Лицевой летописный свод XVI века

Русь
(1562–1566 гг. от В.Х.)

Книга 22

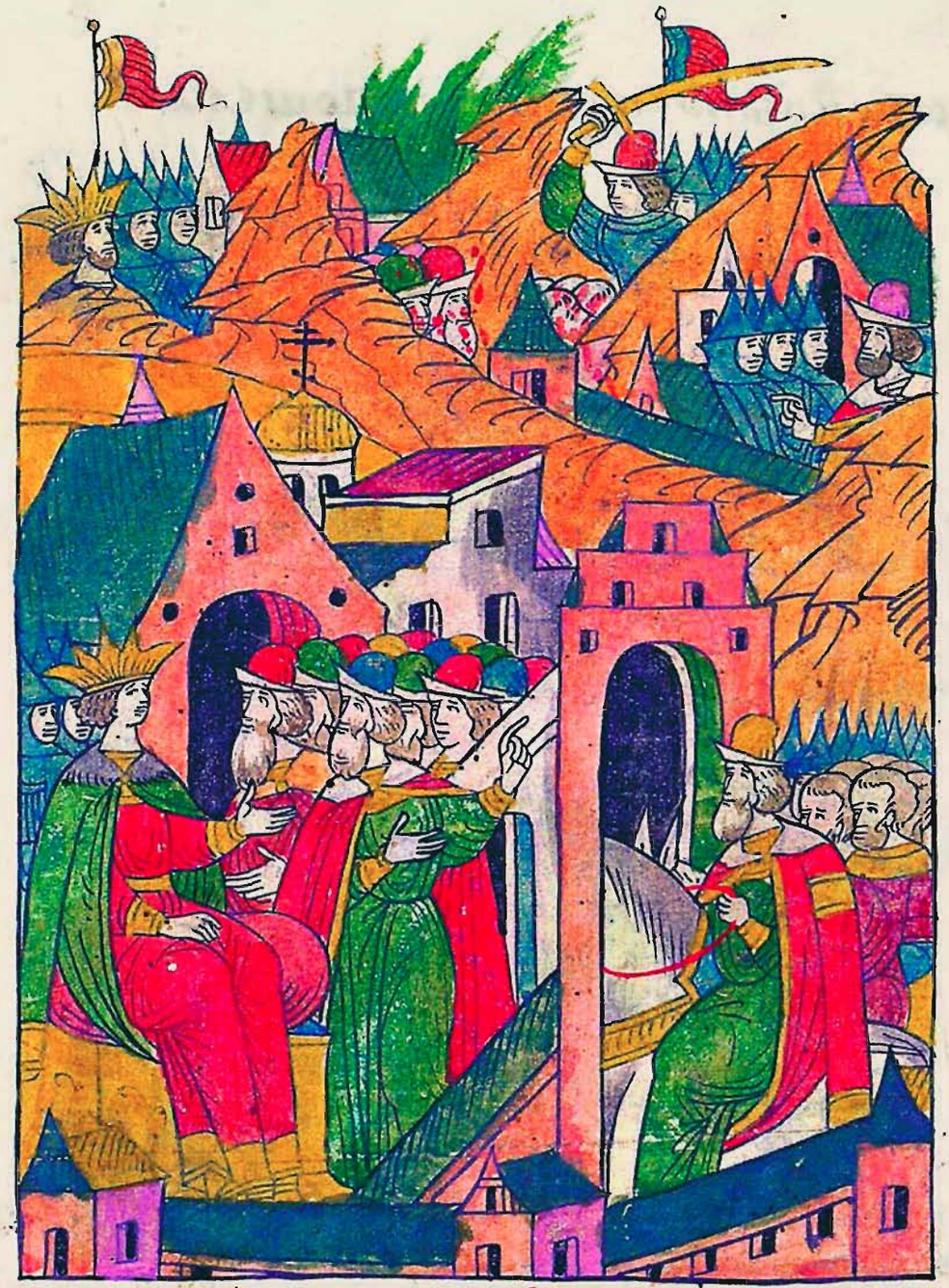
Москва

в лѣто 2022 ѿ Въплъщенїа Гда нашего Іса Ха,
а ѿ Адама въ лѣто 7522

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"



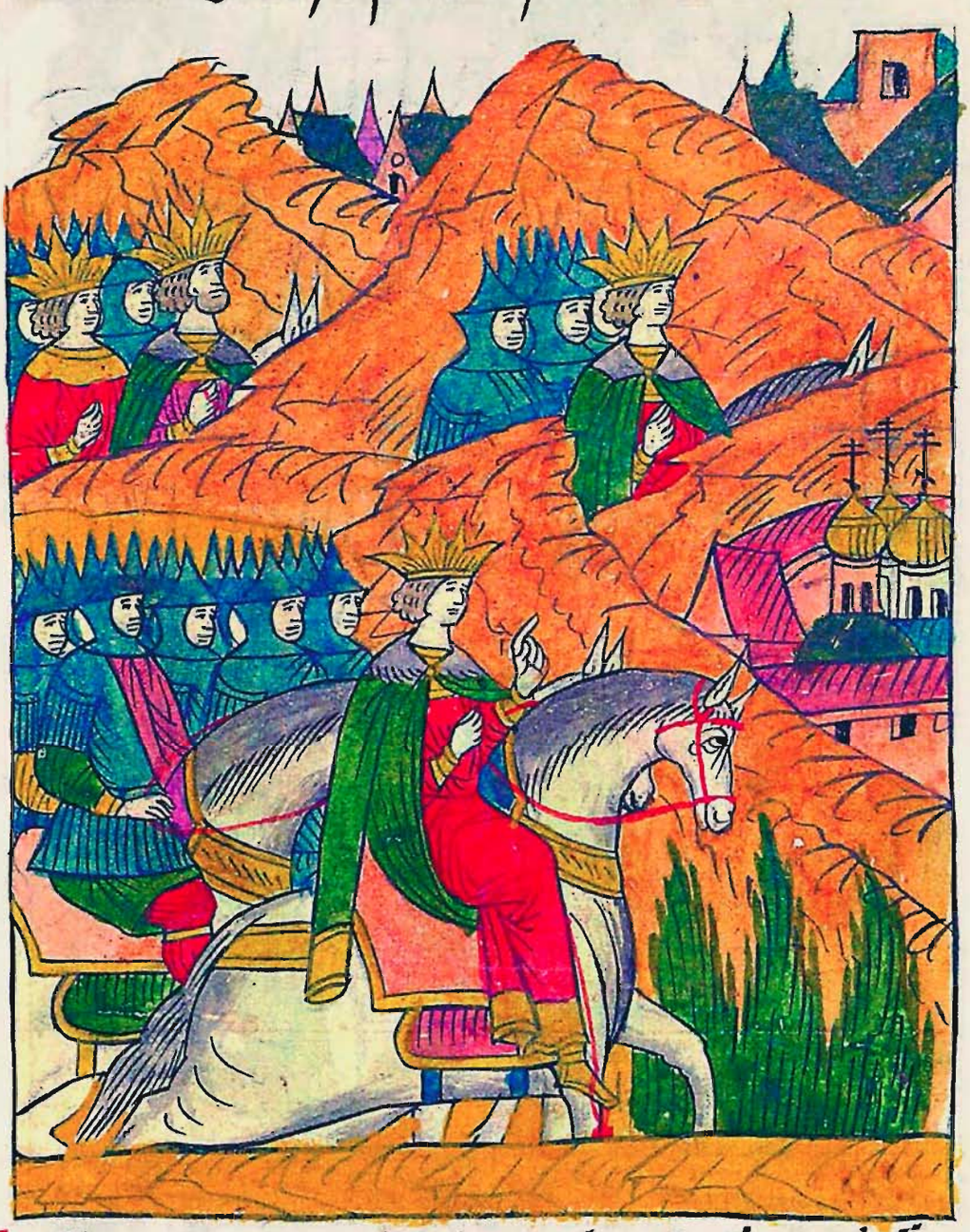
ѡприсылѣе изомцѣ мценьскасьязыки.
Наталѣтѣсте. прислалъизомцѣть.
ска кнѧзьпетръ кнѧжепаслѣевасы
горенскаго. сьязыки пѧти тата
рьноповырѣмски. приходили намце
нскіеѹкраины пѧтьдесѧтчловѣкъ
мскихъ кнѧзьпетръихъпобилънаголо
вѹ. ѡнѣязыцискасказыцали. чтокрѣмско
црѣходилъначеркасы. анацрѹвѣли

О присылке из Мценска с языками.

В августе прислал из Мценска князь Петр, сын князя Василия Горенского, с языками, пятью татарами крымскими: приходили на Мценские украйны пятьдесят человек крымских, и князь Петр их побил наголову. И те языки сказали, что Крымский царь ходил на черкасов, а на цареву великого

Библиотека "Руниверс"

князя окрдину не пошел.

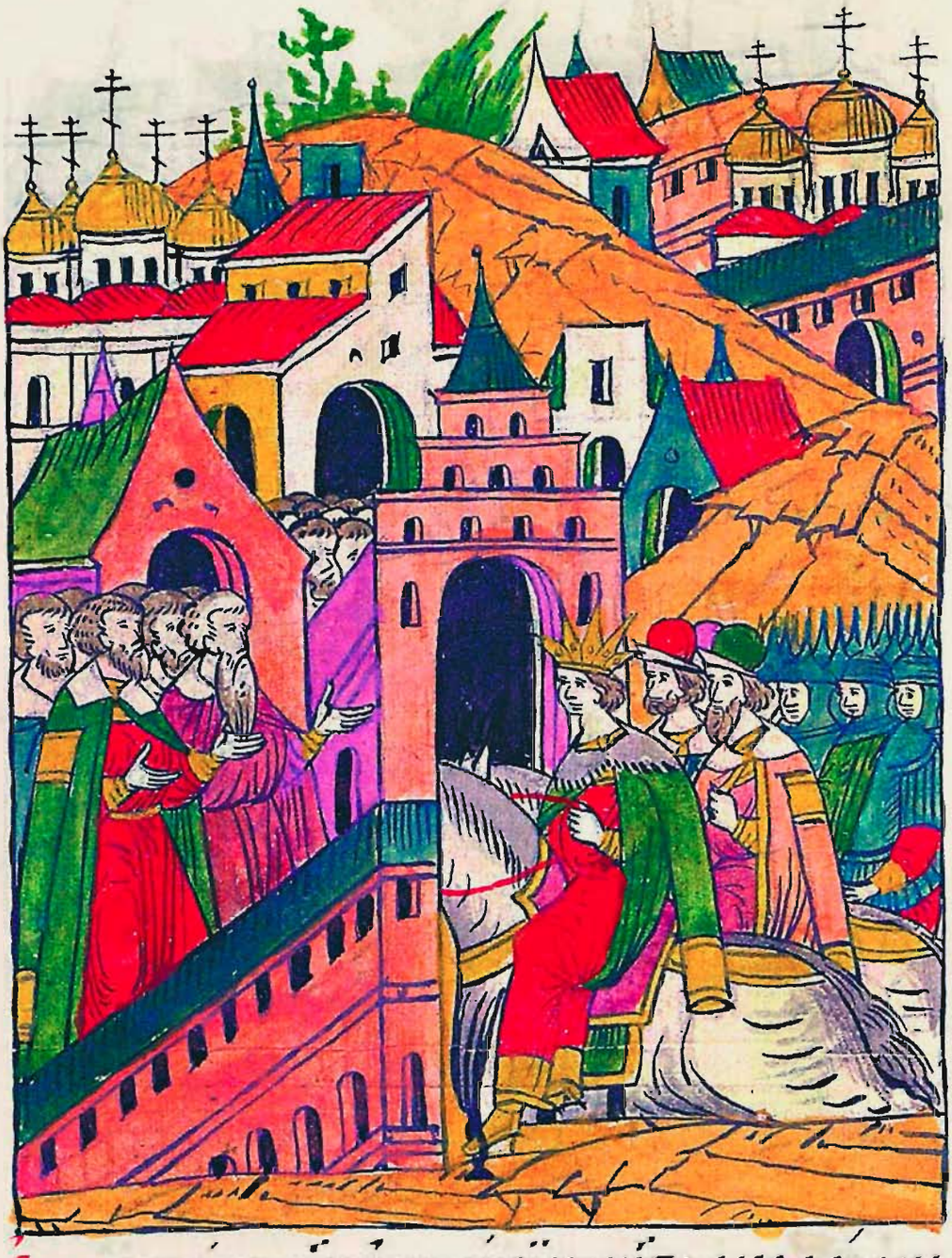


Н государь пошел к Москве, царей и царевичей отпустил по вотчинам

Библиотека "Руниверс"

Я черкаскихъ князей отпустилъ по ихъ челобитью въ Черкасы. И крестъ государю целовали на томъ, что имъ со всею землею Черкасскою служить государю до конца своей жизни: куда их государь пошлет на службу, туда им ходить. И послал государь с ними в Черкасскую землю Андрея Щепотева смотреть за исполнением ими клятвы.

Библиотека "Руниверс"



А пришел царь и великий князь из Коломны в Москву в августе в 18 день в пятницу.

Библиотека "Руниверс"

ѡпоставленїнгорода вшатцкиевороте

Того годоупоставленыбывмещерего
рд вшатцкиворотѣнашатѣнаре
кѣ. аводеводыбылинабереженїюлю
дмитрьдмитреи семеновичьшаст
нопъ. дастефанъсидоровъ. аставил
его борисъ ивановъсынъ
сукинъ.

О поставлении города в Шацких воротах.

В том же году поставлен был в Мещере город в Шацких воротах на реке Шате; а воеводы были для бережения с людьми – князь Дмитрий Семенович Шастунов да Стефан Сидоров; а ставил его Борис, сын Ивана Сукина

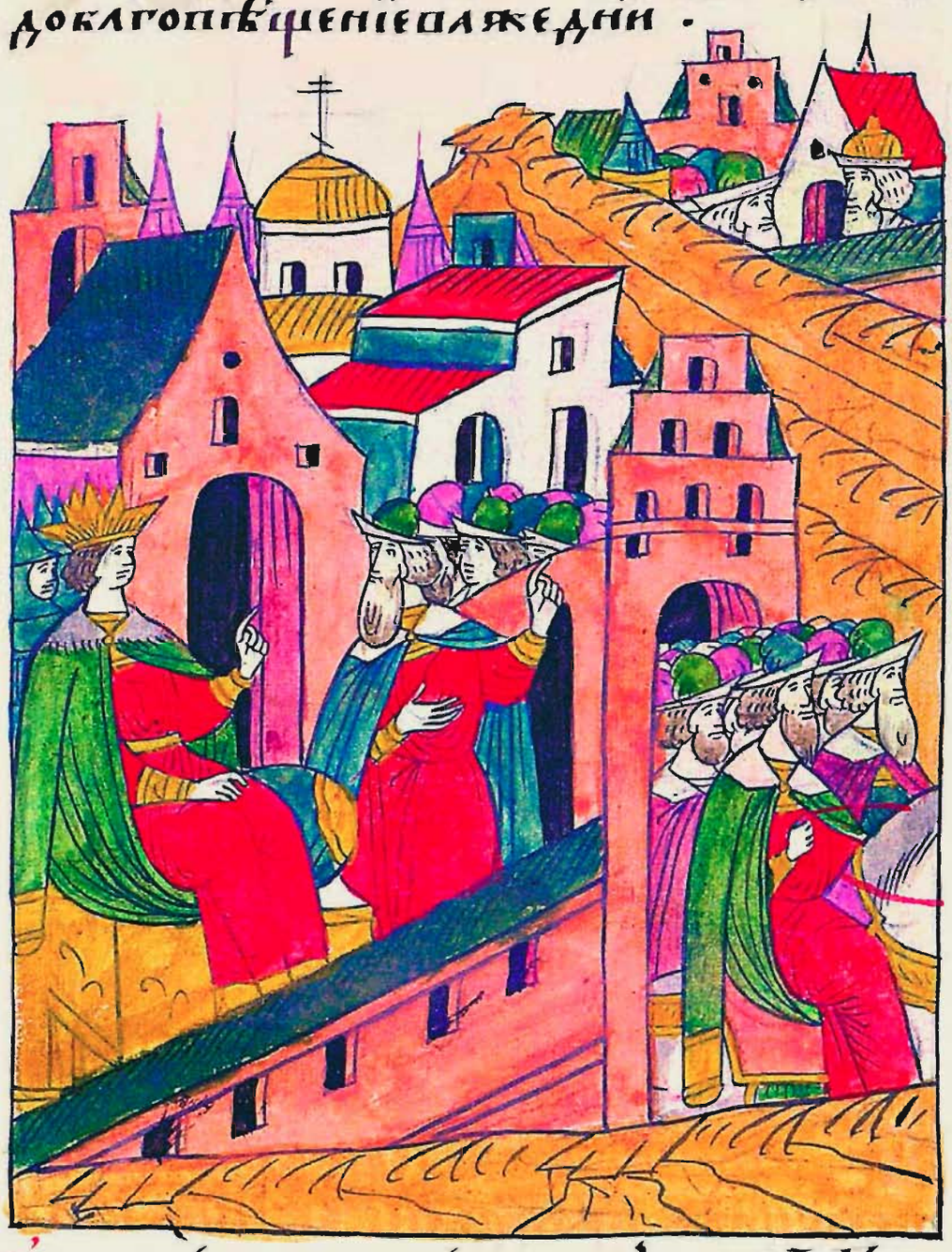
Библиотека "Руниверс"

О послах литовских. Тем же летом в августе пришли послы к царю и великому князю от Жигимонта-Августа, короля Польского, пан Станислав Станиславович Довойно, воевода полоцкий, да Иван Остап Волович, да писарь Петр Семешко о вечном мире; и о вечном мире не договорились, а по просьбе послов царь и великий князь взял с королем

ѡпослѣлитовскы. Тогожѣта лѣта
пришлипослы кцрюѵелнкомоукнзю.
ѡжигимонта авгоустакоролѧпо
льскаго панѣстанислаѡто стлнисла
ѡдан довойно воєпода полотцкой.
даванѣшестапѣсоудапнєлрь петро
семєшка. ѡтѣчномирѣ нѣтѣчнаго
мирѣ нездѣлали. азапрѣлминосло
црюѵелнкимкнзь ѡзмлѣсскоролємто

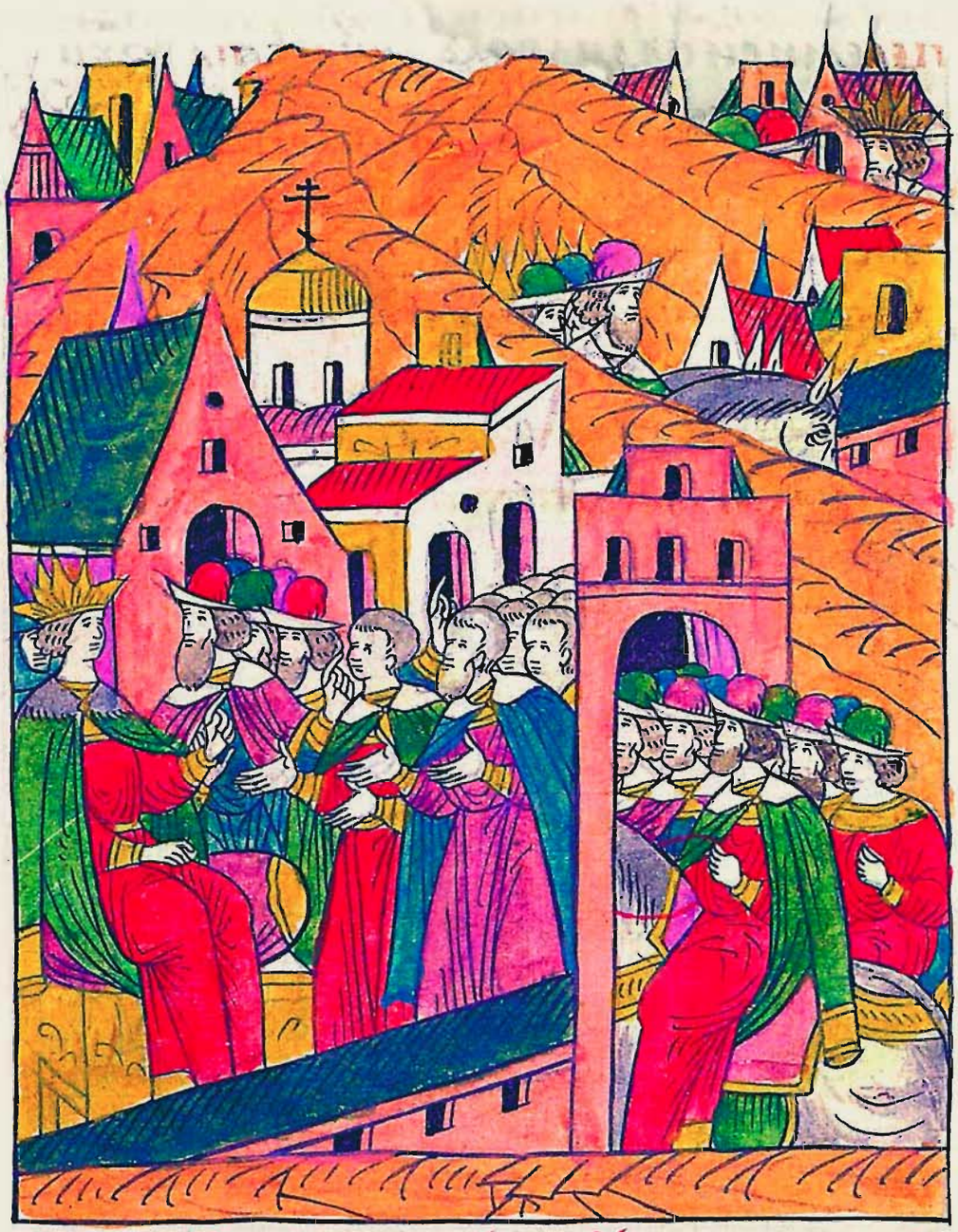
Библиотека "Руниверс"

перемирие на два года от 7062 (1562) года со дня Благовещения до 7064 (1564) года до дня же Благовещения.



И послов королевских к королю отпустил, и назначил своих послов к королю – боярина Василия Михайловича Юрьева да казначея Федора Ивановича Сукина, да дьяка Ишука Бухарина – заключать перемирие.

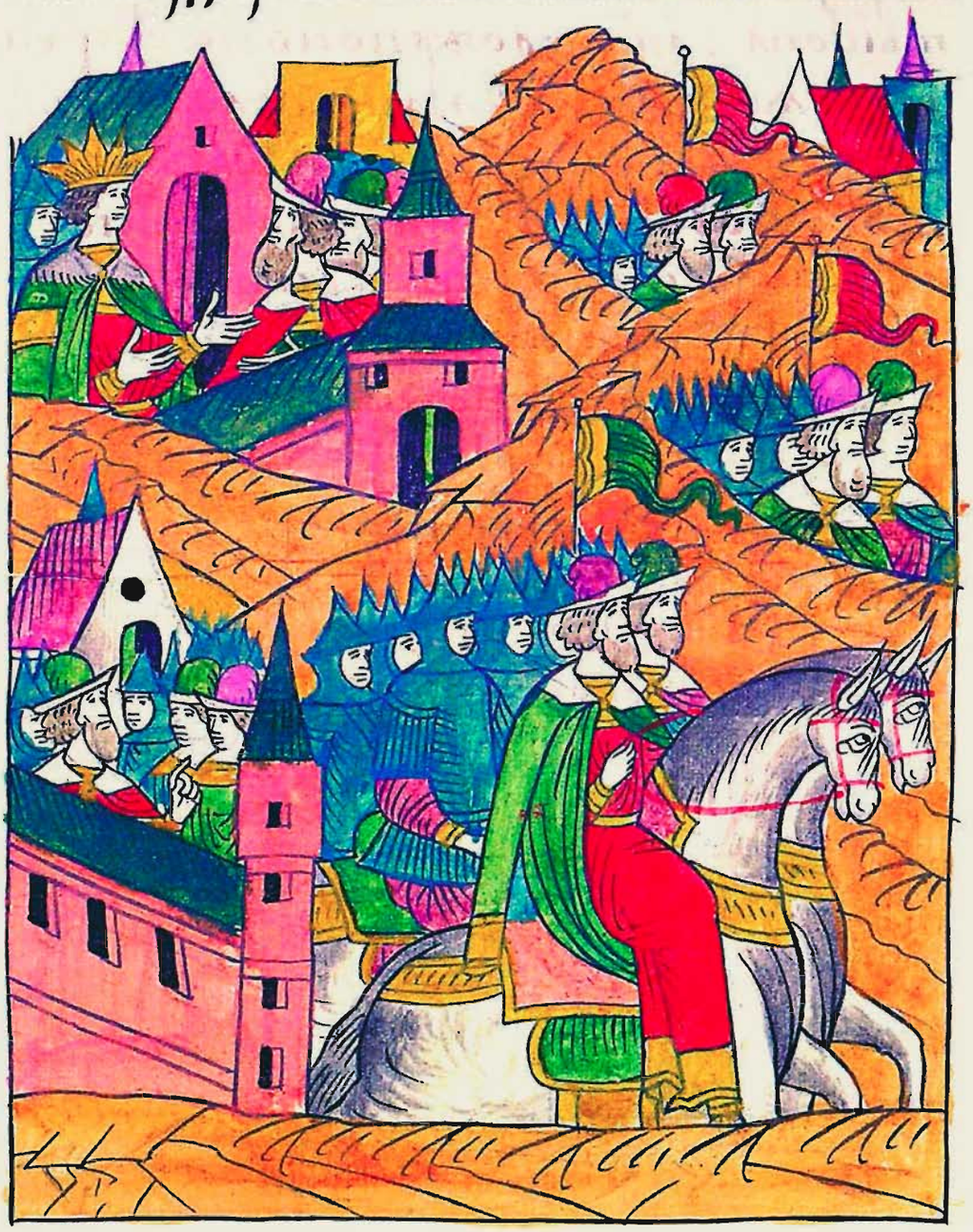
Библиотека "Руниверс"



О приезде татар из Крыма. В 7062 (1562) году в сентябре приехали из Крыма от царя и великого князя татары Сенька Тутаев с товарищами да путивлец Ромашко Лукьянов, что взят был с Мягким с Битяговским, да с ними же вместе приехал царев гонец Талышман-Аталык с товарищами. И сказывал

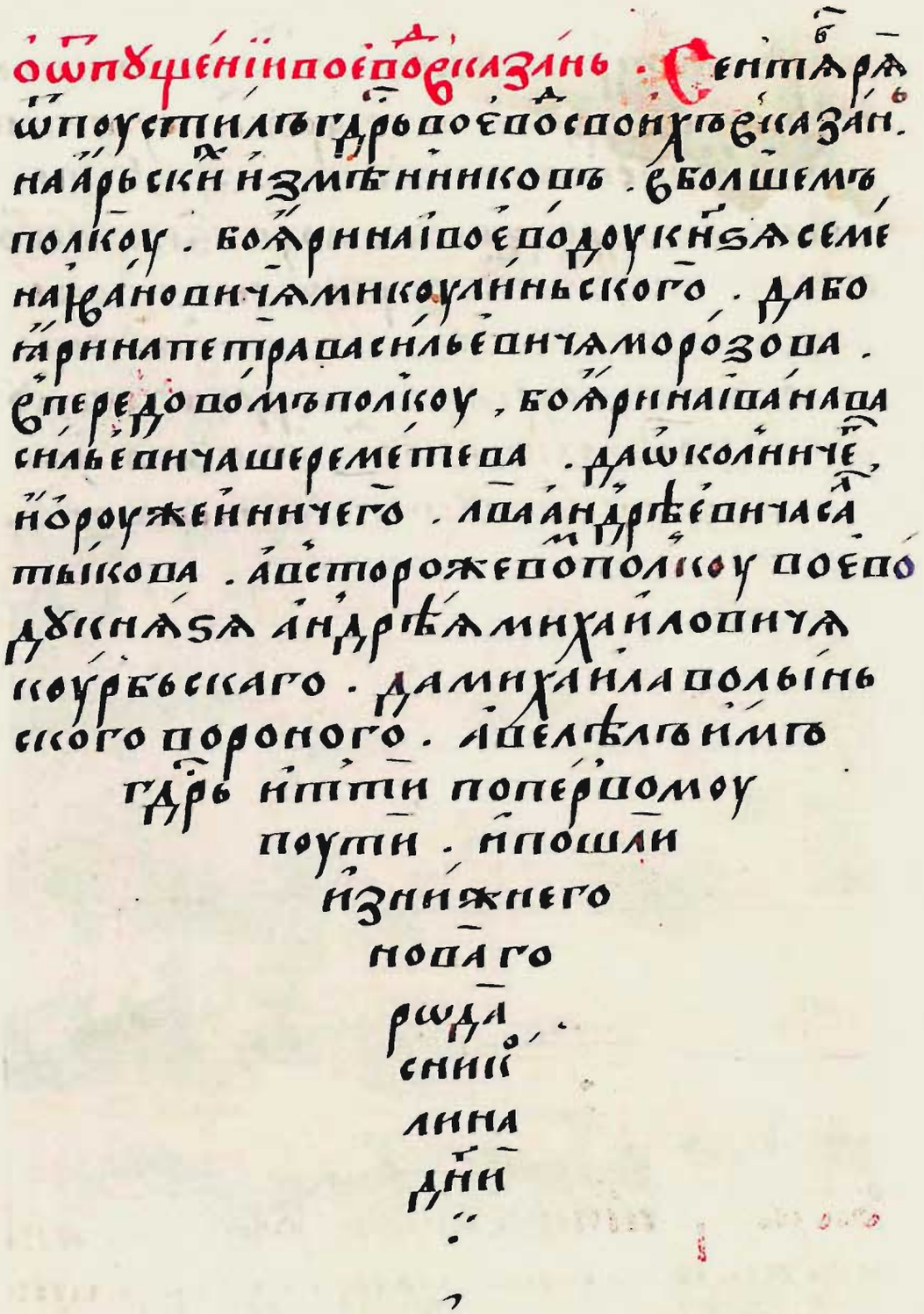
Библиотека "Руниверс"

сенька что царь ступу и мягкого
говского . и детей боярских путивльцев
цо пустил . а с ними вместе
послал к царю и великому князю своего
посла . шагманъ сырвулана с това-
рыщи . и они с послы ехали вместе
до думчего кургана . а от думчего кур-
гана поехали впереди . а ступа
и послы вскоре будут к путивлю .



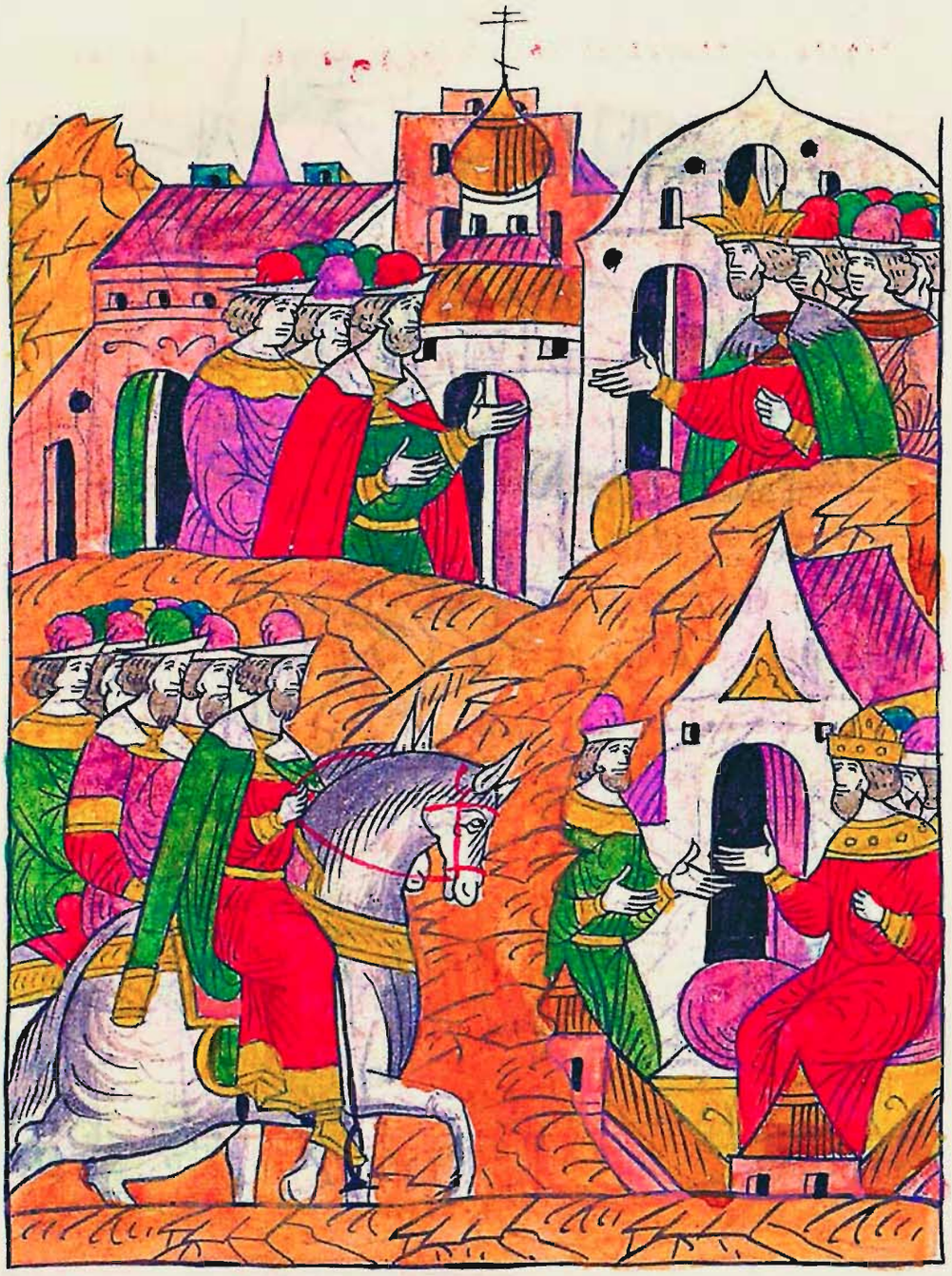
Сенька, что царь Ступу и Мягкого Битяговского и детей боярских путивльцев отпустил, а с ними вместе послал к царю и великому князю своего посла Шагмансыр-улана с товарищами, и они с послами ехали вместе до Думчего кургана, а от Думчего кургана поехали впереди, а Ступа и послы вскоре будут к Путивлю.

Библиотека "Руниверс"



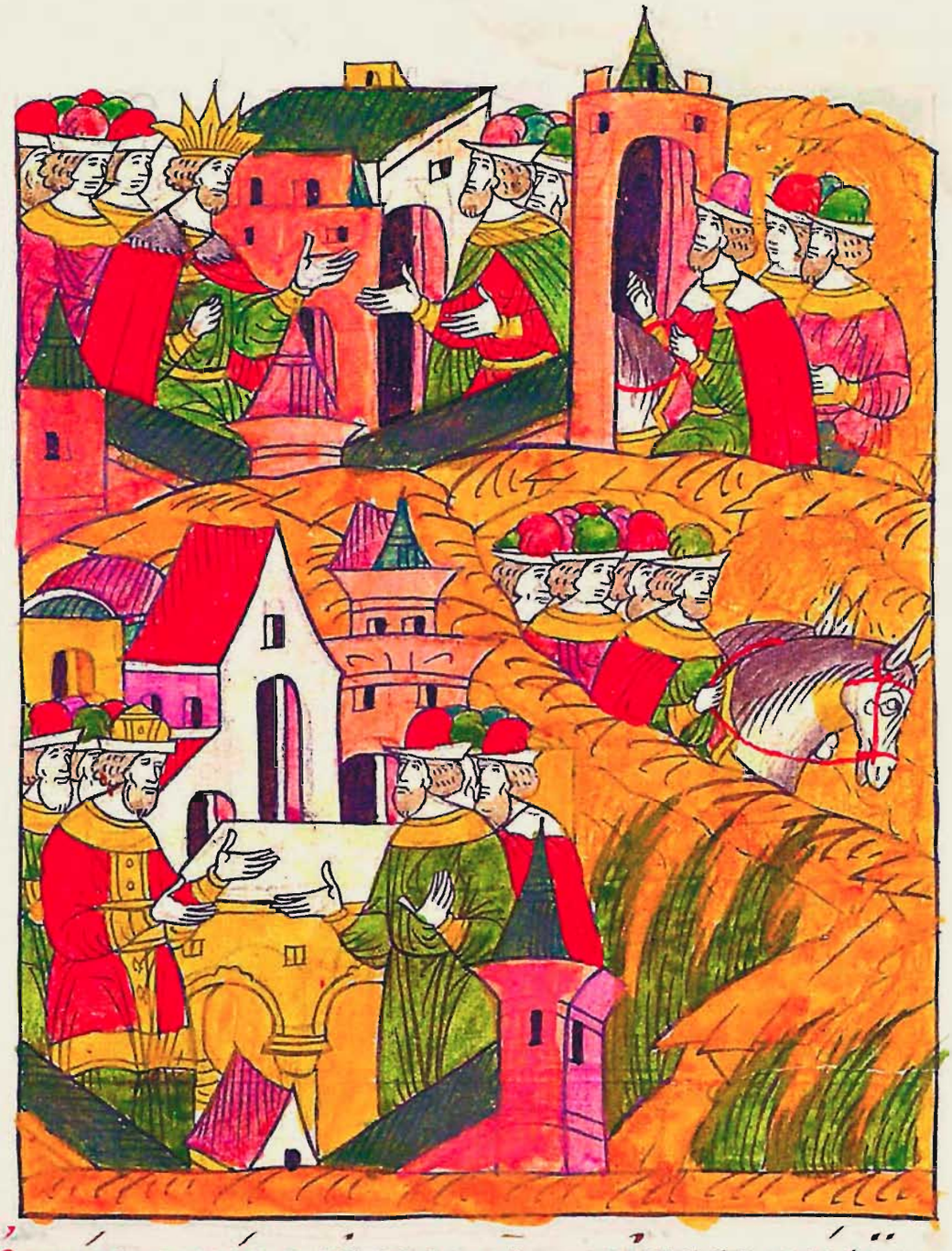
Об отпуске воевод в Казань. В сентябре отпустил государь воевод своих в Казань на арских изменников: в большом полку — боярина и воеводу князя Семена Ивановича Микулинского да боярина Петра Васильевича Морозова, в передовом полку — боярина Ивана Васильевича Шереметева да окольничего и оружейничего Льва Андреевича Салтыкова, а в сторожевом полку — воеводу князя Андрея Михайловича Курбского да Михаила Волынского Вороного. А велел им государь идти по первому пути. И пошли из Нижнего Новгорода в Николин день.

Библиотека "Руниверс"



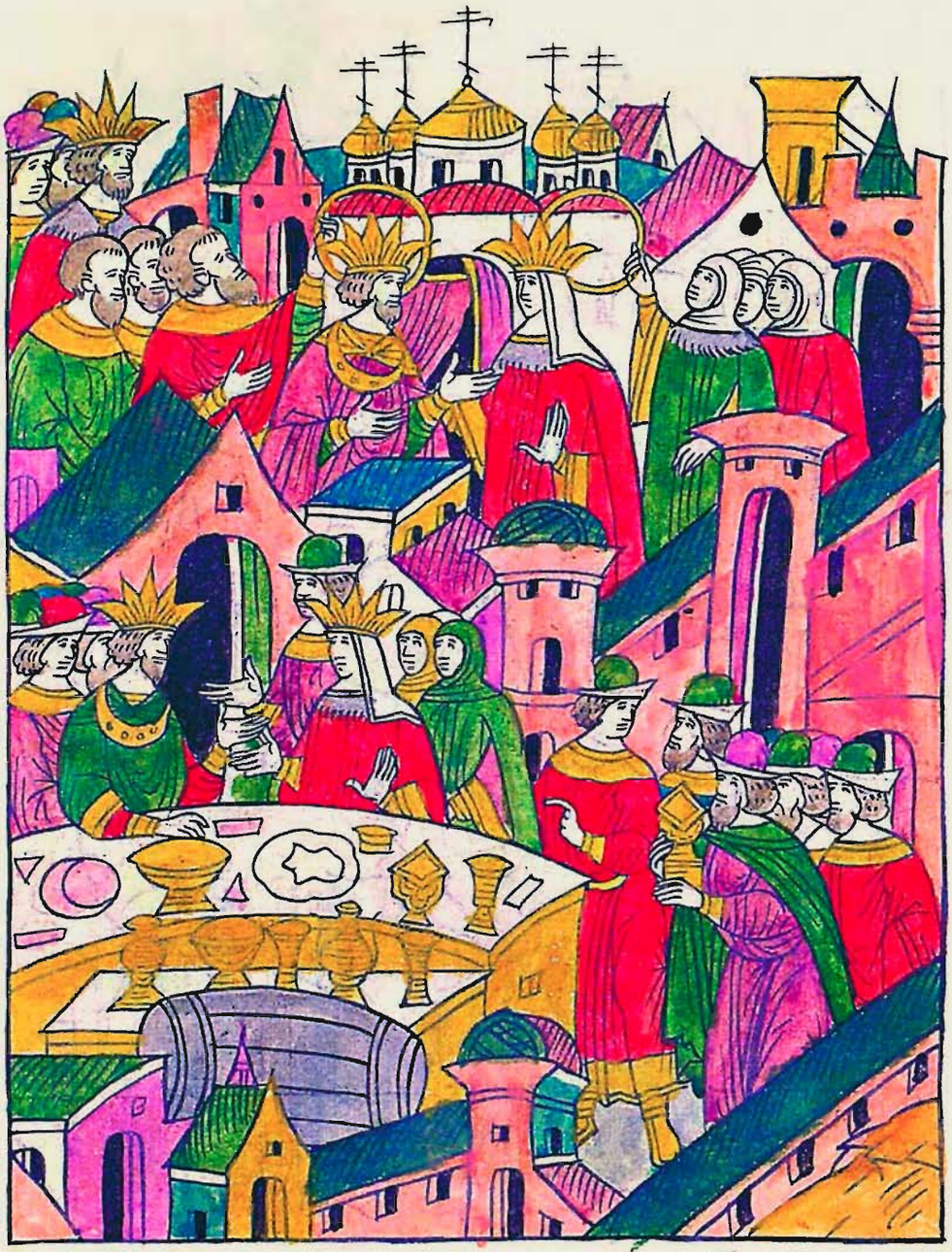
Об отпуске послов к королю. В том же году отпустил царь государь и великий князь послов своих к королю, боярина Василия Михайловича Юрьева да казначея Федора Ивановича Сукина, да дьяка Ишука Бухарина, заключать перемирие.

Библиотека "Руниверс"



Они же были у короля, и перемирие заключили, и короля к присяге на перемирных грамотах привели, и возвратились в том же году.

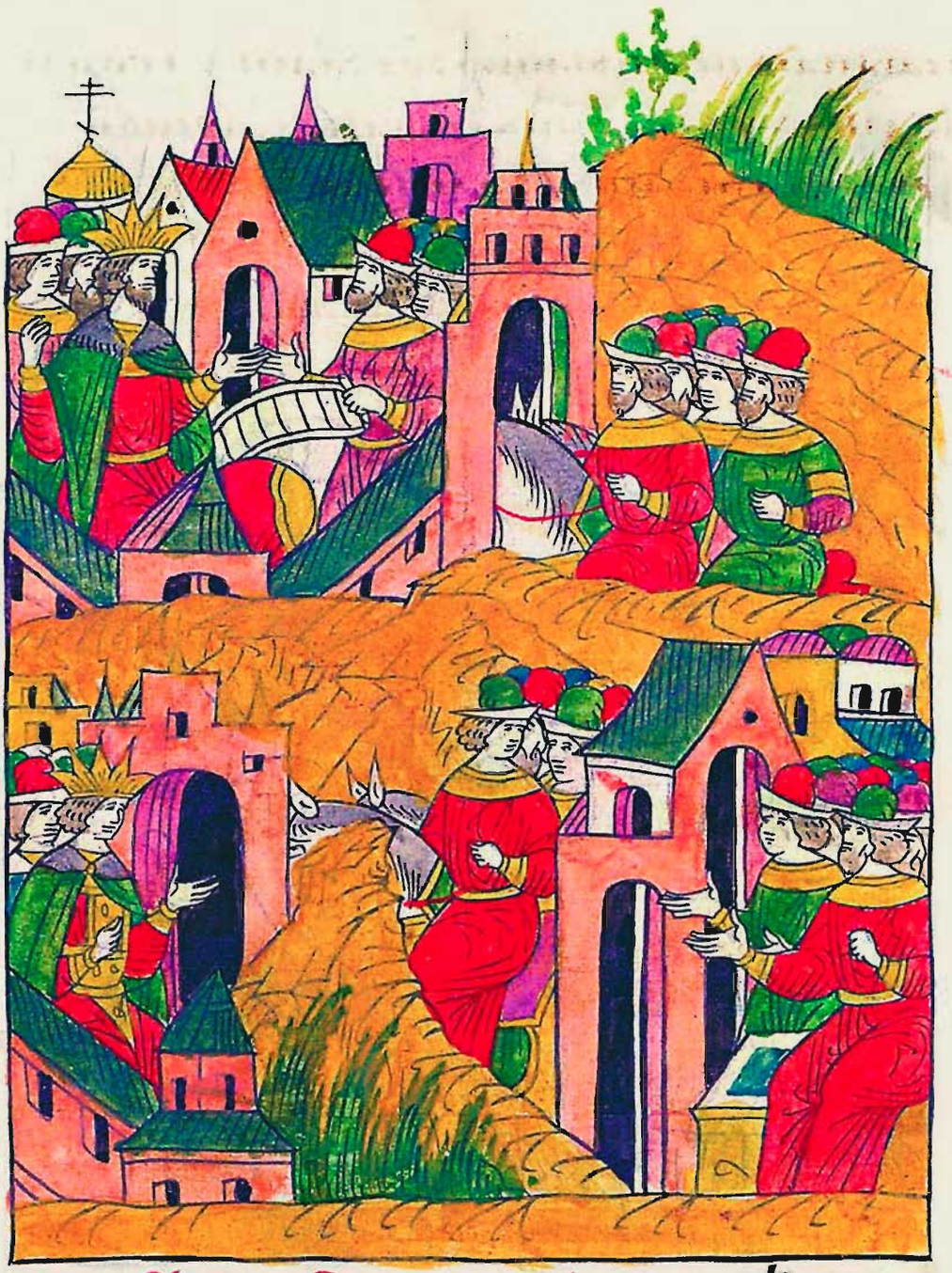
Библиотека "Руниверс"



цр҃ь вели́кій кнзь цр҃ь семе́онъ пожа́ловалъ да́лъ же́нилъ. Того́ году́ ноябр҃я въ ѕ҃ де́нь пожа́ловалъ цр҃ь вели́кій кнзь Ива́нъ Васи́лиевичь всеа́ Руси́и цр҃я Семе́она Каза́нскаго женилъ да́лъ за него́ Андре́евну дочь Кутто́ву Зопа́марью женилъ его́ госуда́рь на своемъ дворѣ а вѣнча́лися у Благовѣще́нія на цр҃ко́мъ дворѣ.

Царь и великий князь царя Симеона пожаловал, женил. В том же году в ноябре в 5 день пожаловал царь и великий князь Иван Васильевич всея Руси царя Казанского Симеона, женил, а дал за него дочь Андрея Кутузова Марью; а женил его государь на своем дворе, а венчались в церкви Благовещения на царском дворе.

Библиотека "Руниверс"

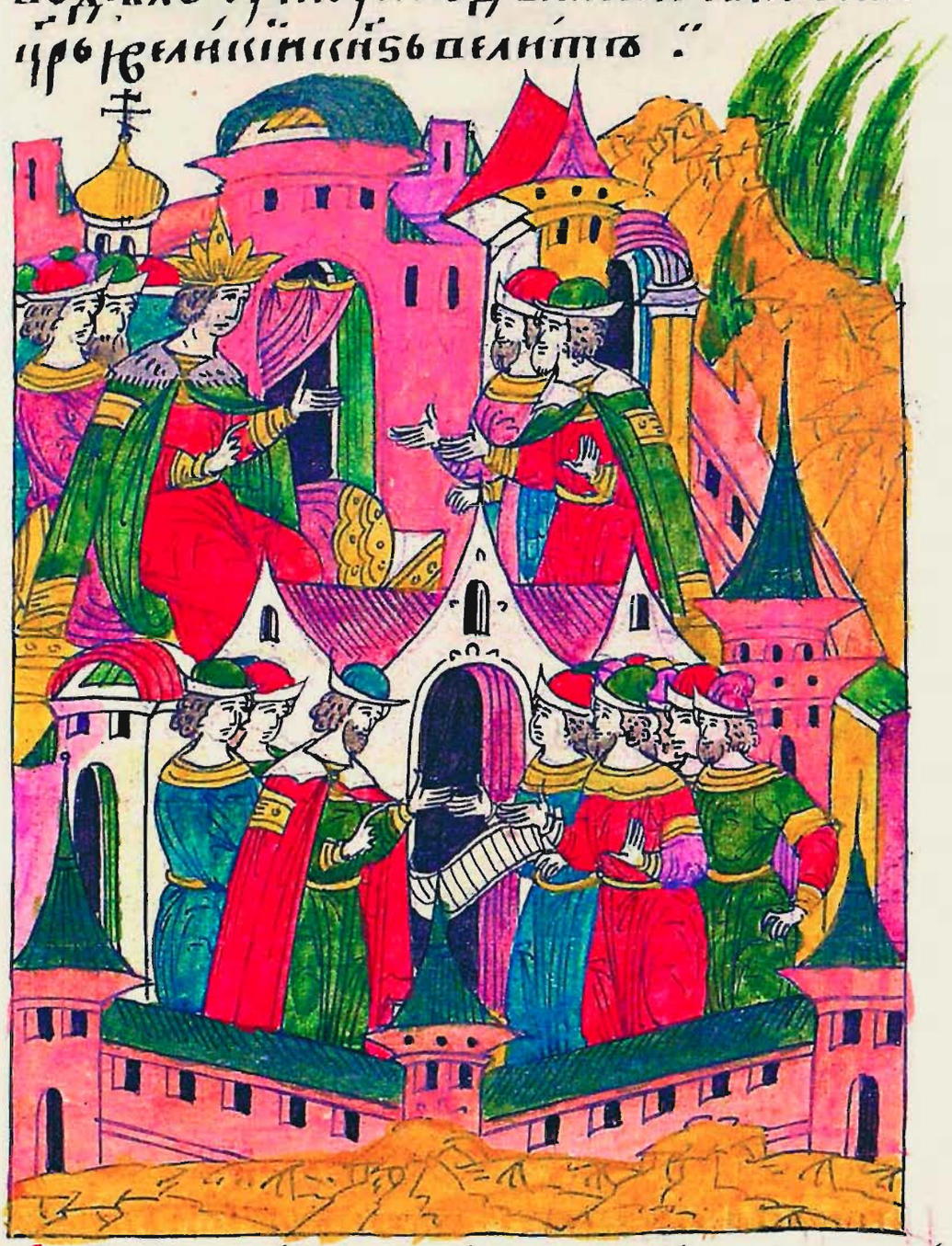


ѡпослѣ сегодрю изнаги́н . Того́лѣта,
ѡктября . пришли сегодрю послы
знаги́н . ѡ смаиль мырзы . и ѡ ины
мырзъ . чтобы государь великій
кнзь пожа́ловалъ ѡборонилъ ѡ емгу
рчи́ца́ра астороха́нскаго . ѡпусти́л
бы на́ астороханьдербыша́ца́ра ас то
роханьскаго да́ рать свою послалъ .
и посадилъ бы на́ нем дербыша́ца́ра

О послах к государю из Ногаев. В том же году в октябре пришли к государю послы из Ногаев от Смаил-мурзы и от иных мурз, чтобы их государь царь и великий князь пожаловал, оборонил от Емгурчея, царя Астраханского, отпустил бы в Асторохань Дербыша-царя Астраханского, да рать свою послал и посадил бы на Асторохань Дербыша-царя;

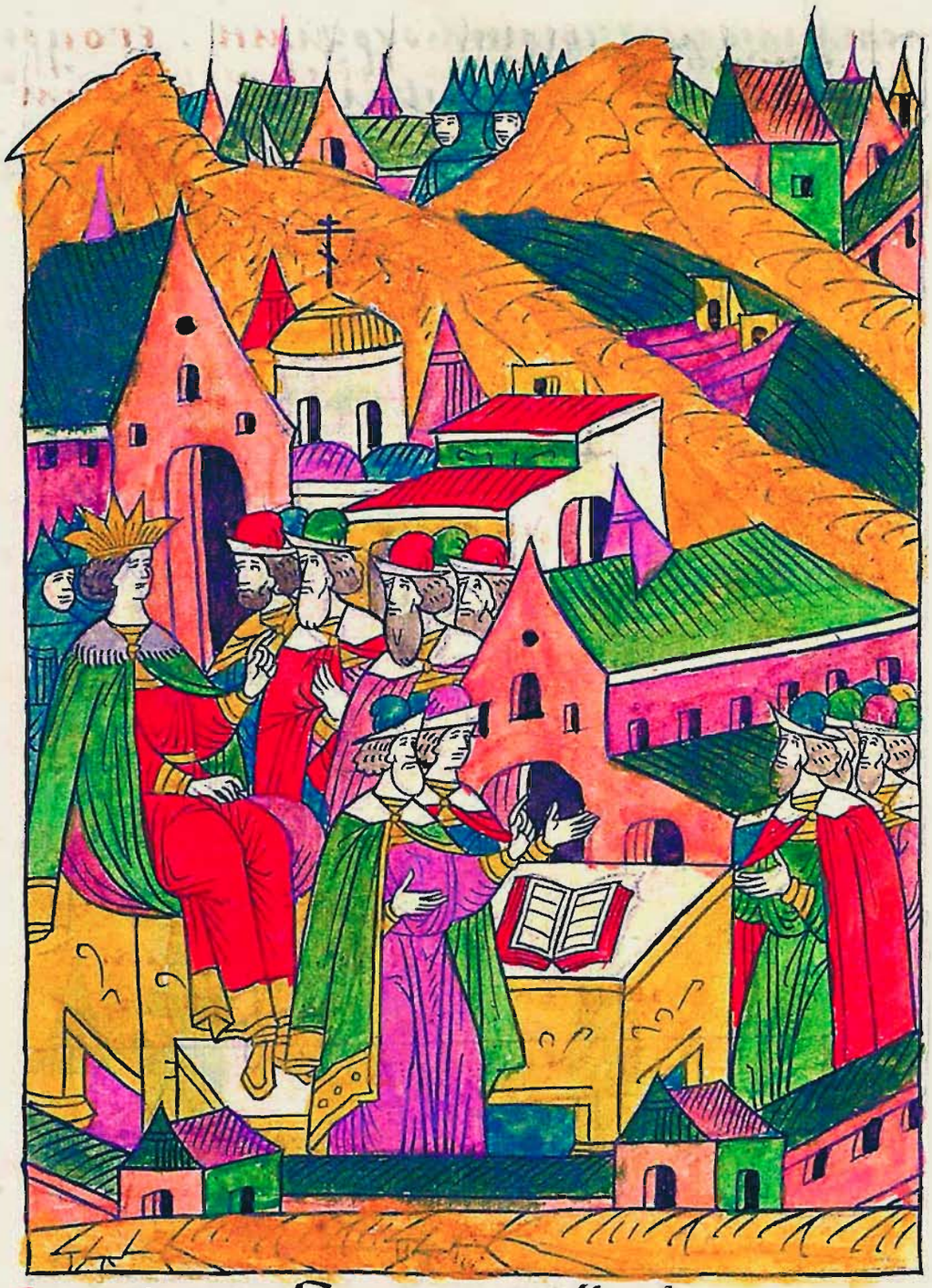
Библиотека "Руниверс"

а Смаил с иными мурзами его царево дело начнут делать, как им царь и великий князь велит.



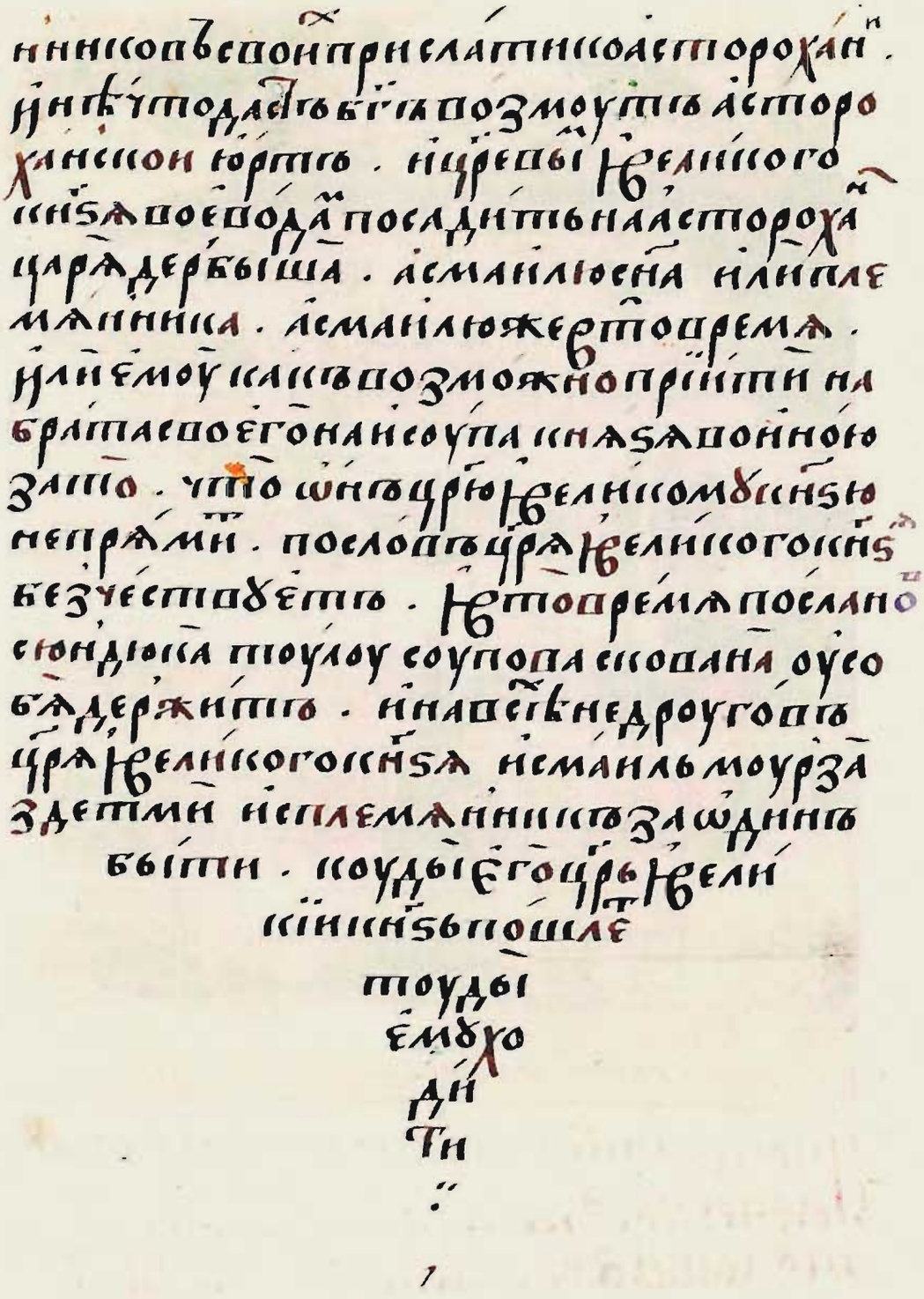
И царь и великий князь велел окольничему своему Алексею Федоровичу Адашеву выспросить у послов Исмаила, каково их желание, и велел с ними решить, как то дело делать

Библиотека "Руниверс"



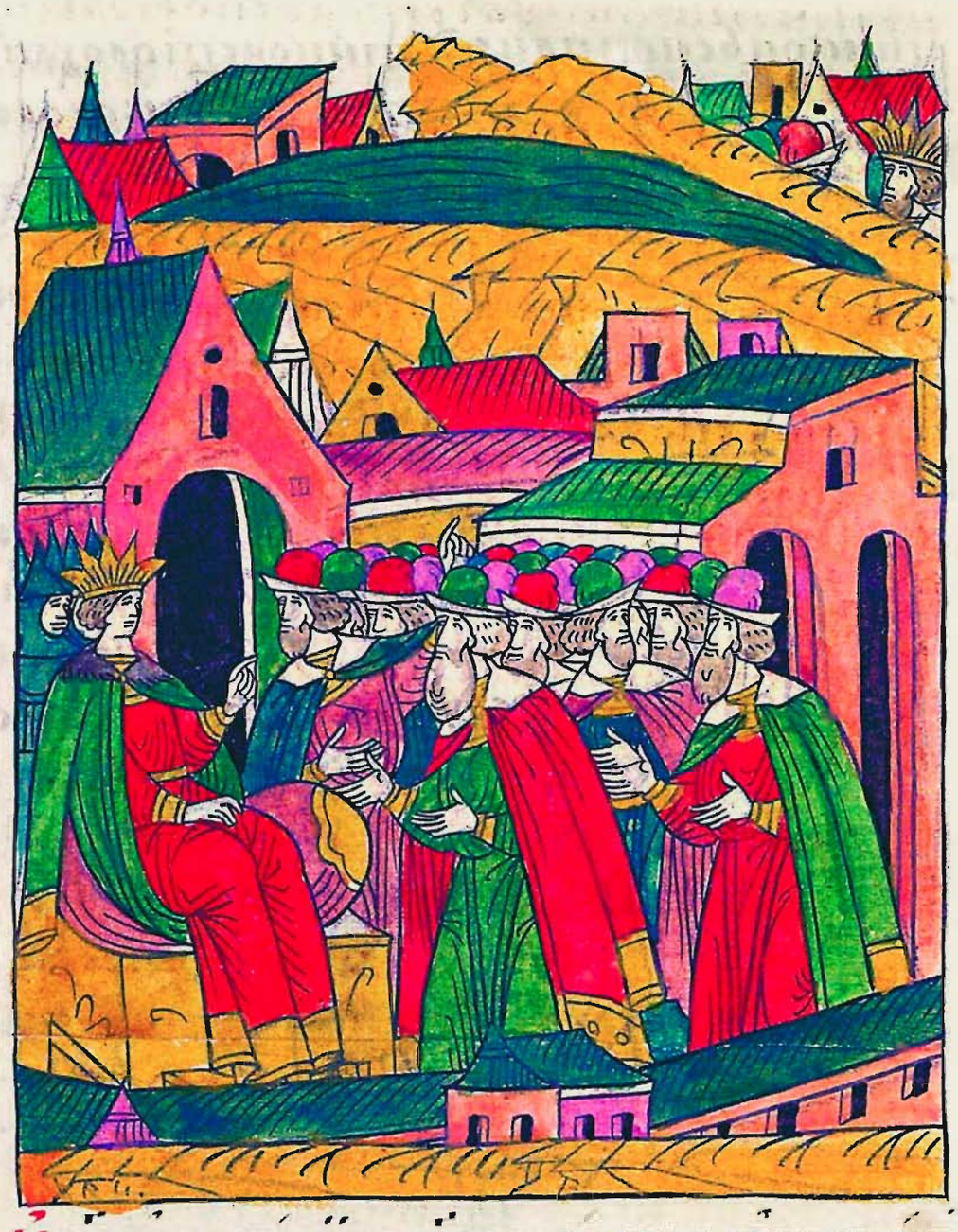
И по цареву и государеву велению и по приговору окольничий Алексей и дьяк Иван договорились о том, чтобы государю царю великому князю послать Дербыша-царя на Астороxань, да воевод своих многих в судах Волгою и с нарядом, а Смаилу бы идти полем, или детей и племянников

Библиотека "Руниверс"



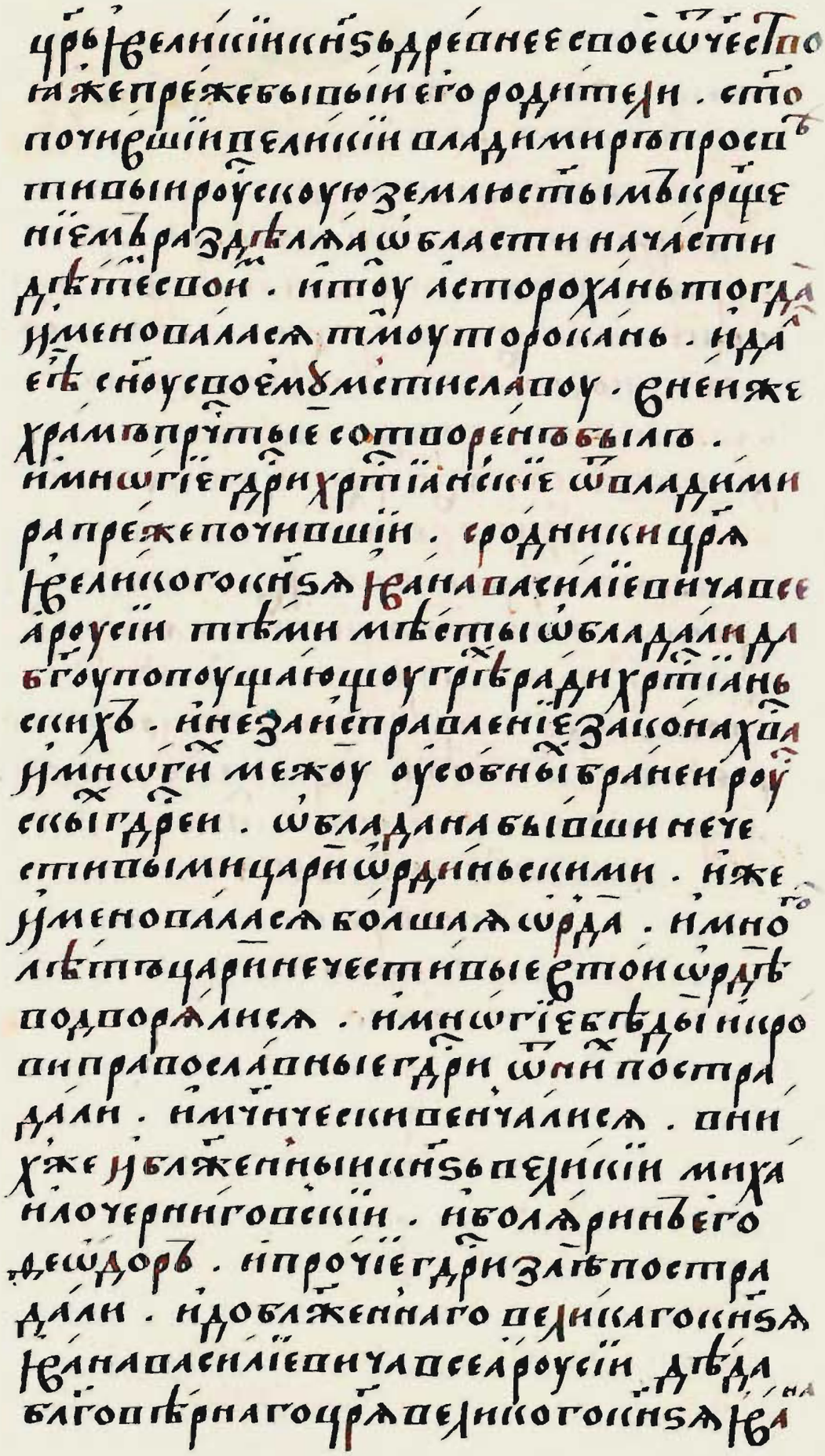
своих прислать к Астороxани; и если, даст Бог, возьмут Астраxанский юрт, то царевым и великого князя воеводам посадить на Астороxань царя Дербыша, а Смаилу сына или племянника. А Смаилу же в то время, или когда ему будет возможно, придти на брата своего, на Исупа-князя войной за то, что он царю и великому князю не добросовестен, послов царя и великого князя бесчествует, и в то время посланного Сюндюка Тулусупова скованного у себя держит; и на всех недругов царя и великого князя Исмаил-мурзе с детьми и с племянниками заодно быть: куда его царь и великий князь пошлет, туда ему ходить.

Библиотека "Руниверс"



Нцарь и великий князь, возложив надежду на всемогущего Бога, начал советоваться с боярами, как ему поступить с Астраханским царем Емгурчеем за всю свою обиду: о чем посылал послов своих и Шихима-князя бить челом, в том во всем изменил, и царева и великого князя посла Севастьяна ограбил. И вспоминал

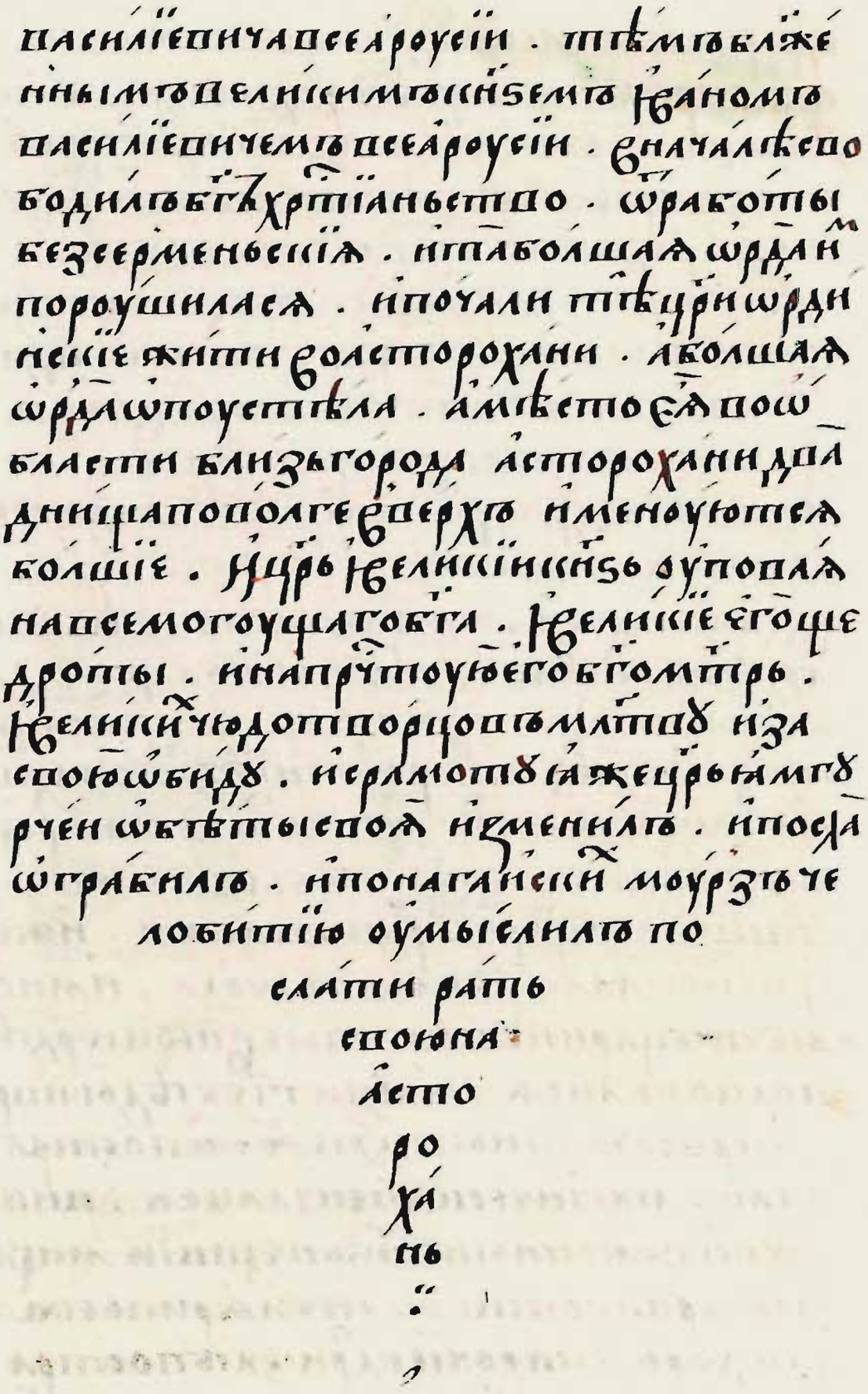
Библиотека "Руниверс"



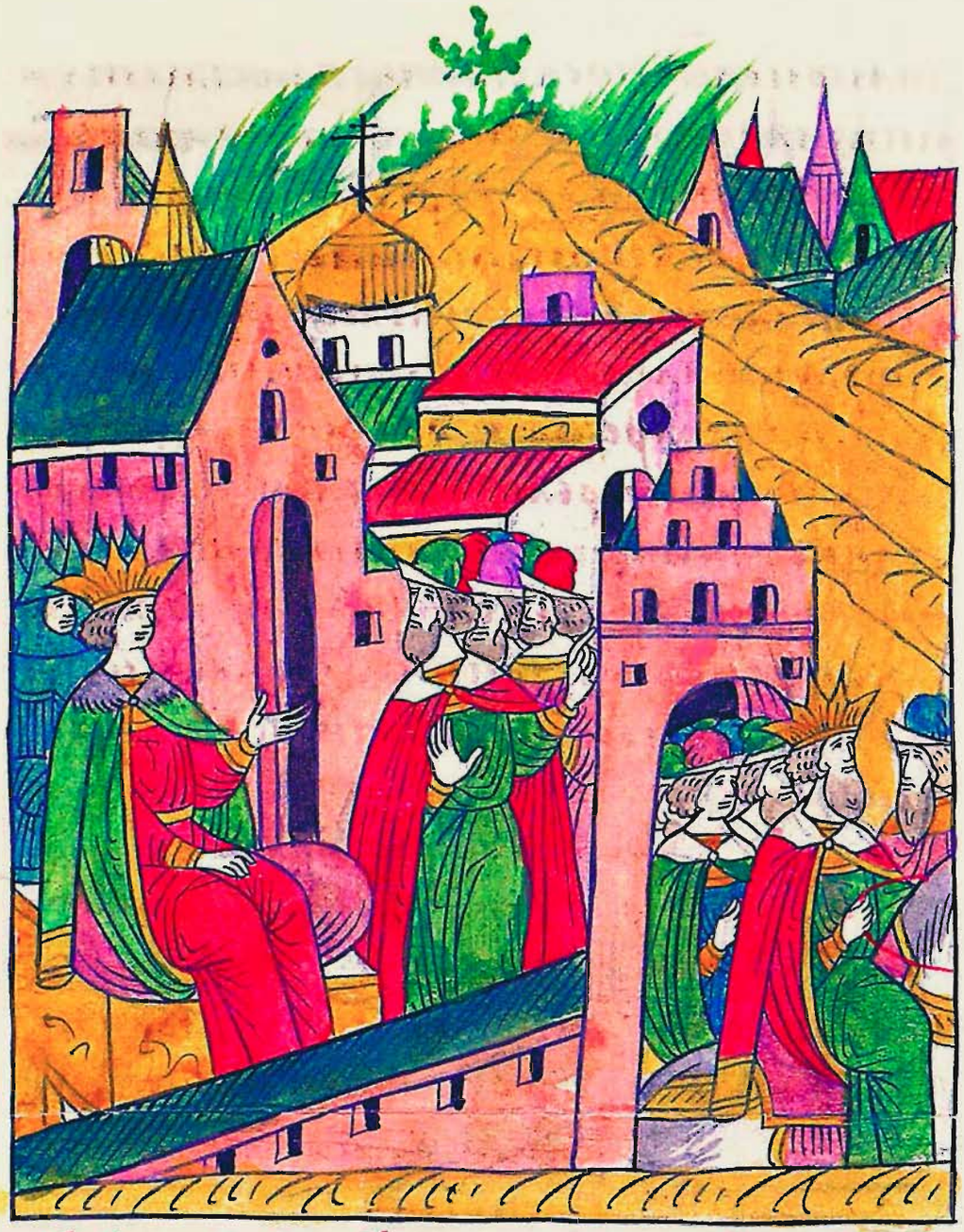
царь и великий князь древнее свое отечество, как его прародитель святопочивший великий Владимир, просветивший Русскую землю святым крещением, разделял владения на части детям своим, и ту Асторохань, тогда называвшуюся Тмуторокань, дал ее сыну своему Мстиславу, в ней же и храм Пречистой сотворен был. И многие государи христианские, почившие со времен Владимира, родственники царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси теми местами обладали; да Бог попустил, из-за грехов христианских и за Неисполнение закона Христова, и из-за многих межусобных браней русских государей, взята была нечестивыми царями ордынскими, которые именовались Большой Ордой. И много лет цари нечестивые в той Орде водворялись. И многими бедами и кровью православные государи от них пострадали и венцами мученическими венчались Среди них же и блаженный князь великий Михайло Черниговский и боярин его Федор, и прочие государи зло пострадали, и до блаженного великого князя Ивана Васильевича всея Руси, деда благоверного царя великого князя Ивана

Библиотека "Руниверс"

Васильевича всея Руси. Тем блаженным великим князем Иваном Васильевичем всея Руси вначале освободил Бог христианство от рабства басурманского, и та Большая Орда им была порушена. И начали те цари ордынские жить в Астороxани, а Большая Орда опустела, а место ее — в области города Астороxани, в двухдневных переxодах вверx по Волге, именуется Сарай Большие. И царь и великий князь, уповая на всемогущего Бога и великие Его щедроты, и на пречистую Его Богоматерь и великих чудотворцев молитву, и за свою обиду и срамоту, что царь Ямгурчей обетам своим изменил и посла ограбил, и по челобитию ногайских мурз, умыслил послать рать свою на Астороxань.



Библиотека "Руниверс"



Царь и великий князь послал Дербыша-царя на Астороxань. И царь и великий князь послал Дербыша-царя на Астороxань, а с ним послал воевод своих князя Юрия Ивановича Пронского Шемякина с товарищами, а велел ему идти на три полка: в большом полку – князь Юрий Иванович да Михайло Петрович Головин, а в передовом

Библиотека "Руниверс"

полку – постельничий Игнатий Михайлович Вешняков да Ширяй Кобяков, в сторожевом полку – Стефан Григорьев, сын Сидоров, да князь Андрей Булгак Борятинский, а с ними дворяне царского двора и дети боярские из разных городов выбором, да стрельцы и казаки; да с князем Юрием велел быть с вятчанами князю Александру Ивановичу Вяземскому. А велел государь князю Юрию с товарищами идти, когда лед вскроется.

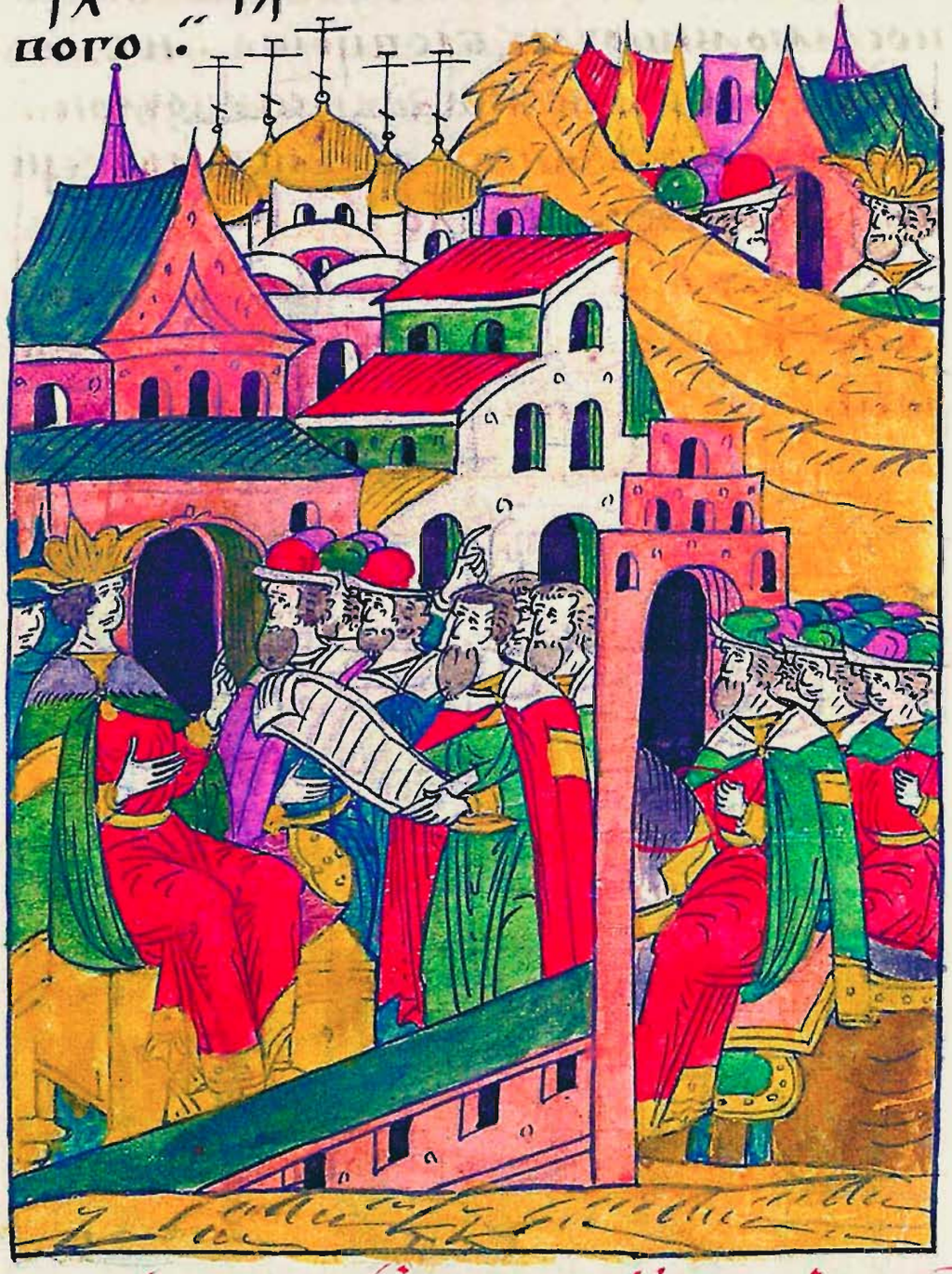
Библиотека "Руниверс"

Об отпуске к Исмаилу-мурзе. В том же году в марте отпустил государь в Ногаи к Исмаилу-мурзе и ко всем мурзам послов их, а своего посла к Исмаилу послал Микулу Бровцына, и обо всяких делах своих приказал с Никулою, как ему делать, на чем царь и великий князь приговорил.

Библиотека "Руниверс"

Поставлен владыка на Крутицу. В том же месяце в 11 (день), в пятую неделю святого Поста, поставлен был владыка на Крутицу, архимандрит Новоспасского монастыря Нифонт.

поставленъ бысть архимандритъ новоспасского нифонтъ

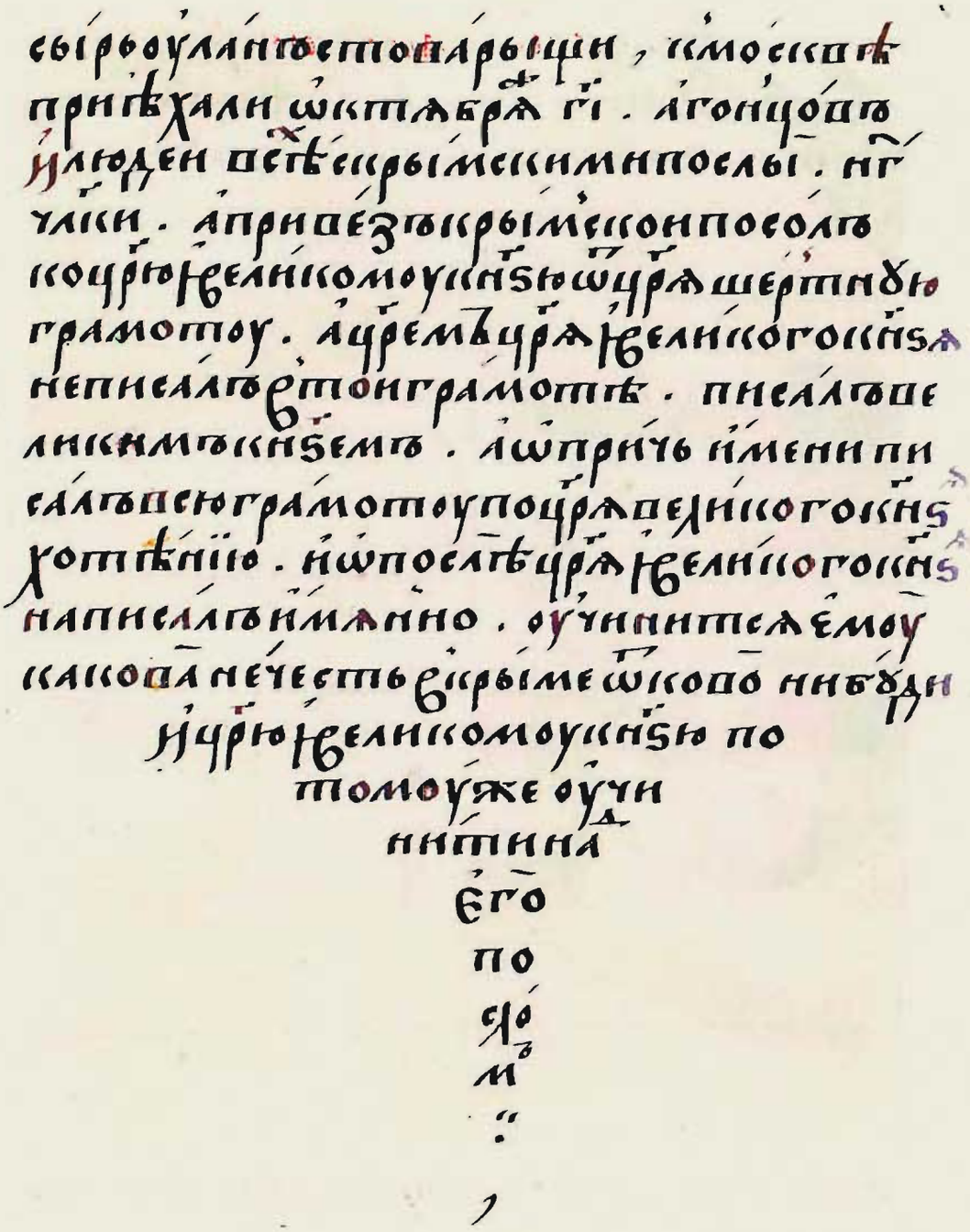


Ступа да Мягкой приехали к Москве. В том же году в октябре в четвертый день Ступа да Мягкой Битяговской к Москве приехали: а крымские послы Шагмансырулан

ступа да махмонбитягопосолимоскв

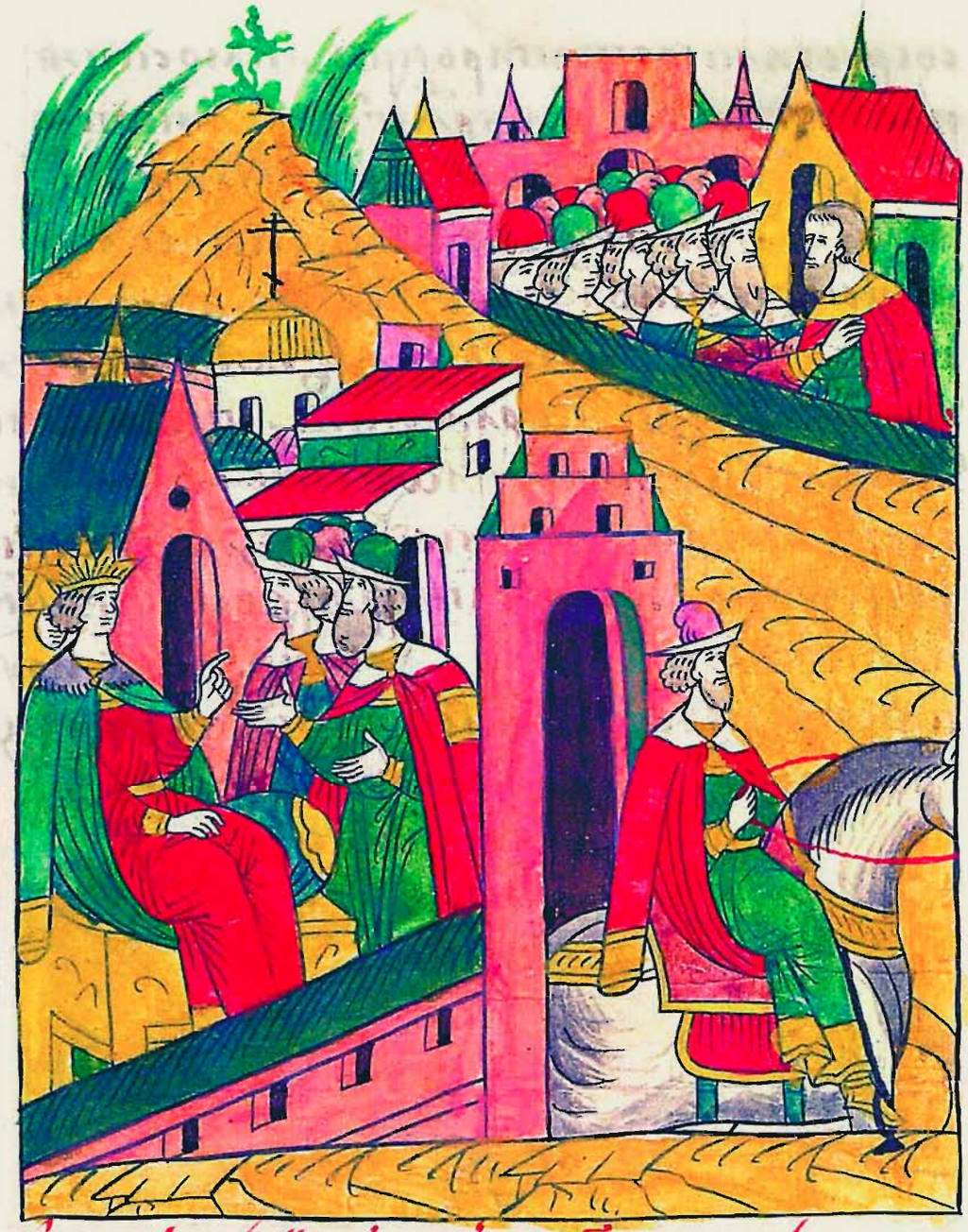
того году октября в д ступа да махмонбитягопосолимоскв приехали а крымскиепослы шагма

Библиотека "Руниверс"



товарищами к Москве приехали 13 октября, а гонцов и людей всех с крымскими послами 53 человека. А привез крымский посол к царю и великому князю от царя шертную грамоту, а царя и великого князя Ивана Васильевича царем не называл в той грамоте, а написал «великим князем», а кроме имени, написал всю грамоту по царя великого князя желанию; и после царя и великого князя написал так: «Если учинится ему какое-либо бесчестие в Крыму от кого бы то ни было, то царю и великому князю так же учинить с его послом».

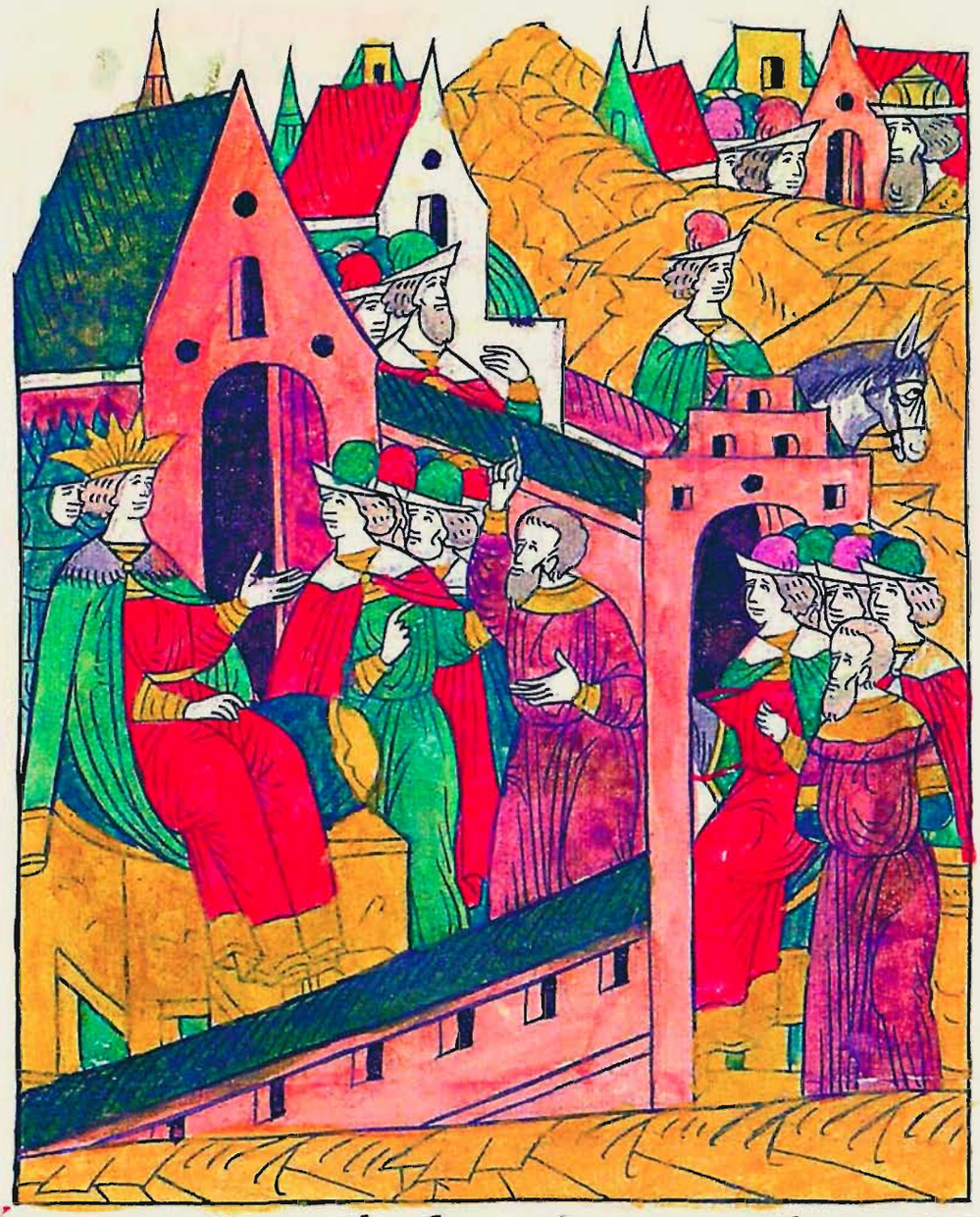
Библиотека "Руниверс"



О побеге в Литву князя Никиты Лобанова, сына Ростовского.

В том же году в июле хотел бежать в Литву князь Никита, сын князя Семена Лобанова-Ростовского, и поймали его в Торопце дети боярские.

Библиотека "Руниверс"

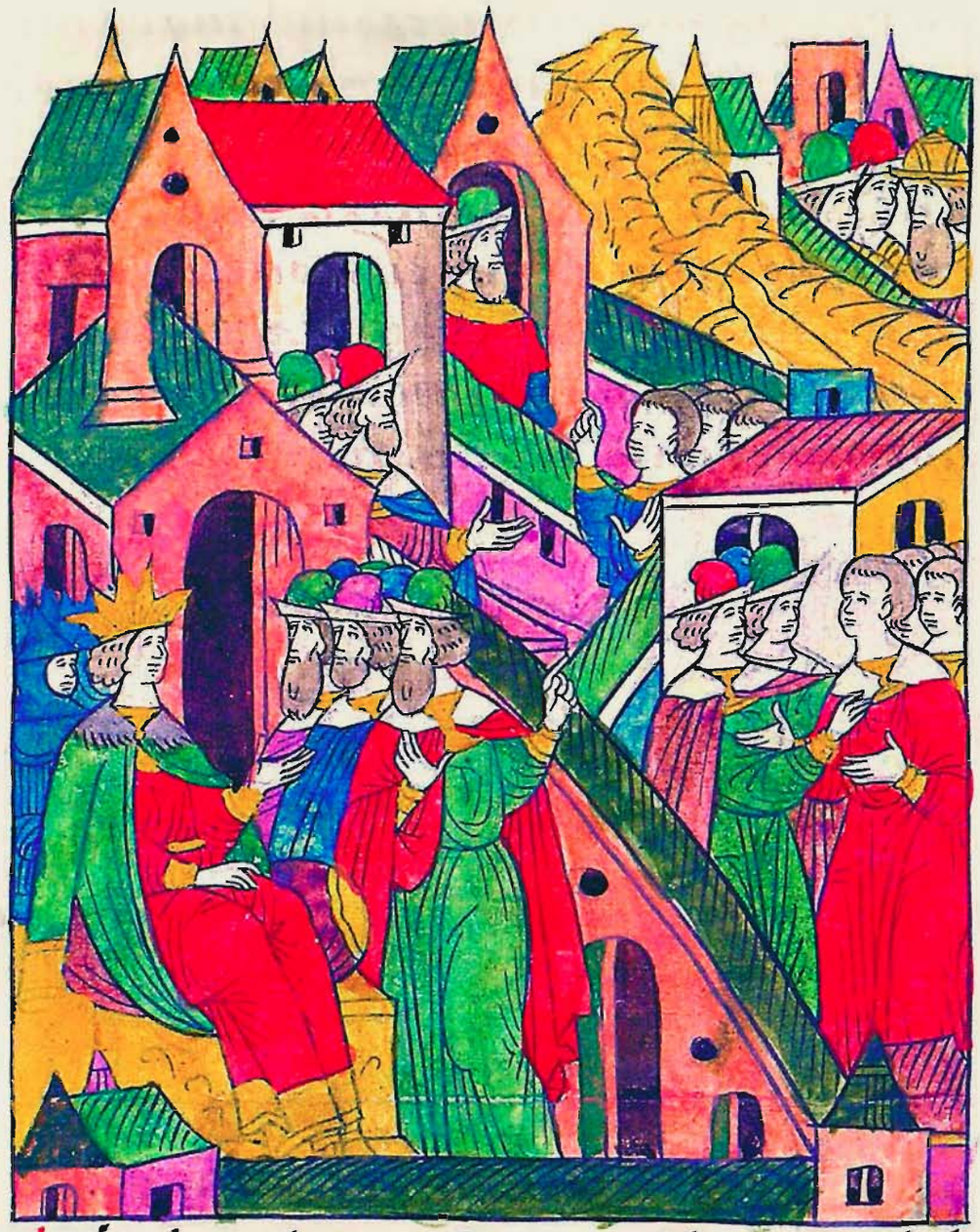


Ѝ привели къ царю и великому князю. И царь и великий князь велел его допросить, почему побежал; и князь Никита сказал, что послал его в Литву боярин князь Семен Ростовский к королю, сказать о себе, что он к королю идет, а с ним братья его и племянники; а раньше того послал к королю князь Семен человека своего Бакшея, опасную грамоту просить.

Библиотека "Руниверс"

И царь и великий князь велел князя Семена взять и допросить его; и князь Семен сказал, что хотел бежать от убожества и от малоумства, потому что у него была скудость разума и ко всяким добрым делам, зря и впустую проедал царское жалование и домашних своих. Да от того, говорил, начал досадовать, будто государь его и род его посылал не по их отечеству, со многими с теми, которые меньше их. А то все говорил, хотя государю изменить, а государь его посылал по достоинству, и род его, с кем им пригоже быть, а они вознеистовались злобой.

Библиотека "Руниверс"



И цр҃ь и в҃ели́кій кнѧ́зь пове́лѣ люде́й его́ поима́ти ѥ҆ги́же сказа́лъ на́нь дво́рскій ѹ҆со́кь. и҆ чл҃ка его́ семе́йка сказа́лъ на него́. что ѡ҆нъ посо́лы ссы́лаѥ҆тсѧ съ литовскими. здо́поимо҆мъ сто́ра́ры цѣ и҆ чл҃комъ своимъ бакшіе́мъ. и҆ сама́ сними́ дважды ви́дѣлсѧ. и҆ пра́вдою сними́ ѹ҆вѣ́рилсѧ. и҆ ду́мы цр҃ь и в҃ели́каго кнѧ́зѧ посло́мъ прика́зы

И царь и великий князь велел людей его, которых назвал в думе у себя, поймать. И человек его Семейка сказал на него, что он с послами ссылался с литовскими, с Довойной с товарищами, через человека своего Бакшея, и сам с ними дважды видался, и клятвой с ними уверился, и думы царя и великого князя послам передавал,

Библиотека "Руниверс"

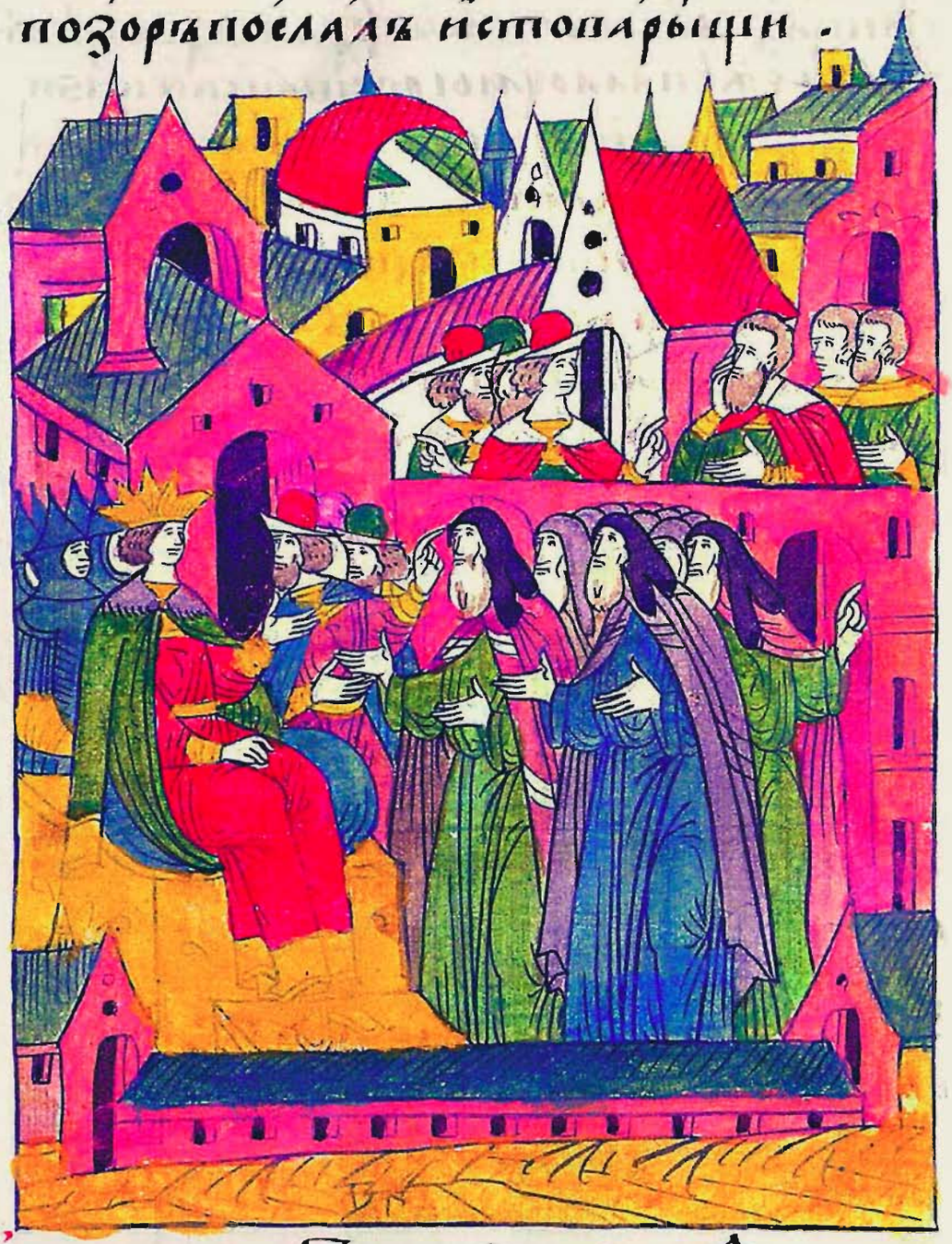
говорил, чтобы они с царем и великим князем не мирились, что царство оскудело, а Казань царю и великому князю не удержать и скоро ее покинет, и поэтому послы вечный мир не заключили: и многие оскорбительные слова о царе и государе великом князе им говорил, за то, что их всех государь не жалует, великие роды бесчестит, а приближает к себе молодых людей, а нас ими теснит, да и этим нас истеснил, что женился у боярина у своего дочь взял, взял рабу свою, и как нам служить своей сестре, и иные оскорбительные слова говорил. Как его сам ненавидящий добро сатана уязвил; и человека своего Бакшея к королю послал, а написал с ним хулу и укоризну на государя и на всю землю.

Библиотека "Руниверс"

И князь Семен и сам сказал, что все то от безумия говорил, и думу царя и великого князя к королю с послами его выдал, а с ним ехать хотели князь Андрей Катырев Ростовский и иные, такие же безумцы, ростовские князья, Лобановы и Приимковы, и иные клятвопреступники. А в совете у него в злом и в подчинении были два его человека, Бакшей да Семейка: через них и с послами ссылались. А те сказывали, что того не знали, только бежать хотели.

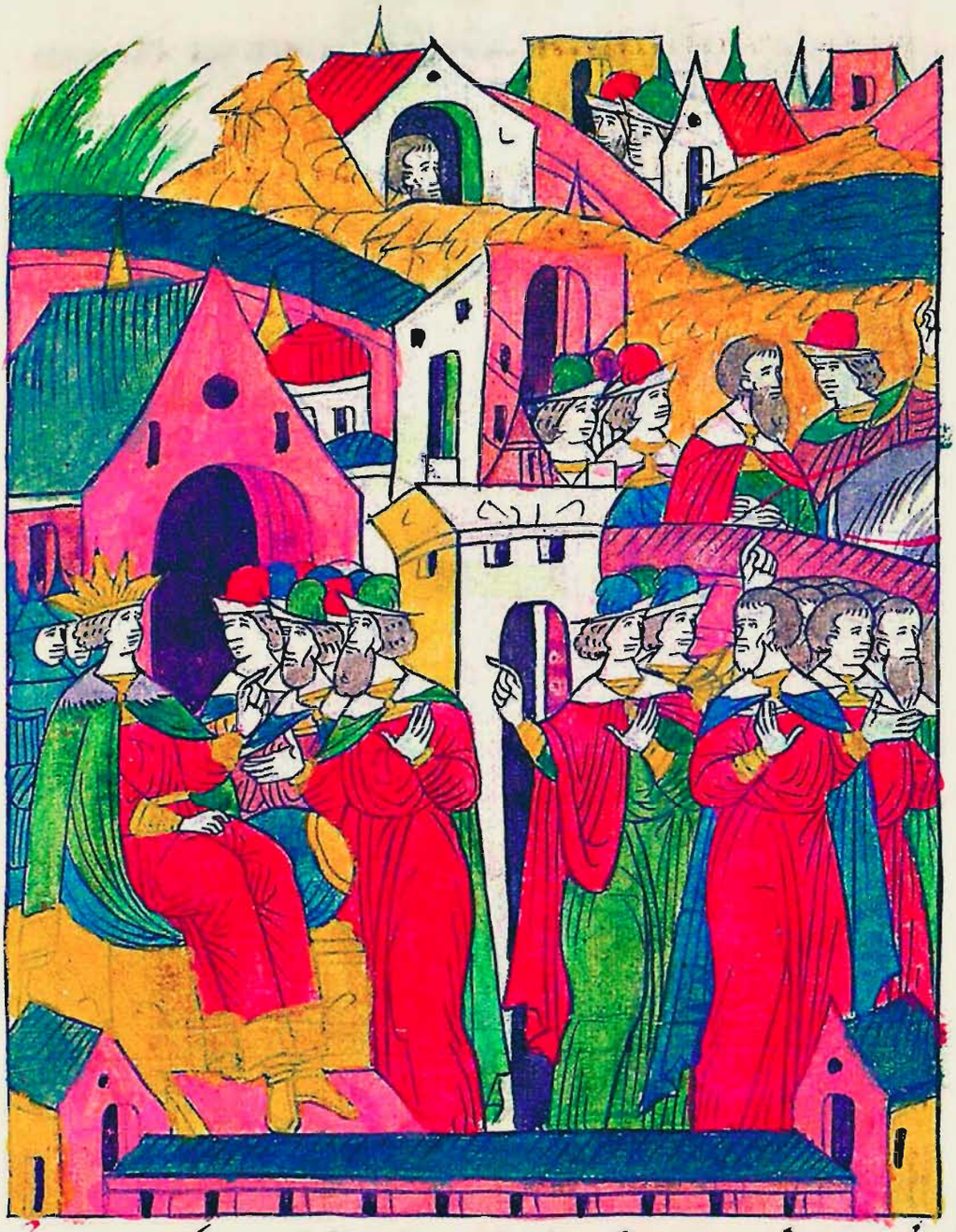
Библиотека "Руниверс"

Ицарь и великий князь поговорил с боярами, и по его делам и по его словам осудил его казнить смертью, и на позор послал, и с товарищами.



Имитрополит Макарий с владыками и архимандритами отпросил его от смертной казни.

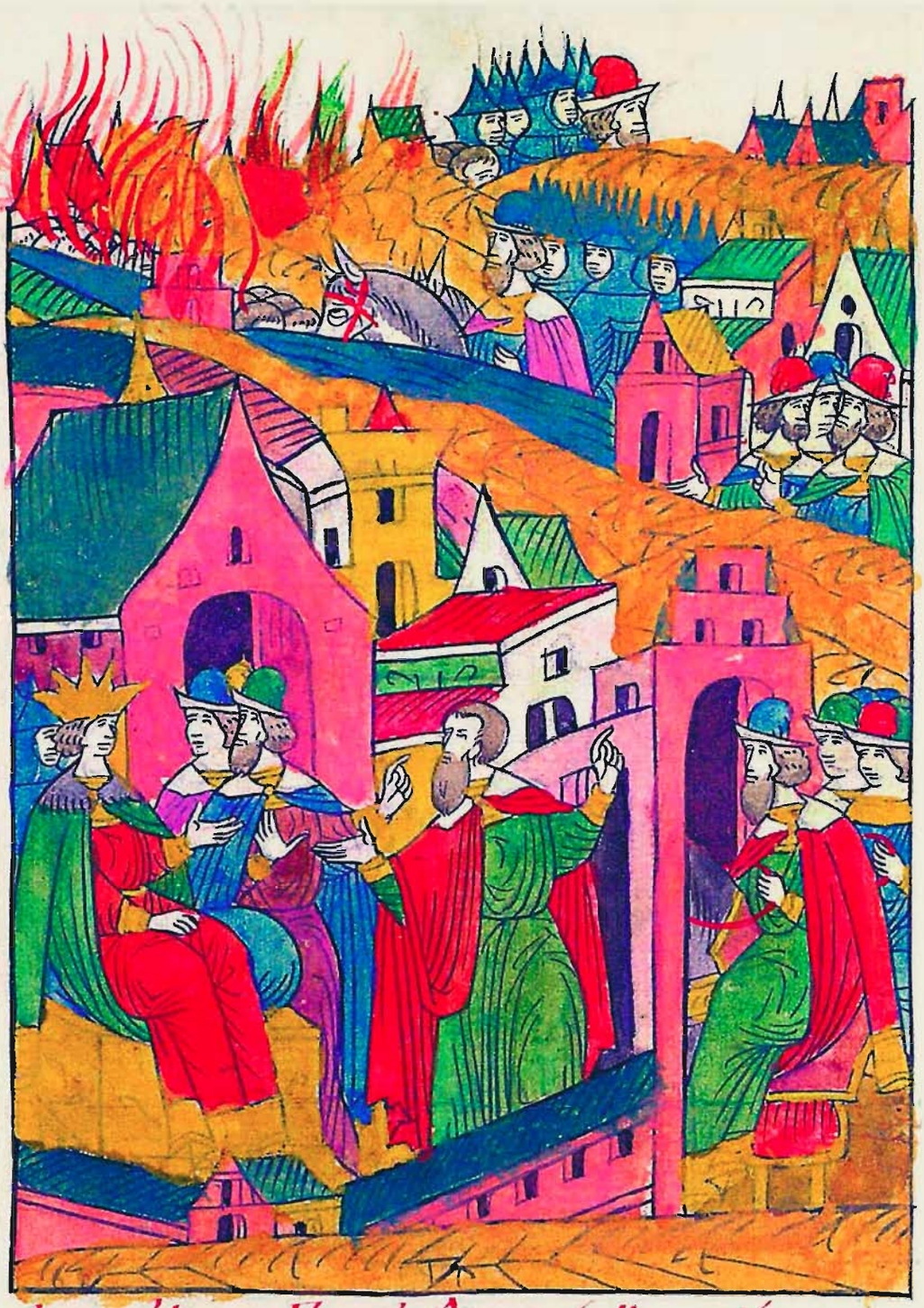
Библиотека "Руниверс"



Ипослаша его на Бѣлоозеро въ тюрмѹ.
а людеи его повелѣ
роспоу
сти
ти

Ипослали его на Белоозеро в тюрьму, а людей его велели распустить и от того времени началась вражда между государем и людьми.

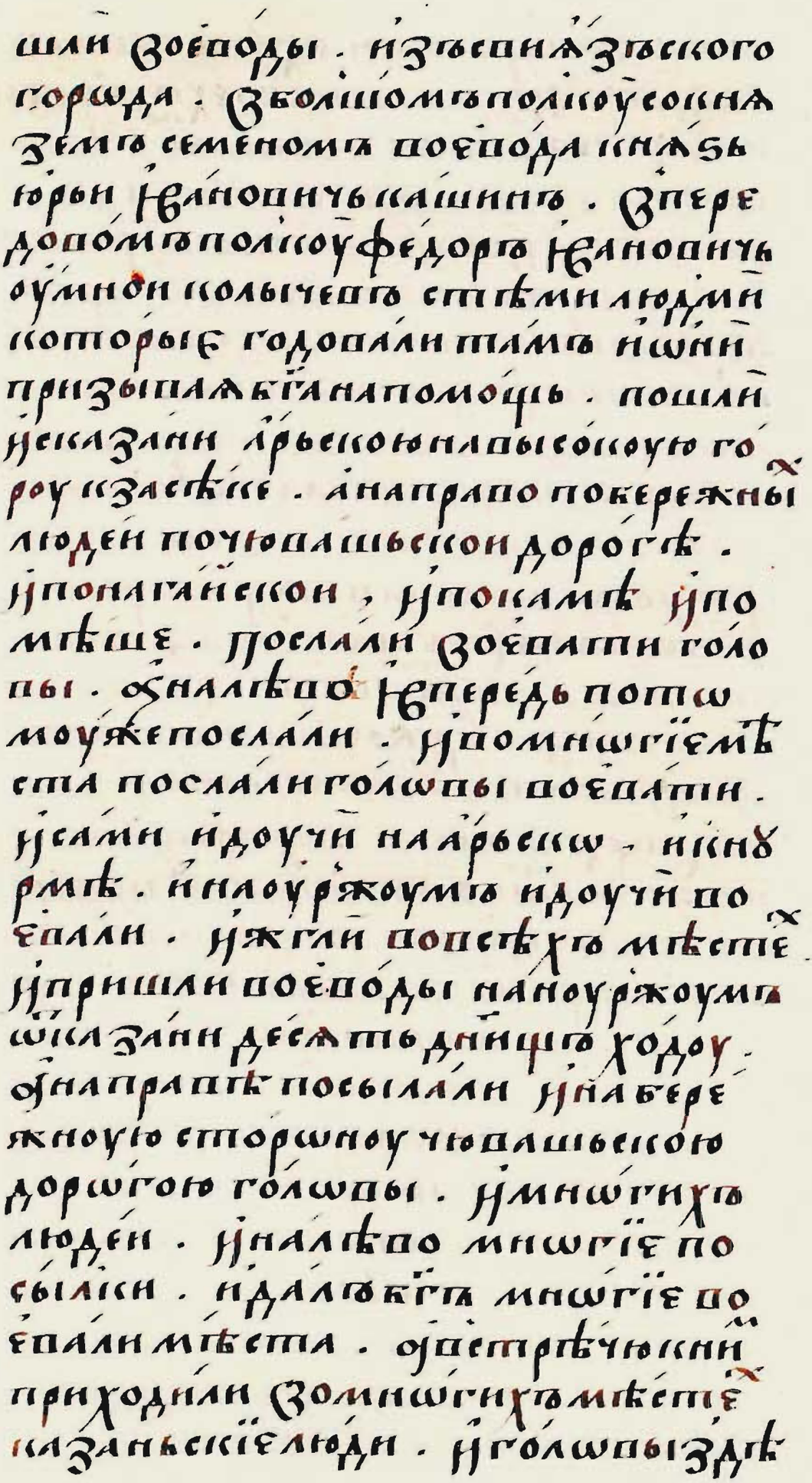
Библиотека "Руниверс"



О приезде от воевод Назария Глебова.

В том же году в феврале, в чистый понедельник, приехал к царю государю от воевод, от князя Семена Ивановича Микулинского с товарищами, Назарий Семенов, сын Глебова, и говорил от воевод, что послал их царь государь на свое дело на арских людей, а пошли из Казани; а с ним по государеву наказу пошли

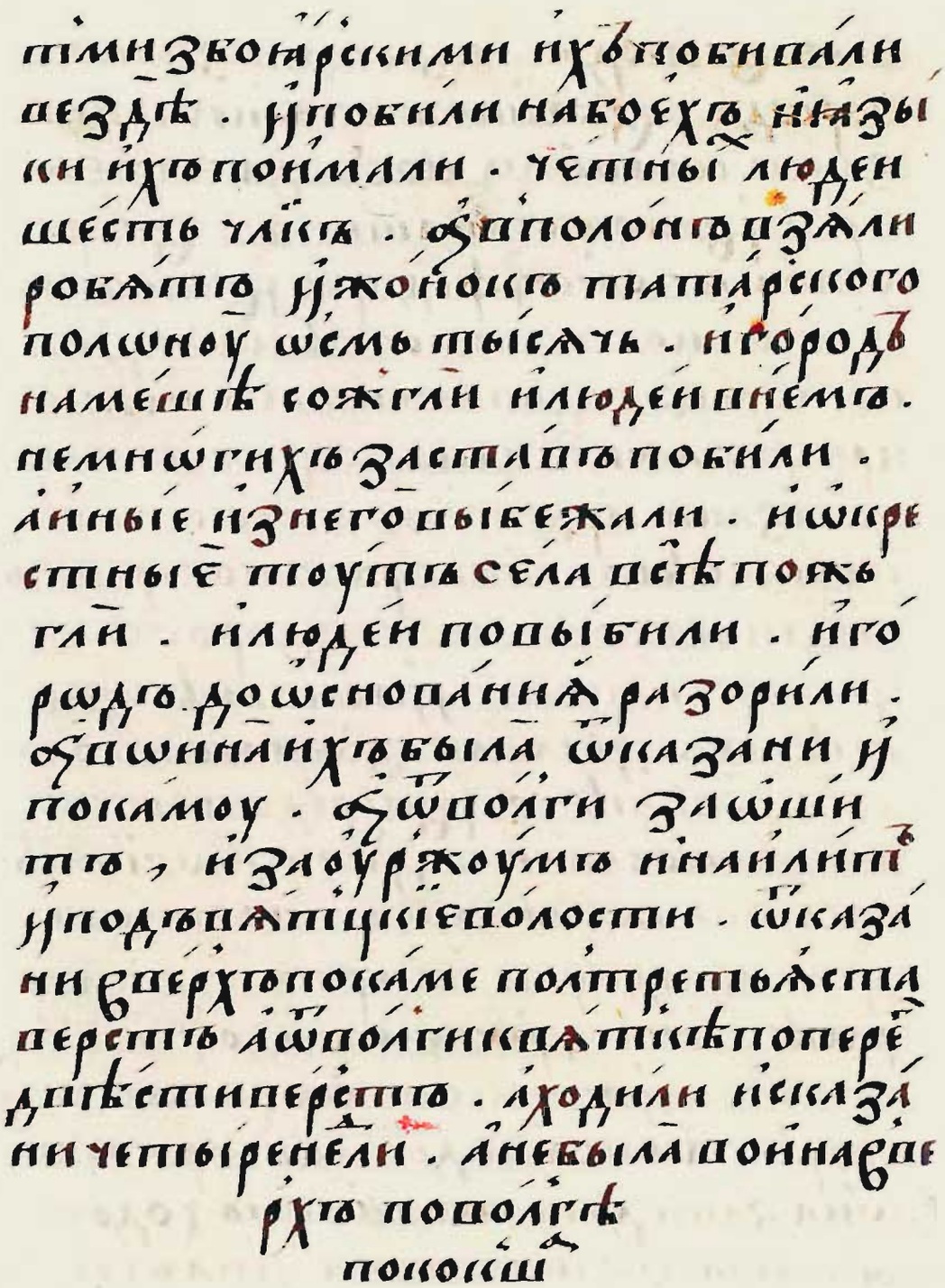
Библиотека "Руниверс"



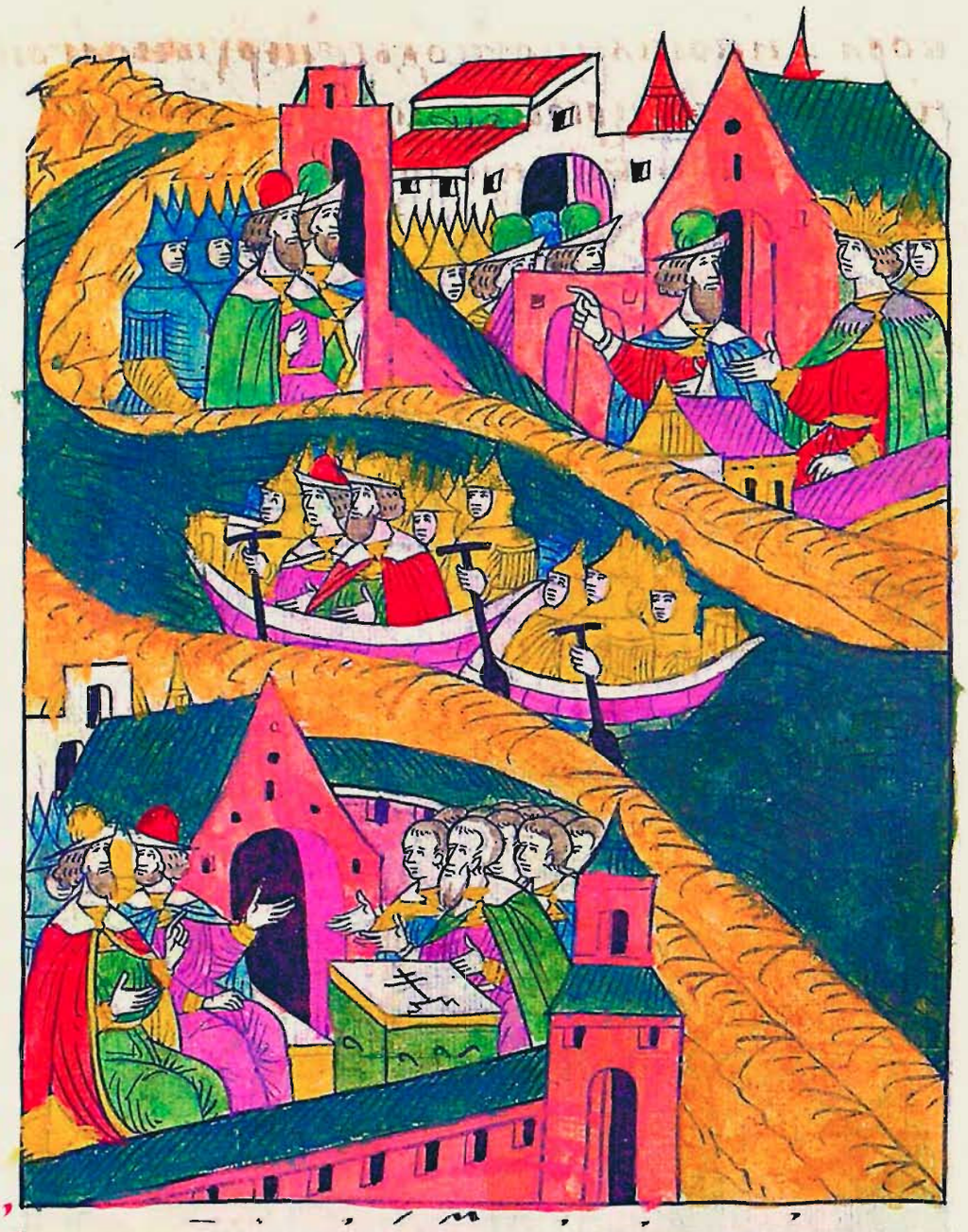
воеводы из Свияжского города: в большом полку с князем Семеном воевода князь Юрий Иванович Кашин, в передовом полку Федор Иванович Умной Колычев с теми людьми, которые годовали там. И они, призывая Бога на помощь, пошли из Казани Арской дорогой на Высокую гору к засеке, а направо от побережных людей по Чувашской дороге и по Ногайской, и по Каме, и по Меше послали голов воевать, а налево и вперед также послали, и на многие места голов послали воевать; и сами, идя на Арское и к Нурме, и на Уржум идя, воевали и жгли во всех местах. И пришли воеводы на Уржум, от Казани десять дней пути, а направо посылали и на Бережную сторону Чувашской дорогой голов и многих людей, и налево многие посылки; и дал Бог, многие воевали места. А против них приходили во многих местах казанские люди, и головы с детьми

Библиотека "Руниверс"

с боярскими их побивали везде; и побили на боях, и языков у них взяли шесть человек, а в полон взяли детей и женщин татарских восемь тысяч. И город на Меше сожгли, и людей в нем немногих застав, побили, а иные из него выбежали; и окрестные села тут все пожгли, и людей повыбили, и город до основания разорили. А война их была от Казани и до Камы, а от Волги за Ошит и за Уржум, и на Илит, и к вятским волостям, от Казани вверх по Каме двести пятьдесят верст, а от Волги к Вятке поперек двести верст, а ходили из Казани четыре недели; а не было войны вверх по Волге до реки Кокшага и до волости Рутка.



Библиотека "Руниверс"

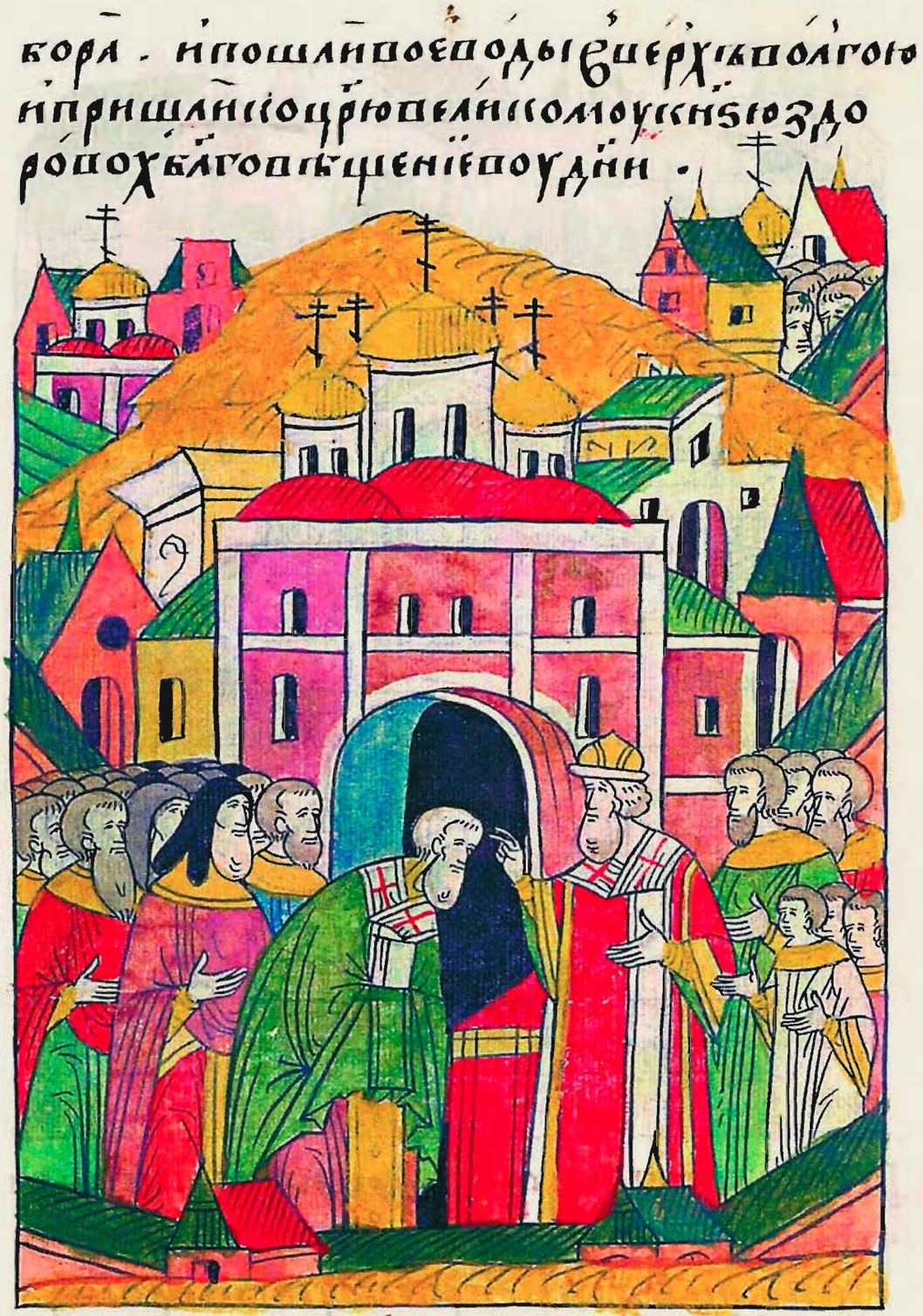


Ѝпришлиѡ̀воєводы̀ ѹ̀сеинъсеитъда
тама́кмы́шь шихзада . да́старыѝбо
гатырь ѝзаси́бо́рьскоюсторо́ноу
ѝпобережноуюдокиличелѡ̀ . чтоимъ
гдрюдапатидинь . ѝѡ̀казанинеѡ̀ст
пнымъкыти . идосвоегожитота
ѝнатоѡ̀воєводапра́вдѹ да́ли . ѝмно
гиелюди ѹ̀ѡ̀воєводы . ѝпра́вдѹда́па
ла́рскиелюди . ѝпобережные всѣбезо

Ѝпришли к воеводам Усеин-Сеит, да Тахмыш-Шихзада, да Старый-Богатырь, и за всю Арскую сторону и Побережную били челом, что им государю давать дань и от Казани неотступными быть до своей смерти; и на том воеводам клятву дали. И многие люди у воевод были и клятву давали, арские люди и побережные все без выбора.

Библиотека "Руниверс"

И пошли воеводы вверх Волгой, и пришли к царю великому князю здоровы к празднику Благовещенья.



Поставлен владыка на Рязань. В том же году в марте в 17 день поставлен на Рязань владыка Гурий, игумен Троицкий.

Библиотека "Руниверс"

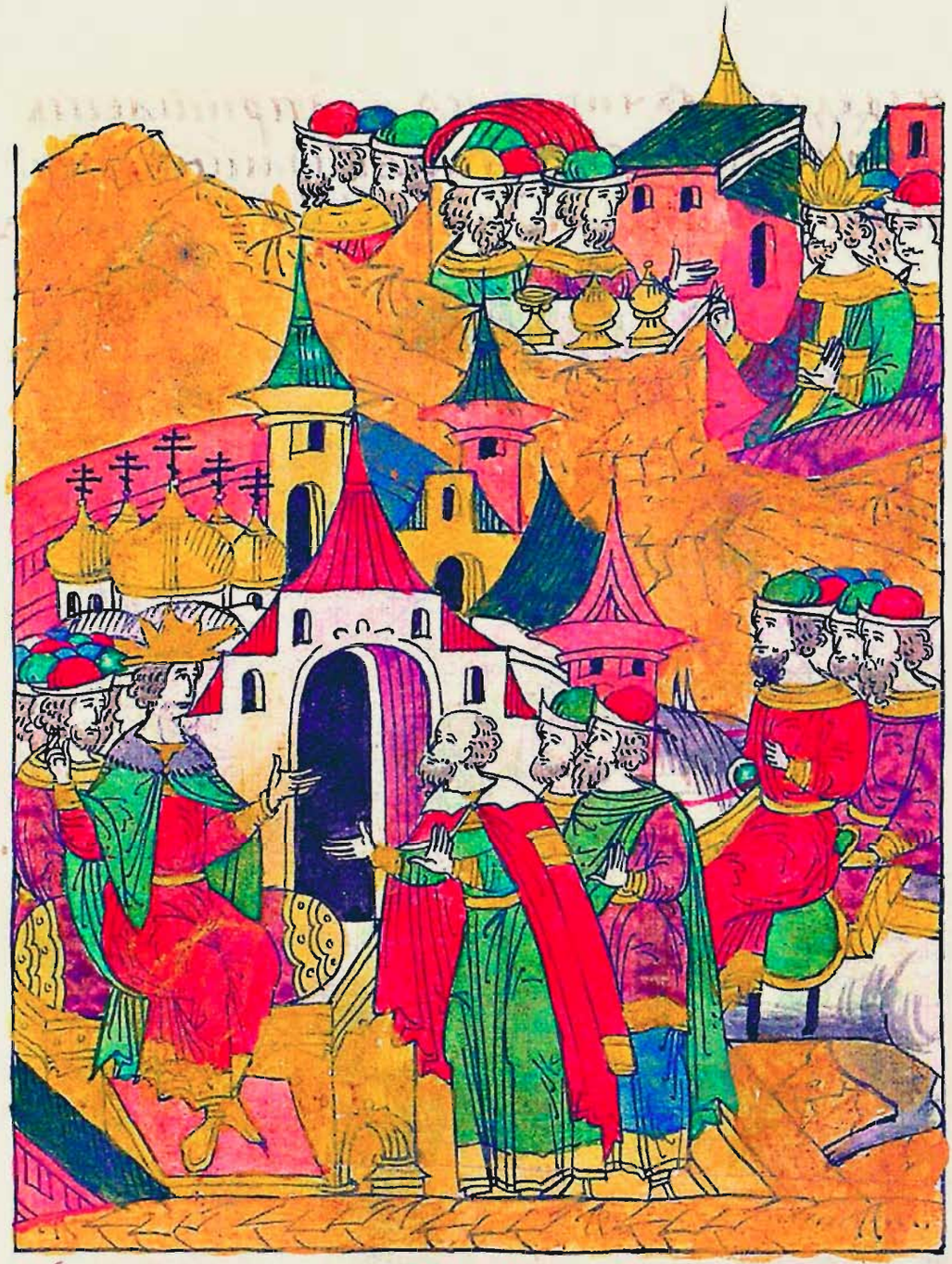
родисѧ благовѣрному цр҃ю и вел҃ику кн҃зю цр҃ичь
Іоа́нъ . Того́ же году́ мц҃а марта
к҃и . дн҃е . сп҃тыѧ нед҃ѣли среды проти
четверт҃ка въ трич҃асы ночи . роди
сѧ благовѣрному цр҃ю Вел҃ику кн҃зю
Іоа́нъ Васи́льевичю всеѧ Роусіи сн҃ъ
цр҃ичь Іоа́нъ ѿ благовѣрноѧ цр҃ицы а
наста́сіи . ѿ дщери Рома́на Ю́рьеви
ча . и бы ра́дость вели́ка ѡ рожьствѣ его́ .

Родился благоверному царю сын царевич Иван. В том же году в месяце марте в 28 день, в Светлую неделю со среды на четверг, в три часа ночи, родился благоверному царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси сын царевич Иван от благоверной царицы Анастасии, дочери Романа Юрьевича; и была радость великая о рождении его.

Библиотека "Руниверс"

Я крещен в третью неделю апреля в 15 день в Чудовом монастыре в Москве, у чудотворных мощей Алексия чудотворца, в церкви Пречистой Богородицы честного Ее Благовещения; а принял его от купели митрополит Макарий всея Руси, а священнодействовал Андрей, протопоп Благовещенский.

Библиотека "Руниверс"



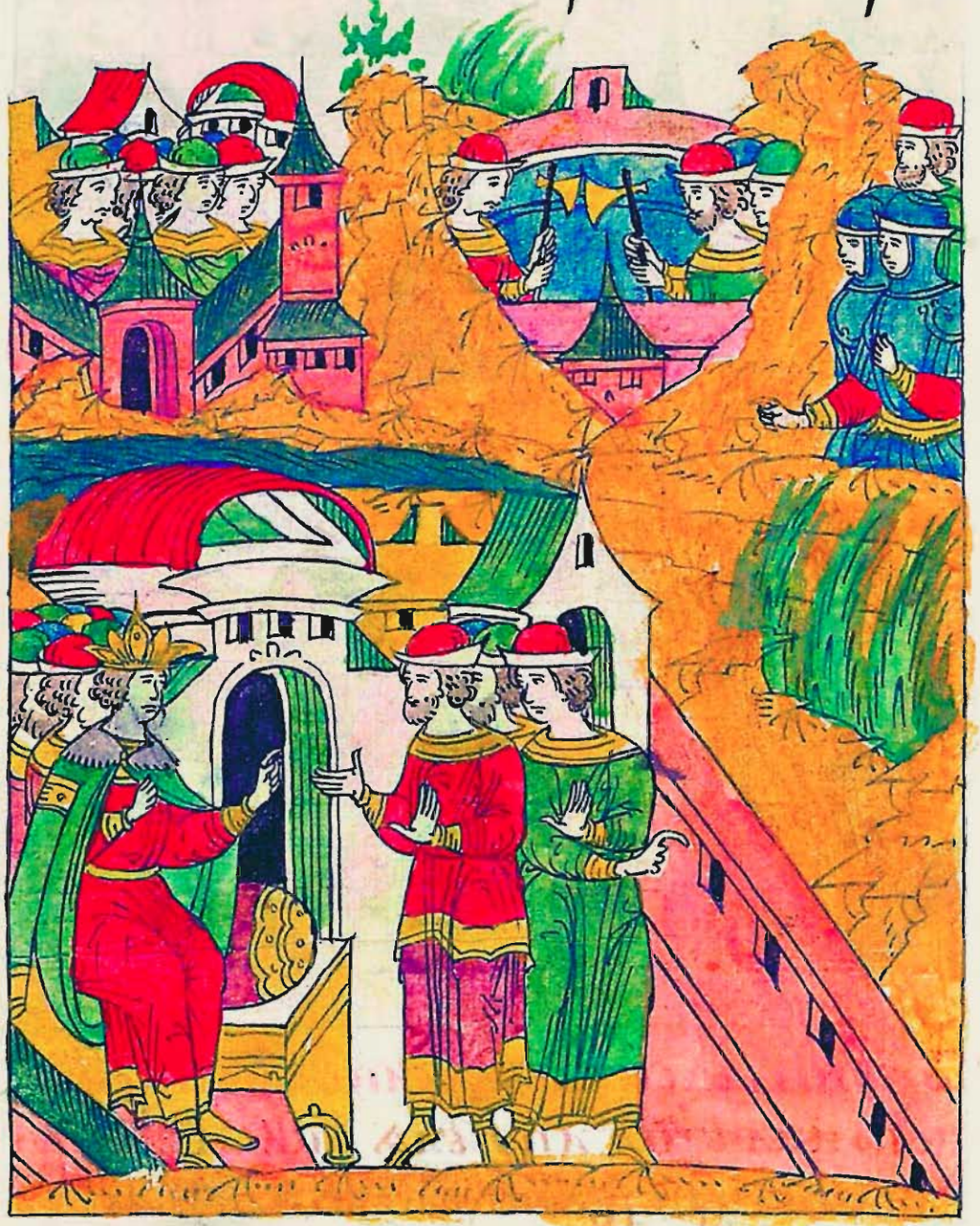
ѡ̀ присылѣ̀ кѣсоцр҃ю вєлѝкомоу̀сн҃ю .
Того̀ жєлт҃а̀ а̀прѣля , кл . дѣ̈ . при
слалъ̀ кѣсоцр҃ю вєлѝкомоу̀сн҃ю посо́лъ
є̀го̀ ѳ̀е́одо́ръ загрѧзѣ́коѝ слоужѝлӹ
та́та́ръ ба́ѝве́рю̀тъ у̀шепа́стоша
рыщи . а̀ цр҃ь прислáлъ с нѝми вмѣ
сте кѣсоцр҃ю вєлѝкомоу̀сн҃ю . что̀ є̀
моуцр҃ь вєлѝкїѝ сн҃ь , помѝнѣ̀ лъ
прислáлъ малш . ѝ ѡ̀нъ потомоу

О присылке к царю и великому князю.

В том же году в 21 день апреля прислал к царю и великому князю посол его Федор Загряжский служилых татар, Байберю Туишева с товарищами; а царь прислал с ними вместе к царю великому князю, что ему царь и великий князь даров прислал мало, и он потому

Библиотека "Руниверс"

на Федора кручинится, а пришлет ему царь и великий князь даров побольше, и он крепче помирится.



В том же году царь и великий князь велел город поставить на Поле против Тулы, Дедилов город, а берег его Василий Петров, сын Яковлевич, а делал князь Дмитрий Жижемский.

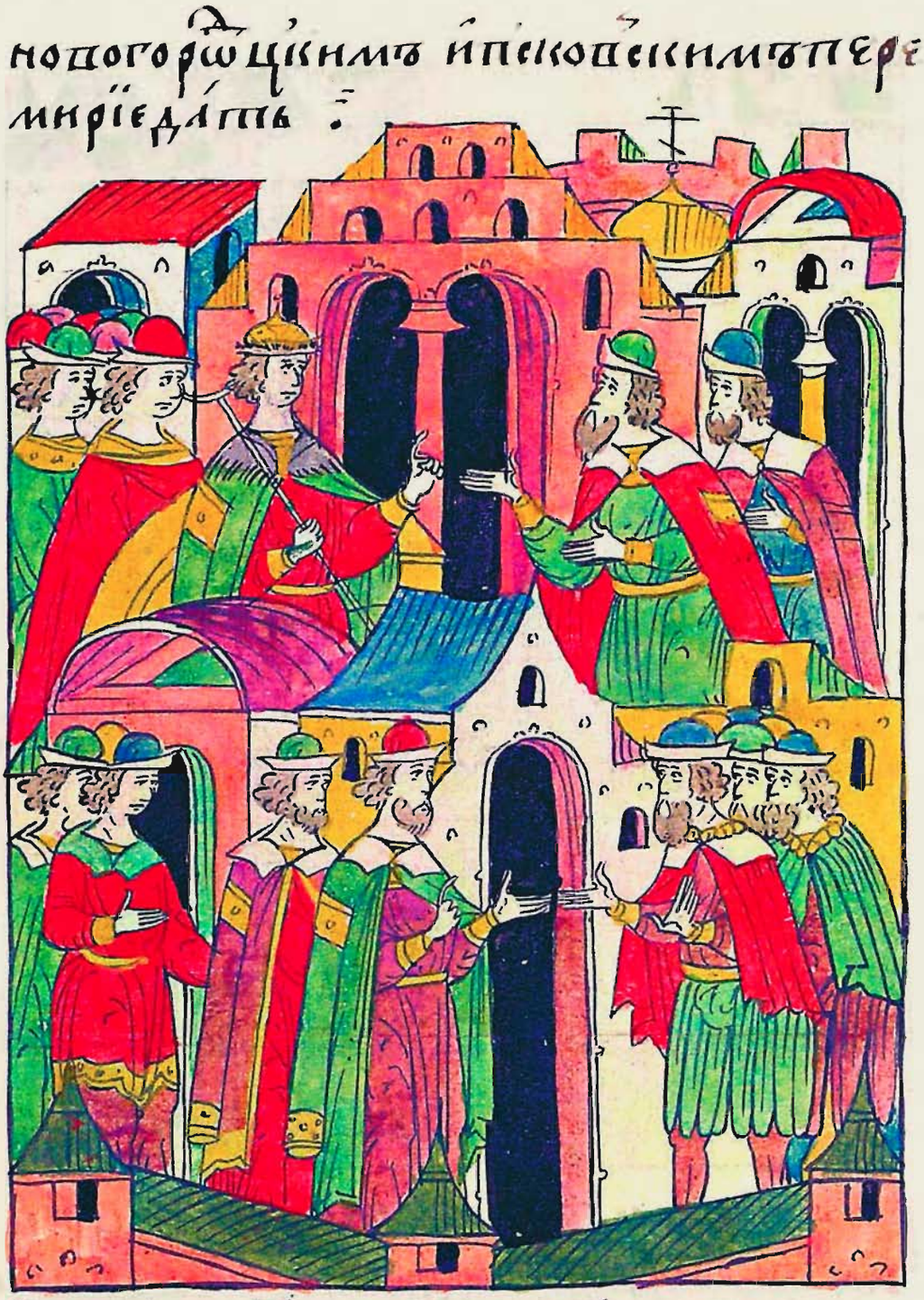
Библиотека "Руниверс"

Тогоже году в мае пришли послы к царю великому князю Ивану Василиевичю всея Руси из Немець от магистра Ливонского Иванбокостр да Артем да писарь Венедикт да от епископа Юрьевского Германа послы, Владимир с товарищами, бить челом, чтобы их государь пожаловал, велел наместникам своих вотчин

В том же году в мае пришли послы к царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси от магистра Ливонского ордена: Иван Бокостр да Артем, да писарь Венедикт, да от епископа Юрьевского Германа послы, Владимир с товарищами, бить челом, чтобы их государь пожаловал, велел наместникам своих вотчин

Библиотека "Руниверс"

новгородским
и псковским перемирие дать.



Ицарь и великий князь послал к ним с ответом окольничего своего Алексея Федоровича Адашева да дьяка Ивана Михайлова, а велел им говорить, что за много лет с Юрьевской области даней царских не платят и купцов обижают.

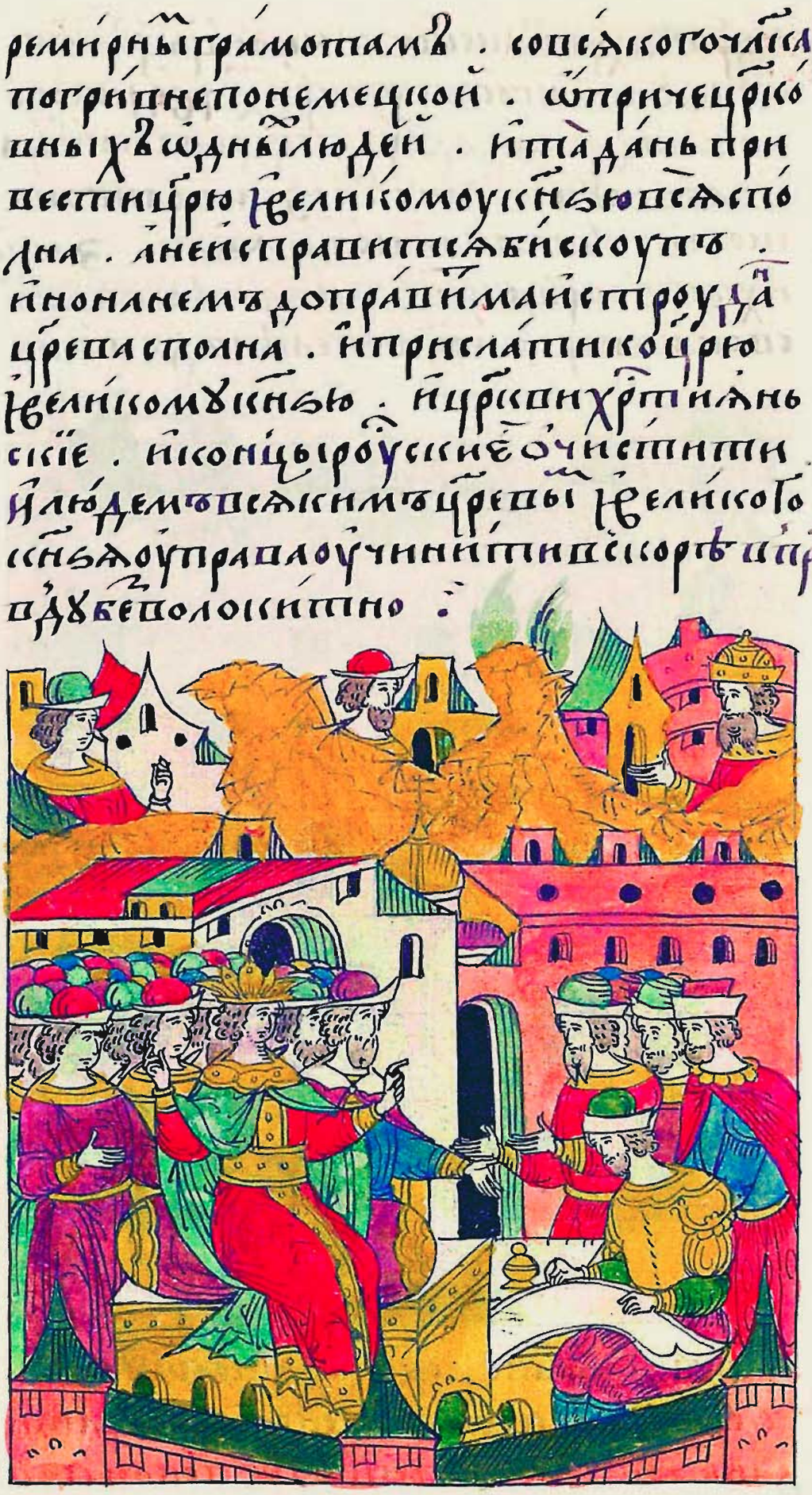
Библиотека "Руниверс"

и церкви христианские и земли русские присвоили, и купцам царя и великого князя их не отдают; и государь на магистра и на епископа, и на всю землю Ливонскую гневается за такое невыполнение ими договора, и наместникам своим перемирия не велел давать.

Н послы немецкие били челом о том, чтобы епископу Юрьевскому собирать дань со всей области Юрьевской по перемирным

Библиотека "Руниверс"

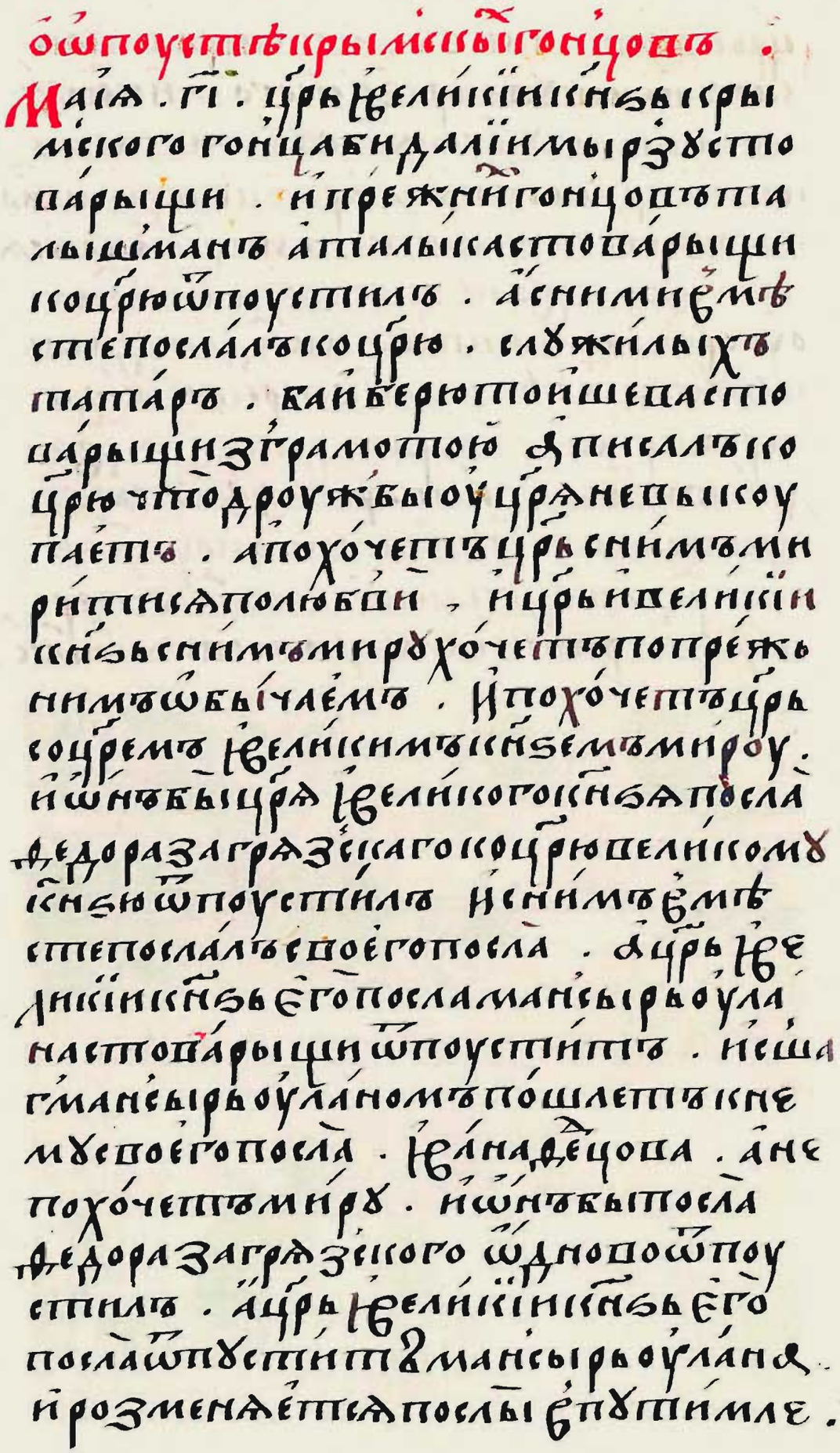
грамотам, со всякого человека по гривне немецкой, кроме церковных людей. И ту дань привезти царю и великому князю всю сполна, а если не выполнит это епископ, тогда магистр дань должен собрать полностью и прислать к царю и великому князю; и церкви христианские, и концы земли приграничные русские очистить, и людям всяким царя и великого князя права их вернуть вскоре без волокиты.



Библиотека "Руниверс"

И царь и великий князь магистра Ливонского и епископа Юрьевского, и всю землю Ливонскую пожаловал на том на всем, и дань свою на Юрьевскую округу положил по гривне немецкой на всякого человека. И велел наместникам новгородским и псковским дань дать на пятнадцать лет, и в третий год перемирия сего, собрав дань царя и великого князя и старые залоги, привезти к царю и великому князю; и впредь дань давать ежегодно без перевода по гривне немецкой с каждого человека.

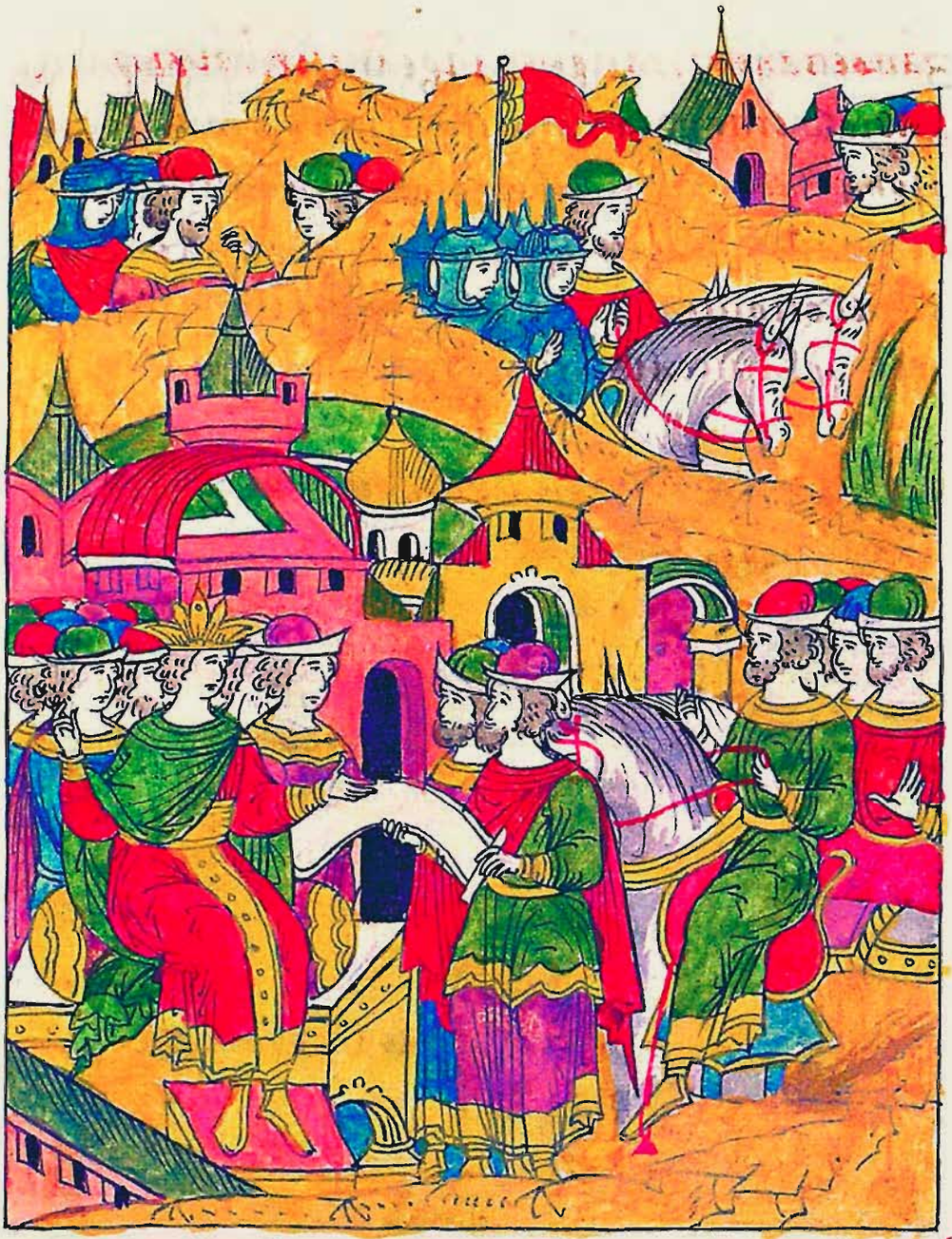
Библиотека "Руниверс"



Об отпуске крымских гонцов.

Мая 13-го царь и великий князь крымского гонца Бидалия-мурзу с товарищами и прежних гонцов, Талышман-Аталыка с товарищами, к царю отпустил; а с ними вместе послал к царю служилых татар, Байберю Таишева с товарищами, с грамотою. А писал к царю, что дружбу у царя не выкупает, а захочет царь с ним мириться по любви, и царь и великий князь с ним мира захочет по прежним обычаям. И захочет царь с царем и великим князем мира, то он бы царя и великого князя посла Федора Загряжского к царю и великому князю отпустил, и с ним вместе послал своего посла; а царь и великий князь его посла Мансыр-улана с товарищами отпустит и с Шаг-Мансыр-уланом пошлет к нему своего посла Ивана Федцова; а не захочет мира, и он бы посла Федора Загряжского одного отпустил, а царь и великий князь его посла Мансыр-улана отпустит, и разменяются послы в Путивле.

Библиотека "Руниверс"

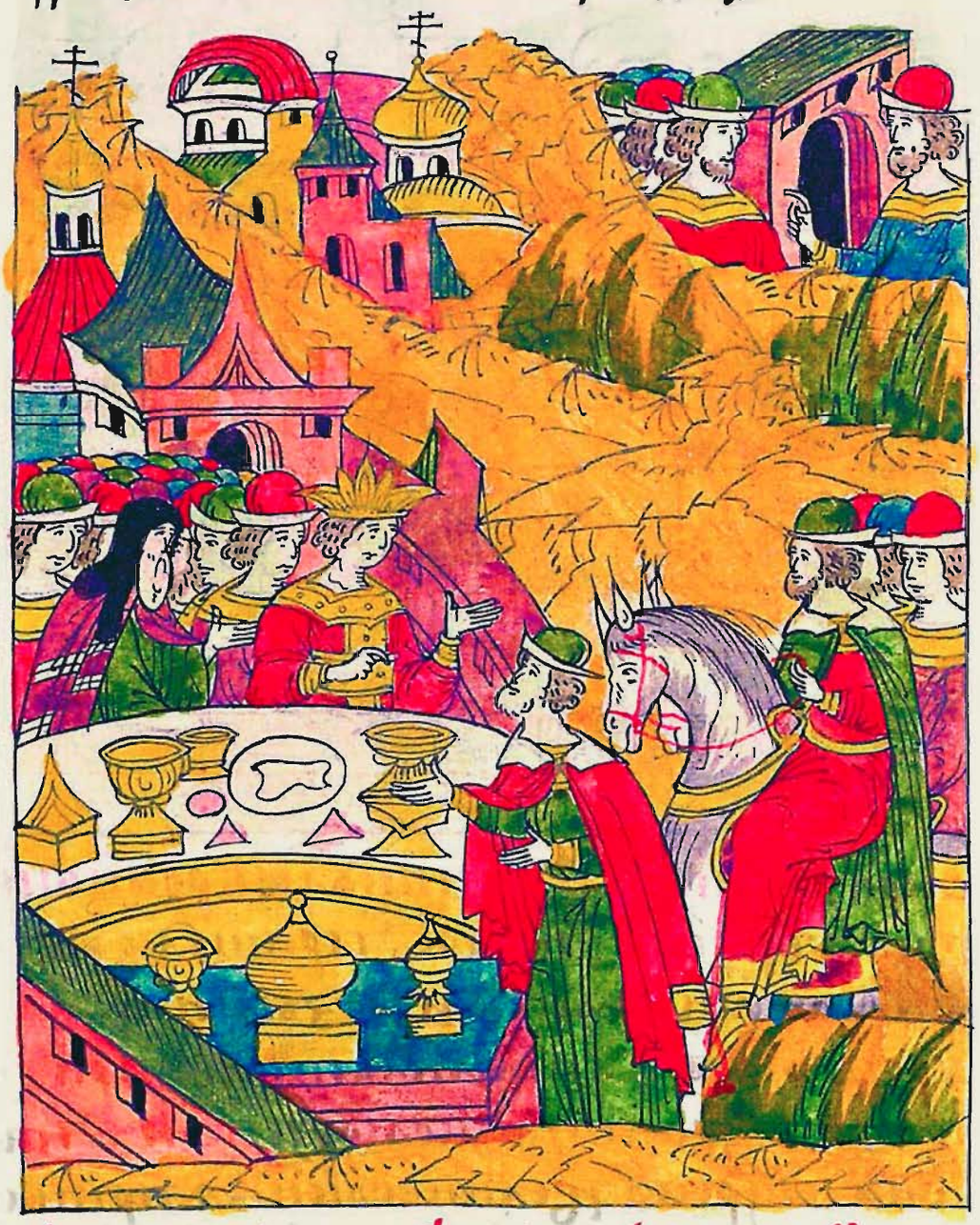


О приходе из Нагаев Никулы Бровцына.

Тем же летом в июле пришел из Ногаев от Исмаил-мурзы Никула Бровцын, а Исмаил с ним приказал передать царю и великому князю, что он по велению царя и великого князя пошел на брата своего Исупа-князя, а к Астороxани ему нельзя идти, потому что с братом

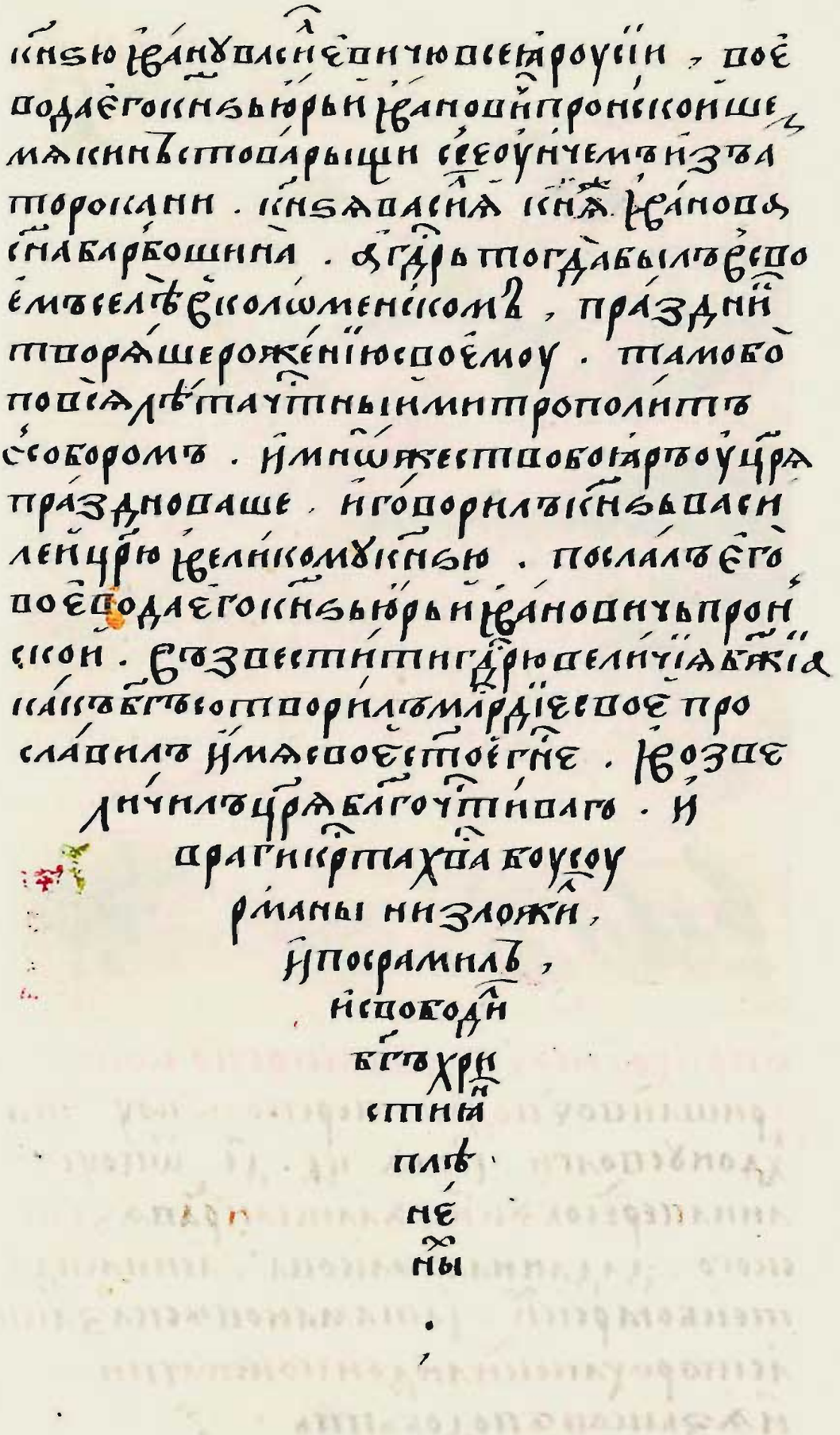
Библиотека "Руниверс"

воюет; а царь бы и великий князь рать свою к Астороxани отпустил, а что ему царь и великий князь велит делать, и Исмаил те дела все будет делать, и ныне на брата своего пошел; да на том перед Никулой царю и великому князю и клятву дал.



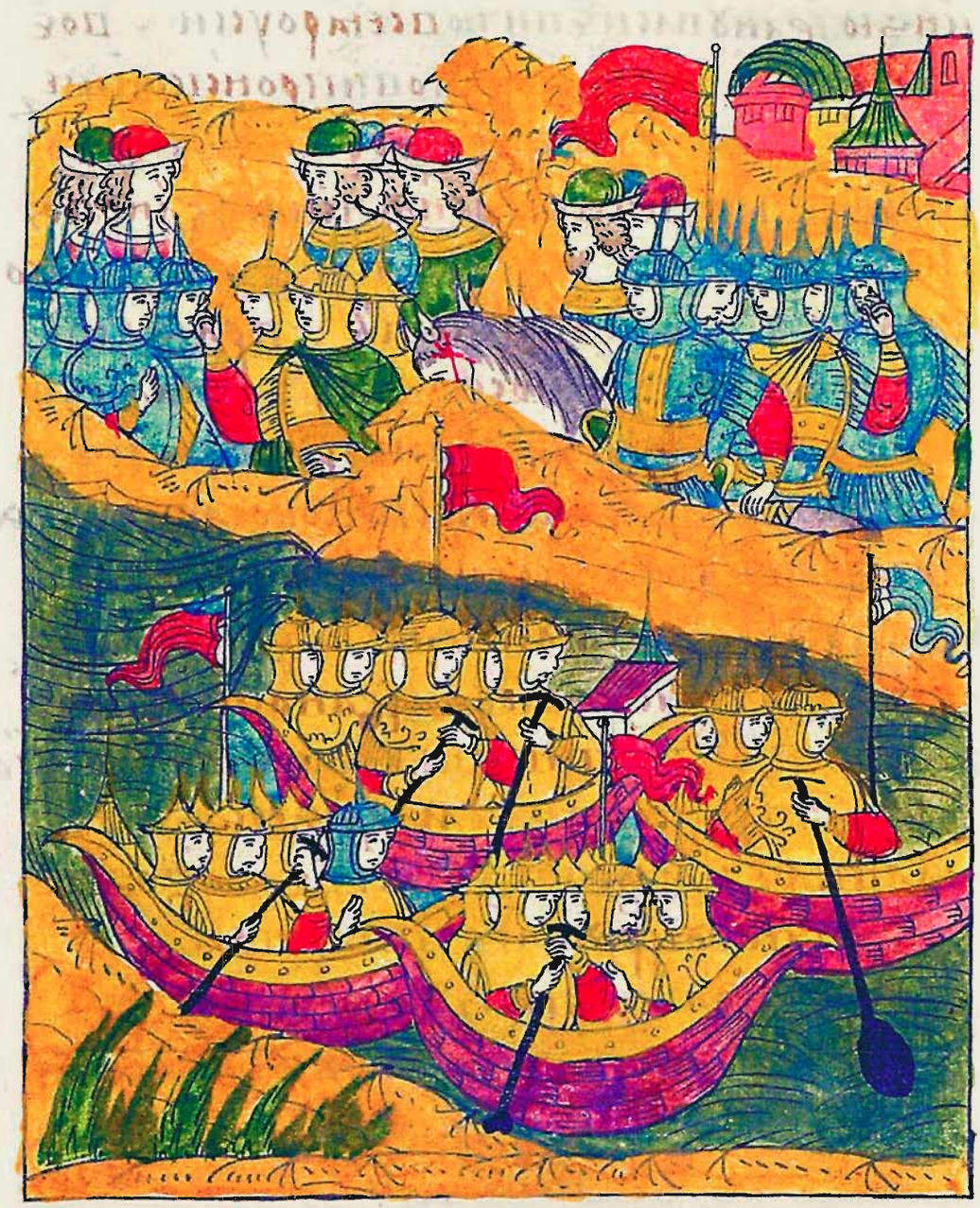
О присылке к царю и великому князю из Астороxани. В том же году в августе в 29 день прислал к царю и великому

Библиотека "Руниверс"



князю Ивану Васильевичу всея Руси воевода его князь Юрий Иванович Пронской Шемякин с товарищами с гонцом из Астороxани, князем Василием, сыном князя Ивана Барвошина. А государь тогда был в своем селе в Коломенском, празднуя рождение свое, ибо там каждый год митрополит с собором и множество бояр у царя праздновали. И говорил князь Василий царю и великому князю: послал его воевода, князь Юрий Иванович Пронской, чтобы возвестить государю величие Божие, как Бог сотворил милосердие свое, прославил Имя свое святое Господне и возвеличил царя благочестивого, и врагов Креста Христова, бусурман, низложил и посрамил, и освободил Бог христиан плененных.

Библиотека "Руниверс"



О приходе воевод на Переволоку.

Пришли воеводы на Переволоку, что к Дону с Волги, в июне в 29 день, отпустили впереди себя князя Александра Вяземского да Данила Чулкова, а с ними детей боярских и атаманов с казаками – астраханских людей поискать и языков добыть.

О приходе воевод на Переволоку.

Пришли воеводы на Переволоку, что к Дону с Волги, в июне в 29 день, отпустили впереди себя князя Александра Вяземского да Данила Чулкова, а с ними детей боярских и атаманов с казаками – астраханских людей поискать и языков добыть.

Библиотека "Руниверс"

И кнзь Александръ встрѣтился
с астраханцами выше
Черного острова;
а они гребут в ушкуях
проведывать о рати
царя и великого князя,
а в головах у них был
Сакмак. И князь Алек-
сандр на тех людей
пришел и Божиим
милосердием и царя
и великого князя сча-
стьем тех людей

Библиотека "Руниверс"

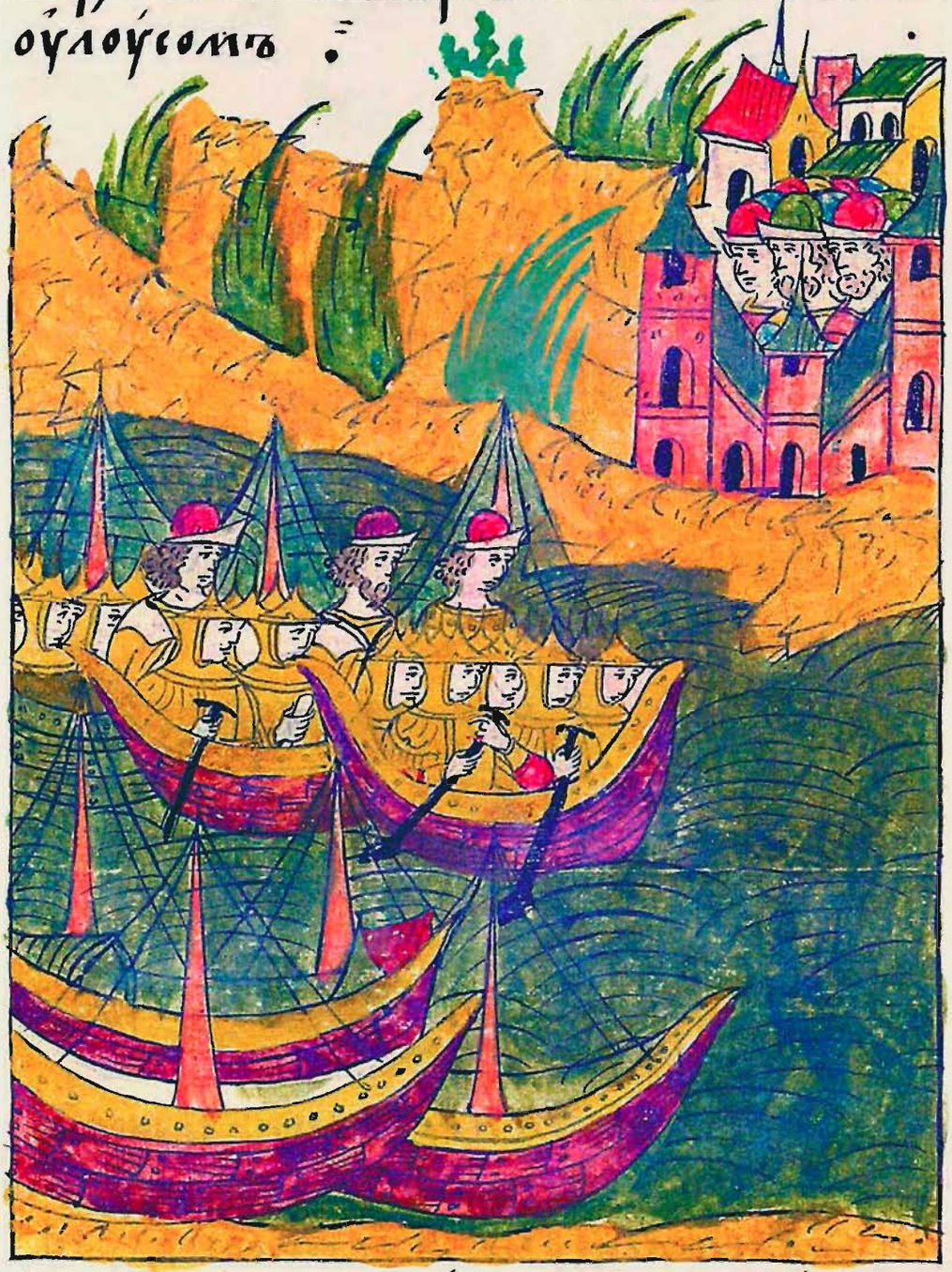
побил наголову; и не убежал у них ни один человек, а самого Сакмака живого взяли, и иных многих,

и к воеводам навстречу их привели. И языки, Сакмак с товарищами, воеводам сказали, что их послал Емгурчей-царь о рати московской проведать, а сам Емгурчей-царь стоит ниже города

Библиотека "Руниверс"

Астороха́ни пя́ть ве́рстъ . а́ в городѣ сказа́ли люди немно́гіе . а́ все́ люди сѣдя́тъ по о́стровомъ по своимъ о́улоу́сомъ .

Астороха́ни в пяти верстах; а в городе, сказали, люди немногие остались, а все люди сидят по островам по своим улусам.



Н воеводы по наказу царя и великого князя суда большие оставили, а сами пошли спешно к городу Астороха́ни.

И по́ѣ́ хо́ды по нака́зу царе́ве́ли́кого кнѧ́зѧ . суды́ болшіе́ ѡ́ста́ша́ . а́ са́ми пошли́ наспѣ́хы́ к городу́ а́стороха́ни .

Библиотека "Руниверс"

Ѝ как воеводы пригребли на Черный остров, и тут к ним прислал князь Александр Вяземский других языков, и те языки им про Емгурчея-царя сказали то же.

Библиотека "Руниверс"

Никогда воеводы пришли напротив Больших Сараев, где была Большая орда, и тут к ним иных языков привели, и те языки о Емгурчее-царе сказали то же.

Библиотека "Руниверс"

Новоеводы князь Юрий Иванович с товарищами выбрали голов, да ко князю Александру Вяземскому прибавили князя Давыда Гундорова, князя Тимофея Кропоткина, Григория Желобова, Данила Чулкова, а с ними дворян, жильцов царевых и детей боярских многих.

Библиотека "Руниверс"

И послали на царев стан, где стоял Емгурчей-царь. А сами пошли к городу.

Библиотека "Руниверс"

Й пришли к городу в июле во второй день; а в городе в то время было людей немного. И воеводы пристали выше города и ниже.

Й пришли к городу июля в. д. де. а его
ради в тот пора мало было людей
немногие. и тое
подыпри
стали
выш
горо
ни
;

Библиотека "Руниверс"

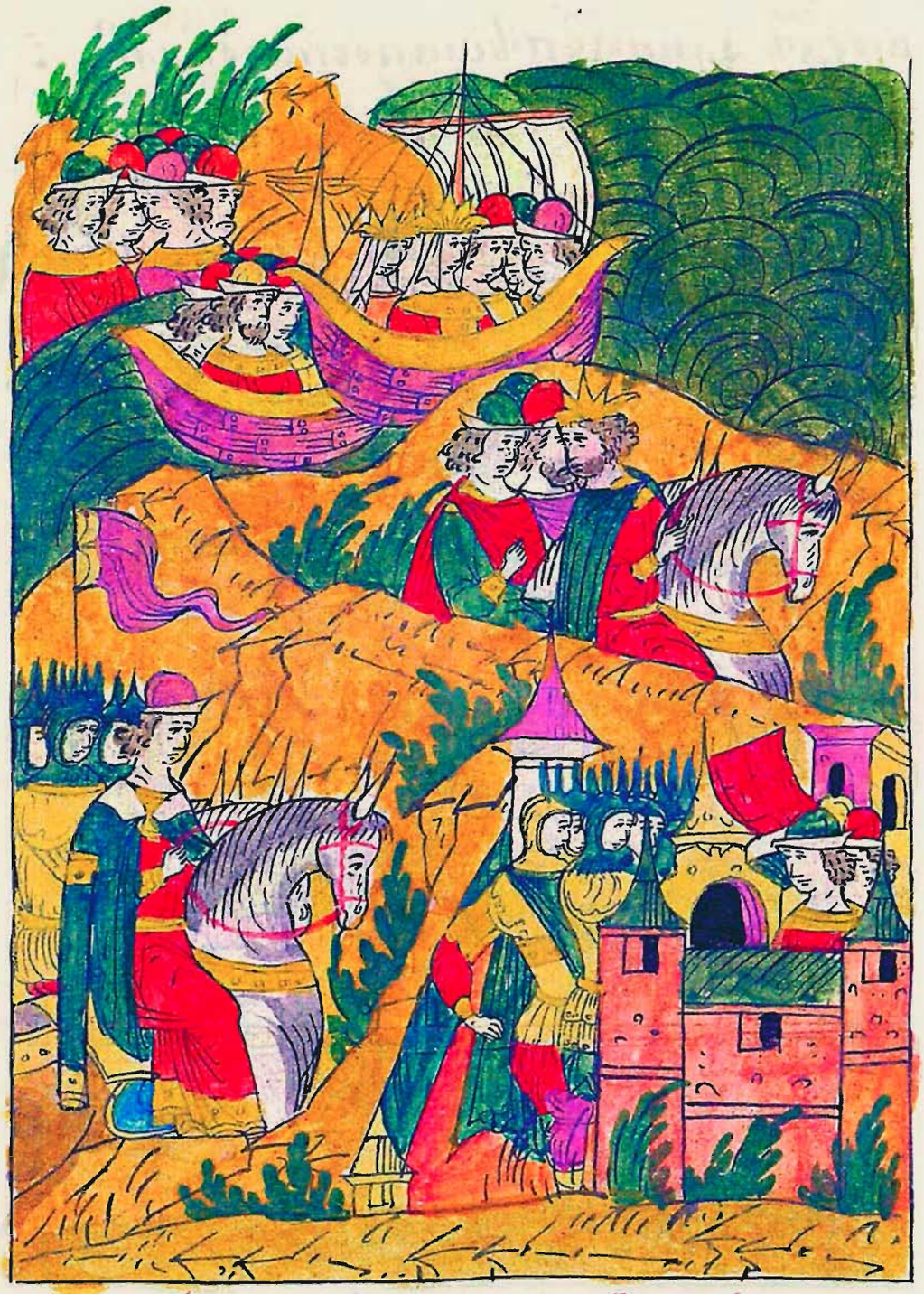
И выйдя из судов, призвав Бога в помощь, пошли к городу. И астраханцы из города побежали; и всесильного Бога помощью и пречистой Его Богоматери и великих чудотворцев молением, и царя благочестивого и великого князя Ивана Васильевича всея Руси благородством и твердой

Библиотека "Руниверс"

крепостью, разумным его руководством и его царским счастьем, воеводы его, князь Юрий Иванович Пронской с товарищами, Астраханское царство и город взяли.

И людей пеших повыгнали, а иных живых поймали. И взят город Астрохань в июле во второй день, на праздник пречистой владычицы нашей Богородицы Положения честной ризы, которая во Влахерне.

Библиотека "Руниверс"



О приходе голов на царев стан.

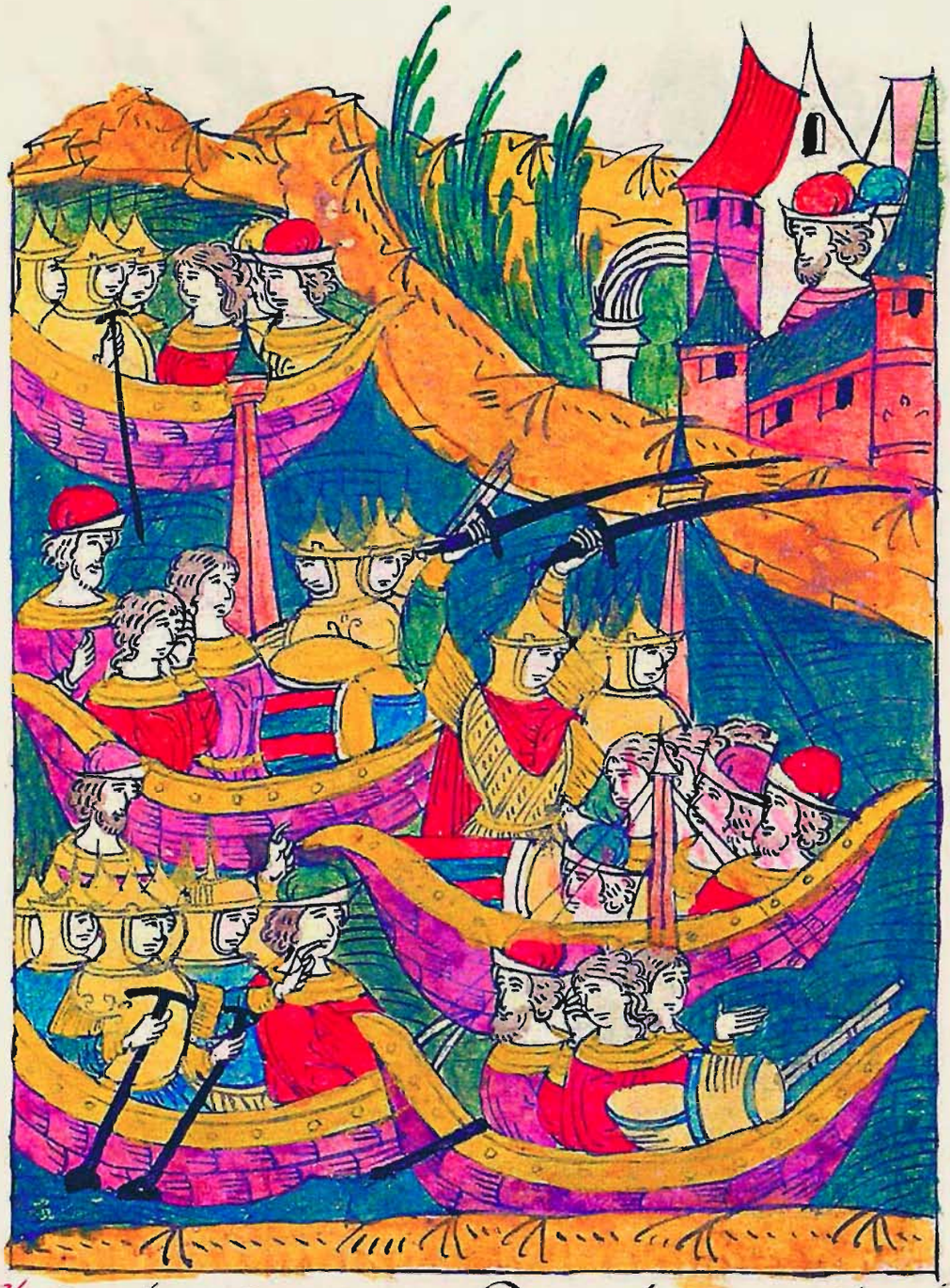
В тот же день пришли головы, князь Александр Вяземский с товарищами, на царев стан; а царь в тот же день перед ними убежал на конях, узнав про рать на Астрохань; а цариц с детьми отпустил в судах к морю. А люди все побежали

Библиотека "Руниверс"

в судах, а иные пешие, по сторонам.

А которых застали на стане царя, тех, дал Бог, побили многих, и пушки и пищали взяли.

Библиотека "Руниверс"



Нóугонúлъáтаманъдéкапáловоýшкоý
здъвóкамицаревúми . данабáты
царевы . ипищáлиунемъбúлимнóгíе
итóсевсёóтнялú . илюдíи
побú
лú
;

Догнал атаман Федька Павлов ушкуй с девками царевыми, да и набаты царя и пищали в нем были многие, и то все взял, и людей побил.

Библиотека "Руниверс"

Опосажéнїинаáзътороханьцарадербы
áлеѣ . Ѝтогожеднипоéподыкнзьюрь
ѣáнопичьстопáрышипоцрáѣлéикого
гсбнаказ . црáдербышьáлѣйнаá
сторохáнипосáдили . ѝтѣлюдейкто
горыеперенмáлипойхъчелобитїю
хрáнѧтьпри
шелѝ
:

О посажении на Астрохань царя Дербыш-Алея. И в тот же день воеводы князь Юрий Иванович с товарищами по наказу царя и великого князя на Астрохань посадили царя Дербыш-Алея, и тех людей, которых переловили, по их челобитью к клятве привели.

Библиотека "Руниверс"

Ѝ онагайскомальмоурзѣ сказа́ти посла́
Ѝ что поеха́ли дальбе́гъ взя́ли астороха́.
Ѝ послали в ногаи служи́ло татари́на
Янбула́та. да Ѝдра дербышъала́ева
чл҃ка Ѝдеа́ра Ѝ ногаи бы́ли астороха́нцы со
честали бе́з страху. по бж҃ію мл҃рдію Ѝ по
цр҃ву Ѝ велико́го кнзя ла́сце́рствію астороха́
взя́ли. Ѝ цр҃а дербыша на не́й посадили

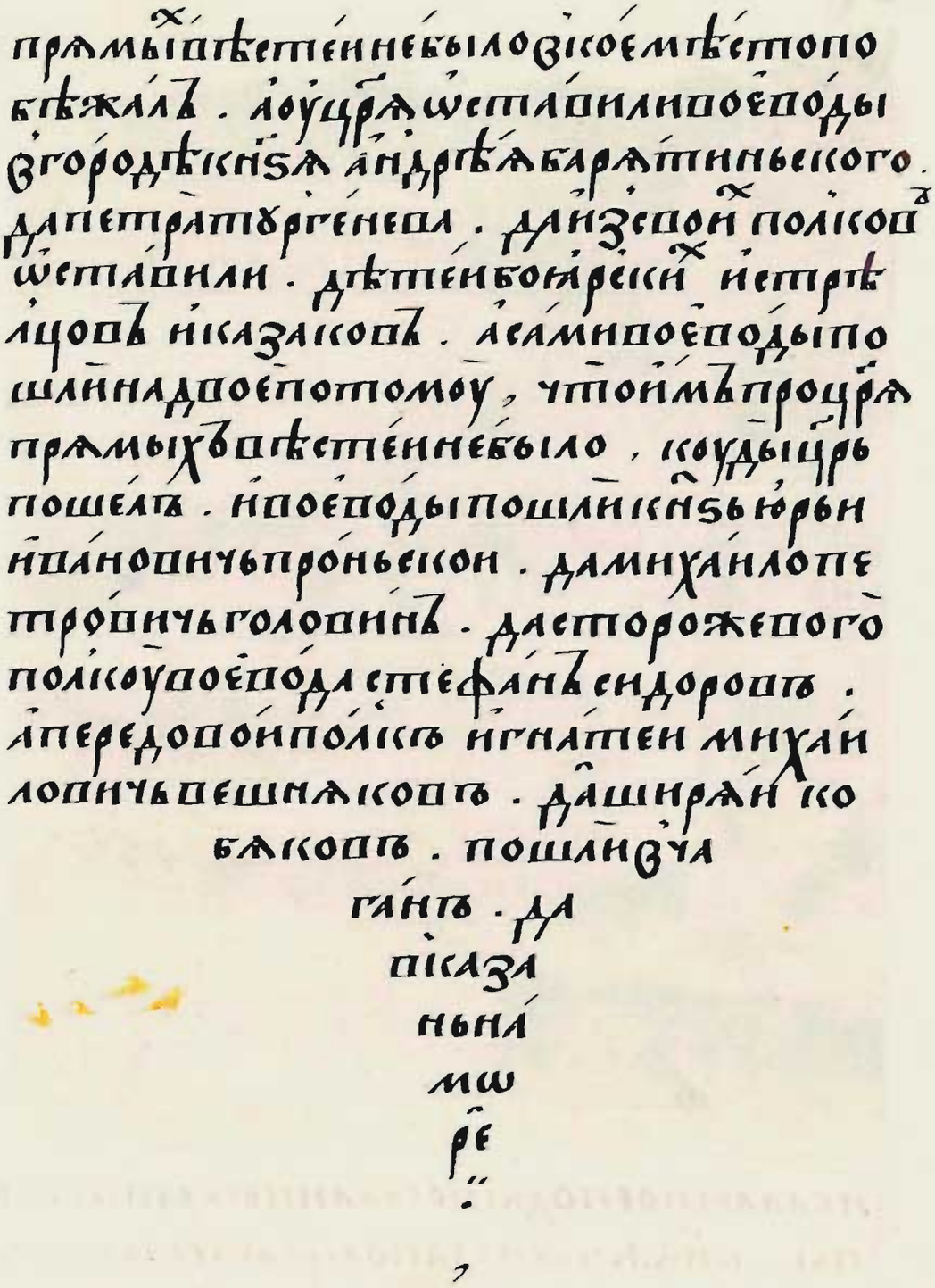
И в Ногаи к Смаил-мурзе послали сказать, что воеводы, дал Бог, взяли Астрохань; и послали в Ногаи служивого татарина Янбулата да Айдеяра, царева человека Дербыш-Алеева; и что ногаи могут кочевать к Астрохани безбоязненно, по Божьему милосердию и по велению царя и великого князя Астрохань взяли и царя Дербыша на ней посадили.

Библиотека "Руниверс"

и все так устроили, как царь и великий князь со своим послом с Никулою к Исмаилу приказал.

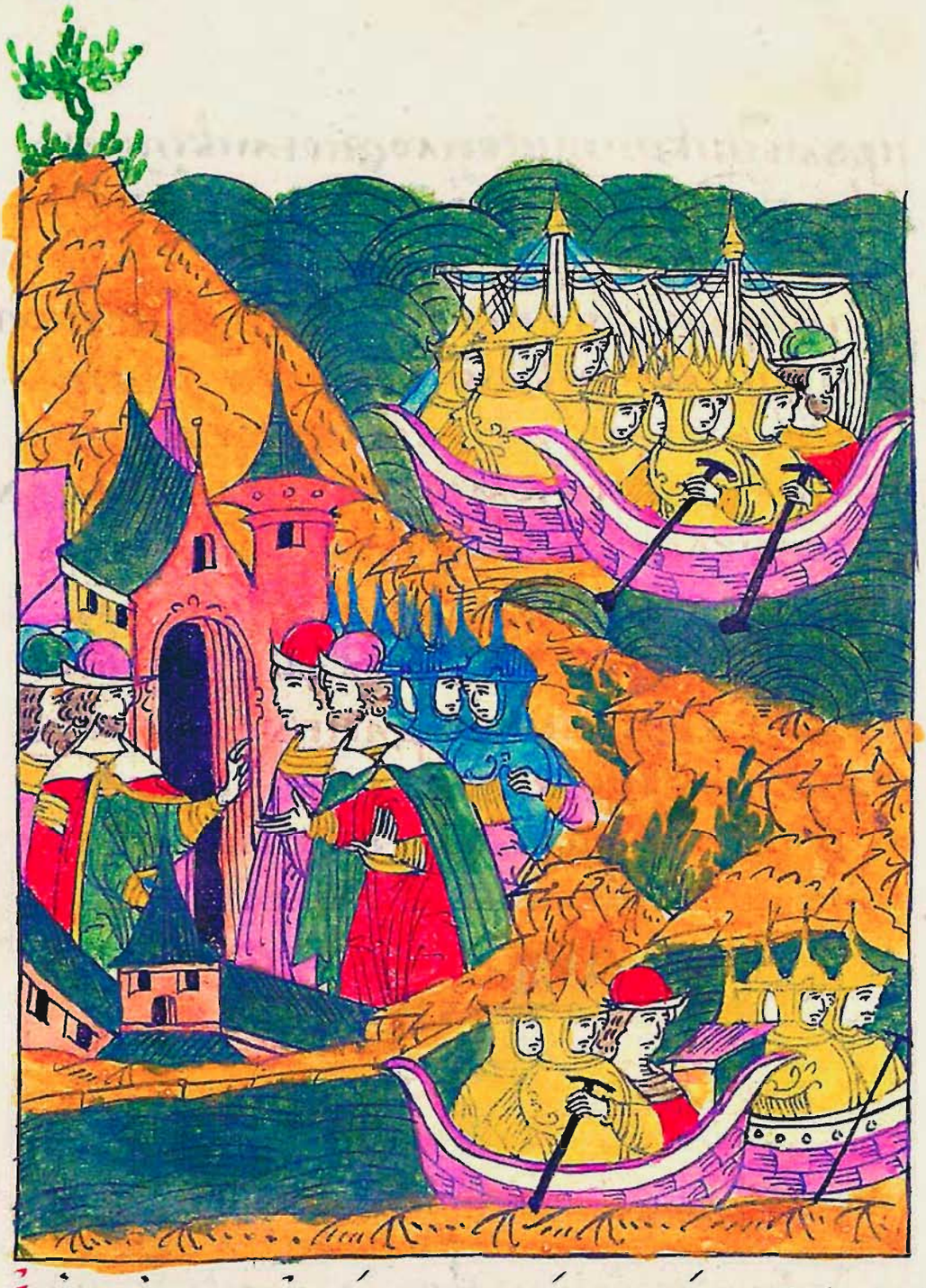
А сами воеводы пошли за царем Емгурчеем, а пошли надвое, и голов послали по всем островам, потому что люди побежали в разные стороны, и про царя

Библиотека "Руниверс"



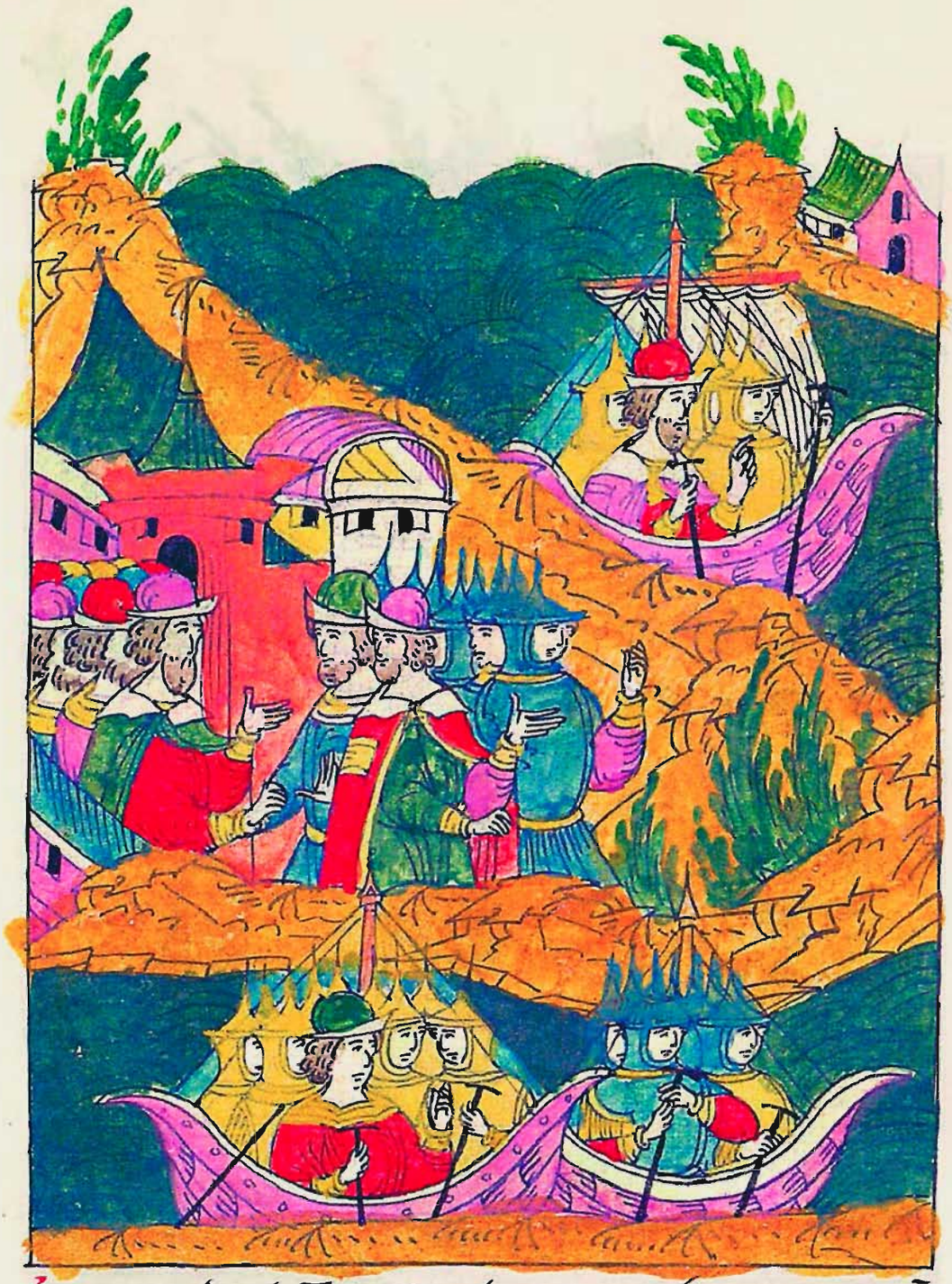
точных вестей не было, в какое место побежал. А у царя оставили воеводы в городе князя Андрея Барятинского да Петра Тургенева, да из своих полков оставили детей боярских и стрельцов, и казаков; а сами воеводы пошли надвое, потому что им про царя достоверных вестей не было, куда царь пошел. И пошли воеводы: князь Юрий Иванович Пронской да Михайло Петрович Головин, да сторожевого полка воевода Стефан Сидоров, а воеводы передового полка – Игнатий Михайлович Вешняков да Ширяй Кобяков – пошли в Чаган да в Казань на море.

Библиотека "Руниверс"



А в Баллы воеводы послали, выбрав голов, князя Василия Кольца-Масальского да Якова Кузьмина; а впереди себя воеводы послали к морю князя Александра Вяземского, а с ними детей боярских нижегородцев да атамана Федьку Павлова.

Библиотека "Руниверс"



А в Иванчук воеводы послали голову Полуекта Тимофеева, а князя Давыда Гундорова послали в Большой Иванчук на море же.

Библиотека "Руниверс"

Ѝ тѣ голо́вы люде́й поби́ли . и́ны́хъ жи́вы́хъ поима́ли . и тѣ языцы́ сказа́ли , что́ царь пошелъ въ Мочи́ку . и люди асторохане́ские пошли́ въ Мочи́кѣ же . и воеводы пошли́ за царе́мъ въ Мочи́ку .

Ѝ те головы людей побили, и иных живых взяли; и те языки сказали, что царь пошел в Мочак, и люди астраханские пошли в Мочак же. И воеводы пошли за царем в Мочак.

Библиотека "Руниверс"

Ѝпришлиѝнаѣлоѡзеро, ѝтоутѣ
ѝзыцѝначалиговорѝтьчтоцрю
наѣлоѡзеронебежа́ти. а́бежа́ти
ємоу́вѣтюмє́нь. ѝвсѣмаастороха́нь
сѣсималюдемъбежа́ти
былоѡза
царе
мъ
.

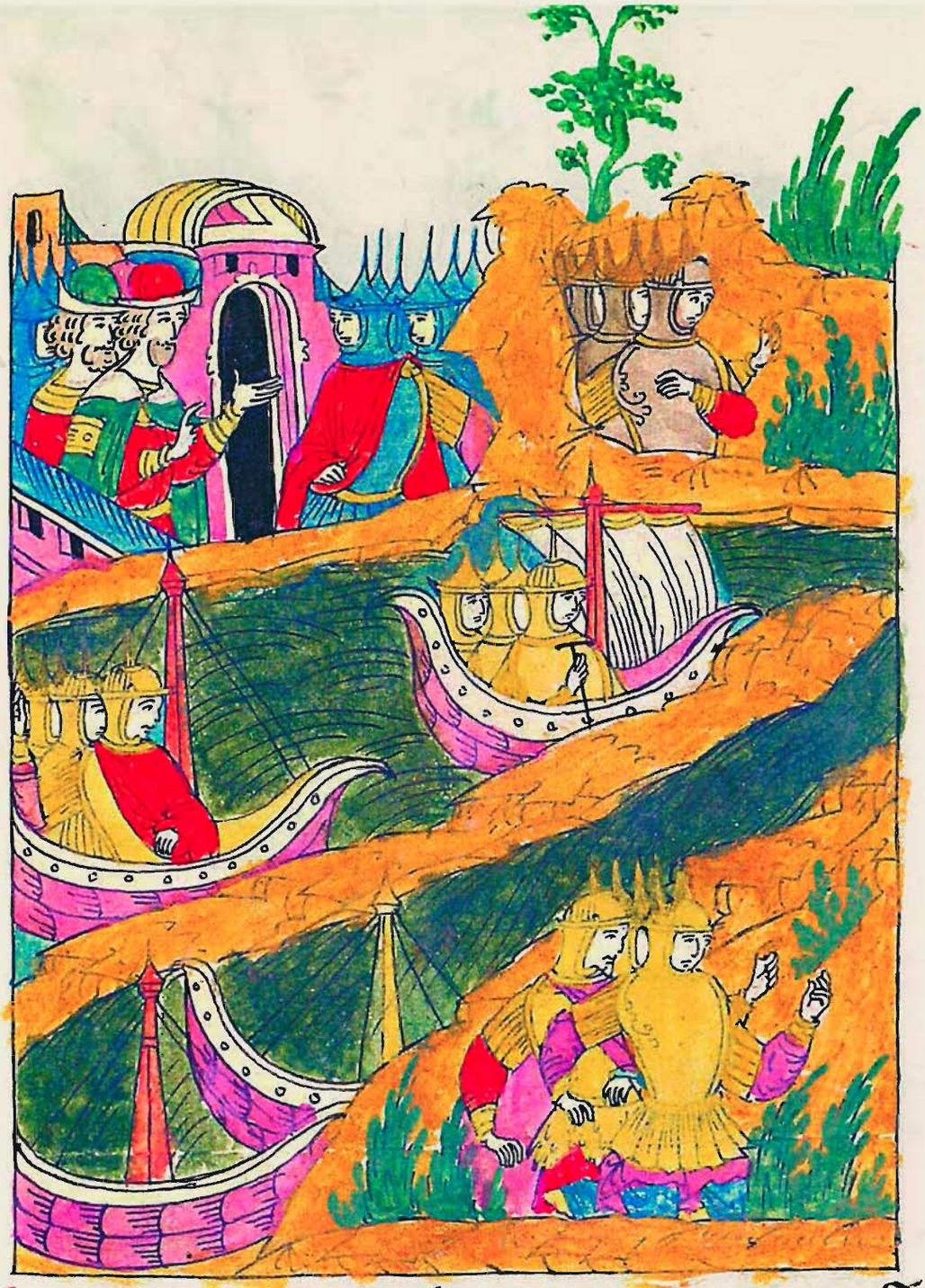
Пришли на озеро Белое, и тут языки начали говорить, что царю на Белое озеро бежать нельзя, а побежит он в Тюмень, и все астраханские люди должны бы побежать за царем.

Библиотека "Руниверс"

И воеводы по вестям тех языков вернулись к морю и все те дороги объехали, по которым бы царь в Тюмень мог бежать; и на море воеводы выгребли.

И поеводы потѣмъ языкомъ по
тили сѣ морю . и тѣ дороги всѣ
объѣхали сѣ бы царю в тюменьке
жити . и на морѣ поево
ды выгре
бли
.
,

Библиотека "Руниверс"



И по островам царя и астраханских людей посылали искать; и на царя и астраханских людей на островах не наехали.

Библиотека "Руниверс"

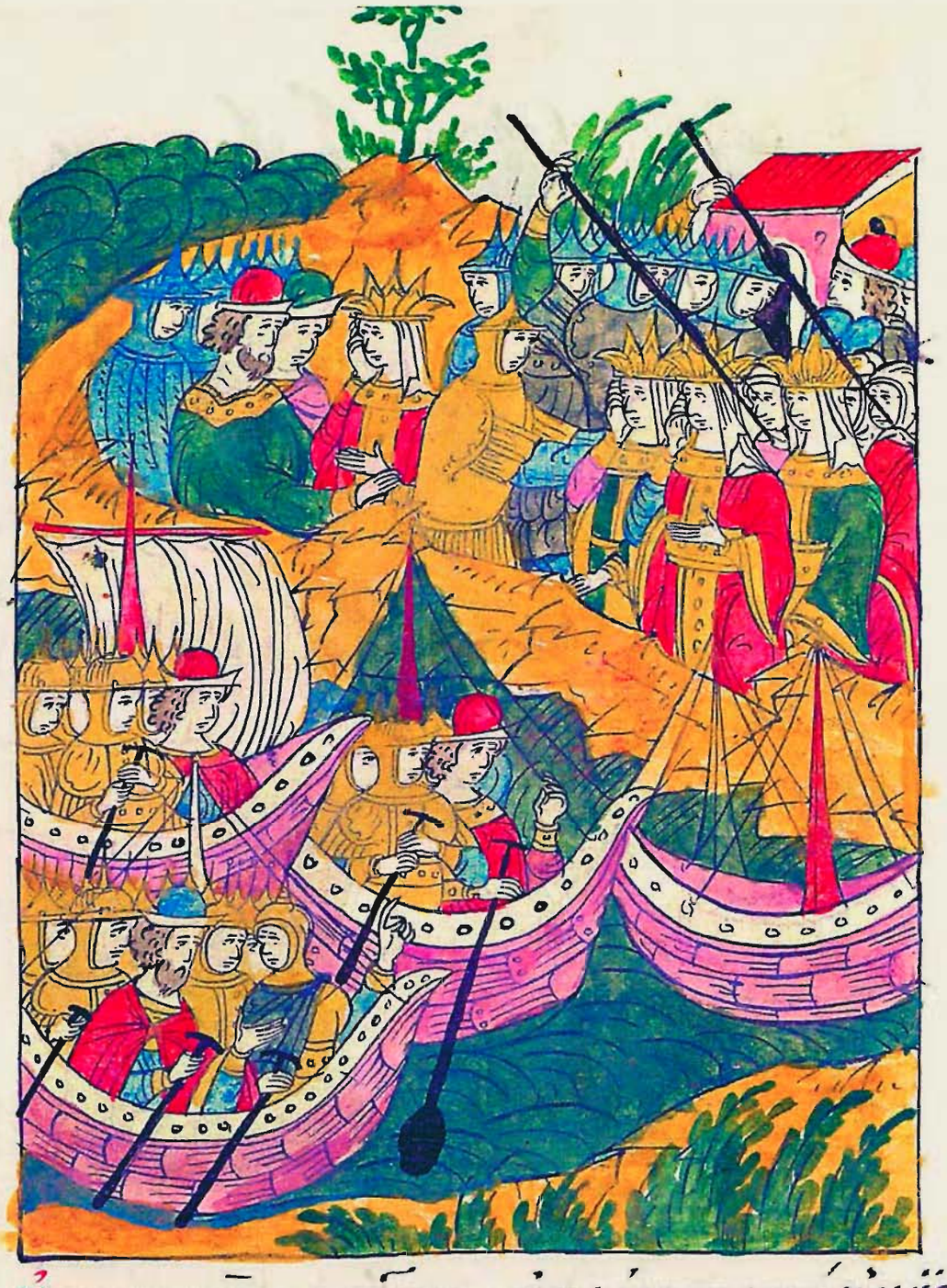
Аголов посылали во многие места, и головы людей побивали во многих местах, и языков брали.

Ѧголшꙋ выпосылалиполи́нѡгїѣлитвѣстѧ
Ѧголшꙋ вылюдепобитиаливоли́но
гимвѣстѣ · иꙗꙁы
ки́ма
ли
·
;

Библиотека "Руниверс"

Ѝ привѣли богатыи̑ кнѧзя с товарищи̑
и тѣ языцы̑ сказ-
ли, что царицы идут
в Базцыж-Мочак,
и люди многие пошли
за царицами в Баз-
цыж-Мочак.

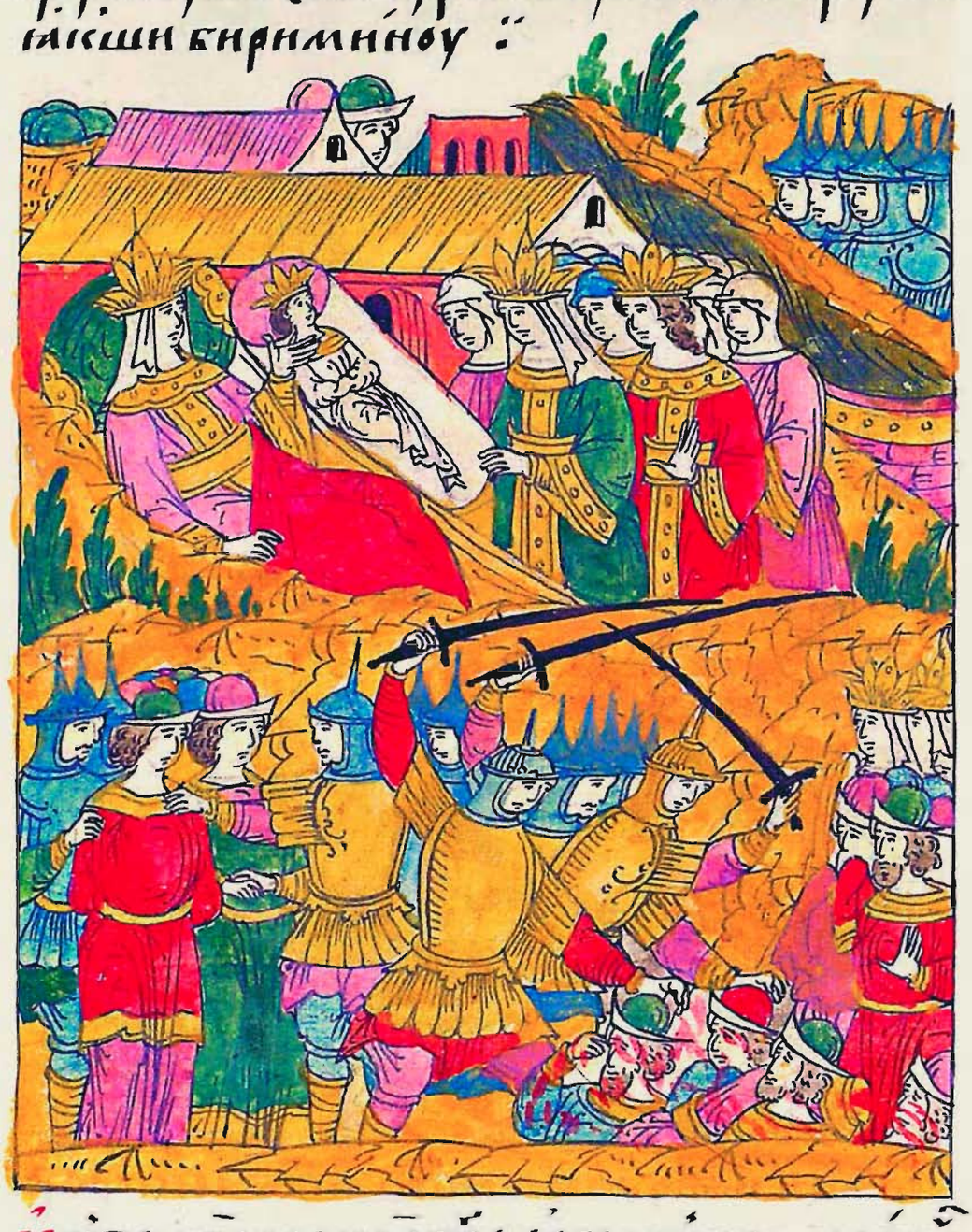
Библиотека "Руниверс"



Нашли цариц и астраханских людей в Базцыж-Мочаке атаман Федча Павлов да толмач Федча Рыжков, да Сава Ждеринский, и Божиим милосердием, а царевым государевым счастьем, цариц поймали: взяли царицу большую Тевкель, дочь Кел-Магмета-мурзы, другую царицу, Крым-Шавкала царя дочь, Кандазу, да царя

Библиотека "Руниверс"

оу емгоурчеевоудочь, ертоугана да царевоуже емгоурчеевоуменшицоуель гаксши бирминоу:



Емгурчея дочь, Ертугану, да царя же Емгурчея младшую жену Елъякши, беременную.

Ноузатародилася гарышты царевой. дацареичевоуженоу. айбоулатова мергивана. дацареичевоудочь байбиче царевноу алюдейимногипобили. аиныхъживыхъпо имали:

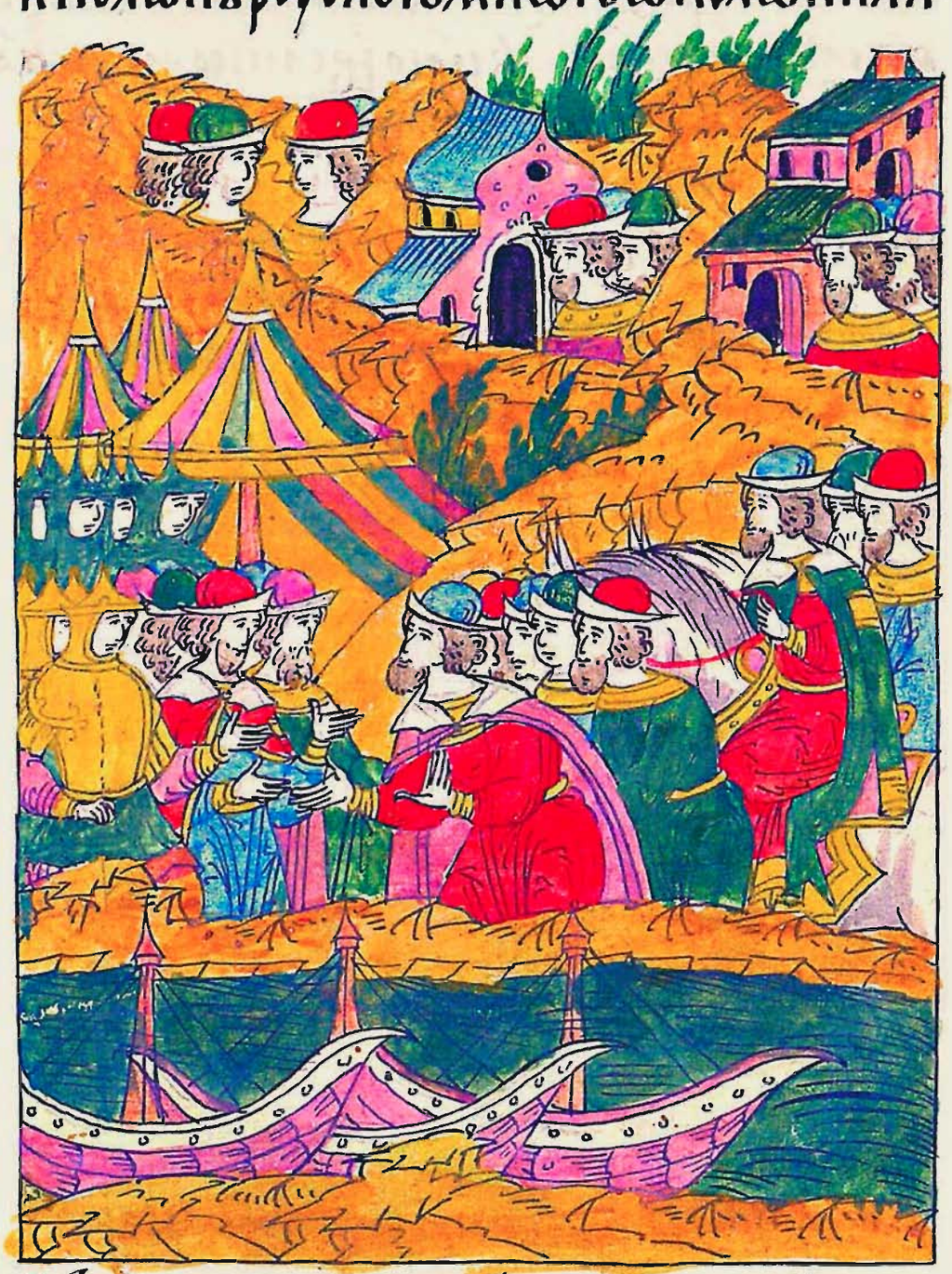
Никогда взяли ее, родила сына, Ярышты-царевича; да жену царевича Айбулата Мергивану, да царевича дочь Байбиче-царевну; а людей многих побили, а иных живых взяли.

Библиотека "Руниверс"

А князья и мурзы, и все люди астраханские пошли Узким Мочаком к Карабулаку, и до тех людей воеводы дошли в июле в седьмой день, князь Юрий Иванович с товарищами, в верхах Узкого Мочака на Карайбулаке; и Божьим милосердием, и царевым великого князя счастьем многих людей побили

Библиотека "Руниверс"

и полона русского много освободили.



Астраханские люди начали бить челом воеводам. Приехал Кара-Иклеш-князь и начал воеводам, князю Юрию с товарищами, бить челом от князей, уланов, мурз и всех людей астраханских, чтобы их царь князь великий пожаловал,

Библиотека "Руниверс"

побить и развести не велел, а велел бы служить себе, царю и великому князю и Дербыш-Алею царю, и что они на том клятву дадут, чтобы им служить царю и великому князю честно.

побить и розвести не велѣлъ . а велѣлъ
бы служити себѣ црю велікомоускá
сю . и дербышьалѣю црю . и што нима
томъ прáдѣдáдоу чтоимъ слоу
жити црю велікомоускúсю прáмо :

А сам Иклеш на том клятву дал. И воеводы Иклеша отпустили к князьям и уланам, и ко всем людям астраханским — сказать им о государевом жаловании, что царь и великий князь побить их и развести не велел.

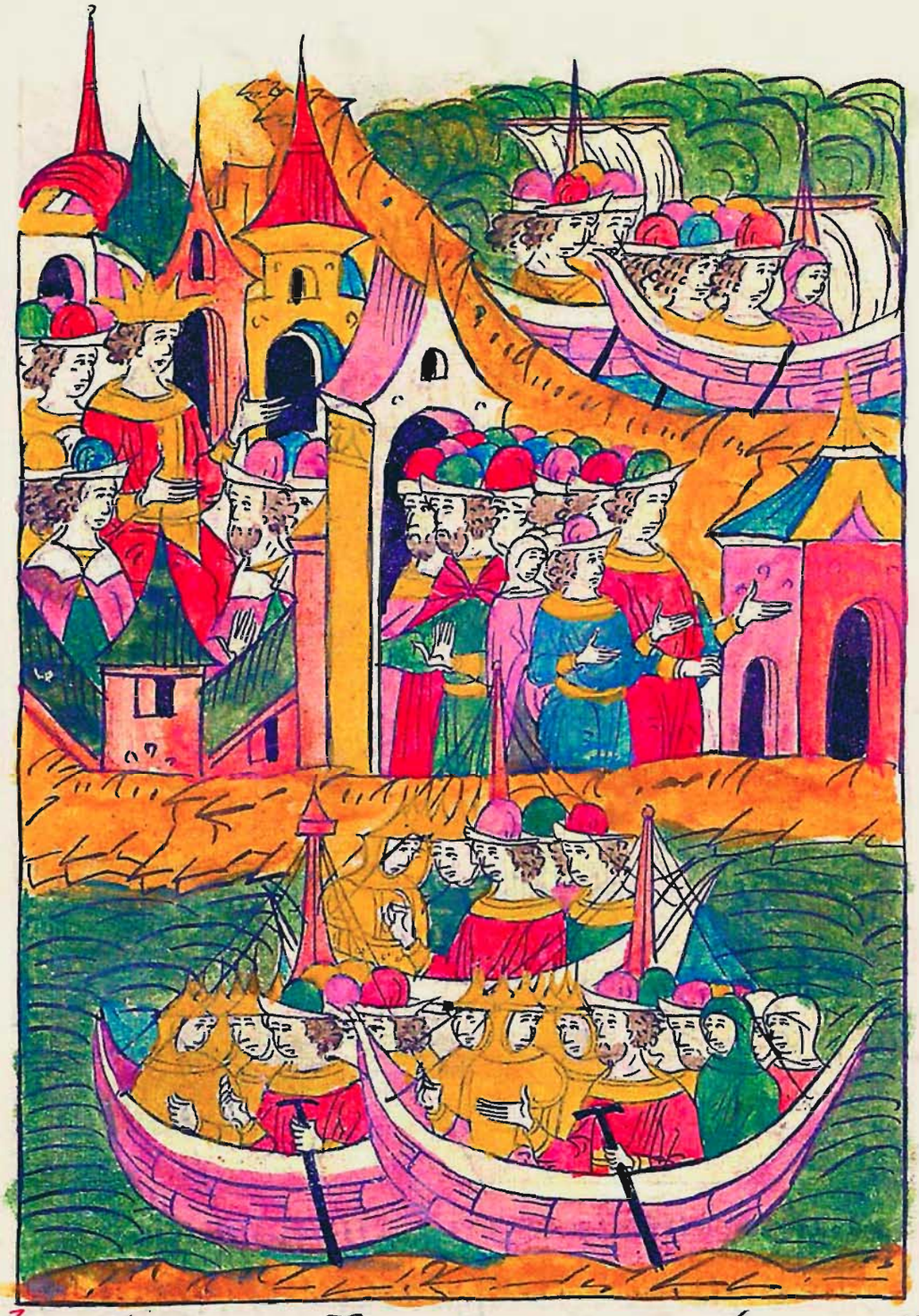
Ясáмъ Иклéнатóпрáдѣдáдалъ и доéхо
дыИклешáшпоустилисокúземъ
ноуланó . и коестьлюдемастороханскúмъ
сказáтиимъгдрéшожалованиéчто
црь велúкúиксúбь побúи ростéстьнеде
лѣ

Библиотека "Руниверс"

На астороханіки́ѣ́ люди . ишимъ кнѧзь .
Алъбіи́кнзь . коуракле́шыкнѧзь .
И́ иныѣ́ ѥ́мѣ́ шо́ѣ́ люди́ пра́ вдоу́ црю́ ювели́
комоу́ кнѧзю́ дали́ на томъ . что́ ѥ́мъ
црю́ ювели́ комоу́ кнзю . и дербы́шь алъ
црю́ слоужи́ти пра́ мо и полѡ́ нъ ро́уско
ѥ́ сь ѡ́ дать ѡ́ коу́ды́ ни приведе́нъ .
и в ѥ́ ко́ сторо́ нѣ бо́ уднѡ́ рдъ ѥ́ коу́ плень .

Астраханские люди – Ишим-князь, Алей-князь, Коурат-Клеш-князь, и иные многие люди – клятву царю и великому князю дали в том, что им царю и великому князю и Дербыш-Алею царю служить честно, и полон русский весь отдать, откуда бы не был приведен и в какой бы орде не куплен.

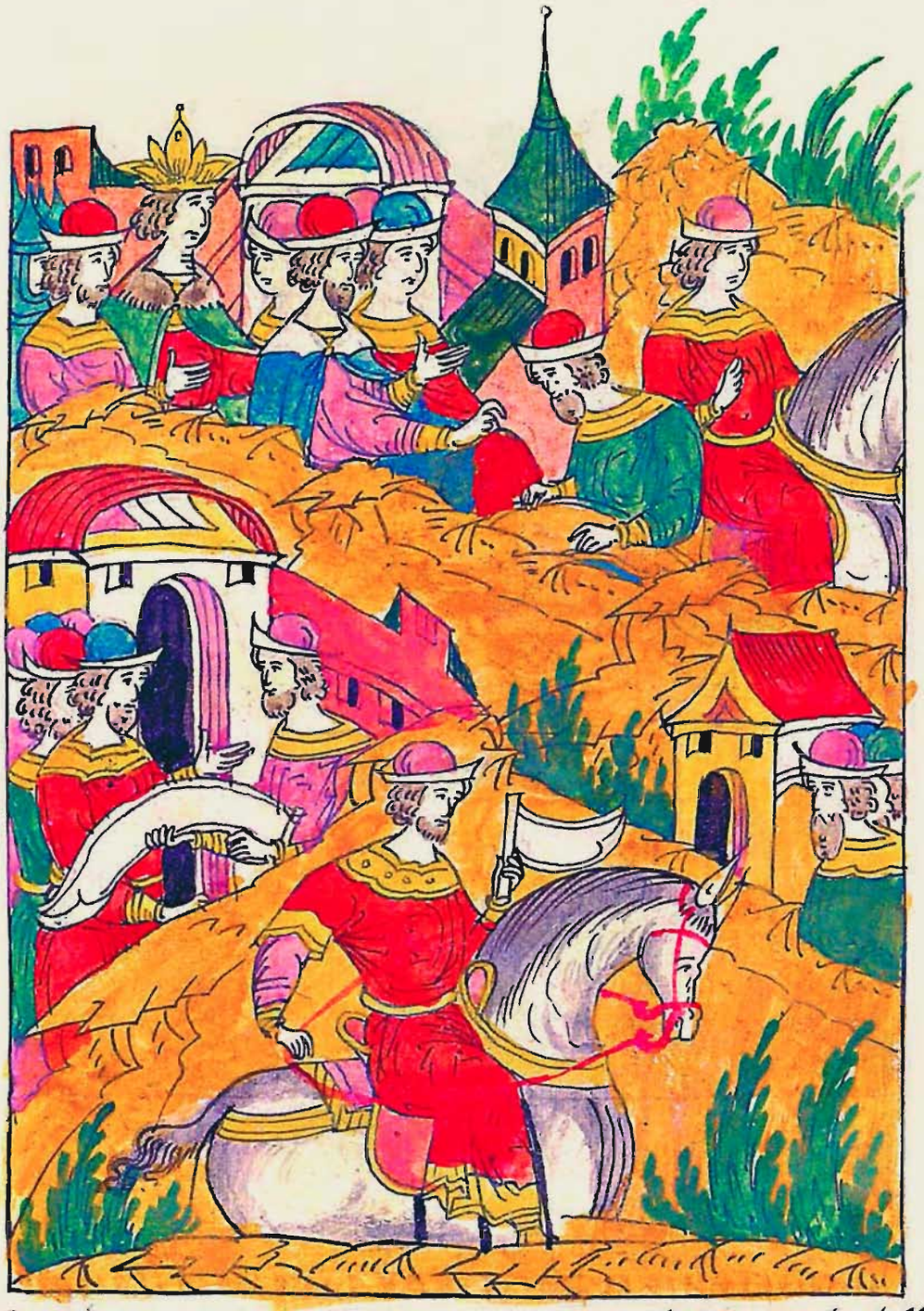
Библиотека "Руниверс"



И поехали в судах с воеводами бить челом царю Дербыш-Алею. И царь их пожаловал, лучшим людям велел в городе у себя жить, а черных людей отпустил по улусам с женами и с детьми.

И поѣхали на судѣхъ с воеводами и бити челомъ царю Дербышь Алею и царь ихъ пожаловалъ лучшимъ людемъ велѣлъ у себя въ городѣ у себя жити. А черныхъ людей отпустилъ по улусомъ с женами и с детьми

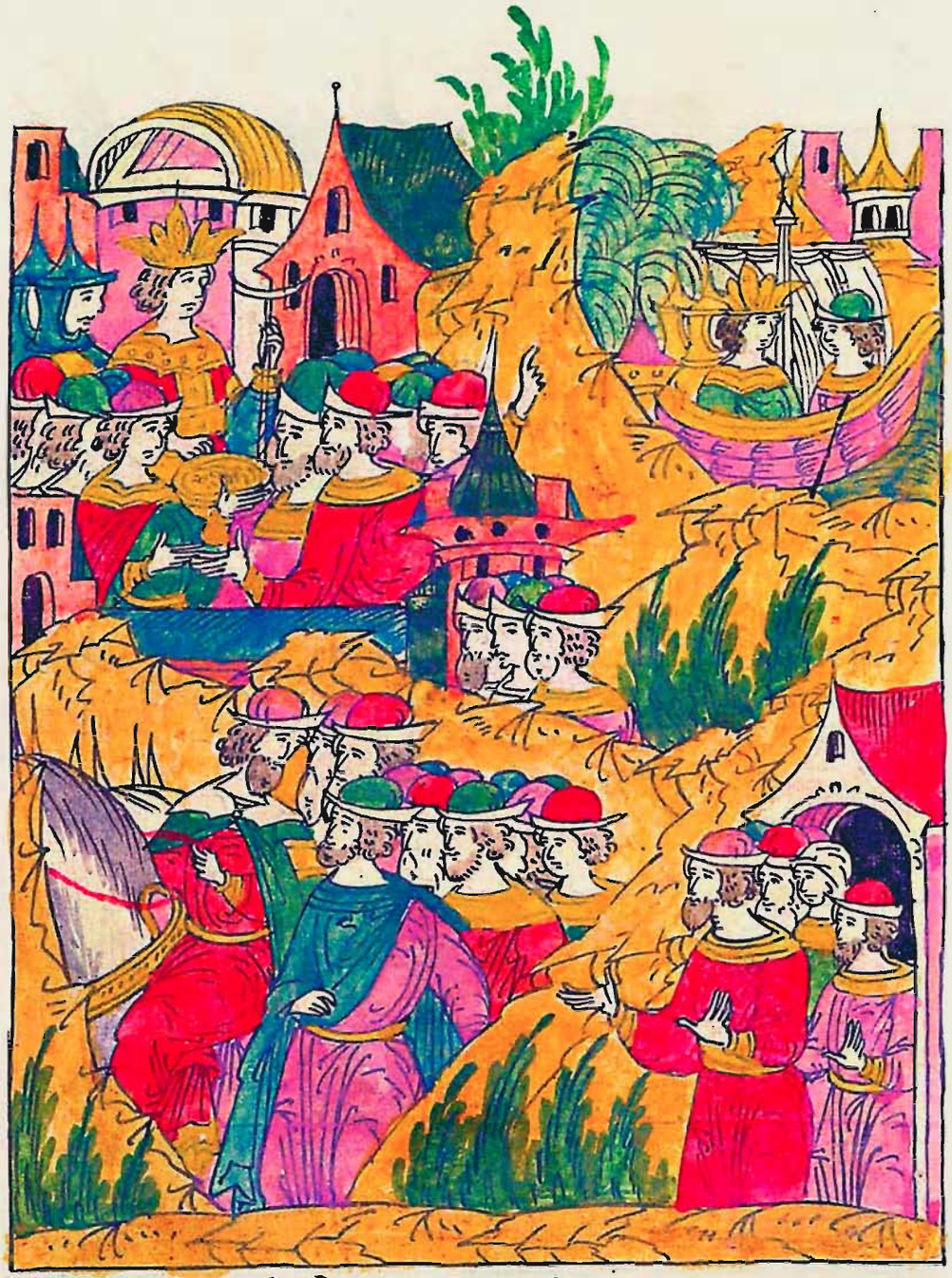
Библиотека "Руниверс"



Ѝграмшты поеводы посылалѝ по улусѝсо
ѝ чернымъ людемъ . чтобы ѣхавъ
в городъ царю великому князю и Дербышъ алтыю царю
присягу
дали
.

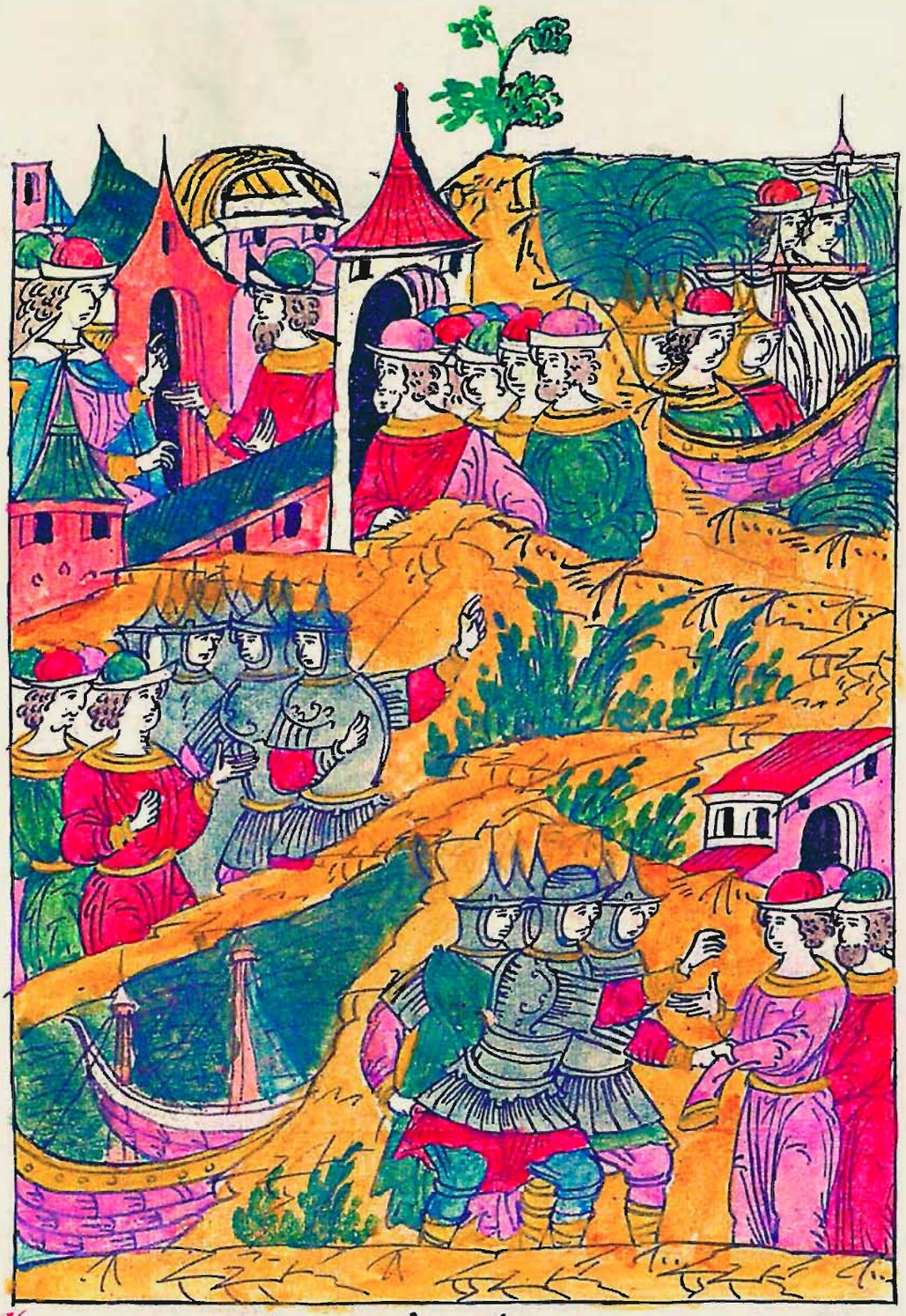
Ѝграмоты воеводы посылали по улусам к черным людям, чтобы, поехав в город, царю великому князю и Дербыш-Алею царю присягу дали.

Библиотека "Руниверс"



Многие люди из всех улусов к царю и воеводам приходили и присягу давали, и многий полон русский отдавали. И было из всех улусов князей и мурз 500 человек, а черных людей семь тысяч человек; и за всю землю присягу дали. А о царе Емгурчее сказали астраханские люди, что побежал в Азов, а с ним человек с двадцать.

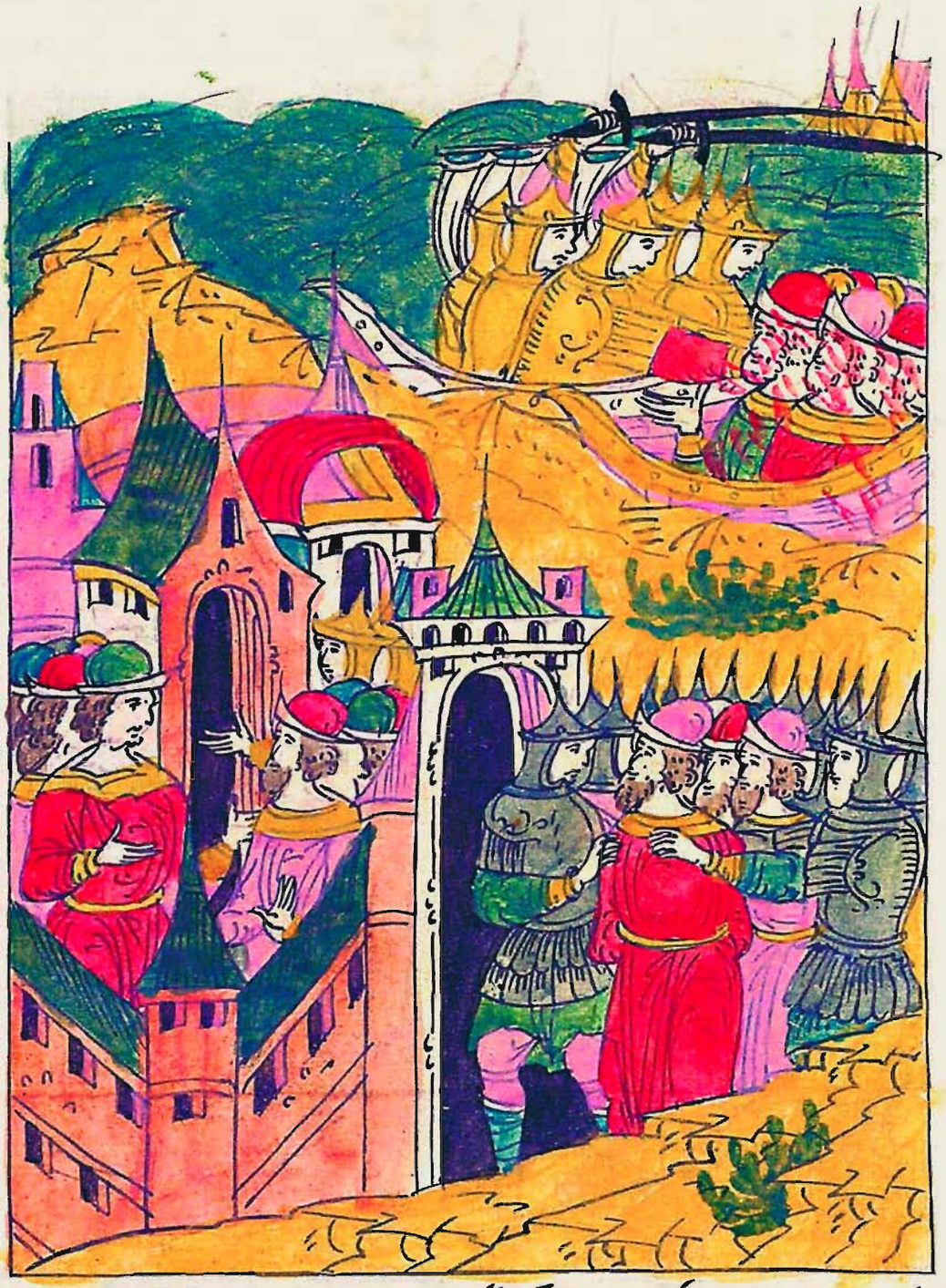
Библиотека "Руниверс"



Ѝпосылѣсѝйѡдоеѕпобыли . попеѥзѣли
Ѧстороханьскоѩ . ѝкоторыеѕбежа
Ѧстороханцыѝмшреналѡстропы .
тѣхъпоѥѕдоеѕжали .
Ѝпогорѡпри
поди
ли
.

Ипосылки от воевод были по всей Астраханской земле, и те астраханцы, которые бежали на море на острова, до тех всех доезжали и в город приводили.

Библиотека "Руниверс"



Я послѣдних тъ людей оугонилъ назадъ шестъ тюмени · и тѣ имали и вел сторо ха́нь при ве ли ;

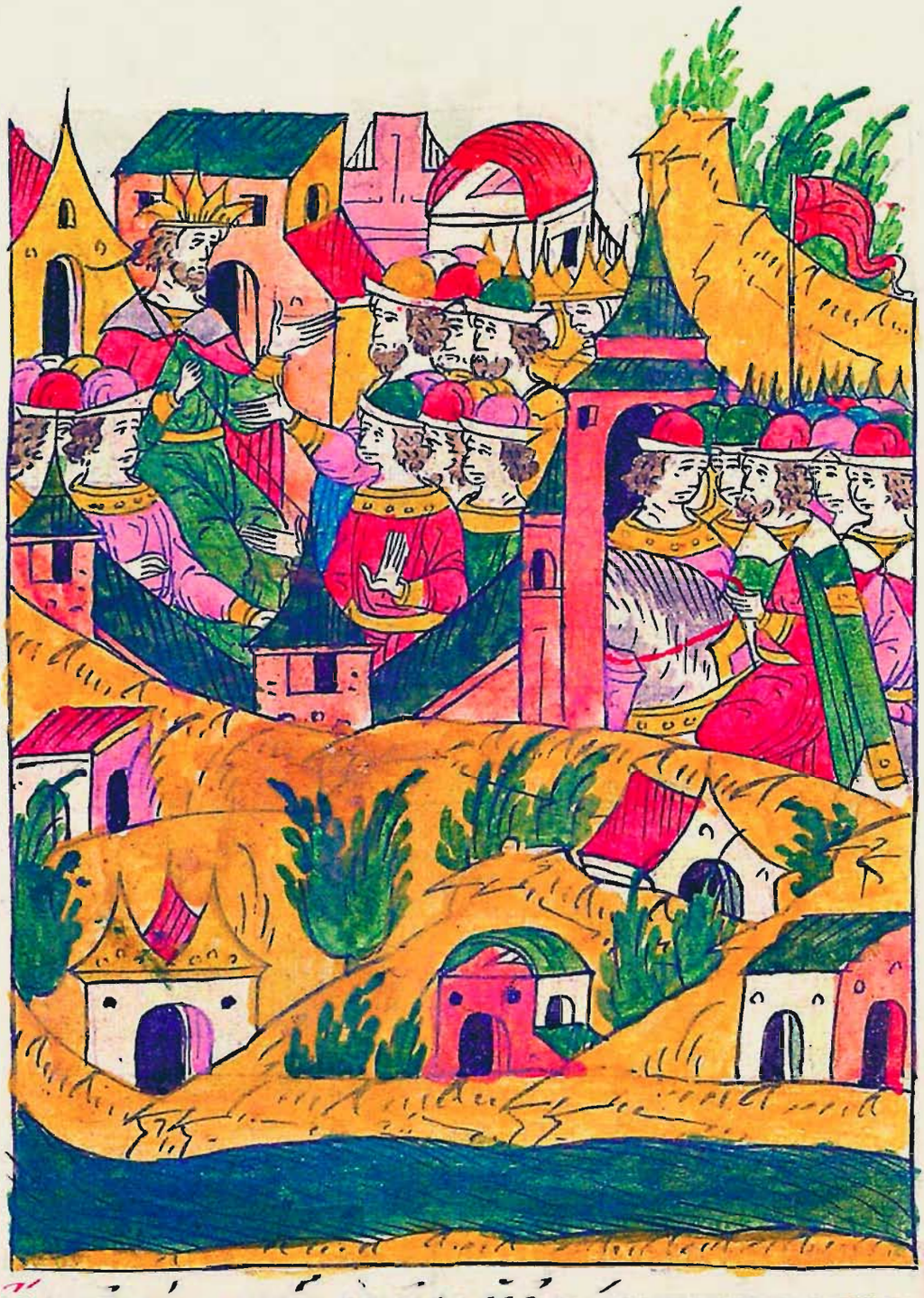
А последних людей догнали за день пути от Тюмени, и поймали, и в Астрохань привели.

Библиотека "Руниверс"

Енгуват-азиѣ приѣхалъ. сѣ нимъ мно гіе моллы азеи, и всѣкіи прітьіса чиша. и прадоуцрю великомоу кнзю дали. и царюдербышю. тотъ оуних въ то время колшей чловѣкъ.

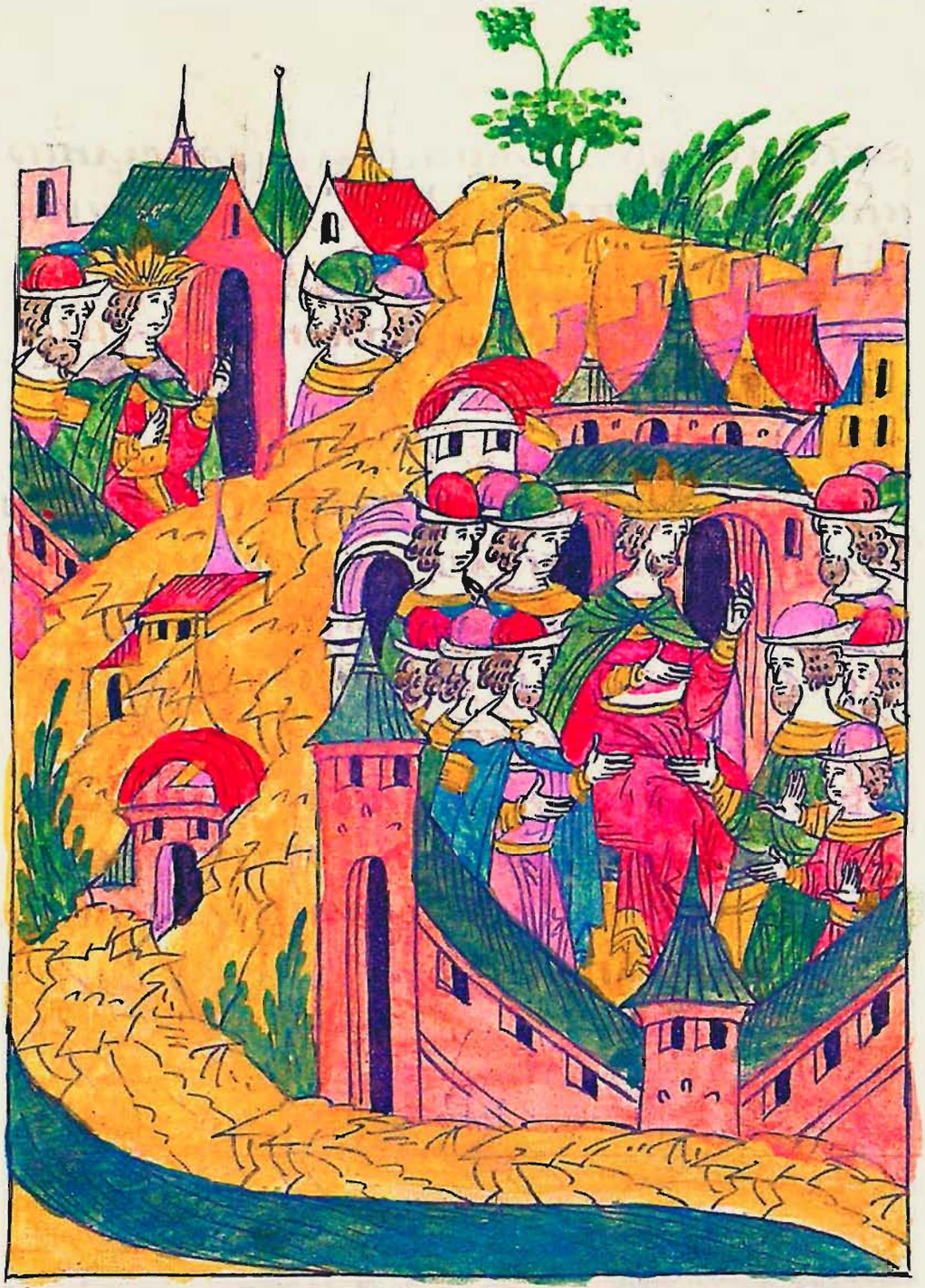
Енгуват-азиѣ приѣхалъ, а с ним многие муллы и азии, и всяких людей три тысячи, и присягу царю и великому князю дали и царю Дербышу: тот у них в то время был главный человек.

Библиотека "Руниверс"



И воеводы, князь Юрий Иванович с товарищами, пришли в город и всю Астраханскую землю привели к присяге, и поручили царю Дербыш-Алею.

Библиотека "Руниверс"



И царь Дербыш-Алей, и вся Астраханская земля, соединившись с царем, царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси и его детям присягу дали и дань на себя наложили: давать им ежегодно по сорок тысяч алтын да по три тысячи рыб; а то им самим собирать да присылать с послами

Библиотека "Руниверс"

ежегодно к государю; а ловцам царя и великого князя ловить Волгой от Казани до Астрохани и до моря безданно и безъявочно, а астраханским ловцам с ними же ловить без обиды; а не станет у них Дербыш-Алея-царя, и астраханским людям бить челом царю и великому князю и его детям — кого им государь пожалует на Астрохань, тот им государь и будет люб, а ниоткуда другого им государя себе не искать. И на тех на всех делах царь Дербыш-Алей и вся земля Астраханская учинили перед воеводами царю и великому князю и его детям присягу.

Библиотека "Руниверс"

Ѝшертную грамоту написавъ послаѝ
оу[с]тр[о]ивъ по[с]ла печатми къ царю и г[о]с[у]дрю.

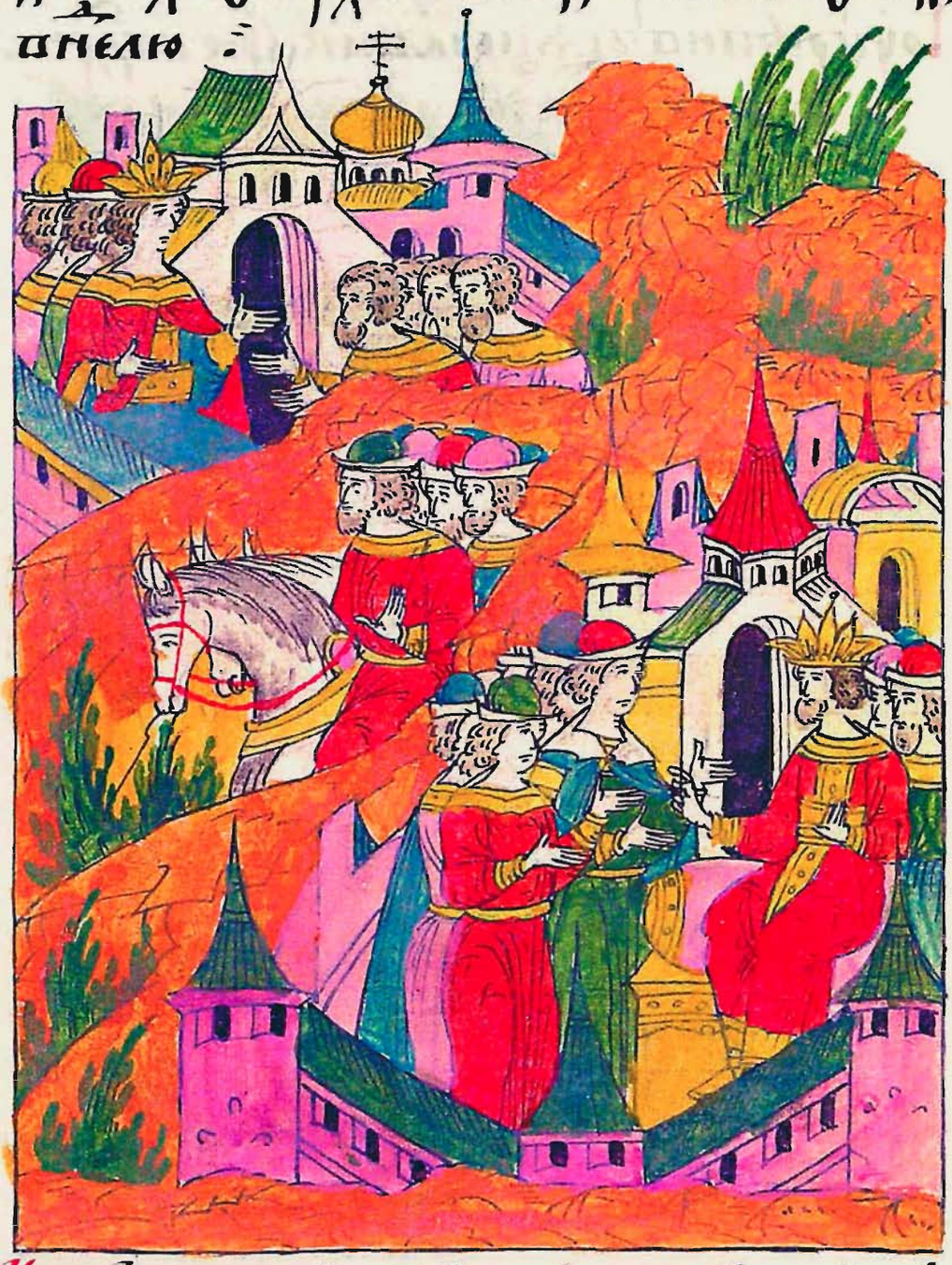
Клятвенную грамоту написав, послали, укрепив ее печатями, к царю и государю.

Ѝ по[с]ла по[с]ады собрали въ [с]ь астороханского полону въ тотарского и ѿпоустили по г[о]с[у]дареву наказу безъ всякихъ зацепокъ. Единыхъ царицъ взяли здѣтми и вверхъ повезли къ г[о]с[у]дрю. да оу[с]кого полону въ [с]ь собравъ съ собою же взяли. И стояли въ астороханѣ. д. нли

Новоеводы собрали весь астраханской полон татарский и отпустили по государеву наказу без всяких зацепок. Только одних цариц взяли с детьми и вверх повезли к государю, да русский полон, весь собрав, с собою же взяли. И стояли воеводы в Астрохани четыре недели,

Библиотека "Руниверс"

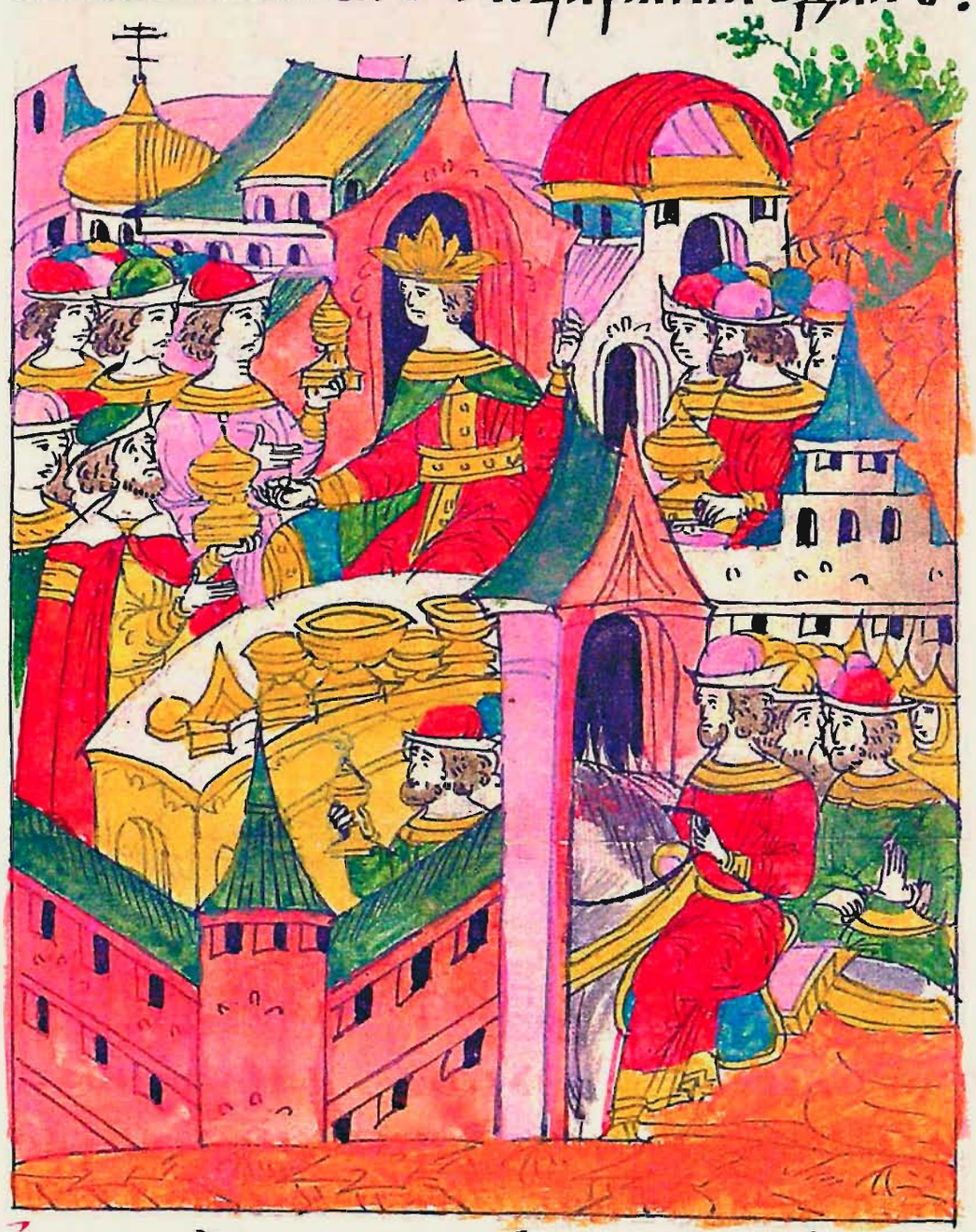
и пошли вверх воеводы в июле в 29 день в воскресенье.



И в Астрохани у Дербыш-Алея царя оставили по государеву наказу Петра Тургенева, а с ним казаков с атаманами. А Дербыш-Алей царь послал к государю царю и великому князю послов бить челом на его жаловании на Астраханском царстве, князей

Библиотека "Руниверс"

бей астороха́ньскии . кара́иклеша́ .
да курла́ . и ѿ земли́ би́ли челомъ
послы . что и́гдрь пожа́ловалъ поби
ва́ти не велѣлъ . и царя́ им далъ .



Астраханских – Кара-Иклеша да Курлая; и от земли били челом послы, что их государь пожаловал, побивать не велел и царя им дал.

и пришли́ воеводы и послы́ с тою́ вѣстью в шестьдеся́т тре́тьем году́ в октя́бре, да́л Бо́г, здра́вы; и госуда́рь их жа́ловал вели́ким жа́лованьем .

И пришли воеводы и послы к царю и великому князю в шестьдесят третьем году в октябре, дал Бог, здравыми; и государь их жаловал великим жалованием.

Библиотека "Руниверс"

Того́ же году́ а́вгуста писа́ли поездо́ды и ска́зания бояре кня́зь Михаи́ло Васи́льевич Глинские с това́рищи, что посыла́ли из Каза́ни на изме́нников, луго́вых люде́й, князе́й каза́нских — Кебеня́ка-кня́зя да Кула́я-мурзу и всех ара́ских люде́й и побере́жных с Нагорною, что́бы посмотре́ть

Библиотека "Руниверс"

на их службу, а с ними послали Митьку Кушелева. И казанцы солгали, царю государю изменили, на изменников не пошли.

Сложася с ними дати царских людей черных которые государю прямы были побили многих. И на Каме рыболовов побили. И к городу Казани приходить начали на сенокосов

Библиотека "Руниверс"

В 7063 (1563) году в сентябре ездил царь и великий князь к живоначальной Троице да к чудотворцу Сергию, на память чудотворца, молиться. И простил чудотворец Сергий слепую рабу — Домну, жену Василия Машуткина, на память свою: два года не видела ничего, ни веки

Библиотека "Руниверс"

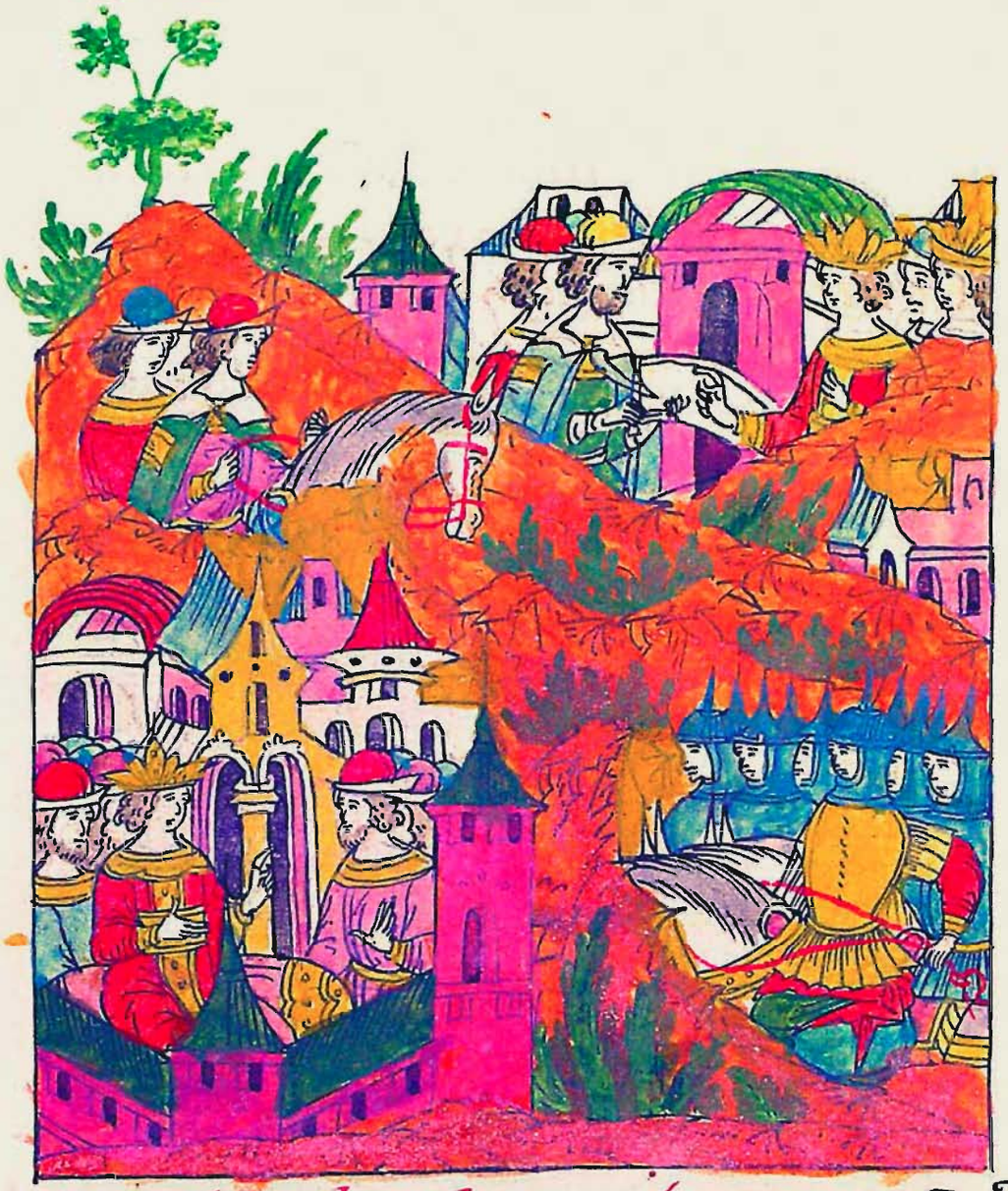
неподымáлися. И сáмъ бг҃ъ воугóдника
своéмъ сотвóрилъ чюдо. прости́лъ. и́
óчи ѥ҃ прости́лися въ ѥ҃диный ч҃съ. я́ко
не́кыи бо́лны.

не поднимались, и как Бог угодником своим сотворил чудо, простил, и очи ее просветились в один час, словно и не были больны.

И цр҃ь поздáвъ хвалу бг҃у. и пр҃чтоѥ́
мтри. и чюдотвóрцу вели́ко бл҃года
рéніе создáлъ. и оучредúвъ брáтію
и оудовóливъ мл҃тынею пóйдемо
скоу҃ .

И царь, воздав хвалу Богу и пречистой Его Богоматери, и чудотворцу великое благодарение воздал и удовлетворил милостыней братию, пошел к Москве.

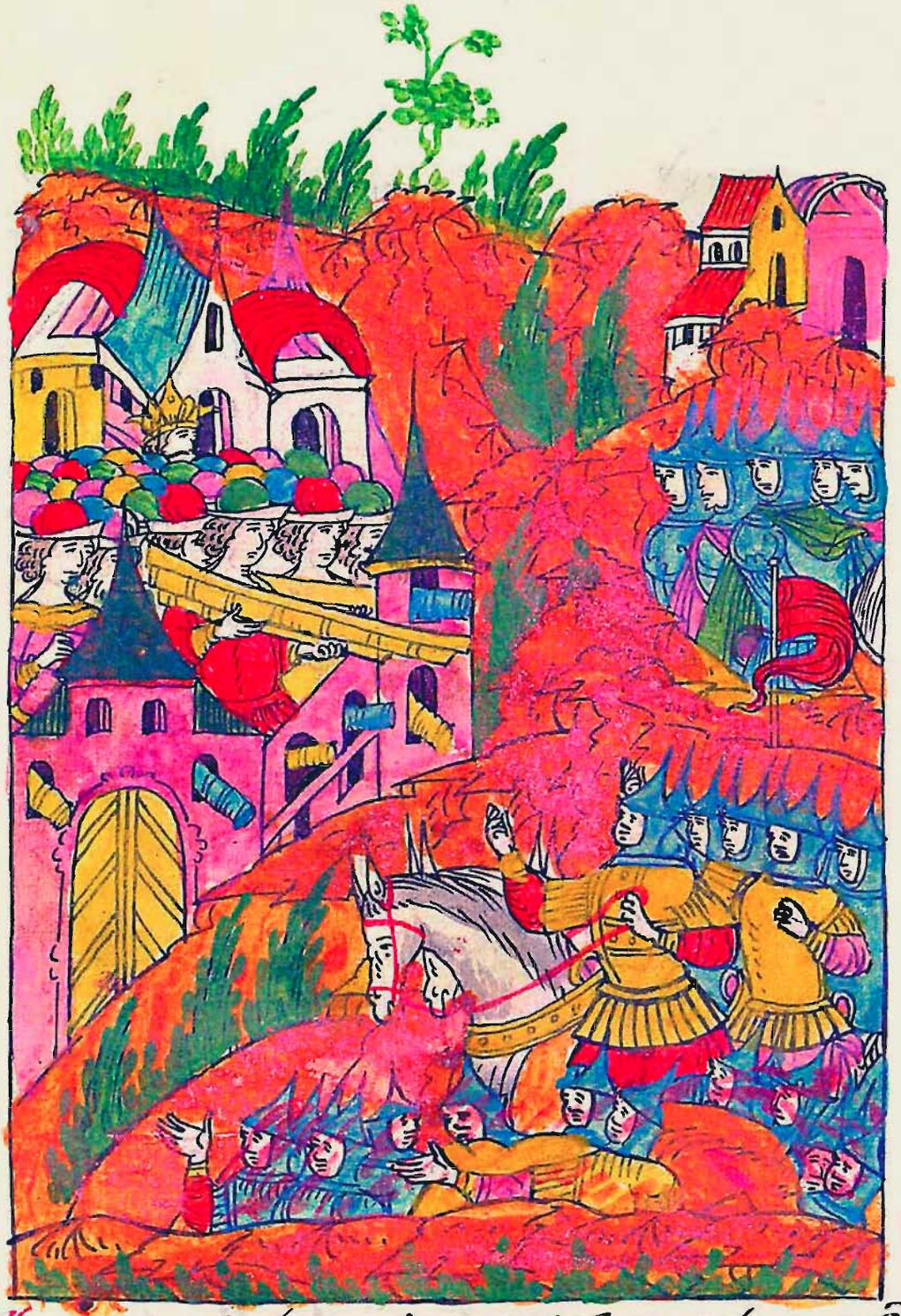
Библиотека "Руниверс"



О присылке из Астороxани. В том же году в апреле в 13 день прислал из Астороxани сын царя Дербыш-Алея Янтимер-царевич человека своего Тинбулата с грамотой. А в грамоте писал, что приходили к Астороxани Ямгурчей-царь да дети князя Исуфа, Юнус-мурза да Алей-мурза, да Ак-мурза, да и все те мурзы, которые выбиты из Ногаев, да Казый-мурза, да Крымский царь прислал с ними же вместе Шигай-богатыря Антулова, да с ним крымцы и янычары.

о присылкеизъастороxани. Тогожъ
годоуапрѣля, тѣ. прислалъ изъасто
роxани. дербышьалъеповсѣцарево
антимерьцройчлкасшоеготинбоу
латаз грамотою. а вграмотѣпи
салъ чтоприходиликсастороxани и
мгоурьчейцарь. дансоудопыкнажїе
дѣтинюноусъмырза. дадалъимызл
дайстмырзл. дансентъмырзыше
торыеѣбыбитыизнагаи. дакказый
мырза. дакрымсконцрьприсылалъ
сиимивмѣстешигабагатырьай
тулошъ. дасникрыцы инанычане.

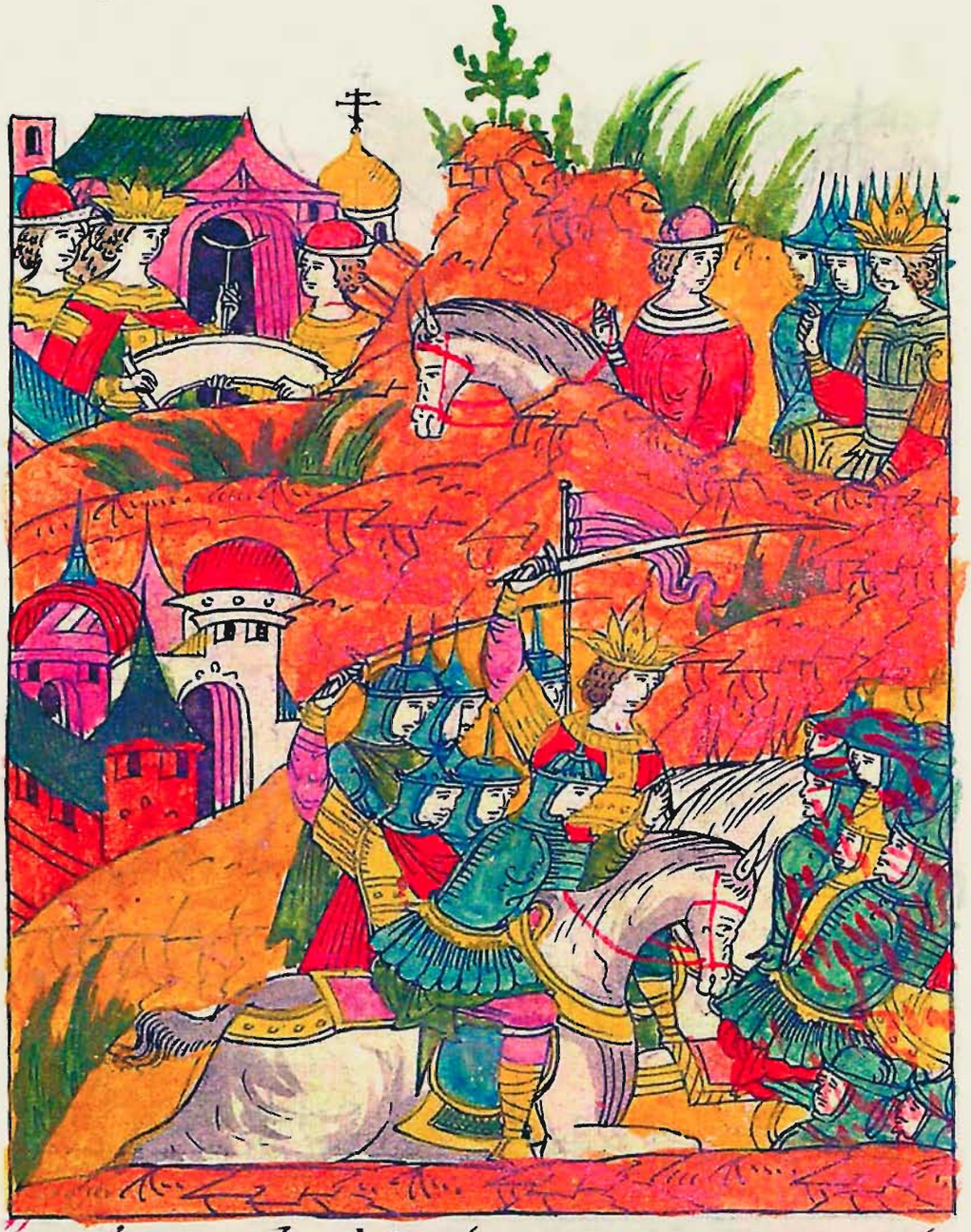
Библиотека "Руниверс"



Ѝприступа́ли кгороду́ и дербы́шьца́ и
всѣ астороханцы нарядъ на городѣ
исправя . и казаковъ съ пищали́ми
цр҃я и велѝкого кнѧ҃зя приготовя .
сни́ми би́лися . и побѝли у города
мнѡ́гихъ и́зъ пу́шекъ и́зъ пищалей .
и прогна́ли и́хъ
;

Ни приступали к городу; и Дербыш-царь и все астраханцы, наряд на городе исправив и казаков с пищалями царя и великого князя приготовив, с ними бились, и побили у города многих из пушек и из пищалей, и прогнали их.

Библиотека "Руниверс"



Нъ дербышь алъ ѣ царь посылалъ за ни
мисна своего Янтимирь царича.
Ѥ онъ за ними гонялъ. и с погони по
слалъ к государю царю великому князю
с радостною вестью человека своего Тин
булата, что его недруг Емгурчей царь прихо
дилъ съ собрався, Божиимъ милосердіемъ
царя великого князя счастіемъ, город
Астороханъ и людіе его астороханцы.
и Богъ далъ здорово. и царю
было то ведомо

Нъ дербышь алъ ѣ царь посылалъ за ни
мисна своего Янтимирь царича.
Ѥ онъ за ними гонялъ. и с погони по
слалъ к государю царю
великому князю
с радостною вестью
человека своего Тин
булата, что его недруг
Емгурчей царь прихо
дилъ, собрався, Божиимъ милосердіемъ
царя великого князя счастіемъ, город
Астороханъ и людіе его астороханцы.
и Богъ далъ здорово. и царю
было то ведомо

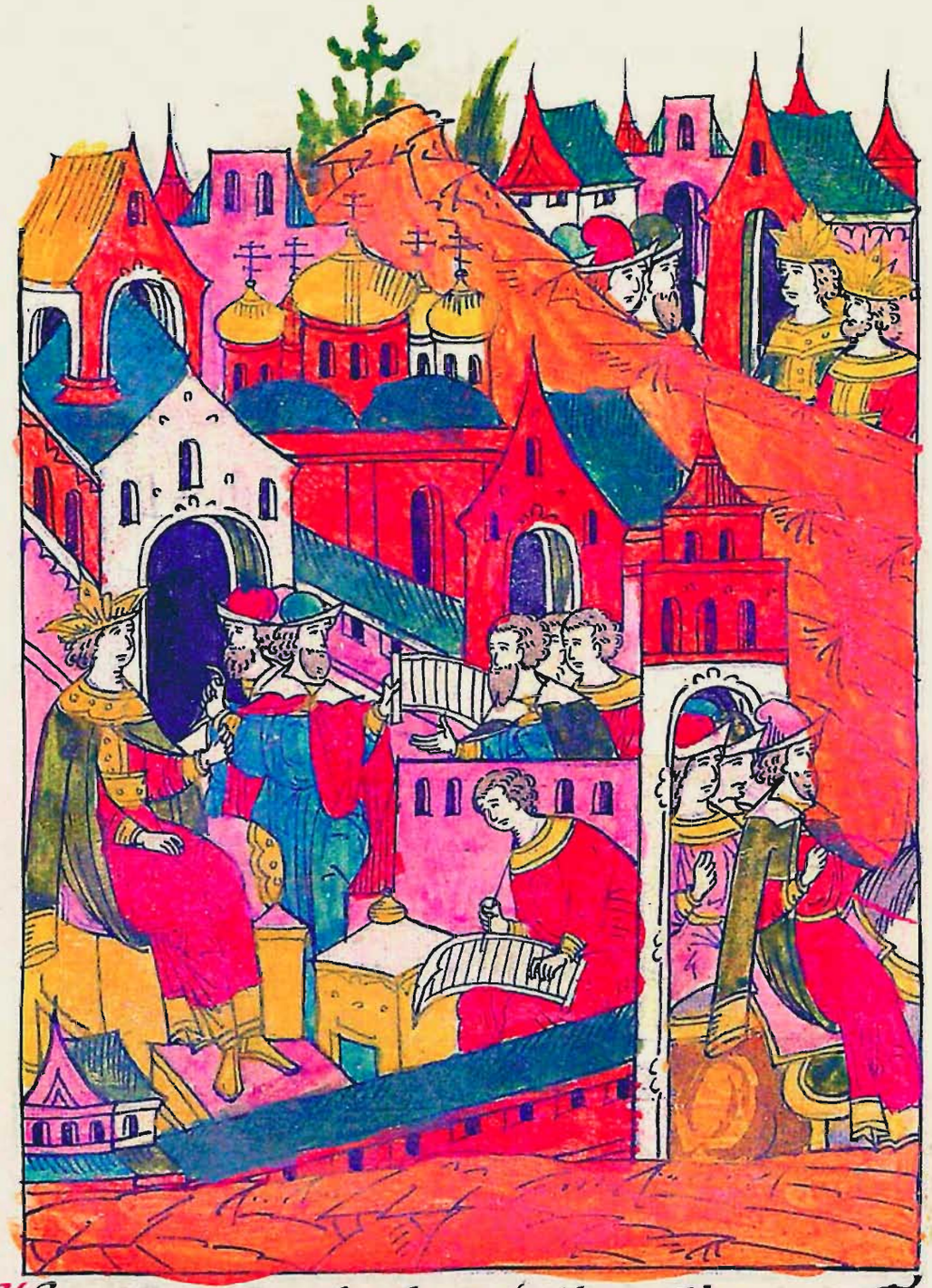
И Дербыш-Алей-царь послал за ними сына своего Янтимира-царевича. И он за ними гнался, и с погони послал к государю царю и великому князю с радостной вестью человека своего Тинбулата, что его недруг Емгурчей-царь приходил, и Божьим милосердием, царя и великого князя счастьем, город Астрохань и люди его, астраханцы и русские, дал Бог, здоровы, и царю и государю было бы то известно.

Библиотека "Руниверс"

Дашѣ же писаль что изъ многихъ ордъ
къ царю великого князя царства астороханского
многие пришли послы и гости и государю
царю и великому князю то
было
;

Да он же писал, что из многих орд в царя и великого князя царство Астраханское многие пришли, послы и купцы, и государю бы царю и великому князю то известно было бы.

Библиотека "Руниверс"



И в апреле же царь и великий князь человека царевича Янтимира пожаловал, отпустил. А к царевичу писал с великим жалованием, а к Дербышу-царю и ко всей земле посла послать с жалованием хочет весной.

Библиотека "Руниверс"

О присылке воевод к царю и великому князю. Той же зимой прислал к царю и великому князю боярин его и воевода князь Иван Федорович Мстиславский с товарищами Дмитрия Григорьева, сына Плещеева: сказать велели государю, что государь посылал их на Луговую сторону на изменников на черемису, и воеводы пришли в волость в Ошлу, (той зимой посыл... князь Иван Васильевич... свою в Казань на лу... бояр своих, в большом полку... боя... Иван Федорович Мс... Романович Захарьин... ку Захария Петровича ло Вороной, в сторож... ло Яковлевич Морозов Онд...вич Ситцкой да идти... в передовом Шереметев князь Ва... и те воеводы были... дами)

О присылѣ воеводъ к царю и великому князю. Тогда (той зимой посыл...) прислалъ къ царю и великому князю боярина его воеводу князь Ивана Федоровичь Мстиславского с товарыщи, Дмитрiя Григорьева сына Плещеева, сказать велѣлъ государю, что государь посылалъ на Лугову сторону на изменников на черемису, и воеводы пришли в волость в Ошлу.

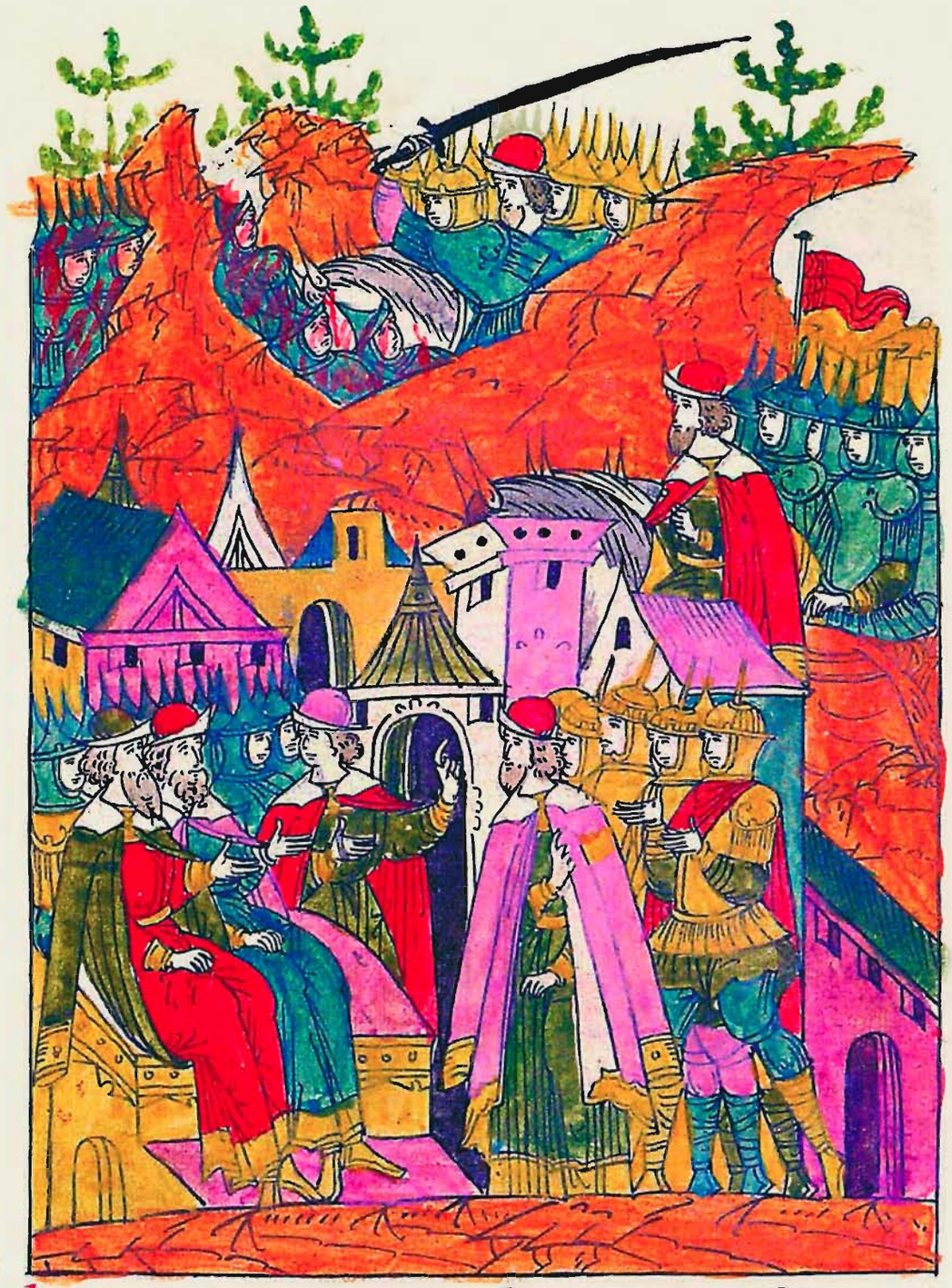
В круглых скобках приписка на поле скорописью редактора летописи.

Библиотека "Руниверс"

Я поѣздохъ Иванъ Петровичъ с товары
и с пушками погодѣ в Ветлугу и в Рутцы, и Иванъ
ходилъ по многимъ волостемъ
и воевалъ
.

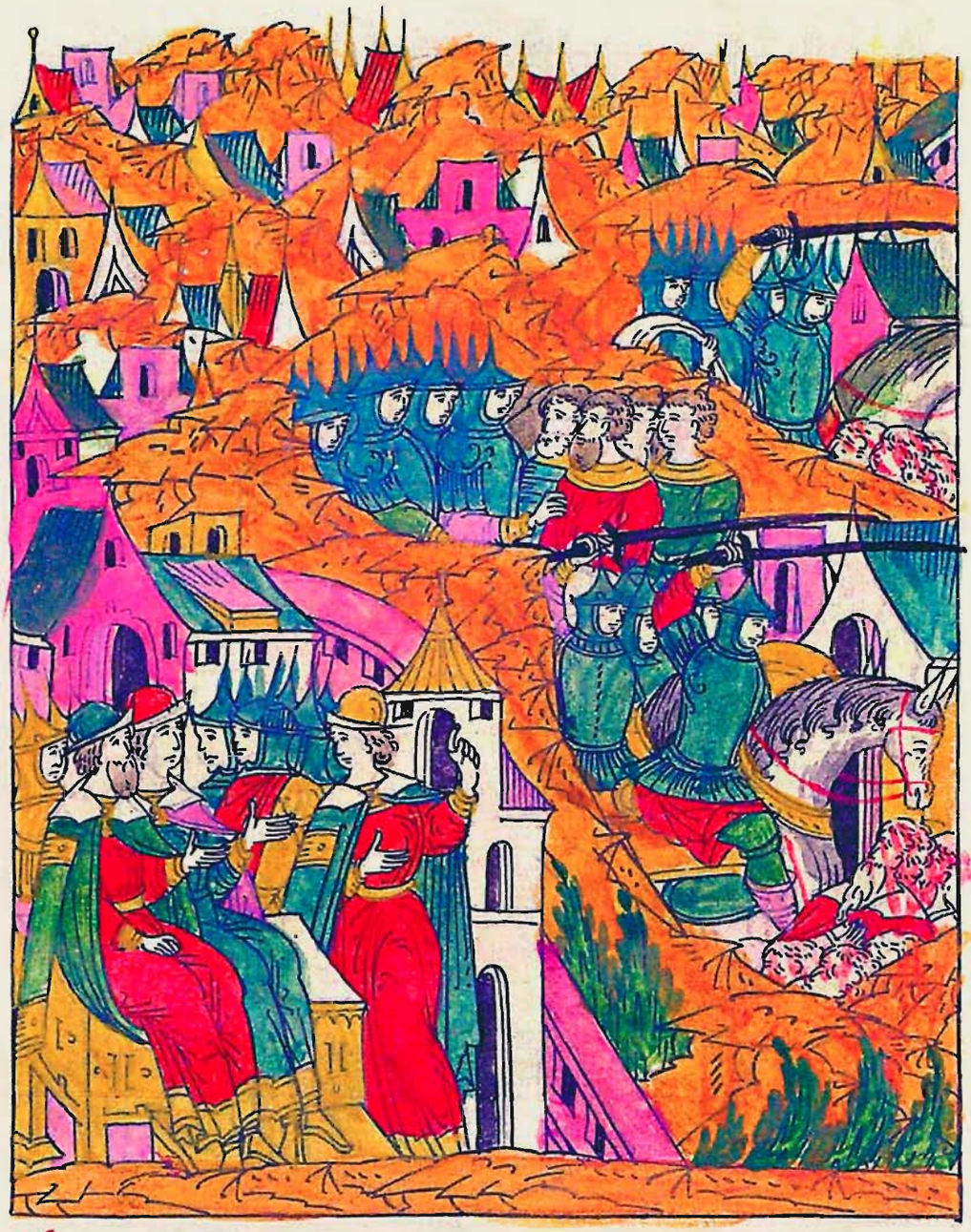
А воеводу Ивана Петровича с товарищами отпускали по государеву наказу в Ветлугу и в Рутки, и Иван Петрович ходил по многим волостям и воевал.

Библиотека "Руниверс"



И пришелъ къ нимъ во Ошлу, далъ Богъ здорово. А сказывалъ Иванъ Петровичь, что приходили пѣшіе черемисы въ лесу на сторожевой полкъ, на князя Василья Токмакова, и князь Василий, далъ Богъ, ихъ побилъ наголову.

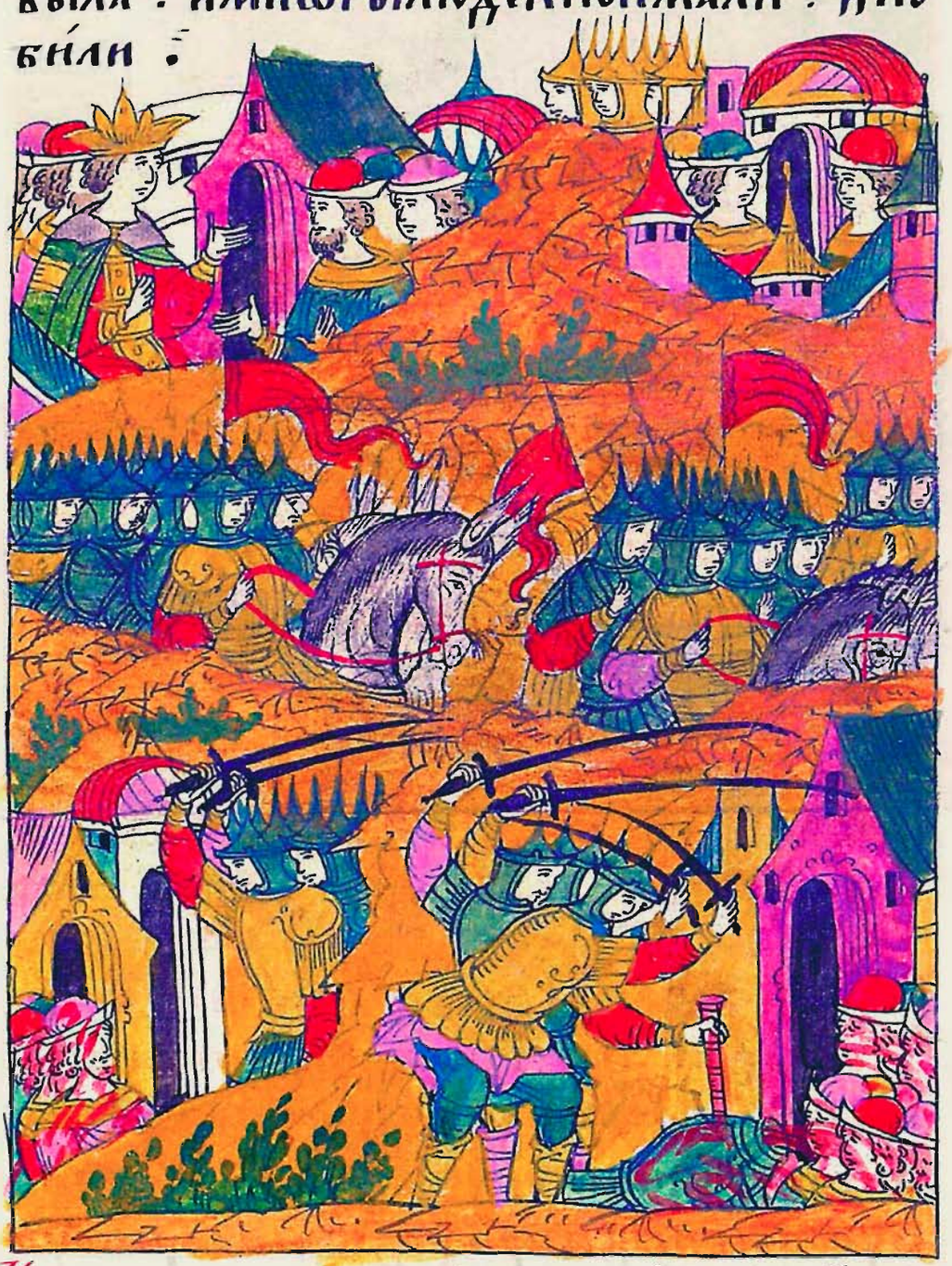
Библиотека "Руниверс"



От больших воевод была война в волостях: в Шумурше да в Хозякове, да в Ошле, да в Мазарах в обоих, да в двух волостях в Оршах, в Малой и в Большой, да в Биште, да в Кукшули, в Сороке, Куншах, да Васильукове Балаке, да в Мамичь-Бердеевой волости, да Килееву волость, да Кикину волость, да Кухъял Кокшах, в Большой

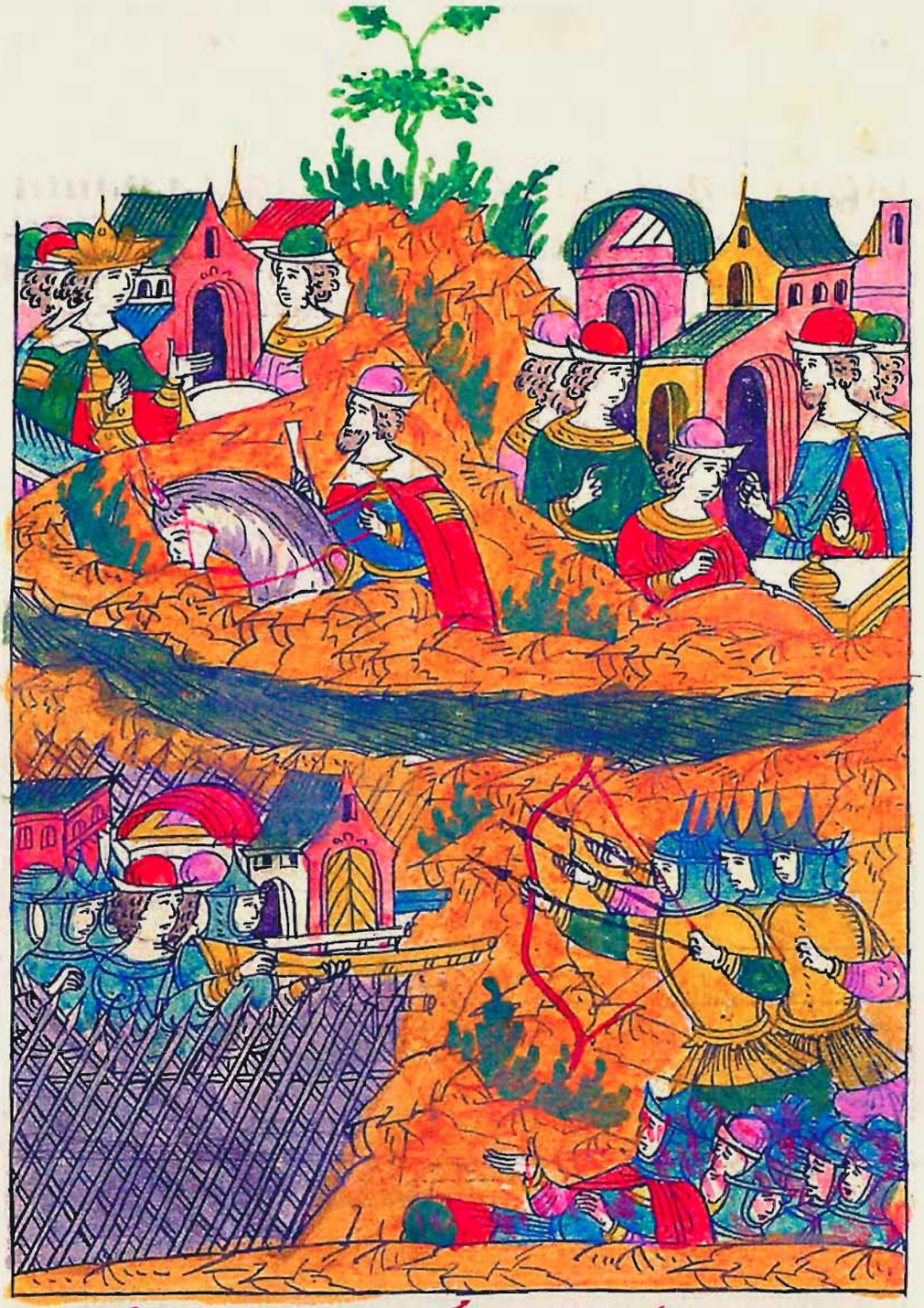
Библиотека "Руниверс"

да в Малой, а волость Сызал, да Дмаши, да Монам, да Кермечи, да Улыязы – и в тех во всех волостях от воевод война была, и многих людей взяли и побили.



Н были на Луговой стороне в войне две недели, да вышли на Волгу, да к Казани ходили и назад шли Волгой же, и пришли к государю, дал Бог, здравыми.

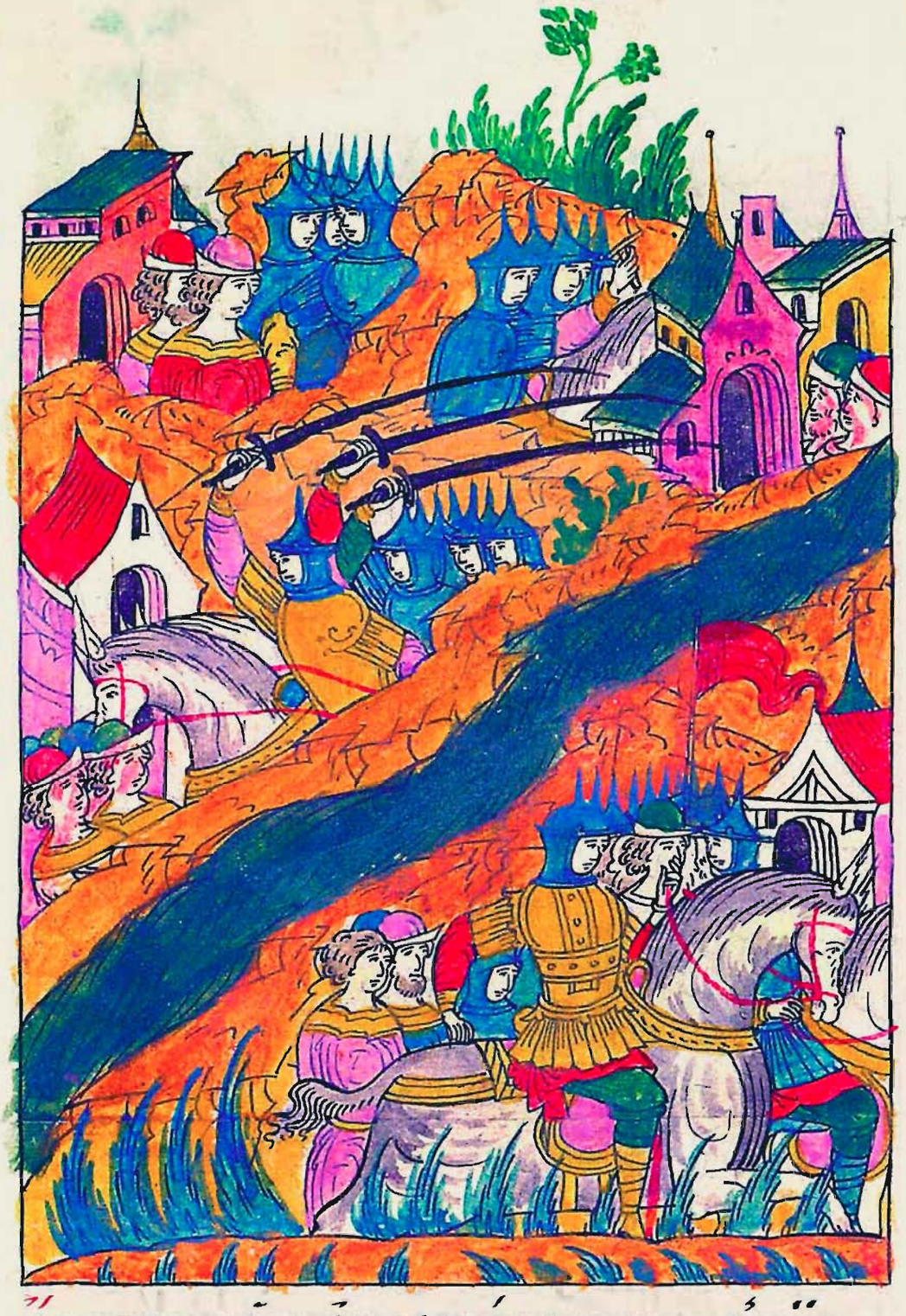
Библиотека "Руниверс"



Царю и великому князю писали из Казани.

В марте в 1 день писали царю и великому князю из Казани боярин и воевода князь Михайло Глинской с товарищами, что луговые люди приходили на Арскую сторону войной; и арские люди, остроги поделав, от них отбились, а с ними в острогах были стрельцы царя и великого князя, и из пищалей побили многих луговых людей.

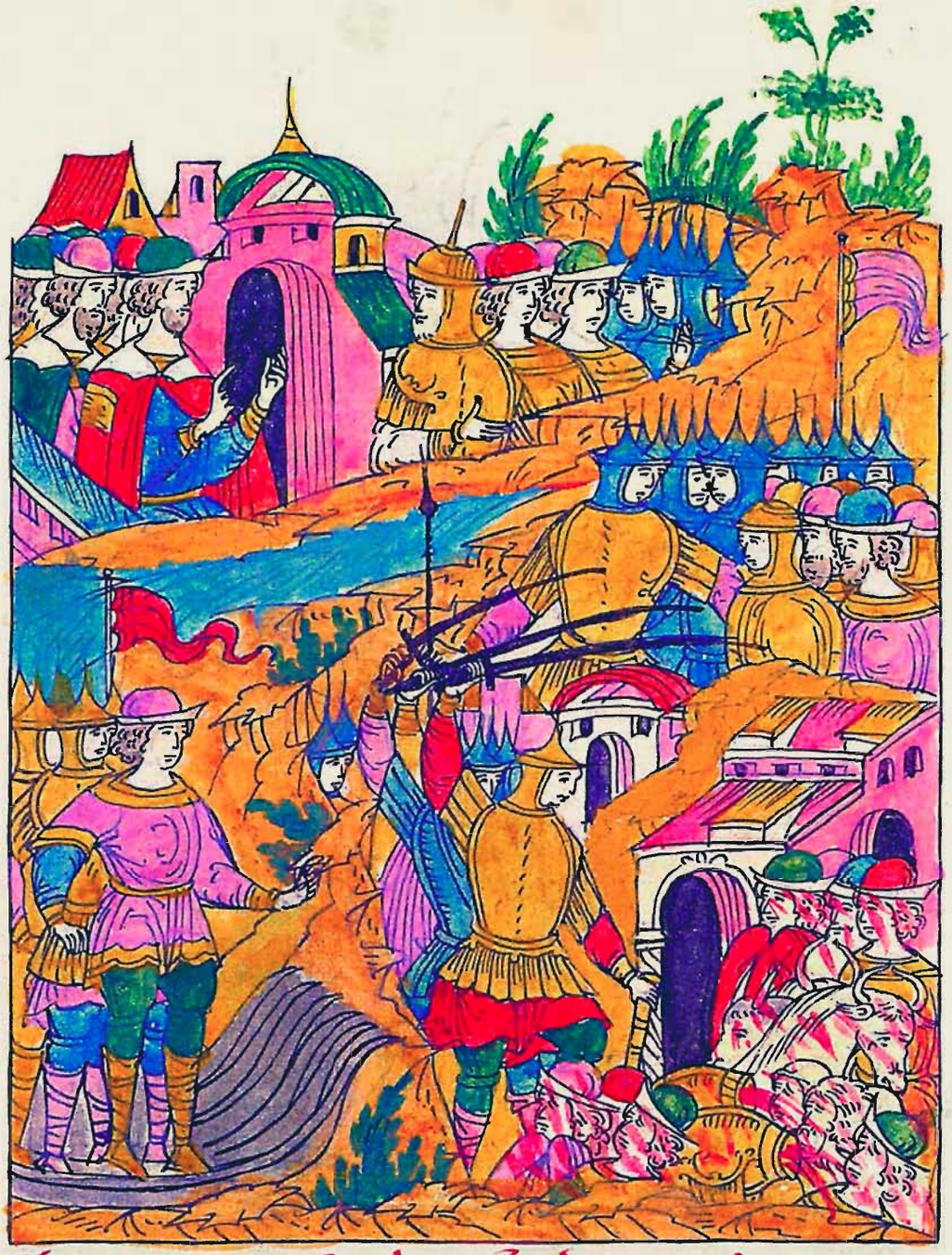
Библиотека "Руниверс"



Я҆лоугов҃ыѣпоѣ҆шлисе҆лататарꙗ҇нѣ.
И҆пощ҃ина
лоуго
ю҃
.

Алуговые воевали села татарские; и пошли на Луговую.

Библиотека "Руниверс"



О присылке из Свияжского города.

В том же месяце прислал из Свияжского города князь Михайло Воротынский с товарищами Федьку Баскакова: послан был Федька в головах у горных людей на Луговую сторону воевать, а горных людей ходило семьсот человек на лыжах; а пришли безвестно, повоевав, людей побили и в полон взяли, и животину побили; и пришли, дал Бог, здравыми

Библиотека "Руниверс"

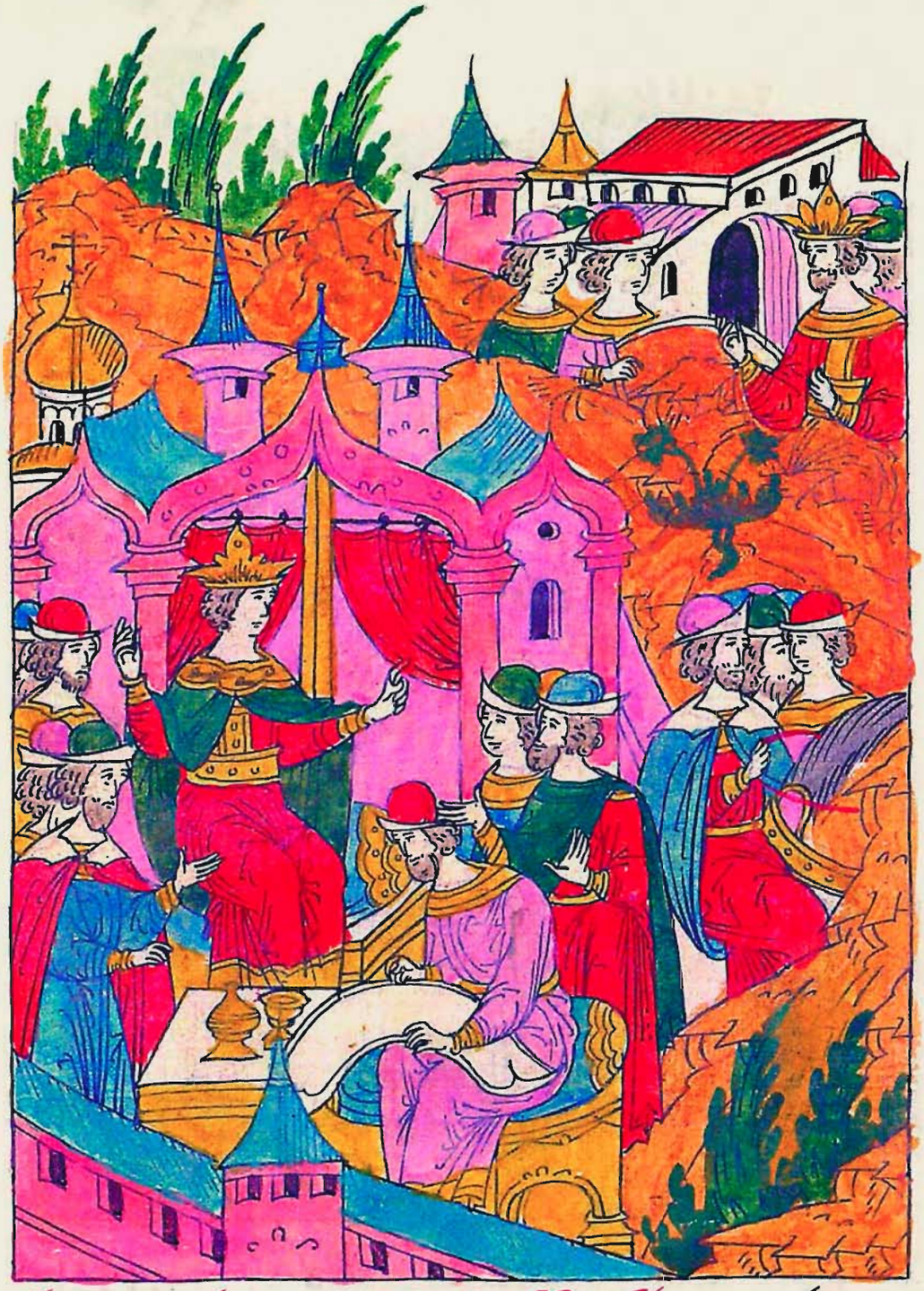
Об отпуске ногайских послов. В том же месяце отпустил государь, пожаловал, в Ногаи: а своих послал к Смаилу-князю – Игнатия Загряжского, а к Касай-мурзе – Мясоеда Вислова, а к Арслану – татар служивых; а приказал царь и великий князь, чтобы были заодно с царем и великим князем

Библиотека "Руниверс"

на всех его недругов; и за то, что Юсуфа-князя побили, послал со своими послами князю и мурзам жалование свое казенное.

О посланнике в Литву. В 7063 (1563) году в сентябре царь и государь отпустил к королю Литовскому Сигизмунду-Августу посланника Федора Васильева, сына Вокшерина, с радостным известием, велел сказать о Божьем милосердии, как Бог ему Астрохань поручил, и как ногаи послушными ему стали.

Библиотека "Руниверс"



о посланниках в Крым. А в Крым государь с тем послал служивых татар, Занебека Кулабердеева с товарищами, а писал к царю о победе астраханской.

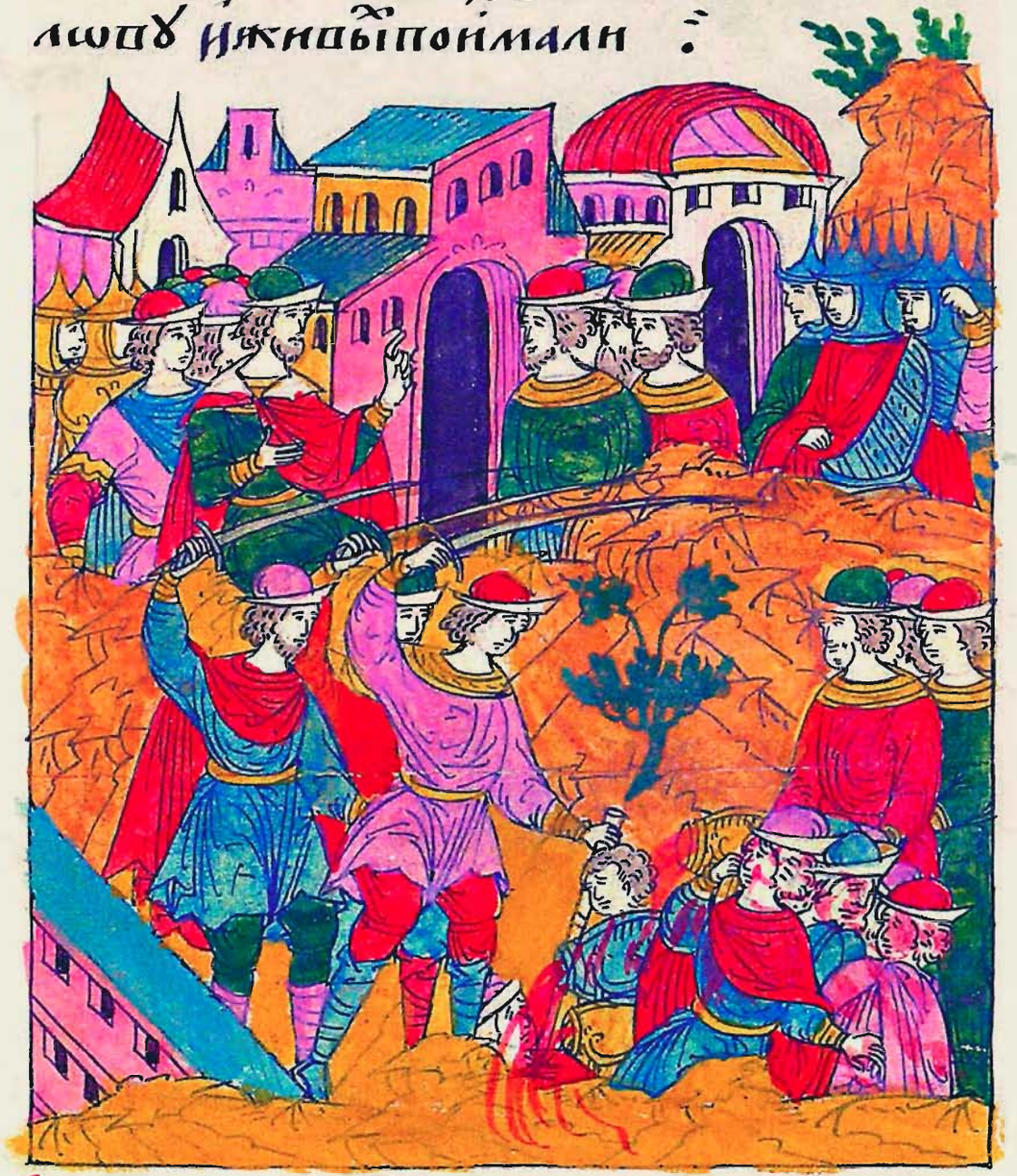
Библиотека "Руниверс"

О присылке к государю из Казани. В октябре месяце прислали к царю и государю из Казани боярин и воевода князь Михайло Васильевич Глинский с товарищами Данила Федорова, сына Аддашева: что посылали они на изменников, на Кобе-улана с товарищами, князей казанских Еналея Чигасова и Еналея Маматова с товарищами,

о присылѣ с государю изказа́ни. Мца
о́ктабра, приела́ликоцрю, и государю
изказа́ни боярин ивоево́да кнзь
миха́ило васи́лиичь глинскои стопа́
рыщи. дани́ла федорова сына а́дъше
ва. посыла́ли что по изменникаизмѣн
ников. на кобею улана стопа́рыщи
и сбейказанскы. е́наля́ чигасова.
да е́наля́ мамата стопа́рыщи.

Библиотека "Руниверс"

да сотского стрелецкого Афоньку Бартенева со стрельбами, да Иванку Мохнева с жильцами с казанскими и с новокрещенными; и Божьим милосердием, а царя и государя повелением, побили изменников наголову и живых взяли,



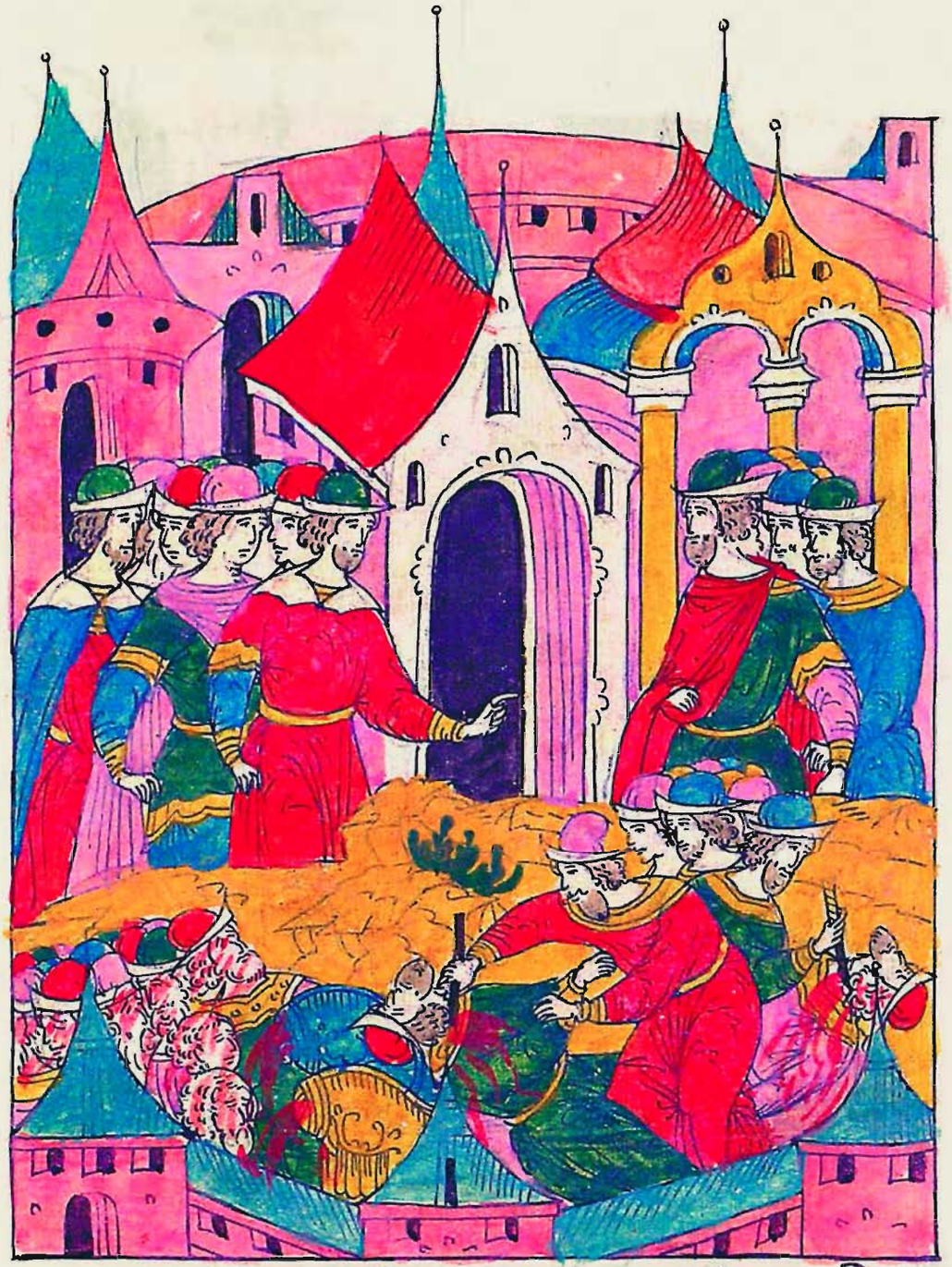
и привели к воеводам живых Кебенка-князя, Курманалия-князя, Кулая-мурзу Данина, Чебака-мурзу Батаргаева, и иных многих князей и мурз, и казаков,

Библиотека "Руниверс"

и сотных князей; и воеводы их велели всех побить.

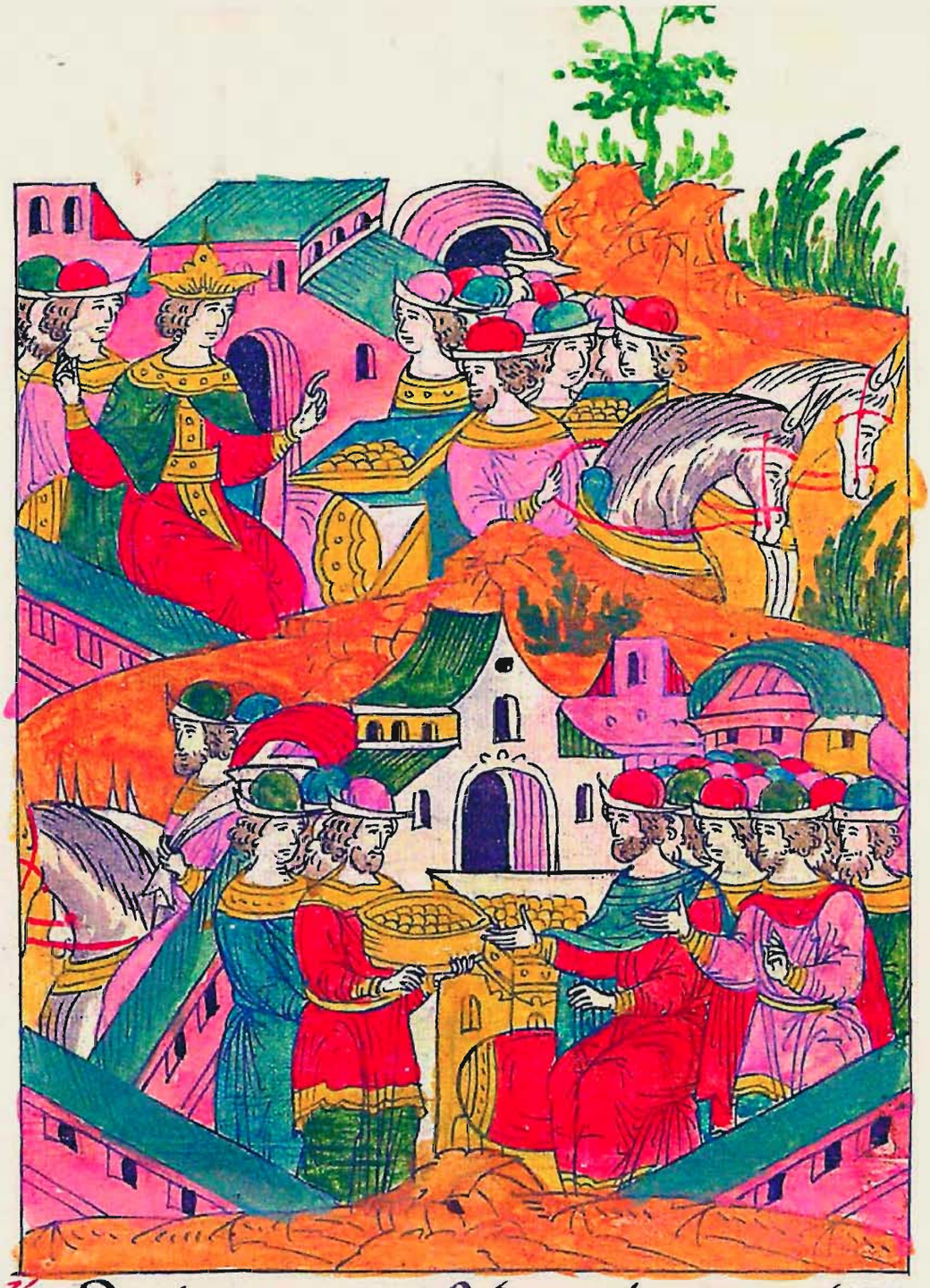
Царские люди и побережные взяли сами многих татар, которые нечестно служили государю, да иных сами побивали, а других к воеводам приводили,

Библиотека "Руниверс"



Да сами их резали и побивали перед воеводами; и побили их той осенью тысячу пятьсот шестьдесят известных людей, князя да мурзу, да сотного князя, да лучшего казака.

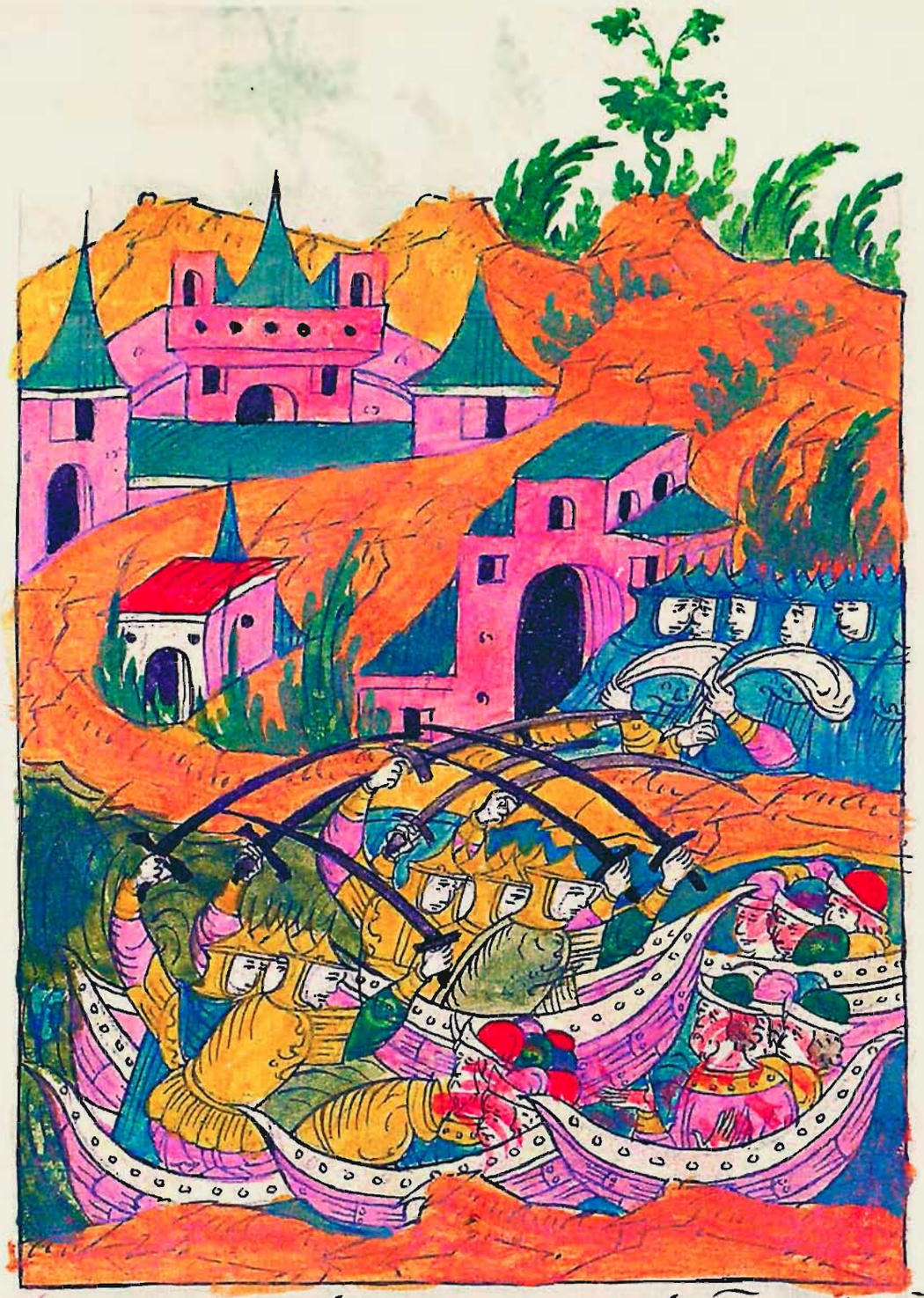
Библиотека "Руниверс"



И государь к воеводам в Казань послал со своим жалованием, с золотыми, и тем татарам, которые честно служат государю; и арские, и побережные люди – все укрепились у государя и ясаки все сполна заплатили.

Ѝ гдр҃ы̀ посла́ша воево́дамъ ѓказа́нь посла́ль
ссо́бо́имъ жа́лованіе́мъ . зо́лоты .
ѝ тѣ́мъ татара́мъ ѓкото́рыѣ пра́
мо слу́жат гдр҃ю , ѓа́рскіѣ ѝ побере
жны́ѣ лю́дѣ всѣ ѓукрѣпи́лисѧ ѓгдра .
ѝ ѧсо́цы всѣ
сполна́
плати́
ли.

Библиотека "Руниверс"



Алоуговыесотники, Мамйбердъ
стопарыщи, вгорш непошли,
йпороютъповстаро
наволгепри
ходна
соу
ды

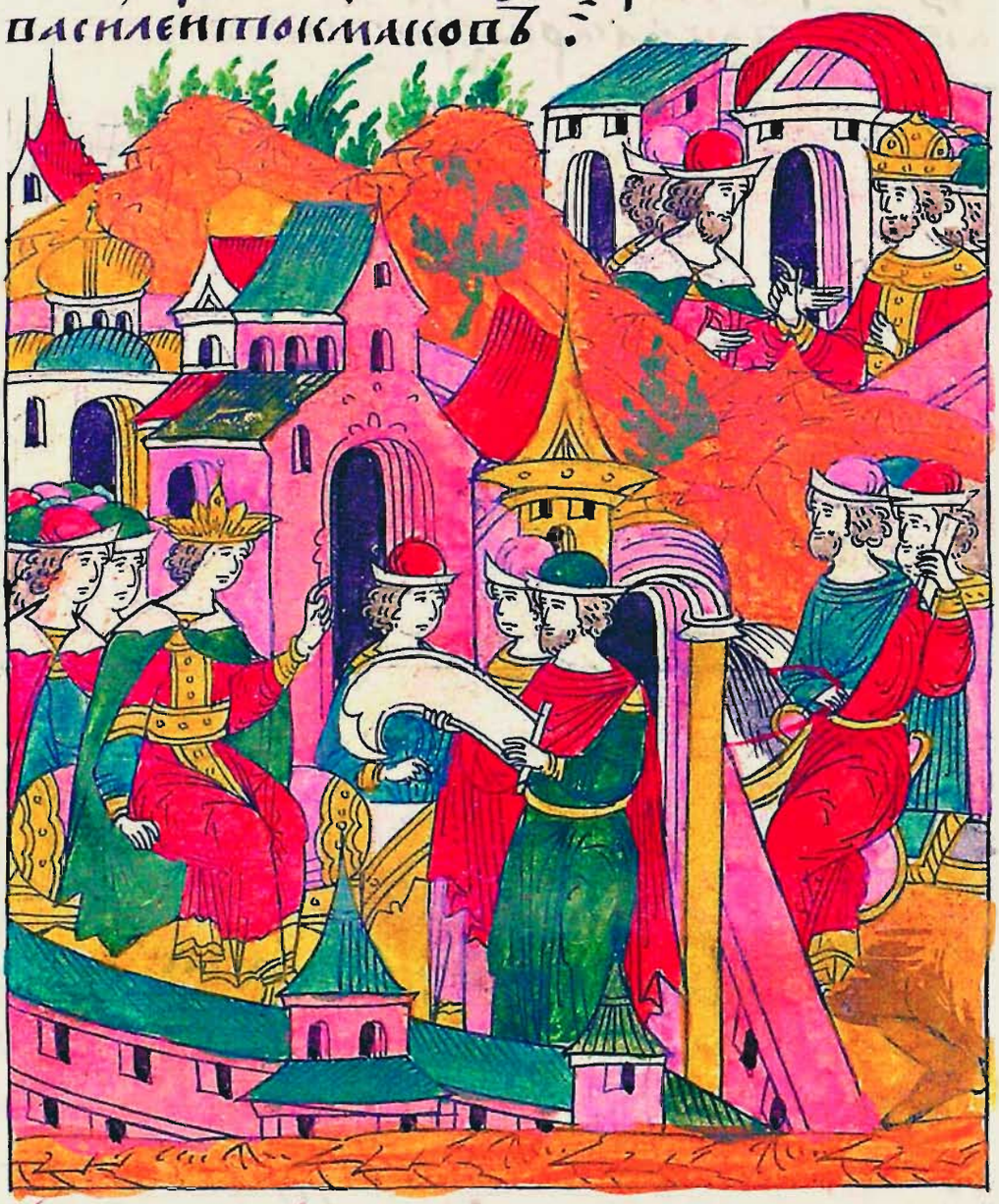
Алуговые сотники, Мамич-Бардей с товарищами, в город не пошли, и воруют по-старому на Волге, грабя суда.

Библиотека "Руниверс"

И государь на них рать свою большую послал: в большом полку – боярина и воеводу князя Ивана Федоровича Мстиславского да боярина Данила Романовича, в передовом полку – боярина и воеводу Захария Петровича, да воеводу Михаила Вороного.

И̂ гдрь наниратьсвоюболшоую посла̀.
вполшемъ полкѣ воєводы боярина,
и воєводы кнзя Ивана Федоровича Мстиславского. да боярина Данила
романовича. впередовомъ полкоу.
боярина и воєводоу Захарїю петро̀ви
ча. да воєводоу михаила вороно̀по.

Библиотека "Руниверс"

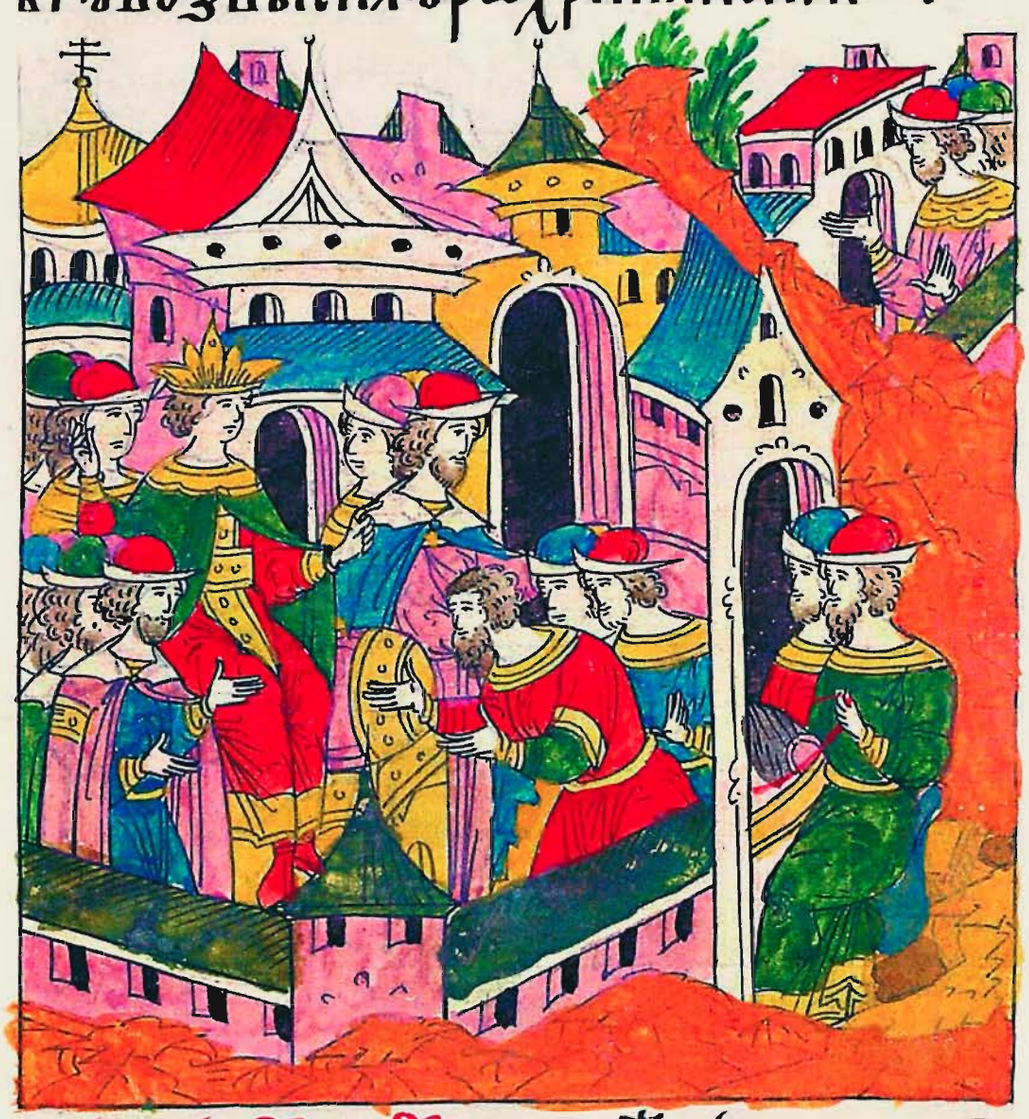


в сторожевом полку – боярина и воеводу Михаила Яковлевича Морозова да князя Василия Ситцкого; да с князем же Иваном Федоровичем воевода для посылок Иван Петрович Яковлев, в передовом – Иван Меньшой Васильев, сын Шереметева, в сторожевом – князь Василий Токмаков.

О приходе Федора Вокшерина. В том же году в декабре Федор Вокшеринов пришел от короля; и король к царю

Библиотека "Руниверс"

и великому князю с ним передавал, что он о том Богу благодарение воздает, что Бог роду христианскому покоряет басурманский род, и это они считают за честь, что царя и великого князя рука возвышается, и впредь у Бога просит, чтобы еще более того Бог возвысил род христианский.



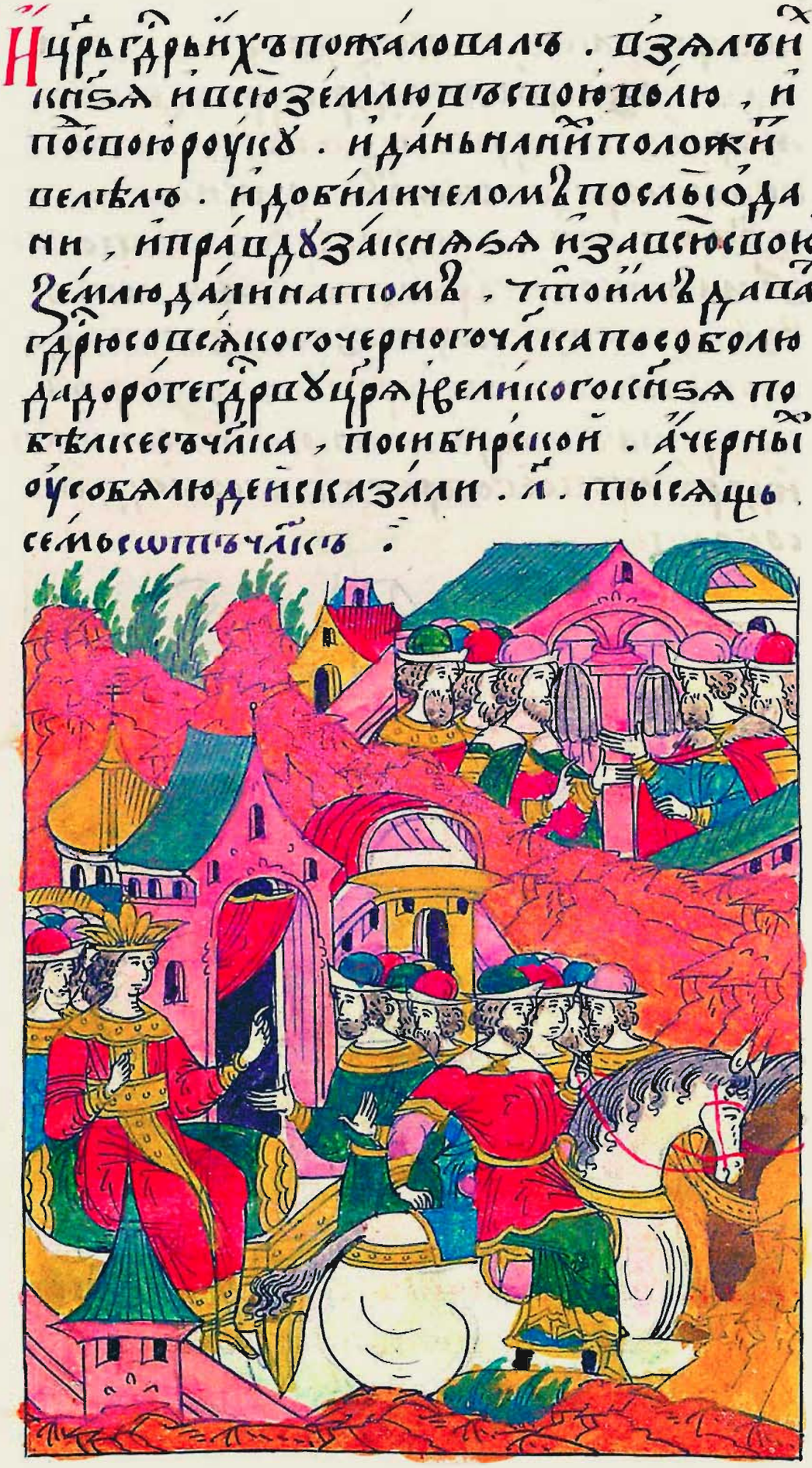
О сибирских послах. В том же году в январе пришли послы к царю и великому князю из Сибири от Сибирского князя Едигеря и от всей земли

Библиотека "Руниверс"

сибирских людей, Тягриул да Панъяды; а поздравляли государя царя и великого князя на царствах, на Казанском и на Астраханском; да били челом государю от князя Едигера и от всей земли, чтобы государь их князя и всю землю Сибирскую взял за себя в свое имя, и со всех сторон от врагов защитил, и дань свою на них возложил, и дорогу своего прислал, которому дань собрать.

Библиотека "Руниверс"

И царь государь их пожаловал, взял их князя и всю землю в свою волю и под свою руку, и дань на них возложить велел. И били челом послы о дани, и клятву за князя и за всю свою землю дали на том, что им давать государю со всякого черного человека по соболю. Да дороге государеву царя и великого князя по сибирской белке с человека. А черных у себя людей сказали — 30 тысяч семьсот человек.



Библиотека "Руниверс"

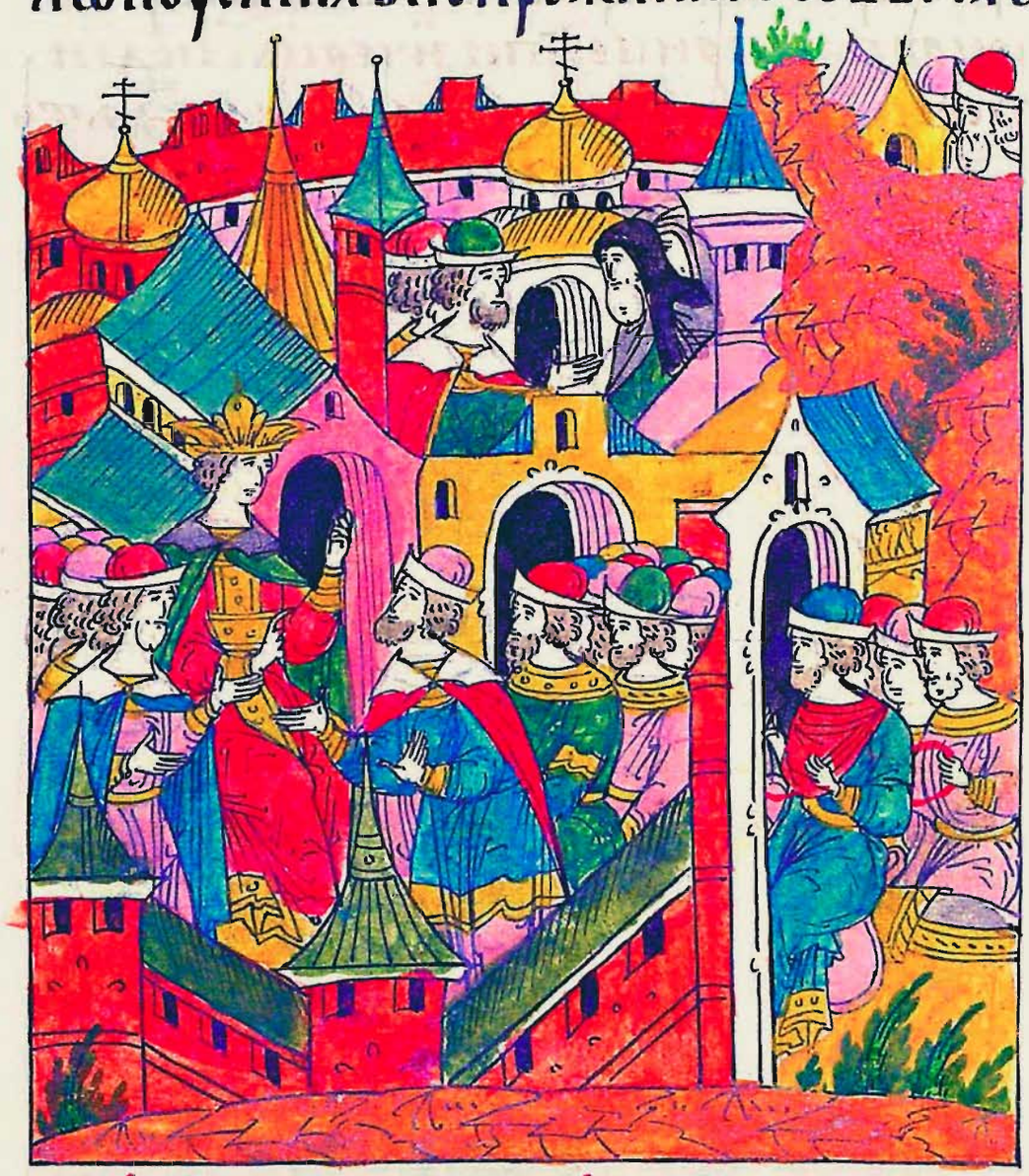
И царь и государь послал к ним посла своего, и дорогою им со своим жалованным ярлыком — Дмитрия Курова, сына Непейцына; и велел Дмитрию князя Едигера и всю землю Сибирскую к присяге привести, и, черных людей переписав, дань свою полностью взять и с дороже кой пошлиной.

О валашских послах.

В том же месяце пришли послы от Валашского воеводы Александра — Степан Перколаб Романовский да Микула Перколаб

Библиотека "Руниверс"

Сорокин, бить челом, чтобы государь христианству помог, чем откупиться от Турецкого султана. И царь и великий князь пожаловал послов и отпустил по прежнему обычаю.



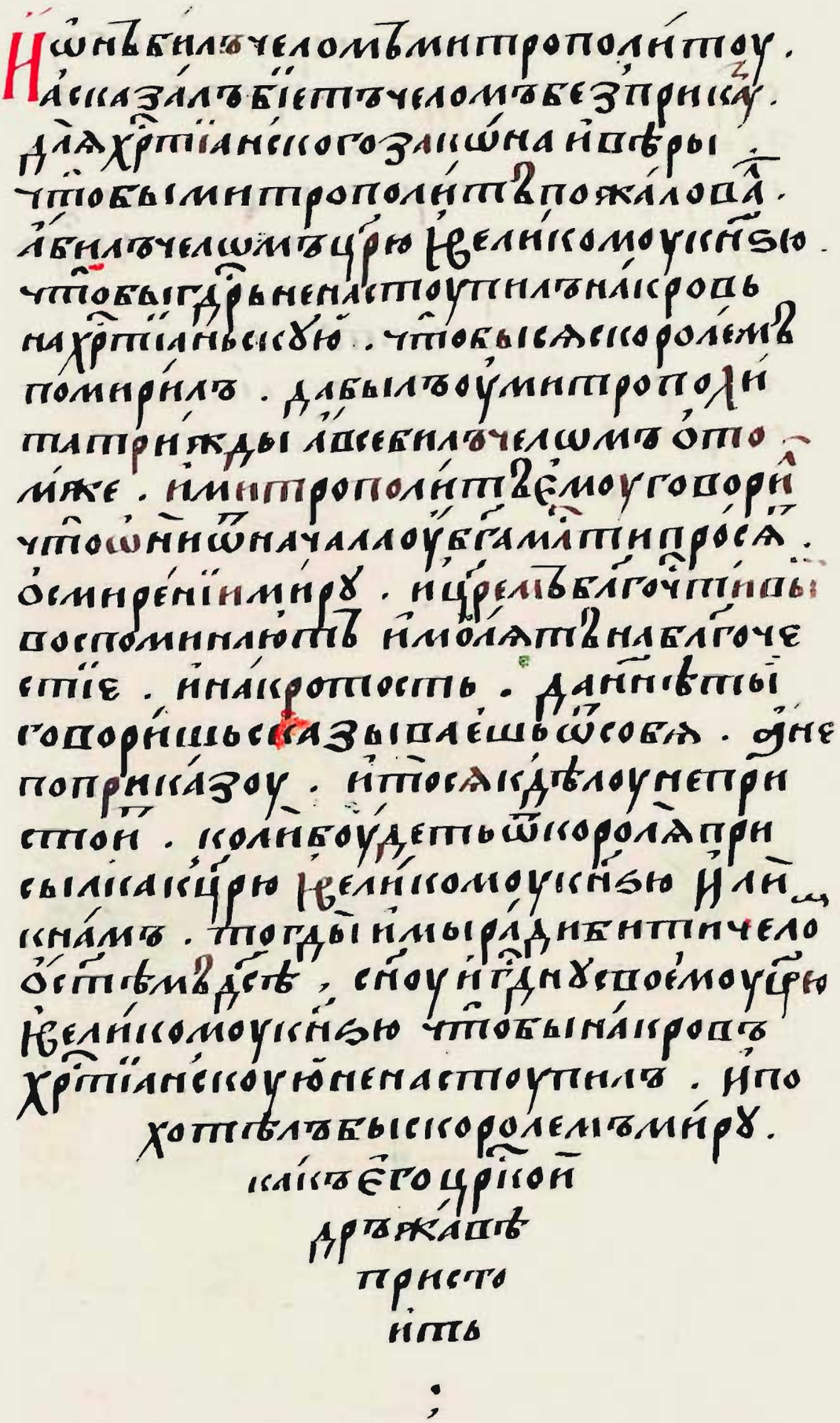
К царю и великому князю от короля посланник. В том же месяце пришел к царю и великому князю от короля посланник Юрий Васильев, сын Тишкович, и поздравлял от короля на Астраханском царстве; и впредь у Бога король

Библиотека "Руниверс"

милости просил, чтобы над всеми басурманскими государями руку его возвысил, и многие слова от короля говорил, которые к похвалам государевым пристойны. Да будучи у государя, бил челом Юрий посланник, а просился к митрополиту, чтобы ему митрополит велел быть у себя наедине; и митрополит велел быть у себя.

Библиотека "Руниверс"

Он бил челом митрополиту, а сказал, что бьет челом без приказа, ради христианского закона и веры, чтобы митрополит пожаловал, и бил челом царю и великому князю, чтобы государь не наступил на кровь христианскую, чтобы с королем помирился. Да был у митрополита трижды, а все бил челом о том же. И митрополит ему говорил, что они от начала у Бога милости просят, о смирении и мире, и царям благочестивым напоминают, и молят на благочестие и на кротость: «Да ныне ты — сказываешь, — говоришь от себя, а не по приказу; и так к делу не приступают: если будет от короля присылка к царю и великому князю или к нам, тогда и мы рады бить челом о святом Духе сыну и господину своему царю и великому князю, чтобы на кровь христианскую ж наступил и захотел бы с королем мира, как его царской державе пристало».



Библиотека "Руниверс"

И цр҃ь вели́кій кнзь почти́въ короле́ посла́нника. и пожа́ло шаю́ довольно. и ѿпоусти́лъ хкоро лю

И царь и великий князь, почтив посланника короля и достаточно пожаловав, отпустил к королю.

Библиотека "Руниверс"

О послах от Исмаила.
В том же году в феврале в 1 день пришли к царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси послы: от Исмаила, князя Ногайского, посол Байтерек,

Библиотека "Руниверс"

Да Ишкасламырзы посолъ его Ишекей
да Ардыслан посолъ его Булакъ и
иные мырзъ. Да Исмаиль же при-
слалъ царя великого князя послании
ко двору служивых татаръ Сюндюка
Тулусупова с товари-
щами, которые были
у Юсуфа-князя и у де-
тей его.

Библиотека "Руниверс"

И говорили послы Исмаила и иных мурз царю и великому князю от князя и от мурз, поздравляли на Астраханском царстве и били челом за то, что царь и великий князь по прошению Исмаила на Астрохани посадил Дербыша.

И говорили послы Исмаиловы, и иных мурз царю и великому князю, о том на Астрахани царь. Здоровали на Астороханьском царстве, и били челом, что царь и великий князь по Исмаиловоупрошению, Дербыша на Астрохани посади

Библиотека "Руниверс"

Іисмаиль і иныемырзы поцарю
вели́комукнзаделе́нію . Исуфа́кнзя
заубиили . имно́гихмырзъпо
били . Іисмаилькнзе
вногаехъоучи
нилъ
ся
;

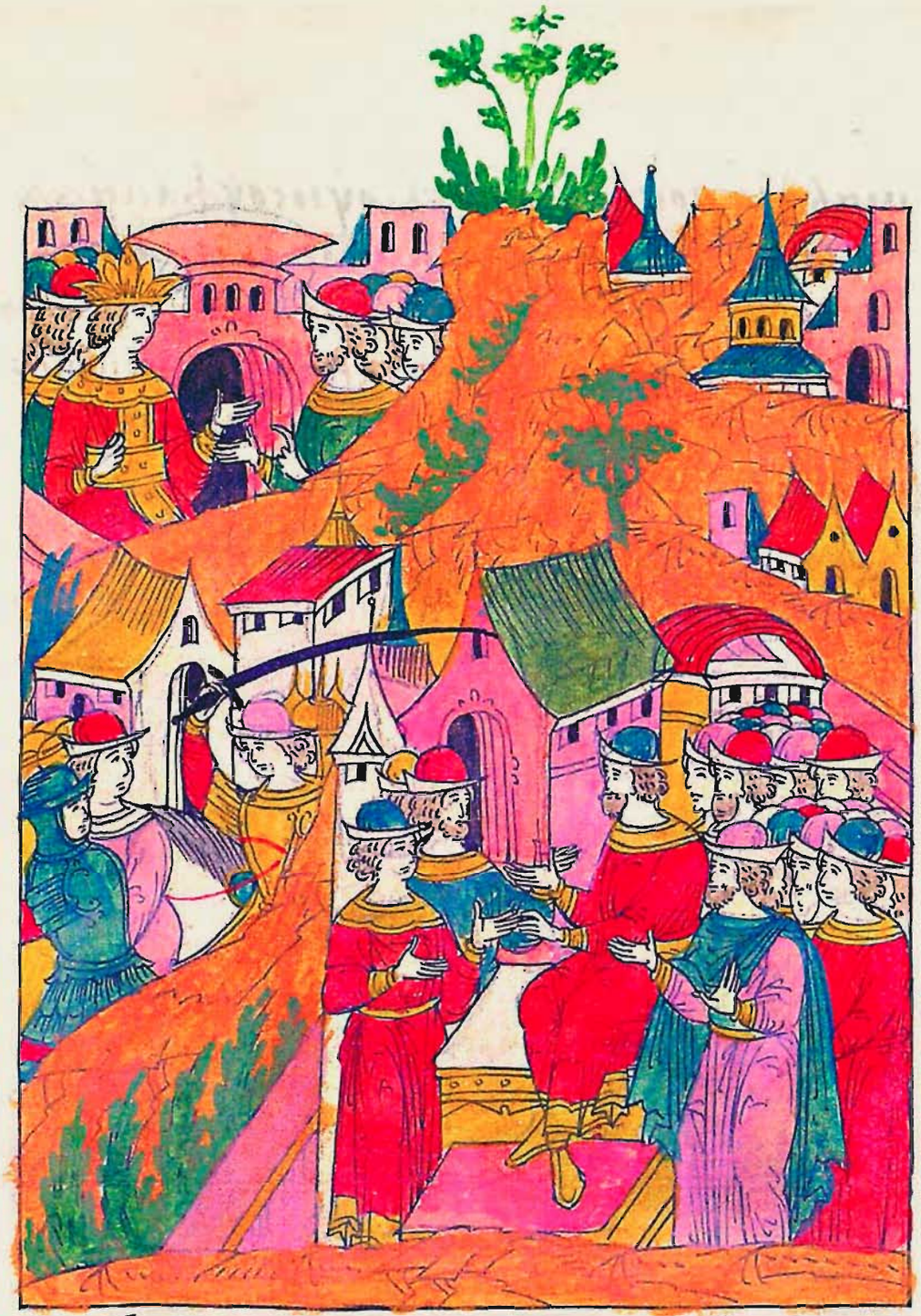
Исмаил и иные мурзы по велению царя и великого князя Исуфа-князя убили и многих мурз побили, и Исмаил князем в Ногаях учинился.

Библиотека "Руниверс"

Я҃сайтеховатомъ . а҃ш҃ранинъ
радыіломъ . а҃исоуфовы дѣтей
и҃племенникосмѣхъ
выгнали . и҃сѣ
о҃рданага
исла
нами
смо҃ра
тъ
;

а Касай теховатом,
а Ораслан нурадыном,
а остальных детей
Исуфа и племянников
всех выгнали, и вся
орда Ногайская на них
смотрит.

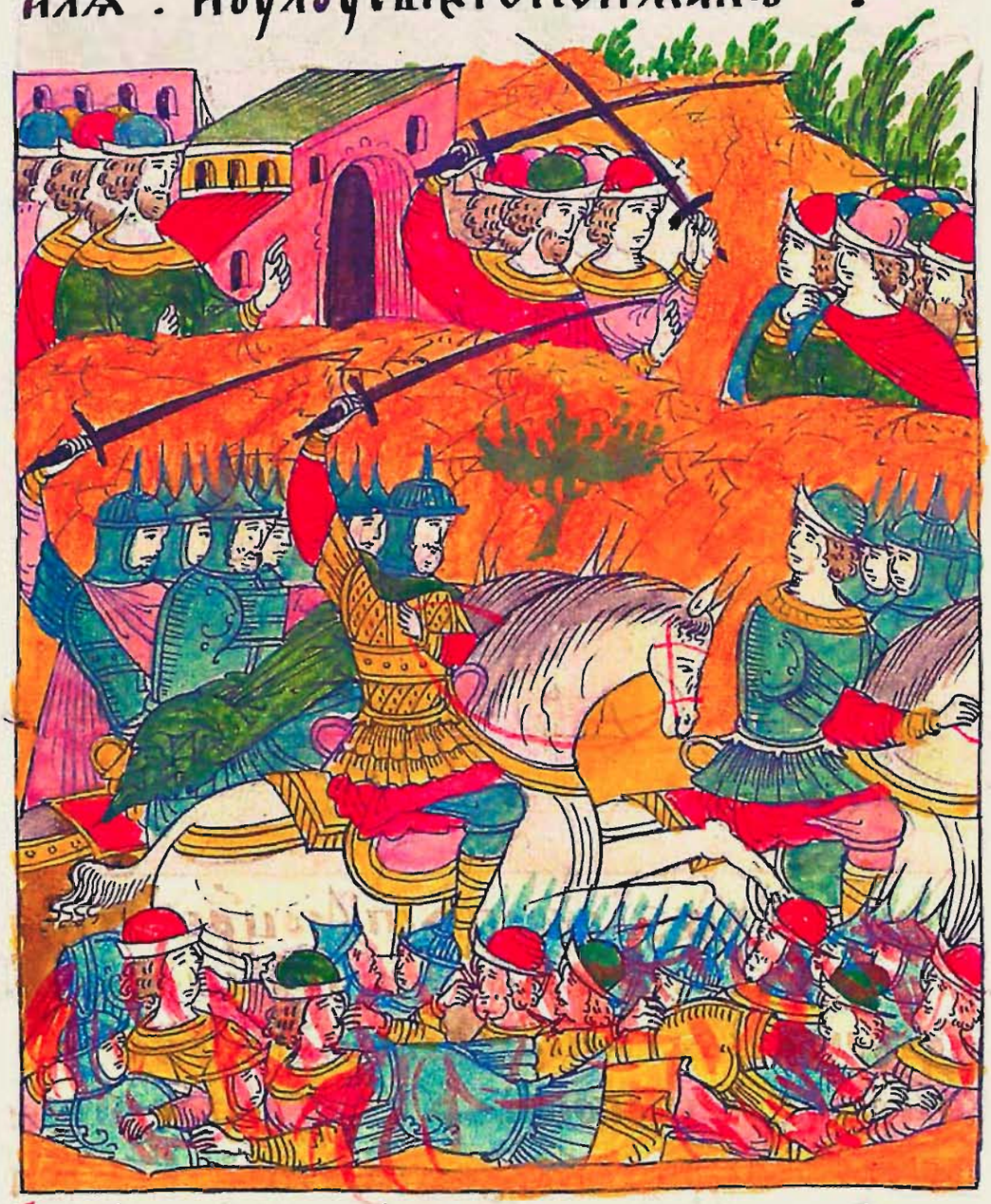
Библиотека "Руниверс"



А князь и мурзы хотят с царем и великим князем быть заодно на всех недругов, и неотступными быть от царя и великого князя до конца своей жизни; а царь бы и великий князь их пожаловал, велел дать торг свободный в Москве и в Казани, и в Астрохани. А Сюундук Тулусупов говорил царю и великому князю, что

Библиотека "Руниверс"

он с товарищами был у Юсуфа-князя в плену, и как Исмаил и Касай с Урусланом пришли на Юсуфа-князя и на детей его. И бились много дней; и сначала победил Юсуф Исмаила и улусы его взял,



и когда Исмаил собрался с Касаем и с Урусланом и с иными мурзами, и тогда побил Исуфа: самого убили, и детей его, и племянников

Библиотека "Руниверс"

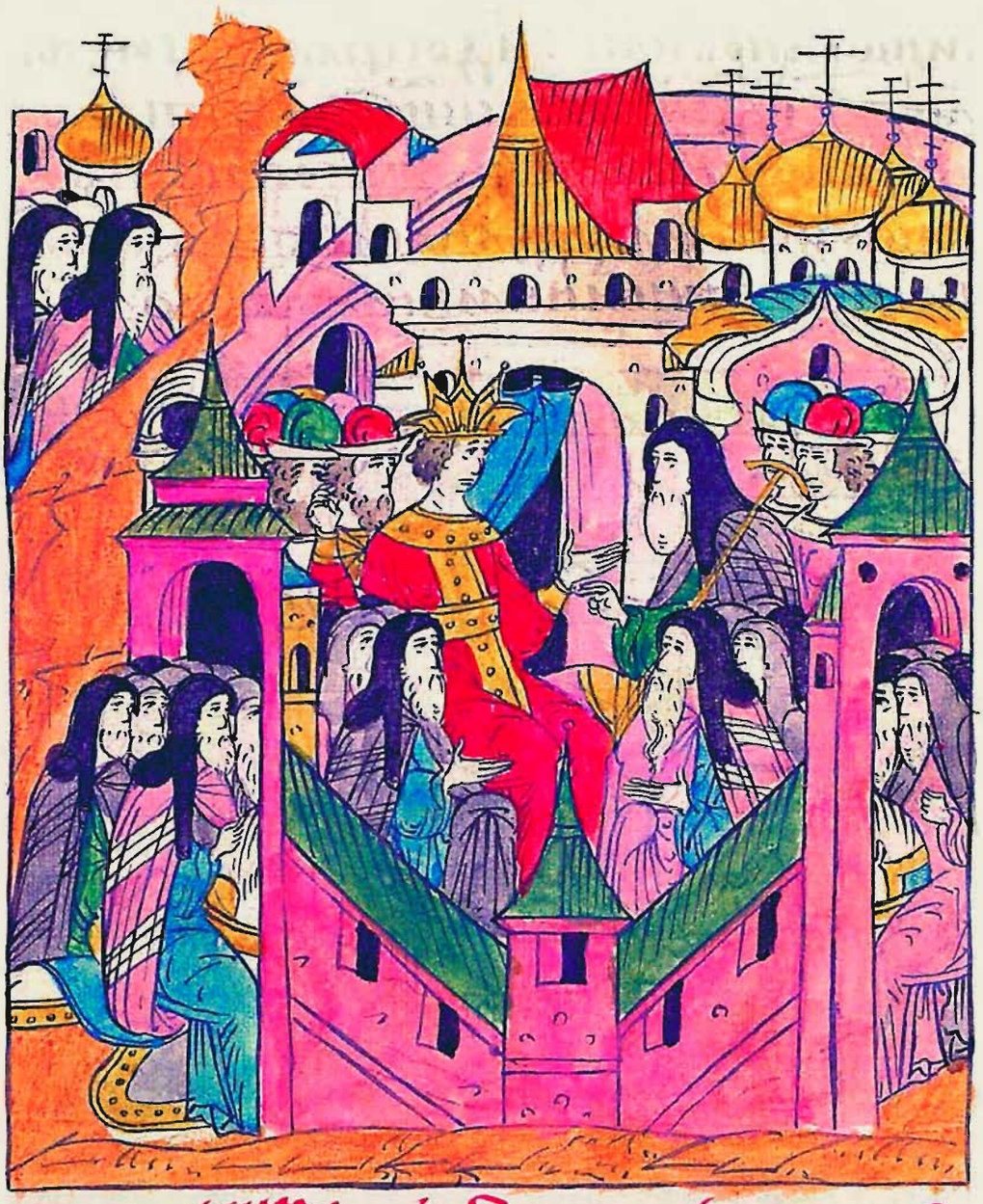
мнѡгихъ побили . а достальныхъ выгна
ли . а людей ногайскихъ съ обѣихъ сторѡ
нымнѡгое мнѡжество побито: какъ
сталъ устала ордана гайская . та
кого пад е жения ними не бывало :

многих побили,
а остальных выгнали;
а людей ногайских
с обеих сторон многое
множество побито: как
стала орда Ногайская,
такого урона с ними
не бывало.

Никогда Исмаил
побил князя,
то Сюундюка
с товарищами, собрав,
отпустил к царю и ве-
ликому князю и при-
казывал с ним, что до
конца своей жизни
будет неотступен от
царя и великого князя.

Никаи смаиль побивъ князя исююндю
кастопарыщи собравъ отпустилъ
къ царю и великому князю . и приказы
валъ съ нимъ что ис до своего живота
не отступенъ отъ царя и великого князя .

Библиотека "Руниверс"



Повелением царя и государя сошлись все русские архиепископы. В том же году повелением царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси и по благословению Макария, митрополита всея Руси, сошлись все русские архиепископы, и архимандриты, и игумены, (на собор) о многоразличных чинах церковных и о многих делах к утверждению веры христианской.

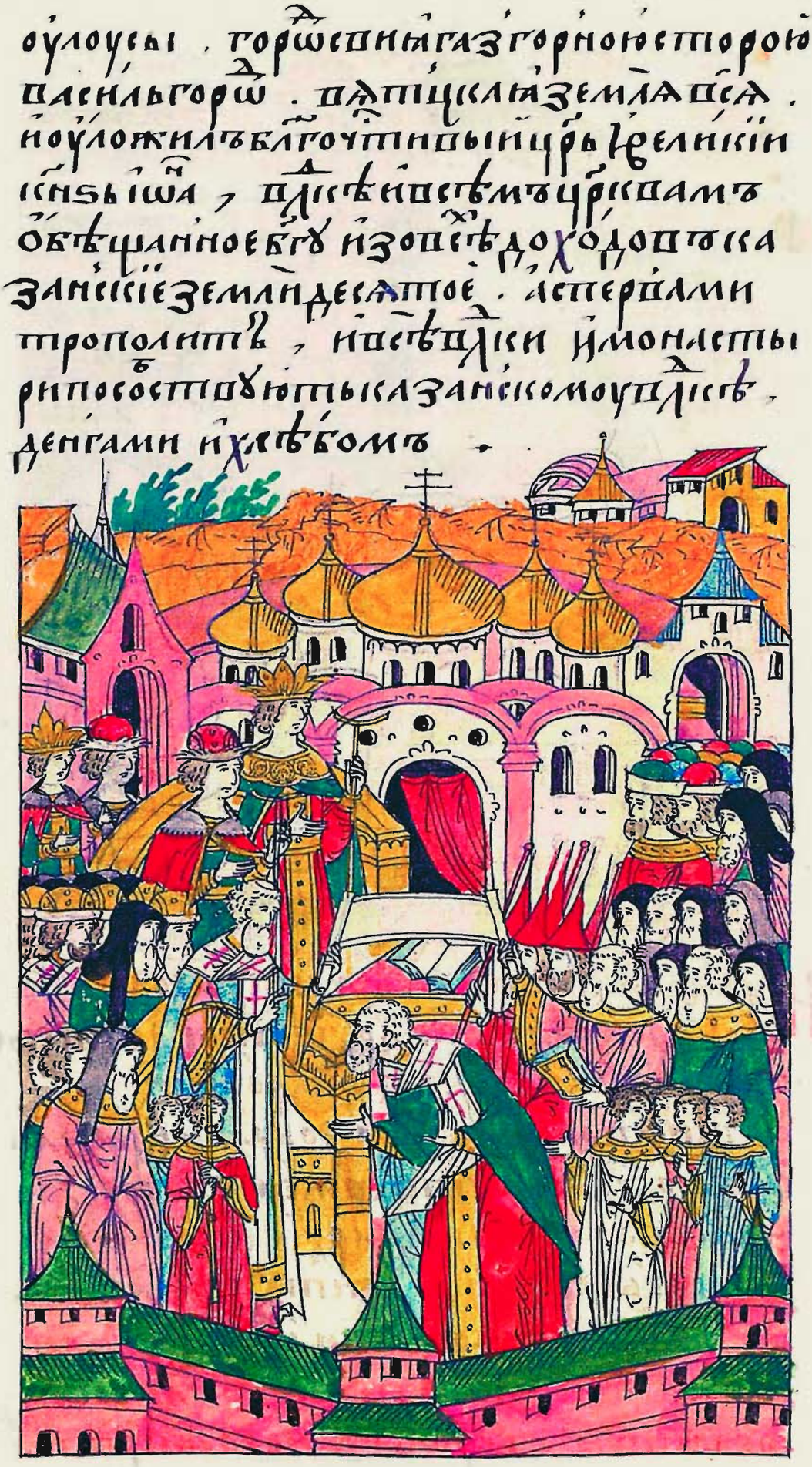
Библиотека "Руниверс"

Ицарь великiй князь, и митрополитъ Макарей со всеми архiепископы i епископы и со всем священным собором Русскiй, по священным правилом, изобрали в Казан скоего архiепископа утвержденiя ради, и приговорили быти архiепископу, а на Свияге быти архимандриту и игумену, а в Казани у владыки архимандрит же и игумены, а архiепископу бы было его область, город Казань со окрестными

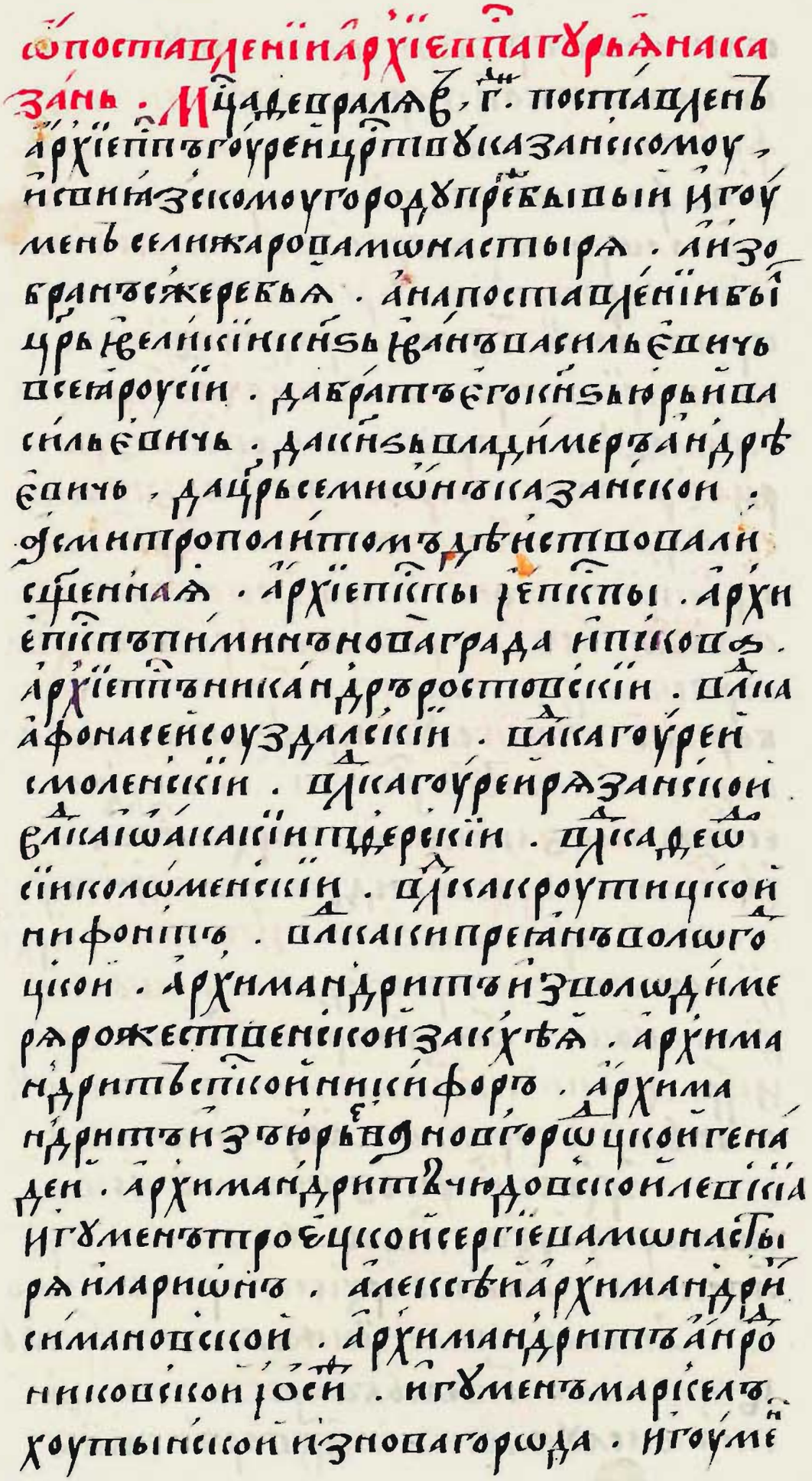
Царь и великий князь, и митрополит Макарий со всеми архиепископами и епископами, и со всем священным собором Русским по священным правилам избрали в Казанское царство на утверждение вере и приговорили быть архиепископу, а на Свияге быть архимандриту и игуменам, а в Казани у владыки – архимандрит же и игумены; а архиепископу чтобы были под его властью город Казань с окрестными

Библиотека "Руниверс"

улусами, город Свияга с Горной стороной, Василь-город, Вятская земля вся. И постановил благочестивый царь и великий князь Иоанн: владыке и всем церквам обещанное Богу из всех доходов Казанской земли десятую часть, а поначалу митрополит и все владыки, и монастыри помогут Казанскому владыке деньгами и хлебом.

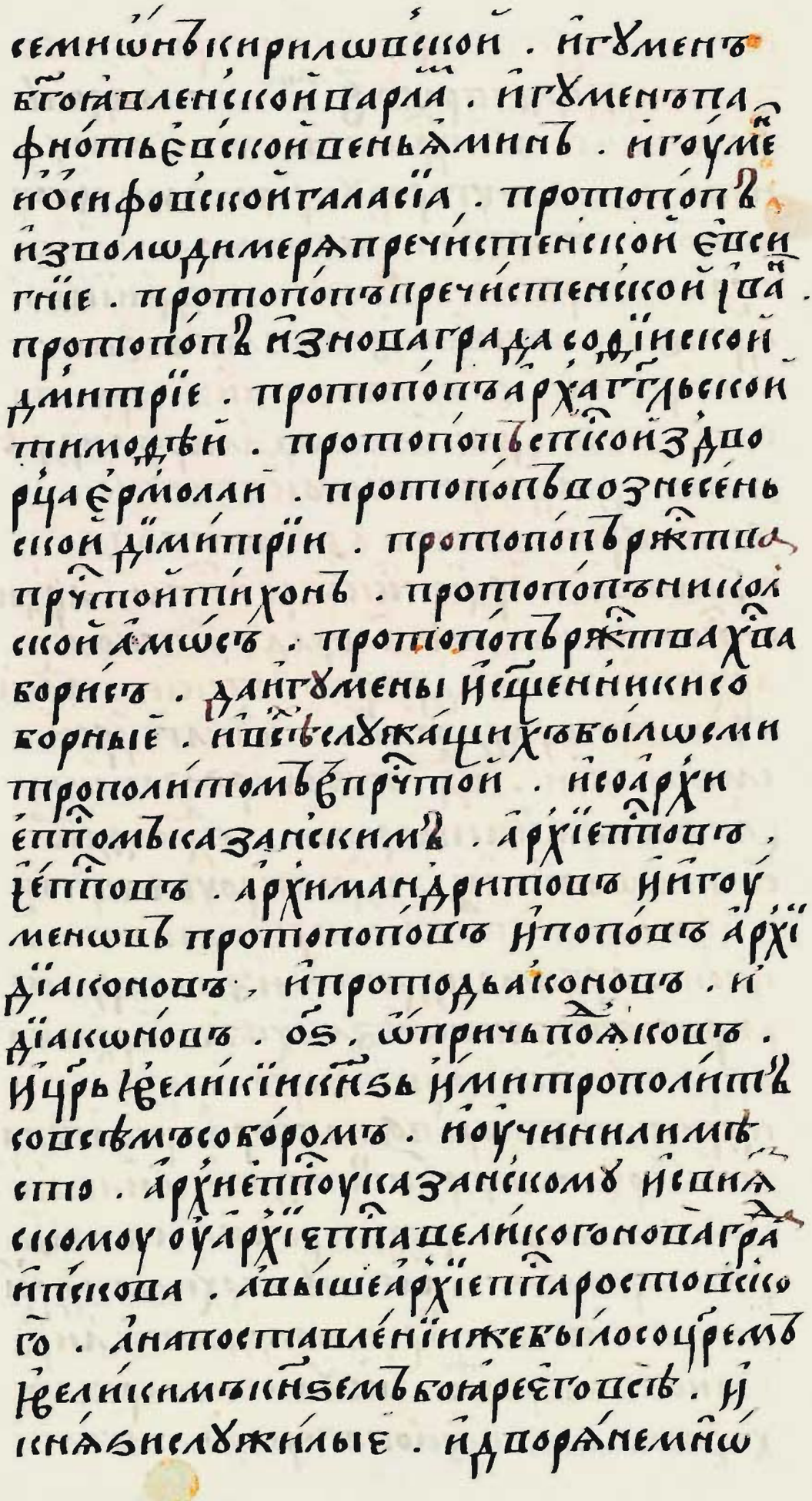


Библиотека "Руниверс"



О поставлении архиепископа Гурия на Казань. В месяце феврале в третий день поставлен архиепископ Гурий царству Казанскому и городу Свияжску, бывший прежде игуменом Селижарова монастыря; а избран по жребию. А на поставлении был царь и великий князь Иван Васильевич всея Руси, да брат его князь Юрий Васильевич, да князь Владимир Андреевич, да царь Симеон Казанский; а с митрополитом священнодействовали архиепископы и епископы: архиепископ Пимен Новгорода и Пскова, архиепископ Никандр Ростовский, владыка Афанасий Суздальский, владыка Гурий Смоленский, владыка Гурий Рязанский, владыка Акакий Тверской, владыка Феодосии Коломенский, владыка Крутицкий Нифонт, владыка Киприан Вологодский, архимандрит из Владимира Рождественский Закхея, архимандрит Спасский Никифор, архимандрит из Юрьева Новгородский Геннадий, архимандрит Чудовской Левкий, игумен Троицкий Сергиева монастыря Иларион, Алексей, архимандрит Симоновский, архимандрит Андрониковский Иосиф, игумен Маркел Хутынский из Новгорода, игумен

Библиотека "Руниверс"

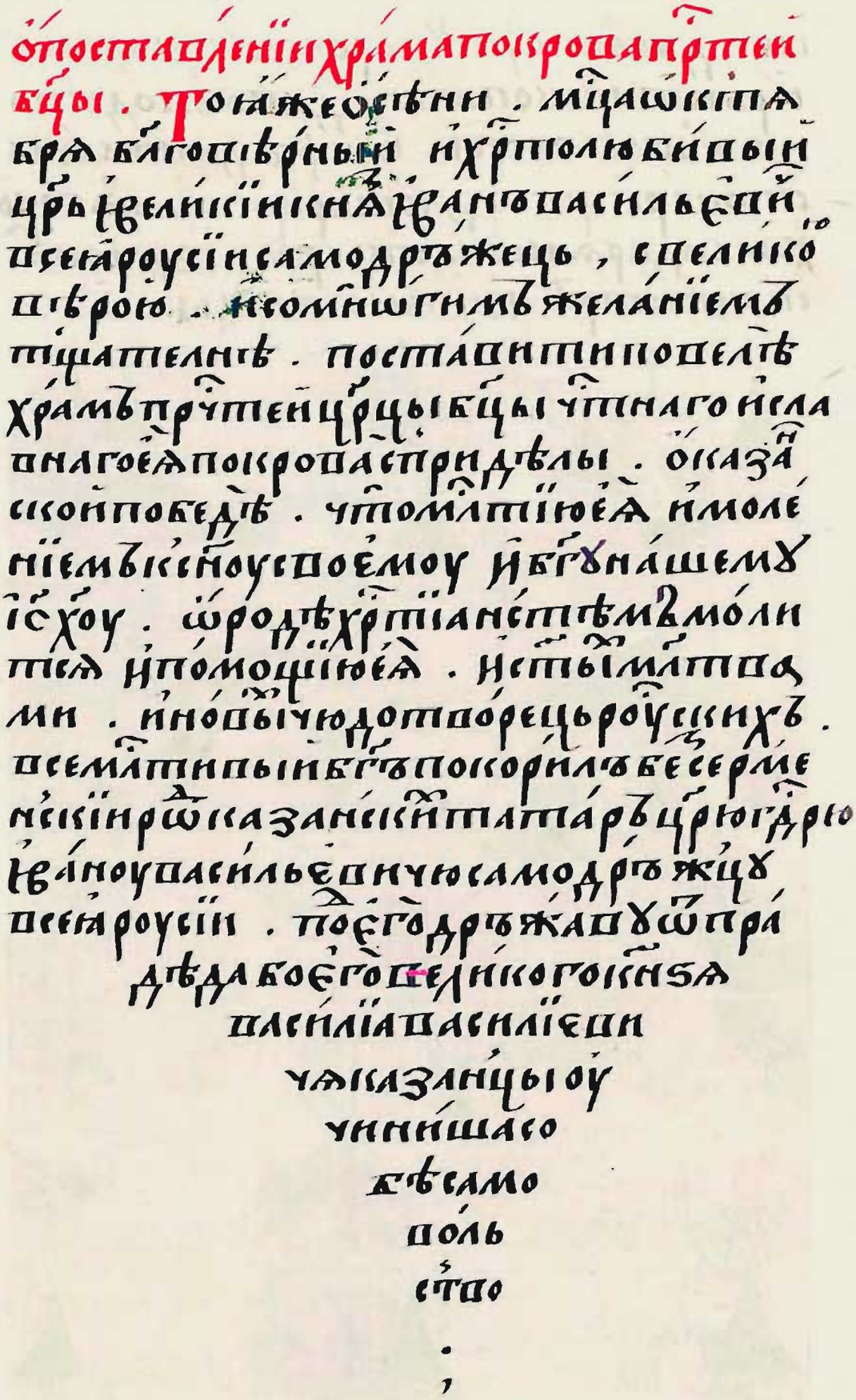


Симеон Кирилловской, игумен Богоявленский Варлам, игумен Пафнутьевский Вениамин, игумен Иосифовский Галасий, протопоп из Владимира Пречистенский Евсигний, протопоп Пречистенский Иван, протопоп из Новгорода Софийский Дмитрий, протопоп Архангельский Тимофей, [протопоп Благовещенский Андрей], протопоп Спасский из дворца Ермолай, протопоп Вознесенский Дмитрий, протопоп Рождества Пречистой Тихон, протопоп Никольский Амос, протопоп Рождества Христова Борис, да игумены и священники соборные. И всех служащих было с митрополитом в церкви Успения Богородицы и с архиепископом Казанским архиепископов и епископов, архимандритов и игуменов, протопопов и попов, архидьяконов и протодьяконов и дьяконов 76, кроме подьяков. И царь и великий князь и митрополит со всем собором и учинили место архиепископу Казанскому и Свияжскому у архиепископа Великого Новгорода и Пскова, а выше архиепископа Ростовского. А на поставлении же были с царем и великим князем бояре его все и князья служилые, и дворяне многие;

Библиотека "Руниверс"

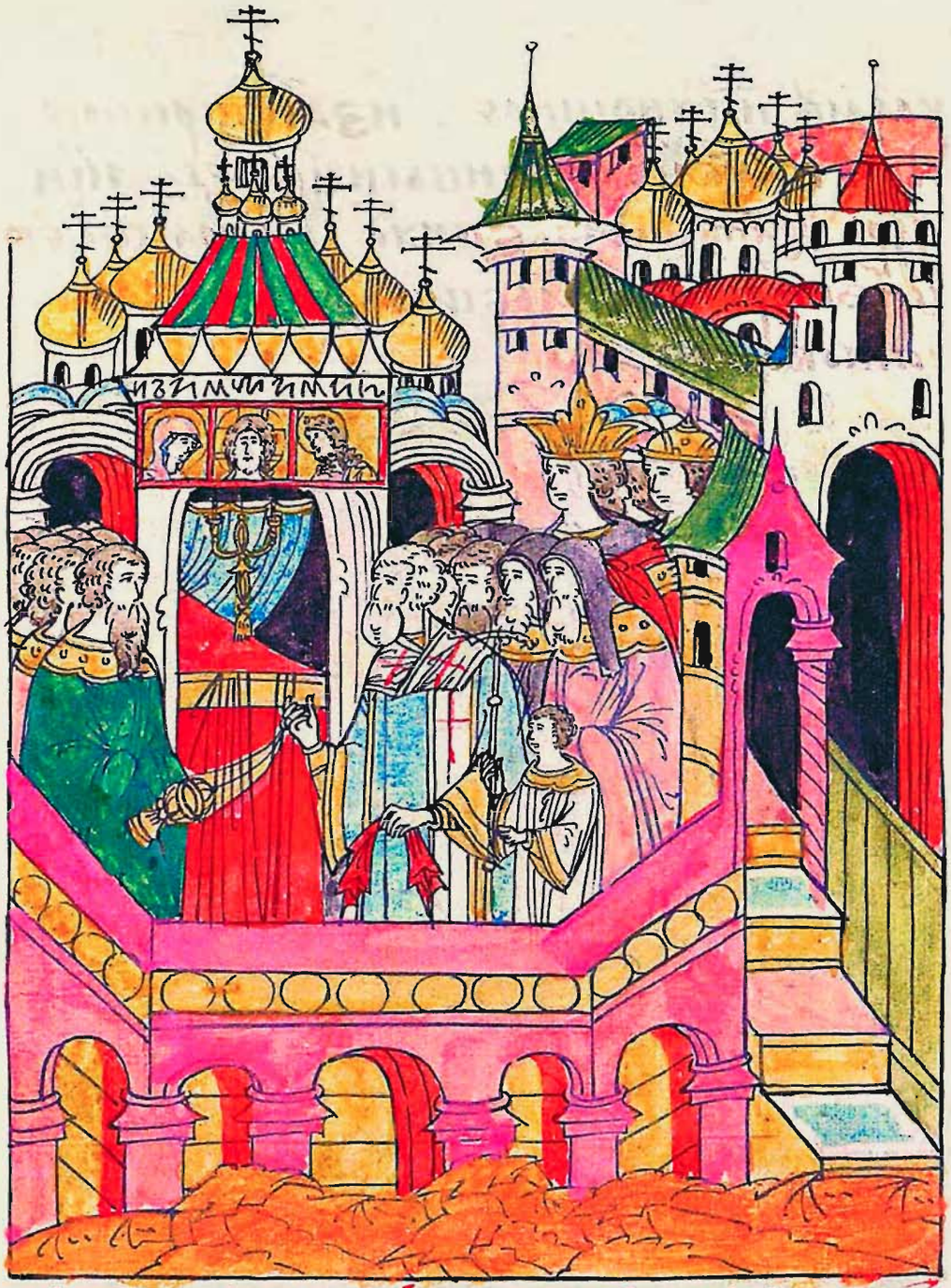
да был тут посланник короля Юрий Тишкович, да воеводы Валашского государя послы Осиф да Никула с товарищами, да старцы Святой горы Хиландаря монастыря иеромонах Селивестр и иные старцы.

Библиотека "Руниверс"



О поставлении храма Покрова пресвятой Богородицы. Той же осенью в октябре месяце благоверный и христолюбивый царь и великий князь Иван Васильевич, всея Руси самодержец, с великою верою и со многим желанием тщательно поставить повелел храм пречистой царицы Богородицы честного и славного Ее Покрова с приделами о Казанской победе, что милостью ее и молением к Сыну своему и Богу нашему Исусу Христу о роде христианском молится, и помощью ее и святых молитвами и новых чудотворцев русских всемилостивый Бог покорил басурманский род казанских татар царю государю Ивану Васильевичу, самодержцу всея Руси, под его державу. Ибо от прадеда его великого князя Василия Васильевича казанцы учинили себе самовольство.

Библиотека "Руниверс"



Царь и великий князь повелел отцу своему Макарию митрополиту освящать церковь Покрова. В том же месяце сентябре в 30 день в воскресенье благоверный царь и великий князь и государь повелел отцу своему Макарию митрополиту ту церковь Покрова освящать. Митрополит же Макарий со всем собором царствующего города Москвы вечерню пел в новопоставленном

Библиотека "Руниверс"

храме, и всенощную, и заутреню; и был тут благочестивый царь и великий государь Иван Васильевич и брат его князь Юрий Васильевич, и множество бояр.

Нутром 1 октября в понедельник, на праздник Пречистой, честного и славного ее Покрова, преосвященный Макарий митрополит пришел с крестами

Библиотека "Руниверс"

сосъвсимъсоборомъкновопоставленомъ
храмоу, иосящахрамъпречистыеВлчцы
нашеВгцычстныяиопокрова. бъвжетоу
наосщенїиблговѣрныи иХолюбивыи
црьсъбратомъсвоимъсокнземъюрьемъ
изболары, имнѡжествонарѡда.

со всем собором
к новопоставленному
храму и освящал храм
пречистой Владычицы
нашей Богородицы
честного Покрова; был
же тут на освящении
благоверный и христо-
любивый царь с бра-
том своим с князем
Юрием и с боярами,
и множество народа.

Нпраздновашагдрьдньтоиречестнь
нрадостнь, исощемъсвоимъмма
каріемъмитрополитомъ. иосѣпы

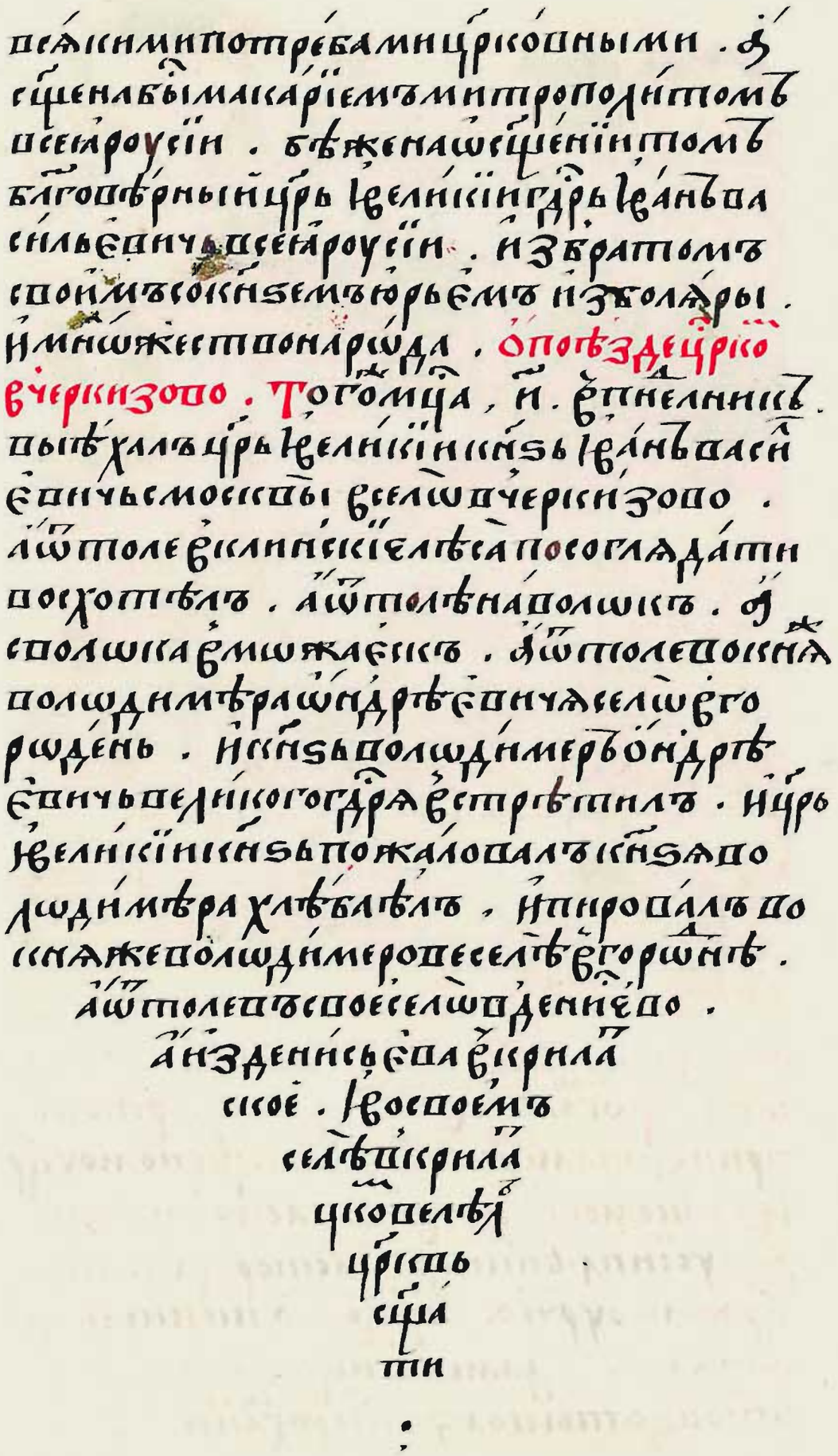
Н
праздновал
государь день
тот честно
и радостно, и с отцом
своим Макарием ми-
трополитом, и с епи-
скопами,

Библиотека "Руниверс"

и с архимандритами, и игуменами, и со всем собором Русской митрополии; и нищих множество кормил и милостыню достаточную им повелел давать.

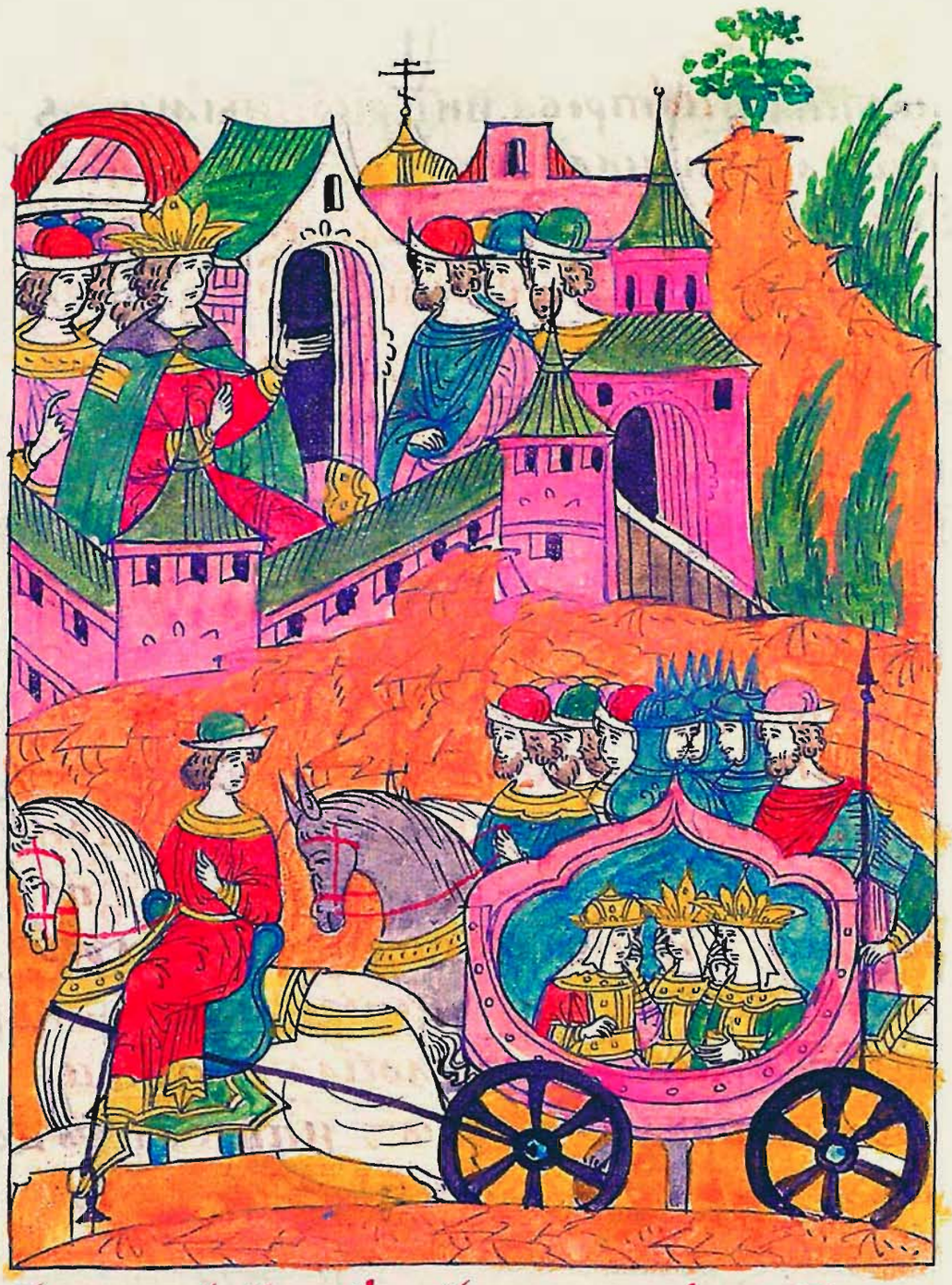
Об освящении церкви. В том же месяце октябре в седьмой день освящена была церковь великого чудотворца Николы Гостунского, потому что расписали ее и украсили ее

Библиотека "Руниверс"



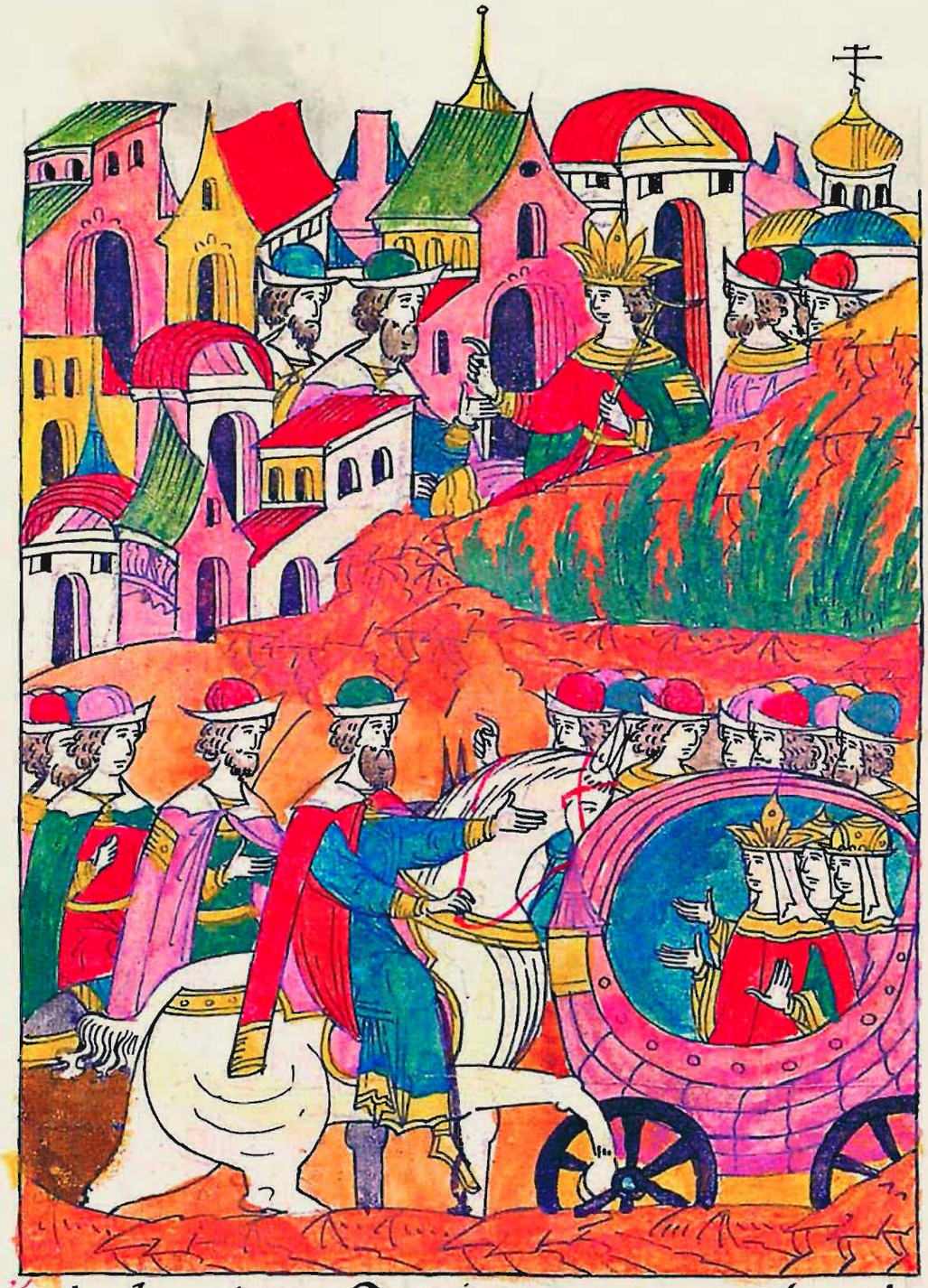
всякими принадлежностями церковными; а освящена была Макарием, митрополитом всея Руси. Были же на освящении том благоверный царь и великий государь Иван Васильевич всея Руси и с братом своим, с князем Юрием, и с боярами, и множество народа. О поезде царском в Черкизово. В том же месяце 8-го в понедельник выехал царь и великий князь Иван Васильевич из Москвы в село в Черкизово, а оттуда в клинские леса посмотреть захотел, а оттуда на Волок, а с Волока в Можайск, а оттуда в Городень, село князя Владимира Андреевича. И князь Владимир Андреевич великого государя встретил, и царь и великий князь пожаловал князя Владимира Андреевича, хлеб ел и пировал в селе князя Владимира Городне, а оттуда в свое село в Денисьево, а из Денисьева в Крылатское; и в своем селе в Крылатском велел церковь освящать.

Библиотека "Руниверс"



О приведении цариц астраханских в Москву. В том же месяце в 18 день в четверг привели на Москву к благоверному царю и великому государю Ивану Васильевичу всея Руси пленниц астраханских, царя Емгурчея цариц его – Тевкель да Канзаду, да младшую жену Ельякши, которые были взяты в Астрохани.

Библиотека "Руниверс"



И царь и великий государь Русский велел цариц Астраханских почтить, не как пленниц, а как свободных встретить казначеям своим за посадом.

Библиотека "Руниверс"

И честь их велел государь держати,
и корм достоин давати
от царских
погребов,
и пола
т

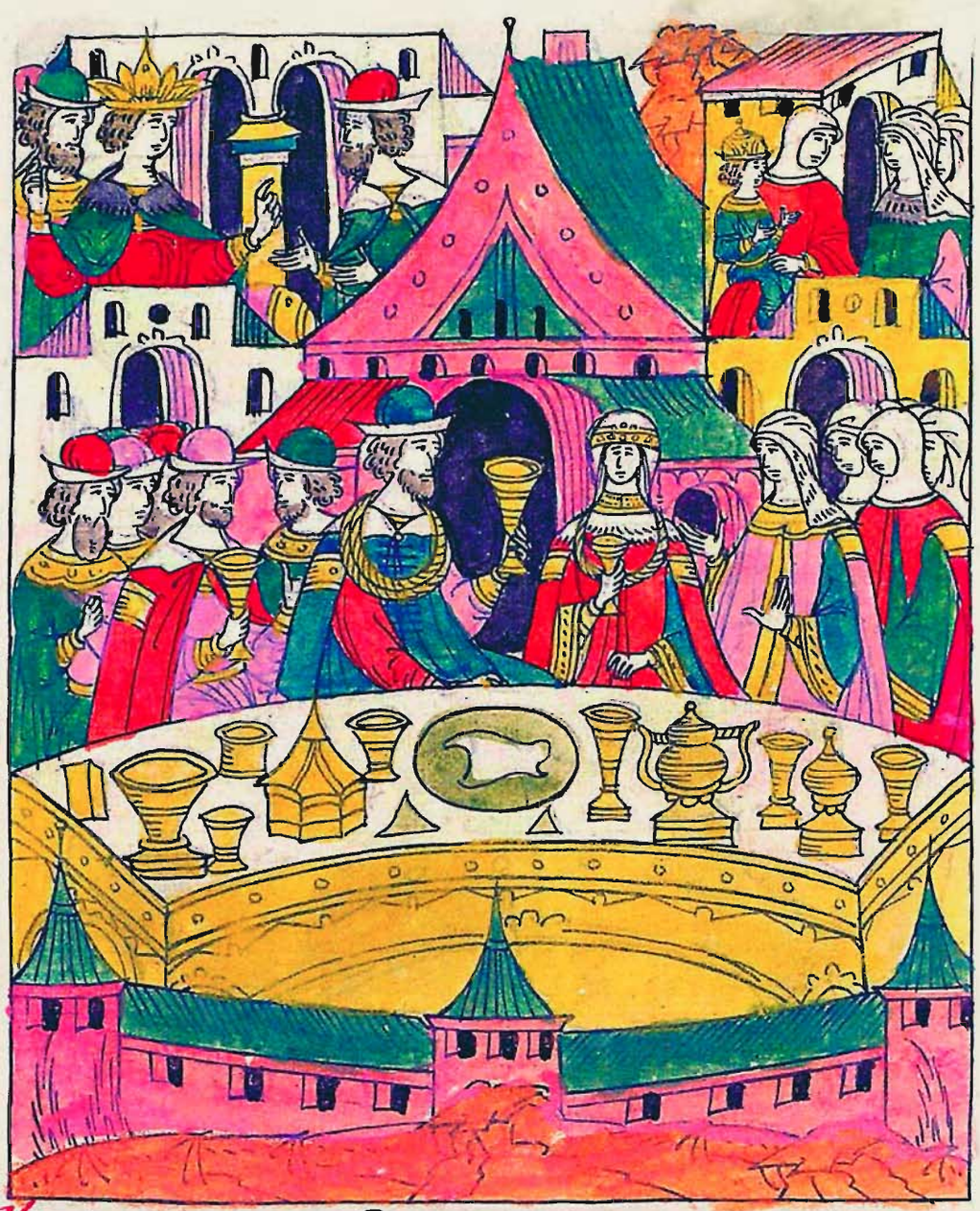
И с честью держать их велел государь, и корм достаточный давать из своих царских погребов и палат.

Библиотека "Руниверс"

Я́ меншица́ царица́ астороха́нская Ельна́ кши́н въ доро́зѣ въ суда́хъ на Волгѣ родила́ царе́вича и именемъ Ярлшты́, и прие́хавъ въ Москву́ къ царю́ и вели́кому кня́зю въ царе́вѣ повелѣ́лъ царе́вича крести́ти съ ма́терью, и нарече́но и́мя царе́вичю Петръ, а ма́тери его́ Ули́анѣ.

А младшая царица астраханская Ельякши, по дороге, когда ехала в судах на Волге, родила царевича, именем Яраштыı и когда приехала к Москве, царь и великий князь государь повелел царевича крестить с матерью, и наречено имя царевичу Петр, а матери его имя Ульяна.

Библиотека "Руниверс"



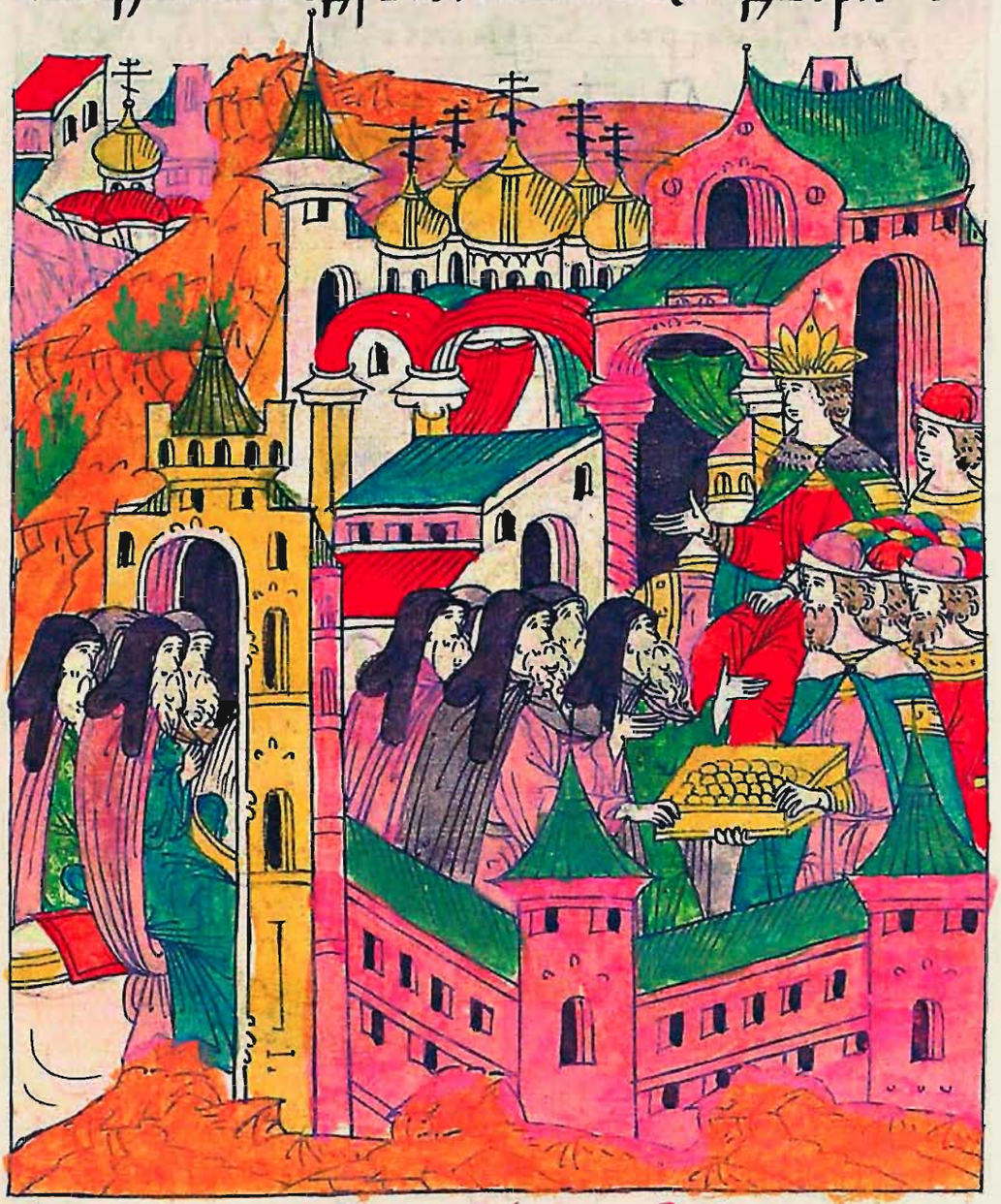
И царь великий государь пожаловал царицу, велел ее выдать замуж за Захария Ивановича Плещеева, а царевича велел кормить матери его до возмужания.

Библиотека "Руниверс"

О женитьбе князя Ивана Дмитриевича Бельского. Той же осенью 8-го ноября в четверг пожаловал царь и великий государь Иван Васильевич, всея Руси самодержец, женил князя Ивана Дмитриевича Бельского, дал за него сестричну свою, царевича Петра внучку, а деда своего великого князя Ивана Васильевича всея Руси правнучку, а дочь

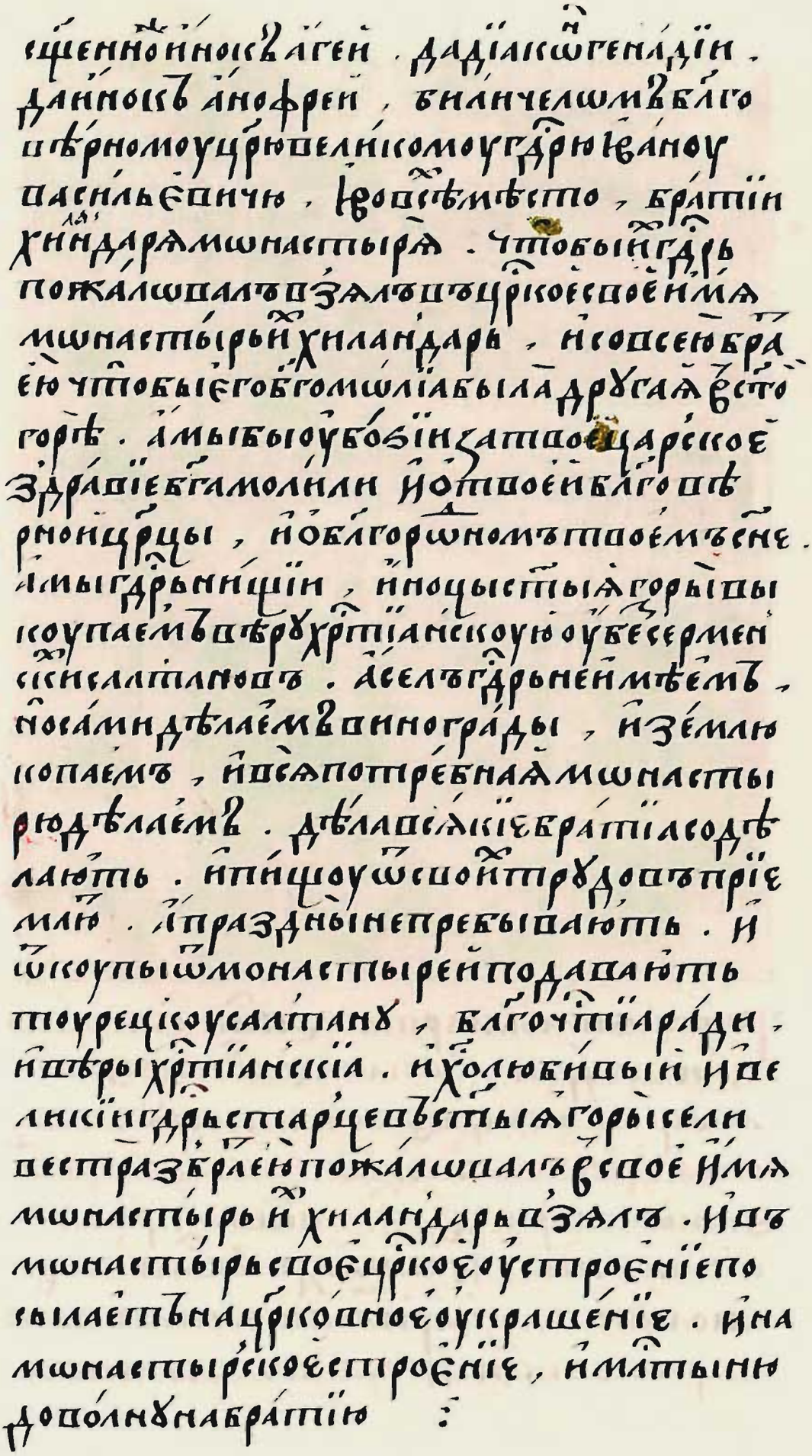
Библиотека "Руниверс"

князя Василия Васильевича Шуйского; а выдавал государь от себя со своего двора.



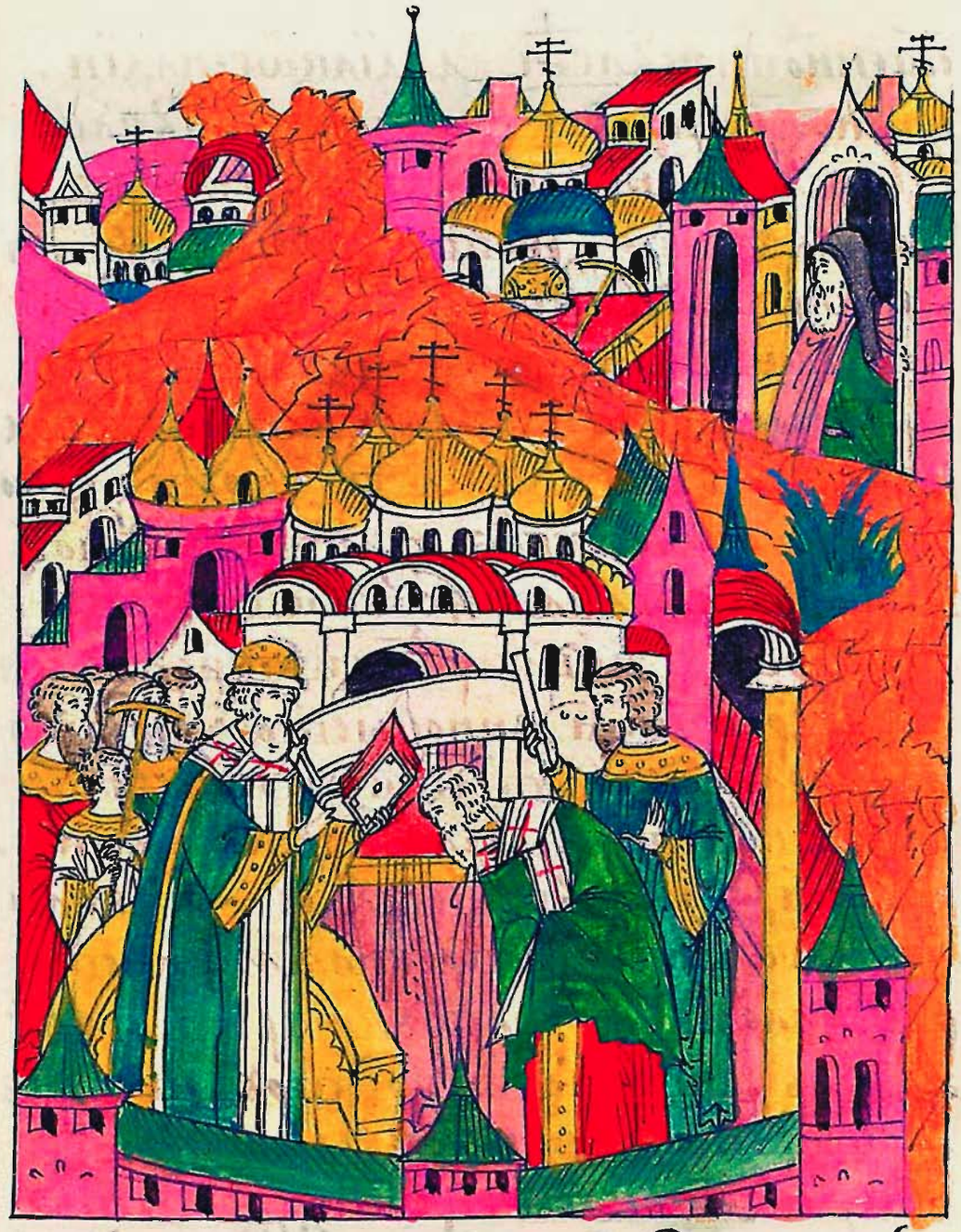
О прихождении старцев из Святой Горы. Той же зимой в декабре в 24 день пришли к благоверному царю и христолюбивому государю самодержцу Ивану Васильевичу всея Руси старцы от Святой Горы Афонской, из Хиландарского монастыря сербского, священноинок Селивестр да священноинок Прохор, да

Библиотека "Руниверс"



священноинок Аггей, да дьякон Геннадий, да инок Анофрий; били челом благоверному царю великому государю Ивану Васильевичу от имени всей братии Хиландарского монастыря, чтобы их государь пожаловал, взял в царское свое имя монастырь их Хиландарский и со всей братиею, чтобы было второе ему богомолье в Святой Горе. «А мы бы, убогие, за твое царское здоровье Бога молили и о твоей благоверной царице, и о благородном твоем сыне; а мы, государь, нищие иноки Святой Горы, выкупаем веру христианскую у басурманских султанов, а сел, государь, не имеем, но сами возделываем виноградники и землю копаем, и все необходимое монастырю делаем, дела всякие братия делают и пищу от своих трудов принимают, а праздными не пребывают, и выкупы от монастырей дают Турецкому султану ради благочестия и веры христианской». И христолюбивый и великий государь старцев Святой Горы Селивестра с братиею пожаловал, в свое имя монастырь их Хиландарский взял, и в монастырь свое царское устроение посылает на церковное украшение и на монастырское строение, и милостыню достаточную на братию.

Библиотека "Руниверс"



Той же зимой в марте епископ Смоленский Гурий оставил епископию по немощи и сошел в монастырь. О поставлении владыки Смоленского. Той же зимой в марте в 17 день, в неделю третью святого Поста, поставлен был владыка в Смоленск Макарием митрополитом, бывший кирилловский игумен Симеон.

Тоѭ́же зимы мартá. є҆пі́скопъ смоле́нь
сі́йскій. гоу́рій. о҆ста́ви є҆пі́скопью за́не
мощь, и҆ сконде́вмонастырь. О по
ста́вле́нїи влады́кѣ смоле́нскаго. Тоѭ
зимы. мартá в҃. зі҃. дне́ лю́тре́ю
сто́гопоста. Поста́вленъ бы́сть а҆
смоле́нескъ мака́рі́емъ митрополи́томъ
кирилловскій и҆гоу́менъ, сѵ́меѡ́нъ.

Библиотека "Руниверс"

О жаловании царя и государя. Той же весной в апреле в 28 день, в неделю вторую после Пасхи святых Жен Мироносиц, женил царь и великий князь государь Иван Васильевич князя Владимира Андреевича, взял за него дочь князя Романа Одоевского княжну Евдокию.

Библиотека "Руниверс"

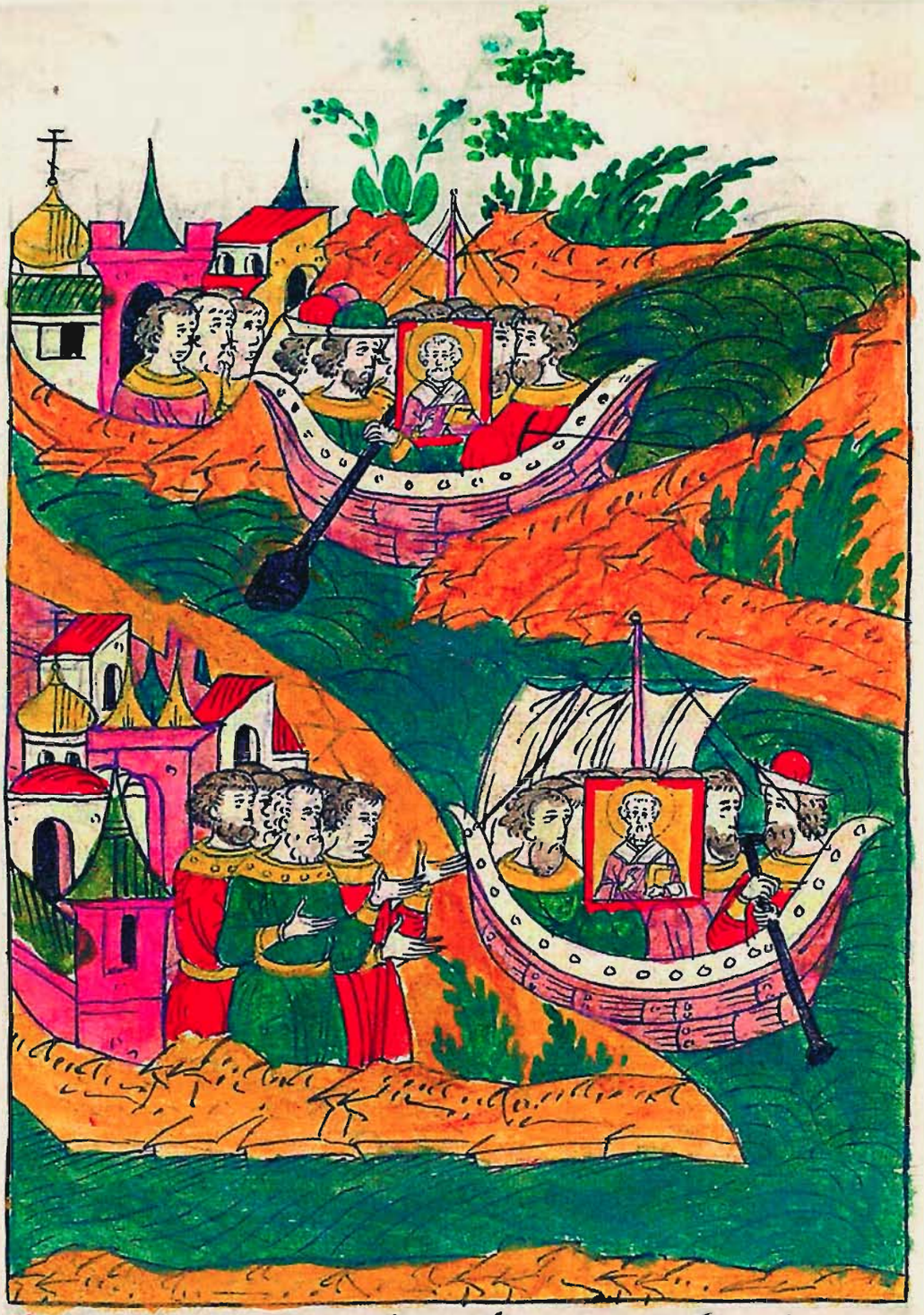
О приходе священников с Вятки и лучших людей. В том же году приходили священники с Вятки и лучшие люди земские государю о том бить челом и напоминать, что на Вятке икона Николы чудотворца великие чудеса творит, да за многие годы не обновлялась; и горела много раз церковь, а икона невредимой пребывала; и чтобы государь велел обновить. И государь велел священникам с Вятки с иконой в судах прибыть.

Библиотека "Руниверс"

Ѝшелъникóлинъвóбразъи́коюникá
моюпни́зъ . даполгоювверхъ
наказа́нь ина
сни́з
ской
д.
горо
;

Ншла икона Николы по Вятке и Каме вниз, да по Волге вверх на Казань и на Свияжский город,

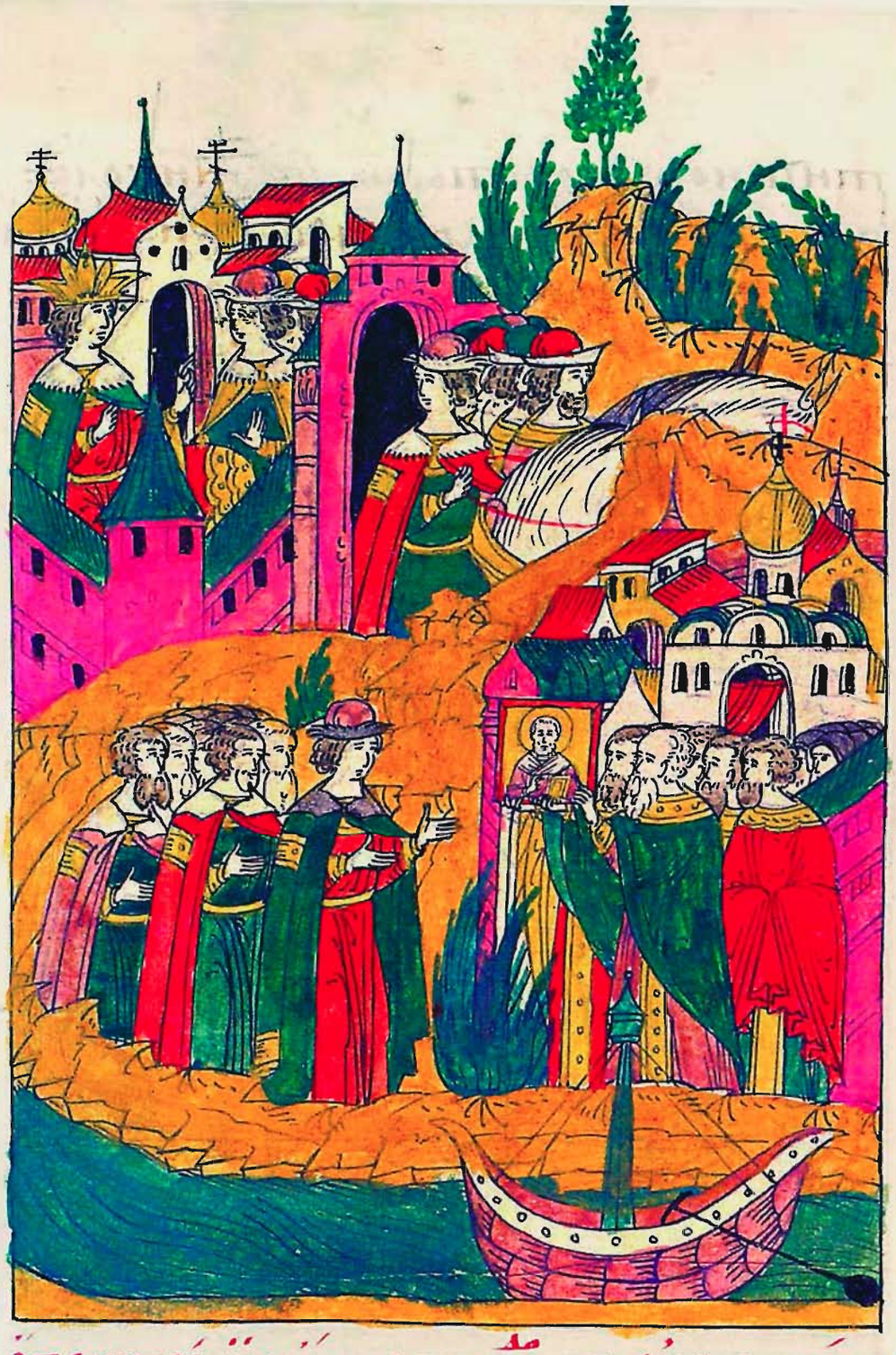
Библиотека "Руниверс"



Нна нижнейноу̀ вторꙋ̀ оукоюу̀ пе́рхъ до
колꙋ́мны : а̀ꙋ̈ колꙋ́
мны москвоу̀
рѣкоюу̀
вꙋ́е
рхъ

и на Нижний Новгород, по Оке вверх до Коломны, а с Коломны Москвою-рекою вверх.

Библиотека "Руниверс"



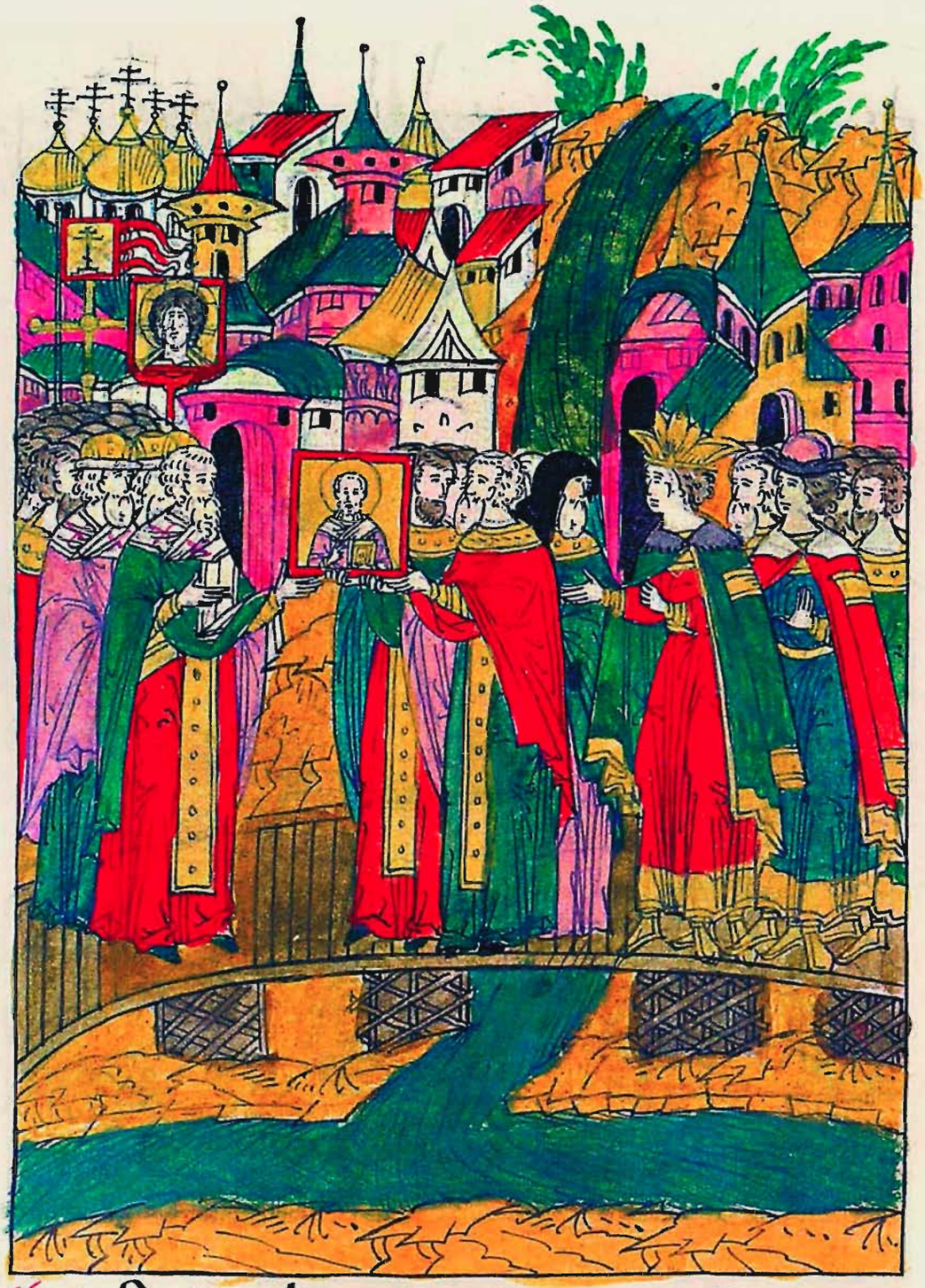
О принесении иконы чудотворца Николы Великорецкого. Тем же летом в июне в 29 день, в суботу святых апостолов Петра и Павла, принесена была икона святого великого чудотворца Николы от Вятских сел Великоречья в царствующий город Москву. И царь великий государь послал брата своего князя Юрия Васильевича, а велел встретить

Библиотека "Руниверс"

у монастыря святого Николы на Угреше у судна на реке на Москве образ святого чудотворца Николы.

Когда же принесена была икона святого чудотворца Николы близ царствующего города Москвы на Симонове, и тут встретил ее великий самодержец Иван Васильевич с великой верой и со многим желанием.

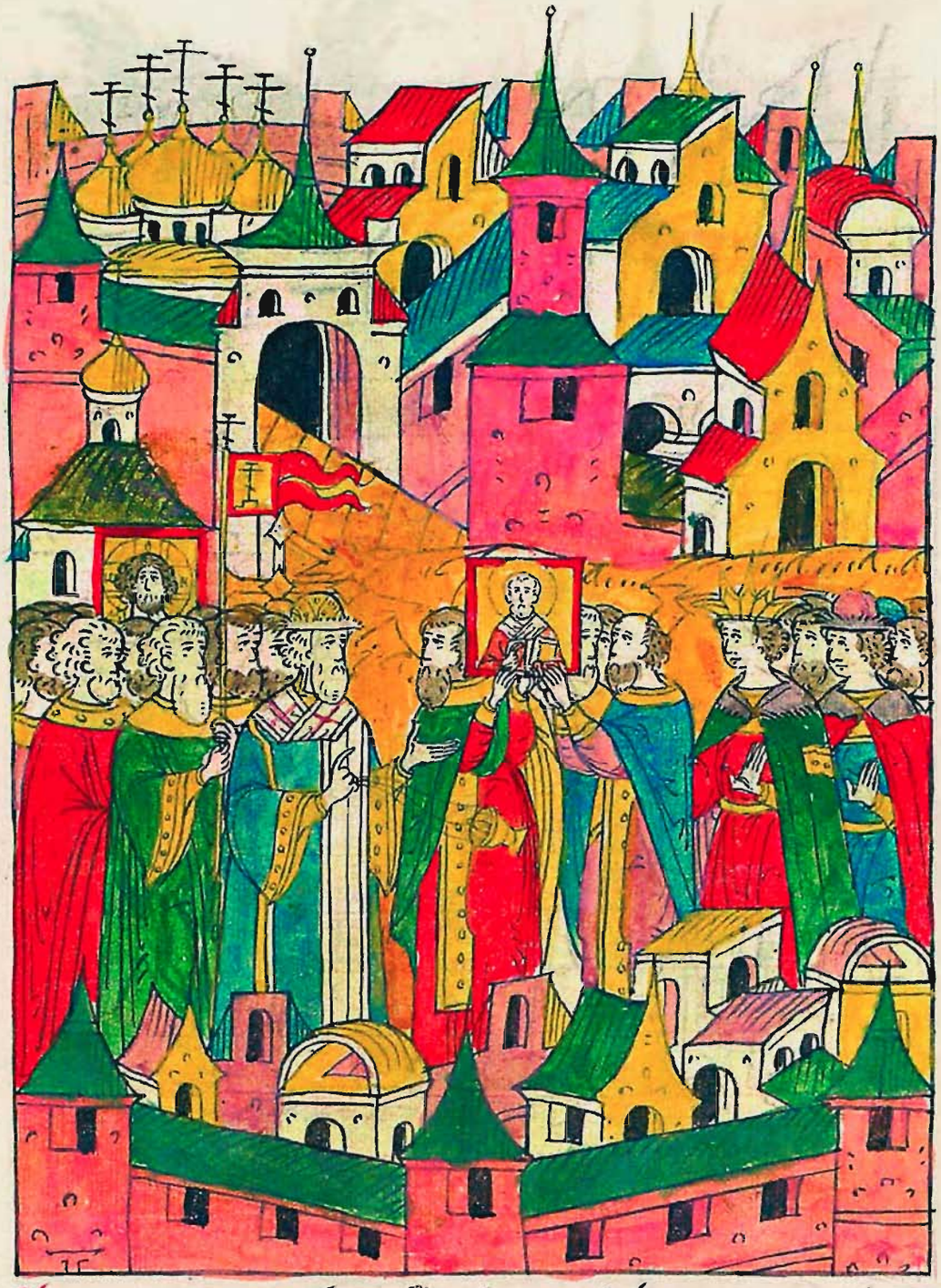
Библиотека "Руниверс"



Я сокрыты плыкы вѣрѣ тошѧ ѡбразъ
стго чюдотворцани
колы оучаоу
зѣкого
мѡ
стѵ

С крестами владыки встретили икону святого чудотворца Николы у Яузского моста.

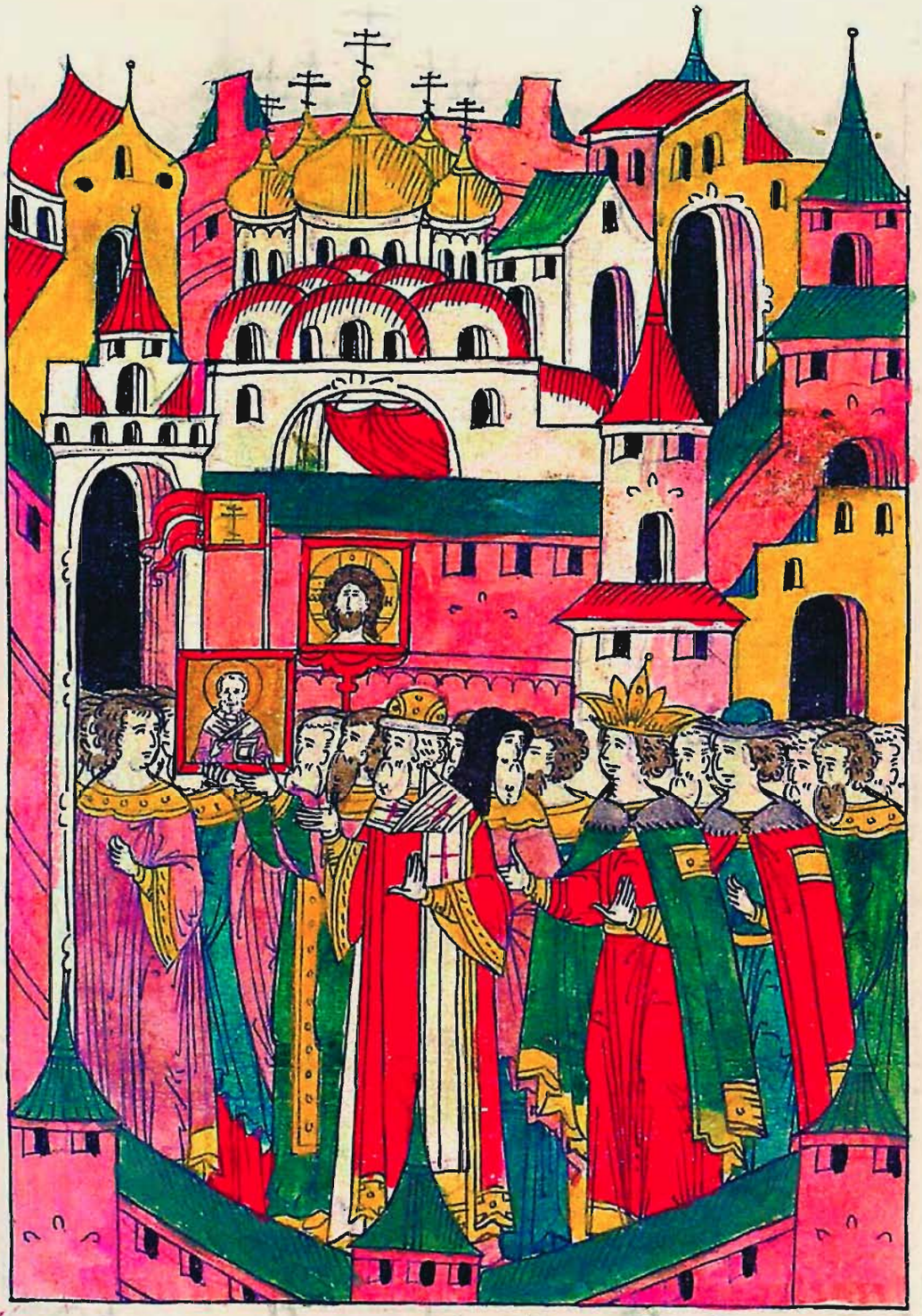
Библиотека "Руниверс"



Я митрополи́тъ встрѣтилъ близъ
Я за новымъ городомъ

Δ митрополит встретил за Новым городом.

Библиотека "Руниверс"



Ипойдемитрополитсокрты . йѡ
крестсточютпоряцани
сѡлычюдотво
рныпо
несѡ
шлв
гра
;

И пошел митрополит с крестами, и образ святого чудотворца Николы чудотворный понесли в город.

Библиотека "Руниверс"

Ипоставили в соборной церкви Пречистой честного ее и славного Успения царствующего города Москвы против митрополичьего места. Когда же шел святого великого чудотворца Николы образ от вятских мест Камою и Волгою, и Окою, и Москвою, были многие исцеления с верою приходящим, всякими

Ипоставиша в соборной церкви Пречистыя честнаго ея и славнаго Успения царствующаго града Москвы против митрополичьяго места. Идущу же святаго великаго чудотворца Николы образу от вятских мест Камою, и Волгою, и Окою, и Москвою, многа исцеления бысть с верою приходящим. всякими

Библиотека "Руниверс"

болѣзньми одержимыя, по обѣ
странамъ рѣкъ, вѣрны, и невѣрны.
мнѡгая исцѣленія бышя приходящи,
и на посадѣ царствующаго града Москвы
и въ церкви бесчисленое исцѣленіе при
емлюще ѡбраза стаго чюдотворца
николы. болнїи. слѣпїи, и хромыи.
и всѣкими болѣзньми одержими.

Болезнями одержимым по обеим сторонам рек, верным и неверным; многие исцеления были приходящим и на посаде царствующего города Москвы, и в церкви, бесчисленное исцеление принимали от образа святого чудотворца Николы больные, слепые и хромые, и всякими болезнями одержимые.

На ѹтрїа дньи на
бышанеѡскѹныа чюдеса ѡ образа ве
лїкого чюдотворца николы, и ѿ пера

На следующий день утром в воскресенье в церкви Успения Богородицы были неоскудные чудеса от образа великого чудотворца Николы, и от Петра

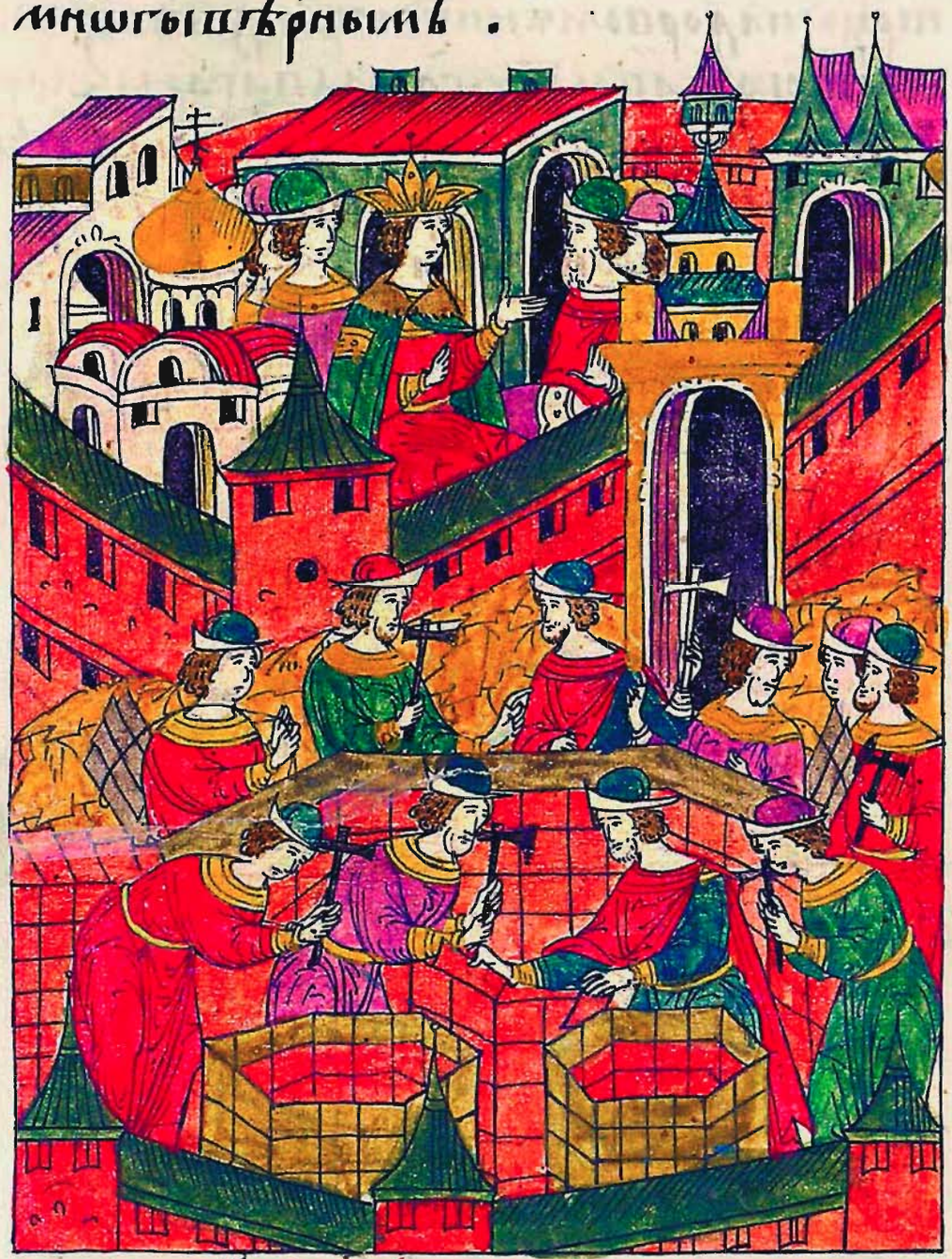
Библиотека "Руниверс"

чюдотворца всея Руси митрополита, и Ионы; и каждый день были исцеления от образа великого чудотворца Николы.

Новобнови́лъ ѡбразъ ѵ̀нико́лы чюдотво́рца самъ̀ макарі́й митропо́литъ. бѣ̀ во ѵ̀ко́нномъ писа́нїи наученъ. а̀ съ ни́мъ а̀ндре́й протопопъ благовѣ́щенскїй съ мно́гимъ жела́нїемъ. и вѣ́рою. постомъ. и мли́твою. ѡ̀бра́за его́ ѡ̀ ни́хъ чюдотво́ре́нїе съ вѣ́рою про

Новобновлял икону Николы чудотворца сам Макарий митрополит, ибо был иконному писанию научен, а с ним Андрей, протопоп Благовещенский, со многим желанием и верою, постом и молитвою. От образа же его наиболее чудотворение с верою просящим

Библиотека "Руниверс"



преизобилует, и много икон с него писали по той же величине и подобию, и ото всех чудотворения были многим верным.

О заложении церкви каменной Покрова пресвятой Богородицы. В том же месяце благоверный и христолюбивый царь и великий государь велел заложить церковь каменную Покрова пресвятой Богородицы о девяти верхах, которая

Библиотека "Руниверс"

была прежде деревянной, о Казанском взятии у Фроловских ворот над рвом, придел к той же церкви живоначальной Троицы надо рвом – Николу чудотворца Вятского; а прежде сего за два года заложена была одна церковь Троицы, и государь велел прибавить к той же церкви Покрова пречистой Богородицы и приделы.

рой бы́лъ прежѣ дре́вянъ вѡ сказа́нїи сомъ
а́зятїѣ оу фролѡ́вскихъ воро́тъ надо рво́мъ.
придѣлъ стоѧ́цр҃скїи жи́вонача́лной
тр҃цы надо рво́мъ нїколоу чюдотво́рца
ва́цкого. а прежѣ сего́ за два го́ды зало
жена бы́сть е́дина тр҃ца. и гдрь цѣлъ
прика́зати стоѧ́цр҃скїи покро́въ пре
чи́стей. и придѣлы:

О поставлении церкви деревянной Николы Вятского. В том же месяце велел поставить благоверный царь великий

о́поста́вле́нїи цр҃кви дре́вѧнои́ нїколы
ва́цкого. тогоже́мца. дѣлъ бъ по
ста́вити бла́говѣ́рны́и цр҃ь вели́кїи

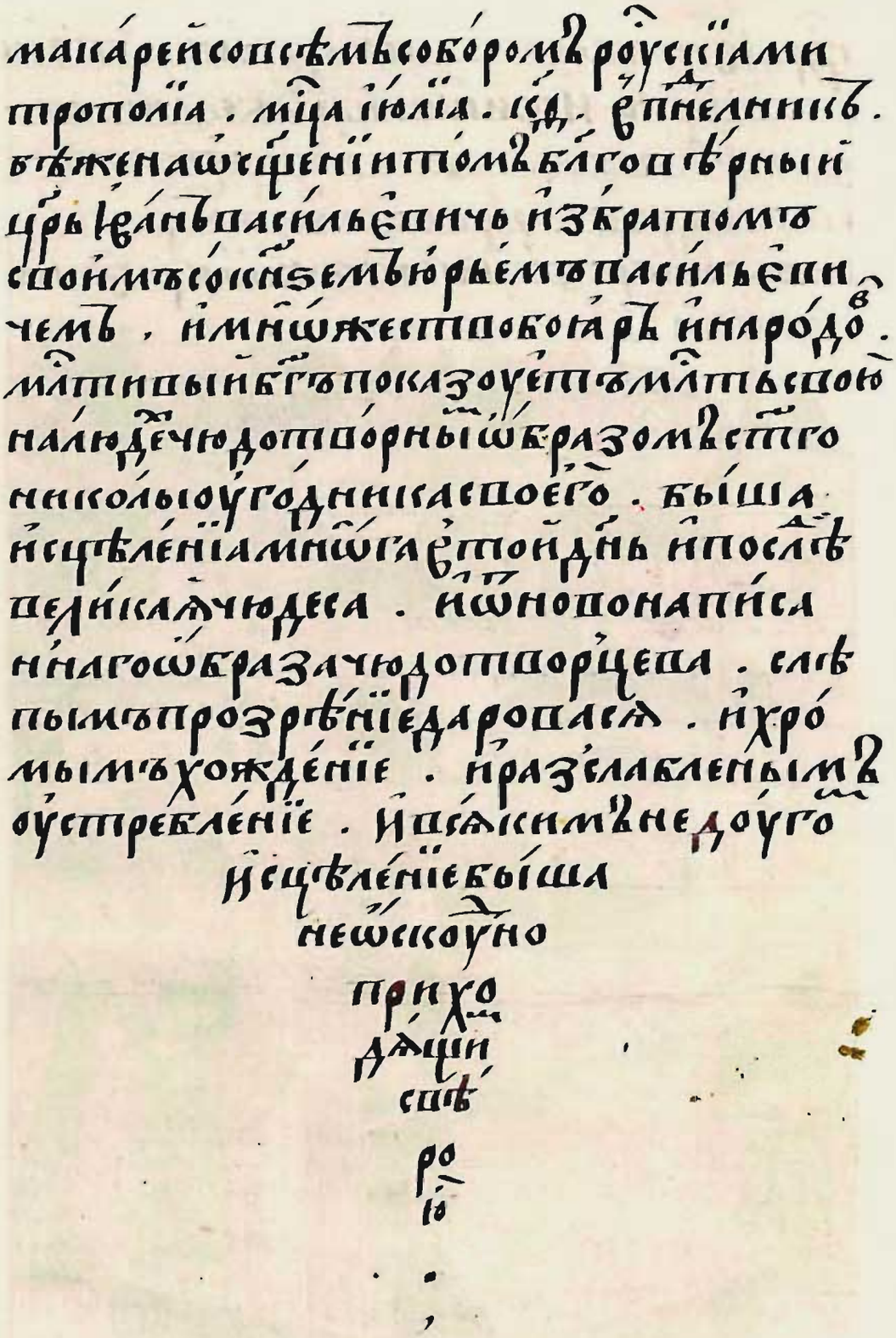
Библиотека "Руниверс"

государь Иван Васильевич всея Руси, с великой верой и со многим желанием повелел поставить церковь деревянную святого чудотворца Николы Вятского и с его иконы такую же икону написать.

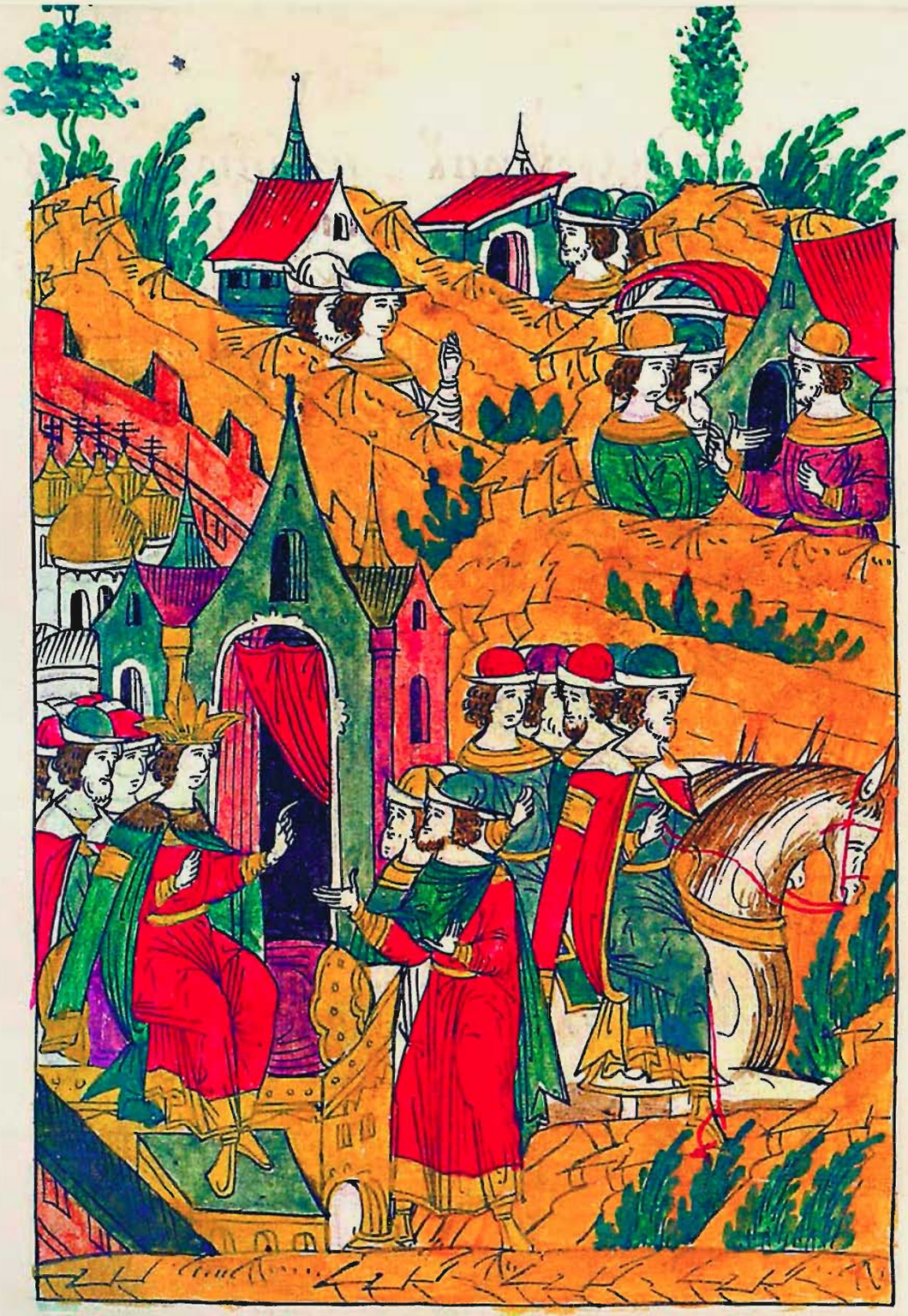
Новонаписанный образ святого чудотворца Николы поставили в новопоставленном храме у Покрова святой Богородицы над рвом. И освящал ее митрополит

Библиотека "Руниверс"

Макарий со всем собором Русской митрополии месяца июля 29-го в понедельник; были же на освящении том благоверный царь Иван Васильевич и с братом своим, с князем Юрием Васильевичем, и множество бояр и народа. Милостивый Бог показывает милость свою к людям чудотворным образом святого Николы, угодника своего. Были исцеления многие в тот день, и после того великие чудеса; и от новонаписанного образа чудотворца слепым прозрение даровалось и хромым хождение, и расслабленным выздоровление, и всяким недугам исцеление было неоскудное приходящим с верою.



Библиотека "Руниверс"



Об отпущении ногайских послов. В том же месяце пожаловал, отпустил государь ногайских послов в Ногаи, а своих послал: к Исмаилу-князю – Игнатия Загряжского, а к Касай-мурзе – Мясоеда Вислова, а к Арасланy – татар служивых. А говорил царь и великий князь, чтобы были заодно с царем и великим князем

Библиотека "Руниверс"

на всех его недругов, и за то, что Юсуфа-князя побили, послал со своими послами князю и мурзам жалование свое казенное.

А по челобитью Исмаила на Волгу послал голову стрелецкого Григория Кафтырева со стрельцами да Федьку Павлова, а велел беречь на Волге перевозы от Исуфовых детей, и в Астороханъ

Библиотека "Руниверс"

с Дербышом-царем ссылаться, каковы будут вести, и им грести в Астороханъ – помогать Астороханы.

О присылке из Астороханы от Петра.

В том же году в месяце мае прислал из Астороханы Петр Тургенев, что приходили к Астороханы Ямгурчей-царь с братьями да Исуфовы дети.

Библиотека "Руниверс"

и Дербыш-царь сговорился с Касым-мурзою и с Исуфовыми детьми, Ямгурчея-царя с братьями, Нагайлы-царевичем и братом его Крым-Гирей царевичем, побили; а побили их мурзы, Исуфовы дети, а Дербыш их за то за Волгу перевез.

Отписка с Волги от Григория Кафтырева.

В том же месяце мае писал с Волги Григорий Кафтырев, что встретил Петра Тургенева, а он гребет из Астороxани, а сказывает, что его отпустил

Библиотека "Руниверс"

дербышъ царь къ царю и великому князю. а по-
слов своихъ не послалъ. а сказывалъ
у него ссылка с крымскимъ царемъ. и гри-
горей петра воротилъ, и самъ погребъ
в астороханъ со стрѣльцы и со всѣми ка-
заки.

Дербыш-царь к царю и великому князю, а послов своих не послал и говорил, что у него ссылка с Крымским царем. И Григорий Петра воротил, и сам погреб в Астрохань со стрельцами и со всеми казаками.

о присылѣ гонцовъ изъ крыма. в тогожде
годоумѣ маія прислалъ изъ крыму девле-
кирей царь гонца, ямъ магмета. а о
пислъ о дружбѣ. а послалъ послушъствои

О присылке гонцов из Крыма. В том же году в месяце мае прислал из Крыма Девлет-Гирей-царь гонца Ян-Магмета, а писал о дружбе, а послал послов своих

Библиотека "Руниверс"

и великого князя посла Федора Загряжского отпустил; а царь бы князь великий к нему послал послов, а срок учинил 20 дней; да солгал, послов не прислал, пошел сам войною на Русь.

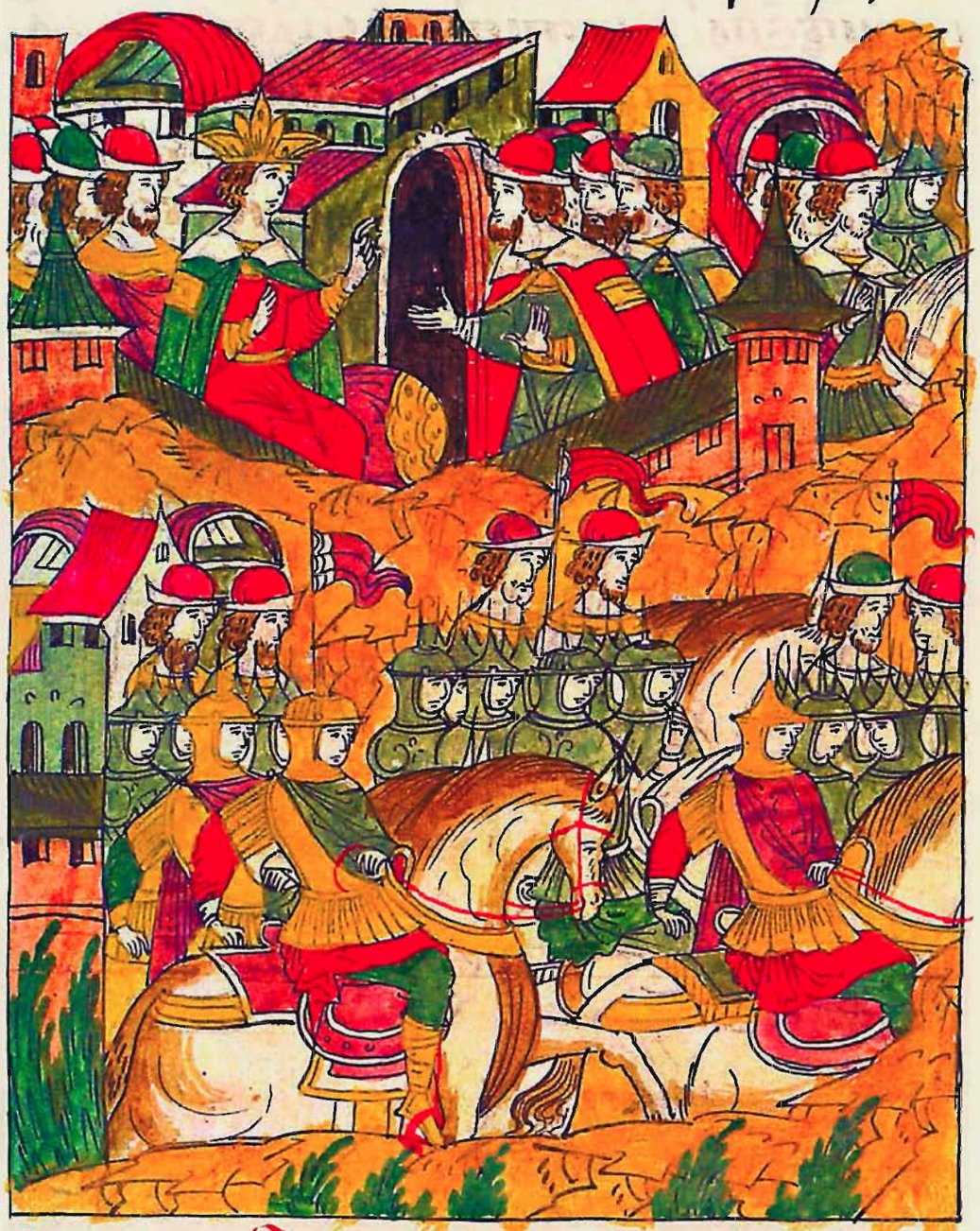
О приезде из Ногай Игнатия Загряжского да Мясоеда Вислого.

В том же году в июне месяце приехали к государю из Ногаев Игнатий Загряжский и Мясоед Вислого, а говорили, что пришли на Исмаила Исуфовы

Библиотека "Руниверс"

дѣти да Казыйм мырзаоурáкошъсúнъ . да
исмаилáсогнáли . áкасаáмырзоуоубили .

дети да Казый-мырза, сын Урака, да Исмаила согнали, а Касая-мурзу убили.



О посылке государевой на стада Крымские.

опосылúкегдрьскойнастáдакрыúскúе .

Втом же году в месяце июне послал государь на стада крымские воевод в Мамаилус: в большом полку боярина Ивана Васильевича Шереметева да окольничего Льва Андреевича Салтыкова, в передовом полку окольничего Алексея Даниловича Басманова

тогогóдувмцаúюнá . послáлъгдрьпластá
дакрымúскúепоéводъ . вúмамáлóу . вбо
лшемъполкоубоярúнаúванавасúлúевúча
шереметéва . дашколнúчеволúаандрúе
вúчасалтыкова . впередополмъполкú
óкольнúчегоалексéяúданúловúчабасма

Библиотека "Руниверс"

да Бахтеяра Зюзина, в сторожевом полку Дмитрия Михайловича Плещеева да Степана Сидорова; а велел им придти в Мамаилус, промыслить, как на стада послать крымские, а самим того беречь. И пошли из Белева на Троицын день, а шли Муравской дорогой.

нопа . да катеяра зюзина . в сторожеи
полку полскоу . дмитреи михаилшичь
плещеева . да степанасидорова . а
велелимъ пріитиемаманилоу промы
слити наста да послатыкрысіие . а са
мимъ того беречь . и пошли избелева
натроицынъдень . шлимоуравскою
дорогою .

И как воеводы прошли верх Мжи и Коломака, и прибежал к ним сторож

Ихалъ воеводы прищли перхъ мжа и ко
ломака . и прибежалъ ихъ ним сторо

Библиотека "Руниверс"

ѿ стыгоръ . дастаничнйлаврентей
колтовскои , топарыщаприслалъвестъ
црырымскоидонецъперелъзъсомнѡ
гимилюми . идетыкразанскимъ
йлистоулскимъоукраинамъ .

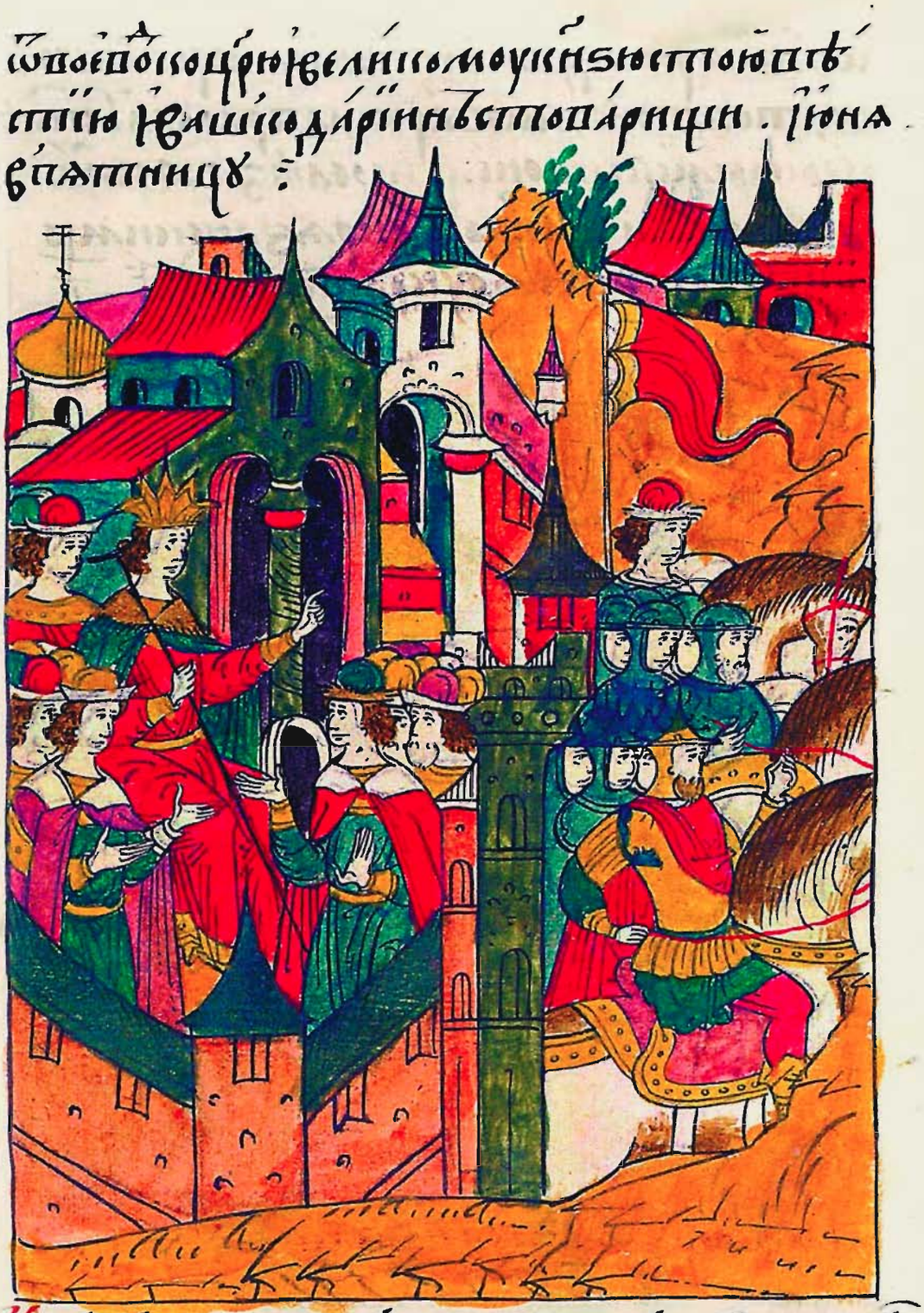
от Святых гор, да станичник Лаврентий Колтовский товарища прислал с известием о том, что царь Крымский Донец перелез со многими людьми, а идет к Рязанским или к Тульским окраинам.

Нвоеводыпослалицрювелиюмоускѡю
свѣстью . чтоцрымскоицръидетъ
плегоукраинѣ . асамишоеводыдорогѡ
лнсѫ . апошлипосаимоу . йпригонили

И воеводы послали к царю и великому князю с вестью, что царь Крымский идет на его окраину, а сами воеводы воротились и пошли по следу. И пригнал

Библиотека "Руниверс"

от воевод к царю и великому князю с той же вестью Ивашко Дарьин с товарищами, в июне в пятницу.



Н царь и великий князь в тот же день отпустил воевод на Коломну, боярина князя Ивана Федоровича Мстиславского с товарищами,

Библиотека "Руниверс"

Ꙗ сам пошел из Москвы на третий день, в воскресенье, а с ним князь Владимир Андреевич да царь Казанский Симеон, да бояре и дети боярские многие.

Библиотека "Руниверс"

И пришел на Коломну во вторник, и тут пришла государю весть в среду вечером, что Крымский царь идет к Туле.

Библиотека "Руниверс"

Й цр҃ь и҆ вели́кій кнзь пошелъ на тоулоу
со всѣ́ми людьми́ в҃ четверто́къ рано́. и҆
то́гды и҆ по́ соширо́ю гдрь҃ поу́тресь...
перелѣзъ со всѣ́ми людьми́. и҆ передо́вы
полко́мъ веле́лъ и҆ти
к тоуле́ наспѣ

Царь и великий князь пошел на Тулу со всеми людьми в четверг рано, и в тот же день под Каширой государь через реку Оку переправился со всеми людьми и передовым полкам велел идти к Туле наспех.

Библиотека "Руниверс"

И в тот же день прислали к государю из вотчины Воротынских языка крымского, а сказывают, что Крымский царь на пути к Туле поймал сторожей, и они сказали ему, что царь и великий князь на Коломне.

И тогодѝни присла̀ли к государю ѝз вотчѝны Воротынскиѧ языка крымскаго, а сказываю̀т, что крымскоѝ царь ѝдучи к Тоу̀ле поима̀л сторожеѝ, ѝ сказа̀ли емоу̀, что царь ѝ велиѝ кнѧзь на Колѡмне.

Библиотека "Руниверс"

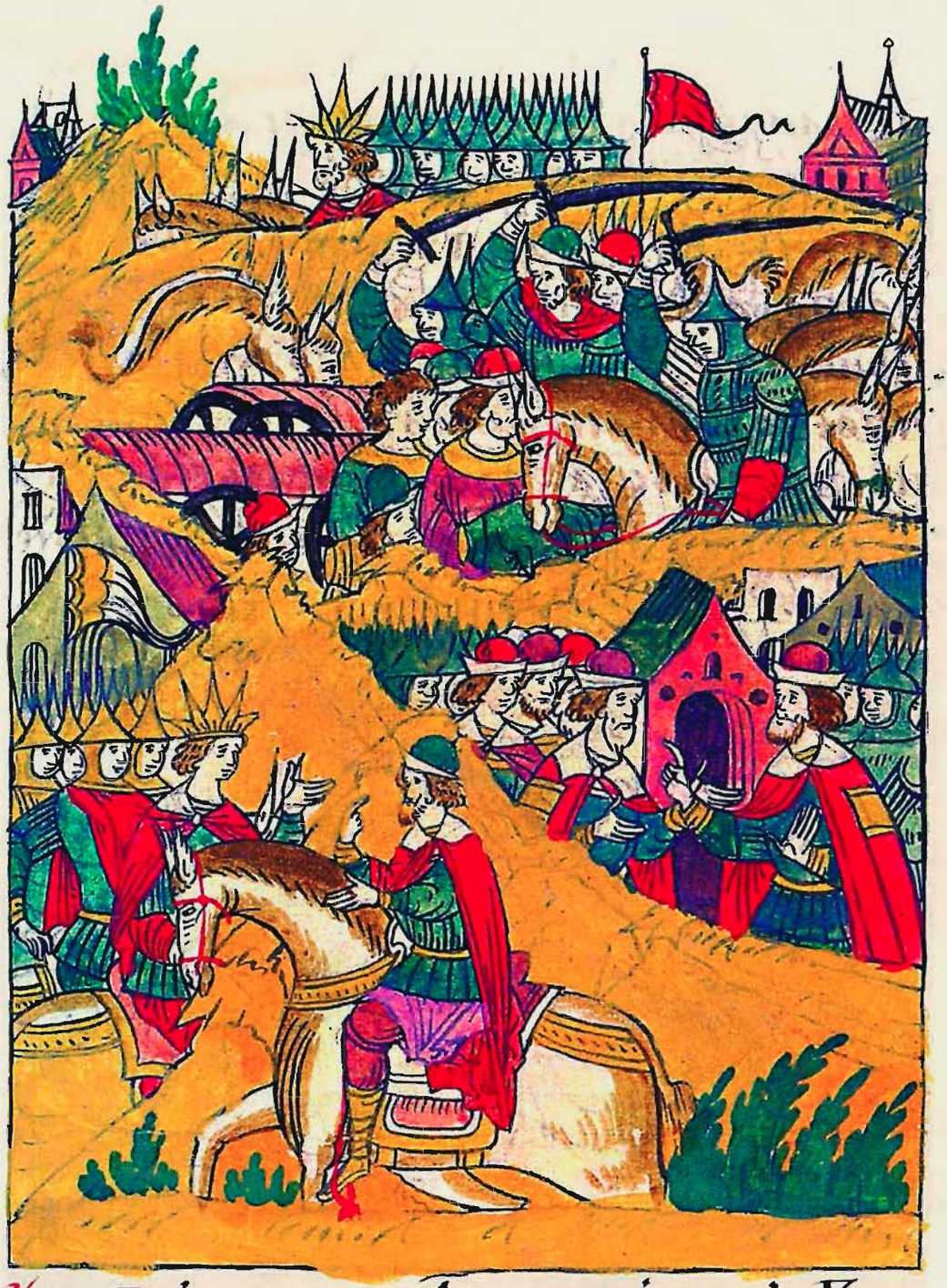
И он повернул к Одоеву; и, не дойдя до Одоева тридцать верст, поймали на Зуше иных сторожей, и те ему сказали, что идет царь и великий князь на Тулу.

Библиотека "Руниверс"

И крымскойцарь поротилсясоспѣми
людмивоторникъ . алюдейсимъ
пѣвбылш . инзынышордъсъпѣжжи .
ѕ . йцрь йвелиїйнисньпослалъдопъ
дацаполинныхъвѣстей . изацаремъ
послалъмнѡгыхъповѣщиковъ :

И Крымский царь возвратился со всеми людьми во вторник, а людей с ним всех было и из иных орд съехалось – 60 тысяч. И царь и великий князь послал разведать подлинные вести, и за царем послал многих подъездчиков.

Библиотека "Руниверс"



А сам к Туле пошел не мешкая, в пятницу рано; и на Стольце пришла весть к царю и великому князю от воевод, от Ивана Шереметева с товарищами, что Иван, идя за царем, посылал на его обоз голов, а с ними детей боярских многих, Ширяя Кобякова и Григория Желобова с товарищами; и головы на царский обоз пришли, и обоз

Библиотека "Руниверс"

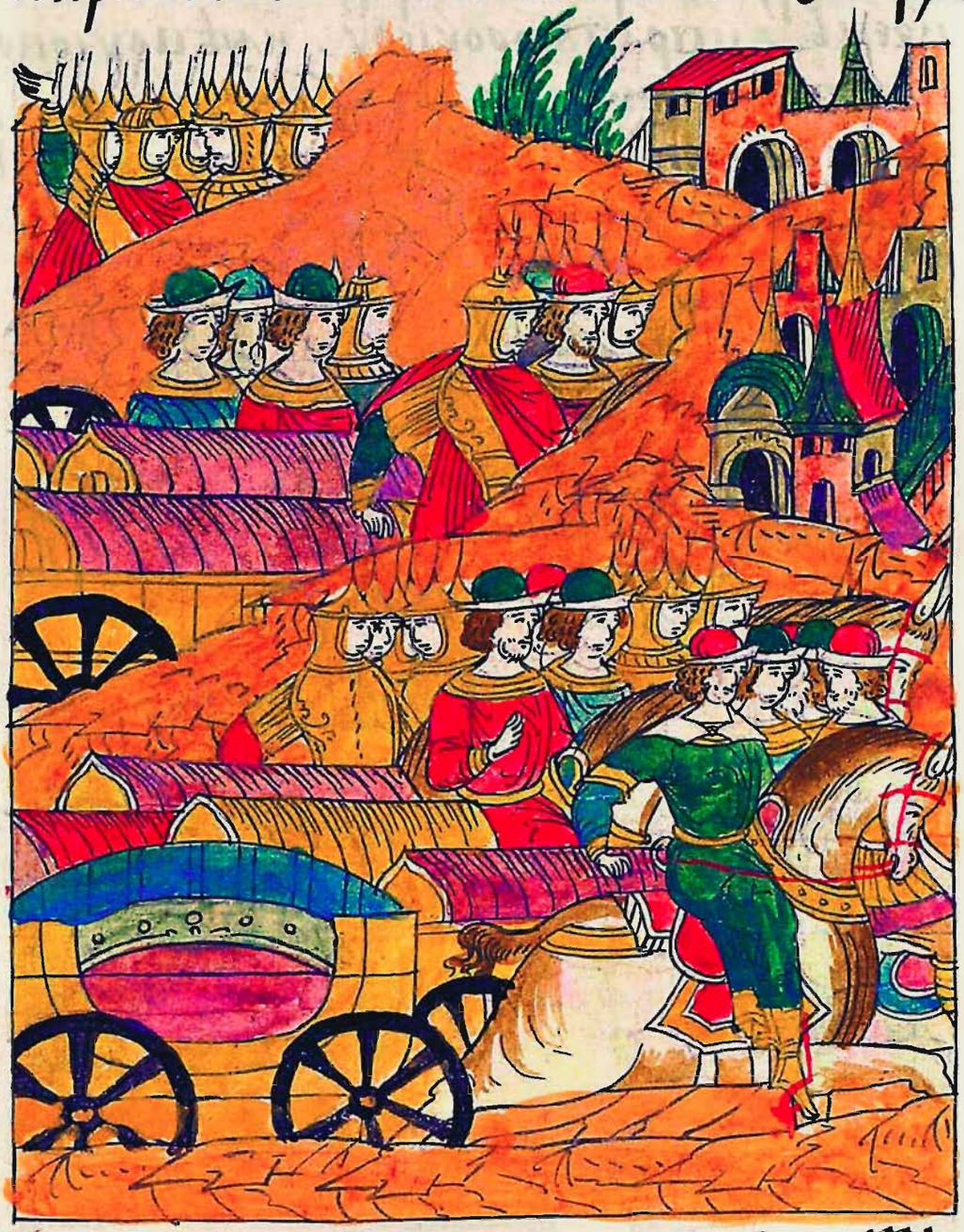
взяли, лошадей с шестьдесят тысяч да аргамаков с двести, да восемьдесят верблюдов; да и весть воеводам прислали о том, что обоз взяли, и двадцать языков к воеводам прислали; и языки воеводам сказали, что царь пошел на Тулу, а пойдет наспех за реку за Оку под Каширой.

Библиотека "Руниверс"

И воеводы пошли за царем спешно его путем, и встретились с царем в среду в полдень на Судьбищах, и с царем бились до вечера, и передовой полк царя и правую руку и левую потоптали, и знамя взяли ширинских князей, и бились до ночи; и тут стояли полки всю ночь.

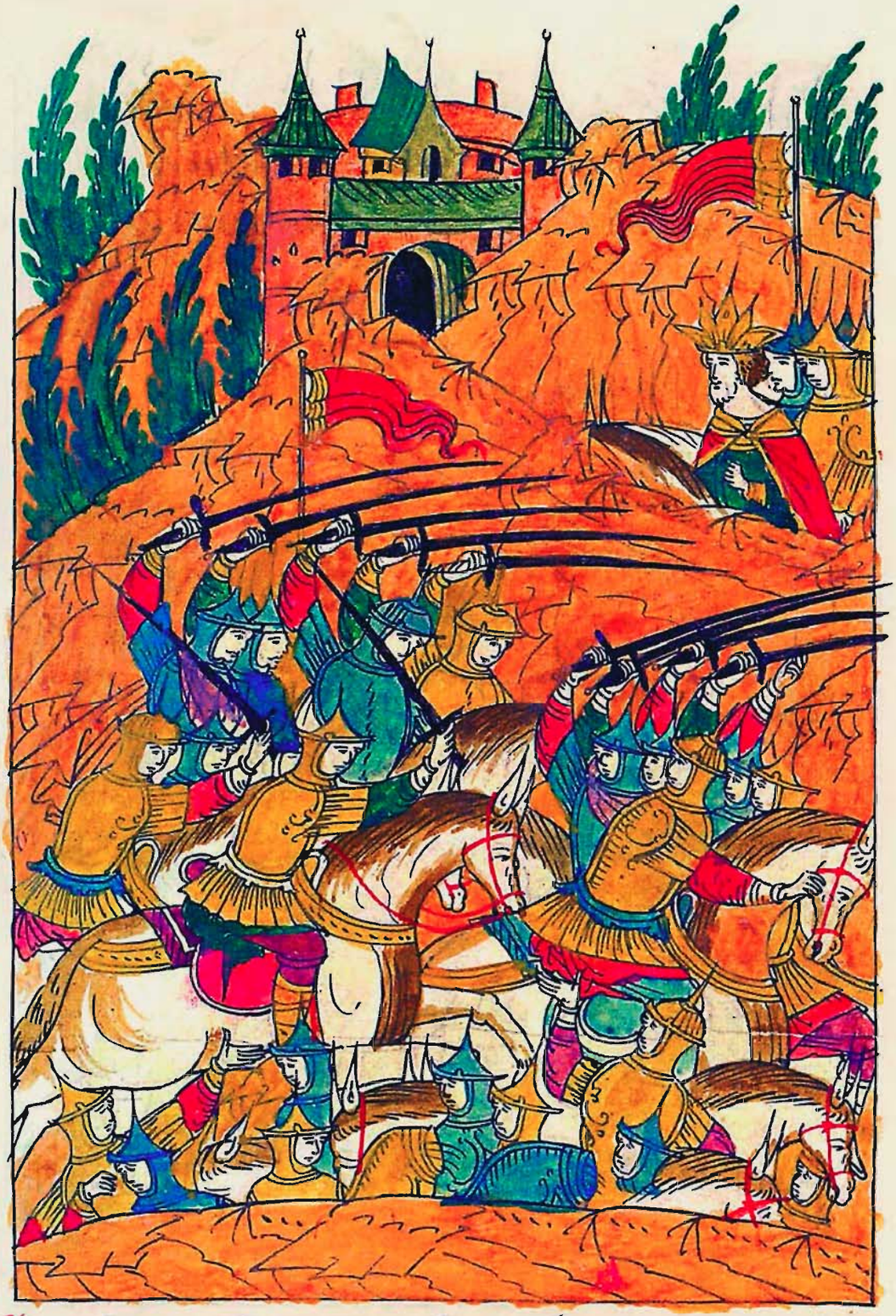
Библиотека "Руниверс"

И воеводы посылали назад за головами и за детьми боярскими, чтобы к ним спешили, а то они с царем бьются. И прискакали к ним немногие люди,



а все повернули к окраине со всем обозом, куда кому ближе, на Рязань и в Мценск.

Библиотека "Руниверс"



И наоутро в четверг бьяхуся до пято почасу дни. полкы на полкы напущаху жестокым крепким боем, и многих крымцов в его полках передовых побиша.

И на утро в четверг бились до пятого часа дня, полки на полки напускали жестоким крепким боем, и многих крымцев в его полках передовых побили.

Библиотека "Руниверс"

И царь крымской с своим полком с приш[ел] с всеми людьми, да воевод разгромил и людей побил многих, а сам к Туле идет.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ь великі́й кнѧ́зь пошелъ наспѣхъ
ко тоуле шелъ по всю но́чь . и прише́
на тоулоу вскро́тоу
на свѣ́тломъ
всхо́дѣ
.

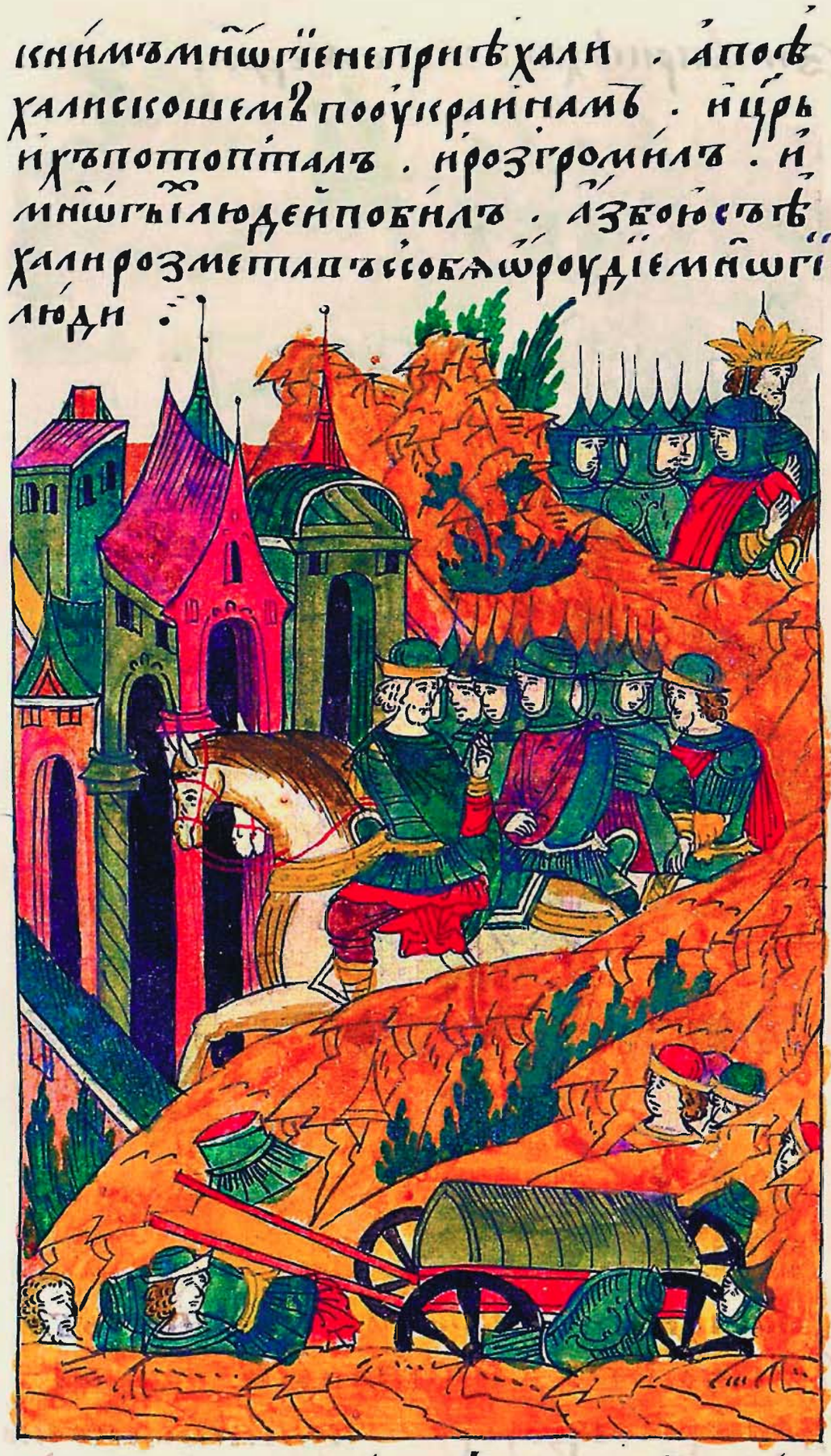
И царь и великий князь пошел спешно к Туле, шел всю ночь и пришел к Туле в субботу на солнечном восходе.

Библиотека "Руниверс"

И тут к государю приехали воеводы, боярин Иван Васильевич да окольничий Лев Андреевич, а говорили государю, что на обоз послали многих людей и обоз царя взяли, и бились с царем полтора дня. И люди, которые посланы на обоз были, и

И тоу тыи коудрюприть халиповсподы . боярин ъ іоан ъ василь евичь . да окольничей лев ъ андрѣ евичь . а сиа зыпалигдрю что наконшь послали мнѡгыелюдей , ихконшьцрѣпъ оза . ибилисасоцрем ъ полторадни . и которыелюдинаконшюбыли . итъ

Библиотека "Руниверс"



те к ним многие не приехали, а поехали с обозом по окраинам; и царь их потоптал и разгромил, и многих людей побил, а с боя уехали, побросав с себя оружие, многие люди.

А воеводы все, дал Бог, здоровы, Дмитрий Плещеев и Бахтеяр Зюзин

Библиотека "Руниверс"

приехали в тот же день.

Окольничий Алексей Данилович Басманов да Степан Сидоров наехали в дубраве на обоз своих полков и велели тут в набат бить и в зурны играть, и к нему съехались

Библиотека "Руниверс"

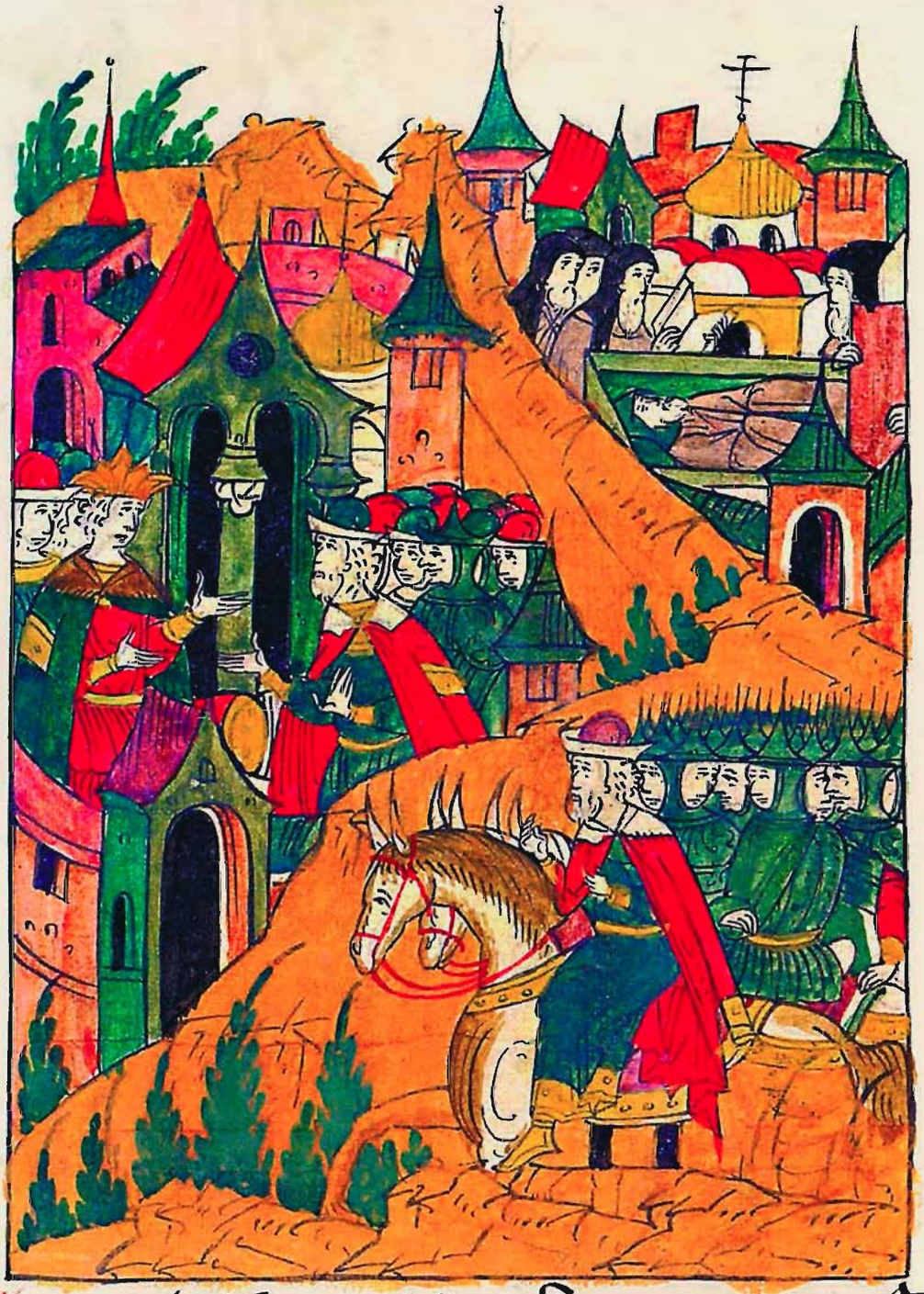
многие дети боярские и боярские люди, и стрельцы, тысяч с пять, с шесть, и тут остановились.

Н царь к ним приступал со всеми людьми и с пушками и с пищалями до вечера. И Божьим милосердием Алексей Данилович тут от царя отсиделся, из луков и из пищалей многих татар побили.

Библиотека "Руниверс"

И с тех пор ты крымской царь поймал у детей боярских тут ему сказали, что царь и великий князь в Туле, а ожидают его прихода на царя; и крымский царь пошел спешно назад, и через реку Сосна переправился на другой день.

Библиотека "Руниверс"



Ѝпришелъ Алексей къ государю
в Тулу в воскресенье со всеми
людьми, дал Бог,
здоровым, а Стефана
тут на засеке ранили
из затинной пищали в колено, а в бою
его копьем ранили,
и лежал пять недель,
и преставился он
в чернецах и в схиме
уже в Москве.

Библиотека "Руниверс"

Ицарь и великий князь стоял на Туле два дня, а за Крымским царем не пошел, потому что между ними четыре дня пути, а бой был от Тулы за полтораста верст; и пришла весть от подъездчиков, что царь идет назад спешно, по семьдесят верст в день.

Библиотека "Руниверс"

Исождавъ гдрь всѣхъ людей изъ поля къ москвѣ
пошелъ . и пришелъ къ москвѣ . и жа
ловалъ гдрь воеводъ и дѣтей боярь
скихъ которые бились съ крымцы . а всѣхъ
было съ воеводами дѣтей боярскихъ .
д . а съ ними ихъ . и казаковъ и стре
лцовъ . и обозныхъ людей пѣринадца
тысячь . и отъ нихъ было послано на обо

Дождавшись всех людей из Поля, государь к Москве пошел; и пришел к Москве, и жаловал государь воевод и детей боярских, которые бились с крымцами. А всех было с воеводами детей боярских 4 тысячи, а с людьми их и казаков, и стрельцов, и обозных людей — тринадцать тысяч; и от них было послано на обозы

Библиотека "Руниверс"

шесть тысяч; и в ночи на четверг к ним подоспело только около пятисот человек, а остальные все и с конными со всеми отъехали на окраины здоровыми; а в бою убили и взяли детей боярских две тысячи человек, а стрельцов 34 человека, а боярских людей – пять тысяч.

шисшестьтысячь . йпночикнимъпо
спѣлшпротивовчетвергатолкоспать
сѧпѣчѧлисѧ . ѧтоседкисконнымисопѣ
мишткхалинлоукраиныздорово . ѧна
боюубили йпозалидѣтенкобарскихъ
двѣтысячичѧлѣкъ . ѧстрѣлцовъ . лд .
чѧлѣкъ , ѧкобарскилюдейпѧтьтыса .

О присылке из Литвы к митрополиту.

В том же месяце июле прислали из Литвы епископ Виленский Павел да воевода

оприсылкеизлитовыкмитрополи́тꙋ .
Тогомцаіюля . прислали йзлитвы ,
бискоупъпавелъвиленскій . дабое

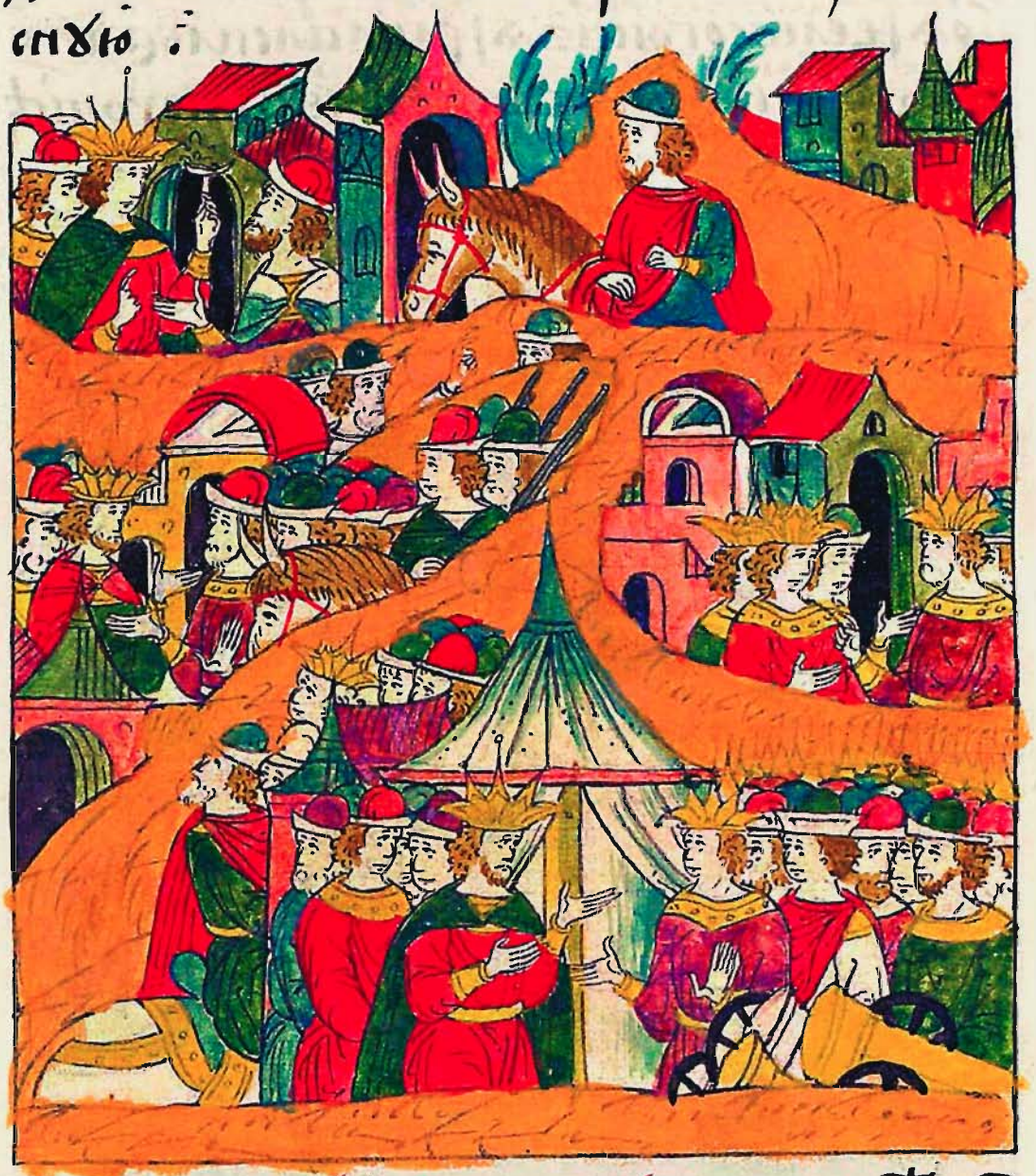
Библиотека "Руниверс"

Виленский пан Николай Родивилович к Макарию, митрополиту всея Руси, да к боярину князю Ивану Михайловичу Шуйскому с грамотою торгового человека Демешку, чтобы митрополит молил и наводил на мысль царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси, чтобы с королем захотел мира.

Библиотека "Руниверс"

О посылке от митрополита в Литву. И в августе в 25 день митрополит послал в Литву дьяка своего Савлука Турпеева с грамотами, а писал о согласии и о мире, и на послов короля от царя и великого князя послал грамоту охранную.

О присылке из Астрохани. В том же месяце августе прислал из Астрохани голова стрелецкий сотника Стефана Кобелева, а сказывает, что приехал Григорий Кафтырев со стрельцами и Федька



Библиотека "Руниверс"

Павлов с казаками, и посол Петр Тургенев; а Дербыш-царь и все астраханские люди из города выбежали, потому что солгали им, что на них царь и великий князь рать послал и побить их велел всех, и они от страха выбежали; а Крымский царь к ним прислал трех царевичей да своего князя Чегилека, и с пушками, и с пищалями.

И Григорий сослался с царем Дербышем и со всеми астраханскими людьми, и сказал им, что их царь и великий

Библиотека "Руниверс"

князь пожаловал, и посла своего к Дербышу Леонтия Мансурова послал, и цариц отпустил, и их послов Иклеша и Тонотара отпустил, и дань им на весь год пожаловал государь, простил.

И царь Дербыш с детьми и вся земля пришли в Астороxань и государю в холопстве учинились. Да Стефан же сказывал, что Исмаил-князь собрался с детьми

Библиотека "Руниверс"

исплеманники. да пришелисоуп
оыдетей. да ихъ побилъ. алеиимы
рзоубилъ иныхъ розгналъ. ласамъ
опасоучинилсякнязьемъвсехъногае

и с племянниками, да пришел на Исуповых детей, да их побил, Алея-мурзу убил и иных разогнал, а сам опять учинился князем всех ногаев.

Опоустешоастороханьлеонтиама
нсоурова. Маиа. кд. опоустилъ
гдрьпастороханьпослалеонтиямансу
рова кдербышоуцрю. сспоимъжало
ванiемъ. даподербышопоучелобиюо
опоустилъсъниемоуцрцыастороханъ

О отпуске в Астрахань Леонтия Мансурова. Мая 24 отпустил государь в Астрахань посла Леонтия Мансурова к Дербышу-царю со своим жалованьем, да по челобитью Дербыша отпустил к нему цариц астраханских.

Библиотека "Руниверс"

Тевкель-царицу с дочерью да другую царицу Гандазу, дочь царя Шавкала, да Дербышевых послов Кара-Иклеша князя да Курмлена, да Емгурчеевых старых послов, Тонотара-князя с товарищами; а отпустил государь цариц и послов из Москвы в судах.

Библиотека "Руниверс"

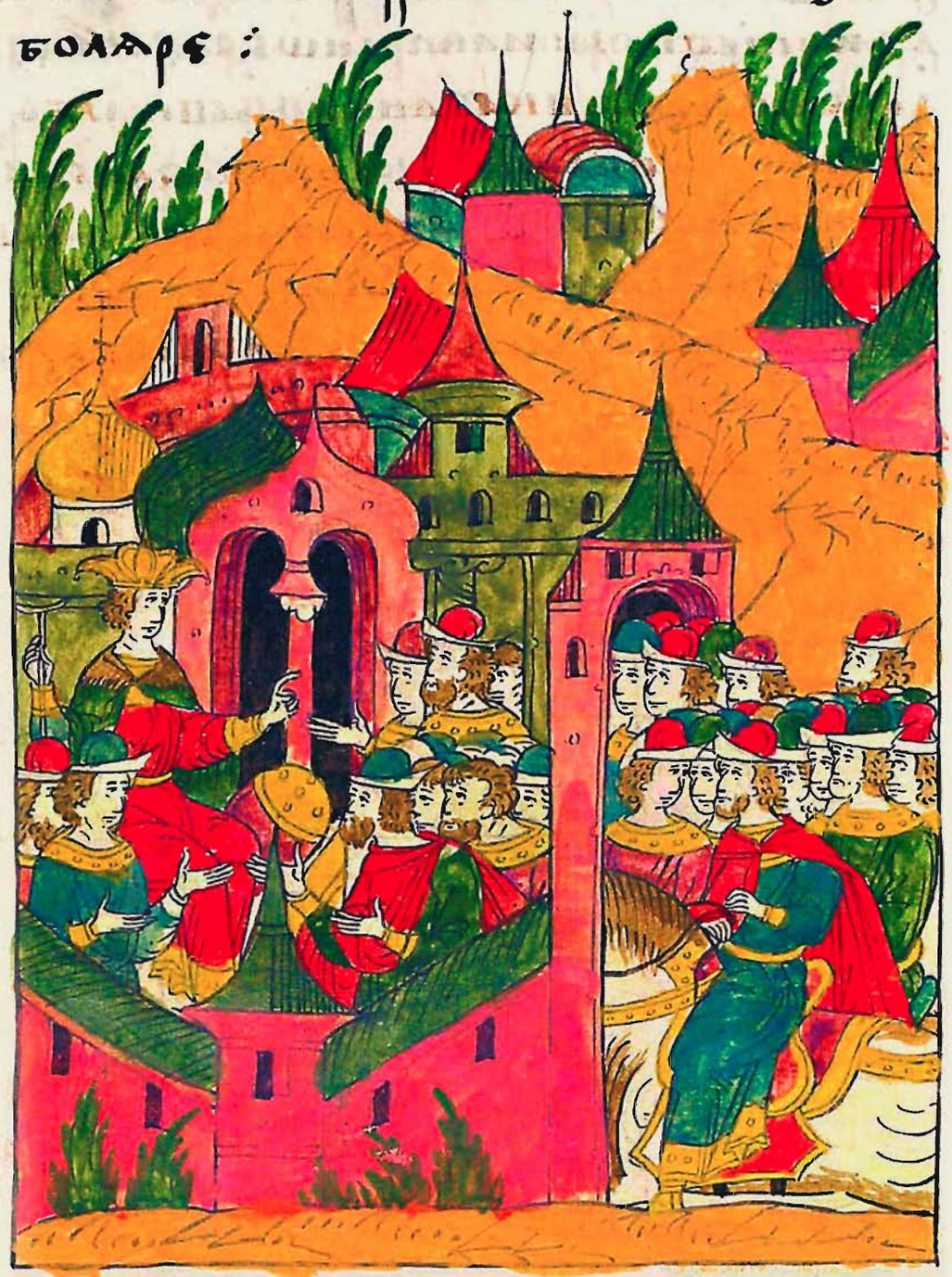
Об отпуске икон.
В том же месяце мае в 26 день отпустил царь и великий князь да митрополит Макарий иконы и владыку Гурия в Казань и в Свияжский город, и на все пределы казанские, а также и архимандритов и игуменов. И проводили царь и митрополит иконы и владыку с крестами за Фроловские ворота,

а до судов послали проводить владыку Крутицкого, а до Симонова провожали

Библиотека "Руниверс"

архимандриты, и игумены, и протопопы, и от царя и великого князя бояре.

жалнáрхмандрúтыйúгоýменыйúпро
топóпы. úтцáрявелúкогокнáзю
болáре:



О приезде Черкасских князей. В августе приехали из Черкас князья черкасские – Сибок-князь да брат его Ацымгук-князь, Жаженские черкасские государи, да Тутарык-князь, сын князя Езбулуя; да с Сибоком-князем приехал сын его Куданек,

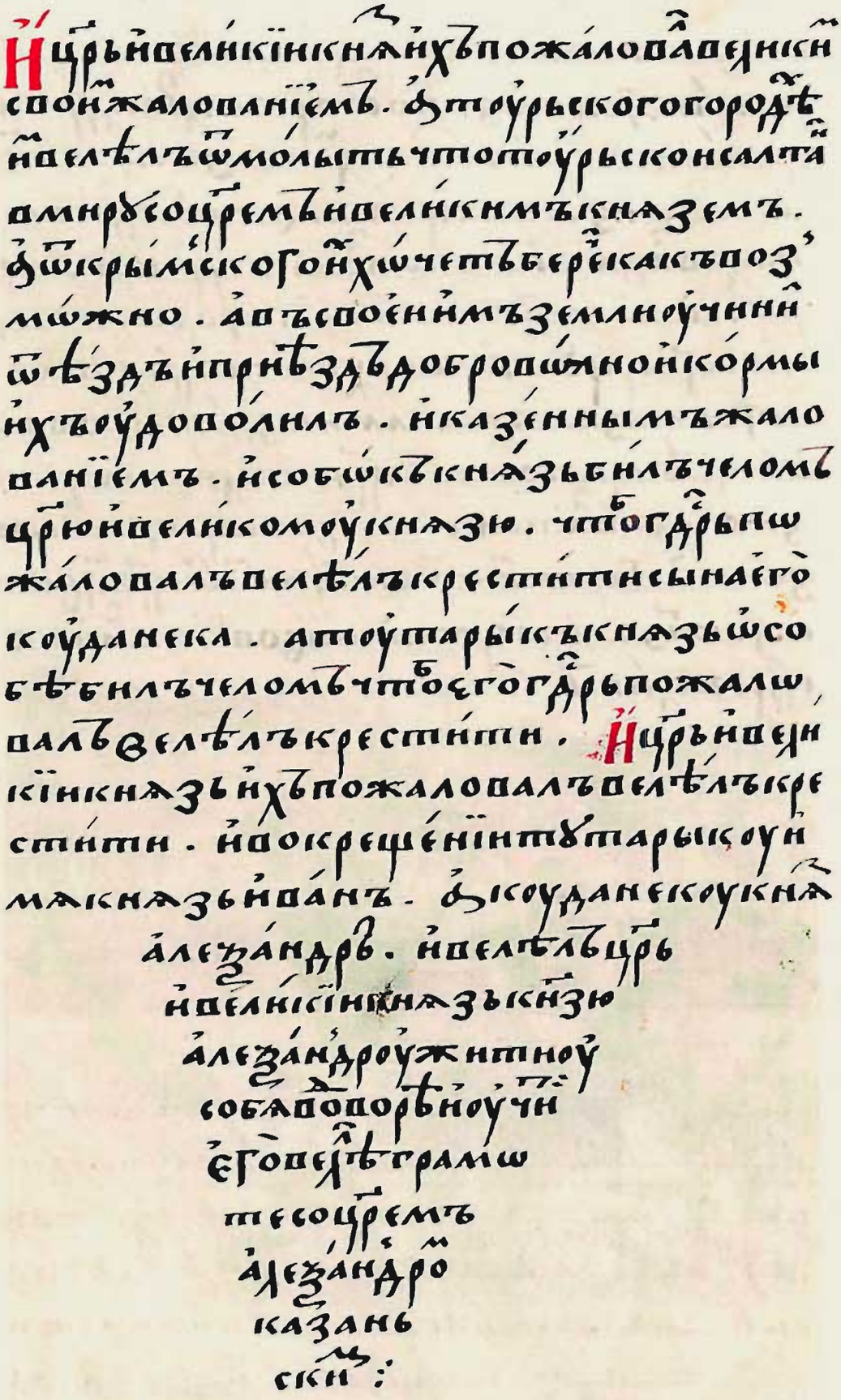
úтприѣздячеркáскихъкнáзеи:
Áвгоýстапрúѣхалúзчеркáкнáзúче
ркáскúесибокъкнá. длбрáегоáцыгоýк
нáжаженскúечекáскúегдри. датоу
тарыкъкнáезбоулúепъкнáженсынъ.
дáсыбококнáзепрúѣхáсынъегокудáне.

Библиотека "Руниверс"

а их людей с ними полтораста человек; да царя и великого князя посол пришел, Андрей Щепотев. И били челом князья черкасские ото всей земли Черкасской, чтобы государь пожаловал, дал им помощь на Турецкого царя города и на Азов, и на иные города, и на Крымского царя, а они холопы царя и великого князя с женами и с детьми навеки. А Андрей Щепотев царю и великому князю сказывал то же, что дали клятву всею землею — быть им неотступными от царя и великого князя, и служить им вовеки, как им государь велит.

Библиотека "Руниверс"

И царь и великий князь их пожаловал великим своим жалованием, а о Турецкого царя городах им велел отказать, потому что Турецкий султан в мире с царем и великим князем, а от Крымского царя их хочет беречь как возможно, а в своей земле им учинил отъезд и приезд добровольный, кормами их удовлетворил и казенным жалованием. И Сибок-князь бил челом царю и великому князю, чтобы государь пожаловал, велел крестить сына его Куданека; а Тутарык-князь о себе бил челом, чтобы его государь пожаловал, велел крестить. И царь и великий князь их велел крестить; и в крещении Тутарыку имя — князь Иван, а Куданеку — князь Александр; и велел царь и великий князь Александру жить у себя во дворе, и учить его велел грамоте с царем Александром Казанским вместе.



Библиотека "Руниверс"

О раздоре со шведскими немцами.

В 7063 (1563) году случился раздор со шведскими немцами у Ореховских и Корельских людей о рубеже; а перемирие было у наместников новгородских царя и великого князя с королем Шведским Гоставом на шестьдесят лет, и прошло 20 лет, и многие с обеих сторон начались раздоры, немцы за рубеж перешли во многих местах.

Библиотека "Руниверс"

Йнамѣстникиньоугорѡцкиепосыла
лнхкоролю. йкорольнепохотѣлъснамѣ
стникиссылатиса. дапыборьскимъ
намѣстникѡневелѣлъпропоущати
ксобѣпосланникомъвньоугороцкихъ
дѣлѣлъвыборьскйнамѣстникомъ
ѡтписыпати
снопвго
рѡ
ѵ

Наместники новгородские посылали к королю, и король не захотел с наместниками ссылаться, да выборгским наместникам велел не пропускать к себе посланников новгородских, а велел выборгским наместникам сноситься с Новгородом,

Библиотека "Руниверс"

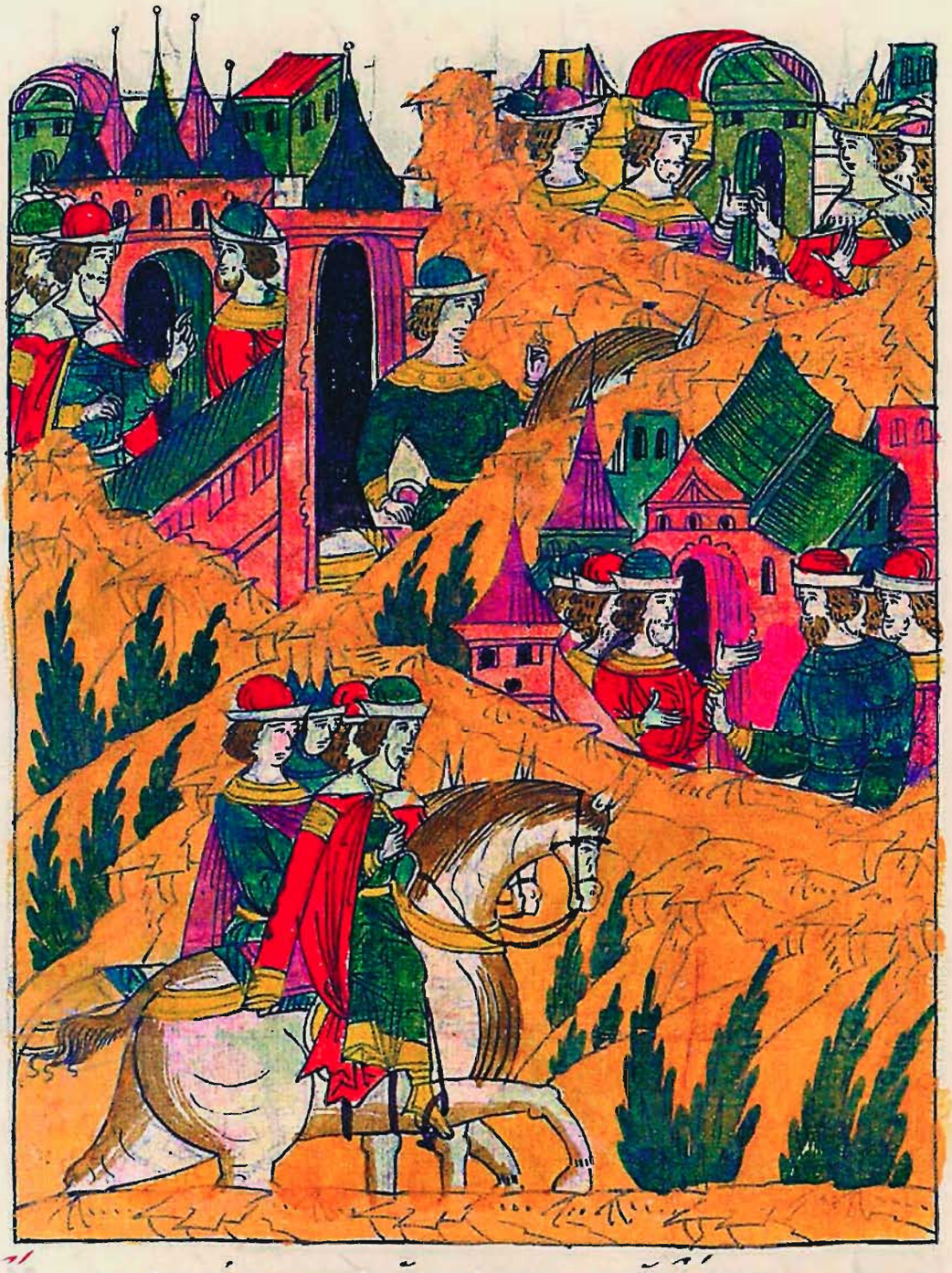
Ѝ новгородские наместники не стали это слушать. И потому многие люди, живущие по рубежу, ссорились, по обе стороны начались убийства и грабежи многие, и немцы, приходя, начали села жечь и детей боярских убивать, и купцов у себя многих задержали и не отпустили, и сына боярского на кол горлом посадили.

Библиотека "Руниверс"

Н боярин и наместник новгородский обо всех тех обидах послал к королю Шведскому Густаву посланника своего Никиту Кузмина земца, и держали его в Выборге долго, и к королю пропустили, но король его назад не отпустил.

Н боярин и намѣстникъ новгородцкой
ѡ всѣхъ тѣхъ ѡбидахъ послалъ къ коро
лю шпедцкому густаву . послѣнника
своего никиту кузмина земца . и де
ржалиего въ выборе долго . и къ королю про
пустили и корольего
назадне
отпустилъ .

Библиотека "Руниверс"



И кнѧзь дмитрей пѧлецкой ѡбослався
с государемъ цремъ и великимъ кнѧземъ .
послалъ за свое взяти ивана бибикова
дасним земцовъ , и черныхъ людей .
дабы послѣ того объ ослався розмѣну
оучинилъ

И князь Дмитрий Палецкий, сославшись с государем царем и великим князем, послал свое взять Ивана Бибикова, да с ним земцев и черных людей, чтобы потом, о том сославшись, размен учинить.

Библиотека "Руниверс"

Нѣмцы Бибикова побили наголову, да пришли войною на многие места.

Нѣмцы бибикова побиша наголо. и
да пришли войною
на многие
места
.

Библиотека "Руниверс"

Да̀ писа́ли выборе́кой нам ме́стники на̀ Нѣ́мецкого ко́нца. что̀ мно́гие ста́лися за́ ре́ки. и кро́ви про́лилися по рубе́жю с обе́ стороны. сыскати то̀

Да отписал выборгской наместник Магнуш Николаев в Новгород к наместнику, что многие случились стычки, и кровь пролилась по рубежу с обеих сторон, и нужно расследовать это.

Библиотека "Руниверс"

И князь Дмитрей шбосла́ посла́ сегдре́мъ. да посла́ль на рубе́жь нас съ́здъ А́ндака на тоу ши на.

И князь Дмитрий, сославшись с государем, послал на рубеж на съезд Андакана Тушина.

Библиотека "Руниверс"

Й нѣмцы изъ выборанедождавшисѧ̀ндо
канаприсла́лиспалецкомоу . о́пасны
прося́тинашегопыборе́скагопосла́нни
ка . и кнѧзьдмитрейѡпасноуюда́ль .
й нѣмцынасъѣздънепоѣха́ли ипо
ѡпа́сныесвоегонѣканеприсла́ли . и
прищливе́тиккнѧзюдмитрїю .
что̀допо́лнакорѡ́ль перемі́рїе́поръ
шилъ . и́ распоѧнацр҃ѧвели́кагокнѧ

Немцы из Выборга, не дождавшись Андакана, прислали к Палецкому охранные грамоты просить для своего выборгского посланника; и князь Дмитрий охранную грамоту дал, но немцы на съезд не поехали и за охранными грамотами своего человека не прислали. И пришли вести к князю Дмитрию, что король перемирие полностью нарушил и рать свою на царя и великого князя

Библиотека "Руниверс"

послал, и к государю отписал.

О посылке от царя воевод. И царь и великий князь послал от себя воевод князя Андрея Ивановича Ногтева Суздальского да Захария Ивановича Плещеева да Петра Петровича Головина, да из Новгорода велел идти дворецкому Семену Васильевичу Шереметеву, а с ним велел собираться Обонежской пятине да Водской.

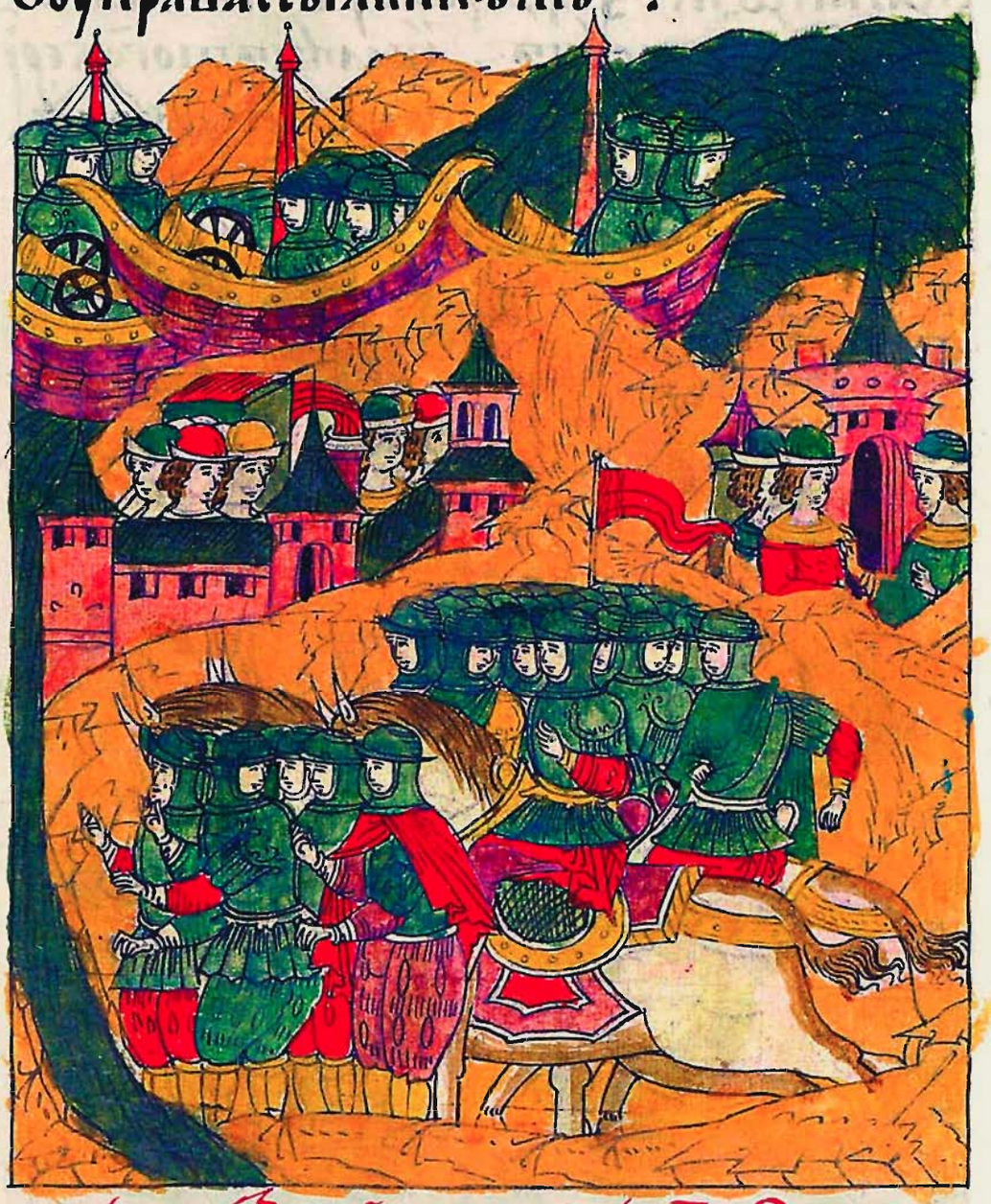
Библиотека "Руниверс"

а приказал и велел им государь расследовать, отчего задирка произошла, и с его ли стороны; а велел от того беречься накрепко, чтобы единолично к немцам не ходили люди великого князя, ни войною, ни разбоем.

И отписали о том воеводы царю и великому князю, что с обеих сторон воровства много, а из-за того кровь льется, и худо становится, что между королем

Библиотека "Руниверс"

и наместниками новгородскими об управах отношений нет.



Король Шведский нарушил крестное целование. В 7064 (1564) году в сентябре король Шведский Густав, преступив крестное целование и перемирие нарушив, прислал войной воеводу своего Якова Багу со многими людьми к Орешку, а пришел Яков от Выборга сухим путем на конях, и пешие

Библиотека "Руниверс"

сни́мьлюбы́лимно́гіе . а́вкоусѣхъсмо
ра́неюприщливо́тожепре́мыслиряда́до
мно́гіежелю́дисорѣвшисоуже :

с ними люди были многие, а в кораблях с моря Невою пришли в то же время с нарядом многие люди к Орешку.

Ипогорщдоуи́знаряда́били . иземлю
поеща́лъ а́стоя́лъпогородомътри
недѣли . а́погорщдѣбы́лътогды́петръ
петро́въ
;

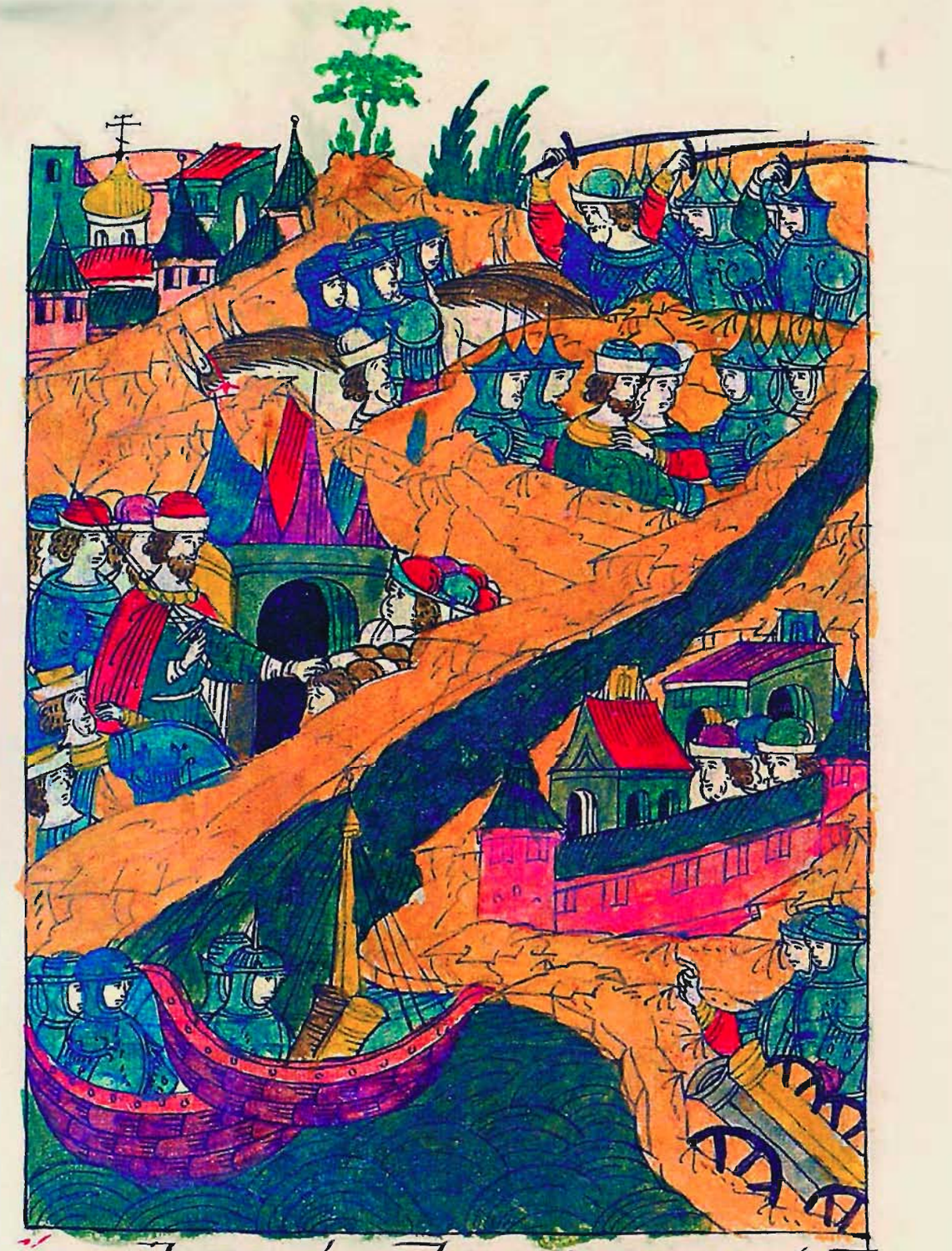
И по городу из наряда били, и землю воевали, а стояли под городом три недели, а в городе был тогда Петр Петров.

Библиотека "Руниверс"

И воеводы на них приходили, князь Андрей да Захарий, в загонах у них людей побили, да взяли у них корабль один, — на нем было полтораста человек да четыре пушки, — и людей всех побили и похватали, и не сбежал из них с того корабля никто.

И по сем по тых приходили князь Юрьи да Захарей да загонщики ихъ воуи люди и побили. Да взяли у них одного корабля, на немъ было полторасте человекъ, да четыре пушки. А люди и тех побили и поймали. А не оуйдет воуи их ни хто ни отстой боусы.

Библиотека "Руниверс"



Ѧсемень шереме́тевъ на тѣхъ приходи́лъ
нѣмцѣхъ, которы́е по всѣ́ пятины́ мцы выходи́ли за
неды, на новоу́горо́дцкоую
сто́рону, и ноу́тъ
на́бы́ли по
ѵлма
лѣ

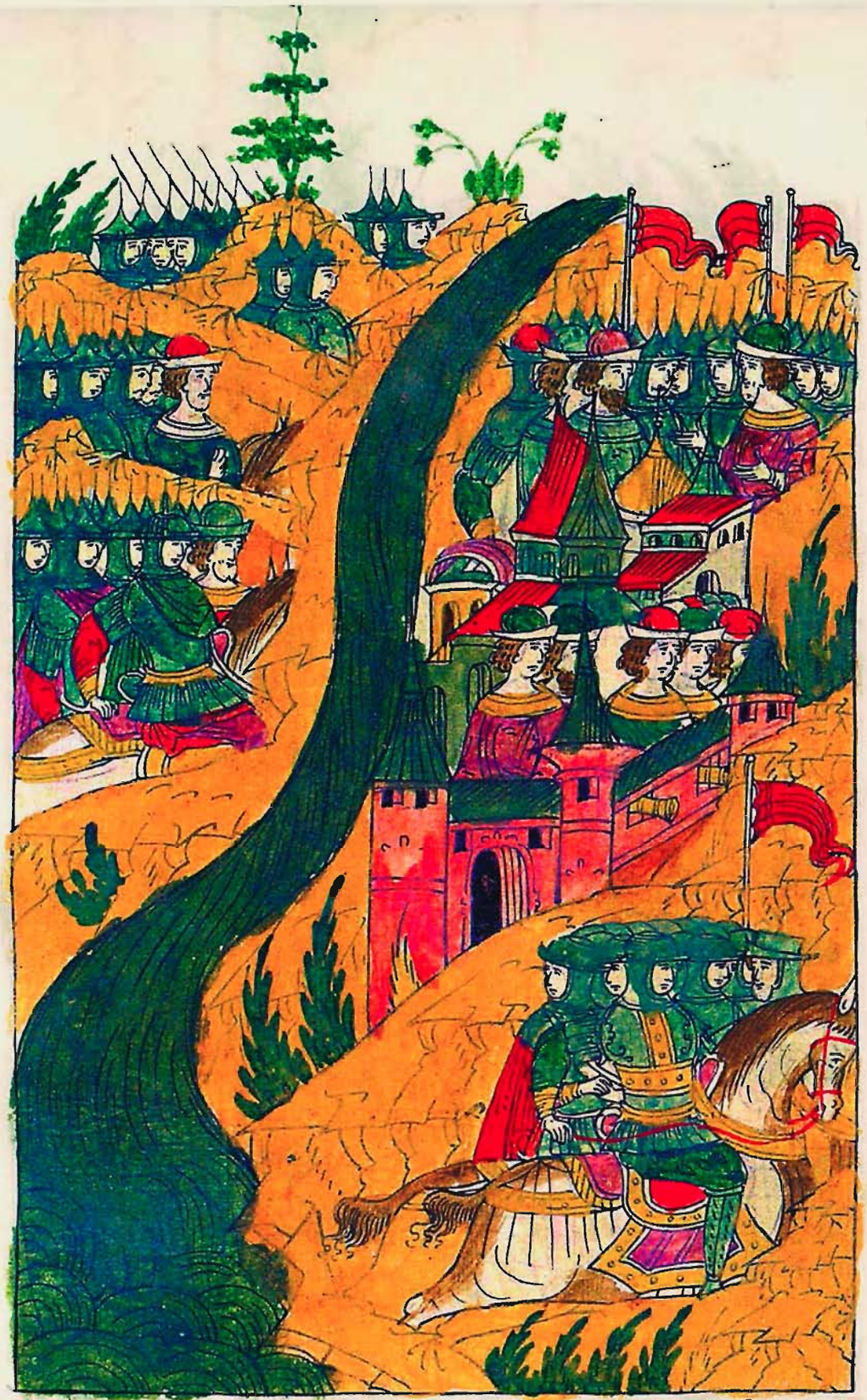
Семен Шереметев приходил на тех немцев, которые воевать ходили на новгородскую сторону, и у тех языков взял.

Библиотека "Руниверс"

Я́коже́ тъ́шіѧ́ ѹ́ночи́ нѣ́мцы прихо́дѧ́ли, ѝ петръ̀ нарѧ́дъ ѹ́лазѧ́ше ѹ̀ бѝ́ше ѹ̀ нихъ̀ кнѧ́дзе ре́цѣ́ пѧ́тьнадцѧ́ть.

А к Орешку немцы приходили ночью, и Петр навстречу им выходил и убил у них княжедворцев человек с двадцать.

Библиотека "Руниверс"



Ѝкакъ пошли немцы отъ орѣшка . и воеѥ
дружины сошлися вмѣстѣ . семенъ изъ за невы
къ князю андрѣю же пришелъ . и выли на
три полки . въ большомъ полку князь андрѣй
ногтевъ . да петръ петровъ . въ передо
вомъ семенъ шереметевъ . въ сторо
жевомъ захарїя плещеевъ . а люди съ ними

Никогда пошли немцы от Орешка, и воеводы сошлись вместе – Семен из-за Невы к князю Андрею пришел, и объединились в три полка: в большом полку – князь Андрей Ногтев да Петр Петров, в передовом – Семен Шереметев, в сторожевом – Захарий Плещеев; а люди с ними не сошлись;

Библиотека "Руниверс"

И те, которые были с нарядом, приходили на немцев, и немцы из пищалей и пушек по полкам начали стрелять, и передовой полк дрогнул, и все отъехали, так как неравные силы были у них в людях; а не убили тут немцы никого, с обеих сторон мертвых от стрел и от пищалей человек по пяти, по шести.

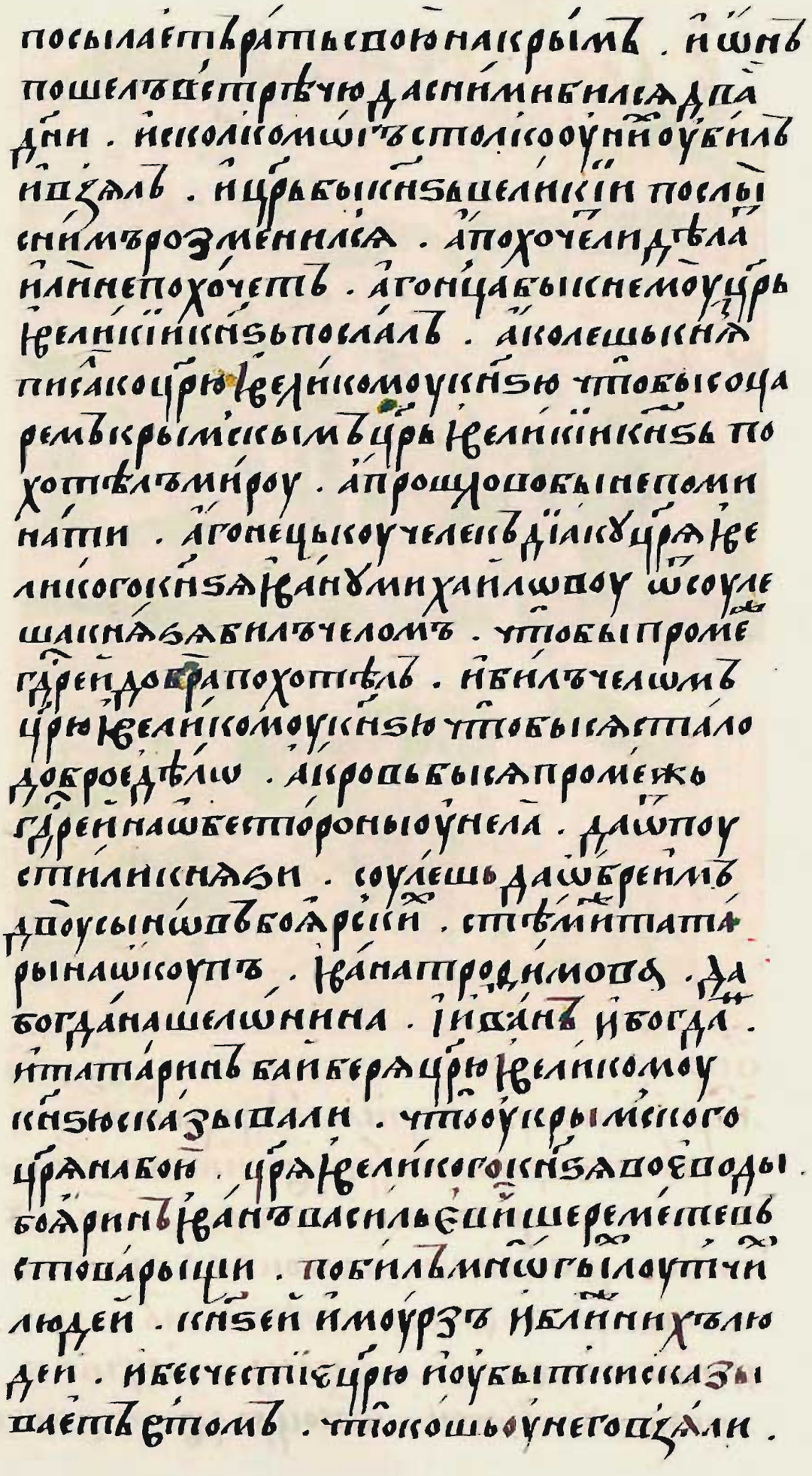
И тѣ кои имъ нарѧжено . и приходи́ли на нѣмцы и нѣмцы и̑ пищалей . и и̑ста шекъ на поле́ и̑ пушечно́е чи́ство стрѣлѧ́ . и передо́вой полкъ дрогну́лъ . и все̑ поѣ́хали нелѣ́пъ рубы́ли не́мъ лю́ди . а не̑ уби́ли тѣ́ нѣ́мцы никого́ обо́ихъ сторо́нъ мертвы́хъ о̑ стрѣлъ и̑ о̑ пищале́й челове́къ по пяти́ по шести́ .

Библиотека "Руниверс"

О присылке из Крыма. В 7064 (1564) году в октябре месяце прислал царь Девлет-Гирей из Крыма к царю и великому князю гонца со своей грамотой, Сулешева человека Кучелека, да Байберю, татарина царя и великого князя, а в грамоте писал, что собрался он идти на черкасов, но пришли ему вести, что царь и великий князь

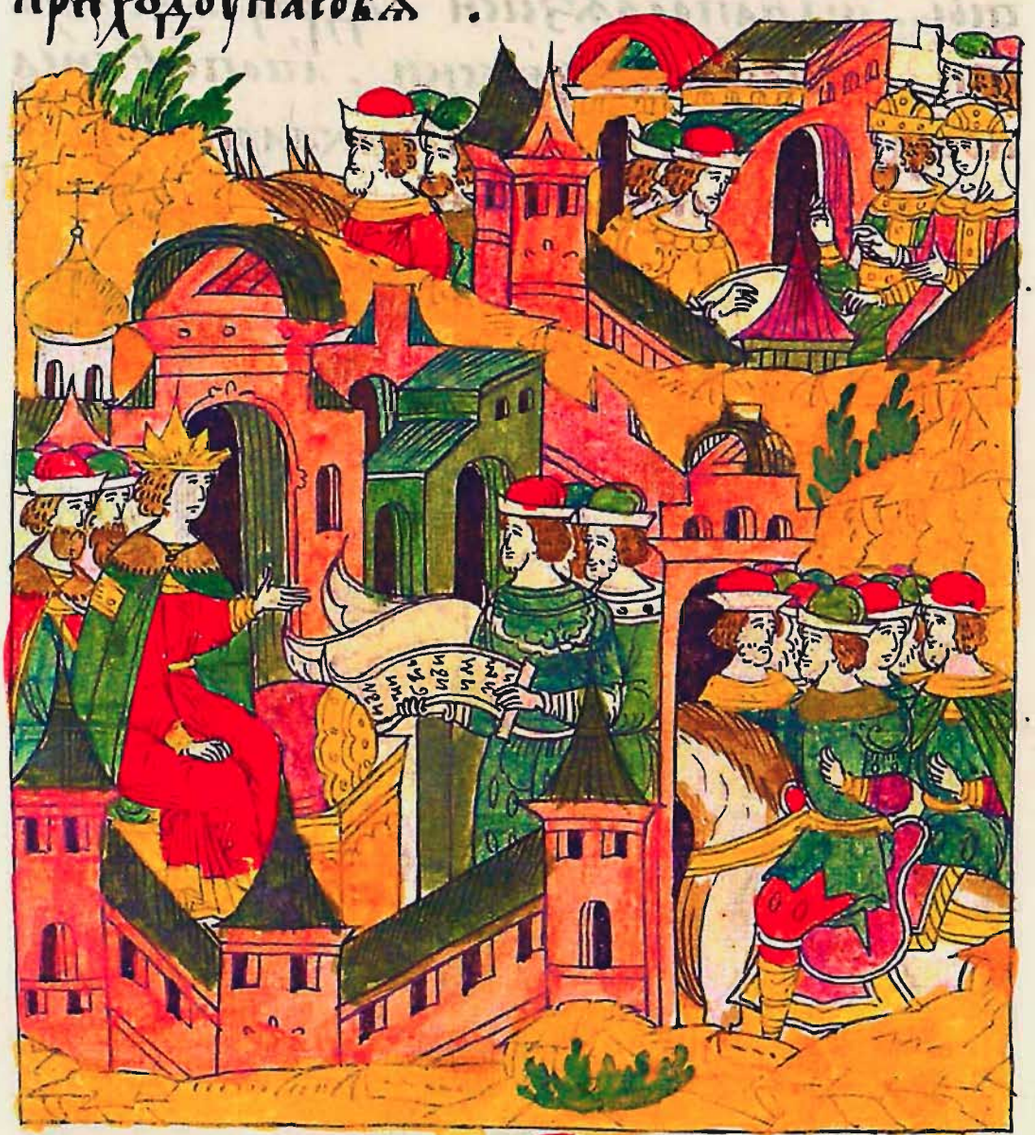
Библиотека "Руниверс"

посылает рать свою на Крым, и он пошел навстречу, да с ними бился два дня, и сколько мог, столько у них убил и в плен взял; и царь князь великий послами с ним разменялся бы, а захочет ли делать, или не захочет, то гонца бы к нему царь и великий князь послал. А Сулеш-князь писал к царю и великому князю, чтобы с царем Крымским царь и великий князь захотел мира, а прошлого бы не поминал; а гонец Кучелек дьяку царя и великого князя Ивану Михайлову от Сулеша-князя бил челом, чтобы захотел добра между государями и бил бы челом царю и великому князю, чтобы состоялось доброе дело, а кровь бы между государями с обеих сторон унялась. Да отпустили князья Сулеш да Обреим двух сынов боярских с теми же татарами для выкупа, Ивана Трофимова да Богдана Шелонина; и Иван и Богдан, и татарин Байберя царю и великому князю сказывали, что у царя Крымского в бою царя и великого князя воеводы, боярин Иван Васильевич Шереметев с товарищами, побил многих лучших людей — князей и мурз и ближних людей, и нанес бесчестие царю и убытки, сказывает, в том, что обоз у него взял,



Библиотека "Руниверс"

и тех лошадей на окраину увел, а в бою с ним немногие русские люди бились и побили у него многих людей, хотя их царь и разгромил, а которые в дубраве сидели, и тех взять не мог, и назад наспех пошел, опасаясь прихода царя и великого князя на себя.



О посланниках Английского короля Филиппа. В том же месяце пришли к царю и великому князю от сына цесаря Карла от Английского короля Филиппа и его королевы Марии посланники: Рыцерт

Библиотека "Руниверс"

да Юрий с грамотами; а в грамотах писал к царю и великому князю с великой любовной похвалой, и царем его благочестивым называл на многих государствах, и с челобитьем и с прошением о всяком добре. А привезли три грамоты: одна на итальянском языке, а другая на польском, а третья на греческом; а во всех писано одно и то же. И государь их пожаловал великим жалованием.

Библиотека "Руниверс"

О отпущении крымского гонца. В том же году в ноябре крымского гонца царь и великий князь в Крым отпустил, а своего к царю послал, татарина Юшка Мокшова с грамотою; а писал к царю, вспоминая все его неправды, и о послах, о размене.

О приходе из Литвы митрополичего дьяка Савлука. В том же месяце ноябре митрополичий дьяк Савлук Турпеев от панов из Литвы пришел и привез

Библиотека "Руниверс"

к митрополиту грамоту от воеводы Виленского, а епископ Павел у них умер; и писал в грамоте, что король послов своих великих посылает к царю и великому князю, а будут в Москве к Рождеству Христову или ко Крещению.

к митрополиту грамоту от воеводы
виленского : а епископ павел у них
умер и писал в грамоте . что ко
роль послов своих великих к нам посылает
к царю и великому князю . а будут в москве
к рождеству христову или ко крещению .

О приходе из Астрохани. В том же месяце ноябре пришли из Астрохани голова стрелецкий Григорий Кафтырев

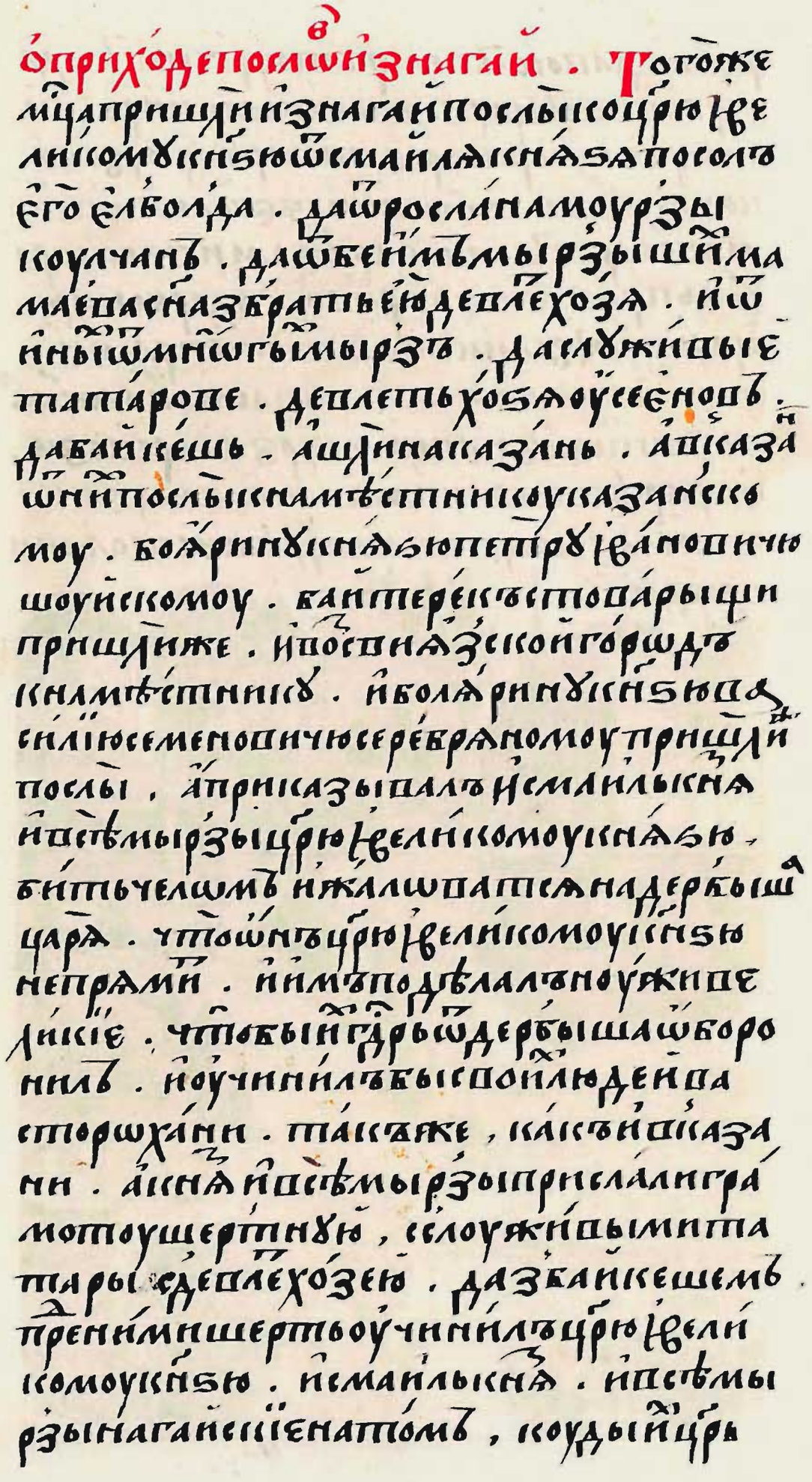
о приходе из астрохани . того же
мца ноября пришли из астрахани .
голова стрелецкой . григорей кафтыр

Библиотека "Руниверс"

да посол Петр Тургенев, да посол Дербыша-царя Темир. И говорили Григорий и Петр царю и великому князю, что посол его Леонтий Мансуров с царицами в Астороxань пришел здоровым. А Дербыш-царь перед царем и великим князем нечестен, с Крымом ссылается и на Исмаила-князя выбитых из Ногаев мурз перевез, и объединился с ними, чтобы ему на Исмаила с Исуповыми детьми стоять вместе.

Библиотека "Руниверс"

О приходе послов из Ногай. В том же месяце пришли из Ногай послы к царю и великому князю, от Исмаила-князя посол его Елболда, да от Росланa-мурзы – Кулчан, да от Беим-мурзы, сына Ших-Мамая с братьями – Девлет-Хозя, и от иных от многих мурз; да служивые татары Девлет-Хозя Усеенов да Байкеш, а шли на Казань; а в Казань от них послы к наместнику казанскому боярину князю Петру Ивановичу Шуйскому, Байтерек с товарищами, пришли также; и в Свияжский город к наместнику боярину князю Василию Семеновичу Серебряному пришли также послы. А поручал Исмаил-князь и все мурзы царю и великому князю бить челом и жаловаться на Дербыша-царя, что он перед царем и великим князем нечестен, и их привел в нужду великую, чтобы их государь от Дербыша защитил и посадил бы своих людей в Астороxани, так же, как и в Казани. А князь и все мурзы прислали грамоту клятвенную со служивыми татарами, с Девлет-Хозею да с Байкешем. Перед ними присягу учинил царю и великому князю Исмаил-князь и все мурзы ногайские на том, что куда их царь


в
О приходе послов ногайских. Тогоже м(е)ца пришли ногаи послы к црю и великому князю Исмаилмайлаисназа посолъ его Елболда. да Росланамоурзы Кулчань. да Беимъмырзышимамаепасназбратьеюдеплехоза. и иныхъмногихъмырзъ. да служивые татаропе. Деплетьхозаоусеенодъ. да Байкешь. а шлинаказань. а вказаншинипослыкнаместникуказанскомоу. боярину князю петру ивановичю шоуйскомоу. байтерекъстопарыщи пришлиже. и вповназскойгородъ кнаместнику. и боларинуюсиюсеменовичюсеребряномоу пришли послы. а присазыпалъ исмаилыкна и вседъмырзыцрю и великомоуюсиюсью. бить челомъ нажалшопатсянадербыша царя. что онъцрю и великомоуюсиюсью непрами. и имъподвлалъноужипое лисіе. чтобыигдрьюдербышаюборонилъ. иоучинилъбыспоилюдейпа сторшхани. такожде, какъвказани. а исмаилъ вседъмырзыприслалиграмотоущертную, сслоужилымитатары сдеплехозею. да Байкешемъ. преимшертьоучинилъцрю и великомоуюсиюсью. исмаилыкна. и вседъмырзынагайшіенатомъ, коудыйцрь

великий̀ князь̀ пошлетъ̀. тоудыимъ̀ всюдыходити. другоуимъ̀ царя̀ великогокнязя̀ другомъ̀ быти. анедроугоунедроугомъ̀, инаших̀ недроубеймъ̀ бытизаедин̀ъ.

Об̀ отпущениѝ воевод̀ на̀ шведскогокороля̀.

Тогогод̀ъ, мц̀а декабря̀ об̀пустилъ̀ царь̀ великий̀ князь̀ на̀ шведскогокороля̀ густа̀ва воеводсвоихзаегонеправдȣ. вболше

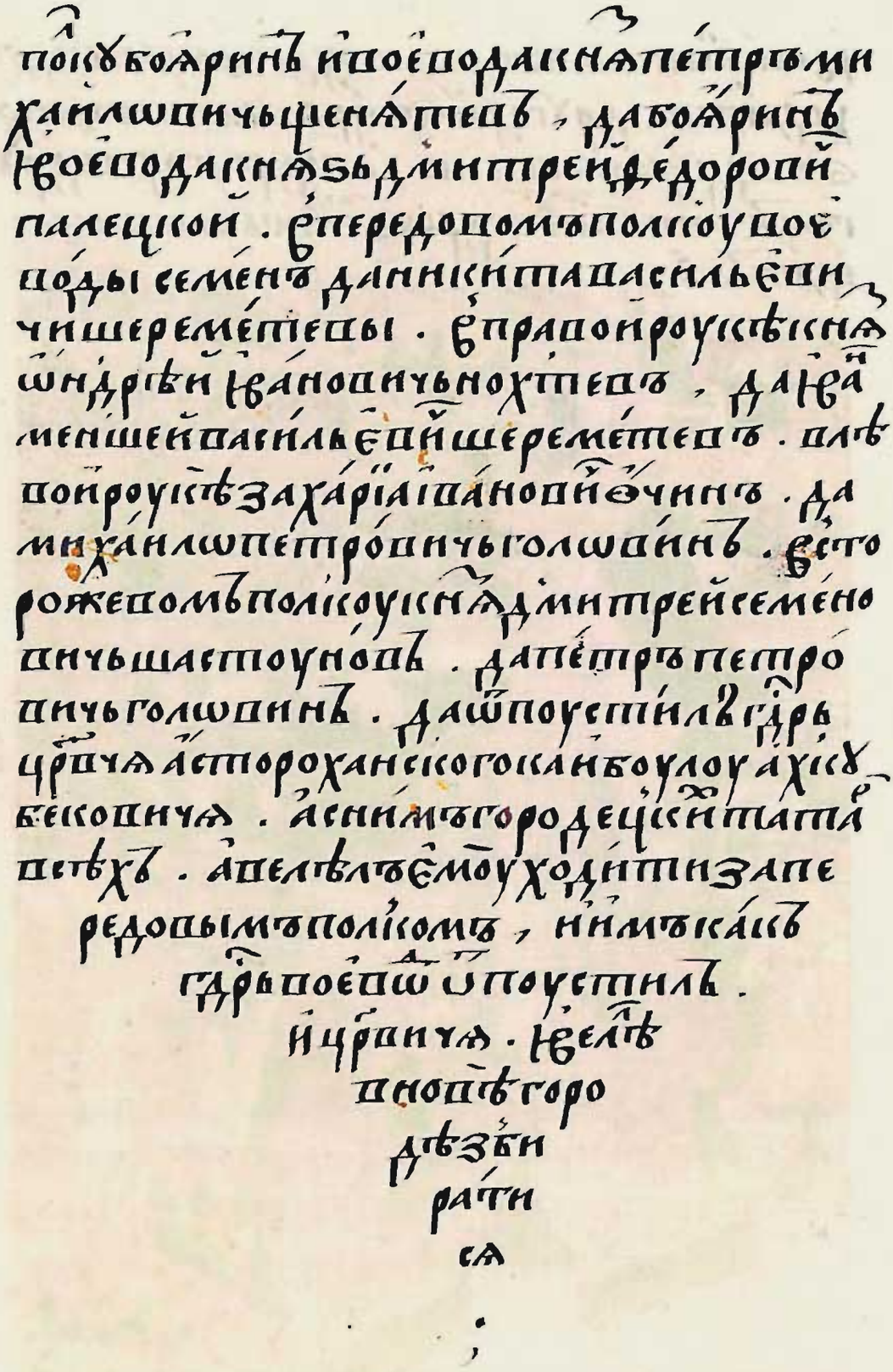
и великий князь пошлет, туда им всюду ходить; другу царя и великого князя — другом быть, а недругу — недругом, и на всех недругов быть вместе заодно.

Об отпущении воевод на Шведского короля.

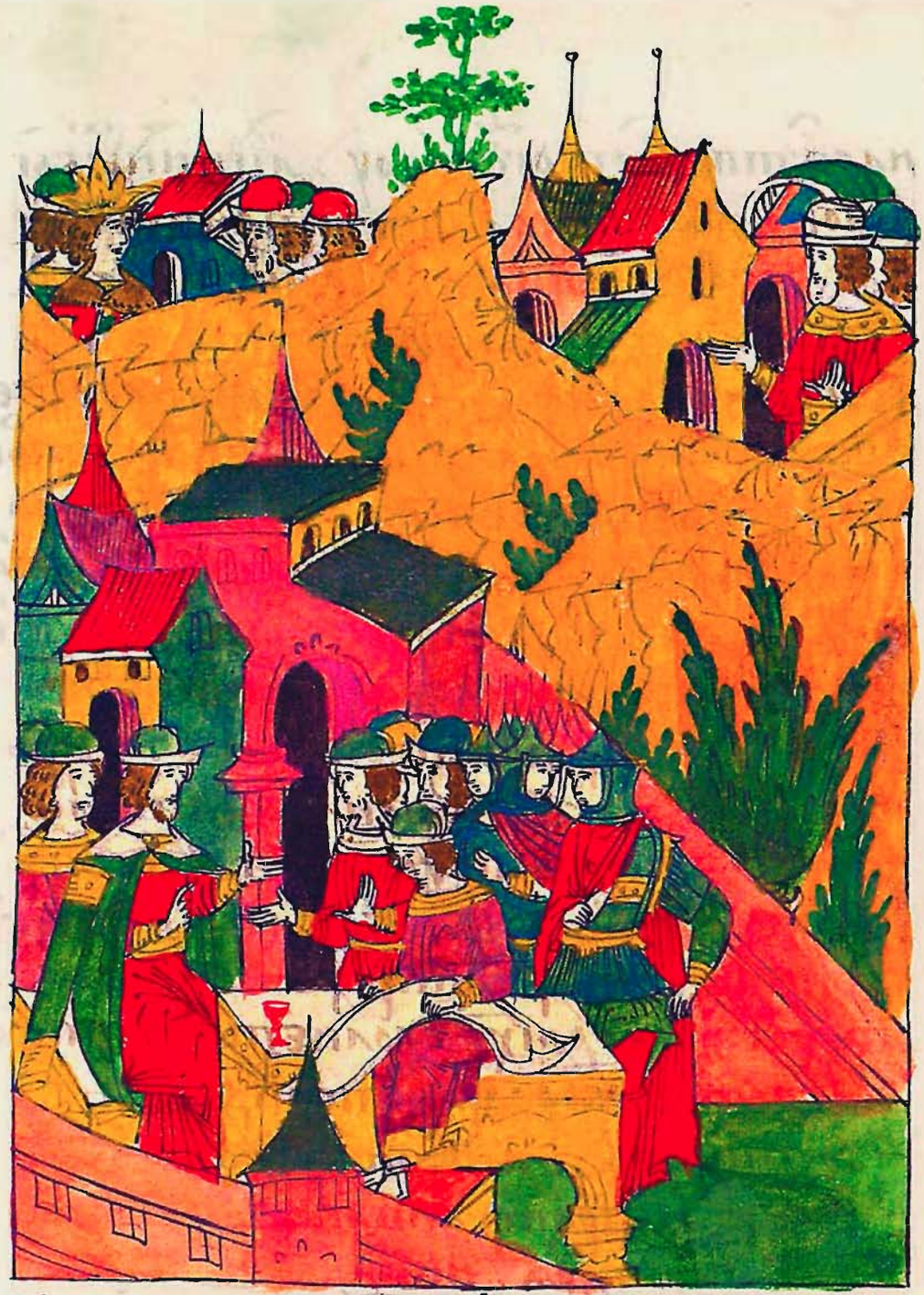
В том же году в месяце декабре отпустил царь и великий князь на Шведского короля Густава воевод своих за его неправду: в большом

Библиотека "Руниверс"

полку – боярин и воевода князь Петр Михайлович Щенятев да боярин и воевода князь Дмитрий Федорович Палецкий. В передовом полку – воеводы Семен да Никита Васильевичи Шереметевы. В правой руке – князь Андрей Иванович Ноготев да Иван Меньшой Васильевич Шереметев. В левой руке – Захарий Иванович Очин да Михаил Петрович Головин. В сторожевом полку – князь Димитрий Семенович Шастунов да Петр Петрович Головин. Да отпустил государь царевича астраханского Кайбулу Ахкубековича, а с ним Городецких татар всех, а велел ему ходить за передовым полком. И когда государь воевод и царевича отпустил, велел собираться им в Новгороде;



Библиотека "Руниверс"

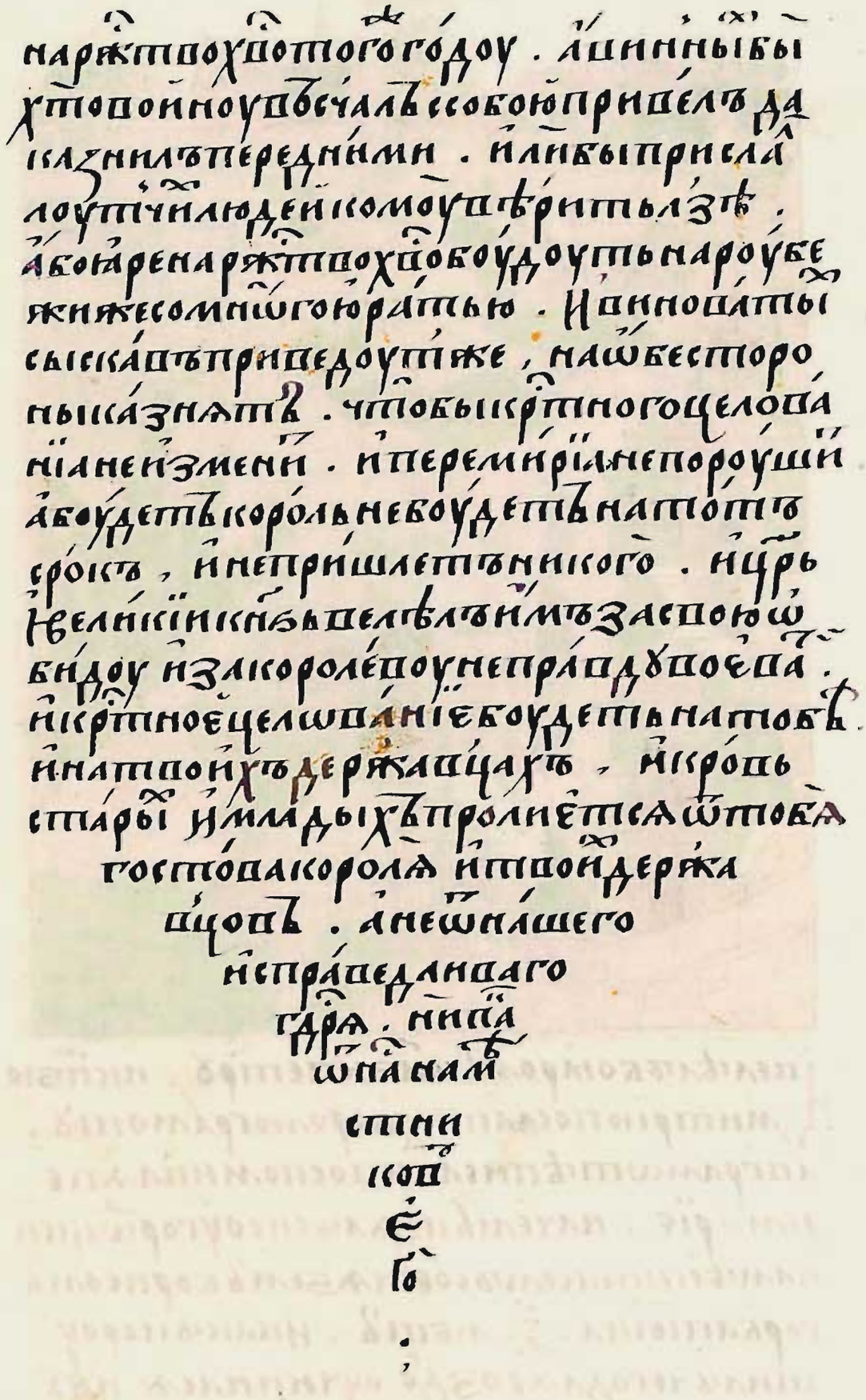


Я́ велѣлъ бояромъ кнѧзю Петрꙋ, и кнѧзю Дмитрїю послáти их королю грáмотꙋ. А в грáмотѣ писáли, поспоминаѧ о перемирїе, начемъ взялъ с новогородскимъ намѣстникомъ с кнѧземъ Борисомъ Горбатымъ на 60 лѣтъ, и какъ порꙋшилъ чего для раздо́ ꙋчинилъся, и бꙋдетъ похочетъ перемирїе держáти, на чемъ целовáлъ, и шъ нимъ бы на рꙋбежьи бы

Я велел боярам князю Петру и князю Дмитрию послать к королю грамоту, а в грамоте писали, напоминая о перемирии, которое взял с новгородским наместником с князем Борисом Горбатым на 60 лет, и как нарушил, почему раздор учинился, и если захочет сохранить перемирие, о котором клялся, и он бы на рубеже был

Библиотека "Руниверс"

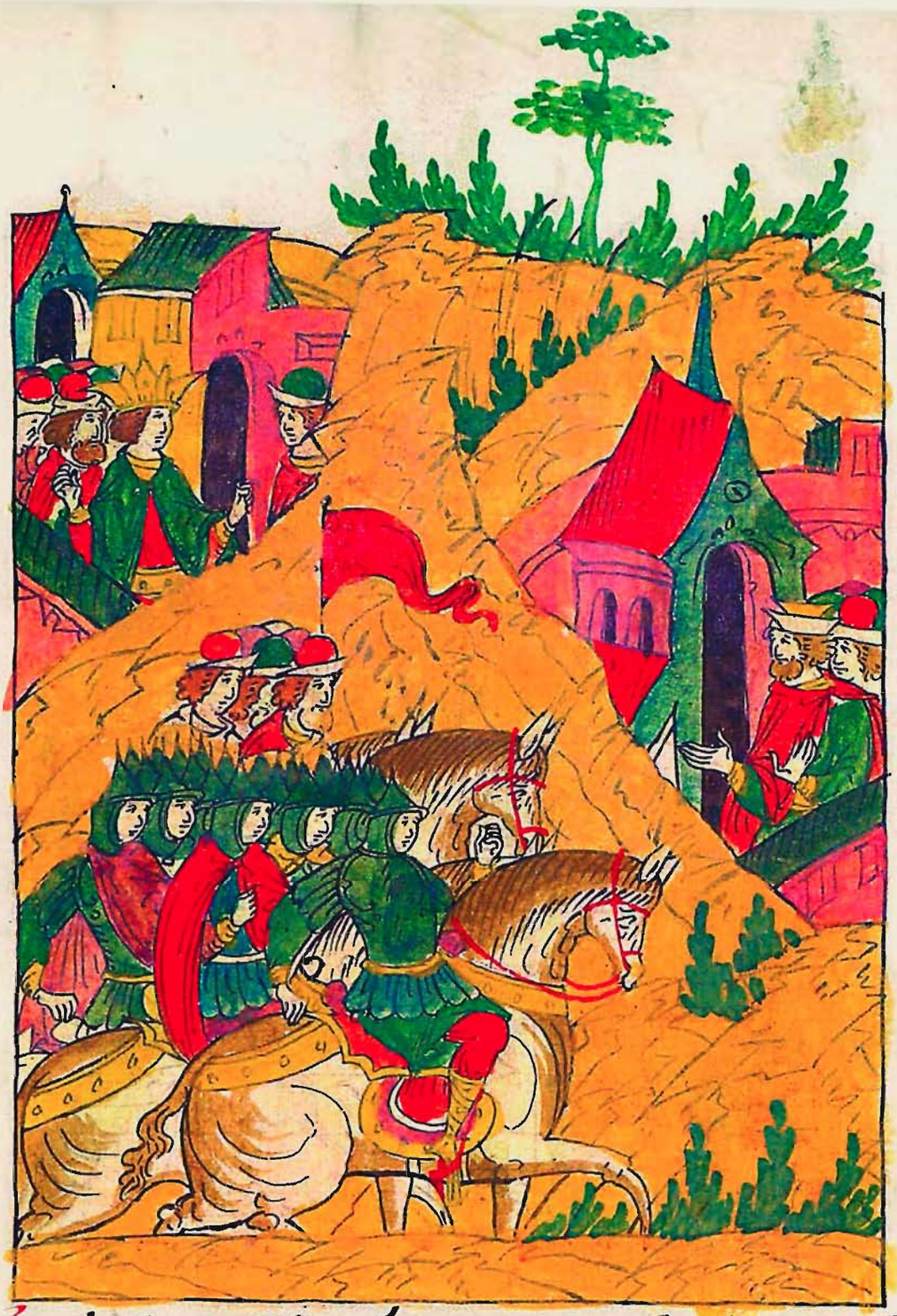
на Рождество Христово того же года, а виновных бы, которые войну начали, с собою привел да казнил перед ними, или прислал бы лучших людей, которым верить можно, а бояре на Рождество Христово будут на рубеже со многою ратью, и виноватых, найдя, приведут с обеих же сторон и казнят, чтобы крестному целованию не изменяли и перемирия не нарушали; а если король не будет к тому сроку и не пришлет никого, то царь и великий князь велел им за свою обиду и за королеву неправду воевать: «И крестное целование будет на тебе и на твоих державцах, и кровь старых и молодых прольется из-за тебя, Густава короля, и твоих советников, а не от нашего справедливого государя, не от нас, наместников его».



Библиотека "Руниверс"

И грамота пришла в Выборг за две недели до Рождества Христова, и отписали из Выборга державцы его Авраам с товарищами к князю Дмитрию Палецкому, что ходил войною Яков Баг воевать без ведома короля, да написал хвалебно, как воеводы от него дрогнули, а про съезд ничего не упомянул.

Библиотека "Руниверс"



И царь и великий князь велел идти воеводам своим в Шведскую землю, положа упование на милосердного Бога и на животворящий Крест, которым с наместниками перемирие утверждал: не от него та кровь пролилась; и велел за свою обиду мстить, как милосердный Бог поможет. И пошли за рубеж воеводы после Крещения Христова.

Библиотека "Руниверс"

о послѣхъ изъ Литвы. Того жѣ году генва-
аріа. пришли послы изъ Литвы къ царю и ве-
ликому князю отъ короля Жигимонта Августа
стали говорили. пан князь Степан Збо-
рискій витебскій воевода. да пан Янъ
Шимковичъ маршалокъ и писарь. да писарь
Венцлавъ Николаевъ. на переговоры о вѣч-
номъ мирѣ и дружбѣ. и тѣ не учинилися.
и вздумали перемиріе на шесть лѣтъ.

О послах из Литвы.
В том же году в январе пришли послы из Литвы к царю и великому князю от короля Сигизмунда-Августа: пан князь Степан Зборижский, витебский воевода, да пан Ян Шимкович, маршалок и писарь, да писарь Венцлав Николаев, на переговоры о вечном мире и дружбе; и то не состоялось, и заключили перемирие на шесть лет.

Библиотека "Руниверс"

а в те годы с государем ссылаться о вечном мире с другими послами.

Ицарь и великий князь их отпустил, а своих послов к королю назначил: боярина Ивана Михайловича Воронцова да казначея Федора Ивановича Сукина, да дьяка Бориса Щекина; а из Москвы пошли послы литовские в феврале в 10 день.

Библиотека "Руниверс"

О приѣздѣ отъ воевод изъ Немецкой земли.

В том же году в месяце феврале в 7 день приехал от воевод из Немецкой земли Шемяка князь Дмитрей Гагарин, а от царевича Уразлы-мурза Конбаров, и сказывали, что воеводы пришли за рубеж в Смолино и в Лебяжье.

Библиотека "Руниверс"

и послали воевать по обе стороны, и к городу Киновепи послали же, и из города немцы побежали, а город зажгли.

Ѝ послаша по ѐпа́тѝ по шко́ѐ стороны
Ѝ къ горо́ду оухѝ́ѕи но ѐ́ѕи по слаша́.
Ѝ ѝ́ѕ горо́да нѣ́мцы
побѣжа́ша. а
горо́ ѕа
гоша

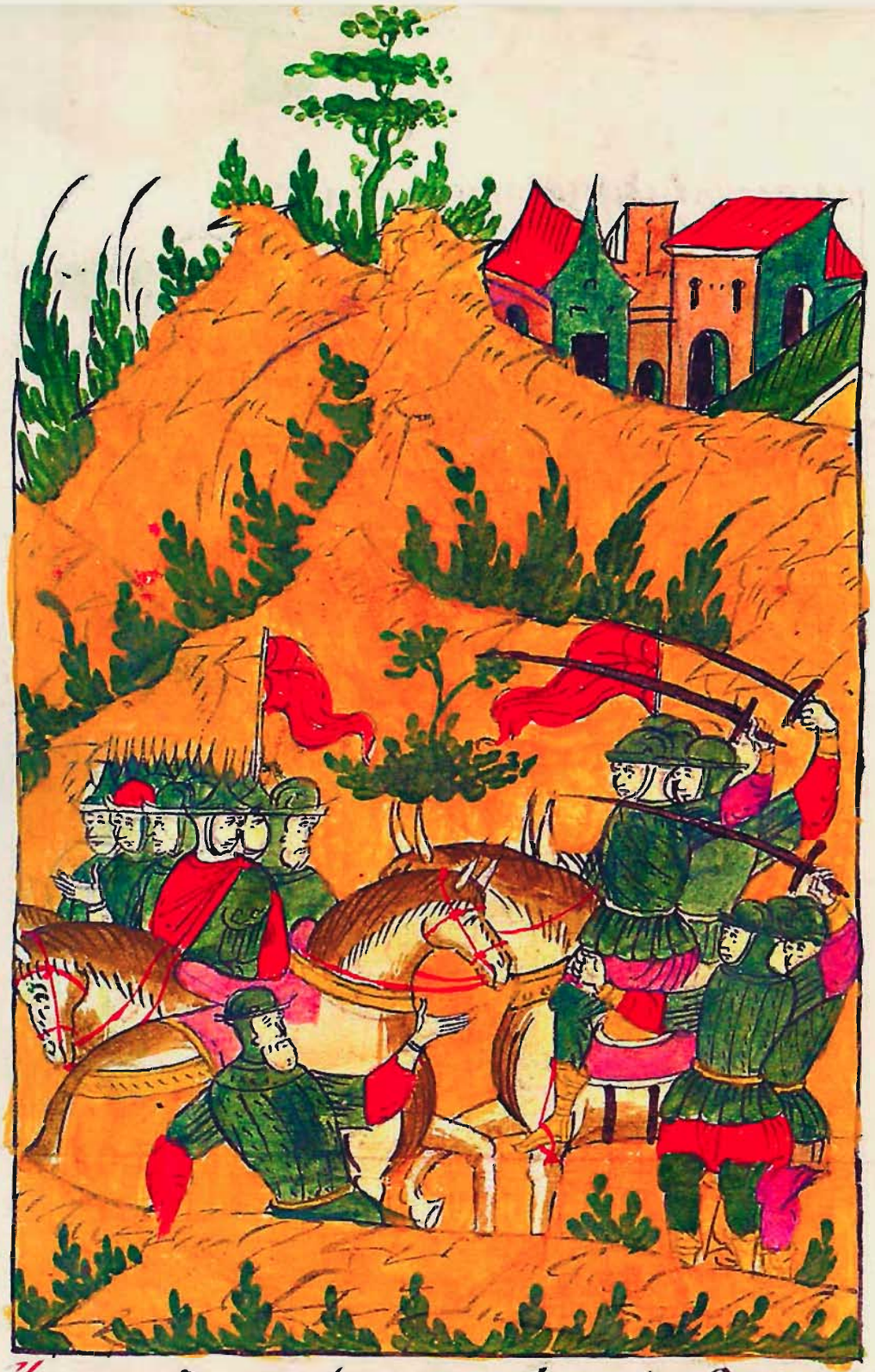
Библиотека "Руниверс"

И воеводы за ними послали, и многих, догнав, побили, а в городе наряд взяли, семь пушек, и меха всякие многие.

Библиотека "Руниверс"

И город до основания сожгли, а сами пошли к Выборгу, воюя по обе стороны.

Библиотека "Руниверс"



Я недоходя до Выборга за, ѕ. верстъ встретили немцы конные и пешие, и пришли на передовой полк, а в передовых были князь Никита Приимков Ростовской да Федор Пушкин, и Федора с коня сбили и ранили сильно, и князя Никиту ранили тоже, и полк передовой

Библиотека "Руниверс"

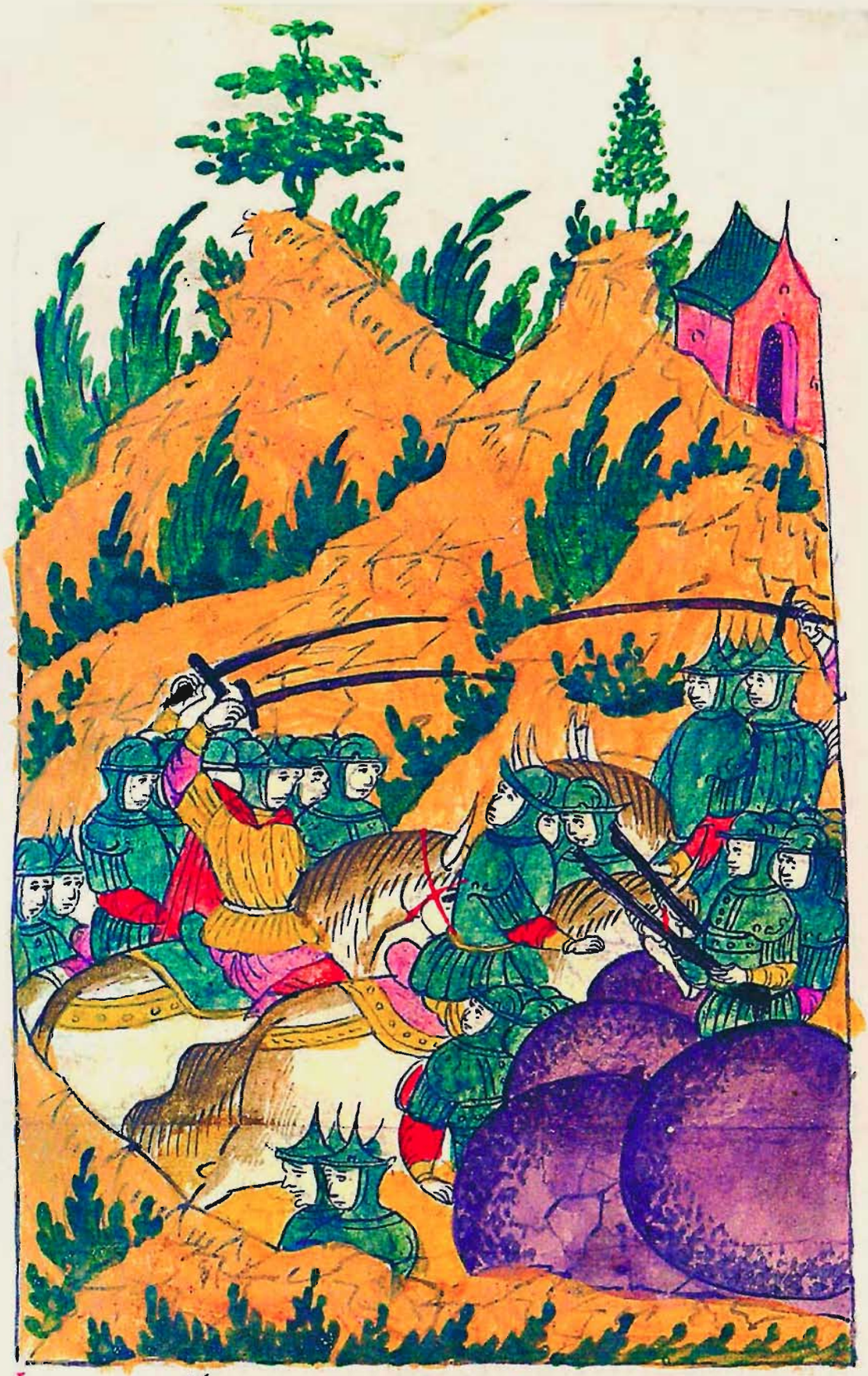
потоптали.

артоо́улѣ́ихъ потопта́ли :

И напоустѝли передо́ полко́мъ . семе́ данѝла шереме́тевы . нѣкото́рые пришли́на артоо́улѣ́ихъ полкѣ́хъ побѝли ихъ мно́го

послали к передовым полкам Семена да Никиту Шереметевых, и немцев, пришедших на передовой полк, побили.

Библиотека "Руниверс"



Ігонили ихъ сверстъ по горѣ. а тутъ у нихъ конные и пѣшіе многіе съ пищалми стояли въ скалѣхъ проѣздъ къ нимъ тѣсенъ. и тутъ ранили воеводу Никиту Васильевича Шереметева.

Библиотека "Руниверс"

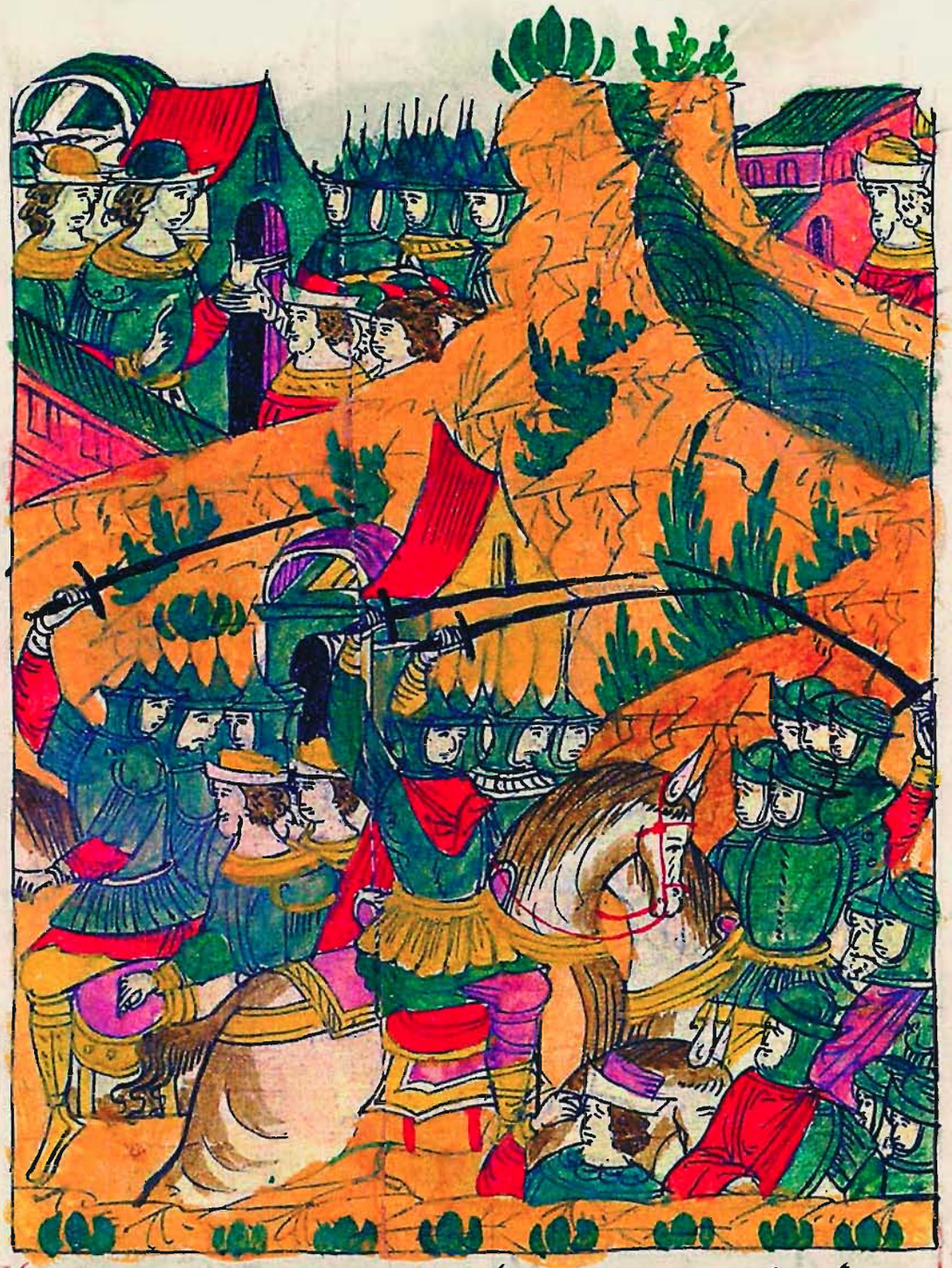
Аспоспешил к ним царевич Кайбула со своим полком, и начали с ним тут биться, (а вокруг обошел полком правой руки Иван Меньшой Шереметев, да побили немцев наголову и топтали их до самого Выборга).

Библиотека "Руниверс"

Я́ тогда́ре́машое́ поды́посыла́лиго́лшобы́ . Богда́на дапасиліясабро́вы́ . даіда́ нашара́попазамы́цкого . дапасиліяроздадина . іны́хъмно́гихъголо́шовъ . завыборъ перстьсостоплапреть цекон пого́ сттъ

А в то время воеводы посылали голов Богдана да Василия Сабуровых, да Ивана Шарапова Замыцкого, да Василия Розладина и иных многих голов за Выборг верст за сто, в Лаврецкий погост.

Библиотека "Руниверс"



Нтамъ головы встретились с немцами, которые шли из Стокгольма от короля, и тех побили наголову, и воевали и полона взяли бесчисленно, и пришли к воеводам здоровы.

Библиотека "Руниверс"

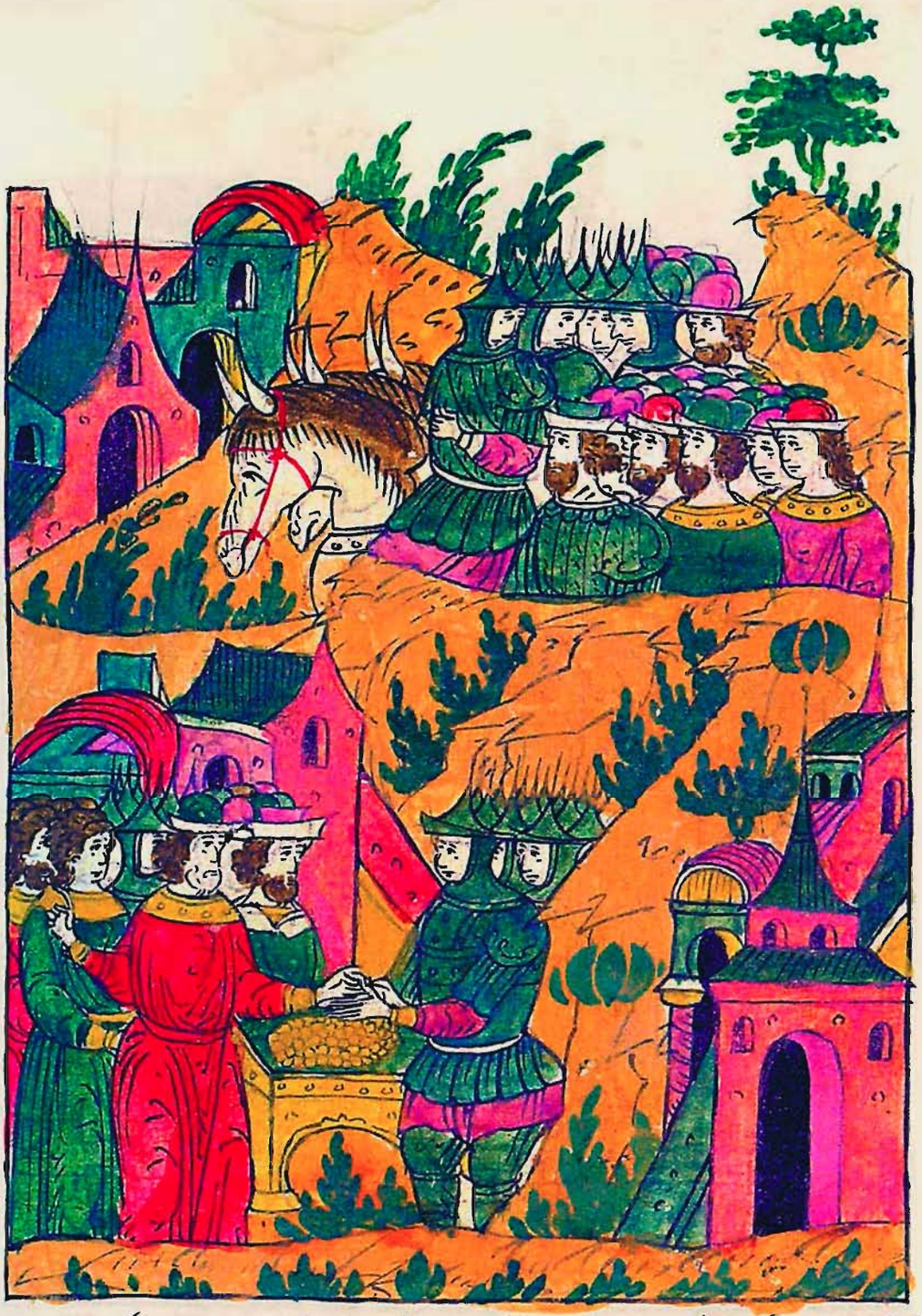
Нвоеводы пошли от Выборга на реку Вуоксу, и к городку к Дощаному посылали воеводы голов Семейку Вешнякова да Никиту Новокрещенова, и иных многих голов.

Библиотека "Руниверс"

Нѣмцы изъ городка вышли, и тутъ воевали по обе стороны Вуоксы-реки. И посылали воеводы голов с детьми с боярскими, и атаманов с казаками, и голов с татарами, и сотников от голов со стрельцами. И воевали, и многое множество взяли полона.

Нѣмцы изъ городка выщли . и тоуть поѣхали по обѣ стороны Вуоксы рѣки . и посылали воеводы головы з дѣтми изъ бояръскими . атаманов казаки . и головы и татары . и сотники отъ головъ стрелцы . и поѣхали многое множество полону .

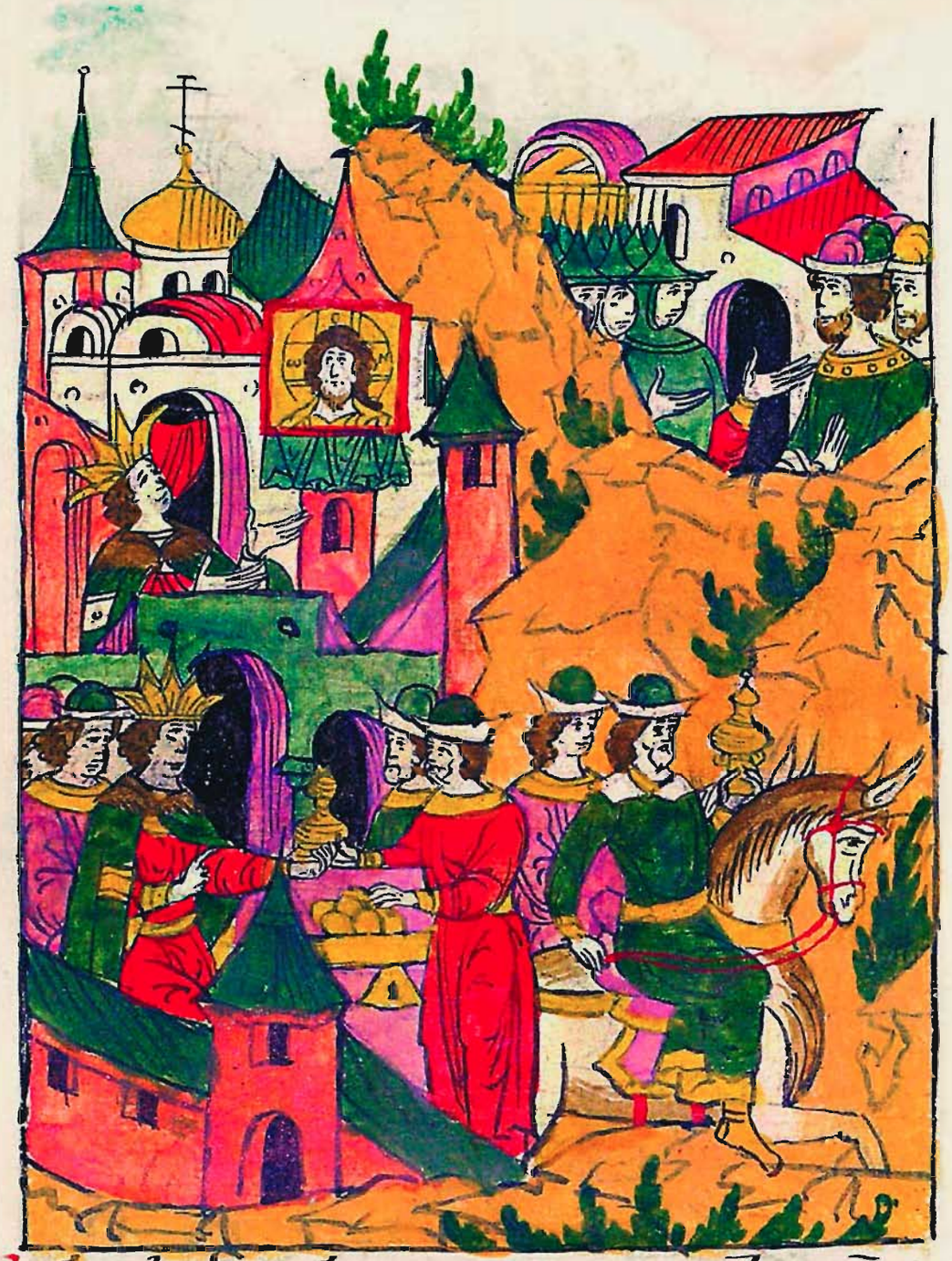
Библиотека "Руниверс"



Куплиша полоняника гривною немчина, а
девку пятью алтыны. И вышли на Корельский
рубеж, Бог
здоровыми
сохранил
людей
и
.

покупали пленников – за гривну немчина, а девку за пять алтын; и вышли на Корельский рубеж, дал Бог, здравыми, со всеми людьми.

Библиотека "Руниверс"



Нцрь и гдрь Богу хвалу воздалъ, что мл҃рдыи Бг҃ъ мстилъ кровь хр҃тїань сїю неповинную отъ нихъ, и кое подамъ послалъ заявленїе мъ:

Царь и государь Богу хвалу воздал, что милосердый Бог отомстил им за кровь христианскую неповинную, и к воеводам послал с жалованием.

Библиотека "Руниверс"

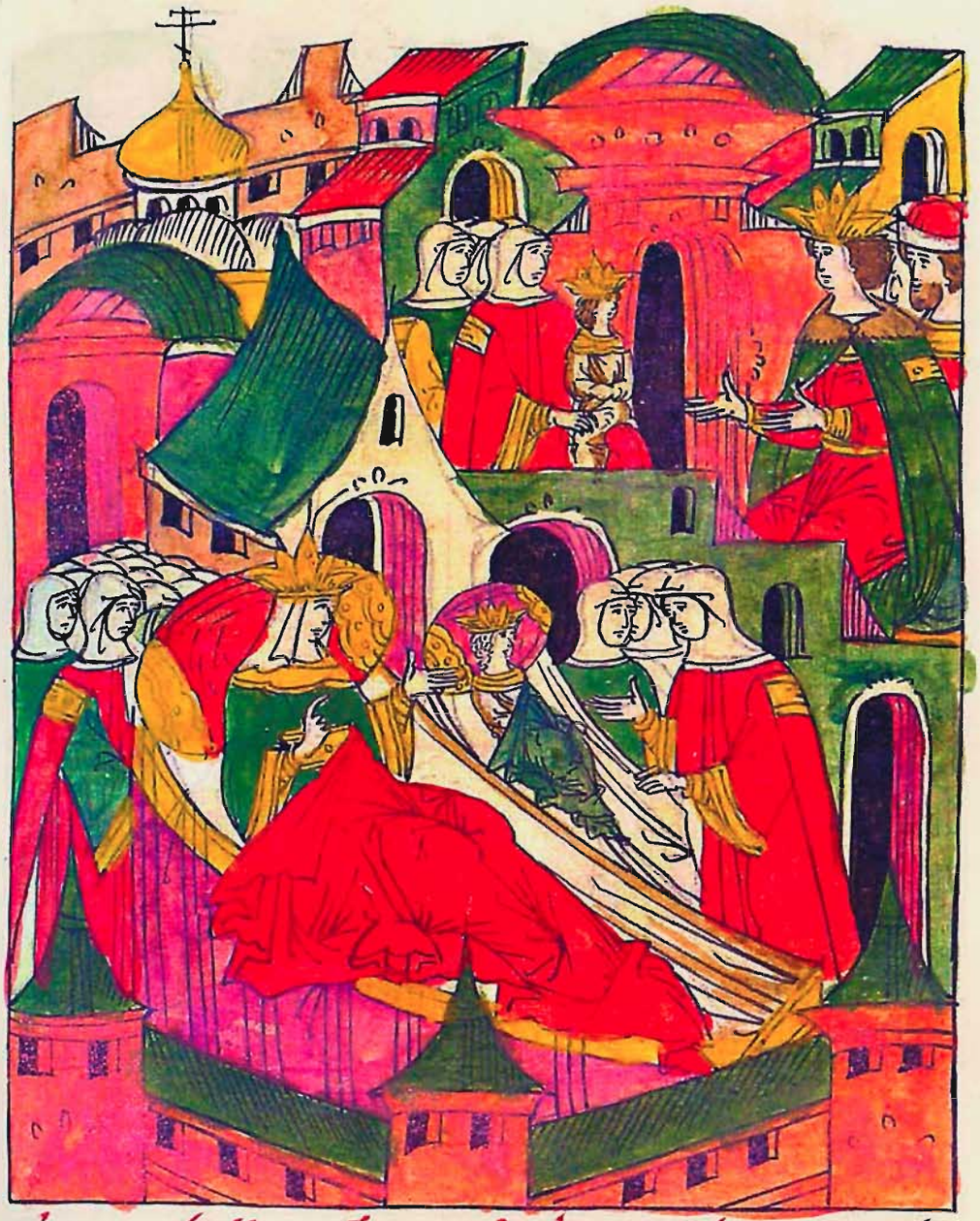
А тогда отпустил государь в Новгород наместника боярина Михаила Васильевича Глинского и велел королю написать, вспоминая его неправды, и если захочет покоя, то прислал бы к нему послов; и стал бы он царю и государю бить челом, чтобы государь перемирие по старине велел держать.

Библиотека "Руниверс"

Того́ же мцⷭ а́ в҃. е҃. ѿпⷭтилъ гдрь цна
гансо́кнѕю и́мырза́мь посло́пъ ихъ.
а́ свои́хъ посло́въ гдрь посла́лъ къ исмаи
лю́кнѕю. а́ндрѣ а́тишкова. а́ко
росла́нъ григорїа́ велѝна. а́ хъба́и мы
рзѣвшѝ мама́е вы́мъ дѣтѣ́мъ и́сто
моу матю́кова. а́ приказа́лъ и́мъ
что́ихъ по́ихъ челобитью хо́четъ гдрь
та́кожъ дѣлати, а́ко бг҃ъ помо́же.”

В тот же месяц в 15 день отпустил государь в Ногаи к князю и мурзам послов их, а своих послов государь послал: к Исмаилу-князю — Андрея Тишкова, а к Росланну-Григория Велина, а к Бай-мурзе, Шихмамаевым детям — Истому Матюкова, а приказал им, что по их челобитью хочет государь так делать, как Бог поможет.

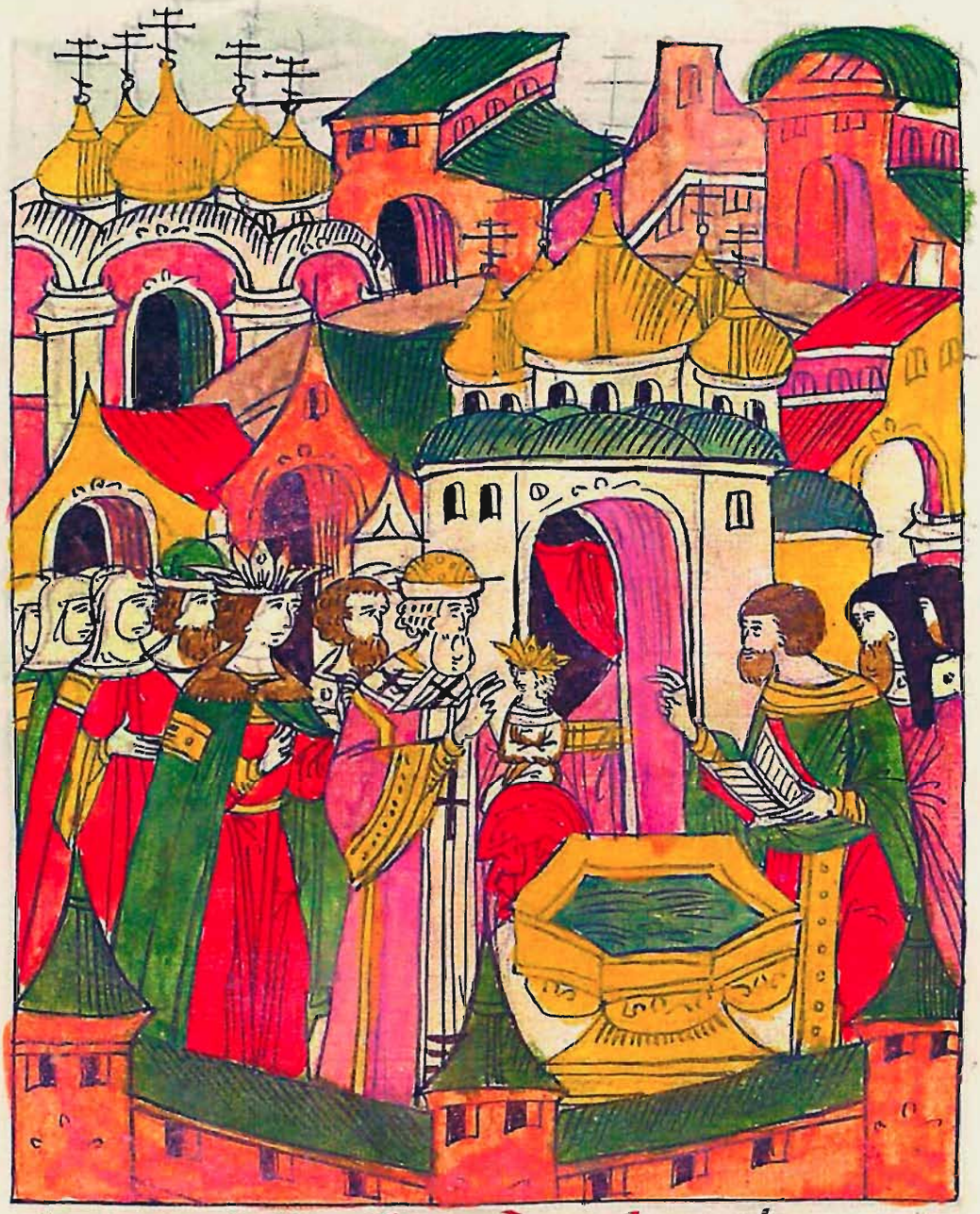
Библиотека "Руниверс"



Рождение царевны Евдокии. Того же
мца, в 26 день, в среду на второй неделе Поста,
родилась царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси
дочь царевна и великая княжна Евдокия от его царицы
и великой княгини Анастасии.

О рождении царевны Евдокии. В том же месяце в 26 день, в среду на второй неделе Поста, родилась царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси дочь царевна и великая княжна Евдокия от его царицы и великой княгини Анастасии.

Библиотека "Руниверс"



О крещении царевны. И в тот же Пост, в четвертое воскресенье, крестил ее в Чудовом монастыре архистратига Михаила, а принял ее от купели Макарий, митрополит всея Руси, а священнодействовал Андрей, протопоп Благовещенский.

Библиотека "Руниверс"

О присылке гонца от Исмаила. В месяце марте в первый день прислал из Ногай Исмаил-князь гонца своего Бихчуру, а писал царю и великому князю, что Дербыш-царь в Асторохани царю и великому князю изменил, сговорился с Крымским царем и с ногайскими мурзами, с Исуфовыми детьми и с иными мурзами, которые выбиты

Библиотека "Руниверс"

из Ногаев, и посла Леонтия Мансурова выбил из Астороxани; Исмаил пошел под Астороxань, а царь и великий князь послал бы рать свою.

Об измене арских людей. И в тот же день писал из Казани боярин князь Петр Иванович Шуйский, что арские люди и побережные государю изменили и стрельцов побили, которые

Библиотека "Руниверс"

рыеоуних̀ бы́липрибереже́нїѣвпосы́ке
сма́мичьбердѣе́мъ . а́мамичьберд҃ъ
взя́ксебѣ̀царевича . а́прише́лъ
кни́мъизнага́й . и́житъвлалоуго
поистороны̀ . а́сни́мъпришлочи́къ
сотнюнага́й .

о́присы́лкеелеѡ́нтїѧмансоурова .
Тогомцѣ́в . е́ присла́лъелеѡ́нтеи

у них были посланы для бережения с Мамич-Бердеем; а Мамич-Бердей взял к себе царевича, который пришел к ним из Ногай, и живет на Луговой стороне, а с ним пришло человек сто ногайцев.

О присылке от Леонтия Мансурова.

В том же месяце в 5 день прислал Леонтий

Библиотека "Руниверс"

Мансуров с Волги с Переволоки служилых татар да своих людей, а писал то же, что Исмаил писал: Дербыш-царь изменил, и тех князей, которые объединились честно служить царю и великому князю, Бегулу с товарищами, побил. И к нему приступали три дня со всеми людьми, а он сидел в малом городке у Волги и отбился от астраханцев, и пошел в судах вверх, и пришел к казакам с воинством в 350 человек; а всего с ним было 500 человек, и те ныне побиты, а иные потонули и с голода в пути перемерли.

Библиотека "Руниверс"

Об отпуске гонца от Исмаила. В том же месяце отпустил царь и великий князь Исмаилова гонца Бекчуру к Исмаилу, а с ним послал казаков с пищалями 50 человек, в головах Уланка с товарищами; а писал к Исмаилу, что рать свою Волгою на Астороxань отпускает, а Полем на лыжах послал на Волгу к Исмаилу для Астраханского дела 500 человек, атамана Ляпунка Филимонова и иных атаманов с товарищами.

Библиотека "Руниверс"

Об отпуске в Астрахань. В том же месяце отпустил царь и великий князь в Астрахань голову стрелецкого Ивана Черемисинова с его стрельцами, да Михаила Колупаева с казаками, да с вятчанами велел идти Федору Писемскому;

ѡ посылѣ государевѣ

да послал государь также голову стрелецкого Тимофея Пухова, сына Тетерина, с его стрельцами, да с вятчанами Федора Писемского, да с ними

Библиотека "Руниверс"

атаманы и казаны многие и велѣ имъ
итти на астороханно судѣхъ и промы
шлятисвоимъ дѣломъ. какъ имъ
милосердыи богъ подастъ :

атаманов с казаками многих. И велел им идти к Астрохани в судах и промышлять своим делом, как им милосердный Бог подаст.

Знамение. Тои же зимой, в великий Пост, было знамение на небе: звезда хвостатая восходила с востока, хвостом на запад, а была недели с две.

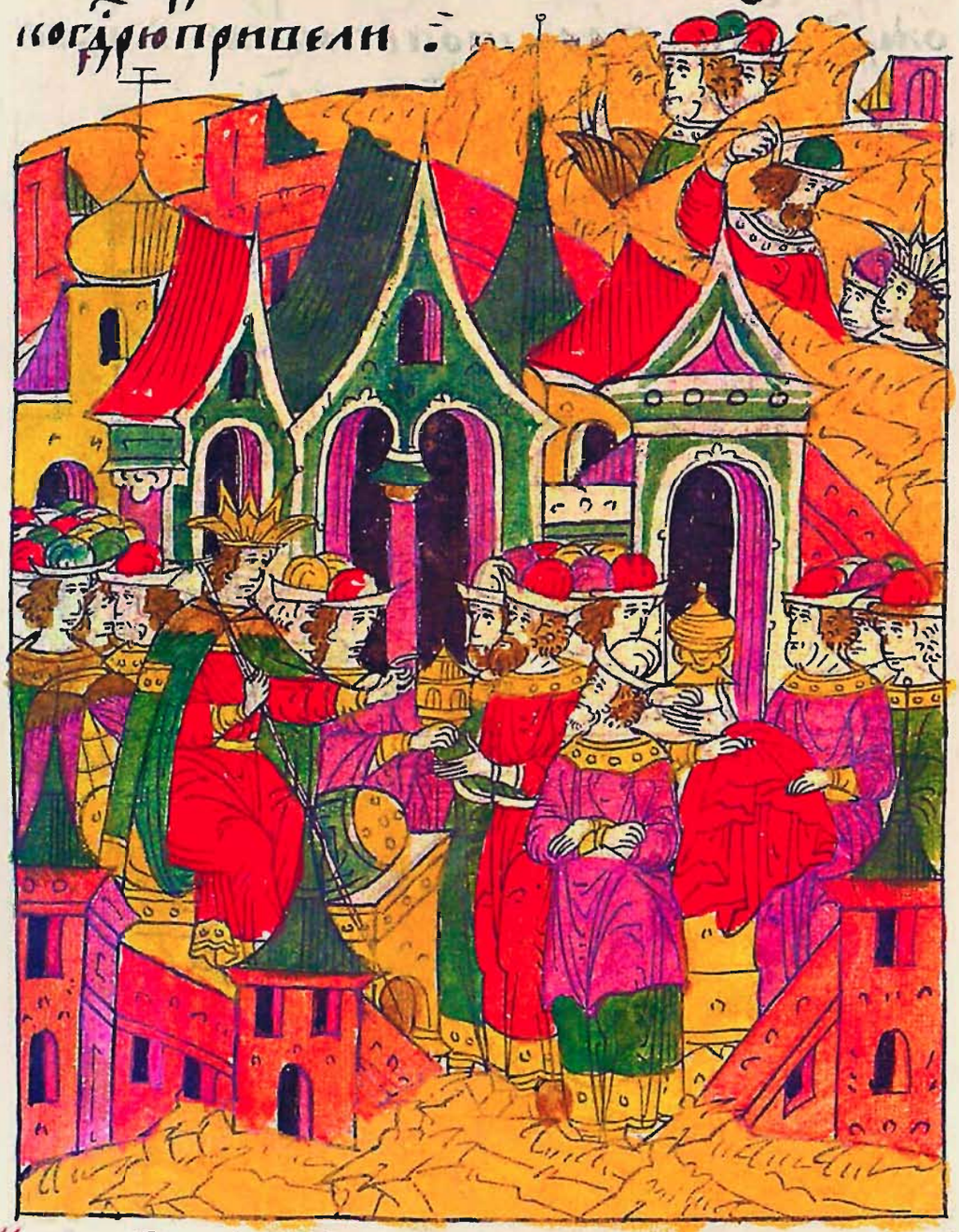
Знамение. Тои же зимы в великиѣ поста
ніе. бысть знаменіе на небеси. звезда
хвостата. восходилаот востока хво
стомъ на запа. а была
недѣли
:

Библиотека "Руниверс"

О приезде горных людей. В тот же месяц в 21 день приехали к государю горные люди, Алтыш сотник с товарищами, а привели с собой изменника Мамич-Бердея, лугового сотного князя; и говорили государю, что приходил Мамич-Бердей с ними воевать, а с ним было две тысячи человек, и к острогу их приступал.

о приѣздѣ горнихъ людей. Тогоже лѣта. Прихаживогдю горніе люди. Алтышсотникъ съ товарыщи. А привелиссобою измѣнника. Мамибердѣ лугового погосотника князя. А сказывали гдрю. Что приходилъ Мамичь бердѣи ихъ воевати. А самъ былъ ждалъ ихъ самъ чичасъ. И къ острогу ихъ приступа

Библиотека "Руниверс"



и с ними воевал;
и они с ним сговорились, что им заодно вместе с ним изменить, и уверили его, да взяли его нить к себе, а с ним человек с двести, да тех людей всех побили, а его, схватив, к государю привели.

И царь государь горных людей пожаловал великим своим жалованием и в ясаках им полегчил. А Мамич-Бердей говорил, что взял было из Ногай царя, и царь

Библиотека "Руниверс"

им не оказал никакой помощи, и он царя убил, и всех ногаев побил, да соединился с арскими людьми; а сам пошел на Горную сторону, чтобы горных людей отвести от царя и великого князя, и горные люди его обманули, товарищей побили, а его взяли и к государю привели.

О присылке из Новгорода. В тот же день из Новгорода Великого наместник и боярин князь Михайло Васильевич Глинский немецкую грамоту прислал,

Библиотека "Руниверс"

а писали немцы в ответ на его грамоту, что просят охранной грамоты на послов или на гонцов.

В 7058 (1558) году приговорил царь и государь с митрополитом и со всеми боярами: в полках быть княжатам и детям боярским с воеводами без местнических споров, ходить на всякие дела со всеми воеводами, как надо для размещения людей, а в том отечеству их уничижения нет; а те, которые будут раньше в боярах

Библиотека "Руниверс"

или в воеводах, и они считаются по своему отечеству.

О воеводах. А воеводы в полках: большой полк да (полк) правой руки да (полк) левой руки – по местам, а передовой полк да сторожевой полк меньше одного в большом полку большого воеводы.

Библиотека "Руниверс"

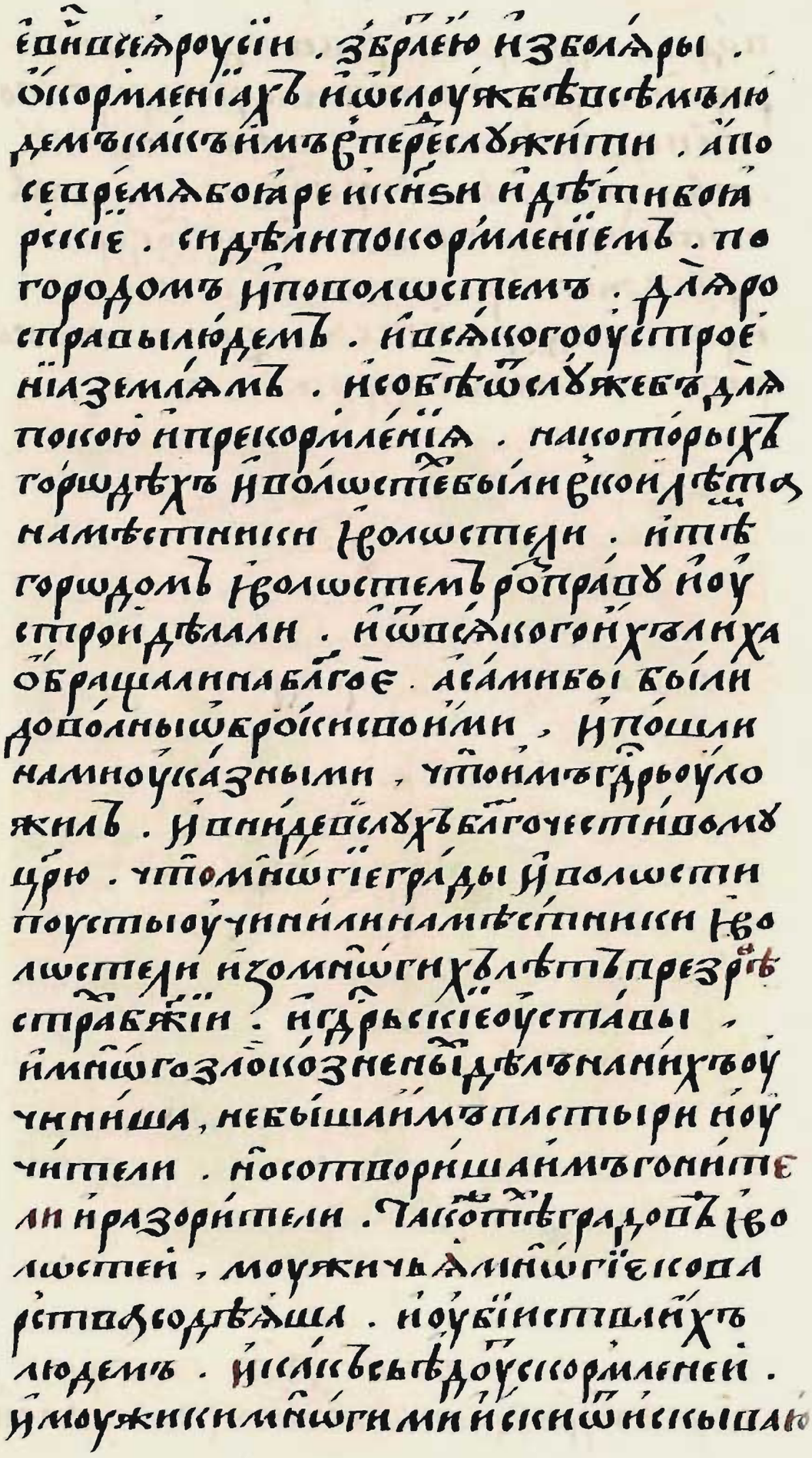
пригоборъ царскои о кормленіяхъ и о службахъ. Лѣта. ҂ѕѯѳ. го. приговорилъ царь великии князь и бояре

А до (полка) правой руки и до (полка) левой руки и в большом полку до другого воеводы дела нет, с теми без мест, (так происходит): кто с кем в одном полку был послан, тот того и младше; а воевод государь подбирает, рассматривая их происхождение и то, кто кого знатнее, и кто может ратный обычай исполнить.

Приговор царский о кормлениях и службах. В 7064 (1564) году вынес решение царь и великий князь Иван Василь-

Библиотека "Руниверс"

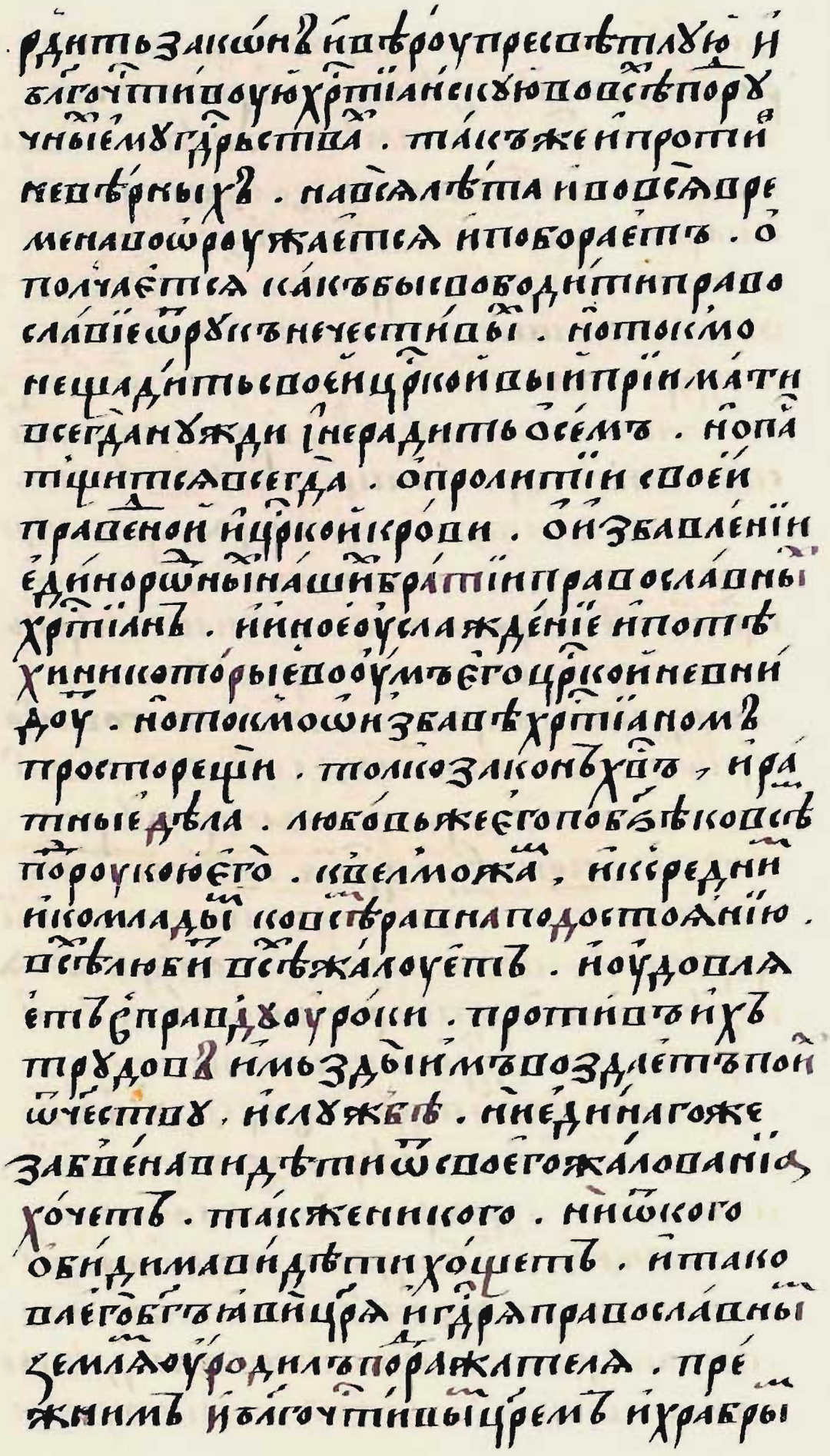
евич всея Руси вместе с братьями и боярами о кормлениях и службе всех людей, как им впредь служить. А в наше время бояре и князья, и боярские дети сидели на кормлениях по городам и волостям для суда людям и для всякого устроения землям и себе от служб для покоя и прокормления, и в каких городах и волостях были в какие года наместниками и властителями, то тем городам и волостям и творили расправу, и от всякого их лиха обращали на благое, и чтобы они сами были бы довольны своими оброками и указными пошлинами, которые им государь назначил. И услышал благочестивый царь, что наместники и властители опустошили многие города и волости, многие годы не обращая внимания на страх Божий и государские уставы, и много злокозненных дел там учинили; не были для народа пастырями и учителями, но стали для них гонителями и разорителями. Также мужичье тех городов и волостей совершило много коварных поступков и убийств людей: и как съедут с кормлений, то мужики многими исками разыскивают;



Библиотека "Руниверс"

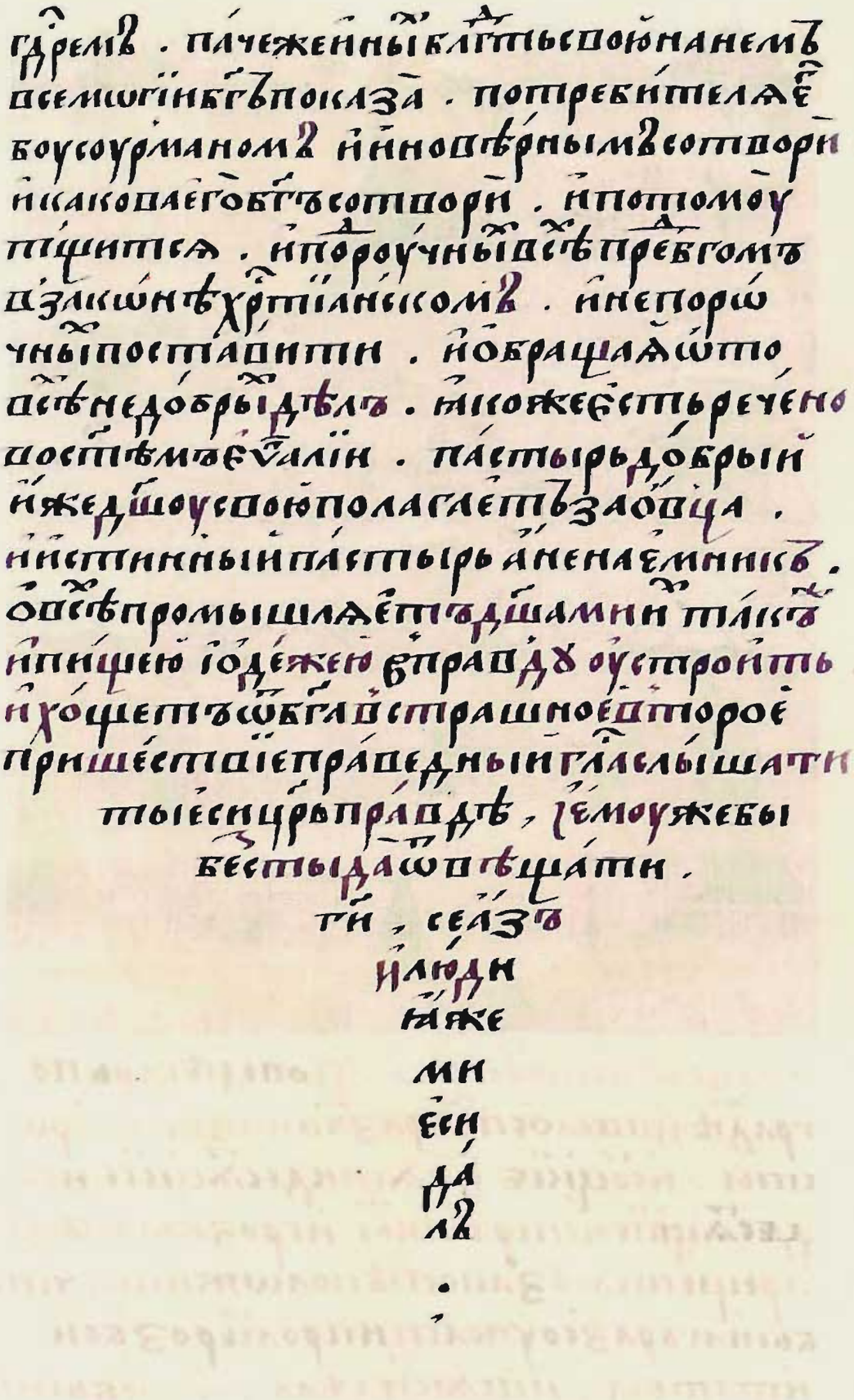
и поэтому много произошло кровопролития и осквернения душ, того, что не подобает в христианском законе и слышать; и многие наместники и властители утратили свое старое стяжание, имущество и вотчины. У благочестивого же царя был такой обычай: «начало его премудрости – страх Господень», во всем себя перед Богом в чистоте соблюдает, церковное стояние в страхе и трепете имеет, ничего не говорит, не помышляет во время святого пения, только свою совесть перед Богом исправляет; и каждый день не разлучается от полученного божественного церковного правила, также и от уединенной молитвы, потом же суд и нелицемерная правда всем; охоты же царские, ловы и все другое, что подобает царскому обычаю, то он все оставил, и тщашеся по Христе волю Его творить во всем и порученное ему государство соблюсти и устроить во всем подобии вправду, и защитить от всех иноверных басурман и латинян. А храбростью же и его мужеством, и от Бога данным ему благородством стремился за благочестие сражаться всякий день и час. Ничего иного не совершает, только о том печется, как утвер-

Библиотека "Руниверс"



дить закон и пресветлую и благочестивую христианскую веру во всех порученных ему государствах; также и против неверных во все годы и во все времена вооружается и побеждает, ополчается, чтобы освободить православие от рук нечестивых; и не только не щадит своей царской шеи, принимая всегда нужду и не радея об этом, но еще больше тщится о пролитии своей праведной и царской крови, об избавлении единородных наших братий православных христиан; и всякое другое услаждение, и никакие потехи не идут на его царской ум, только об избавлении христиан, попросту говоря, только закон Христов и ратные дела. Любовь же его к Богу во всем под его рукой, к вельможам и к средним, и к младшим, ко всем равна: по достоянию всех любит, всех жалует и поощряет достойно правила, за их труды, и мзду им воздает по их происхождению и службе; ни один же в забвении не остался от своего жалования, также никого не хочет видеть обиженным ни от кого. И такого Бог явил царя и государя православным землям, даровал подражателя прежним благочестивым царям и храбрым

Библиотека "Руниверс"



государям; больше других на нем Всемогущий Бог показал Свою благодать, победителем басурман и иноверных сотворил; и каким его Бог сотворил, то согласно этому стремится и всех подручных ему перед Богом в христианском законе непорочными поставить и защищать их от всех недобрых дел; как сказано в святом Евангелии: «Пастырь добрый иже душу свою полагает за овца, и истинный пастырь, а не наемник, о всех промышляет душами их, такъже и пищею и одежею вправду устроить; и хощет от Бога в страшное второе пришествие праведный голос слышати: «Ты еси царь правде», и ему же без стыда отвещати: «Господи! Се аз и люди, яже ми еси дал».

Библиотека "Руниверс"

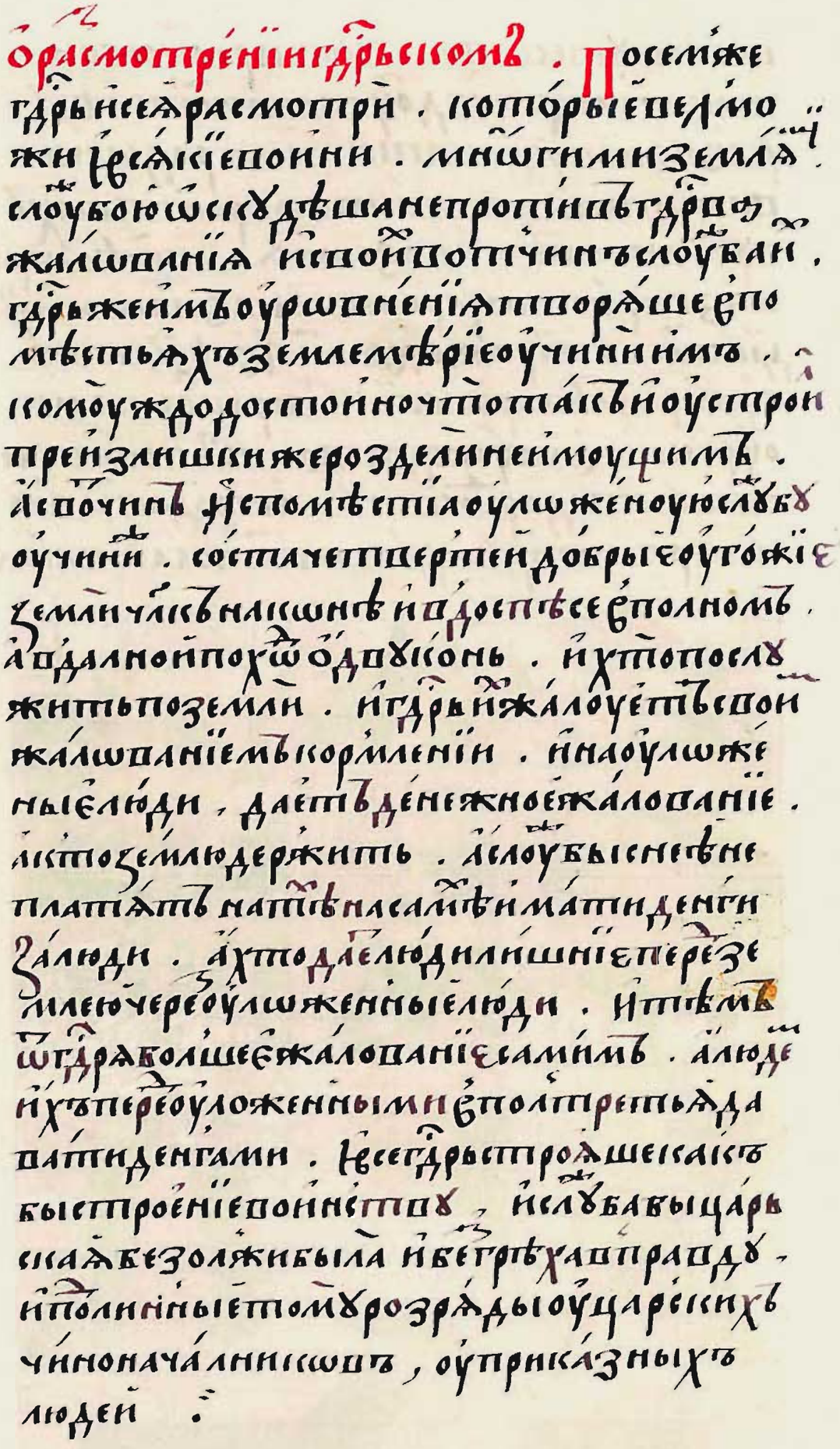
О царском повелении. Повелел государь в городах и волостях назначить старост и сотских, и пятидесятских, и десятских и со страшным и грозным запрещением заповедь положить, чтобы иметь им рассуждение о разбоях и грабежах, и всяких делах, чтобы никакая вражда не возникала, также ни неправедная мзда, ни лжи-

Библиотека "Руниверс"

вое свидетельство; а если такого между собою найдут, таковых повелел предавать казням. А на города и волости положить оброки по их промыслам и землям, и те оброки приказал собирать в царскую казну своим дьякам; бояр же, вельмож и всех воинов устроил кормлением, праведными заданиями, каждому согласно его происхождению и дородству, а городовых в четвертый год (пожаловал) денежным жалованием.

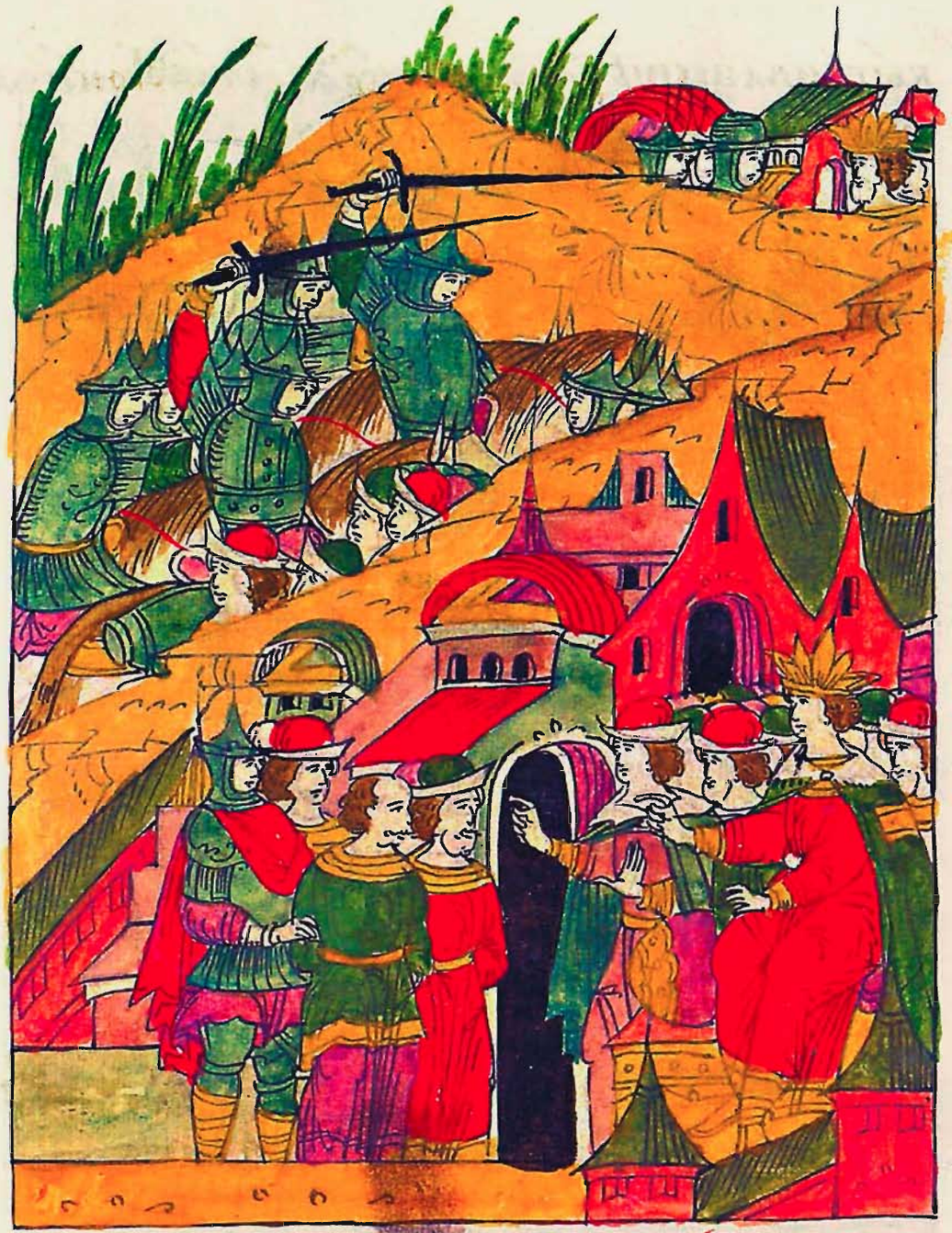
Библиотека "Руниверс"

О государевом рассмотрении. Затем же государь и следующее приказал: для тех вельмож и всяких воинов, которые многими землями во время службы оскудели, для того, чтобы их служба была не против государева жалования и своих вотчин, государь им уравнение сотворил: учинил им в поместьях землемерие, как каждому достойно, так и устроил, излишки же разделил между неимущими. А с вотчин и поместий для надлежащей службы повелел (собрать) так: со 100 четвертей доброй земли — человек на коне и в доспехах, а в дальний поход — с двумя конями. А тем, кто послужит по земле, то государь их пожалует своим жалованием, кормлением, и на положенных людей дает денежное жалование; а кто землю держит, а службы с нее не платит, то с тех самих брать деньги за людей; а кто дает и людей лишних, то тем от государя большее жалование, а их людям перед уложенными в два с половиной раза больше давать деньгами.
И все государь устраивал так, чтобы устройство воинства и царская бы служба были безо лжи и греха; и подлинные тому разряды (находятся) у царских чиноначальников, у приказных людей.



О разсмотрении государьскомъ. Посемъже государь и самъ разсмотри, которые ѣздилмо-жи и всякие воини, многими землями слоубою шися, дабы не противитъ государю жалованиа и по вотчинъ слоубам, государьжемъ оурошенiа творяще по мѣстьямъ землемерiе оучинимъ, комоуждо достойно чтотаись оустрои, прiезлишки же розделимъ неимоущимъ. А с почнемъ исполъ по мѣстiа оулшеноую службу оучини, состачет по чертен добрыеоугожiе земли чтобы наш шелъ и до пѣше ѣ полномъ, а подалной похо одноконь, и хто послужитъ по земли, и государь жалоуетъ своим жалованiемъ кормленiи, и на оулшеные люди, даетъ денежное жалованiе, а кто землю держитъ, а слоубы с нее не платитъ, на тѣхъ самихъ имати деньги за люди, а хто дастъ людилишние ѣ перезе лею чере оулшеные люди, и тѣмъ от государа болшее жалованiе самимъ, а люде их въ перед оуложеными вполтретьа да пати денгами, всегда быстроѣ ѣ по нѣстох, и слоубабы царь сиа безо лжи была и без греха подлинные тому разряды у царских чиноначалнiкшихъ, оуприказных людей.

Библиотека "Руниверс"



О приведении крымских языков. В месяце марте привели крымских языков к царю и великому князю из Рыльска: ходил на Поле атаман Михалко Грошев и побил крымцев. И те языки сказали, что Крымский царь не отпустил гонца к царю и великому князю за его гонца Юшка Мокшева, а над послом и гонцом насилие учинил, а сам снаряжается со всеми людьми и хочет

Библиотека "Руниверс"

прийти ранней весной на окраины царя и великого князя.

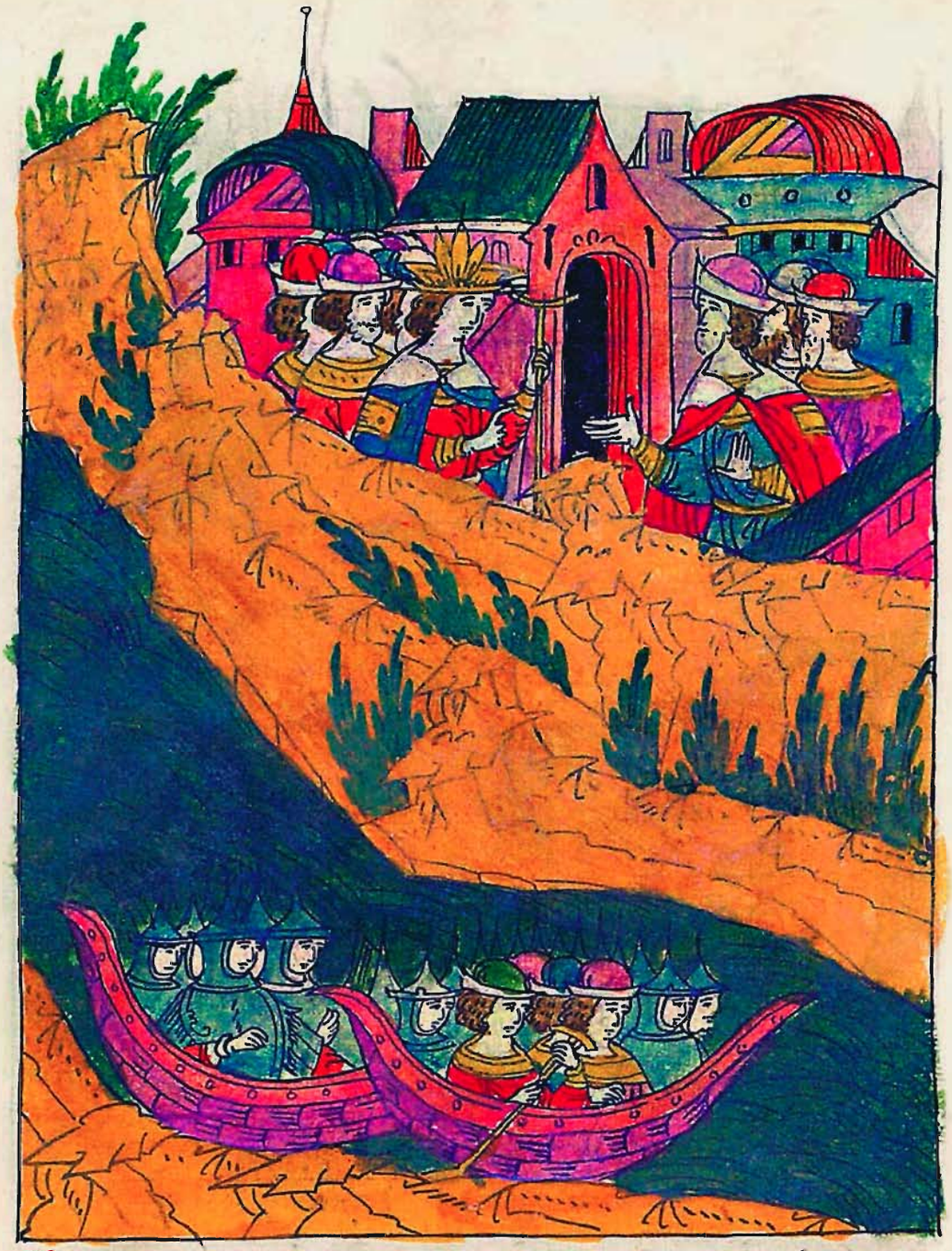
Согласно тем вестям послал государь Дьяка Ржевского из Путивля на Днепр с казаками, велел ему идти Днепром под крымскими улусами и добывать языков, проведать про намерения царя.

И потѣмъ вѣстемъ послалъ государь дїака ржевскаго и с путимля на Днепръ с казаки . а велѣлъ ему итти Днепромъ по оулусы крымскіе . и языковъ добыпать . и про

Библиотека "Руниверс"

Дьякъ собрался съ казаками, и пришелъ на реку Пселъ, суда построилъ и пошелъ согласно наказу царя.

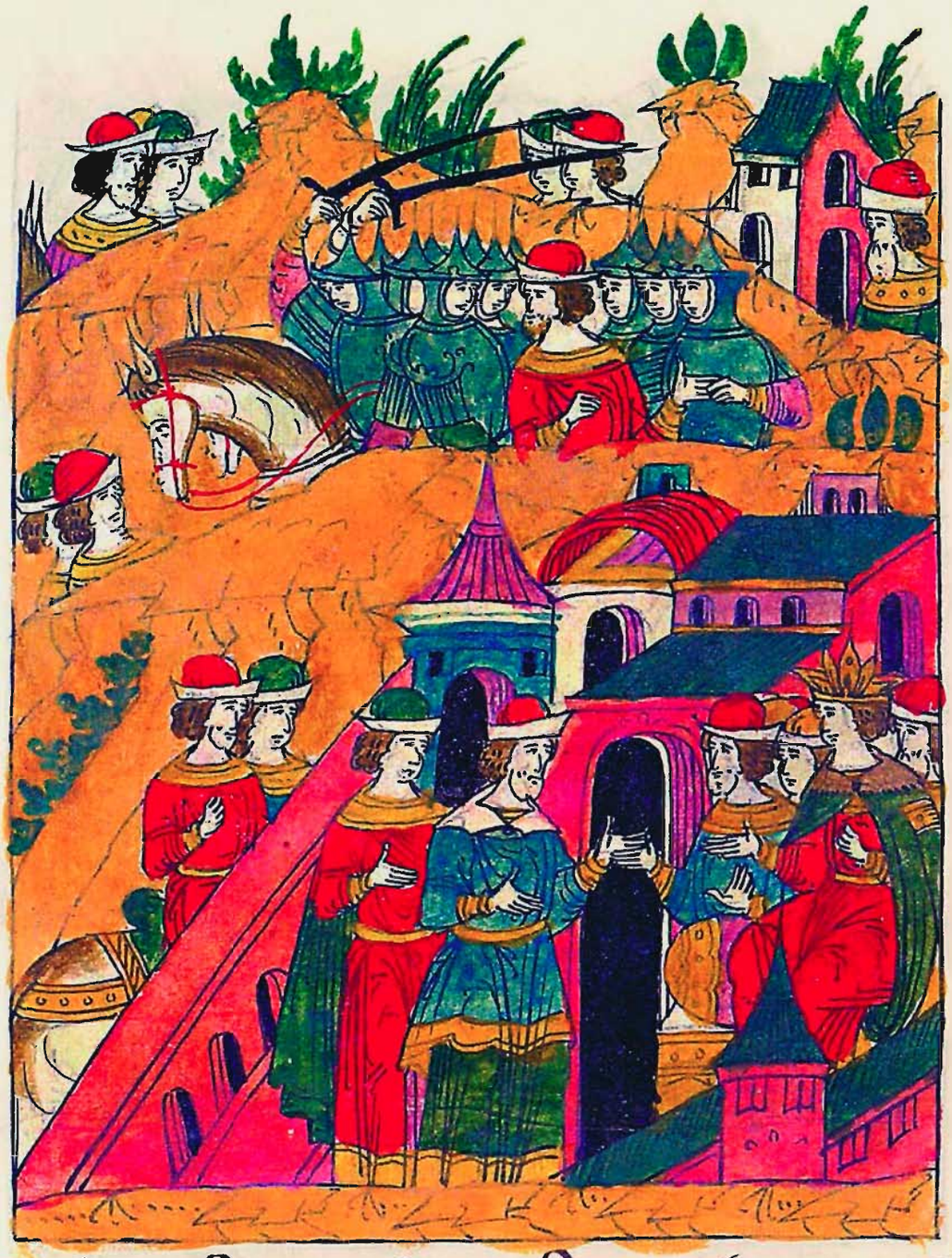
Библиотека "Руниверс"



Я Данилка Чулкова, да Ивана Мальцова послал в Гдов вниз по Дону проведать про крымские вести.

И Данилку Чулкова, и Ивана Мальцева послал государь вниз по Дону подтвердить крымские же вести.

Библиотека "Руниверс"



Тогожемцапришлиназа . гришавелинъ
даистома матюшовъ . сказывали
доисмаилаинедопустили юсуфовы
дѣтиразгромили . иныхпоймалиногаи
скихъпословъ . андрѣятишкова
схватили
ли .

В том же месяце вернулись назад Гриша Велин и Истома Матюков, сказали, что до Исмаила их не допустили Юсуфовы дети, разгромили, а некоторых поймали ногайских послов и Андрея Тишкова схватили.

Библиотека "Руниверс"

О письме от наместника из Казани.

В месяце апреле писал из Казани боярин и наместник князь Петр Иванович: отправлял он боярина Петра Васильевича Морозова, а вместе с ним боярских детей и казаков, и стрельцов, и новокрещенов, и татар на побережных людей и Чалымский городок; и Петр ходил туда, завоевал их и побил мно-

Библиотека "Руниверс"

гих, а городок сжег и назад здоровым вернулся.

Петр Морозов ходил из Казани на Арск. В месяце мае ходил Петр же Морозов из Казани на Арск и за Арском на реке Меше встретил Петра Девляк-мурзу, брата Кулай-мурзы, с арскими людьми;

Библиотека "Руниверс"

И Петръ на него посла́ голо́вы дѣте́й бо́рскихъ. и на Завра́тья Бо́паза сы́на. да Романа Пи́вова. да Ена́леевъ двухъ, а с ни́мъ дѣте́й бо́рскіе и стрѣльцы, и новокрещены. и где ихъ съ Девля́комъ со всѣми его товари́щами побили, а его самого живого ухвати́ли. и многихъ его товари́щей переимали.

и Петр отправил против него голов, боярских детей князя Петра Глебова Засекина и Романа Пивова, и двух Еналеев, а с ним вместе были боярские дети и стрельцы, и новокрещены; и Девляка со всеми его товарищами побили, а его самого живым схватили и многих его товарищей переловили.

Библиотека "Руниверс"

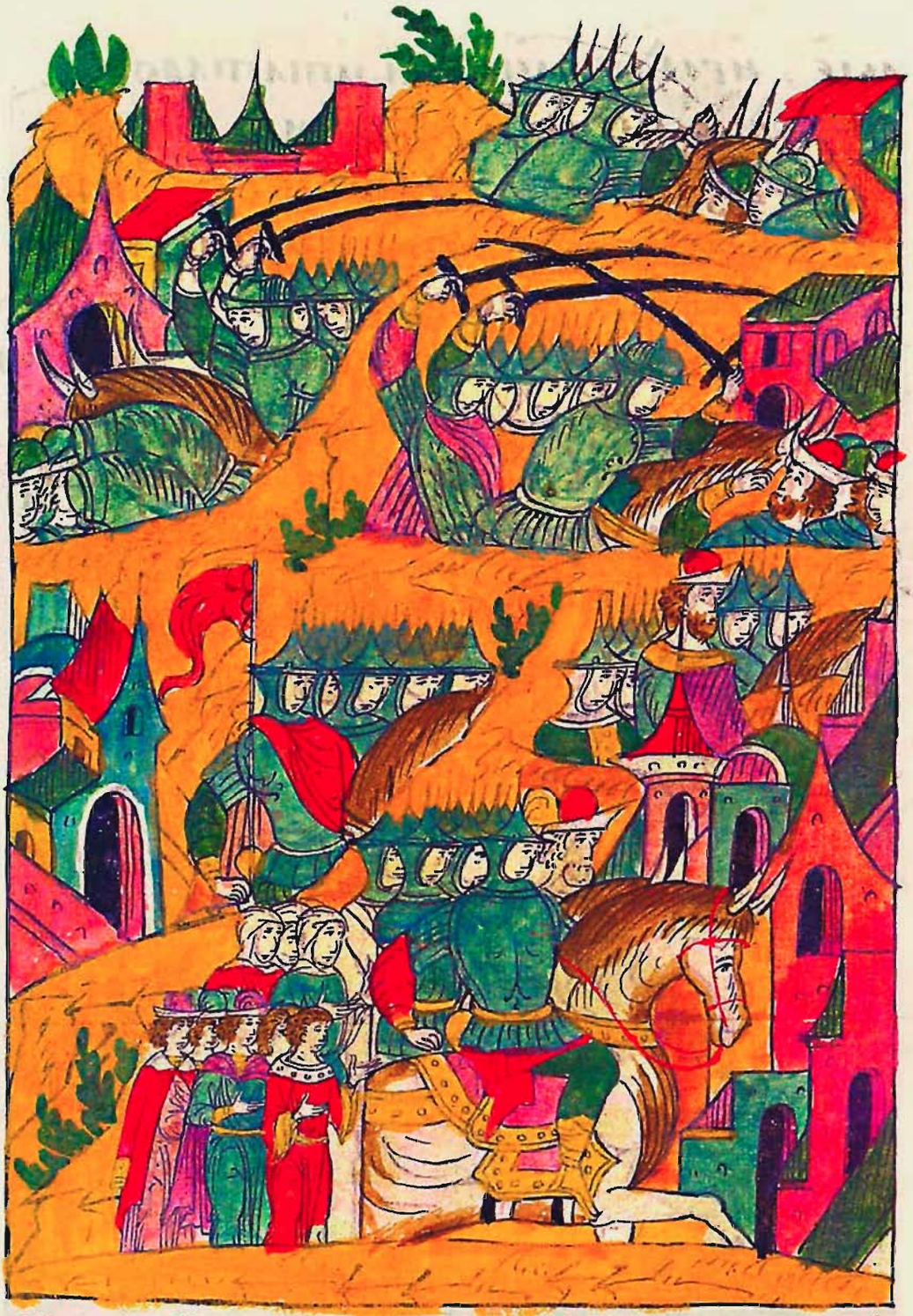
И послетогопе́тръпоеха́лъдеса́день.
Ипоёвареси́емъвои́напоо́ехалъ, Ипоби
мно́гилюдей. Ипо́лонэу
вы́велъбесчи
сленш
мно
го.

После того Петр воевал десять дней и все арские окрестности завоевал, и побил многих людей, и увел с собой многочисленных пленных.

Библиотека "Руниверс"

Да вместе с Петром ходил воевода без мест Федор Иванович Бутурлин, и пришли они в Казань, дал Бог, здоровыми.

Библиотека "Руниверс"



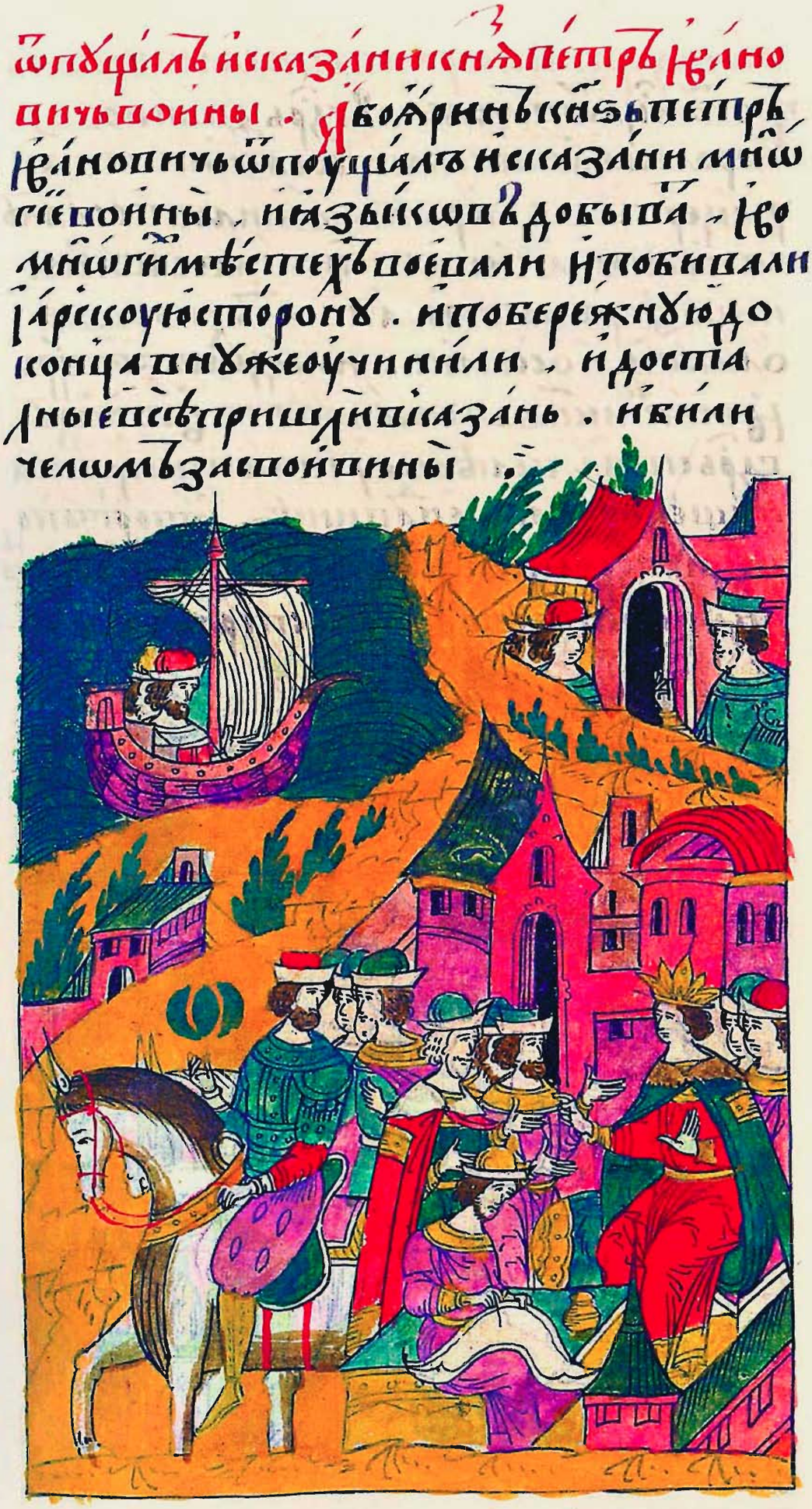
О хожденiи петра жемчюгова . да де
да салтыкова . Мца iюня . ходилъ
на казани боаринъ . петръ жемчюгъ
озовъ . да снимъ воеводы . федоръ
игнатьевичь салтыковъ . да дѣти
боарскiе на казани низовскаго
города шкой . и переменные и ста

О хождении Петра Морозова и Федора Салтыкова. В месяце июне отправился из Казани боярин Петр Морозов, а с ним воевода Федор Игнатьевич Салтыков и боярские дети из Казани и из Свияжского города, и переменные, и ста-

Библиотека "Руниверс"

рые, и годовальщики, и татары, и новокрещены, и казаки, и стрельцы за Арский, за Ошит и за Уржум, к Вятке. И не доходили до Вятки за 50 верст, и воевали там, бесчисленное множество пленных взяли, женщин и детей, а мужиков всех поубивали; и пришли в Казань, дал Бог, со всеми людьми здоровыми.

Библиотека "Руниверс"



Отпускал князь Петр Иванович воинов из Казани. А боярин князь Петр Иванович отпускал из Казани многих воинов добывать языков; и во многих местах они воевали и убивали, и Дрскую и Побережную стороны до конца в нужде учинили; и все остальные пришли в Казань и били челом за свои вины.

Библиотека "Руниверс"

Об отпущении королевских посланников.

В том же месяце отпустил государь посланников короля Английского Филиппа, Ричарда и Юрия, а с ними послал своего посланника вологжанина Непею с грамотой; а написал к королю о любви и о переговорах, а людей короля царь и великий князь пожаловал, в своем государстве велел построить корабельную пристань на Двине, и дал вольный торг по всему государству, также и в Москве двор устроил.

Библиотека "Руниверс"

О писании Дьяка Ржевского. В месяце мае писал Дьяк Ржевский из Мамайлуга со своими казаками, что к нему прибежали пленные и сказали, что Крымский царь вышел на Конские Воды со всеми своими людьми и хочет идти на окраины царя и великого князя.

Бежал путивлец из Крыма.

И в том же месяце бежал путивлец Демешка Иванов из Крыма и сказал то же, что Крымский царь вышел.

Библиотека "Руниверс"

хочет прийти на тульские земли или на козельские, и велел царь собрать запас на все лето.

Несогласно тем вестям царь и великий князь принял решение вместе с братьями и боярами, что надо идти ему в Серпухов, и тут же собрался с людьми идти в Ту-

Библиотека "Руниверс"

лу и, выйдя из Тулы на Поле, дожидаться царя и делать с ними так, как Бог поможет. А потому государь принял решение, что необходимо, выйдя из Тулы на Поле, ждать, на какие окраины направится царь Крымский, на Рязань или в Одоев и в Козельск, чтобы царю и великому князю можно было поспеть ко всем местам, пока не придет на окраину.

Библиотека "Руниверс"

О царском приезде от Троицы и о походе в Серпухов. В том же месяце царь и великий князь приехал от Троицы в четверг, перед Петровым заговеньем, и пошел в Серпухов, а с ним князь Владимир Андреевич и царь Симеон Казанский, и бояре, и многие воеводы, и пришел в Серпухов на заговенье.

Библиотека "Руниверс"

Велел быть у себя в Серпухове царевичу Кайбуле, сыну Астраханского царя Ахкубека, а с ним пришли все князья и Городецкие мурзы, и велел ему государь стоять в Тарусе; а в Тарусе же велел расположиться передовому полку и правой руке, а большому полку велел стоять в устье Протвы, а левой руке — на Сенькине перевозе, а сторожевому полку — в устье Лопасни.

Библиотека "Руниверс"

Царь и великий князь велел проверить боярских детей по спискам. В месяце июне царь и великий князь велел воеводам проверить боярских детей по спискам, все ли пришли. И воеводы государю сказали и со всех мест отписали, что боярские дети со списками сошлись.

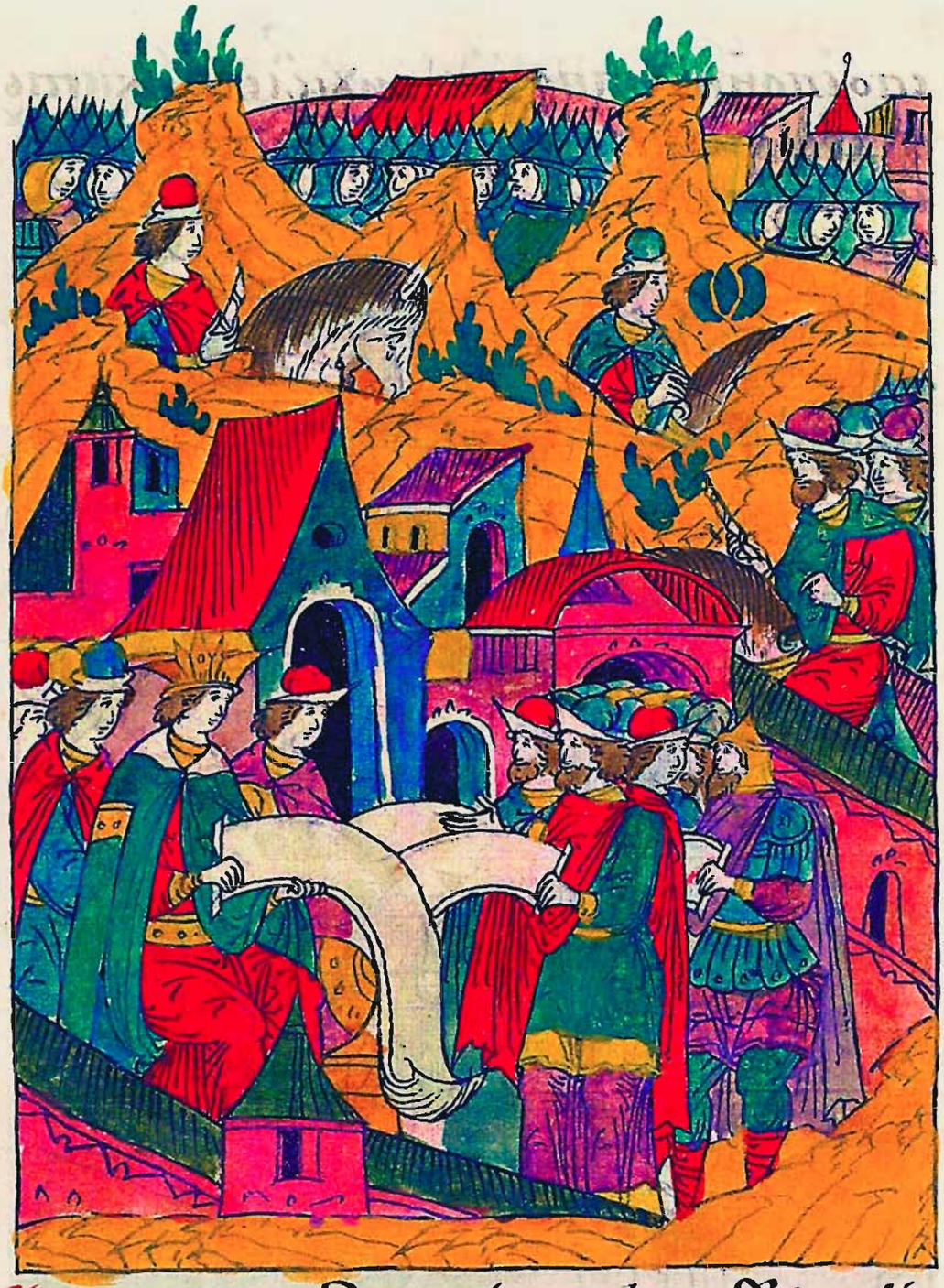
И сам государь смотрел свой полк, бояр и княжат, и боярских детей, и всех их людей для того, чтобы узнал государь

Библиотека "Руниверс"

свое воинство, кто и как ему служит, и (выделил им) государское по тому достоинству жалование.

О приказе государя князю Владимиру Андреевичу. И в тот же день государь отдал приказ князю Владимиру Андреевичу. В тот же день государь велел во всех местах смотреть боярских детей и их людей.

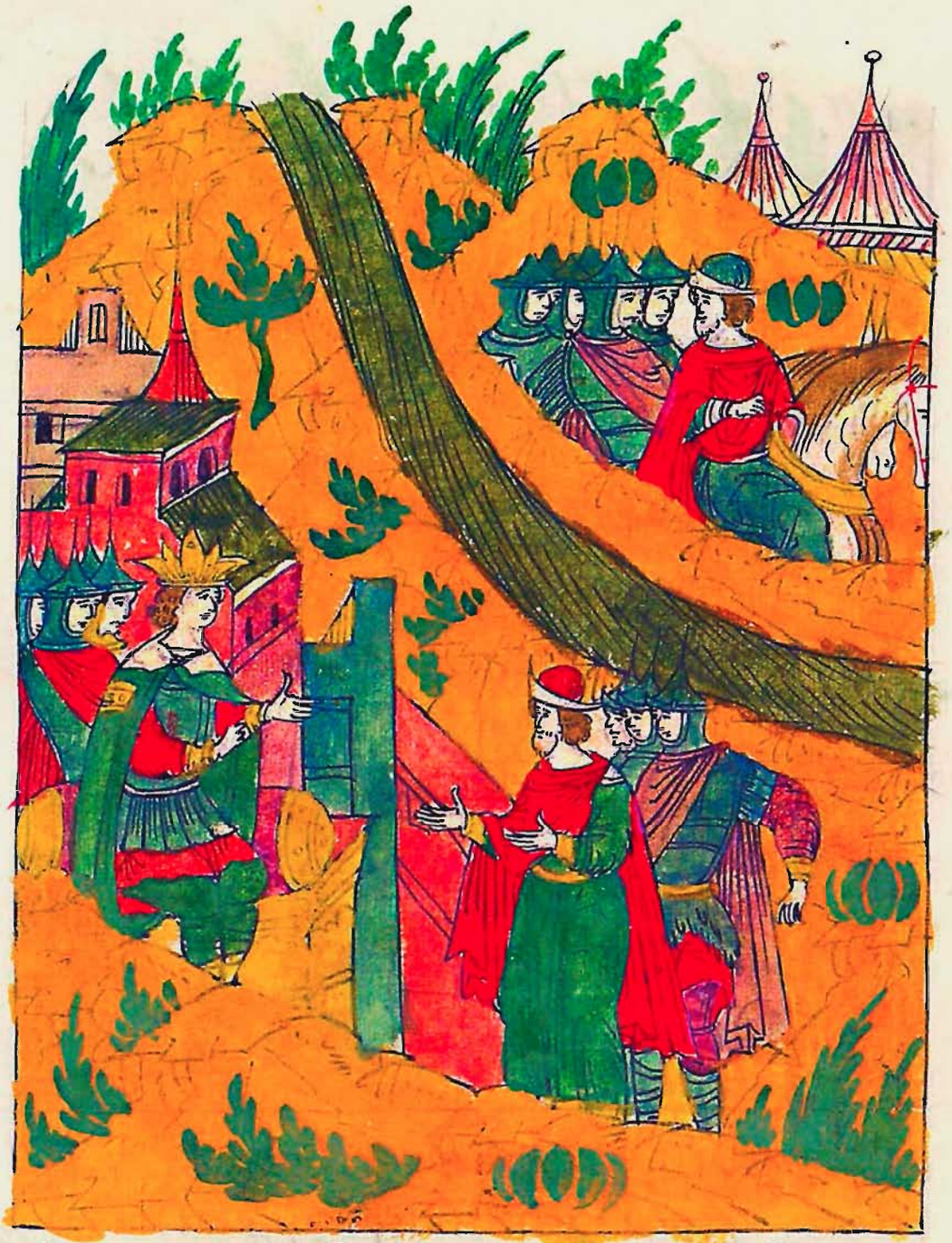
Библиотека "Руниверс"



Привезли к государю списки изо всех мест, и государь проверил свое воинство, чего раньше не было, так как многие скрывались, избегая службы. Царь же и великий князь и ленивых подвиг бороться за благочестие, и поэтому множество пришло на службу.

Привезли государю списки изо всех мест, и государь проверил свое воинство, чего раньше не было, так как многие скрывались, избегая службы. Царь же и великий князь и ленивых подвиг бороться за благочестие, и поэтому множество пришло на службу.

Библиотека "Руниверс"



О пригоноре цр҃ьскомъ. И тогоⷨ мцⷱа при
говорилъ гдрь ити за рекоу. а ѡ сво
личего своего никиту васильевича ше
реметева пусти. и велѣлъ имъ ста
ти за рекоⷨ
шапоро
ною на
поле.

О царском приговоре. И в том же месяце решил государь идти за реку, а своего окольничего Никиту Васильевича Шереметева отпустил, и велел места занять за рекой Шиворона на Поле.

Библиотека "Руниверс"

О присылке к государю от Даниила Чулкова с Поля. Прислал к царю государю с Поля Данилко Чулков 9 крымских татар и сказал, что встретил на Дону близ Азова 200 человек крымских татар и разбил их наголову. А языки сказали, что Крымский царь хотел идти на окраины царя и великого князя и посылал Сеньку Жекулова языков добывать, и схватил-де мужика в Сивер-

О присылѣ ѣсѣкого дрюй данилаш чюлкова
спола . Прислалъ ѣсѣцрю государю спола
данилко чюлковъ деш тѣ татарино в
крыскы . А сказы ѣдалю сшелъ на донъ
близ ѣ азова пад ѣ 200 ѣ человѣкъ крыскы
татаръ , и побилъ ѣ наголшдоу .
И А ѣзыкиска зы ѣшаличчто крыской
црь собрался хотѣлъ ѣ ити на цра
великого кнѣзя ѣ оукраинъ . и посыла
сенькужекулова . А ѣзыковъ добы
ти . и ѣ ѣздалъ ѣ деи ѣ мужика сшиверь

Библиотека "Руниверс"

ских вотчинах; и сказали царю, что царь и великий князь про него узнал и готов сразиться с ним, что он вышел и ждет его, и тогда Крымский царь не пошел на окраины царя и великого князя, а пошел против черкасов, и как только пришел на Миус, то тут же за ним прислали из Крыма, потому что видели многих русских людей на Днепре, а идут они к Ислам-Кирменю. И царь согласно тем вестям возвратился в Крым. Да еще те же языки сказали, что у царя многие люди умерли от болезней, и состояться его походу никак невозможно.

Библиотека "Руниверс"

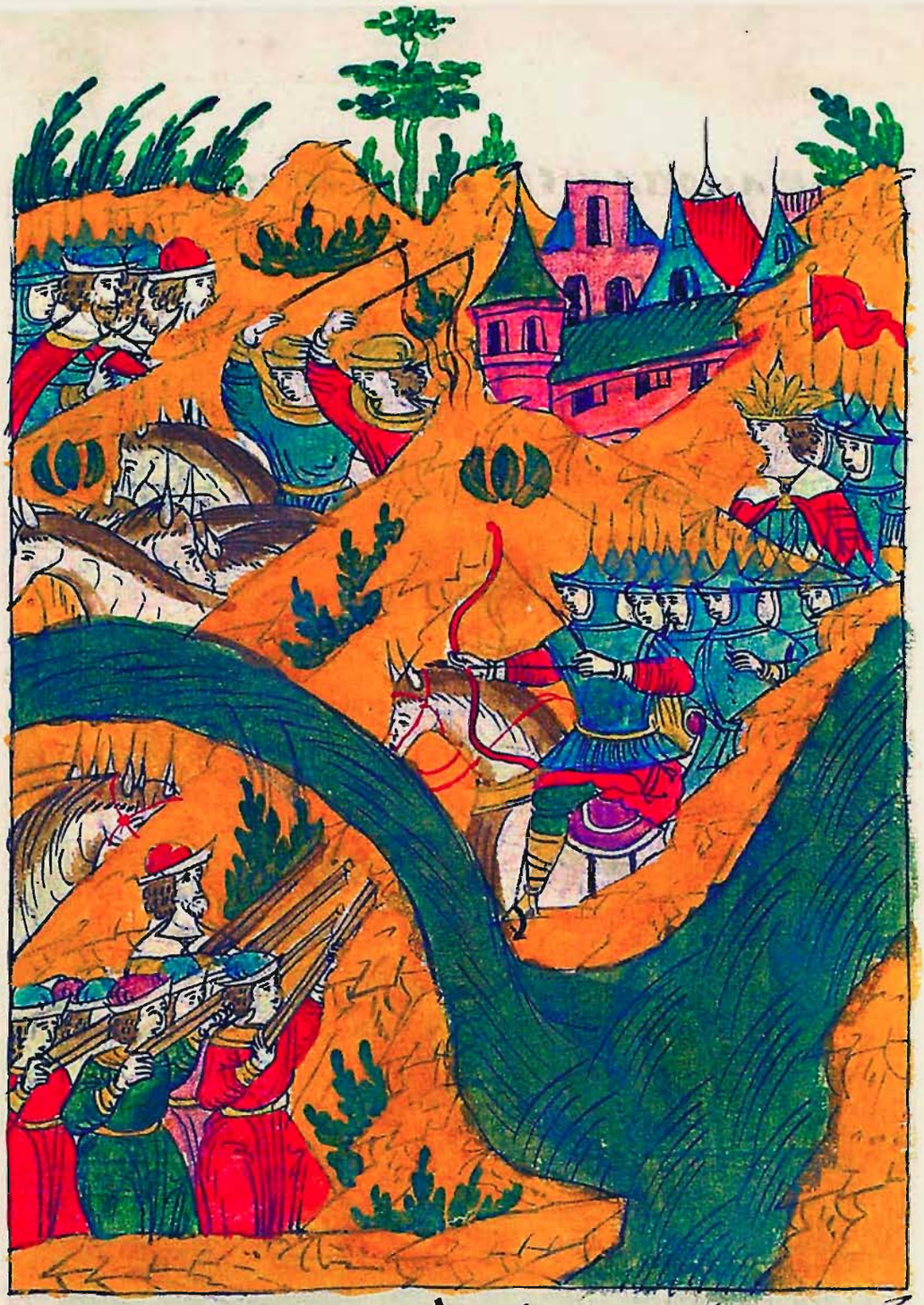
О присылке от Дьяка Ржевского. И в тот же день прислал Дьяк Ржевский с Днепра своих казаков, а написал к государю, что на Днепре к нему присоединились литовские люди, черкасские атаманы, Млынским зовут и Михаил Ескович, а с ними 300 человек Каневских черкасов. И Дьяк, а вместе с ним казаки и литовские атаманы ходили под Ислам-Кирмень, и в Ислам-Кирмени о них узнали, и люди остереглись; и тут же коней и многий скот отогнали и пошли под Очаков.

Библиотека "Руниверс"

И у Очакова острог захватили, турок и татар побили, и языков взяли;

А когда пошли прочь, то за ними устремились очаковский и тягинский санчаки со многими людьми, и Дьяк против них устроил в тростнике у Днепра засаду и убил из пищалей многих людей, а сам отошел здоровым со всеми людьми.

Библиотека "Руниверс"



Да когда пришел он под Ислам-Кермень, то пришел к Ислам-Кермени царевич, крымский калга, а с ним и весь Крым, князья и мурзы; и Дьяк встал против него на острове и бился с ним из пищалей 6 дней, и отогнал ночью Дьяк у крымцев конские стада, и перевез к себе на остров;

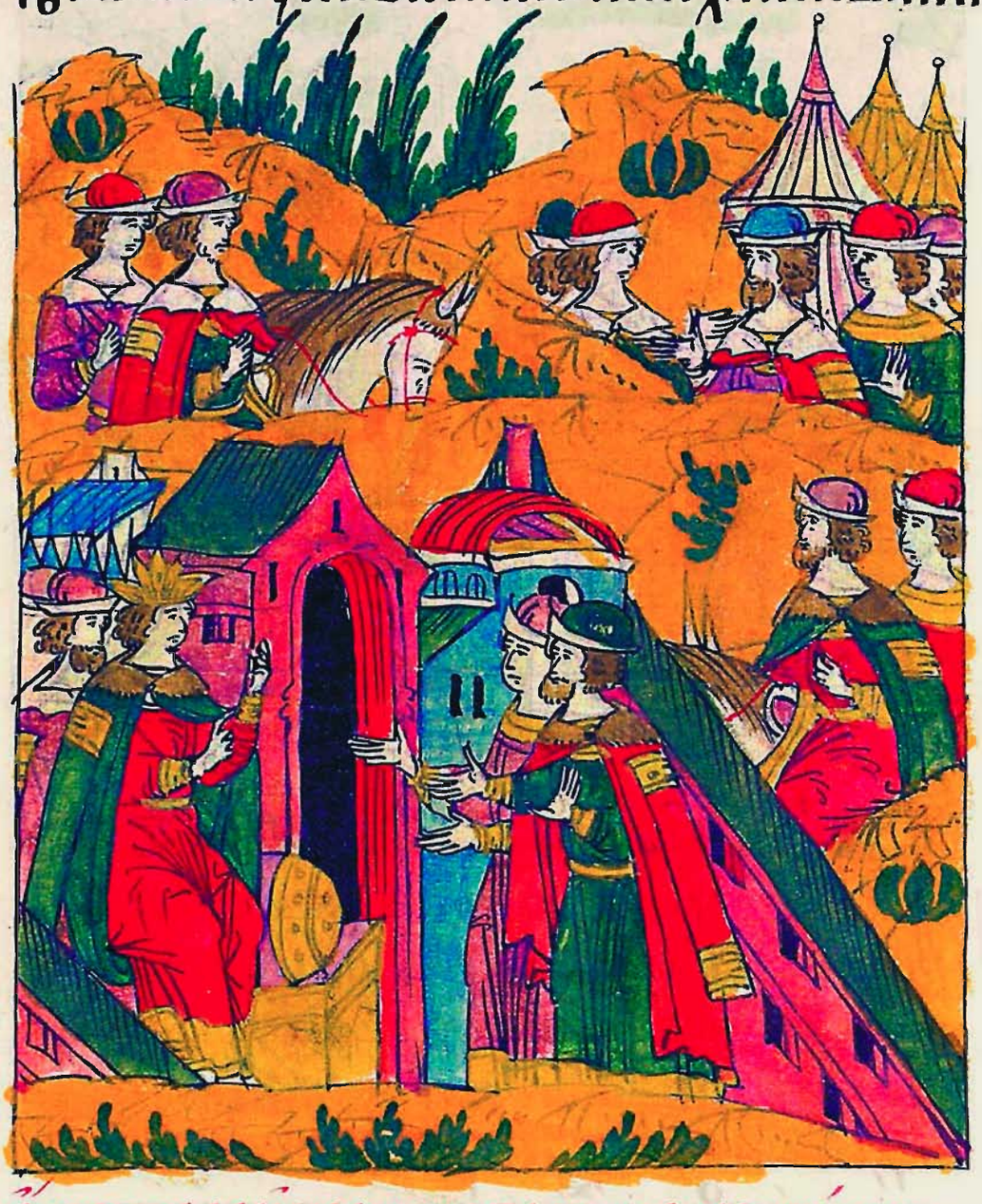
Да̀ какъ̀ пришелъ̀ послáлъ къ̀ кермéнь . И тоу̀тъ̀ пришéлъ къ̀ исламъ̀ кермéни цр҃éвичь калгá крыúской . а̀ сúмъ̀ всé крымъ̀ и снáмúрзы . и дïáкъ̀ стáлъ̀ противúтъ̀ егó на ѡ҃стрóвѣ . И билáсяúлъ̀ испищáлей шестьдéнь . да ѡ҃тогнáлъ̀ ночью дïáкъ̀ оу̀ крымъ̀ цо҃вы стáда конúские . да на ѡ҃стрóвъ̀ къ̀ себѣ̀ перевéзъ̀ .

Библиотека "Руниверс"

И по Заднепровью, по литовской стороне, вверх пошел; и разошелся с царевичем Дьяк, дал Бог, здоровым, а у царевича из пищалей ранил и убил многих людей. И прислал с этим известием своих казаков Гришу и Костю, и крымские вести написал, что и крымские языки, и турецкие, и пленники говорили, что царь хотел

Библиотека "Руниверс"

идти на окраины царя и великого князя, но весть к нему пришла, что ждет его царь и великий князь, и тогда он не пошел, а еще и потому, что у него многие люди умерли от болезней, и ему никак не собраться было в земли царя и великого князя.

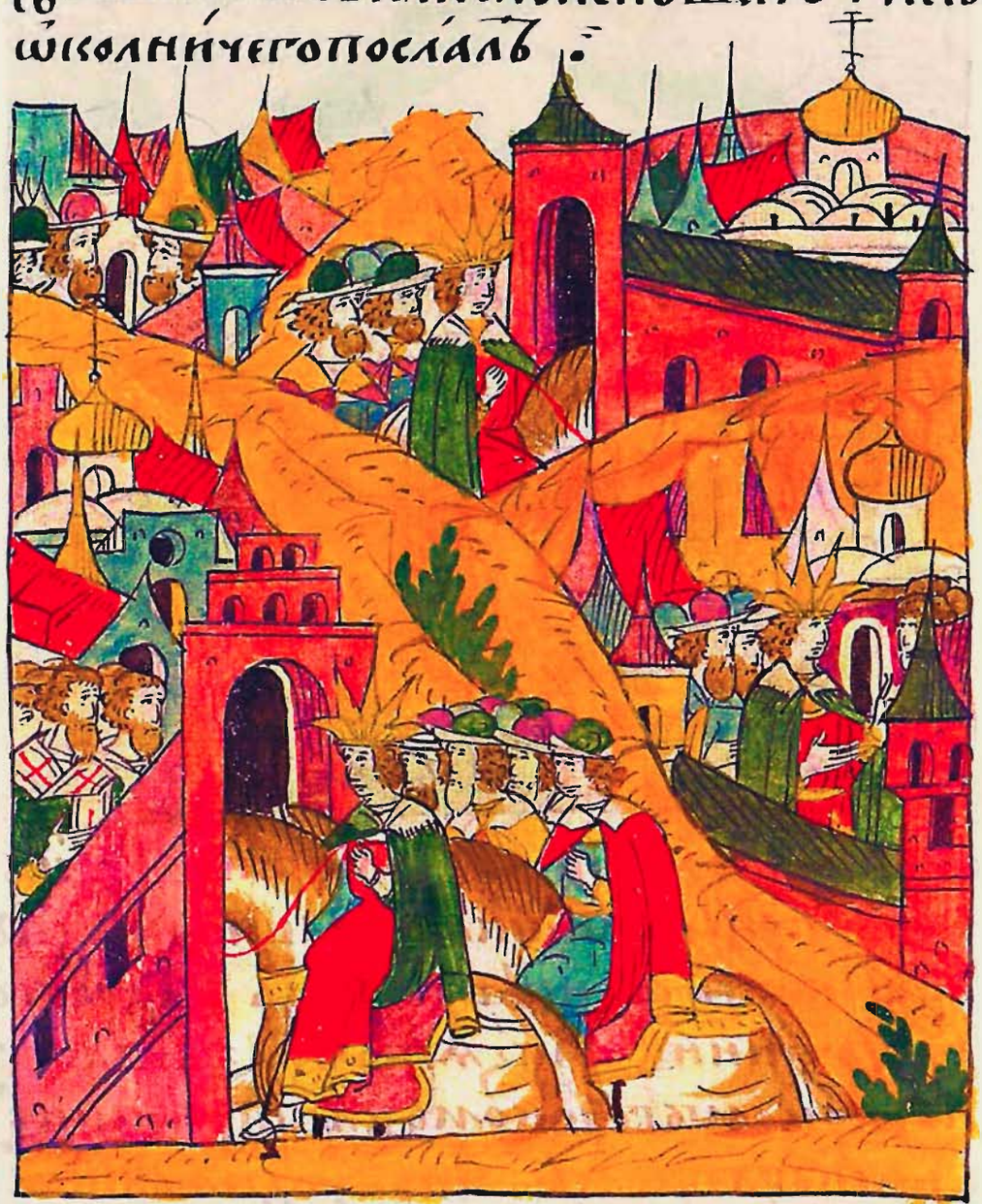


О приходе из Крыма пленников.

И в то же время пришли из Крыма пленники Афанасий, князь Звенигородский, и Верига Клешнин с то-

Библиотека "Руниверс"

царыцыи . а сказыполлитвжествести
чтоцрюнебыдати . абережетсяцр
крымскоинасокаприходъшцрятеи
великогокнза . ипотвмъшвестемьцрь
великиинестьнаполенепошелъ . ипо
школничегопослалъ .



варищами, и рассказали те же вести, что царь Крымский не придет, что сам царь Крымский остерегается прихода царя и великого князя. И согласно тем вестям царь и великий князь не пошел на Поле и послал к окольничему,

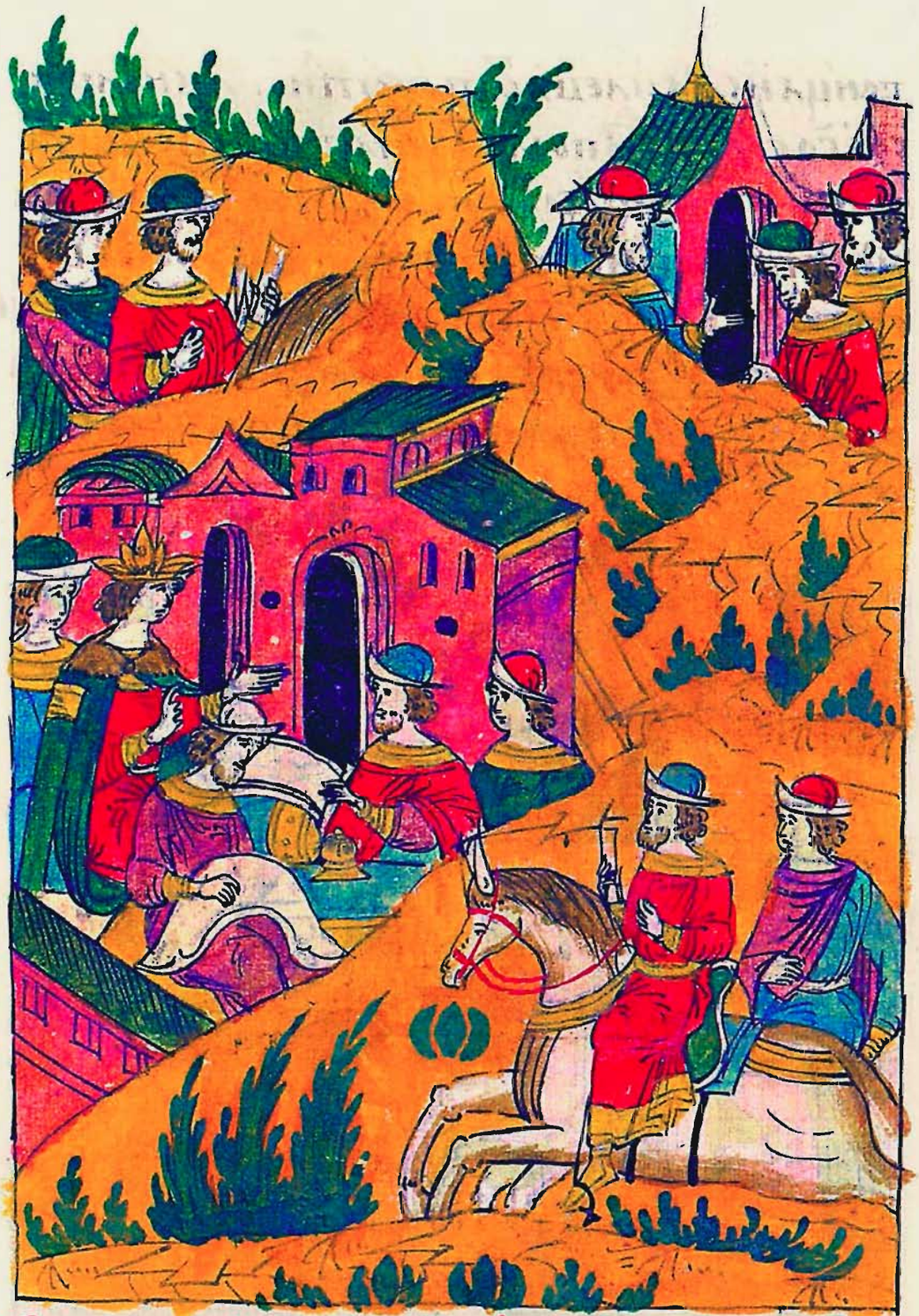
а самъпоехалъвнисолекзаразскомъ
нарезаньмолитсм . ишътоленаспо
лшмнъ . инмоскъпепришегдрьюнм .
апоокраинамъвъоставилъпоместъмъ
воеводъдлямалыхлюдейприходоу .

а сам поехал в Рязань молиться к Николе Зарайскому, а оттуда в Коломну; и в Москву пришел государь в июне, а по всем окраинам оставил воевод для отражения небольших отрядов.

Библиотека "Руниверс"

О присылке языков от Мишки. В месяце июне прислал Мишка Черкашенин 2-х языков, один из них крымец, а другой – турок, а взяты они были, сказал, под городком Керцом, за улусом Ширинских князей. А приходил Мишка с казаками в то время, когда Дьяк был под Ислам-Керменем, рекою Миусом в море, а морем под Керец, и тут повоевал и отошел здоров. И те языки то же сказали, что и прежние.

Библиотека "Руниверс"



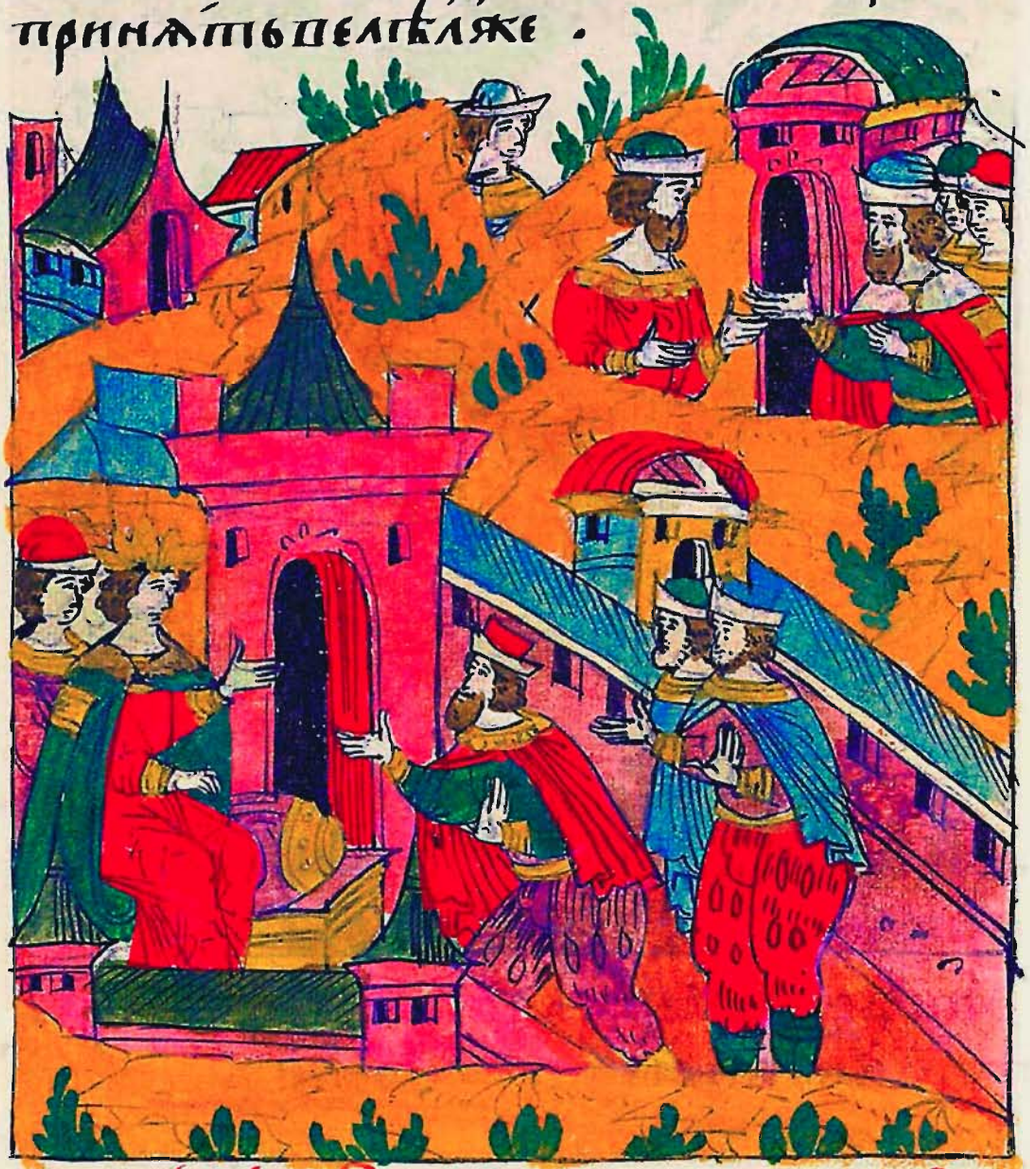
О письме от киязя Исмаила, с гонцом.

В том же месяце писал князь Исмаил со своим гонцом, что Ших-Мамаевы дети ему неверны, и что с ним станет, неизвестно, и чтобы царь и великий князь дал бы ему пристанище в Казани или Астороxани. И царь и великий князь

Библиотека "Руниверс"

отпустил гонца Исмаила, а к нему самому вместе с его гонцом послал своих служивых татар, а написал к нему, что готово ему пристанище в Астрохани. По его просьбе государь своих людей в Астрохань пришлет, а если он захочет прийти в Казань на отдых с немногими людьми, то тогда государь велит его принять.

гонца исмаилеца ѡпоустил. а к немоу
своего гонцомъ послалъ татаръ своихъ
жилыхъ. а писалъ к немоу что пластороха
ни готово ему пристанище. поего
ссылке государь, людей своихъ въ пластороханъ
прислалъ. а захочетъ не сказанъ немного
мношими людми на ѡпочинъ государь его
принятъ велитъ.



ѡ гонцѣ къ государю ѡ шведскомъ короле.

Того лѣта мца июля. прихалъ ко
царю и государю гонец шведскаго короля густа
ова гонецъ именемъ кнутъ иванов

О гонце к государю от Шведского короля.

В то же лето в месяце июле приехал к царю и государю гонец, именем Кнут Иванов, от Шведского короля Густава,

Библиотека "Руниверс"

магистр города Абава, по-русски как бы архимандрит, бить челом с грамотами: а свое челобитье в грамотах так излагает, что стало много кровопролития от греха и от задора порубежных людей с обеих сторон, и если бы царь и государь его пожаловал, утолил свой гнев и свою рать унял, и припомнил прежнюю свою неправду, чтобы ему с новгородскими наместниками не вести переговоры, а вести переговоры бы его сыну.

Библиотека "Руниверс"

И царь и государь его гонца пожаловал, к нему отпустил назад и велел к нему отписать, что государь его пожаловал за его покорное челобитье, новгородским наместникам велел с ним подтвердить старое перемирие; а о том, чтобы его сыну с новгородскими наместниками вести переговоры, велел так сказать, что договариваться ему самому следует по старине, как у них изначала было; и если он свою гордость отставит, и любо ему по старине поступать, то тогда он прислал бы своих знатных послов к государю бить челом и перемирие закрепить по старине. И отпущен был гонец в том же месяце.

Библиотека "Руниверс"

ѡ ѿпуще́нїи посло́въ въ литвꙋ. Мца маі́а
ѿпꙋсти́лъ гдрь послꙋ́ вели́кїѧ
боѧ́рина Ива́на михаи́ловича воронцо́ва
да казначе́ѧ Ѳе́дора Ива́новича сꙋ́кина
да дїа́ка Бориса щекина. переми́рїе ꙋ
твердити. и короля ѯ прⷭа́ду привести

Об отпуске послов в Литву. Месяца мая отпустил государь своих послов в Литву: боярина Ивана Михайловича Воронцова и казначея Федора Ивановича Сукина, и дьяка Бориса Щекина, чтобы они заключили перемирие и привели короля к клятве.

ѡ приведе́нїи мꙋрзъ ѿ ѩ́лмпꙋна. Мца
а́вгꙋста въ. а́ день ѩ́лмпꙋна привели
два мꙋрзы крымскіѧ. коурꙋ́тъ шіи

О приведении мурз от Ляпуна. В месяце августе в 1 день привели от Ляпуна двух крымских мурз, Коурат-Шии-

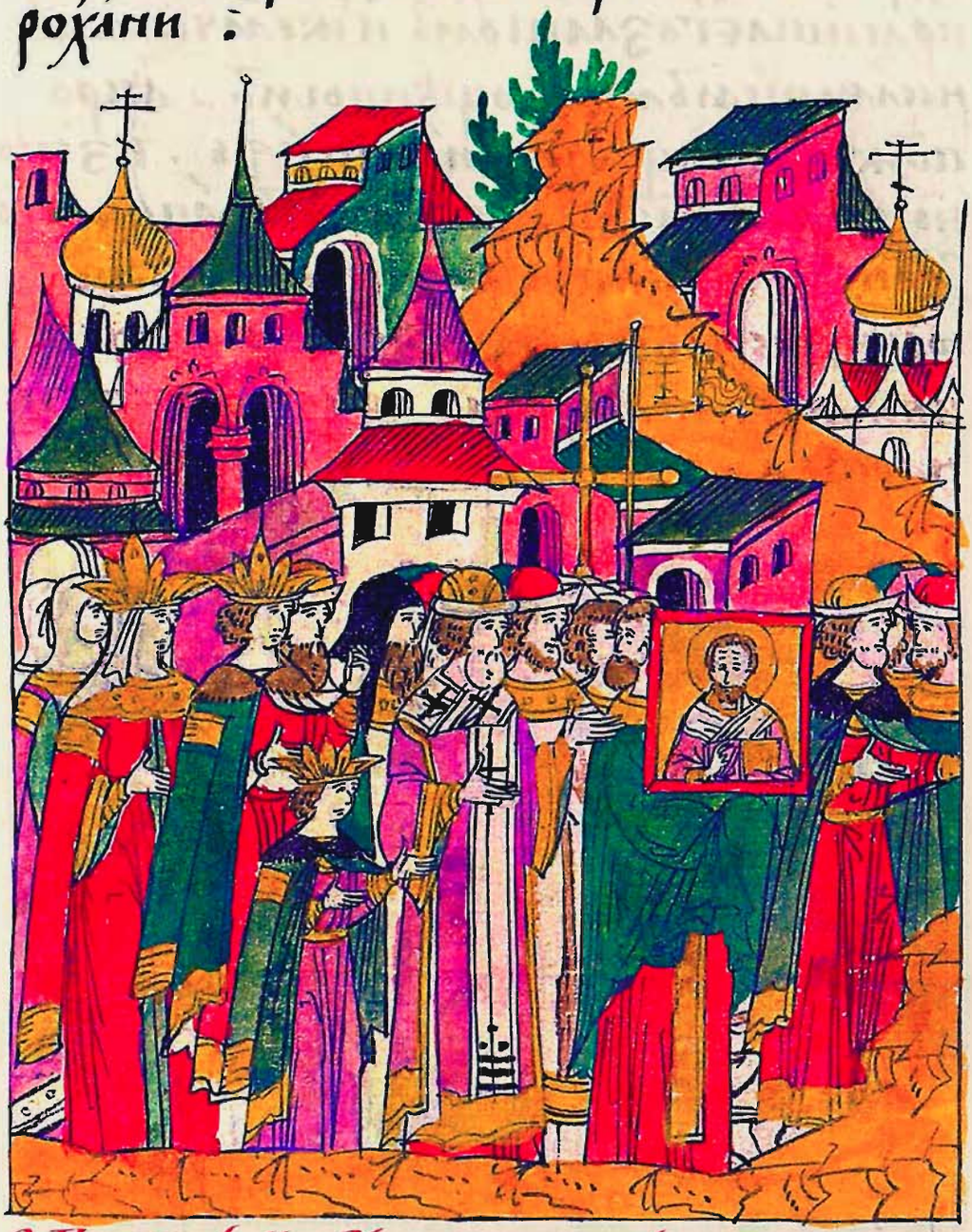
Библиотека "Руниверс"

дяка с братом, в языках, а поймали их так: выступил против царя Дербыша Ляпун с товарищами и убил многих людей, и многих в плен захватил,

и дождался вместе с пленными голов Ивана Черемисинова. И языки сказали, что после присылки Дербыша прислал царь Крымский в Астороханъ Атман-Дувана, а с ним 700 татар

Библиотека "Руниверс"

и 300 янычар с пищалями, а, кроме того, и пушки прислал для охраны Астрохани.

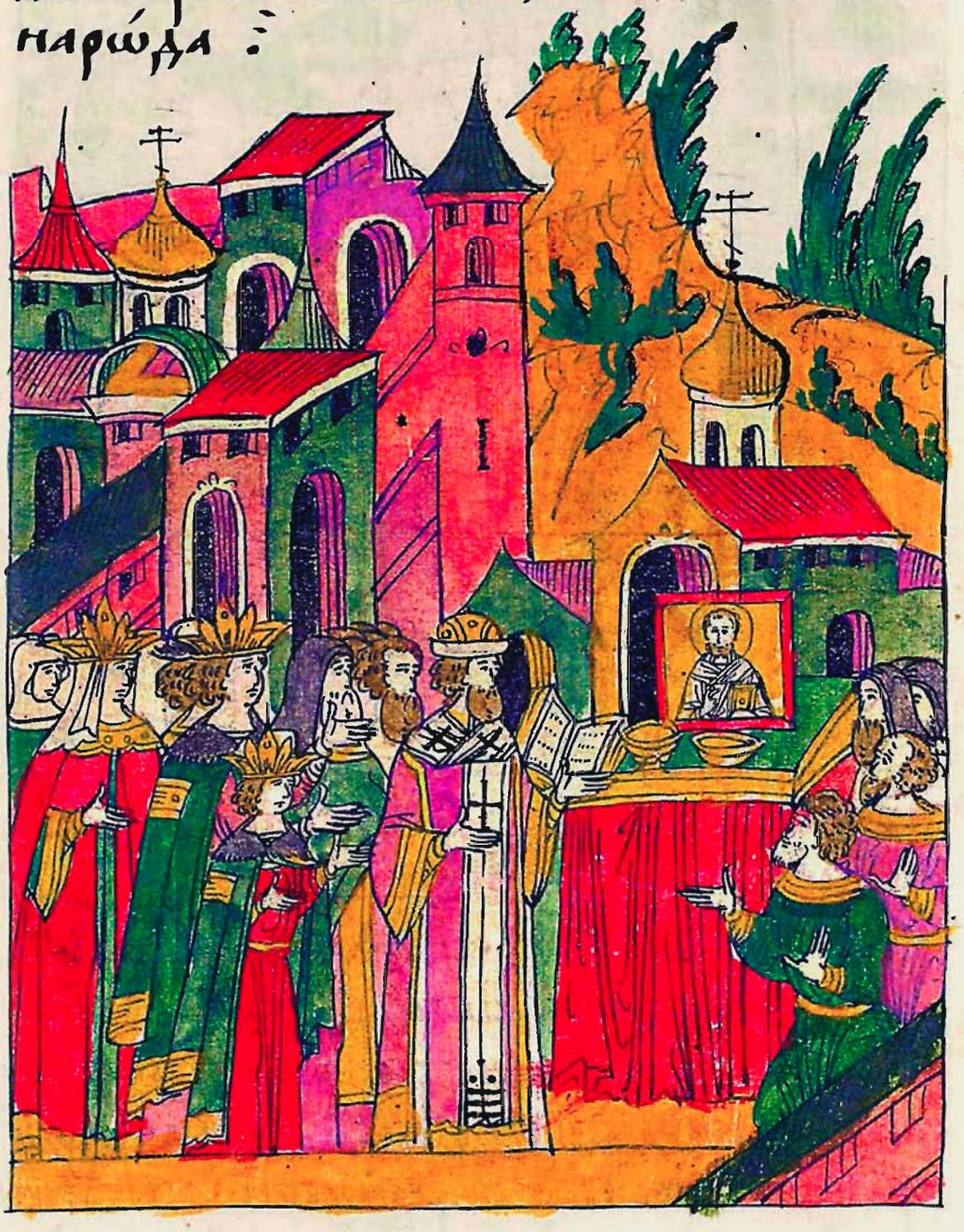


Об отправке иконы чудотворца Николы Великорецкого. В том же месяце в 3 день была отправлена в Вятку обновленная икона Николы Великорецкого, а обновлял ее сам Макарий, митрополит всея Руси, и Андрей, протопоп Благовещенский, так как иконно-

Библиотека "Руниверс"

му мастерству были научены митрополит и Андрей. И украсили ее золотом и жемчугом, и драгоценными камнями, а провожал икону царь и великий князь со своей царицей, и со своим сыном царевичем Иваном, и митрополит, и князь Юрий Васильевич со своей княгиней, и бояре, и вельможи, и множество народа.

моубшписа́нїюмитрополи́тъ . ꙗ́
ндрѣйнаоученисе́йхи́трости . и́ оу
красѝшаегозла́томь и́жемчюгомь
и́камені́емьмно́гоцѣ́нными . а́про
пожа́льѐгоцр҃ьвели́кїикнѧ́зь . и́зшо
ѐцр҃цею . и́зсоймьсно́мьцр҃ичемь
ва́номь и́митрополи́тъ , и́кнѧ́зь
гюрьйвасѝльѐви́чь и́зсоѐюкѝгнеѭ .
и́колѧ́ре́йшелмо́жи , и́мно́жество
нарѡ́да :



Библиотека "Руниверс"

Царь и великий князь и его царица, и царевич Иван проводили до церкви Богородицы на Ямах и там обедню слушали, от иконы же Николы беспрестанно чудеса происходили, исцелялись одержимые многими болезнями.

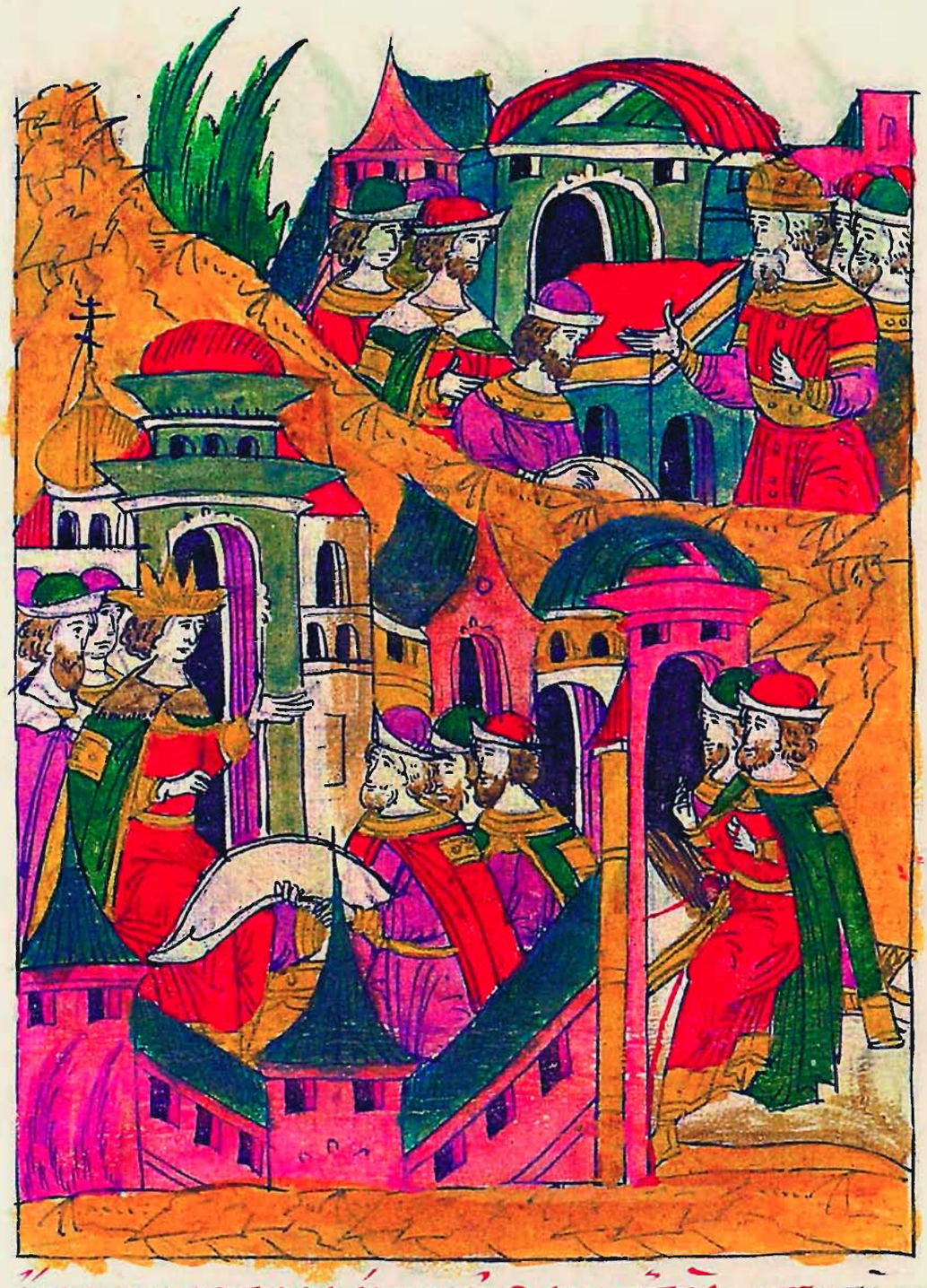
И оттуда государь, отпустив образ светильника чудотворца Николы с великою честью и любовью, возвратился на свой царский двор;

Библиотека "Руниверс"

Я кнѧзь Юрьи Василь҃евичь проводилъ
образъ Ростокина. И шѣдше
образъ испа҃тѣна оустюгъ и мнѡ
гаѧ҃тьсѧ образа нѡлина изли
ваѧшесѧ по градѡ҃мъ
и посе҃
лѡ҃мъ

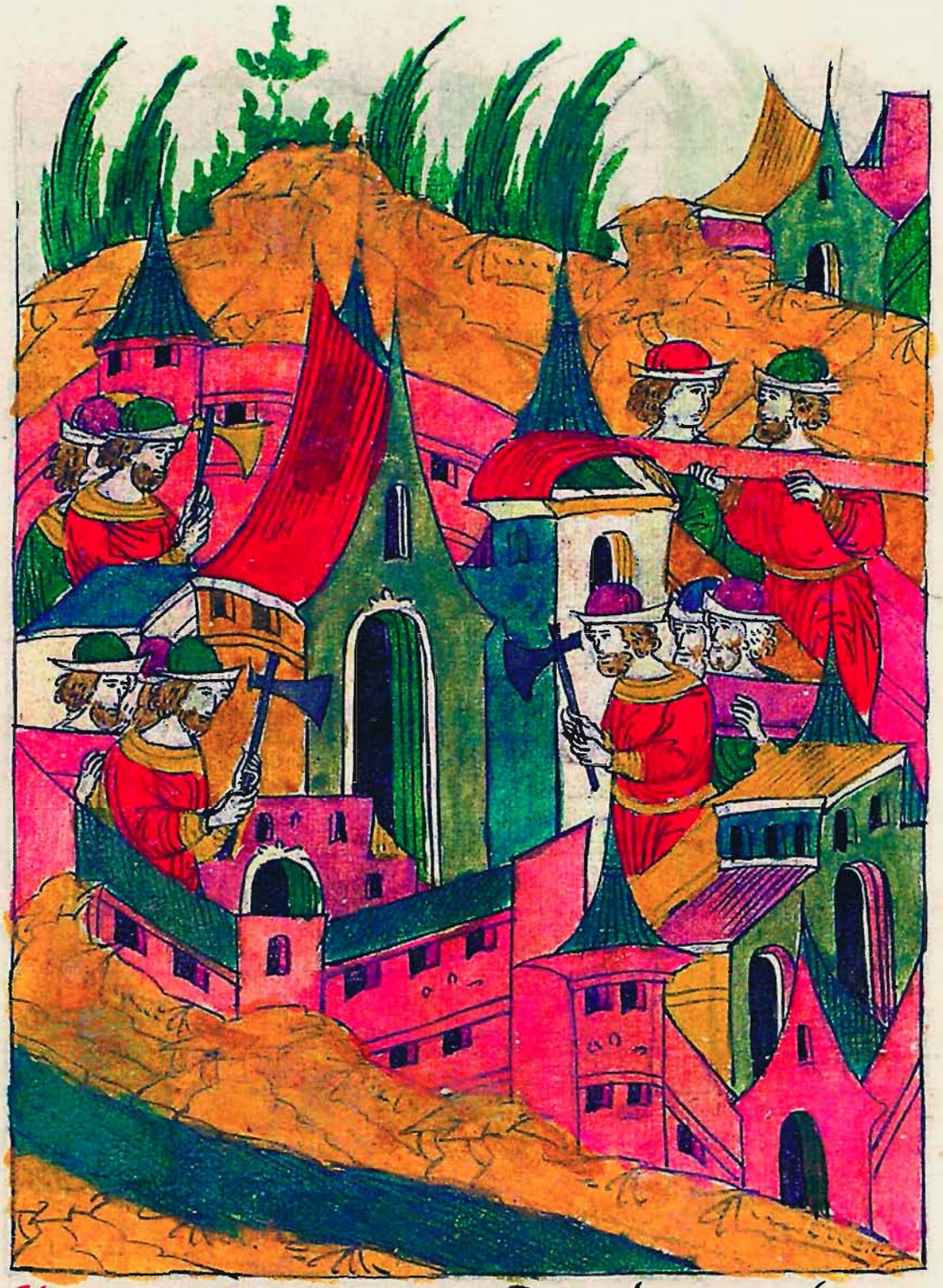
Д князь Юрий Васильевич провожал икону до Ростокина. И отправлена была икона к Вятке на Устюг, и многая милость от образа Николы изливалась по городам и селам.

Библиотека "Руниверс"



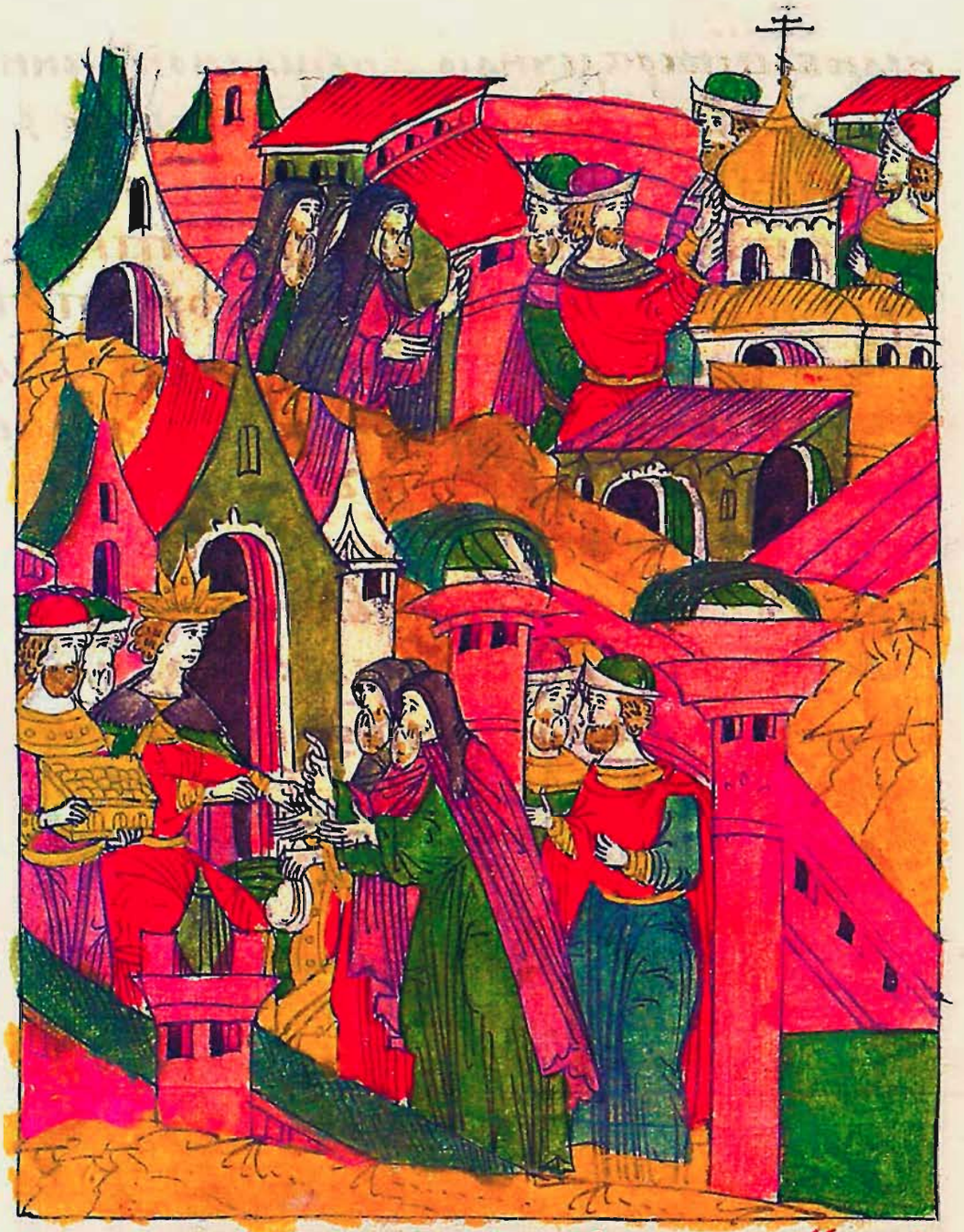
О приходе послов из Литвы. В том же месяце августе пришли послы из Литвы, а были они у короля в Литве в Вильно и переписали перемирные грамоты, и короля к клятве привели на том же, на чем и его послы в Москве нашему государю клятву давали.

Библиотека "Руниверс"



О Василе-городе.
В том же году был переставлен Василь-город; убавлен снизу и поставлен по горе.

Библиотека "Руниверс"



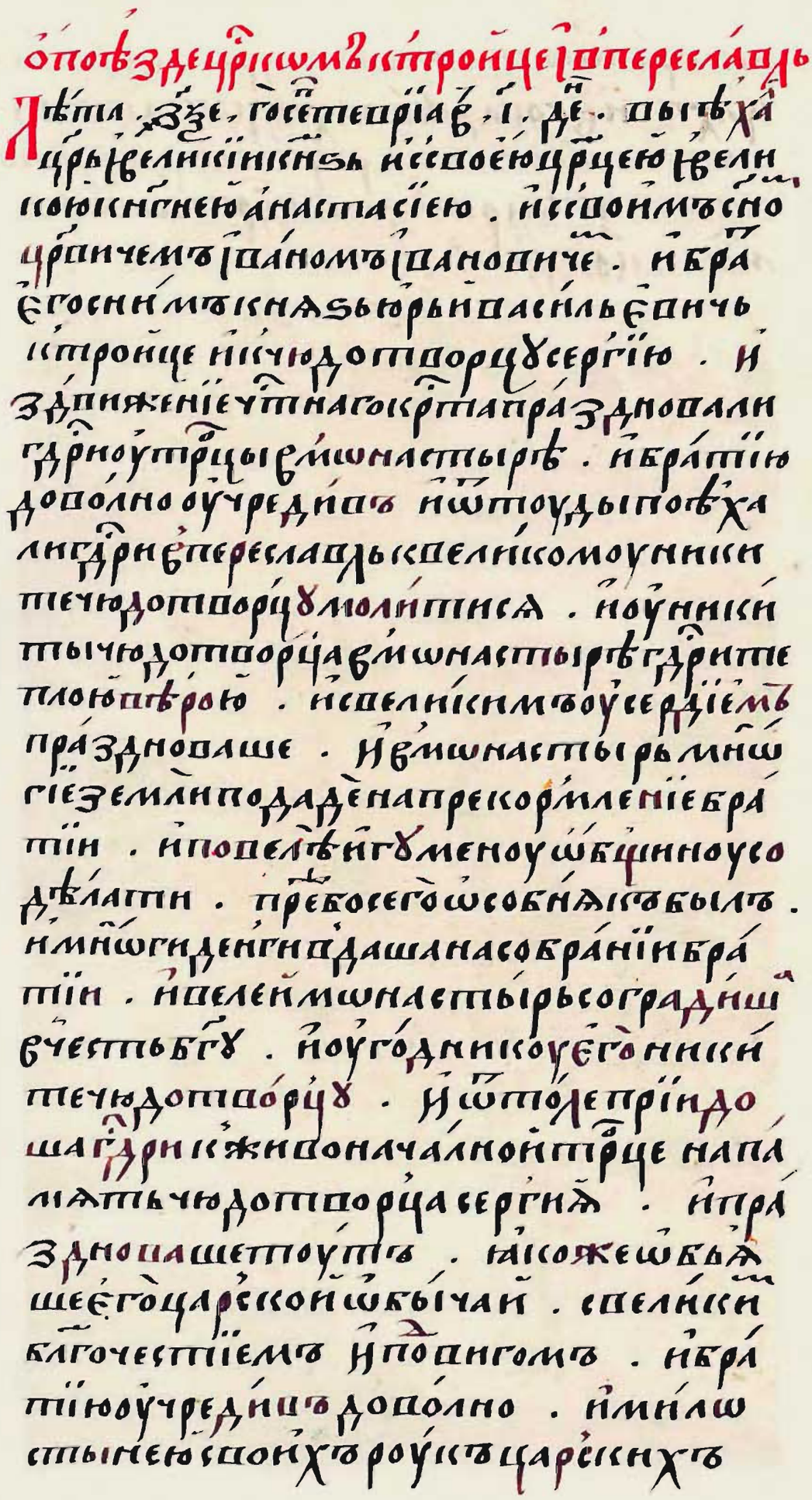
О позлащении перхаў церкви Сергиевой в монастыри. Того ле в тамиж мцаши исто прiав, аi. де. позлащень верхъ ву церкви пречистыа и живоначалныа Троицы. по обители преподобнаго ойца Сергiа. по велiнiем благовернаго и христолюбиваго царя великого князя Iвана Васильевича всеа Руси самодержца с великою верою и со многим желанiем

О золочении купола у церкви в Сергиевом монастыре. В том же году в месяце октябре в 11 день был позолочен верх у церкви Святой и Живоначальной Троицы в обители преподобного чудотворца Сергия повелением благоверного и христолюбивого царя и великого князя Ивана Васильевича, всея Руси самодержца, с великой верою и со многим желанием,

Библиотека "Руниверс"

и с сердечной любовью, любя церковное украшение и щедрой десницей подавая золото на украшение церквям Божьим, чтобы красиво были украшены церкви Божьи, и всего честнее и любезнее дом Божий назывался, и церковных причетников любил, и достаточную милостыню им давал, и любезно их почитал. И был милостив и щедр, и долготерпелив к согрешающим; царская власть дана от Бога на отмщение злым, а благим на похваление.

Библиотека "Руниверс"



О царском поезде к Троице и в Переславль.

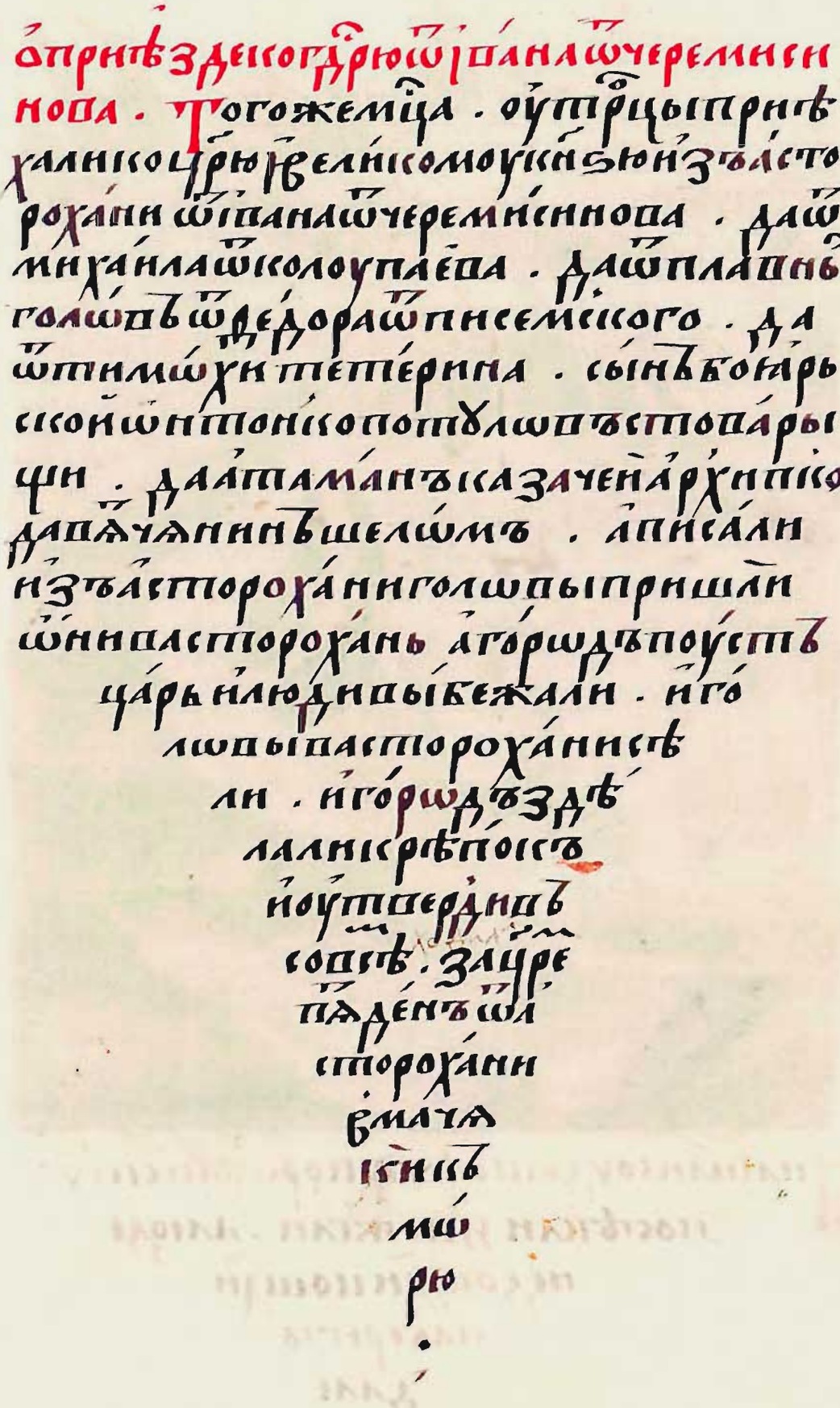
В 7065 (1565) году в сентябре в 10 день выехал царь и великий князь со своей царицей и великой княгиней Анастасией, и со своим сыном царевичем Иваном Ивановичем, а с ним и его брат князь Юрий Васильевич, к Троице и к чудотворцу Сергию. И Воздвижение честного креста праздновали государи в монастыре у Троицы и, достаточно удовлетворив братию, поехали оттуда государи в Переславль молиться к великому чудотворцу Никите. И в монастыре чудотворца Никиты государи с теплой верой и великим усердием праздновали, и дали монастырю многие земли на прокормление братии, и повелели игумену общину устроить, так как прежде здесь особный монастырь был, и дали большие деньги на собрание братии, чтобы великий монастырь соорудить в честь Бога и угодника Его чудотворца Никиты. И оттуда пришли государи к Живоначальной Троице на память чудотворца Сергия и праздновали тут по царскому обычаю с великим благочестием и подвигом, и братию учредили достаточно, и милостыней из своих царских рук

Библиотека "Руниверс"

одарили всю братию; также сам царь и в больницах, и в богадельнях давал достаточную милостыню своими руками. И в Москву приехали государи в том же месяце в 29 день.

всю братію та́ же сам̑ъ цр̑ь и́ в̑ болни́цахъ и́ в̑ богадѣ́льнахъ да́ша́ше ми́лостыню свои́ми рукы́ми до́полно и́ в̑ москв̑ѣ́ приѣ́хаша́ госуда́ри того́ же мц̑а. к̑д̑. дн̑е.

Библиотека "Руниверс"



О приезде к государю от Ивана Черемисинова. В том же месяце в Троицу приехали к царю и великому князю из Астороxани от Ивана Черемисинова и Михаила Колупаева, и от плавных голов, от Федора Писемского и от Тимохи Тетерина, боярский сын Онтонко Потулов с товарищами и казачий атаман Архипко, и вятчанин Шелом. А писали из Астороxани головы следующее, что пришли они в Астороxань, а город оказался пуст, царь и люди бежали; и головы в Астороxани остались, и город укрепили и, утвердив его до конца, ходили за царем пять дней от Астороxани в Мачаки к морю;

Библиотека "Руниверс"

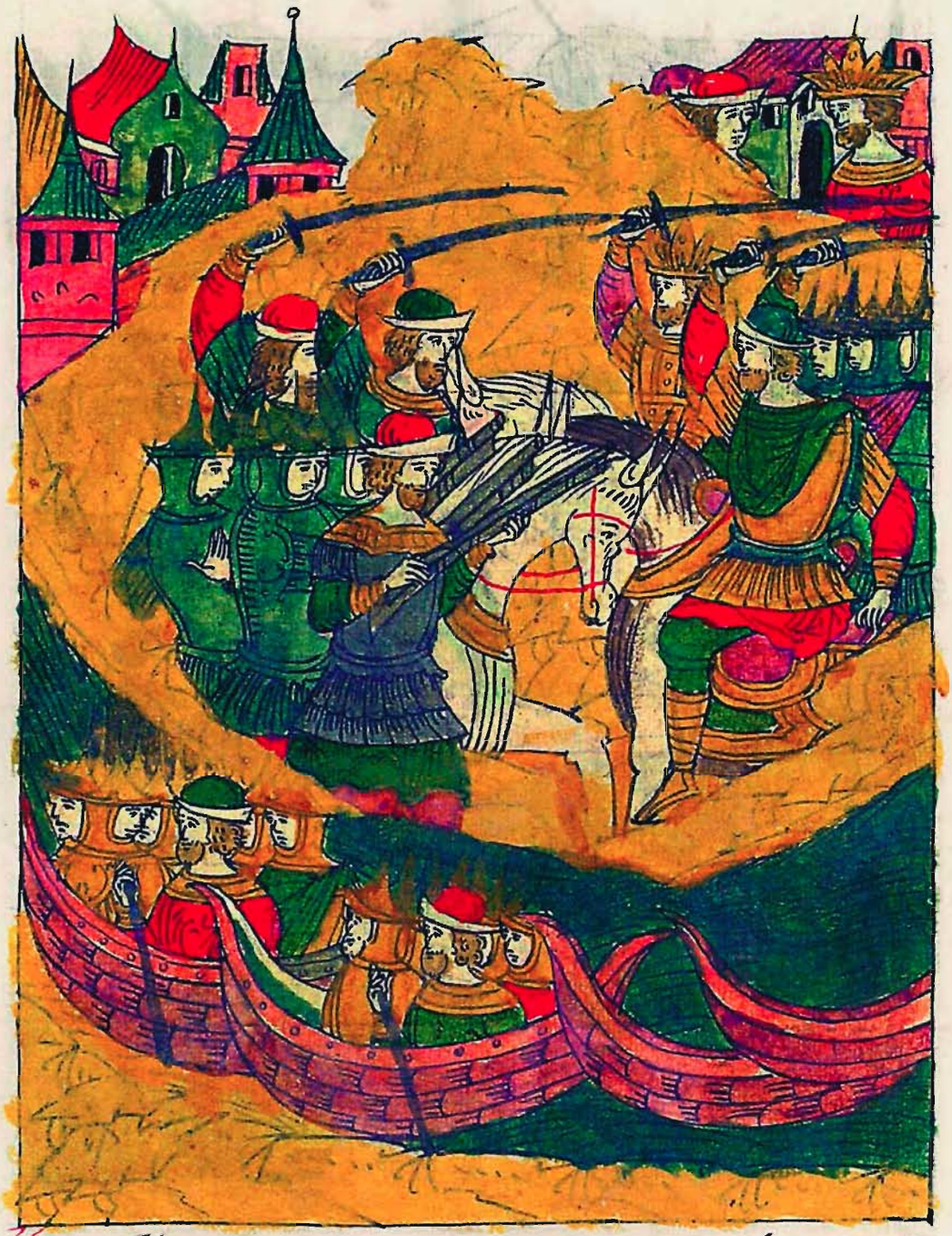
И нашли все астраханские суда, порубили и сожгли, но людей не догнали, так как они пошли дальше на берег;

Библиотека "Руниверс"

Я̀ пѣ дрѹгоꙗ ходи́ли плавныѣ голѡвы дѣ̀ дорѣ писемскоꙗ . да тимоѳеꙗ тетери .
и сошли́ цр҃а ѡ берегоу́ верс҃тъ здѣ̀ цать
и пришли́ ночью на цр҃а . и по
би́ли оу него оу́ лоусѣхъ оу́ не
гомно́гы
людѣ̀
;

А в другой раз ходили плавные головы Федор Писемской и Тимофей Тетерин и нашли царя от берега верст за 20, и выступили ночью против царя, и побили у него в улусах многих людей;

Библиотека "Руниверс"



Наоутрособрасядербышьцарьсмо
рзаминагайскими. искрымцы.
иосостьмиастороханцы. ибилися
сними дополгидоучипесьдень. ию
тошлиголошыиосостьми
людиздоровыздо
рово
:

и на утро собрался царь Дербыш с ногайскими мурзами и крымцами, и со всеми астраханцами, и сражались с ними весь день, и отошли головы со всеми людьми, дал Бог, здравыми;

Библиотека "Руниверс"

Я прежеихъ приходилъ нацаралапоунь
атаманъ стопарыщи . и поималъ
многіе оулусы . княгини и дѣвіси .
жоніси и робата . а людей побилъ
многыхъ потому . астороханцы
бы бежали и
з города

А раньше них отправился против царя атаман Ляпун с товарищами и захватил многие улусы, княгинь и девок, женщин и робят, и убил многих людей, потому что астраханцы бежали из города.

Библиотека "Руниверс"

Иван Черемисинов с царем списался, и царь бьет челом о себе, о том, что он изменил государю неволей, пусть бы государь ему милость оказал; и дали клятву царь Дербыш и вся земля Астраханская Ивану, что ехать им в город и служить царю и великому князю.

Иванъ черемисиновъ со царемъ сылается
и царь о себѣ бьетъ челомъ что онъ
измѣнилъ государю неволею. государь бы
ему милость показалъ и прадоу шанъ
дербышь царь и вся земля астороханъ
силадалъ. что имъ въ хатидоградъ
и служить царю великому князю.

Библиотека "Руниверс"

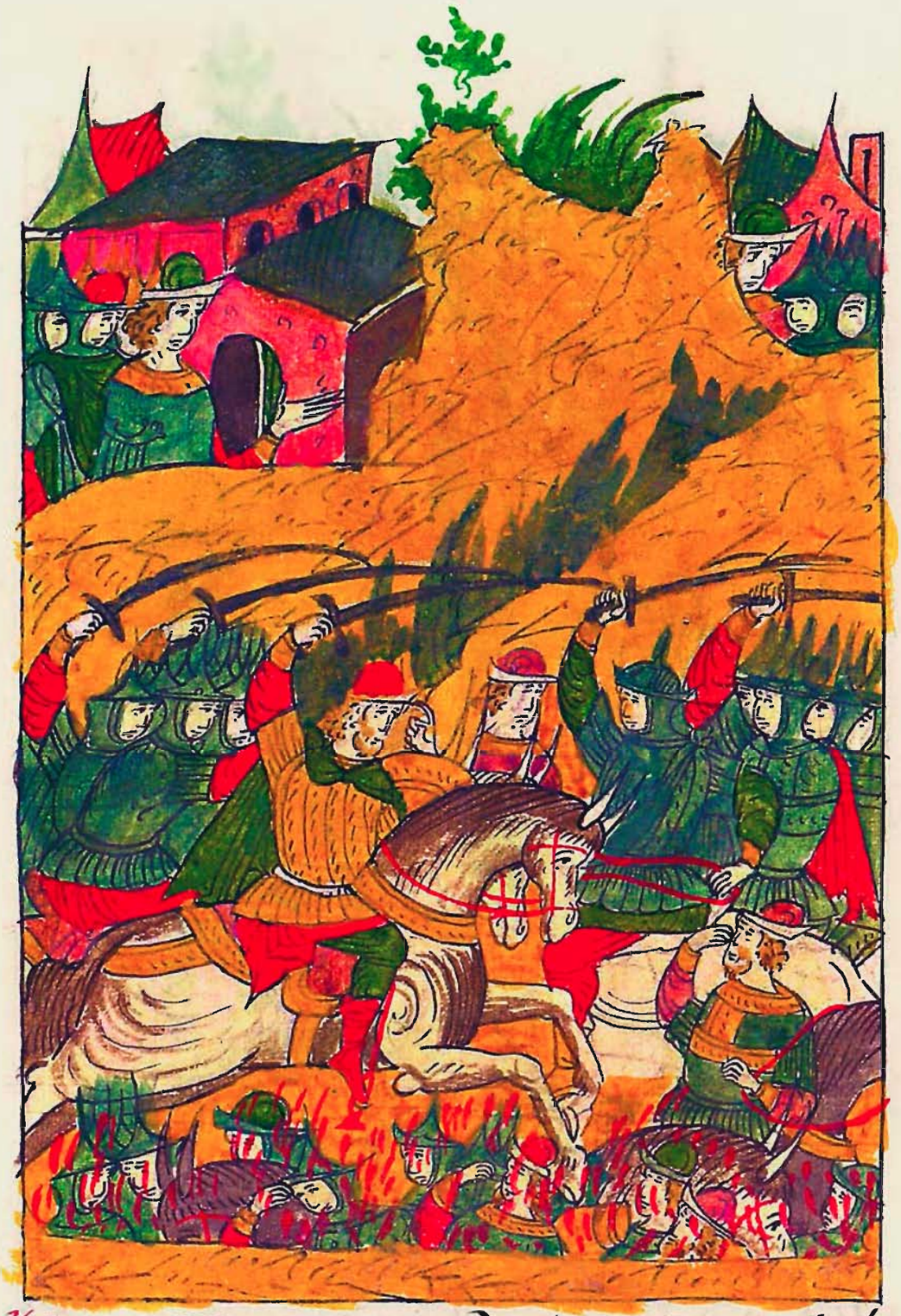
И Андрея Тишкова выменяли на женщин, дали за него 15 женок из астраханского плена. И укрепились в городе головы, чтобы было им безстрашно сидеть, и расставили по Волге стрельцов и казаков, и отняли всю свободу у ногайцев, а у астраханцев – рыбные ловли и все перевозы.

Библиотека "Руниверс"

О присылке из Астрохани. В тот же месяц в 23 день прислал из Астрохани Иван Черемисинов и Михаил Колупаев казаков, а писали, что ногайцы приходили, князь Исмаил с Юсуфовыми детьми помирился, а детей Ших-Мамая отослал.

О присылке из Астрохани. Тогоже мца. 23. прислалъ изъ Астрохани Иванъ Черемисиновъ, да михаилко лоупаевъ сказакшоть, а писалъ что ногайбыли. Исмаилыснъ съ своею дополымидетьмипомирился. А шихмаевыдетейшотослалъ.

Библиотека "Руниверс"



Іарсланьмоурза · поелъбыхъналісоуво
выдѣтей · шихмамаевы исофоповыдѣ
арослáнлоубúли · ипромесобоюбúлисѧ
трúдни · инашѣвсторонымногы
моурзъ · итатáръ
побúли
·

И Арслан-мурза привел против Юсуфовых Ших-Мамаевых детей. И Юсуфовы дети убили Арслана, и бились 3 дня между собой, и с обеих сторон было убито много мурз и татар;

Библиотека "Руниверс"

Я дербышь царь горшкимь не поть ха шертьею изменилъ а мертвитьѣ нашгражподитьшнящего . а тма доушанъ . крымскогоцаряпоѣздо которонѣснемоусѣсныприславъсю ди . испоушками . испицалми набереженіе . ошцравеликогокнза . йсоуфовыдѣти .

А царь Дербыш к ним в город не поехал, изменил своей присяге, а укрепляет его и от нашего государя отводит Атаман-Дуван, воевода Крымского царя, который к нему с весны был прислан с людьми и пушками, и пищалями для охраны от царя и великого князя, и Юсуфовы дети.

Библиотека "Руниверс"

О приѣздѣ къ государю казаковъ въ Тайнинское.
Того жъ сентября въ 29 день приѣхали къ государю въ Тайнинское отъ Дьяка Ржевского съ Поля казаки Рослой Степановъ, Трухан Павловъ, Дьякъ крымскихъ людей побилъ

О приезде к государю в Тайнинское казаков.
В том же месяце сентябре в 29 день приехали к государю в Тайнинское от Дьяка Ржевского с Поля казаки Рослой Степанов и Трухан Павлов. Дьяк крымских людей побил

Библиотека "Руниверс"

Нпутивльсполяпришель . спринде
ндешказлисшоть . нзбыкнскл
зыцали . чтокрымисконцарьбыль
вюбрание . аблюдьсяприходоуцра
великогокнзя . інпвлюдироспоусти
. лсамъпошелъ
крым

и в Путивль с Поля пришел, и привел 9 языков, и языки сказали, что Крымский царь собрал своих людей, опасаясь прихода царя и великого князя, а сейчас распустил людей, а сам пошел в Крым.

Библиотека "Руниверс"

о приѣздѣ вишневецкого.

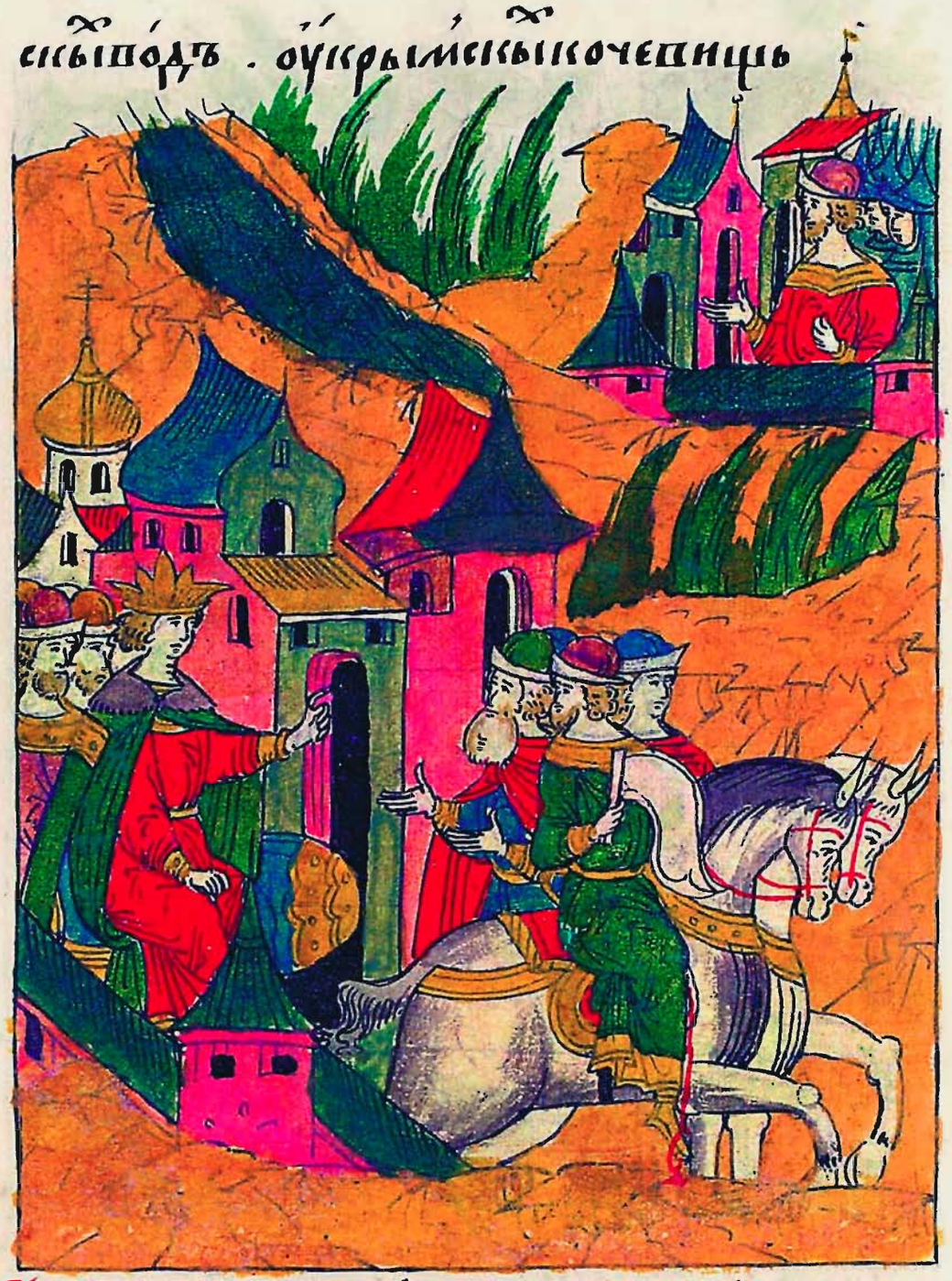
Тогоже мца приѣхалъ вишневецкой къ великому
князю Ивану Васильевичю всеа Руси, от вишневецкого князя
Дмитрея Ивановича Михаил Ескович челом бить, чтобы его
государь пожаловал велел себе служить, а от короля изъ Литвы
отъехал и на Днепре на Хортицком острове город поставил напротив кон-

О приезде к государю от Вишневецкого.

В том же месяце приехал к царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси от князя Дмитрия Ивановича Вишневецкого Михаил Ескович бить челом, чтобы его государь пожаловал, велел себе служить, а от короля из Литвы отъехал и на Днепре на Хортицком острове город поставил напротив Кон-

Библиотека "Руниверс"

ских Вод у крымских кочевий.



Н царь и великий князь послал к Вишневецкому боярских детей Андрея Щепотева и Нечая Ртищева, и того же Михаила с опасной грамотой и с жалованием.

Нцрь велики кнсь послалъ кнзшнеце цсмоудвтенкоярскй . ондрѣѧщіе потеща . данечѧртищеща . дато гожемихаилсопасною грамотою йсжа лшпанї ємѵ
;

Библиотека "Руниверс"

О приходе митрополита из Царьграда.

Въ том же мѣсяце пришел от патриарха Дионисия из Царь-града митрополит Иоасаф Кизицкой к царю и великому князю и привез от патриарха царю и государю и царице мощи мученика Георгия да Пантелеймона, да апостола Варнавы. Патриарх писал, бить челом из-за притеснений от турецких людей

О приходе митрополита из Царьграда. Тогомѣцапришелъѡпатрїархадешнисѧ изцраграда. митрополитъіасафъ кизицкоисцрюивелисомоускоюю. апри везъѡпатрїархацрюигдрюисцрцелмо цин. геѡргїамчника. дапантелѣи мона. дапарнавыапла. патрїархъ писалъбитьчелѡдлянужитоурскии

Библиотека "Руниверс"

о милостыне; и сказал митрополит царю и государю от патриарха Дионисия, что патриарх Константинопольский Дионисий с архиепископами и епископами, и со всем Цареградским собором решили соборно молить Бога о царе и великом князе Иване Васильевиче всея Руси, как и о прежних благочестивых царях, и своими руками подписали, что им во веки поминать и молить Бога о царе Иване, а кто не начнет молиться Богу о них, то тому быть отлученным.

Библиотека "Руниверс"

О приезде к государю гонца от немцев.

В месяце октябре во 2 день приехал к государю от немцев гонец Гриша Флямин бить челом государю о сале и воске, чтобы им доспехи пропускать, чтобы государь их пожаловал, велел пропускать сало и воск. И царь и государь велел их послам прибыть к себе, бить челом об этом, так как хочет их пожаловать; а их гонца отпустил.

Библиотека "Руниверс"

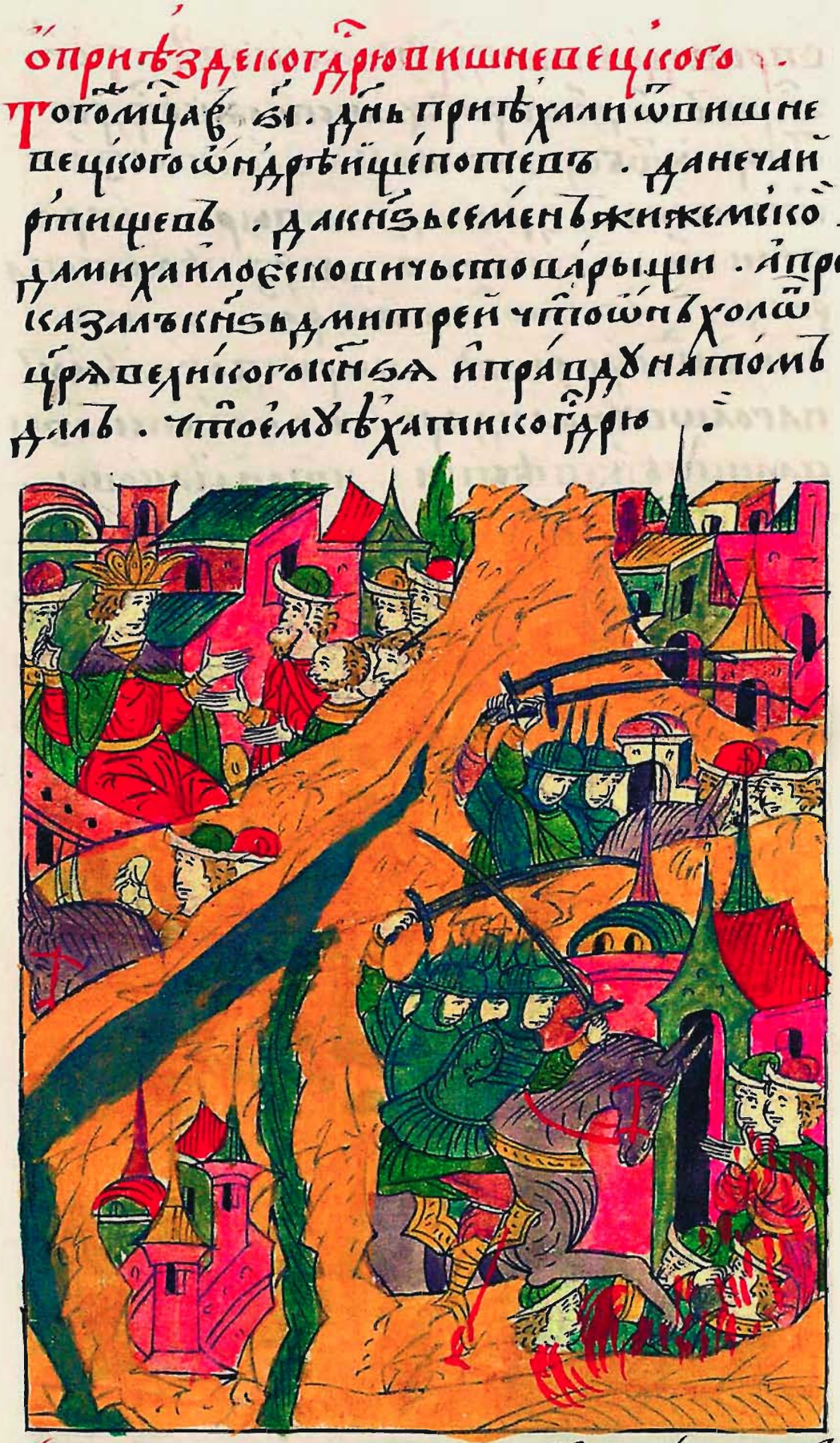
О приезде из Литвы к государю. В месяце октябре в 5 день приехал из Литвы гонец Григорий Викторин, а писал король Литовский о Шведском короле, чтобы государь помирился с ним. И царь и великий князь гонца короля отпустил, а ему отписал, что Шведский король общается и делает все дела с наместниками Новгорода Великого и тому быть по старине.

Библиотека "Руниверс"

О приведении к государю языков. В том же месяце в 10 день приехали с Поля к государю от Юрия Булгакова с языками казачьи атаманы Елка и Лопырь, а привели 8 языков, Кузкея с товарищами; а было их 150 человек, а шли они на окраины, и Юрий разбил их наголову на Айдаре. И языки сказали те же вести, что и языки, присланные Дьяком Ржевским.

Библиотека "Руниверс"

О приезде к государю Вишневецкого. В том же месяце в 16 день приехали от Вишневецкого, Андрей Щепотев и Нечай Ртищев, и князь Семен Жижемский, и Михаил Ескович с товарищами: а приказал им князь Дмитрий, что он — холоп царя и великого князя, и дал в том клятву, что ему ехать к государю,



а пошел завоевать крымские улусы и под Ислам-Кермен, служа царю и вели-

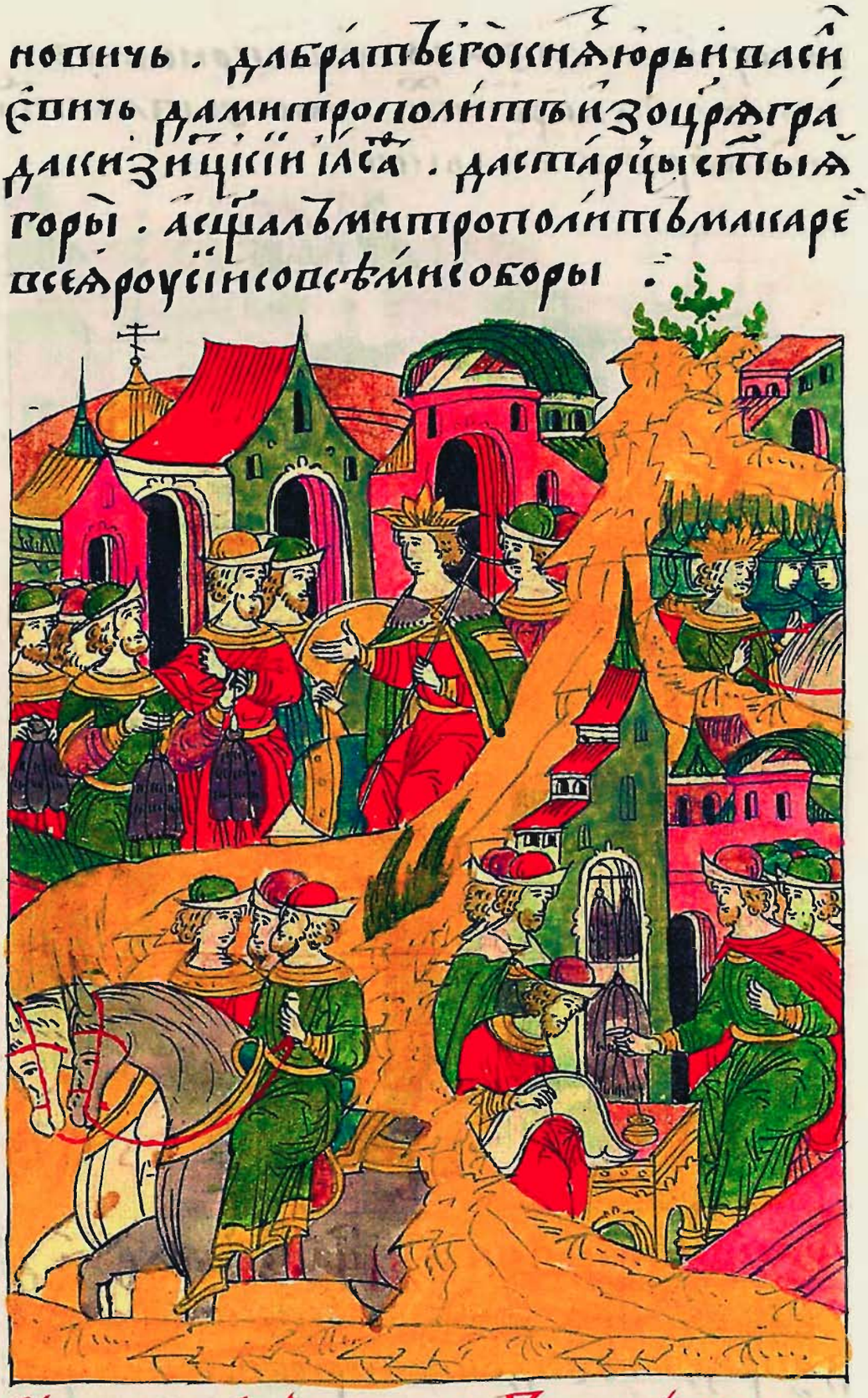
Библиотека "Руниверс"

кому князю; а с Жижемским прислал 3-х крымских языков, и они сказали то же, что и прежние языки.

Об освящении церкви. В месяце ноябре в 1 день была освящена церковь Иоанна Лествичника и придел преподобной мученицы Евдокии в Чудовом монастыре на задних воротах царского строения; а на освящении присутствовал царь и великий князь и его царица Анастасия, и его сын царевич Иван Ива-

Библиотека "Руниверс"

нович, и его брат князь Юрий Васильевич, и митрополит Кизицкий из Царьграда Иосаф, и старцы Святой горы; а освящал Макарий, митрополит всея Руси, со всем собором.

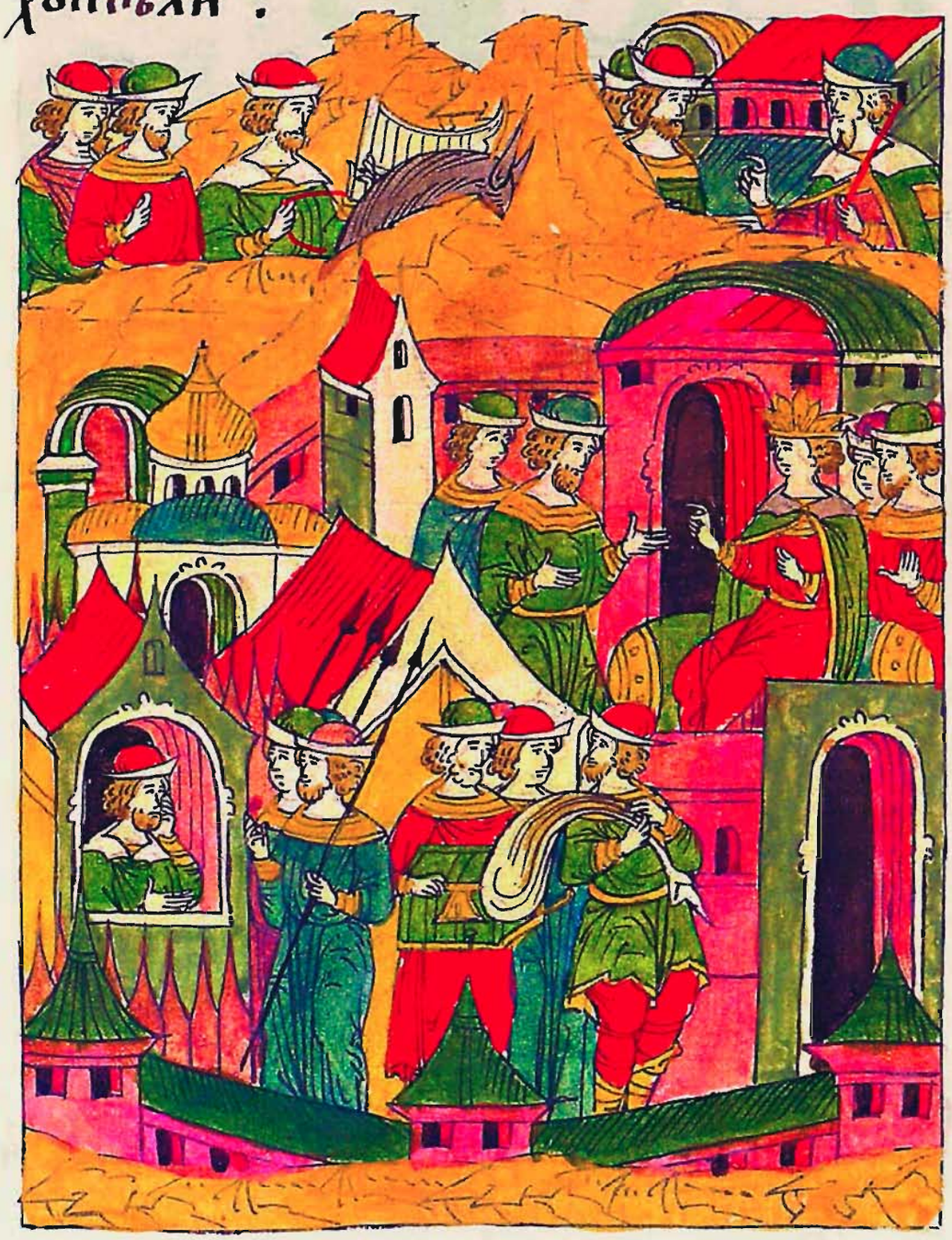


О приходе из Сибири Митьки Курова.

В том же месяце пришел из Сибири Митька Куров, посол царя и великого князя; а вместе с ним пришел от Едигирея, князя

Библиотека "Руниверс"

сибирскогопосо́лъБоа́нда . а́привёзъ
цр҃юВели́комоу҃кнзюдани . се́мьсо́тъ
соболе́й , а́шкыпойданиписа́лъ е́ди
ге́рыси́нъ . и҃писаземлѧсибирскаѧ .
что́ихъхо́тѣлъшибанскоицр҃евичь .
илюдейпоималъмно́ги҃ . а́митька
ку́ровъсказывалъ что́имвозмо́
жноБы́лоСполнаприсла́да́нь . данепо
хотѣли :



Сибирского, посол Боянда и привез царю и великому князю дань — 700 соболей. А о другой части дани так писал князь Едигирей и вся земля Сибирская, что их хотел завоевать Шибанский царевич и многих людей захватил в плен; а Митька Куров сказал, что для них возможно было полностью прислать дань, но они не захотели.

Библиотека "Руниверс"

Об опале царской на сибирского посла.
И царь и государь положил опалу на сибирского посла, велел взять его имущество, а самого его под стражу посадить; а в Сибирь послал служилого татарина с грамотой, чтобы во всем перед ним, государем, исправился.

Об опалѣ царской на сибирского посла. И царь и государь положилъ опалу на сибирского посла, и велѣлъ его имѣнье взять, а самого подъ стражу посадить. А ему указалъ ѣхать въ Сибирь и послалъ съ нимъ служилого татарина съ грамотою, чтобы онъ во всемъ передъ нимъ государемъ исправился.

О поставлении града.
В ту же осень был поставлен город в Галиче, а ставил его Иван Выродков.

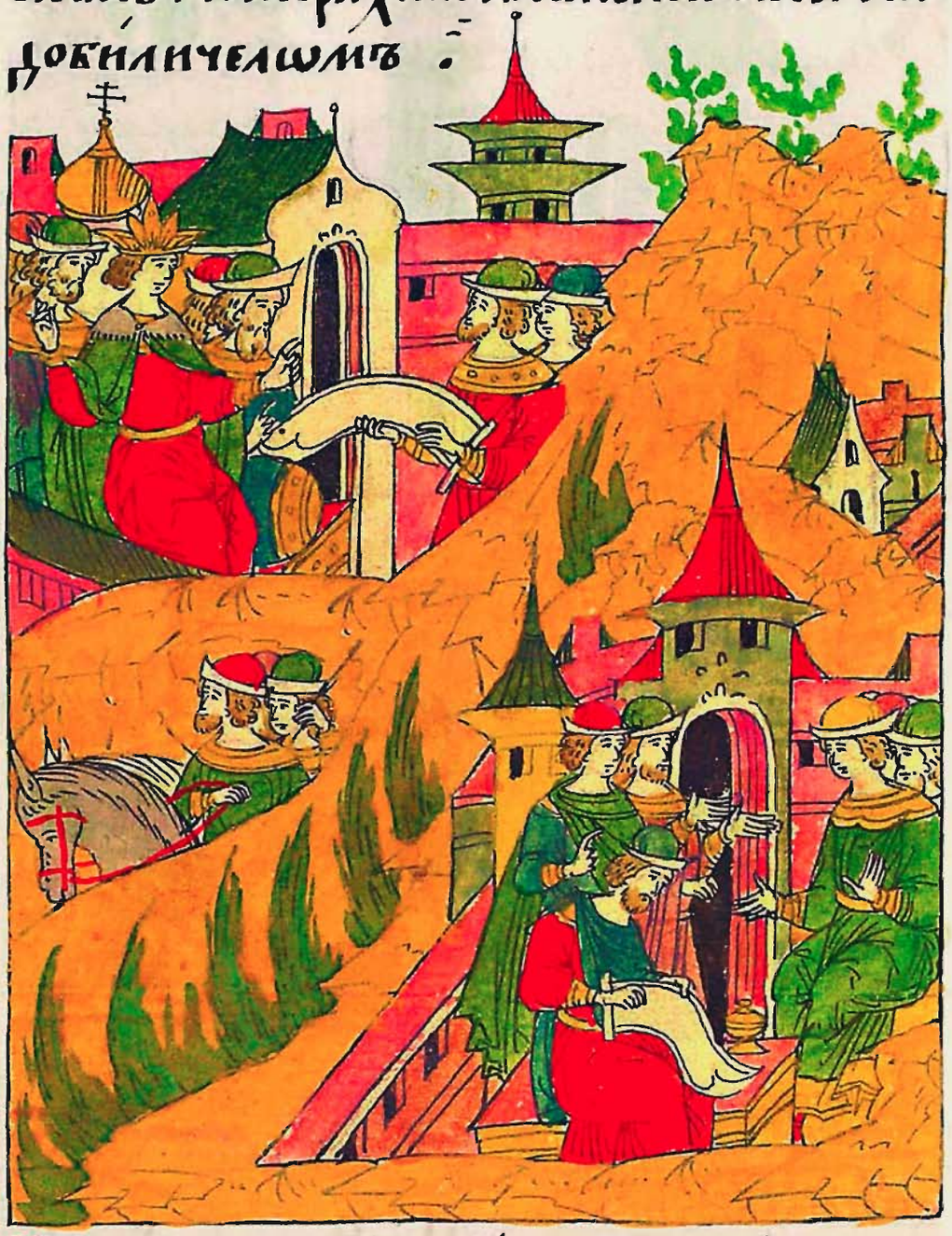
О поставленіи града. Тое же осени поставленъ городъ въ Галиче. А ставилъ его Иванъ Выродковъ.

Библиотека "Руниверс"

о послах из Ногайской орды. В месяце декабре в 1 день пришли послы к царю и государю из Ногайской орды: Темир от князя Исмаила, а от Юсуфовых детей — Айкула. И писал князь Исмаил, что он с Юсуфовыми детьми помирился, так как они признали свою вину перед ним, а царь Дербыш бежал от них к Мекке; и Исмаил велел на том царю и великому князю бить челом, чтобы его жалова-

Библиотека "Руниверс"

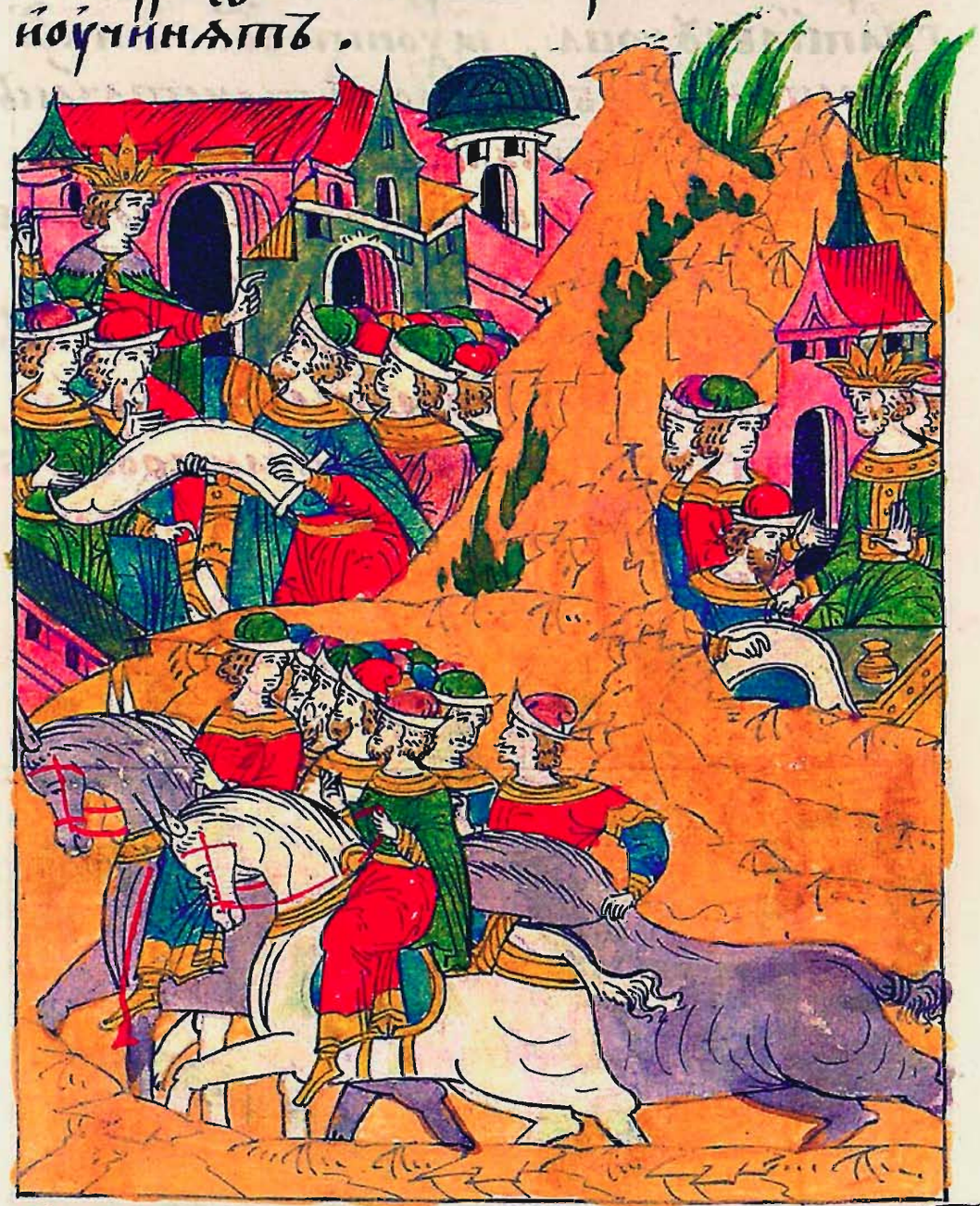
нием и страхом его соплеменники признали свою зависимость перед царем.



А дети Юсуфовы, Юнус-мурза и Алей-мурза с братьями, писали и приказывали бить челом царю и великому князю, князя Исмаила просили, чтобы царь государь их бы пожаловал так же, как и князя Исмаила. А князь Исмаил и все ногайские мурзы, объединившись, государя просили о следующем:

Библиотека "Руниверс"

нынѣ они все единодушны. Велитъ ли имъ государь на Крымъ итти самимъ или послати братію и племенниковъ. И какъ имъ царь и великій князь прикажетъ, такъ и учинятъ.

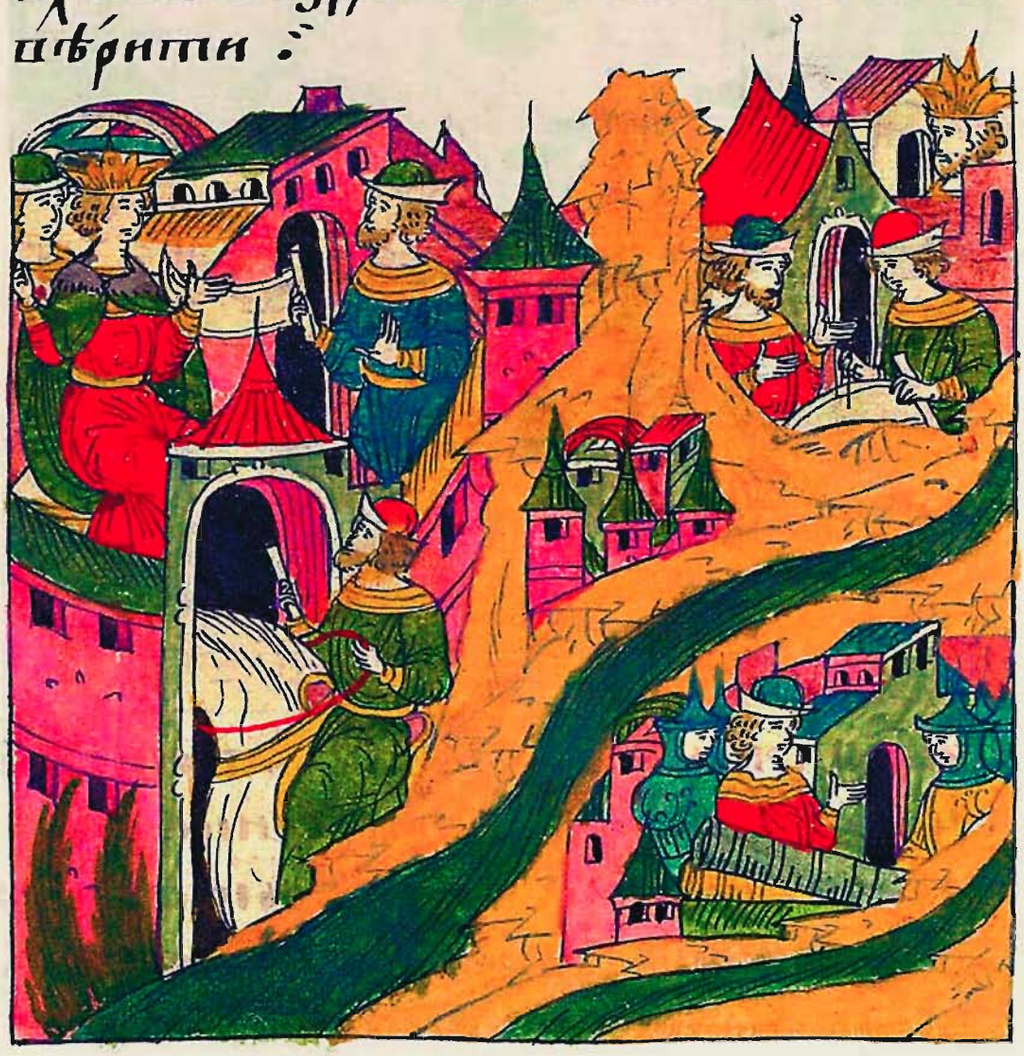


О гонцѣ изъ Крыма.

В том же месяце прибыл гонец Каратжан из Крыма к царю и великому князю от Девлет-Гирея, Крымского царя, и гонец царя и великого князя Юшко Мошков, служивый

Библиотека "Руниверс"

татарин; и всех пленников отпустил царь за выкуп, тех, которых пленил в бою, когда бился с Иваном Шереметевым, 50 человек, Игнатия Блудова, Яхонтовых и других; и гостей ардабазарцев 300 человек с торгом. И писал царь Девлет-Гирей к царю и великому князю, что он уже все недобрые дела отставил, и чтобы царь и великий князь с ним помирился, и добрых бы послов прислал, тех, которые бы могли между ними любовь сотворить, и чтобы было бы кому верить.



Библиотека "Руниверс"

А посол царя и великого князя Федор Загряжский писал, что царь собирался с войском все лето и просил помощи у турецкого царя. Ждал прихода в Крым против себя царя и великого князя; и этой же осенью на Покров у него князь Дмитрий Вишневецкий взял город Ислам-Кирмень и людей побил, а пушки вывез к себе в свой город на Днепр.

А с другой стороны пятигорские черкасы взяли два города, Темрюк и Тамань, и приходили черкасские

Библиотека "Руниверс"

князья Таздруй и Сибок с братьями, которые побывали у царя и великого князя в Москве; и когда царь узнал о том, что царь и великий князь не идет на Крым в этом году, то захотел помириться с царем и великим князем, не обманывая, и послов- де хочет прислать, князя Кангалу или Мурат-мурзу, сына Сулешева. И пленник Игнатий Блудов с товарищами то же сказывали.

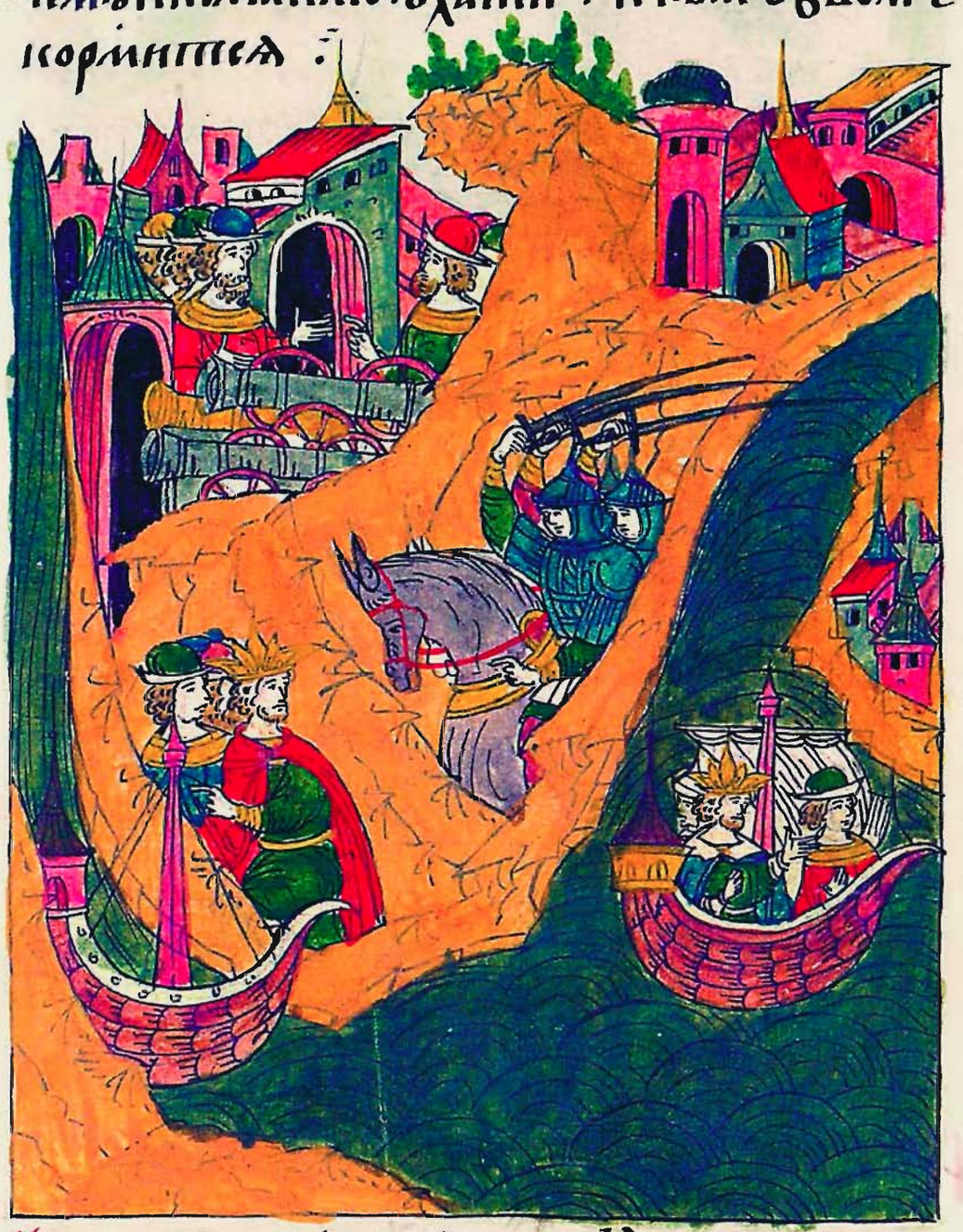
Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

О приезде Кадыша из Астороxани.

В тот же день приехал служивый татарин царя и великого князя Кадыш Кудинов из Астороxани от Ивана Черемисинова и Михаила Колупаева. И писали Иван и Михайло, что Юсуфовы дети, Юнус-мурза и Алей, перед князем Исмаилом признали свою зависимость, и с Иваном и Михаилом помирились и дали клятву царю и государю в том, что им служить царю и великому князю, как князю Исмаилу, и быть неотступными до своей смерти, и у Астороxани кочевать, и ничего плохого не замышлять.

Библиотека "Руниверс"



И Иван да Михайло дали им суда, чтобы было на чем плыть к Исмаилу и чем в Волге кормиться;

А Юнус-мурза с братьями пришел на царя Дербыша и его прогнали, а пушки, которые ему прислал Крымский царь, Юнус захватил и отослал в город к Ивану и Михаилу. А царь Дербыш побежал в Азов, а оттуда к Мекке.

Библиотека "Руниверс"

Ичерные люди астраханцы приходят к Ивану и Михаилу, бьют челом и клятву дают царю и государю, чтобы их государь пожаловал, велел жить по-старому у города Астрохани и дань платить, и вину бы им государь простил, не велел их казнить: они-де — черные люди, водил их царь и князья неволей.

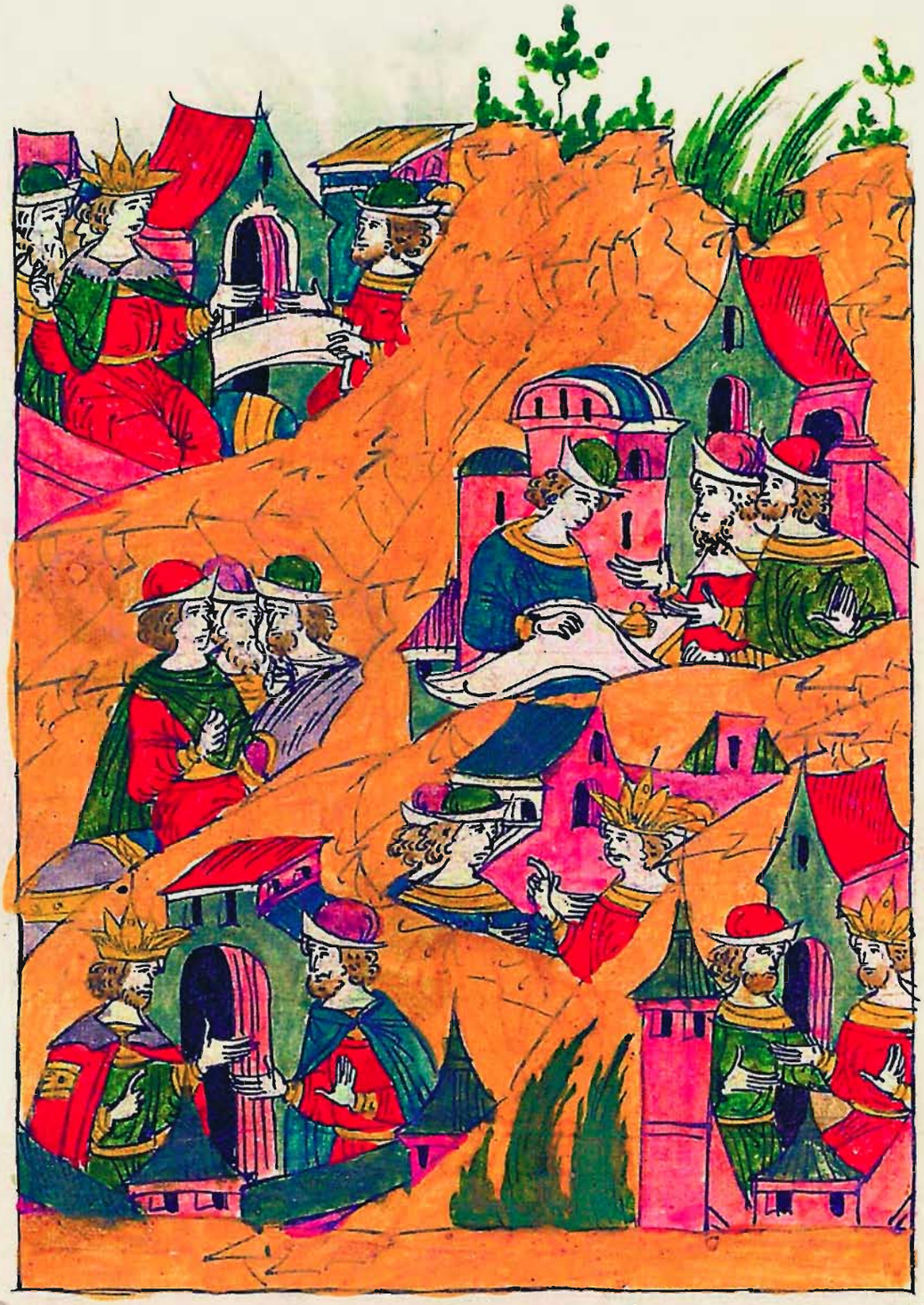
Ичерные людиастороханцыприходя
ксп҃ну ик҃михаилу . ибьютъчело
ипрадоудаютцрю игдрю . чтобый
гдрьпожаловалъвелѣлъжитипоста
ромуоугородуоуастрохани . ида
дати . иинымбыимъгдрьпожа
ловалъѡдалъ . казнитихъневелѣ
ѡничерныелюдиводилъицарь икня
зиневолею .

Библиотека "Руниверс"

Ѧ иныхъ астороханцовъ многыхъ изъ
нагаи вытопрема · какъ бѣгали
отъ царя великого
князя
.

А многих других астраханцев развели ногайцы в то время, когда бегали от царя и великого князя.

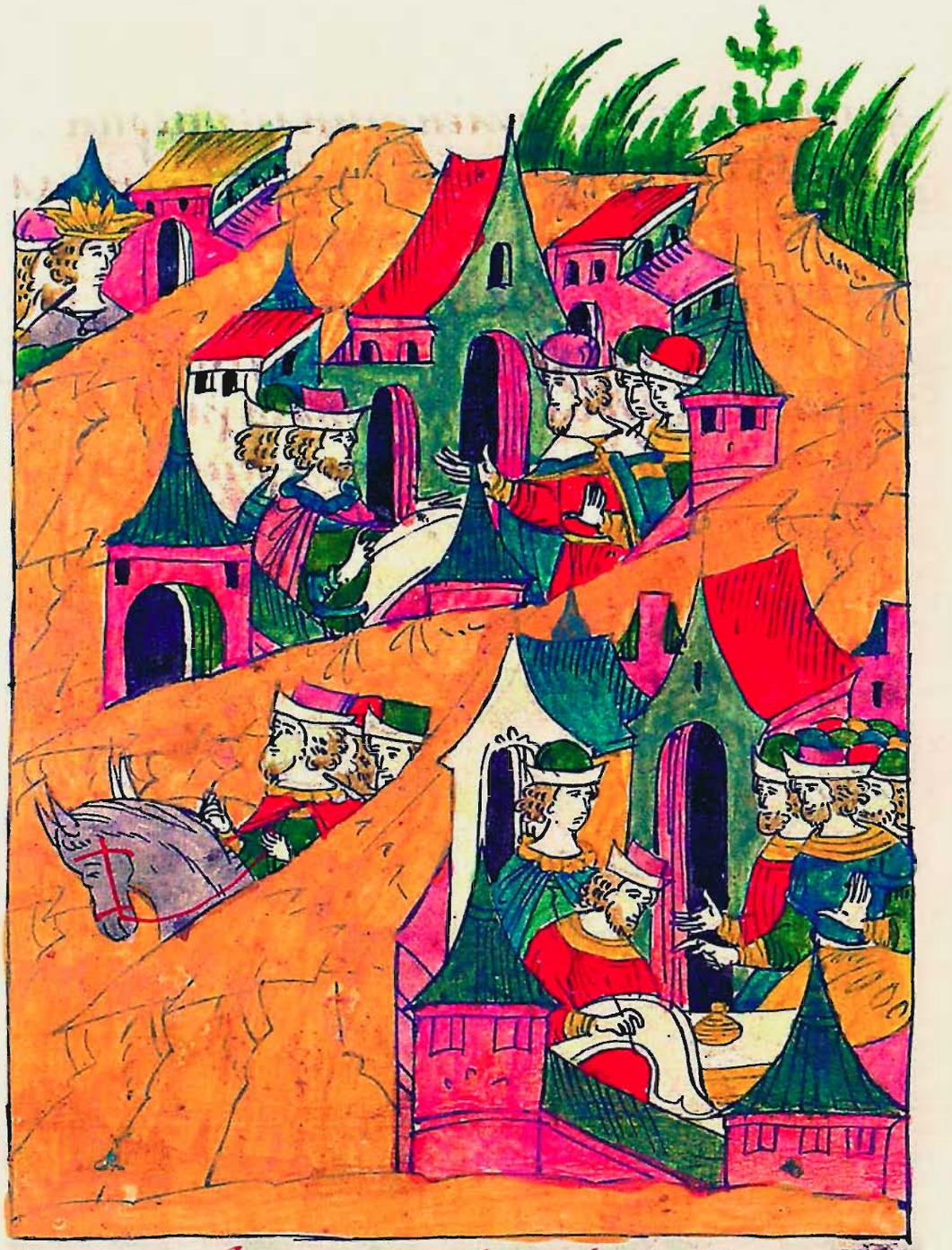
Библиотека "Руниверс"



Да по́ сему́ же ему́ Михаи́лу писа́ли. что́ к ни́м ис Ша́махи. и ис Шевке́ра. и ис Тюме́ни. от царе́й прися́лка Ша́мирзы была́. и о торго́ви. и они́ ис ни́х посла́ли слу́жи́вы татаръ по гра́мо́те госуда́ря царя́ и вели́кого кня́зя наказу

Иван же с Михаилом писали, что к ним из Шамахи, из Шевкал и Тюмени была присылка от царей о мире и торговле, и послали они к ним служивых татар по наказу государя царя и великого князя.

Библиотека "Руниверс"



О письме из Выборга к Глинскому. В том же месяце писали из Выборга к князю Михаилу Васильевичу Глинскому послы шведского короля: князь Штен Эрисоевич из Гренцнаши, властитель Смоленской земли и наместник Еникупенги, и архиепископ Апшалимский Лаврентий Петрович, и магистр Михаил Агрикола, епископ Або́вский,

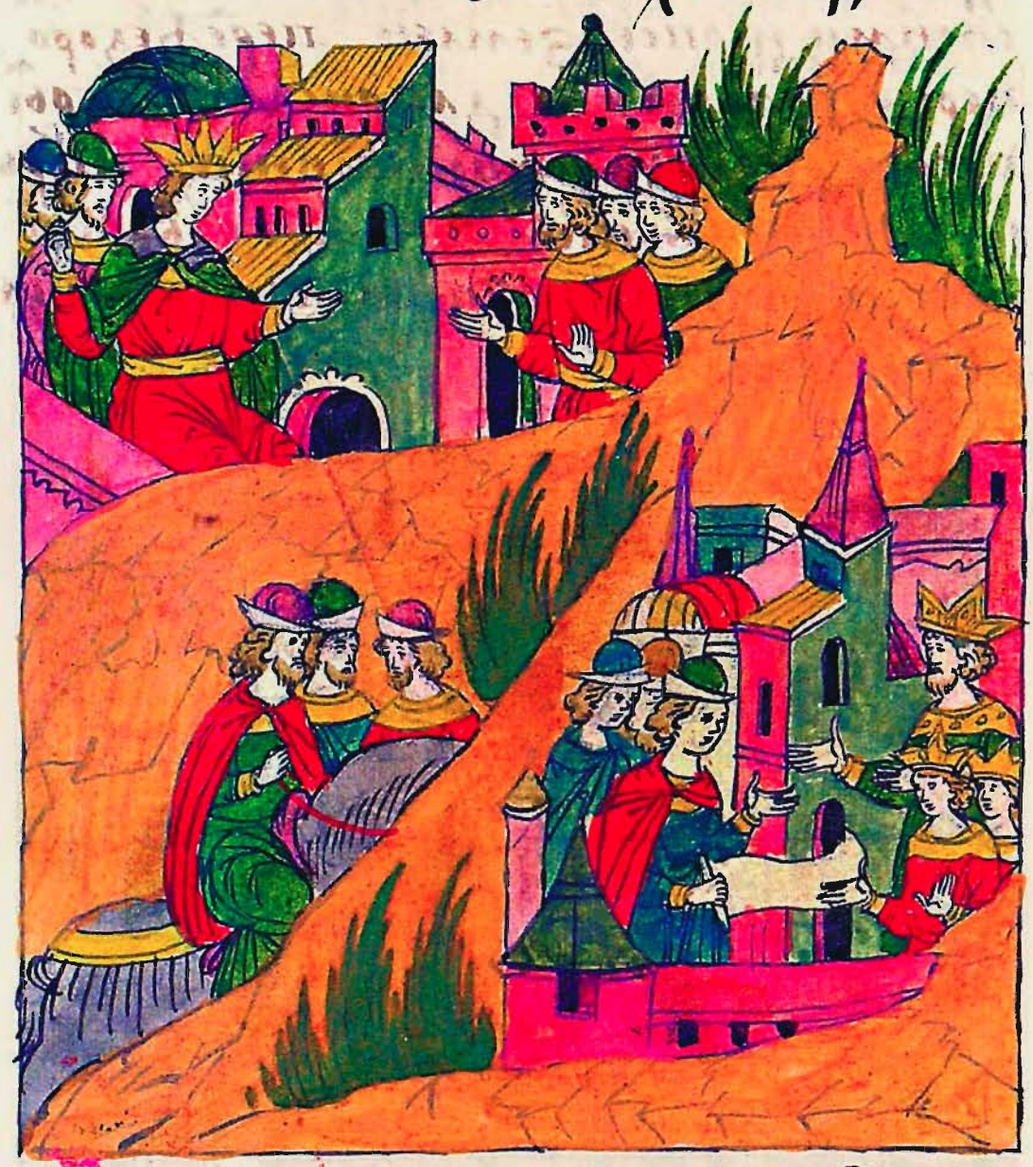
Библиотека "Руниверс"

и Пантелей Гуленти из Поторпни, и Кнут Кнутович Набыкный, и писарь Оловей Лаврентьевич. Пришли они в Выборг декабря в 1 день, а направляются к царю и государю великому князю от короля Густава, и князь Михаил им прислал бы добрых боярских детей на обмен в закладе.

А раньше этого Иван, сын короля, из Выборга о том же писал. Тогда царь и великий князь велел князю Михаилу отписать

Библиотека "Руниверс"

хкоролю · чтопромегдрейизначалаходят
послыпошпаснымьграмштамъ · ан
хкоршлюшцраигдржшпаснаѧегопослы
быллякеполсторонемоуприслатиби
челшмь · азаклавпослехънедетсѧ ·



к королю, что между государями первоначально ходят послы по опасным грамотам, и к королю от царя и государя была послана опасная (грамота) на его послов, по которой ему следует прислать с челобитьем, а заклад в послех не ведется.

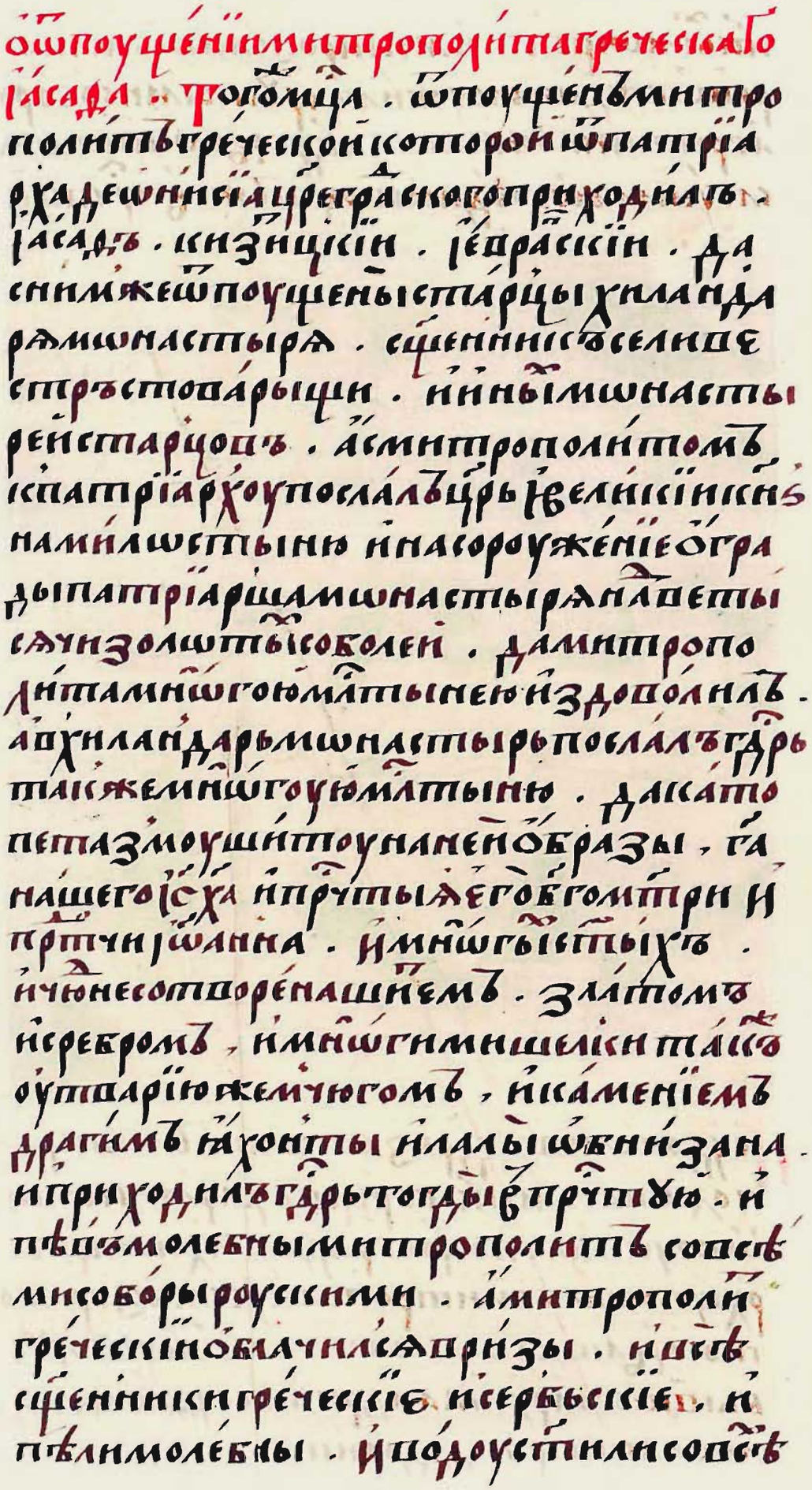
Об отпуске крымского гонца. В месяце январе отпустил царь и великий князь гонца Крымского царя Девлет-Гирея Караджана с товарищами и послал своего гонца к царю: служивых татар Сюундука Тусупова с товарищами; а писал Крымский царь к царю, что

ошпоустивкрымскогогонца · мцагенв
(1568) ·
аріи · ошпоустильцрьвеликіикрыско
црадешлеигиреягонцакараджанастро
шарыцин · аспоегогонцаксоцрюпосла
служнывтатарѣ · сюундюкатоу
соуполастошарыцин · аписалъкоцрю

Библиотека "Руниверс"

хочет быть в крепкой дружбе с царем и великим князем, против всякого недруга, и чтобы он, принеся клятву со своими детьми царевичами, уланами и своими князьями, и со всей землею перед Федором Загряжским, прислал бы добрых послов, которым можно верить, тогда бы и царь и великий князь к нему послал добрых послов Василия Иванова, сына Наума Филиппова.

Библиотека "Руниверс"



Об отпущении митрополита греческого Иоасафа.
В том же месяце был отпущен греческий митрополит, который приходил от патриарха Дионисия Цареградского, Иоасаф Кизицкий и Еврапский, а вместе с ним же были отпущены старцы монастыря Хиландар: священник Селивестр с товарищами и старцы из других монастырей. А вместе с митрополитом послал к патриарху царь и великий князь на милостыню и сооружение ограды патриаршего монастыря соболей на 2000 золотых, и самого митрополита многою милостынею удовлетворил; а в монастырь Хиландар послал государь также многую милостыню и шитую завесу, на которой образы Господа нашего Исуса Христа и Пречистой Его Богоматери, и Иоанна Предтечи, и многих святых, чудно украшена завеса была шитьем, золотом, серебром и многими щелками, а также украшениями, жемчугом и дорогими камнями, яхонтами и лапами обнизана. И приходил государь тогда в церковь Успения Пречистой Богородицы, и служил молебны митрополит со всеми русскими соборами.
А греческий митрополит облачился в ризы и все греческие и серьбские священники, и служили молебны, и воду освящали на всех

Библиотека "Руниверс"

святых мощах, а митрополит Макарий служил обедню с русскими соборами, а греки не служили; а царь и великий князь слушал обедню тут же в Успенском соборе.

Почтил государь за столом митрополита и святогорцев дарами, отпустил их в Царь град, а к патриарху послал вместе с митрополитом Ивашку Волкова с грамотой, а в Святую гору послал бывшего архимандрита Евфимиева монастыря Феодорита.

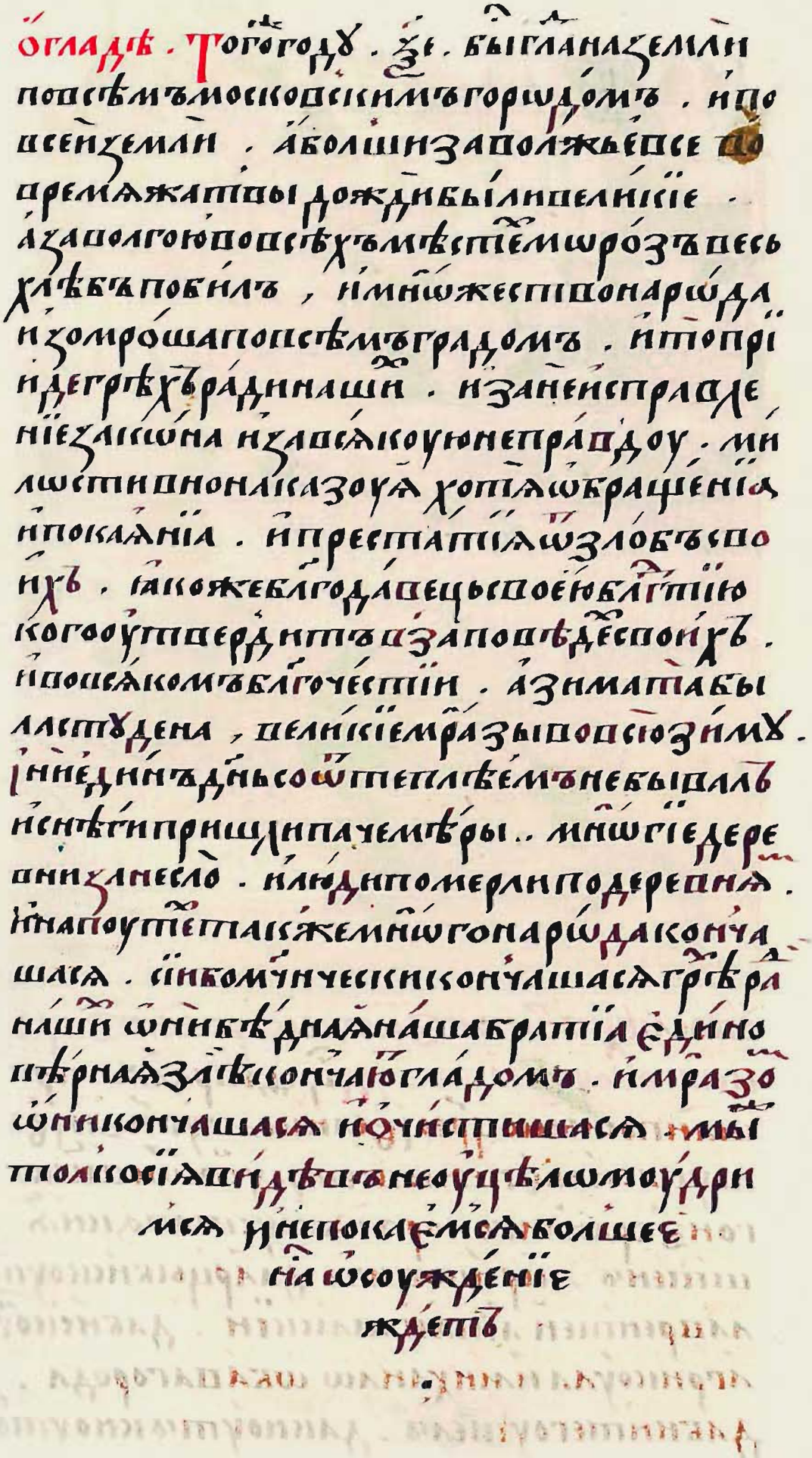
Библиотека "Руниверс"

Об отпуске ногайских послов. В том же месяце государь отпустил в Ногайскую орду к князю Исмаилу и ко всем мурзам их послов – Темира с товарищами, и отправил своих послов к князю Исмаилу: Петра Григорьева, сына Совина, а к мурадину-мырзе Юнусу – Елку Мальцова, сына Данилова, а к теховату-мурзе Арасланy – Ивана Тверитинова, а к Енделей-мырзе – Мокея Лачинова; и приказывал передать князю и мурзам, что по их челобитью в Асто-

Библиотека "Руниверс"

роха́ни и на Волге ве-
лел не чинить им ни-
чего дурного, а велел
оберегать их во всем
и торговать вольно,
приказал о том Ивану
Черемисинову, а на
переволоке на Волге
велел быть атаману
Ляпуну Филимонову
с товарищами, а на
Иргизе велел сотскому
стрелецкому Стефану
Кобелеву оберегать
ногайцев от русских
казаков и от крым-
ских, а если послы
пойдут к Москве, то
велел им послов пере-
возить; а князю Ис-
маилу и всем мурзам
велел передать, что
тому, кто царю и ве-
ликому князю недруг,
то им быть тому не-
другами и войной им
ходить (против него).

Библиотека "Руниверс"

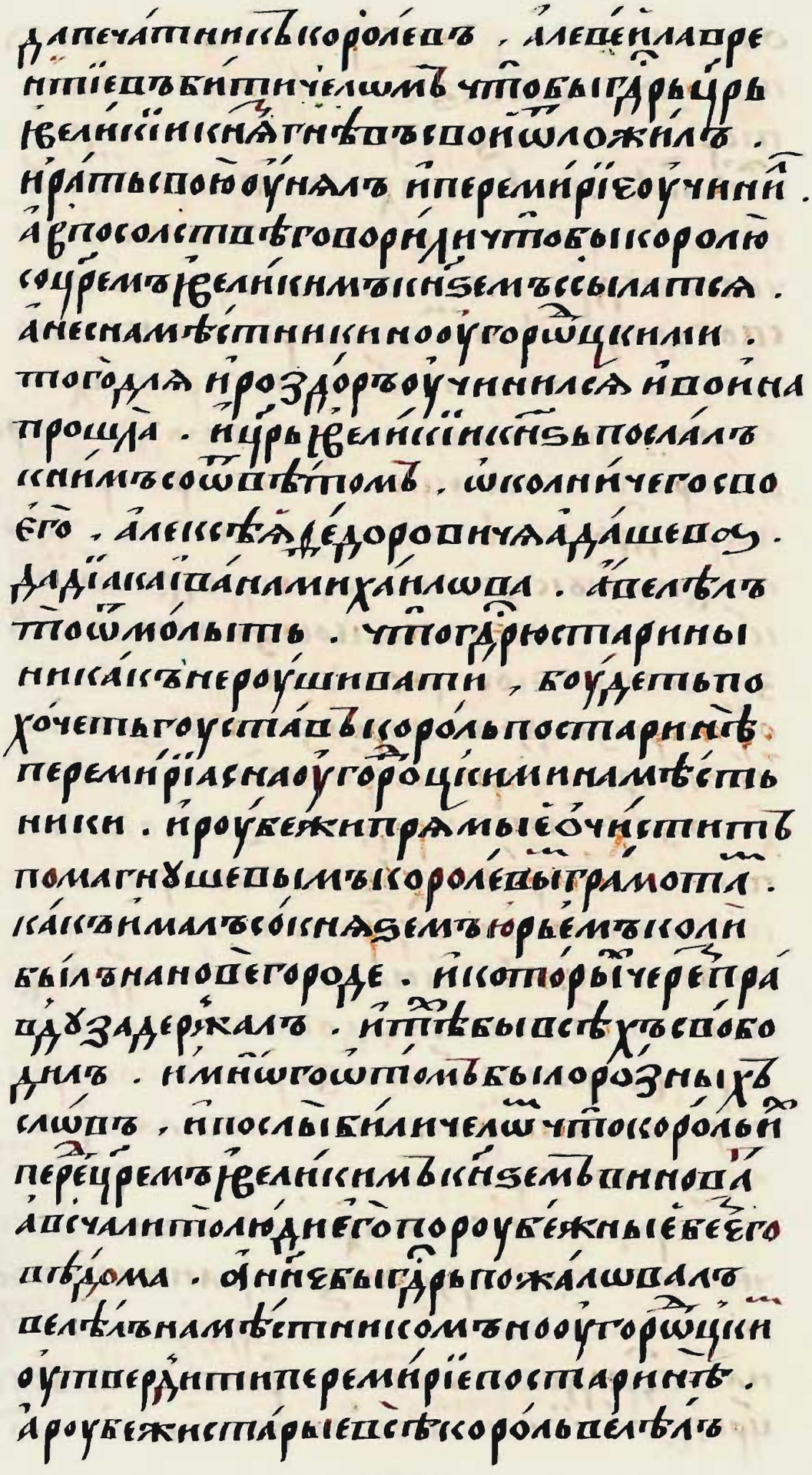


О голоде. В том же 65 (1565) году был голод по всем московским городам и по всей земле, а больше всего в Заволжье: во время жатвы были сильные дожди, а за Волгою во всех местностях мороз весь хлеб побил; и множество народа вымерло по всем городам. И это произошло по нашим грехам и за неисправление закона, за всякую неправду милостиво наказывает Господь, желая увидеть обращение, покаяние и прекращение злобы людей, чтобы, как Благодавец, Своей благодатью утвердить народ в заповедях Своих и во всяком благочестии. А та зима была студеная, сильные морозы продолжались всю зиму, и не было ни одного дня с оттепелью; и снега было больше обычного, многие деревни занесло, и люди умирали в деревнях, и на дорогах также много народа скончалось; мученически скончались они за наши грехи, бедные наши братья единоверные люто умирают от голода и мороза, умирая же, они очищаются; если же мы, видя это, не очистимся и не покаемся, то за это нас еще большее ждет осуждение.

Библиотека "Руниверс"

О послах от Шведского короля избранного Густава. В месяце феврале пришли послы к царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Руси от избранного Шведского короля Густава: князь Штен Эрикович и архиепископ Лаврентий Упсальский, и епископ Агрикула, и Михаил (города Абова, и Бинтегулент, и Кнут Кнутов,

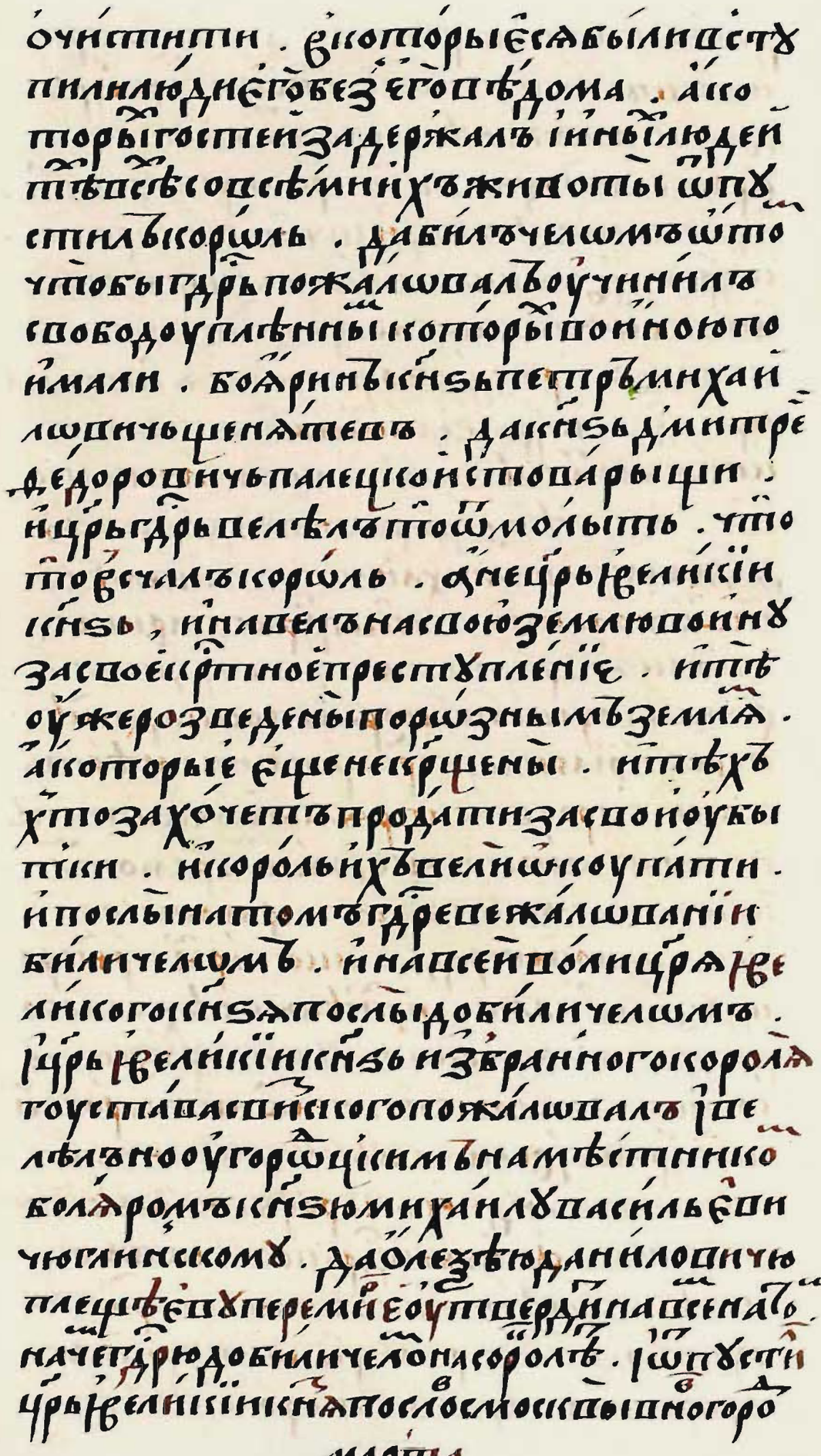
Библиотека "Руниверс"



и королевский печатник Аливей Лаврентьев, бить челом, чтобы государь царь и великий князь отложил свой гнев и рать свою остановил, и перемирие заключил. А в посольстве говорили о том, чтобы королю с царем и великим князем надо договориться, а не с новгородскими наместниками: из-за этого и раздор начался, и война разгорелась. И царь и великий князь послал к ним с ответом своего окольничего Алексея Федоровича Адашева и дьяка Ивана Михайлова, и велел сказать, что государь старину не нарушит, а если захочет король Густав по старине перемирие с новгородскими наместниками заключить, то пусть рубежи очистит согласно грамотам короля Магнуша, которые подписывал с князем Юрием, когда был в Новгороде, а тех людей, которых нечестно задержал, пусть всех освободит. И много о том было сказано разных слов, и послы били челом о том, что их король перед царем и великим князем виноват, а начали тот раздор его порубежные люди без ведома короля, а ныне бы государь пожаловал, велел новгородским наместникам заключить перемирие, как было принято в старину, а все старые рубежи король велел

Библиотека "Руниверс"

очистить, те, которые захватили люди без его ведома; а тех купцов, которых задержал, и прочих людей, то всех тех со всем их добром отпустил король; и бил челом о том, чтобы государь пожаловал, освободил тех, кого пленили во время войны боярин князь Петр Михайлович Щенятев и князь Дмитрий Федорович Палецкий с товарищами. А царь и государь велел ответить, что все то начал король, а не царь и великий князь, и привел он на свою землю войну за свое клятвопреступление; и те пленные уже разведены по разным землям, и тех, кто еще не крещен, и тех, кого захочет продать за свои убытки, всех их король должен велеть выкупать. И послы на том государевом жаловании били челом, и на всей воле царя и великого князя послы признали свою зависимость, и царь и великий князь избранного короля Шведского Густава пожаловал и велел новгородским наместникам, боярам князю Михаилу Васильевичу Глинскому и Алексею Даниловичу Плещееву, перемирие заключить на всех тех условиях, на каких признали свою зависимость перед государем, на 40 лет. И отпустил царь и великий князь послов из Москвы в Новгород в марте;



марта

Библиотека "Руниверс"

И боярем нам вѣстники новугородцкіе
князь михаилъ васильевичь . да алексѣй
данилович послѣ в свейского
короля к цѣлованію пришли . и грамоты
перемирные написали . и утвердили
печатми и отпустили и х королю . а себя
х королю послали посла Ивана Шарапова
сына Замыцкого .

и бояре и новгородские наместники, князь Михаил Васильевич и Алексей Даниилович, послов Шведского короля к целованию привели и перемирные грамоты написали, и утвердили печатями, и отпустили назад к королю, а от себя к королю послали посла Ивана Шарапова, сына Замыцкого.

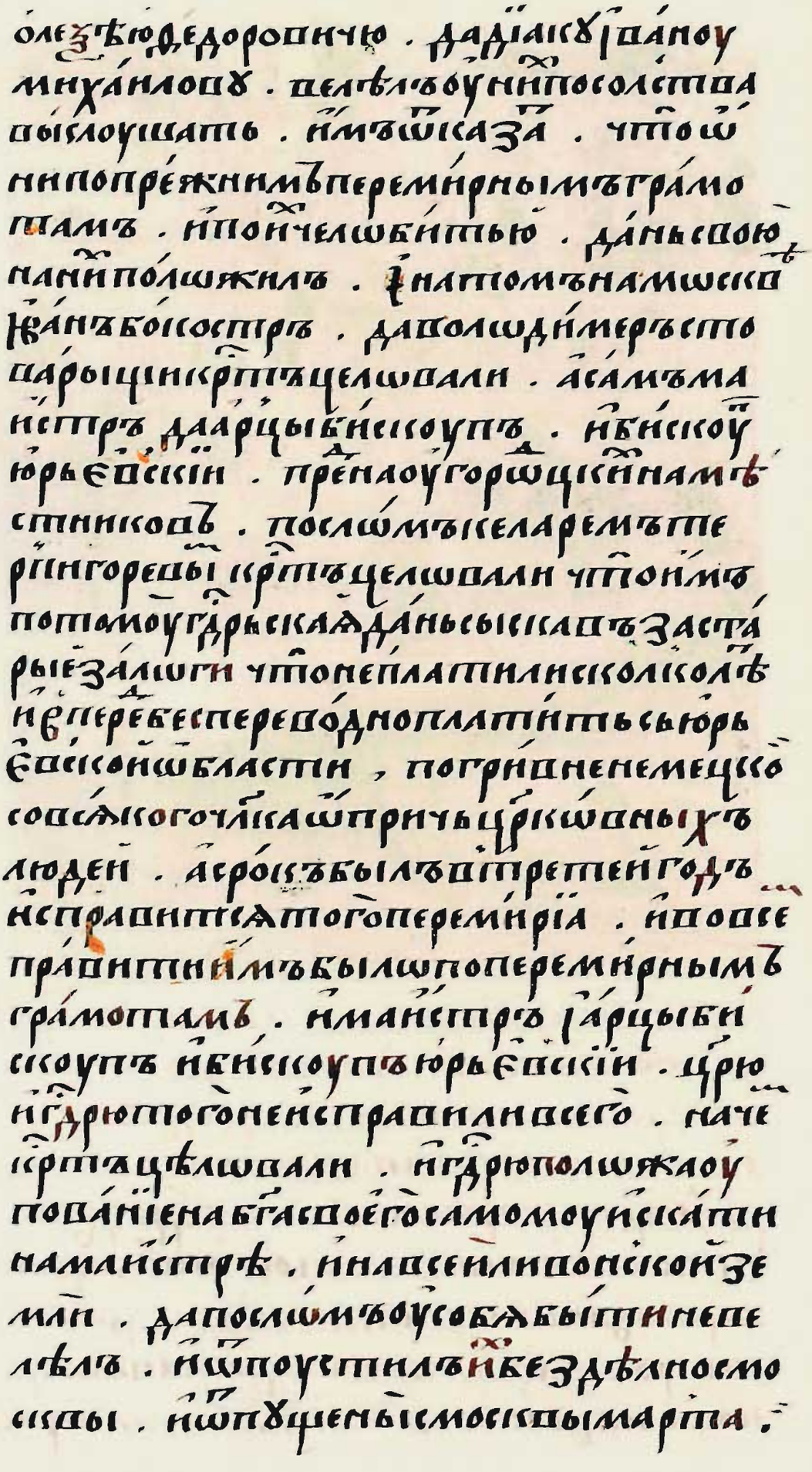
Библиотека "Руниверс"

О приходе к государю ливонских послов.

В том же месяце прислал к государю бить челом магистр Ливонский послов Фалентина и Мельхера, и писаря Ганусa, чтобы им не платить той дани царя и великого князя, которую на себе положил епископ Юрьевский в своей области — по гривне со всякого человека. И царь и государь велел окольничему

О приходе его Дрюлиповскиi послушь. Того жемиа, прислалъ его Дрюбитиче лишь. Маистръ Липовскои послушь Валентина. Дамельхера. Даписаря Гануса. Чтобы имъ дани царя великого князя не платити. Которою юнасек в по ложилъ бискоупь юрьевскои своеи области по гривне со всякого чолвка. И царь и государь велелъ имъ окольничемъ

Библиотека "Руниверс"



Алексею Федоровичу и дьяку Ивану Михайлову выслушать посольство и отказать им, потому что он по прежним перемирным грамотам и по их челобитью свою дань на них положил, и на том в Москве Иван Бокостр и Владимир с товарищами крест целовали. А сам магистр и архиепископ, и епископ Юрьевский перед новгородскими наместниками и послом Келарем Терпигоревым крест целовали на том, что им согласно этим грамотам государскую дань, что не платили много лет, впредь регулярно платить с Юрьевской области по немецкой гривне со всякого человека, кроме церковных людей. А срок тому был в третий год исправиться согласно тому перемирию. И во всем им следует исполнять по перемирным грамотам, а магистр и архиепископ, и епископ Юрьевский не исполнили всего того, на чем крест целовали государю царю и государю, положа упование на своего Бога, самого искать на магистре и на всей Ливонской земле. И послам у себя находиться не велел и отпустил их безрезультатно из Москвы, и были они отпущены из Москвы в марте.

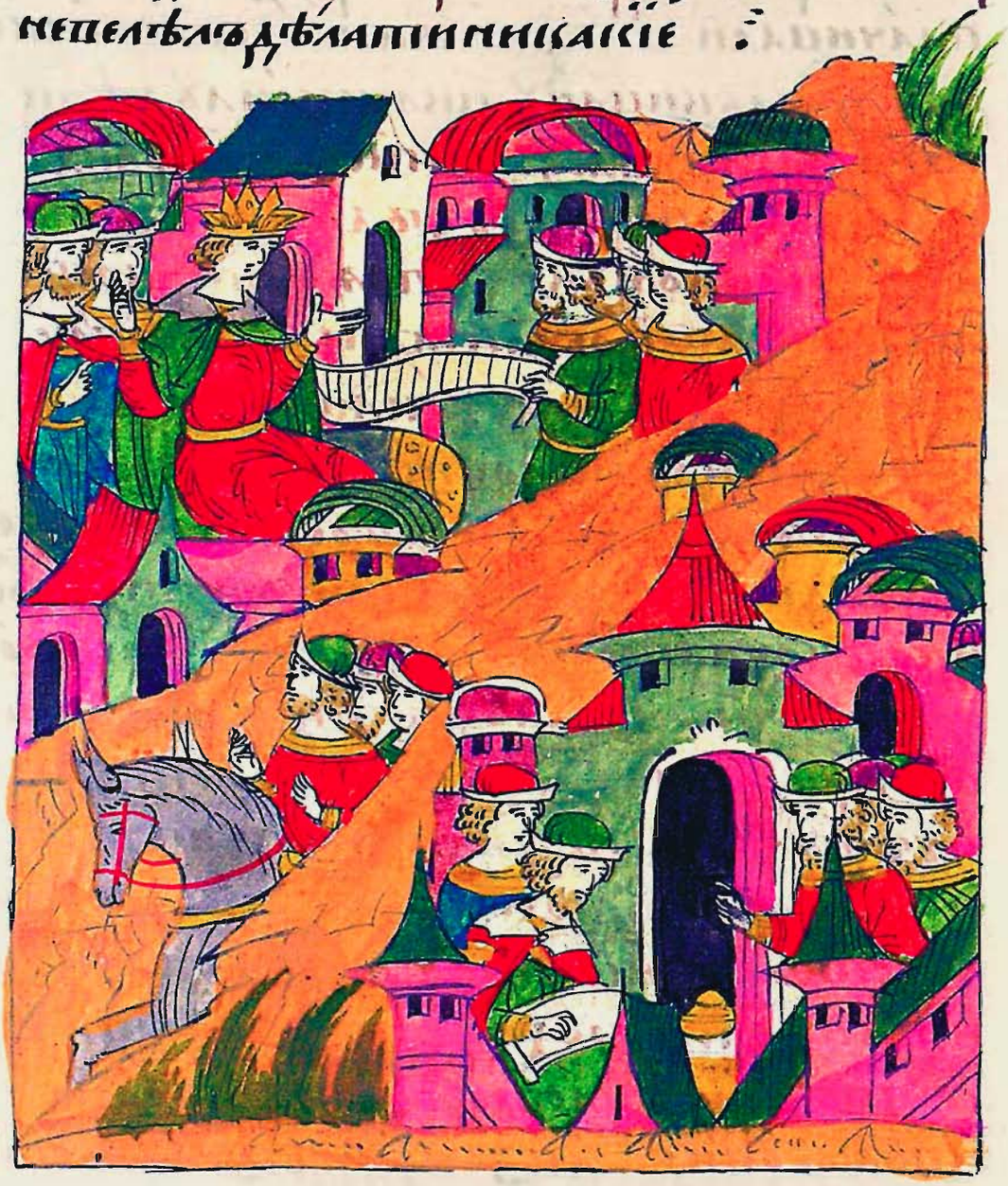
Библиотека "Руниверс"

Об отправке окольничего князя Дмитрия Семеновича Шастунова и Петра Петровича Головина, и Ивана Выродкова на морское устье город основывать.

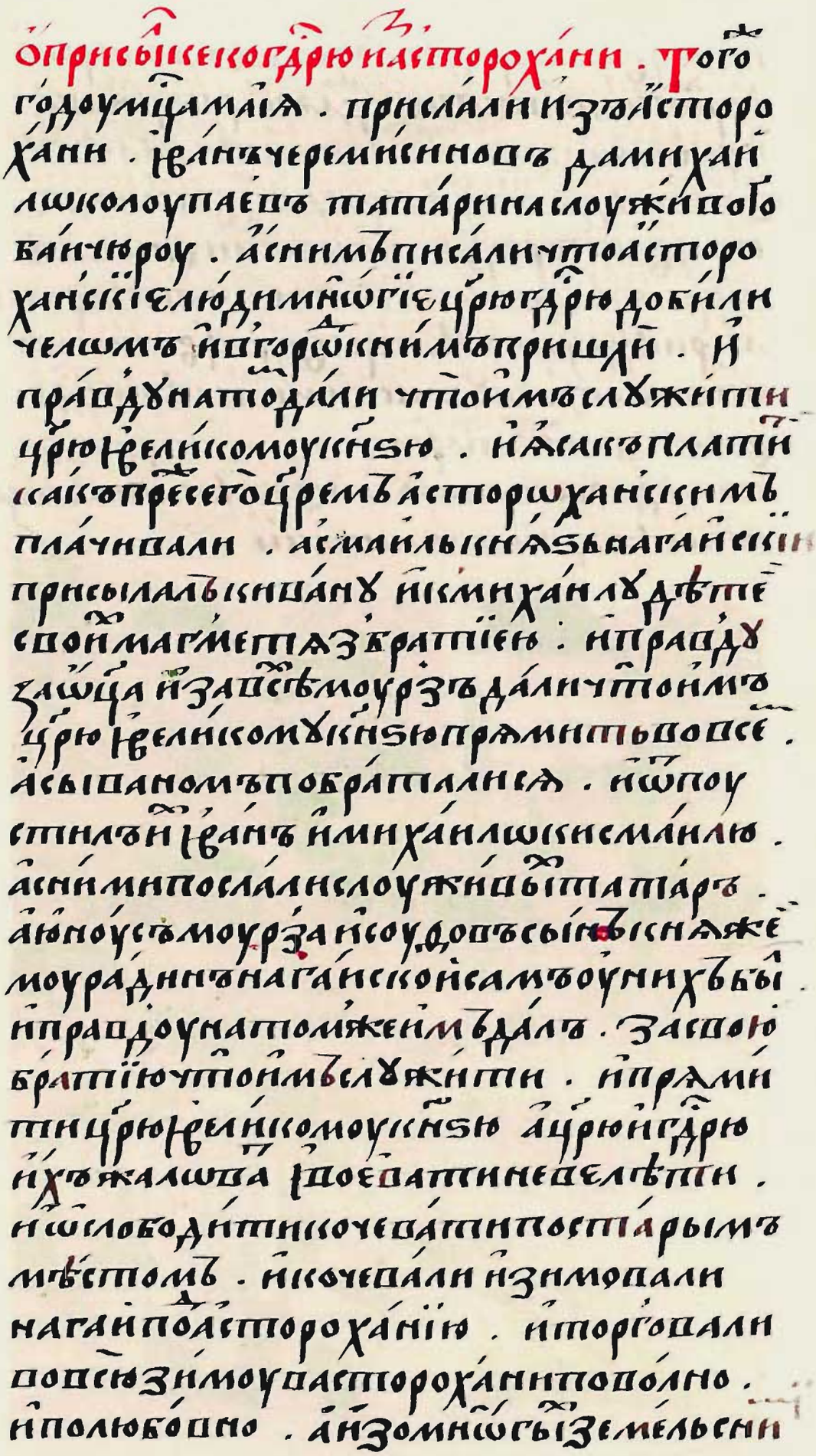
В том же году в апреле послал царь и великий князь своего окольничего князя Дмитрия Ивановича Шастунова, Петра Петровича Головина и Ивана Выродкова в Ивангород и велел на Нарве,

Библиотека "Руниверс"

ниже Ивангорода на морском устье, город построить для корабельного пристанища; и велел положить заповедь в Новгороде и в Пскове, и в Ивангороде, чтобы никто к немцам не ездил ни с каким товаром; а если приедут немцы в вотчину царя и великого князя, то с ними велел государь в своей земле торговать, кроме заповедного товара, а придирок никаких немцам велел не причинять.



Библиотека "Руниверс"

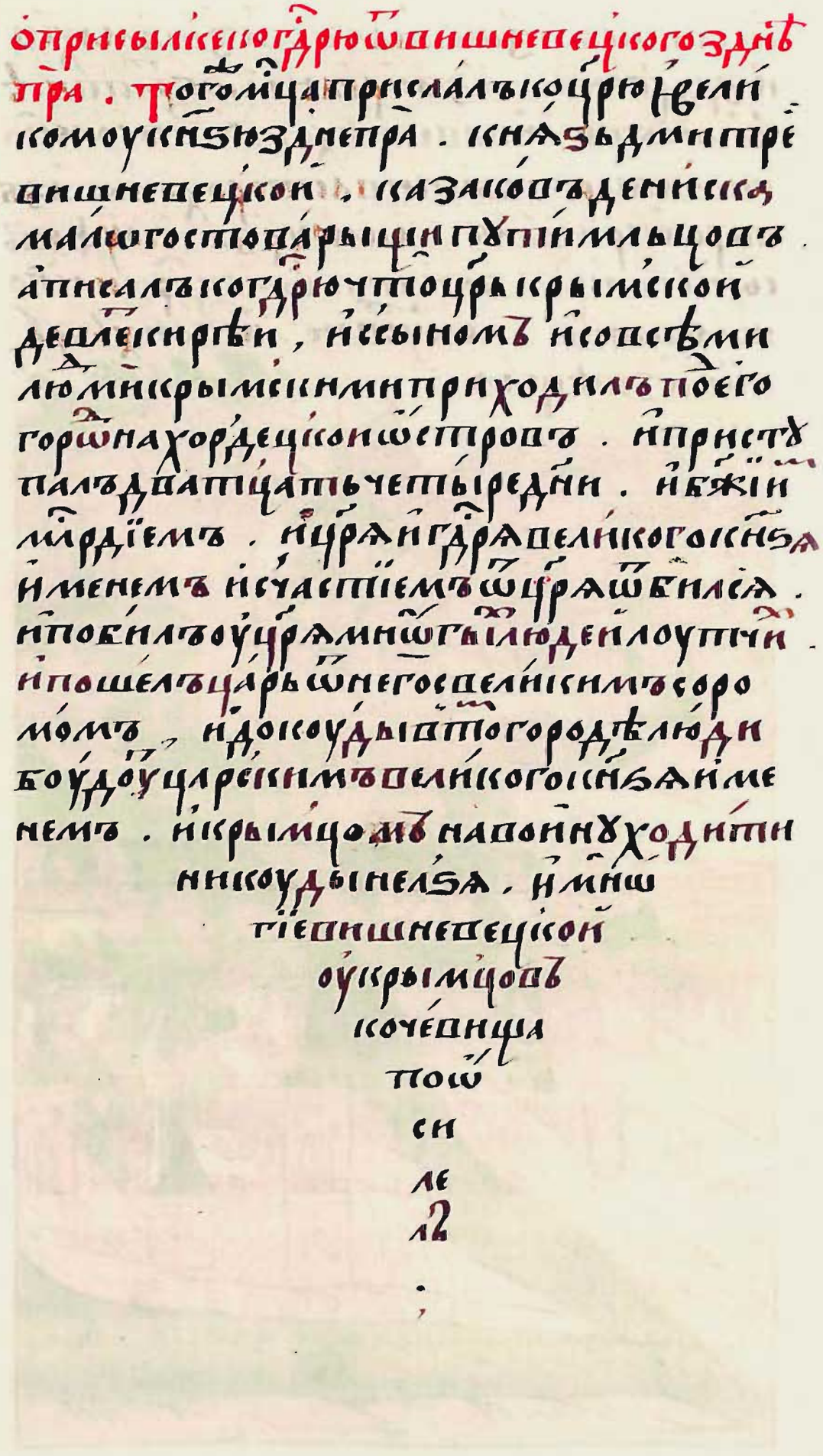


О присылке к государю из Астороxани. В том же году в месяце мае прислали из Астороxани Иван Черемисинов и Михаил Колупаев служивого татарина Байчуру. А с ним написали, что многие астраханские люди признали свою зависимость перед царем и государем и в город к ним пришли, и клятву на том дали, что служить им царю и великому князю и ясак платить, как раньше царям Астраханским платили. А Исмаил, князь Ногайский, присылал к Ивану и Михаилу своих детей, Магмета с братьями, и правду за отца и за всех мурз дали, что им царю и великому князю сохранять верность во всем, а с Иваном они побратались. И отпустили их Иван и Михаил к князю Исмаилу, а с ними послали служивых татар. А Юнус-мурза, Юсуфов сын княжий, ногайский мурадин, сам у них был и клятву в том же им дал за своих братьев, что служить им царю и великому князю, а царю и государю их жаловать, и воевать не велеть, и разрешить кочевать по старым местам. И кочевали, и зимовали ногайцы под Астороxанью, и торговали всю зиму в Астороxани вольно и полюбовно. А из многих земель с ними

Библиотека "Руниверс"

ссылалися изшевкала. изшамахи.
издербени. изургенча обрастити.
о любви. и по весне хотят быть со многими
торгами в астрахань. а с бачурою
прислал гонца ак-мурза. юсуфов
сын бил челом государю на его
жаловании. и о службе своей и своих
братьев объявляя.

Библиотека "Руниверс"



О присылке к государю с Днепра от Вишневецкого. В том же месяце прислал к царю и великому князю с Днепра князь Дмитрий Вишневецкий казаков, Дениску Малого с товарищами, путивльцев, и писал к государю, что царь Крымский Девлет-Гирей с сыном и со всеми крымскими людьми приходил под его город на Хортицкий остров и приступал к городу в течение 24 дней. И Божьим милосердием, и именем и счастьем царя и государя великого князя он от царя отбился и убил у царя многих лучших людей. И ушел царь от него с великим срамом; и пока в том городе люди будут царским именем великого князя, то крымцам на войну ходить никуда нельзя, и многие кочевища отнял Вишневецкий у крымцев.

Библиотека "Руниверс"

Об отписке из Казани от князя Петра Шуйского. В том же году в апреле писал из Казани князь Петр Иванович Шуйский, что он велел арским и побережным татарам построить на Каме город Лаишев, и князь Петр в нем устроил новокрещенов и стрельцов, а у них в головах боярских детей для защиты от прихода ногайских людей, а новокрещенам

Библиотека "Руниверс"

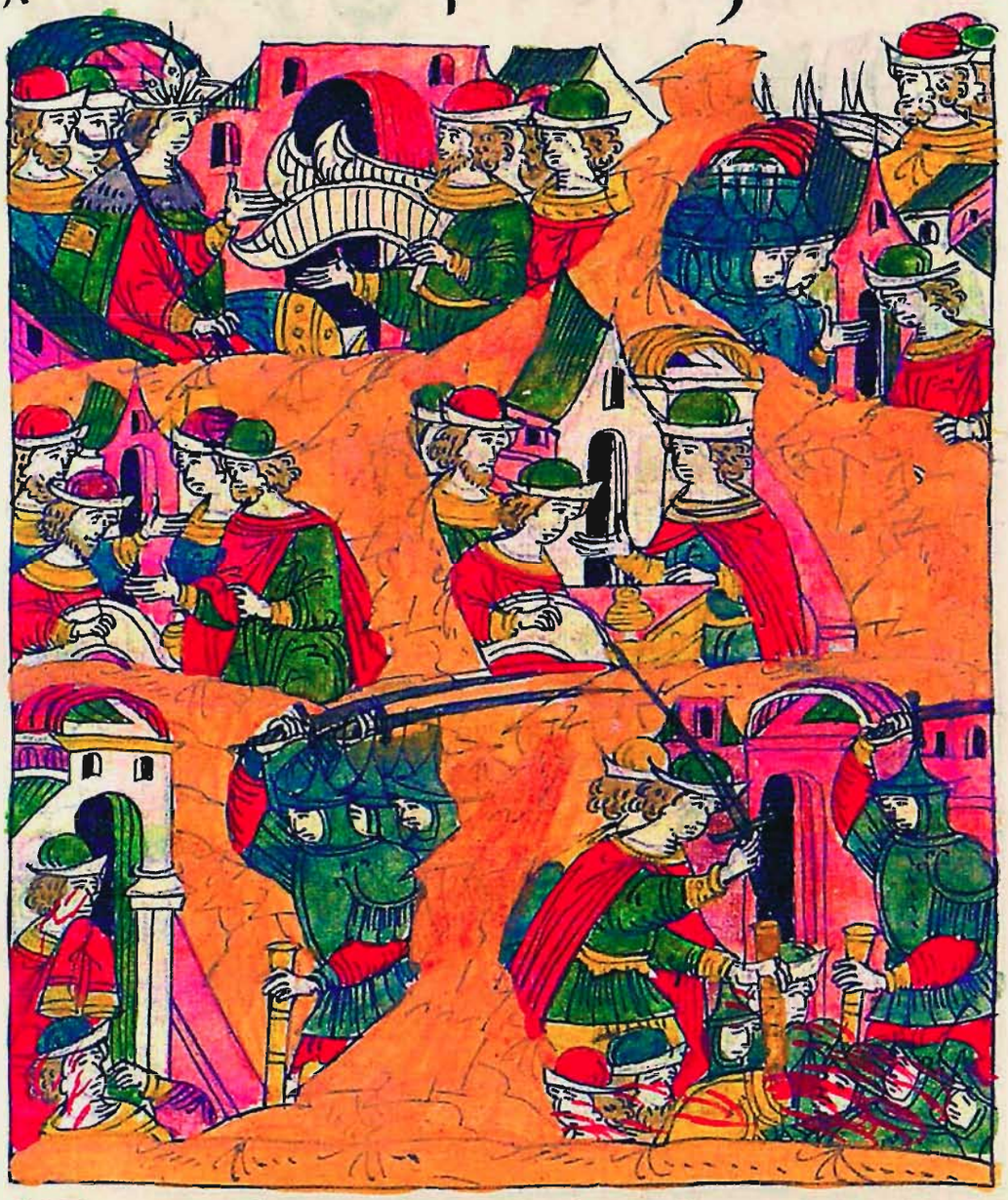
велел тут пашню пахать, и у города Казани и в пустых селах велел пашни пахать всем русским людям и новокрещенам.

Об отписке со Свияги от Ивана Петровича.

В том же месяце писал из Свияги Иван Петрович, что приходили против горных луговые люди, во главе у них был Ахметек-богатырь с товарищами, а Иван посылал против них боярских детей, а во главе у них –

Библиотека "Руниверс"

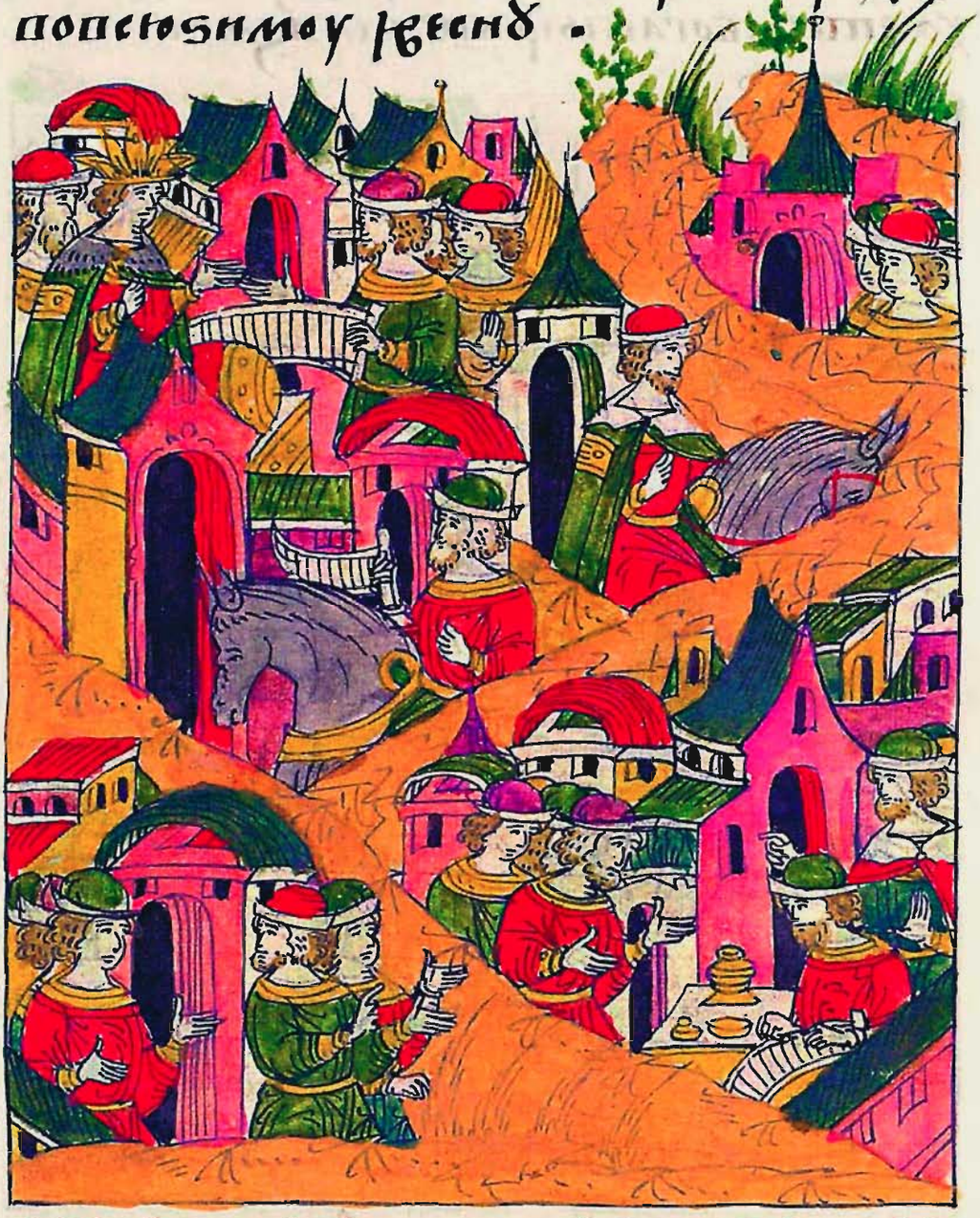
кнзя Іосифа Коврова с товарищами, и горных людей, и стрельцов, и своих людей; и луговых людей разбили наголову, и Ахметека-богатыря взяли живым.



Об отписке из Казани, из Свияги и из Чебоксар. А из Казани, из Свияги и из Чебоксар писали, что приходили луговые на арские места и на горную сторону во многие места, и Божьим милосердием во всех местах их побили; и посылают

Библиотека "Руниверс"

ежедневно из Казани и из Свияги, и из Чебоксар на луговую сторону воевать, и везде, дал Бог, воюют и здоровыми приходят всю зиму и весну.



Об отписке Ивана Петровича из Свияги.

В том же году в месяце мае писал Иван Петрович из Свияги, что луговые люди прислали с челобитьем о своих винах, чтобы государь пожаловал их, вину простил и учинил в холопстве, как и горных

Библиотека "Руниверс"

людей, и ясак велел брать, как прежние цари брали. И царь и государь послал в Казань и на Свиягу своего стряпчего Семена Степанова Ярцова, а луговых людей велел пожаловать, вины их простить и к присяге привести.

Написал Иван Петрович, что все луговые люди по государеву жалованию признают свою зависимость, и приехали к Ивану луговые

Библиотека "Руниверс"

люди сотские, Абыз с товарищами, и клятву дали; а посылал сына боярского Образца Рогатого всех черных людей к клятве приводить, и черные люди все клятву дали.

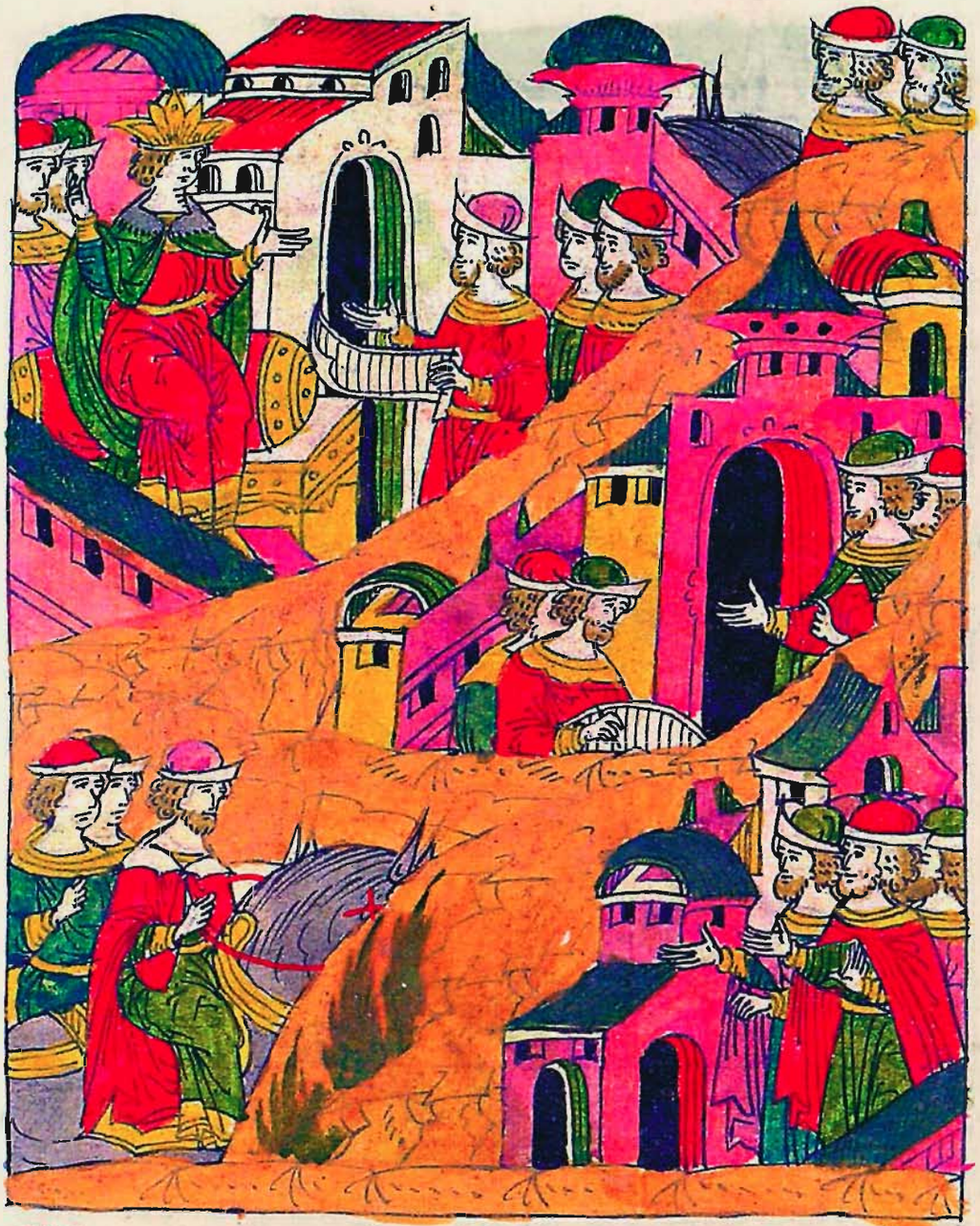
людисотцие. абыстопарыщи, и пра
вдудали. ачернылюдеипосылалъ.
снабоярского шбрацарогатопалсѣ
хпрацдѣприподить. ичерныелю
дисѣпрадоудали.

О письме из Казани от князя Петра.

А из Казани писал князь Петр Иванович, что Енебек с товарищами прислали к нему и приносили извинения за свои вины, и башкиры пришли с признанием своей вины и ясак заплатили.

описмѣисказанишкнзѣпетра.
Ая исказаниписалъкнзъпетръиванш
вичь чтоенебекъстопарыщи. при
слалиснемоу. ичаспонныдоки
личелшмъ. абышкирцы. пришли
докичелшмъ. иясакъполатили.

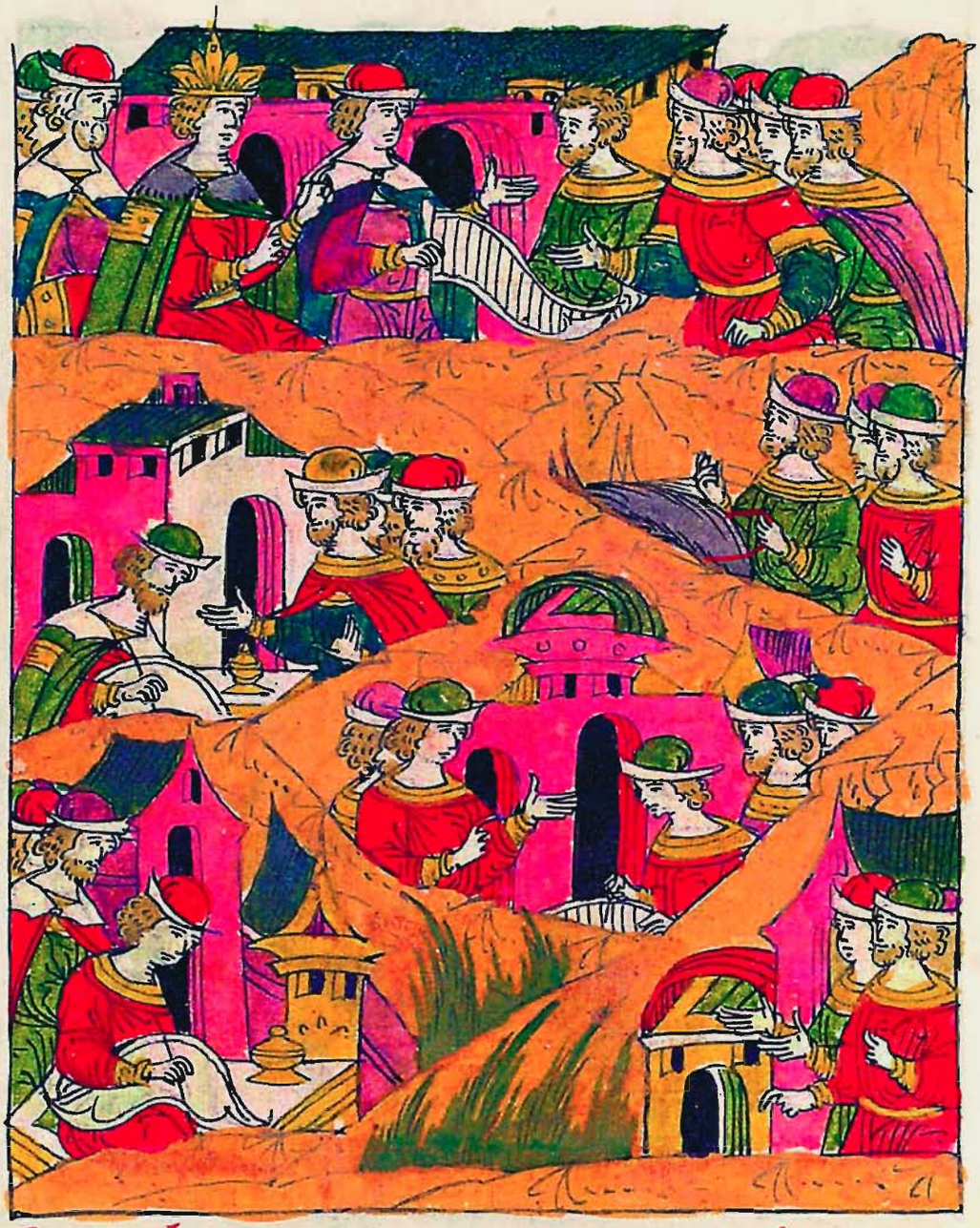
Библиотека "Руниверс"



ѡтписечебоҳарийкнязапетра. Азъ
боҳарипи́салъкнязьпе́тръсеме́новичъ.
что мама́мичьбердѣевыдѣти, и ка́ка
сотцкой, и всѣдоста́лныелюдиги́дрю
добили челомъ и кнемоуприѣха́ли и пра́
вдоудала́. а́чернымлюдемсвоѣпосла́лъ
хтраздѣприводи́тидани
лачюлкова

Об отписке из Чебоксар от князя Петра. А из Чебоксар писал князь Петр Семенович, что дети Мамич-Бардея и сотский Кака, и все остальные люди признавали свою зависимость перед государем и к нему приехали, и клятву дали, а всех черных людей приводить к клятве послал Данила Чулкова.

Библиотека "Руниверс"



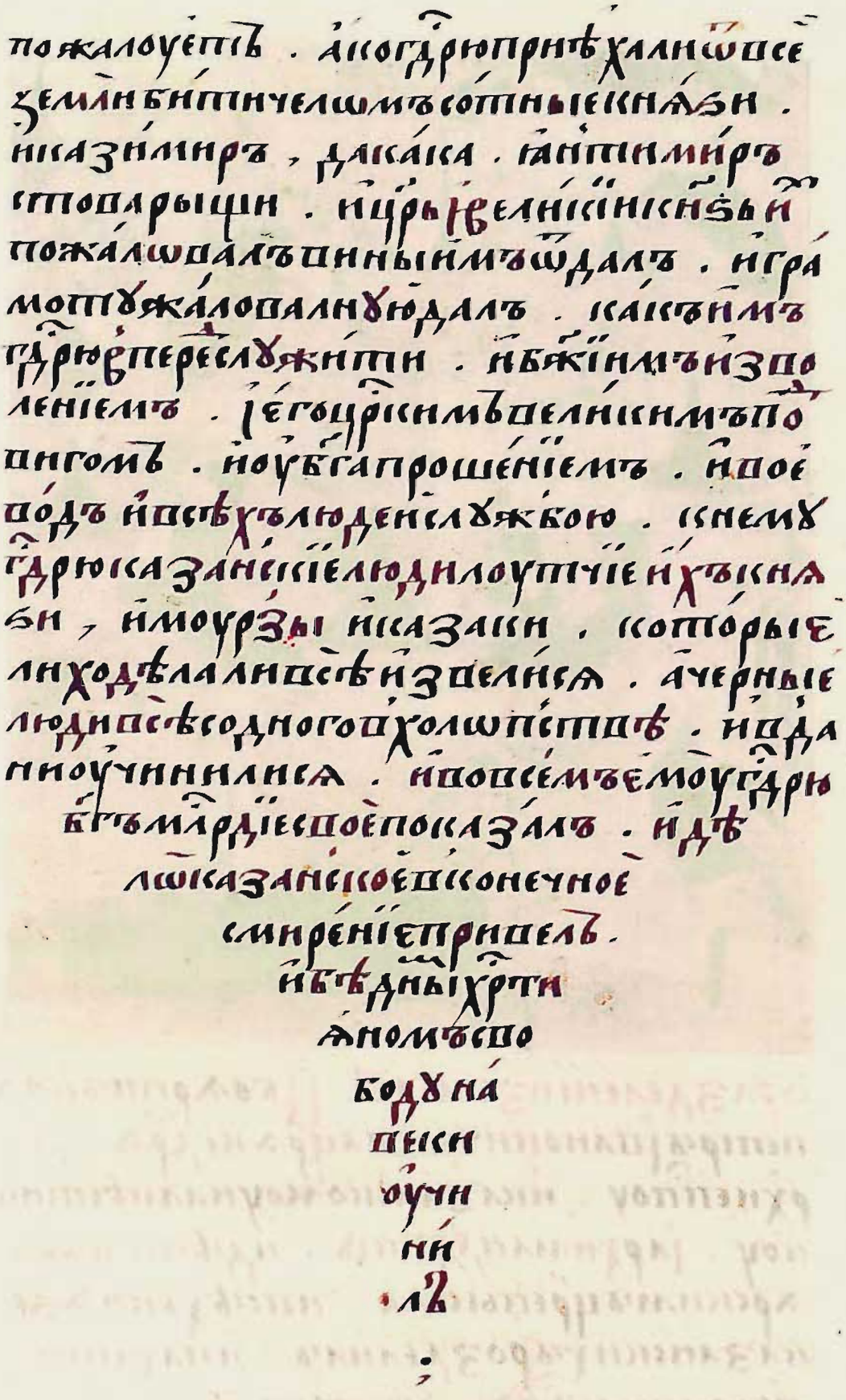
О приезде из Казани Семена Ярцова.

Н приехал к государю Семен Ярцов, и сказал от имени всех воевод: казанских, свияжских и чебоксарских, что все луговые люди объединились и признали свою зависимость перед царем и государем, и всей землей клятву дали, что им неотступно быть от царя и государя во веки и их детям, и платить сполна ясаки, как их государь

О приѣздѣ изъ Казани Семена Ярцова.

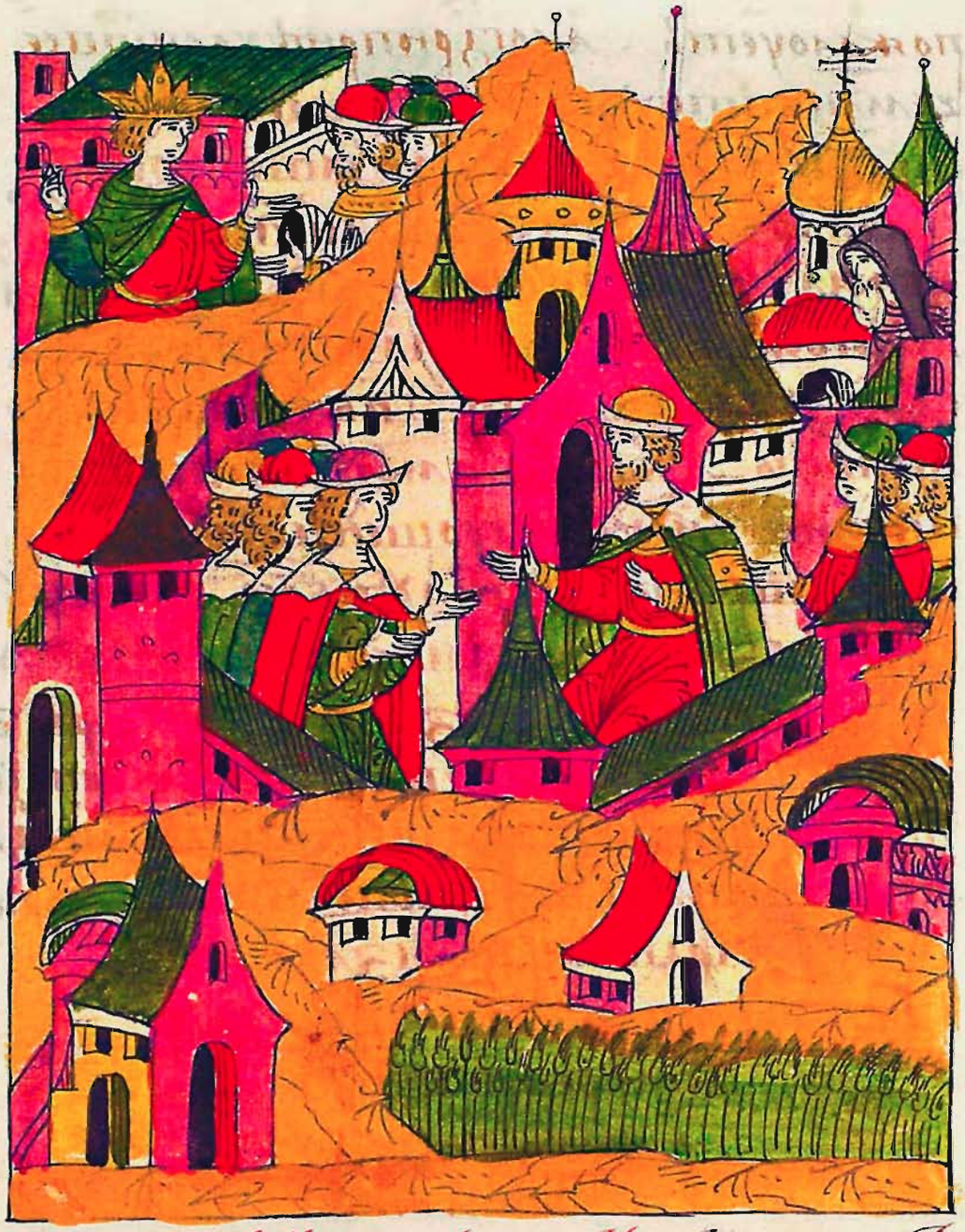
Нсемень Ярцовъ изъ Казани къ государю приѣхалъ, и сказалъ передъ государемъ отъ всѣхъ воеводъ казанскихъ, свіяжскихъ, и чебоксарскихъ, что всѣ луговые люди объединились, и государю добили челомъ и всею землею всѣ люди передъ государемъ клятву дали, что имъ неотступно быть отъ государя во вѣки, и ихъ дѣтемъ, и ясакъ платить сполна какъ ихъ государь

Библиотека "Руниверс"



пожалует; а к государю приехали от всей земли бить челом сотные князья. Казимир и Кака Янтимир с товарищами. И царь и великий князь их пожаловал, вину им простил и дал жалованную грамоту, как им впредь государю служить. И Божьим изволением и его царским великим подвигом, и у Бога прошением воевод, и всех людей службой к нему, государю, казанские люди лучшие, их князья и мурзы, и казаки, которые худое делали, все перевелись, а черные люди все, как один, в холопстве и в дани находятся; и во всем ему, государю. Бог милосердие Свое показал и дело Казанское в конечное смирение привел, и христианам свободу на веки учинил.

Библиотека "Руниверс"



О разделении земель.
И боярин князь Петр Иванович разделил на царя и государя и архиепископа, и казанского наместника, и архимандрита, и боярских детей села царя и всех казанских князей, и начали пахать на государя и на всех русских людей, и на новокрещенов, и на чувашей.

Библиотека "Руниверс"

родисяцрювеликомоуслнзюевъцрй
деѡдоръ . тогомцамаіа . ла . дньро
дисяцрювеликомоуслнзюпланоупа
сильевичюсеяроусіи . шетоцрцы
анастасіинцрвичьдеѡдоръ натрет
емъчасоудни . вепнелникъсемыа
недѣли попасцѣ

Родился сын царевич Федор у царя и великого князя. В том же месяце мае в 31 день родился у царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси от его царицы Анастасии (сын) царевич Федор в третьем часу дня, в понедельник седьмой недели по Пасхе.

Библиотека "Руниверс"

Нкрщенъпошбителичюдлархистра
тигамихаил. оучюдотворцаалек
зѣя. апринялъегошисоу
пѣлимитро
политъ
макаа
рей.

и был крещен в Чудовом монастыре у чудотворца Алексея, а принял его от купели митрополит Макарий.

Библиотека "Руниверс"

О посланіи атмана Ляпуна на Волгу.

В мае же посла государь на Волгу атамана Ляпуна Филимонова с товарищи и велел смотреть, чтобы казаки не воровали и на ногайские улусы не приходили.

Библиотека "Руниверс"

Йтѣ казаша и по рыс собрашася . да ляпоуна
перезвали до стоупоу станы . а сказали
что послоужат государю же . да ляпоуна
оубили . а что
парищо
его по
би
ли
;

Йте казаки воры собрались, и Ляпуна переманили в свои станы, и сказали ему, что служат государю же, а Ляпуна убили и товарищей его побили.

Библиотека "Руниверс"

И послетогошелъцаастороханьЕлизаР
ржепскойсказною изъзапасы ипти
казакиприходилинаЕлизара ихи
зноугдрепоудзали икоторыебыли
штехъоушкоулехъюди
техъпоби
ли;

И после этого отправился в Астрохань Елизар Ржевский с казною и запасами, а те же самые казаки отправились против Елизара и государеву казну взяли, а тех людей, которые были в ушкуях, побили;

Библиотека "Руниверс"

Ѥлизáръсобрáвсѧприходилънанихъ.
ѩонисѧѿ
би
ли
.

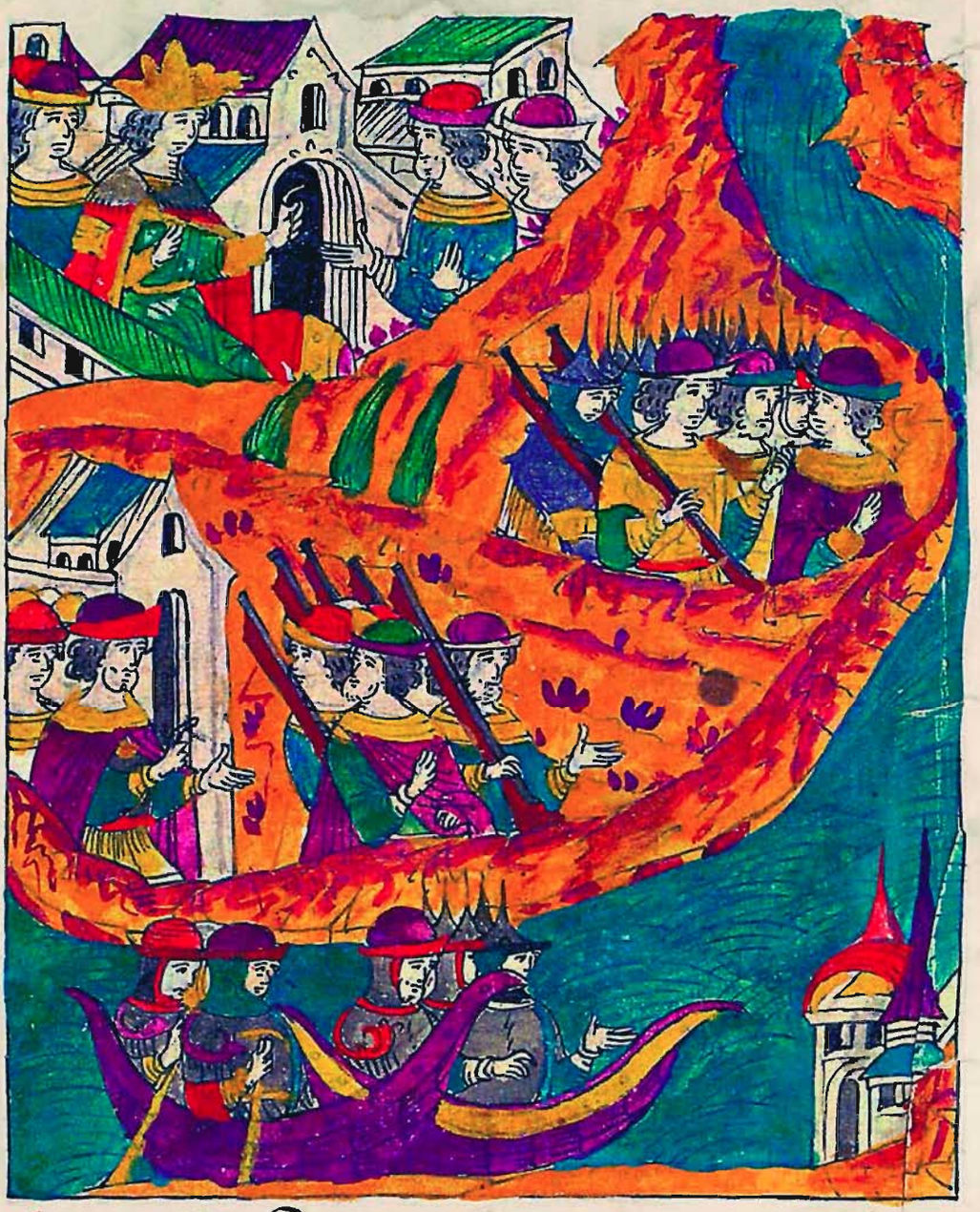
и Елизар ходил против них, но они отбились.

Библиотека "Руниверс"

Нцарь государь послал из Казани Алексея Ершова и Богдана Постникова, сына Губина, и стрелецкого голову Даниила Хохлова с боярскими детьми и стрельцами, и с казаками, и велел тех воров с Волги изгнать, а тех, кого поймают, побить. И казаки с Волги от них бежали, а тех, которых они

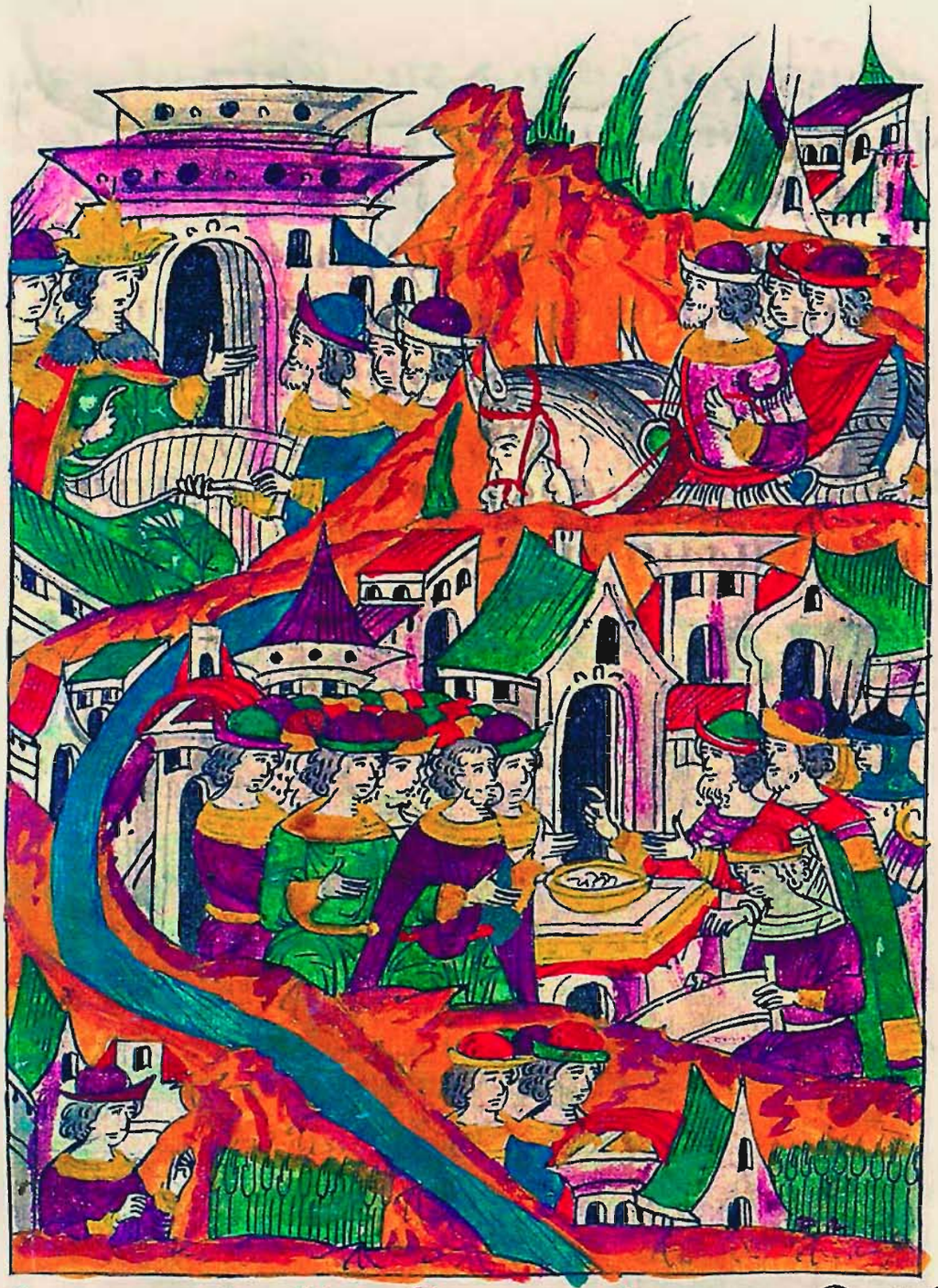
Библиотека "Руниверс"

догнали, казнили.



А на Дон государь послал Даниила Чулкова и Ваську Хрущева, а с ними атаманов и казаков, и велел казаков искать и схватить, и к Дьяку Ржевскому привести; также велел послать против них казаков к Азову и идти вверх от Азова по Дону искать их же.

Библиотека "Руниверс"



О присылке из Астороха́ни. Ме́сяца ию́на. Присла́ли и́зъ Астороха́ни Ива́нъ Черемисино́въ. да Михаи́лъ Колупа́евъ. ата́мановъ вы́сылъчьихъ, Оула́на да Ара́пла. да сотницкого стрелецкого Гаврии́ла Богатыре́ва. а съ ни́ми напи́сали, что астраха́нские лю́ди во главе́ съ Чалы́мъ-оула́номъ, и муллы́, и ха́джи, и ши́хи.

Библиотека "Руниверс"

и шихзады, и князья, и все мурзы, казаки и вся чернь. Астраханская земля, к ним пришли и перед государем признали свою зависимость и клятву дали; Иван и Михаил привели их к присяге и раздали им острова и пашни по старине, и черным людям повелели платить ясаки по старине, как они прежним царям платили;

Библиотека "Руниверс"

Ꙗ̀ сна́бишисѧ̀ прислáли и҆ ѿ всѣ́н зе-
мли́ бити́ челомъ̀ чалы́мъ оу҆лáноча
сна̀ . а҆ бы́ю челомъ̀ ѿ̀ всѣ́н земли́ .
чтобы гдры́хъ пожáлова́лъ в҃ крымъ̀
ногаи́ не выдáлъ . и҆ хóлопстѣ
у҆ сéбѧ оу҆чини́лъ :

а князья от себя прислали и от всей земли бить челом сына Чалым-улана, а били челом от всей земли, чтобы их государь пожаловал, в Крым и Ногайскую орду не выдал и в холопстве у себя учинил.

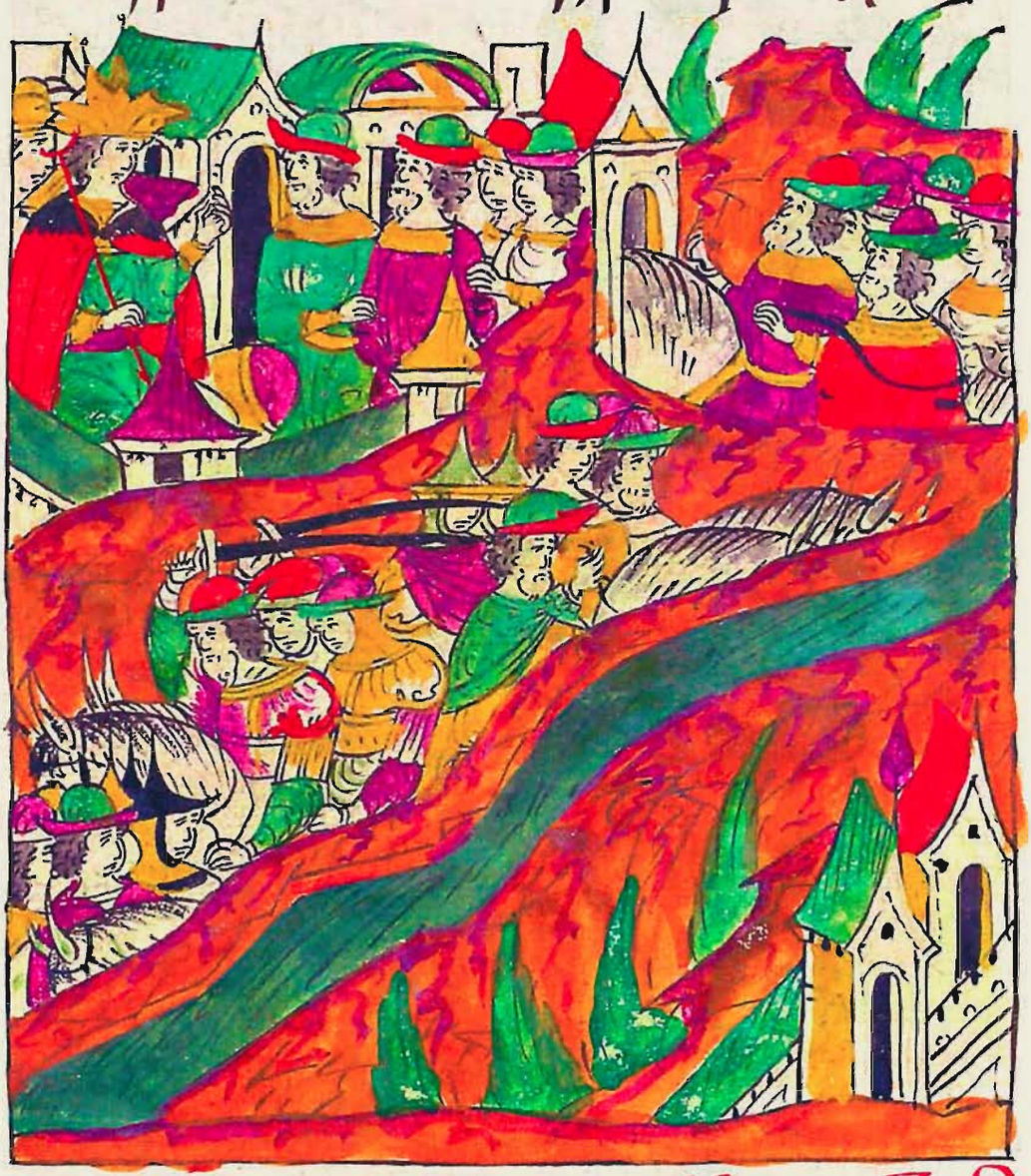
О приведении с Поля ногайского мурзы.

Въ том же мѣсяце привели с Поля атаманы Лось и Исаак, и Кушник ногайского

Библиотека "Руниверс"

мурзу Магмет-Казы-Салтана, сына Магмет-мурзы, внука Шиидяка, а схватили его, когда он шел, разругавшись, от князя Исмаила к своему брату Казы-мурзе Уракову, а с ним было 500 человек; и казаки выступили против них и разбили их наголову на переволоке на Волге, а мурзу, взяв в плен, привели к государю.

моурзу магметы казы н салтана .
магметь моурзин асы нашиидяко
шанбуса . а взалнего каз ъ ожнъ по
шельйисмаилакназа розбранася .
ибратоусвоемоуказыюмоурзеура
кошу . а сними пятьсотъчилъ . ина
заикинанихъпришли , ипобилинихъ
наголшах напереволшиствнаволге ,
имоурзуизлавыкогдарюприведли .

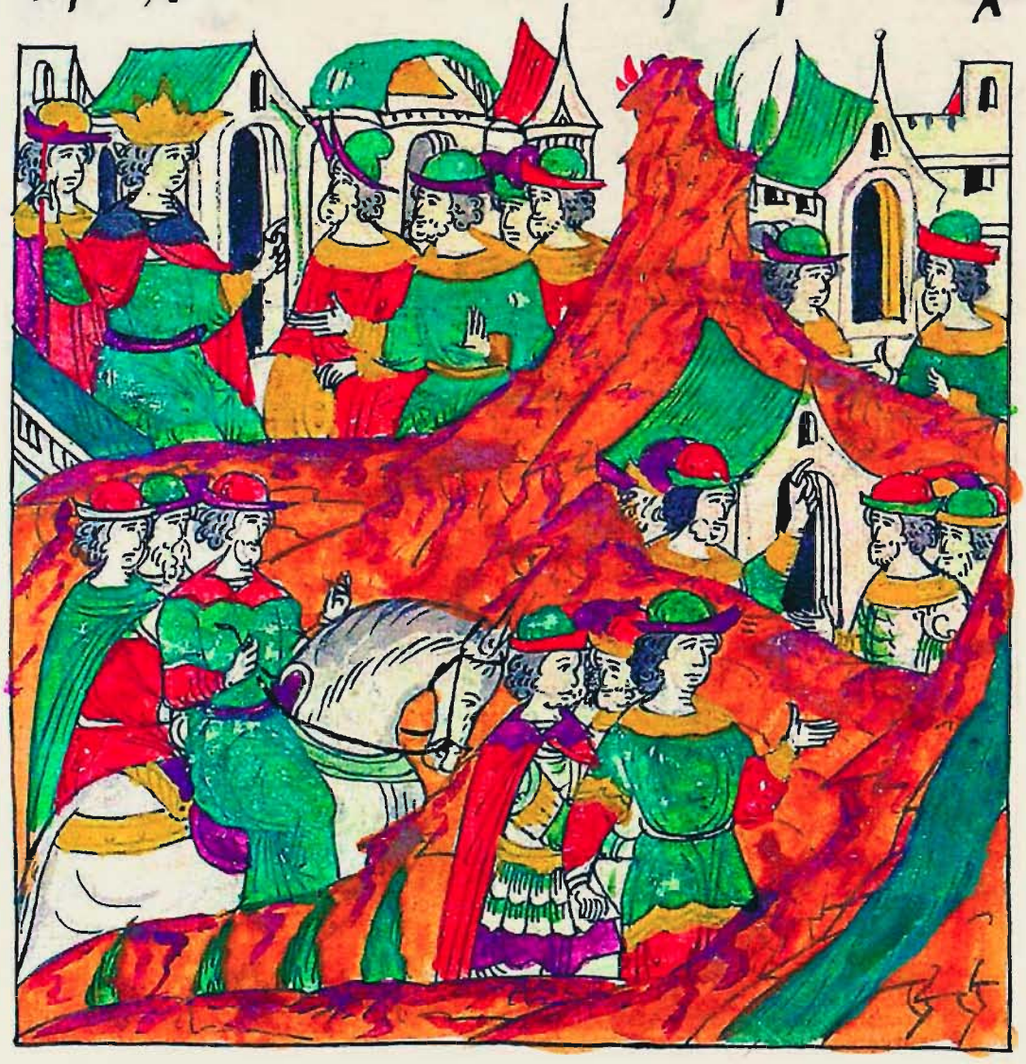


О приезде черкасских князей служить государю. В том же месяце приехали черкасские князья

опривздекнязейчеркаскихслужитигдрю .
Тогожемца , привхалинкнязичеркаские

Библиотека "Руниверс"

служить государю и били челом впрок себе об устроении, Машук-князь Кануков и Чугук-мурза, и Тохта-мурза, и Татар-мурза, который служил у Крымского царя, шурин царя Крымского, так как старшая царица царя Девлет-Гирея была его родная сестра и дочь Тарзатык-мурзы, а с ним их люди. И, направляясь к государю, приходили на улусы беглых ногайских мурз на Дону и взяли у Них Биичей-мурзу, сына Биерючей-мурзы, и привели к государю. И царь и государь их пожаловал и устроил их.

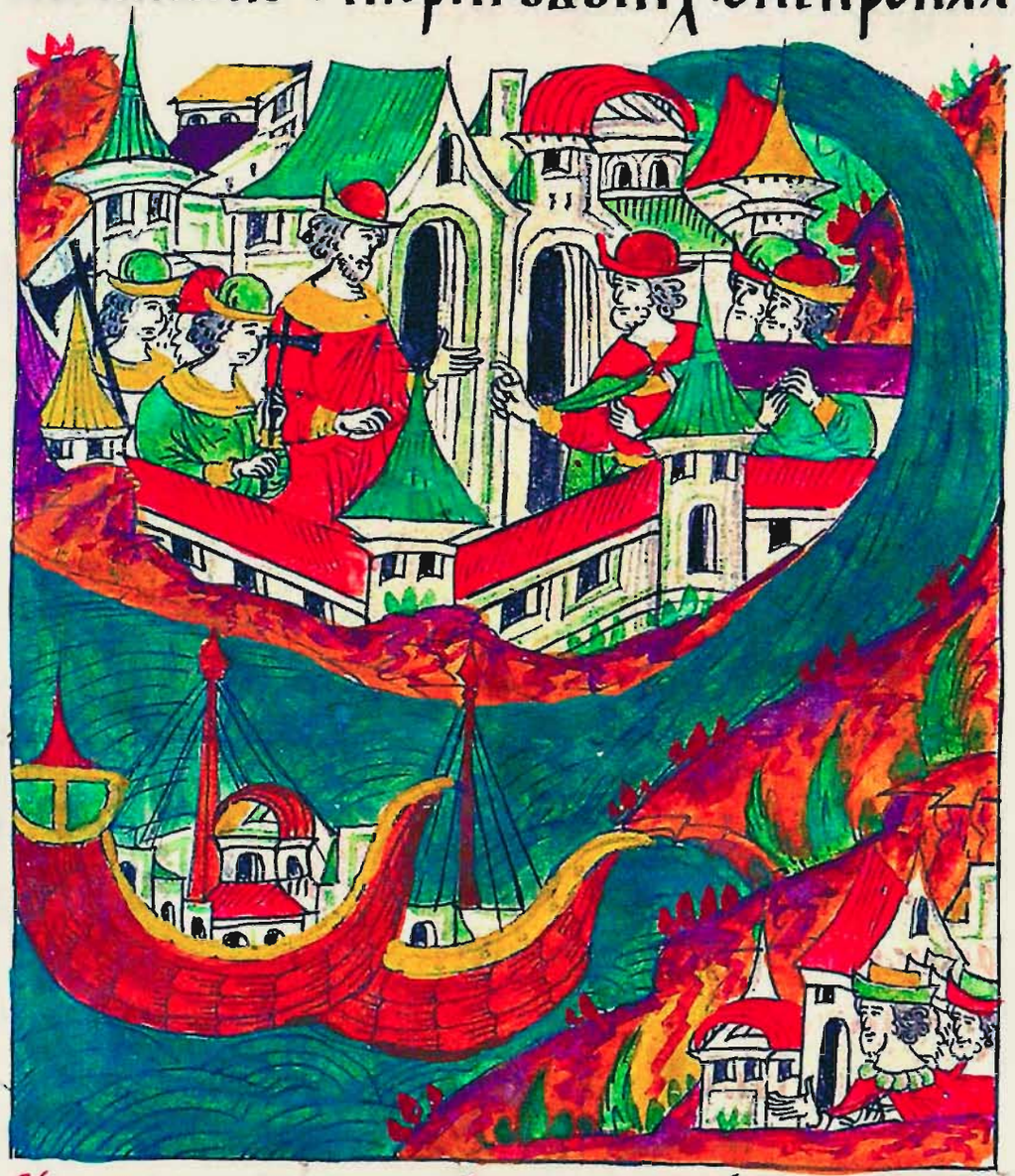


Библиотека "Руниверс"

Государь пожаловал ногайских мурз.

А ногайских мурз государь пожаловал, выпустил Магмет-Казы-мурзу, Салтана Магметева и Бечи-мурзу Биюракова, а к беглым мурзам послал служивого татарина Байберю Тююшева, и написал им, чтобы они Исмаилу-князю били челом. И царь и великий князь своим казакам не велит против них приходить и велит им кочевать на этой стороне Дона, по Хопру и Медведице.

Ѧ тахтамышъ царевичь къ нимъ писалъ жепо
тому что емоу тѣ мырзы братіа
и тѣмоурзы изатыє магметъ
и бечеи . чтобы царя великого слоушали
послоушали , и смалюсна зъ юдоби
личелшмъ . и юртъ бы ихъ не пропалъ .

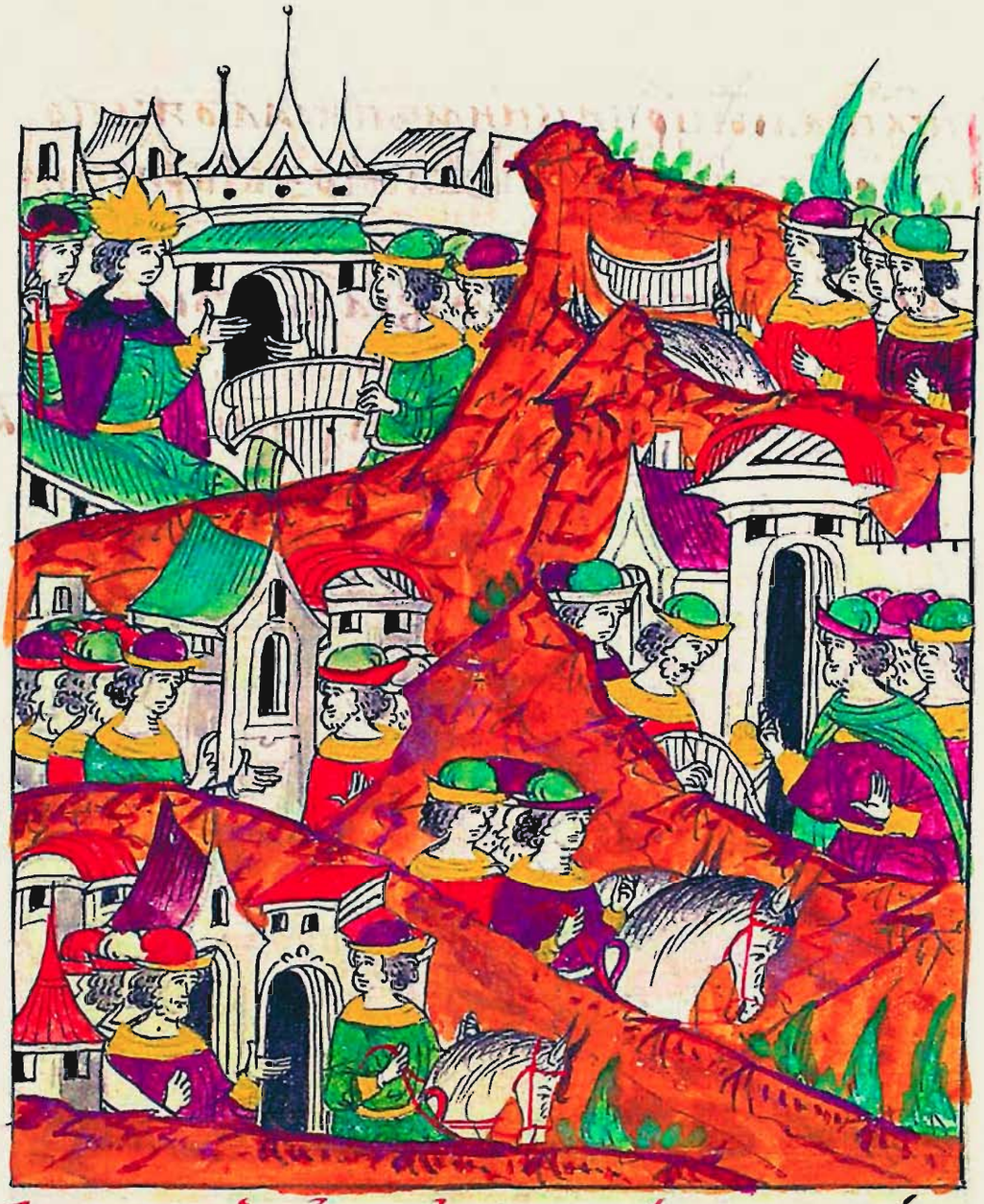


Ѻ постаѧленіи града . Того годѹ . іюля
постаѧленъ городъ шнѣмець . оу устіе
нероповы реки наростѣ оумшра .
для пристанища морескаго корабленна
а стаѧшего петръ петро да иванъ выродко

А царевич Тахтамыш к ним же писал, потому что ему те мурзы — братья, и чтобы те схваченные мурзы, Магмет и Бечи, послушали царя и великого князя и признали свою зависимость перед Исмаилом-князем, тогда и юрт бы их не пропал.

Об основании города. В том же году в июле был поставлен город на устье реки Нарвы на протоке Розеня у моря для пристанища морских кораблей, а строили его Петр Петров и Иван Выродков.

Библиотека "Руниверс"

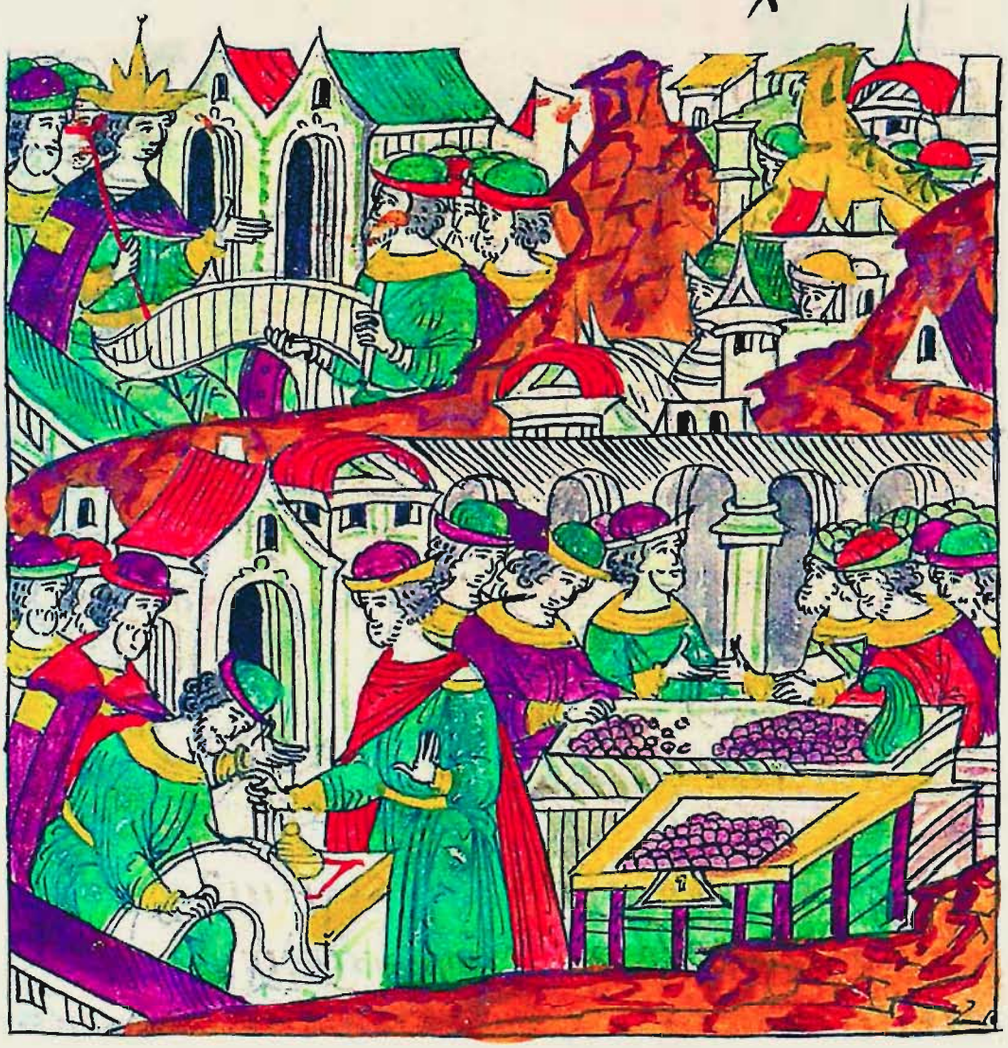


О присылке из Астрохани. В том же году в июле прислали из Астрохани Иван Черемисинов и Михаил Колупаев Ваську Вражского с черкасским мурзой Кавклычем Кануковым. А пришел он от братьев, черкасских кабардинских князей Темгрюка и Тазрюта, бить челом, чтобы их государь пожаловал, велел им себе служить и в холопстве их учинил, а Шавкал бы

О присылѣ изъ Астрохани. Тогоже
годувъ мцѣ іюлѣ. прислалъ изъ Астро
рохани Иванъ черемисиновъ. дали
хаилъ колоуплевъ. пасмоудражского.
съ черкасскимъ моурзою Кавклычемъ
кануковымъ. а пришелъ ѡ братіи. ѡ ка
бартынскихъ князѣй черкаскихъ. ѡ Темг
рюка. да ѡ Тазрюта. а наказали бити
челомъ. чтобы ихъ государь пожаловалъ
велѣлъ имъ себѣ служити. и хо
лопствѣ ихъ учинилъ. а Шавкалъ бы

Библиотека "Руниверс"

им государь пожаловал, астраханским воеводам велел помощь оказать. И говорил черкасский Кавклычмурза: как только их государь пожалует, возьмет к себе в холопство и помощь им даст против недругов, так же как и их братьев пожаловал, черкасских жаженских князей Мащука и Сибока с братьями их, с кабардинскими черкасами в одной клятве, то и Иверский князь, и вся земля Иверская будет бить челом государю, чтобы государь царь и великий князь их так же пожаловал, как и тех всех.

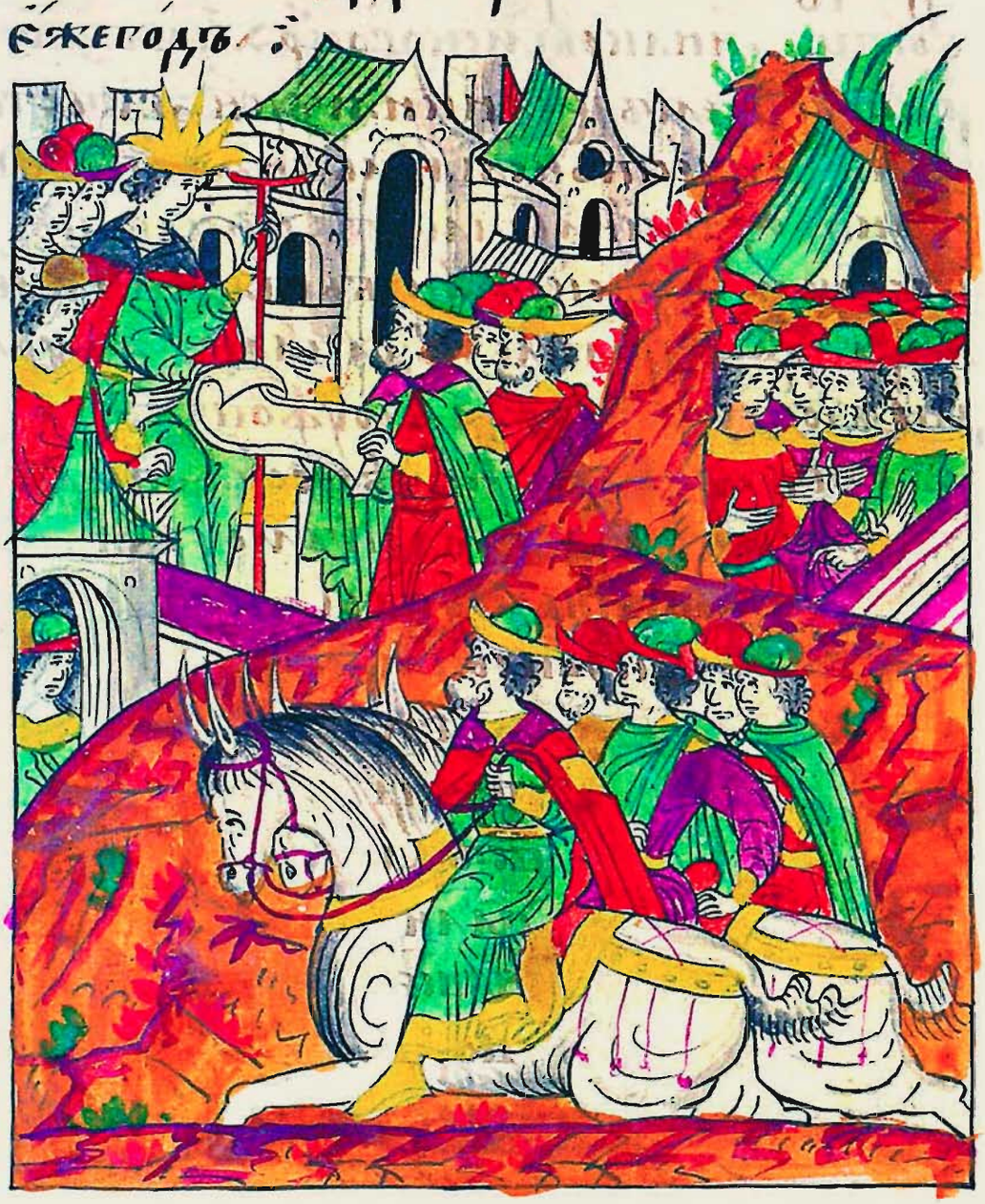


Библиотека "Руниверс"

Да Иван же писал, что пришли многие купцы из Шемахи, Дервента, Шевкал, Тюмени, Ургенча, Зарайчика со всякими товарами; и Иван, и Михаил позволили им торговать и взяли пошлины у них для государя;

Да из Астороxани же пришли послы от Крым-шевкала и от всей земли Шевкальской, и от Тюменского князя

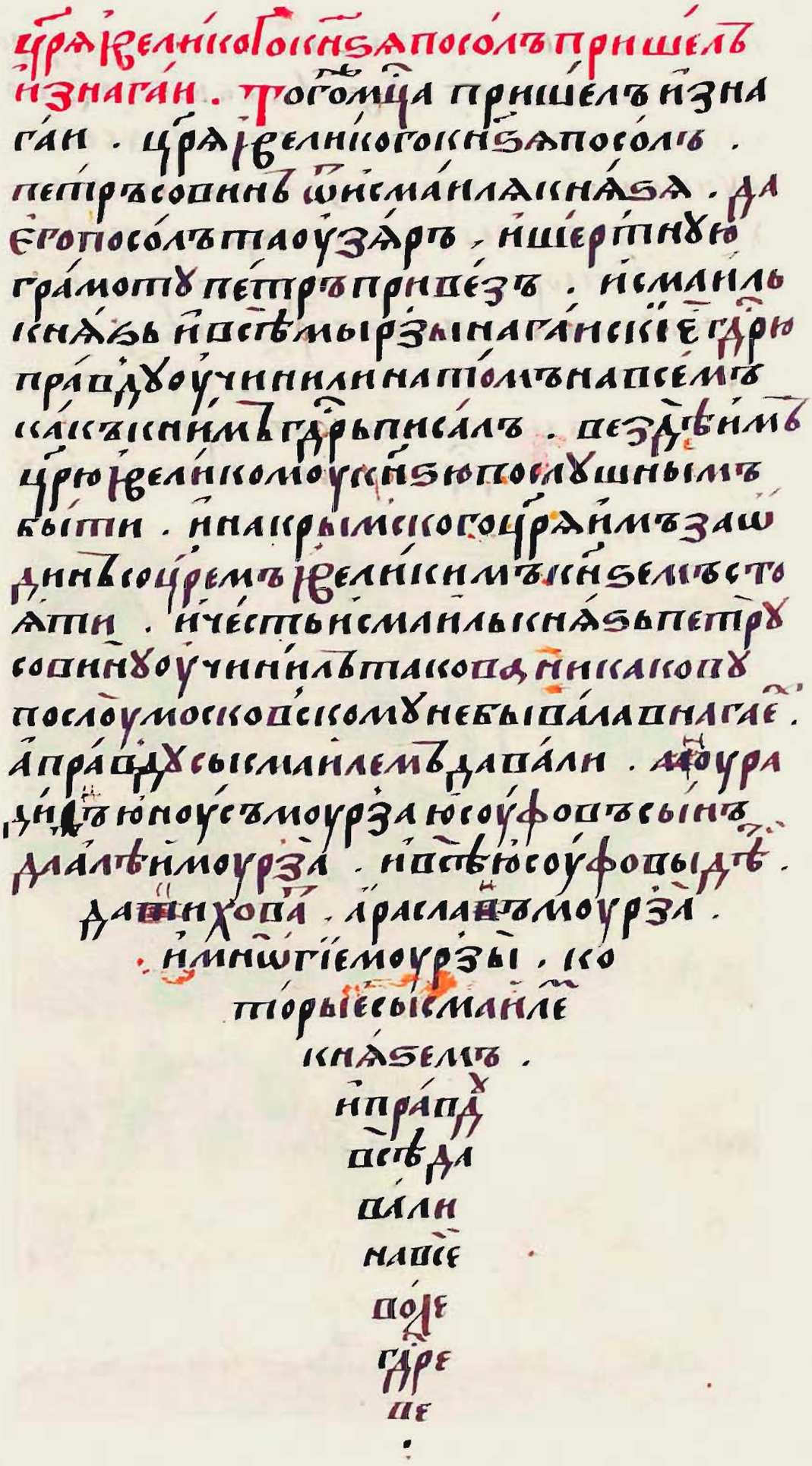
Библиотека "Руниверс"



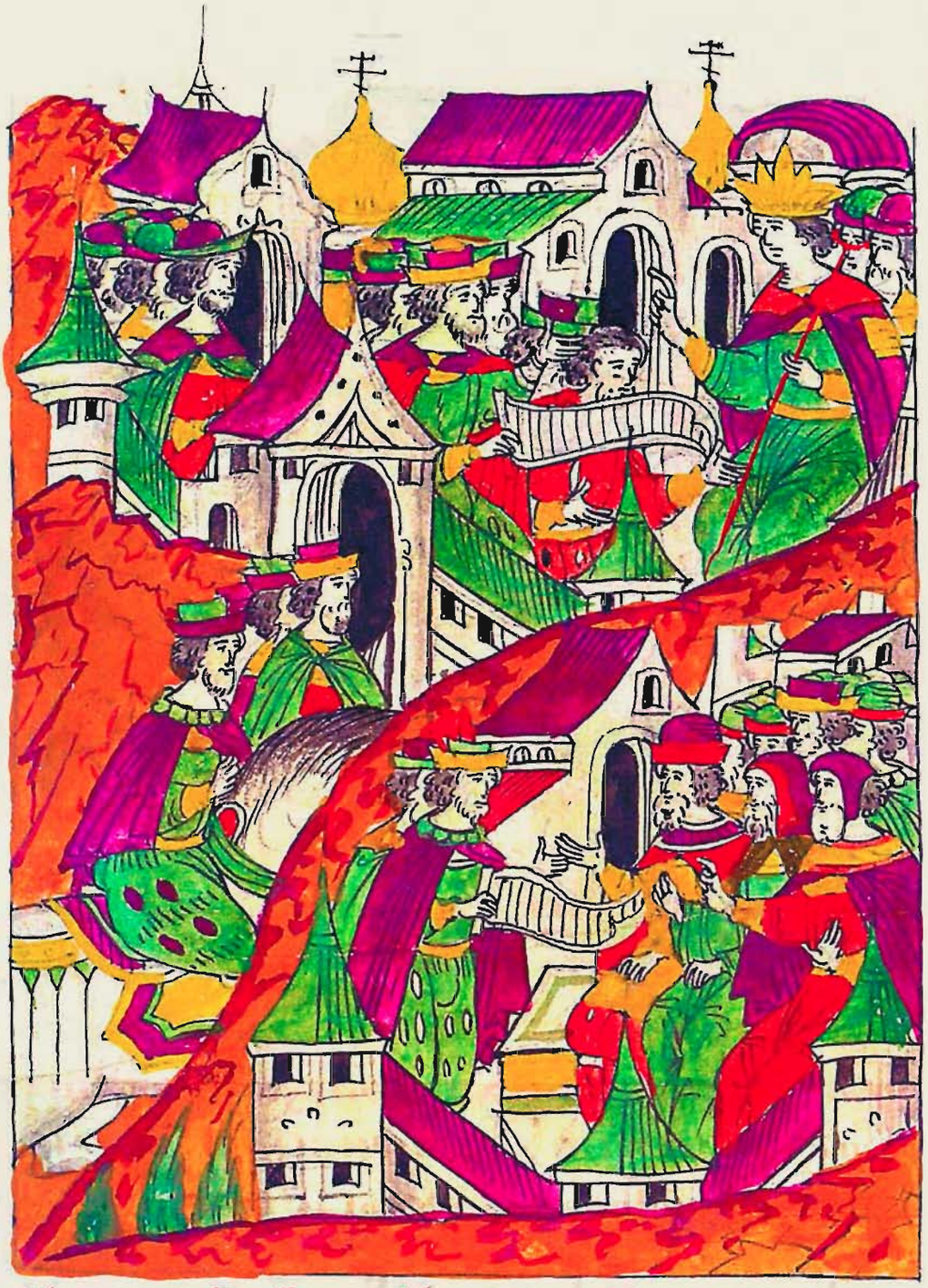
с подарками бить челом, чтобы государь их пожаловал и велел быть в своем подданстве, и в холопство к себе взял, и приказал бы астраханским воеводам беречь их от всех стран, и торговым бы людям дорогу пожаловал государь, велел чистой учинить; и что государю у них понравится, и что велит к себе прислать, все то к государю присылать станут ежегодно.

Библиотека "Руниверс"

Посол царя и великого князя пришел из Ногайской орды. В том же месяце пришел из Ногайской орды посол царя и великого князя Петр Совин, а от Исмаила-князя — его посол Таузяр; и Петр привез клятвенную грамоту: Исмаил-князь и все ногайские мурзы дали присягу государю на всем том, о чем к ним государь писал; что им везде царю и великому князю быть послушными и против Крымского царя им стоять вместе с царем и великим князем. И оказал честь Исмаил-князь Петру Совину, какая никакому послу московскому ранее не была оказана в Ногайской орде. А клятву с Исмаилом давали нурадин Юносмурза, Юсуфов сын, и Алей-мурза, и все Юсуфовы дети, и тиховат Араспан-мурза, и многие мурзы, которые согласились с князем Исмаилем; и все присягу давали на всей воле государевой.

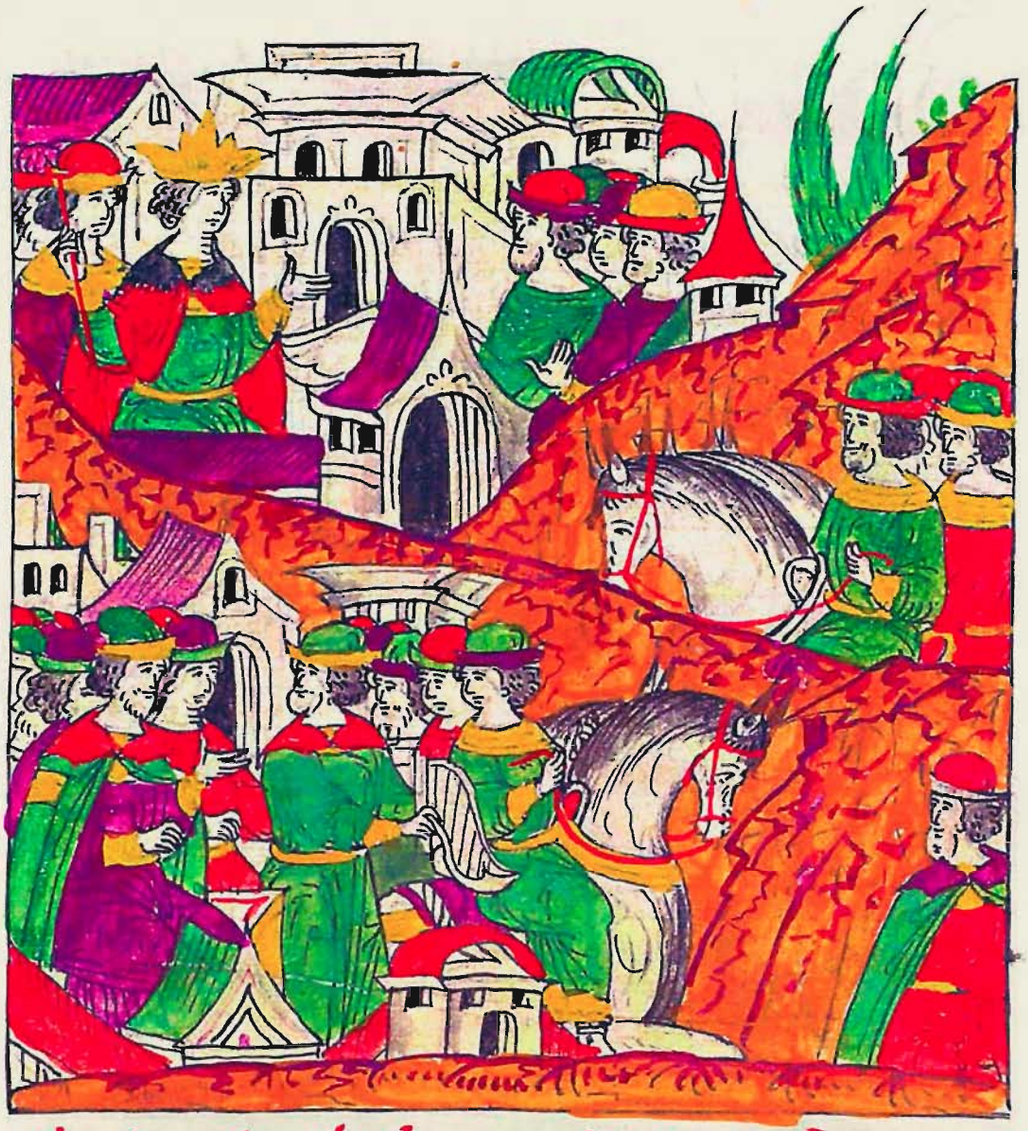


Библиотека "Руниверс"



о присылке из Немец. В августе присылали от ливонских немцев магистр и архиепископ, и епископ с грамотой бить челом, чтобы государь пожаловал, дал опасную грамоту на их послов, и государь дал опасную грамоту и послам их разрешил прибыть.

Библиотека "Руниверс"



Послы царя и великого князя пришли из Ногайской орды.

В 7066 (1566) году в сентябре вернулись из Ногайской орды послы царя и великого князя, от Юнуса – Елка Мальцов, от Ерослана – Иван Тверитинов, а от Алея – Мокей Лачинов, а с ними люди Юнуса и тех мурз. А сказал Елка, что Юнус с братьями прогнали Исмаила с княжения, и сам Юнус стал князем, принес присягу царю и государю: укрепится на княжении, царю и государю хочет служить, а прогнал его же государев холоп, а нет надежды никакой ни на кого,

Библиотека "Руниверс"

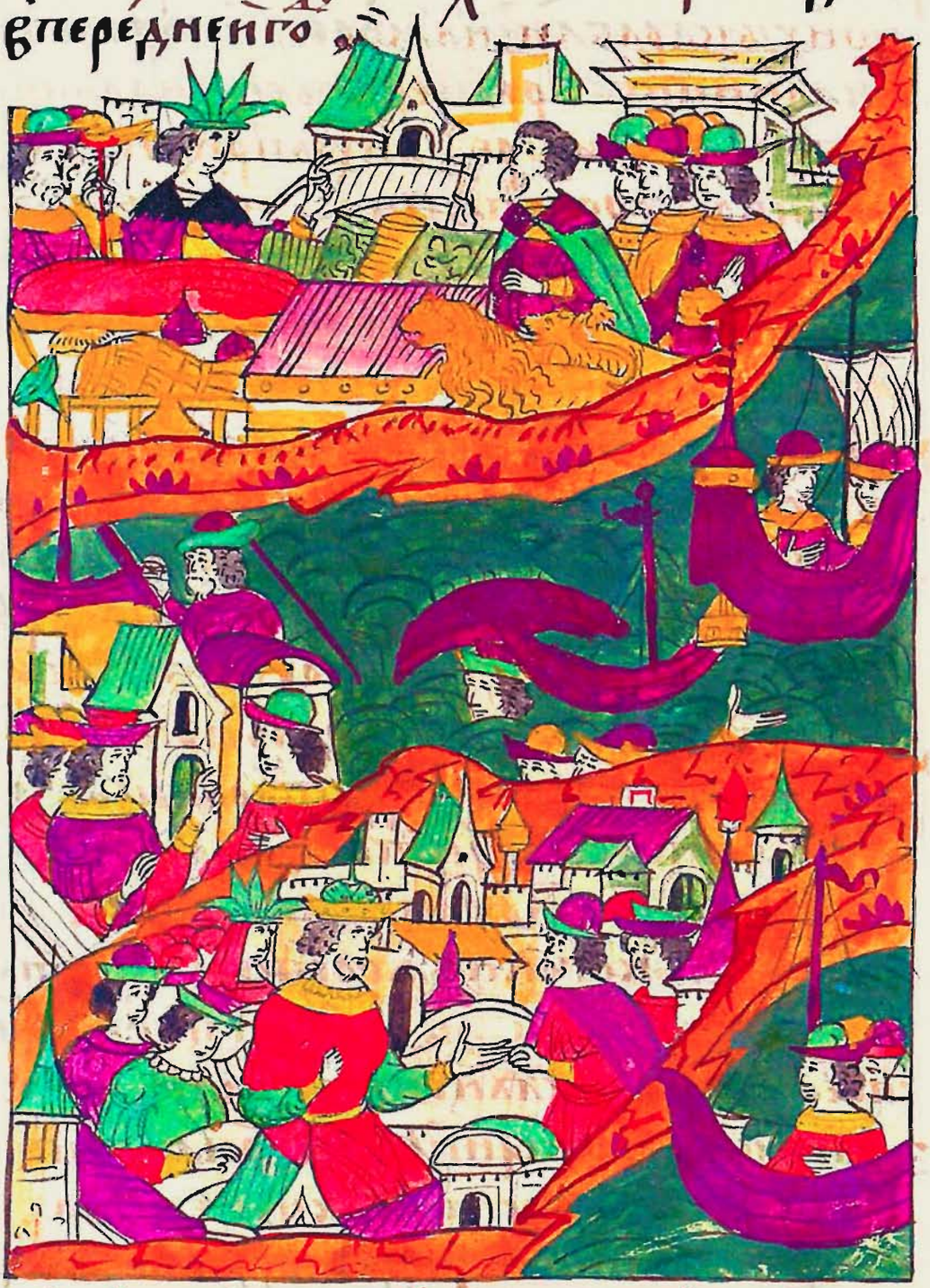
а в том бы государь на него печаль не держал, что с Исмаилом разбранился, и прошла кровь между ними: Исмаил отца у них убил. Да и Елка же говорил, что Исмаил отправил своего сына Урус-мурзу на улусы Алей-мурзы, и он Алей-мурзу пленил. Дроспан-мурза от Юнуса отошел и к Исмаилу присоединился, и еще неизвестно, кто из них кого осилит, а дети Исмаила у Астороxани стоят, и они остались верны царю и великому князю, и Исмаилу в этом надежда.

Библиотека "Руниверс"

О приезде из Сибири служилых татар.

В том же месяце приехали из Сибири служилые татары царя и великого князя Девлет-Хозя и Собаня Рязановы, а с ними посланники Едигеря, князя Сибирского, Ивтемир с товарищами, и привезли дань Сибирской земли полностью, 1000 соболей и дорожскую пошлину, 160 соболей за белку, да еще и клятвенную грамоту привезли с княжеской печатью, что отдается князь в холопство и дань на всю свою землю положил, и обещается впредь ежегодно ту дань царю и великому князю со всей Сибирской земли отдавать.

Библиотека "Руниверс"



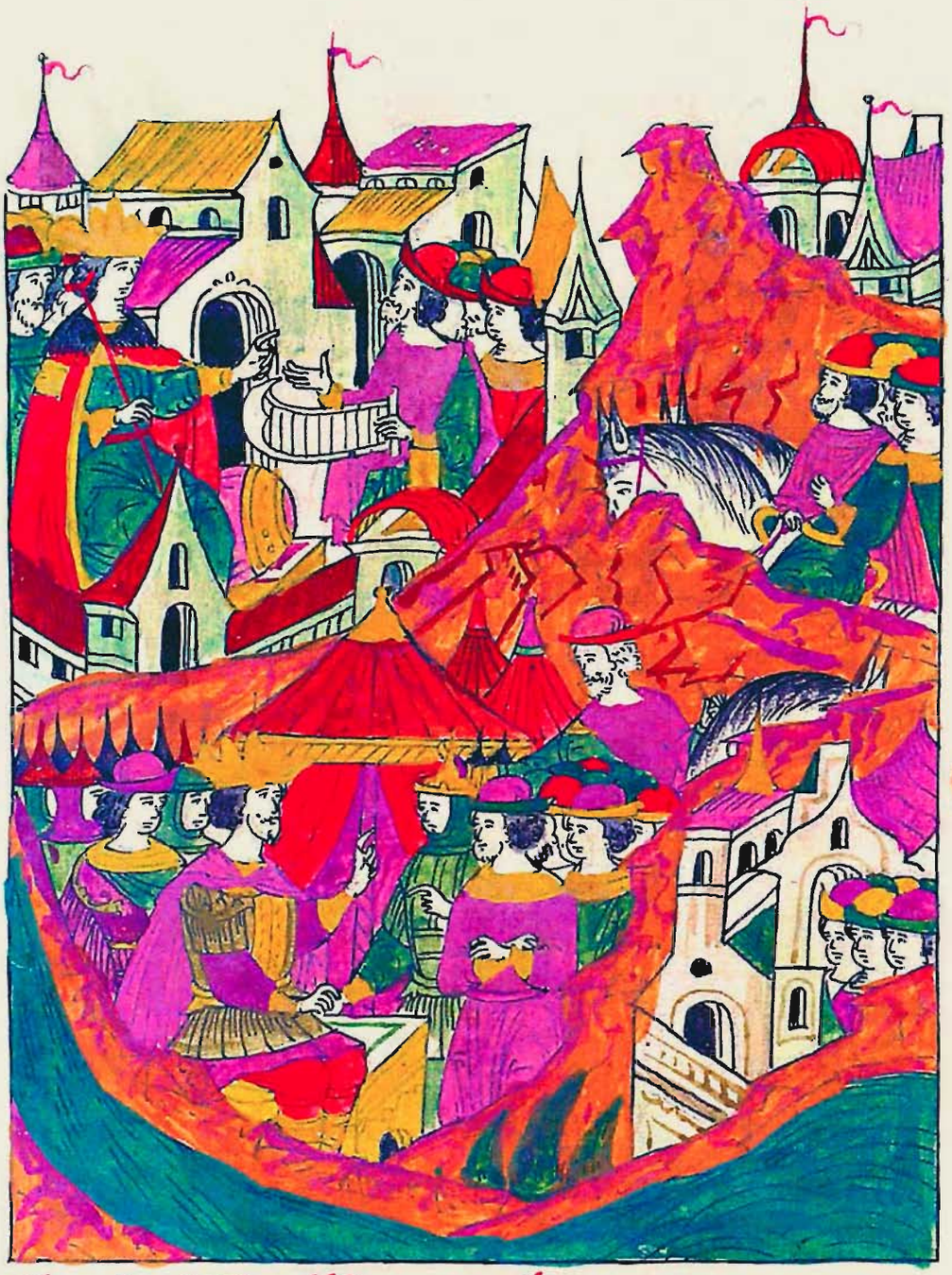
И царь и великий князь его посла Баянду отпустил, аудиенцию ему дал и пожаловал, и отпустил, а с ним послал служилых татар за данью прошедшего года.

Пришел посланник царя и великого князя Иосиф Непея. В том же месяце вернулся посланник царя и великого князя Иосиф

Библиотека "Руниверс"

Непея от Филиппа, короля Испанского и Английского, и от королевы Марии.
А рассказал Непея, что по пути в Английскую землю разбило их корабли на море. Посланник короля Рыцерт с товарищами утонул в море, а их прибило к берегу Штоцкого королевства, и оттуда его отпустили в Английскую землю, и король Филипп принял дары царя и великого князя с великою любовью и честью и обратно к царю и великому князю отпустил. И написали с ним король Филипп и королева Мария с великою любовною почестью, и в подарок прислали царю и великому князю живых льва и львицу, а король прислал свой полный доспех, скорлаты и многие атласы, и Непее в своем жаловании преподнесли большой подарок, а гостям царя и великого князя открыли свободный путь и дали им двор в своем большом городе Лунском, и разрешили торговать без всяких пошлин. И отпустил король с Непеем многих мастеров, докторов и искателей золота и серебра, и делателей, и многих других мастеров, которые пришли вместе с Непеем.

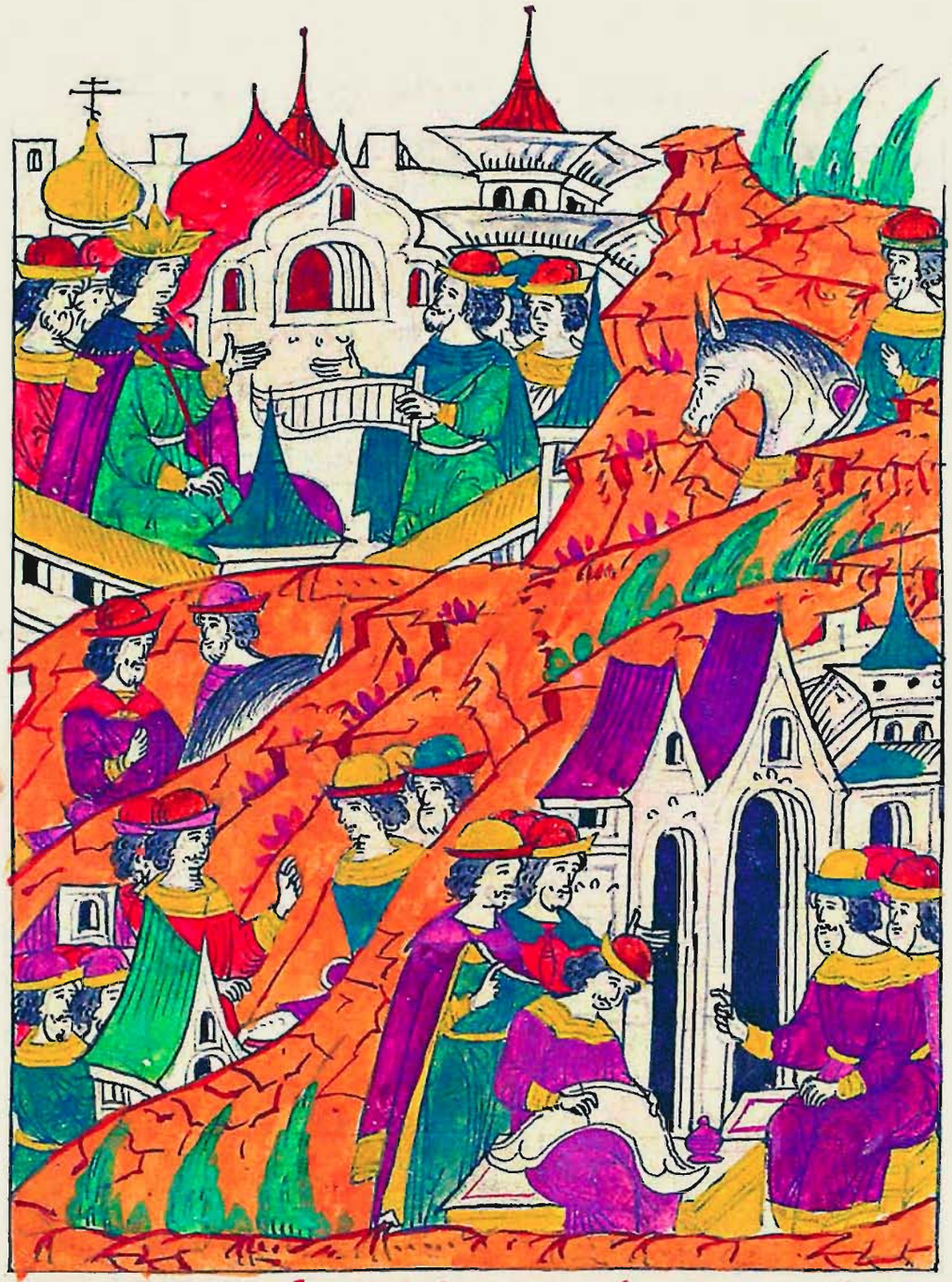
Библиотека "Руниверс"



О гонце от Крымского царя Девлет-Гирея.

В том же году в месяце октябре прислал царь Крымский Девлет-Гирей своего гонца Акинчея к царю и великому князю из-под Азова, а написал, что захватил ногайских мурз 9 братьев со всеми улусами, и писал о многом запросе, а посла обещал отпустить и своего посла прислать тотчас же.

Библиотека "Руниверс"



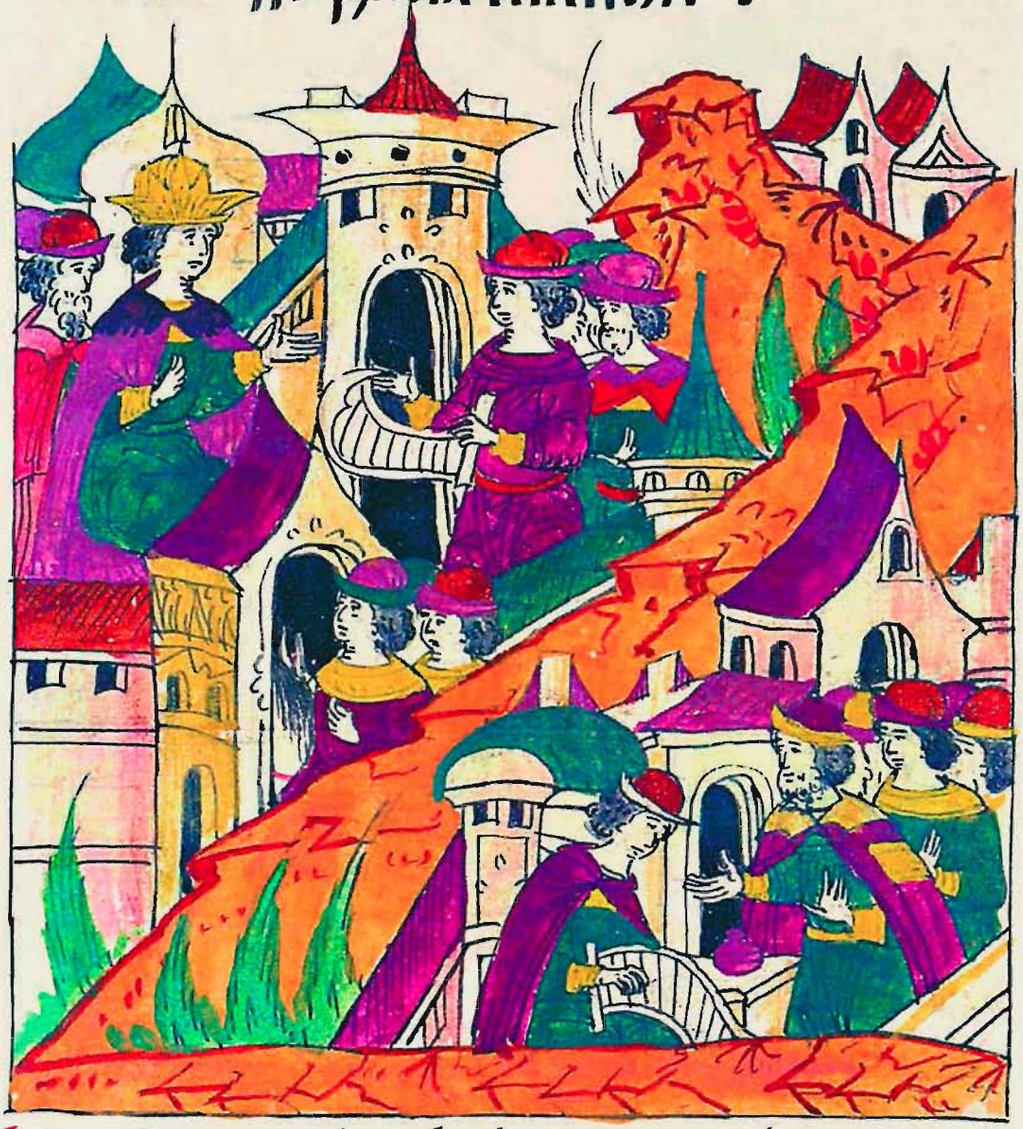
О после от Исмаила, князя Ногайского.

В том же месяце прислал из Ногайской орды князь Исмаил своего посла Бехчуру, и пришли послы от мурз и белек Булат-мурзы, и от других мурз, а написал так: те мурзы, 9 братьев, и Шиидяковы дети отстали от Исмаила, и приходил против них Крымский царь и Ислам-Газу мур-

О послѣ Ѡ Исмаилажи на Заногаи
Того же лѣта прислалъ изногаи Исмаиль
ка съ послом своего Бехчюра . да Ѡ мур
зъ Ѡ белекъ Булатъ мурзы , и Ѡ ин
ыхъ мурзъ послы же пришли . а писа .
ко торые мырзы девять братьи . и Шидяковы
дети Ѡ стали были .
Ѡ Исмаила . и приходилъ на них
крымскои царь . да Исламъ газу мур

Библиотека "Руниверс"

рзѣ шиндѧкова . и иныхъ мурзъ съ ихъ
лусы поималъ . а дѣтей ихъ братью
уразлыевы дѣти . а исъ мурзы зъ бр
тіею . што шли ишнего совсѣмъ и пи
сманю прищли . и по цр веліского
повеленію . и исманю добили
челомъ и содинячилися .

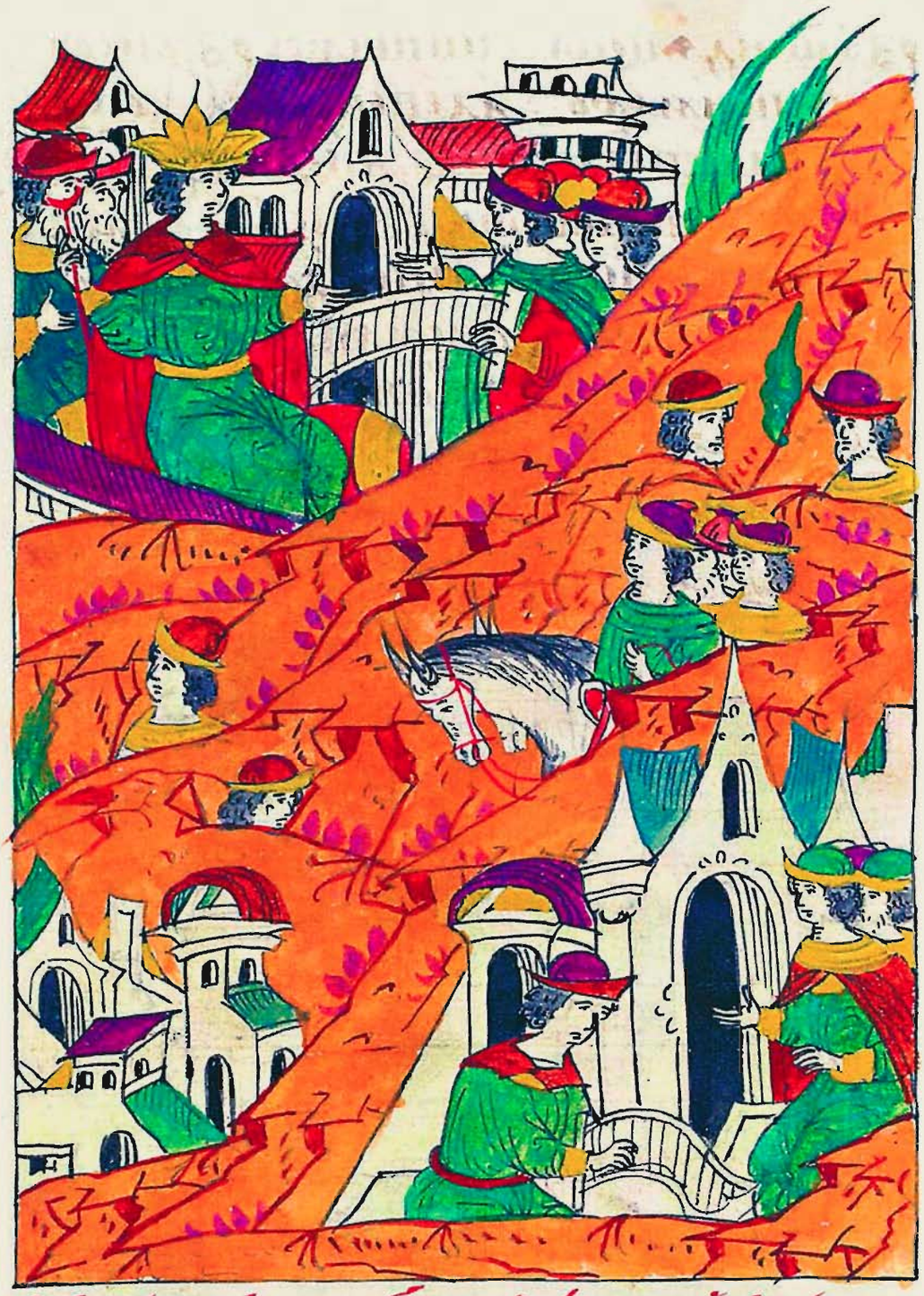


зу Шиидякова и других мурз с улусами захватил, а 9 братьев, Уразлыевых детей, Дйса мурза с братьями отошли совсем от него и к Исмаилу пришли, и по велению царя и великого князя признали свою зависимость перед Исмаилом и объединились с ним.

Ис Астороха̀ни Ива̀нъ Черемѝсиновъ
с товарыщи писа̀лъ . о томъ же . что
мурзы ишкрымского ушли . и Ива̀н
велѣлъ исмаилю перевозити съ ихъ
лусы .

А из Астрахани писал Иван Черемисинов с товарищами о том же, что мурзы от Крымского царя ушли; а Иван велел перевозить их к Исмаилу с улусами.

Библиотека "Руниверс"

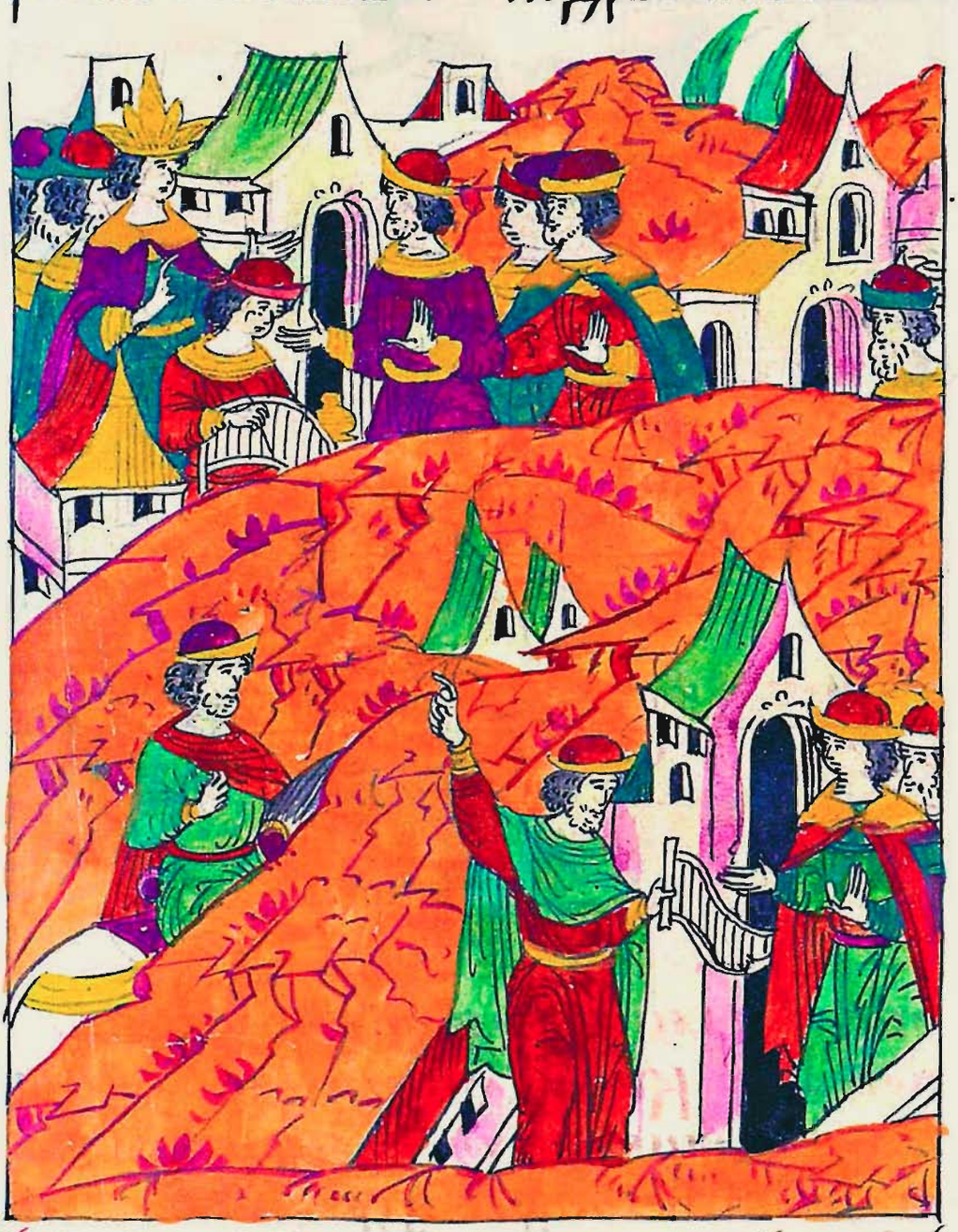


Об отписке от князя Дмитрия Ивановича Вишневецкого из Черкасс и из Канева.

В том же месяце писал из Черкасс и из Канева к царю и великому князю князь Дмитрий Иванович Вишневецкий, что он с Днепра, с Хортицкого острова, ушел, потому что

Библиотека "Руниверс"

кормоу не ста́лшоу него́ . и́ казаки́ шо́ него́
розошли́сѧ . а́ цр҃ крымскои́ пошелъ
на его́ го́р҃ . да тоурского люднмно́гіе
по сухдѣхъ . да волохи . и шѣ̀ъ за кормо
не ста́лъ в городѣ . а́ прише́ за ста́лъ че
ркасы . и кане́вы . и гдр҃ь ка́къ велитъ
ему́ сту́пити

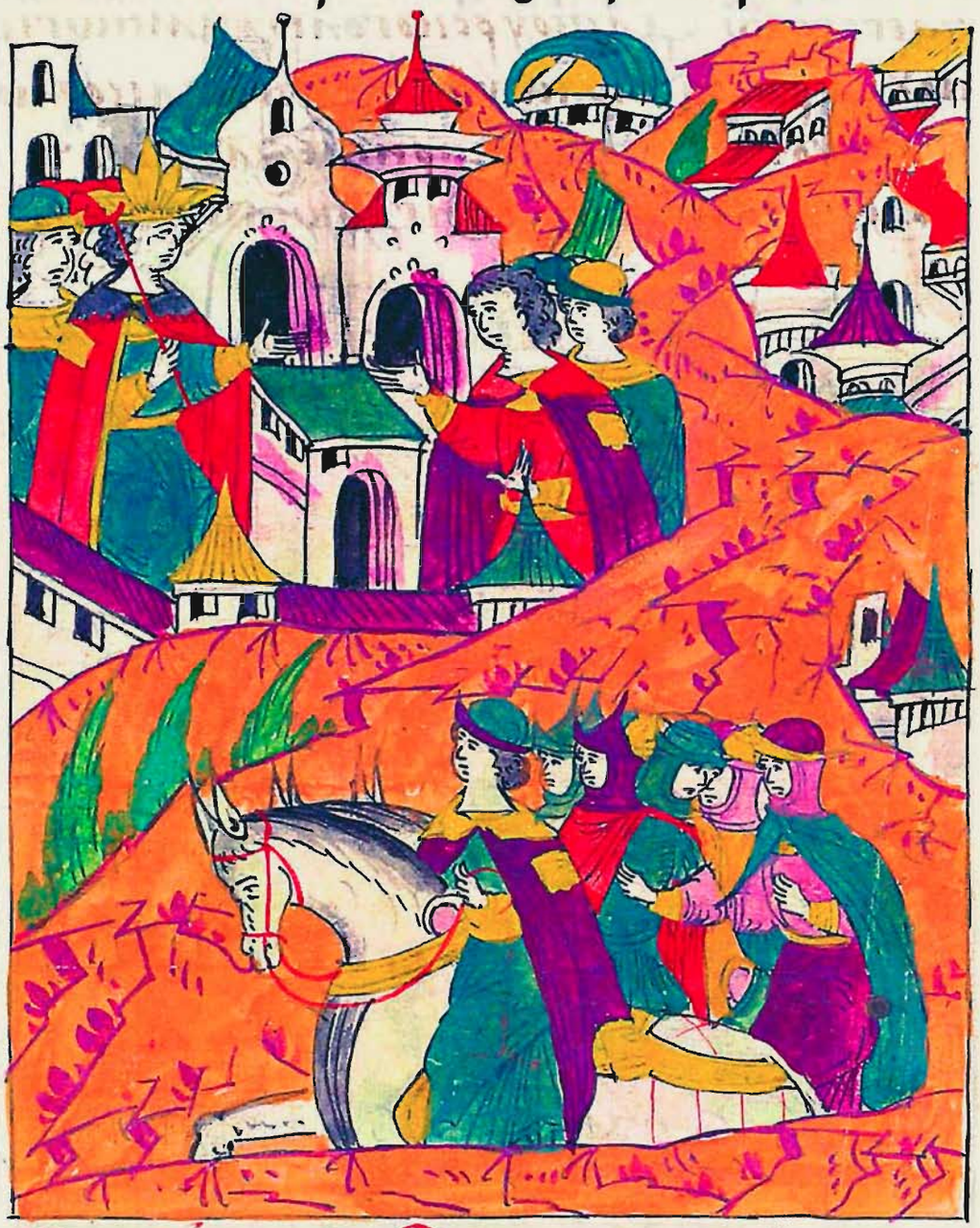


И цр҃ь ве́лики́и написа́лъ кнѧзю дми
трею ива́новичю . а́ велѣлъ ѣхати ко
ме́. а́ черка́сы и кане́вы велѣлъ коро́лю́

И царь и великий князь написал князю Дмитрию Ивановичу, что велит ему ехать к себе, а от Черкасс и Каневa велел отступиться в пользу короля.

Библиотека "Руниверс"

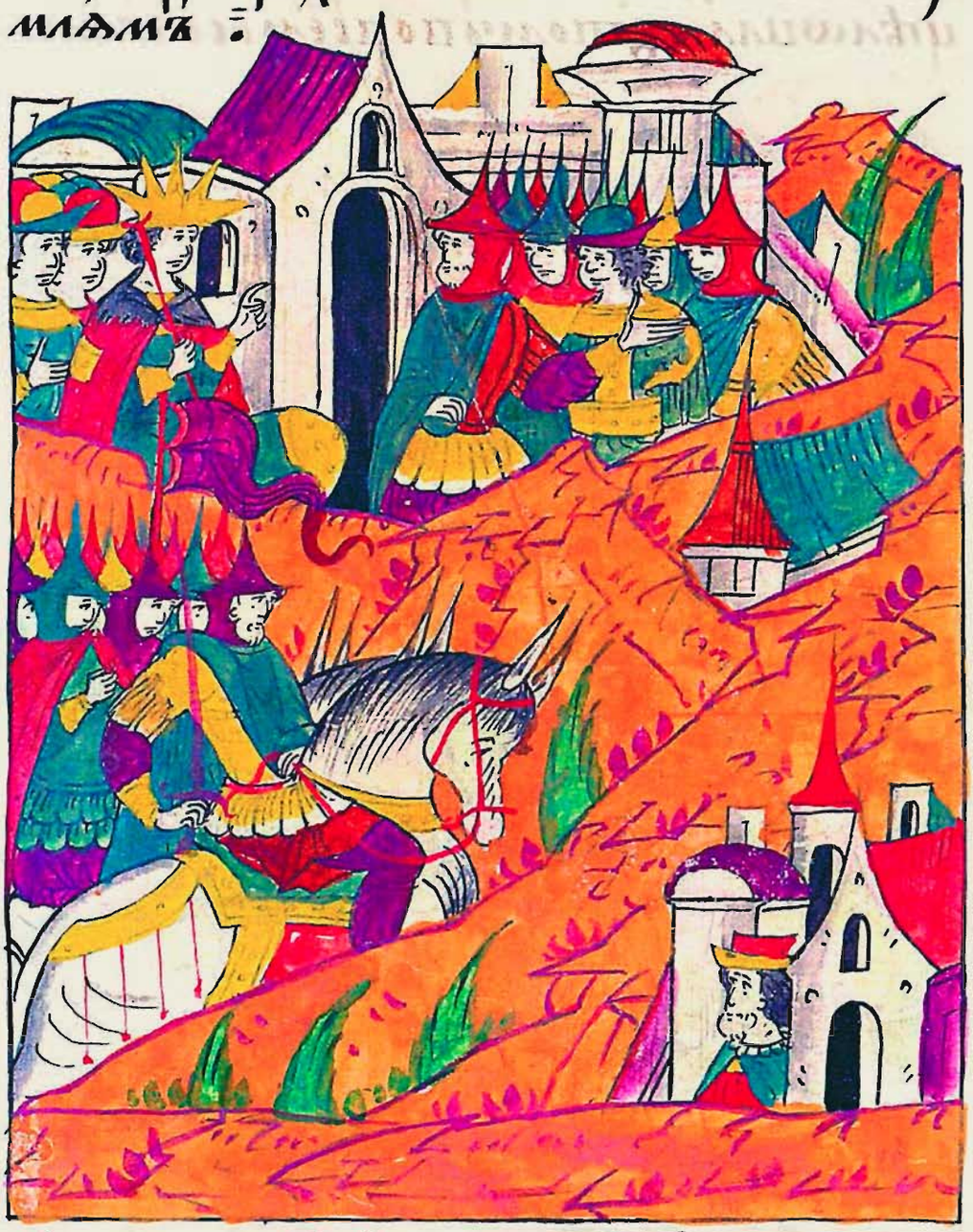
потому что царь и великий князь находится с королем в перемирии.



О приезде к государю Вишневецкого. В ноябре князь Дмитрий Иванович приехал служить к царю и великому князю, и царь и государь пожаловал его великим своим жалованием, дал ему в отчину город Белев со всеми волостями и селами, и в других

Библиотека "Руниверс"

городдх̀ селапо́клѣтныеѓдрь̀е́моупо
да́палъ · ѓвели́кимижа́лшпа́нїноу
строи́лъ · ѓкнѧ́зьдмѝтрейѓдрюцелш
ова́лъкрⷭ̀тъжи́вотворѧ́щїйнатомъ
слⷭ̀́жи́тьцрю́вели́комоукнѧ́зюпо́шт
ѣи · ѝдобрахоте́ѣтиповсе́мъ̀е́гоѕе
мла́мъ ·



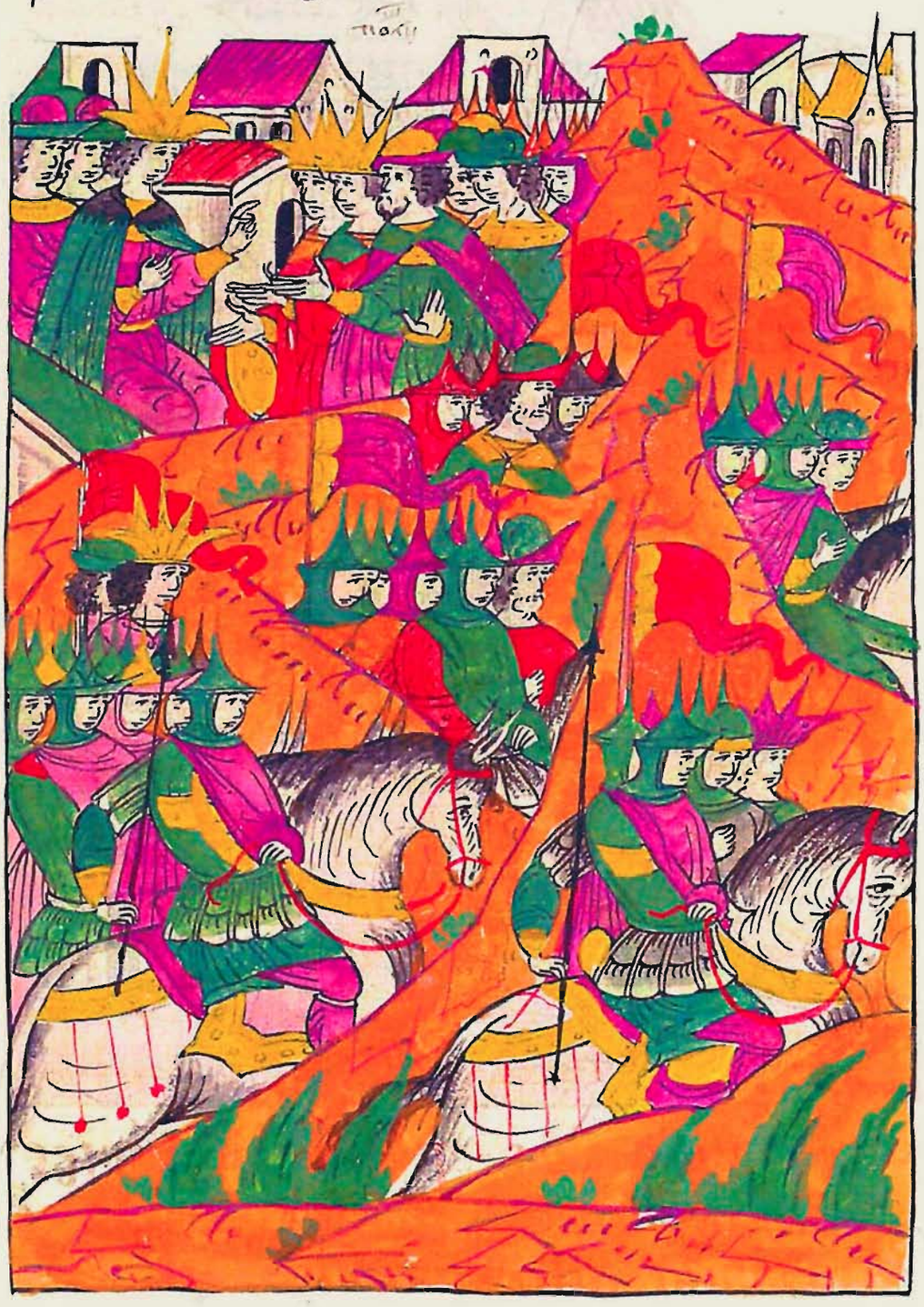
О рати на немцев.
В том же месяце царь и великий князь отправил рать против магистра Ливонского и всей земли

городах подклетные села государь ему дал и великим жалованием наградил. И князь Дмитрий государю целовал крест животворящий на том, что служить ему царю и великому князю во веки и добра желать во всем ему и его землям.

о́ратипонѣмцы · тогомѣца · цр҃ѣве
ли́кїикнѧ́зьѡпоустилъратїюнама
ѓстралипо́лскогѡ ѝнаѓѕюзе́млю

Библиотека "Руниверс"

Ливонской за то, что они целовали крест государю на том, чтобы дань привезти по гривне с человека с Юрьевской области и в других земских делах, но не сделали того, что следовало по перемирным грамотам, и дань не привезли, и во всем, на чем крест целовали, солгали.



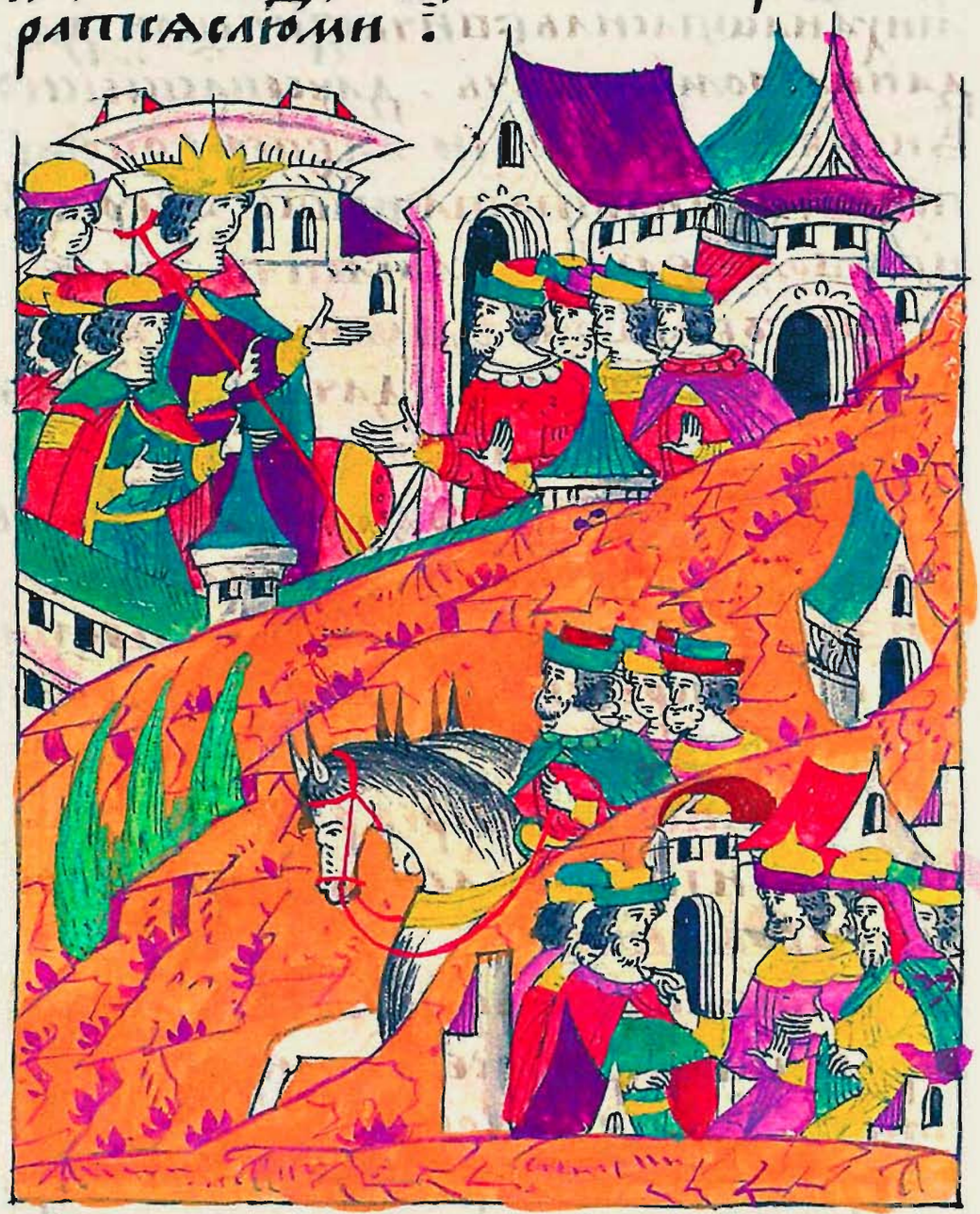
Библиотека "Руниверс"

О устроении полков, в немецкую землю.

И отпустил государь: в большом полку — царь Шигалей, боярин и воевода Михаил Васильевич Глинский и Даниил Романович, и черкасские князья, Сибок с братьями: а в передовом полку — царевич Тахтамыш, боярин и воевода Иван Васильевич Шереметев Большой и Алексей Даниилович Басманов, и черкасские князья, князь Иван Мадшик с братьями; а в передовом же полку — Даниил Адашев, а с ним казанские люди из Казани, Свияги и Чебоксар, и черемисы, и новокрещены; а в полку правой руки — царевич Кайбула, воевода князь Василий Семенович Серебряный и окольничий Иван Васильевич Шереметев Меньший; а в правой же руке — князь Юрий Репнин, а с ним городецкие люди, сеит и князья, и мурзы; а в левой руке воеводами — боярин князь Петр Семенович Серебряный и Михаил Петров, сын Головин; а в сторожевом полку воеводами — князь Андрей Михайлович Курбский и Петр, сын Петров; и все новгородские и псковские люди со всеми воеводами и из мос-

Библиотека "Руниверс"

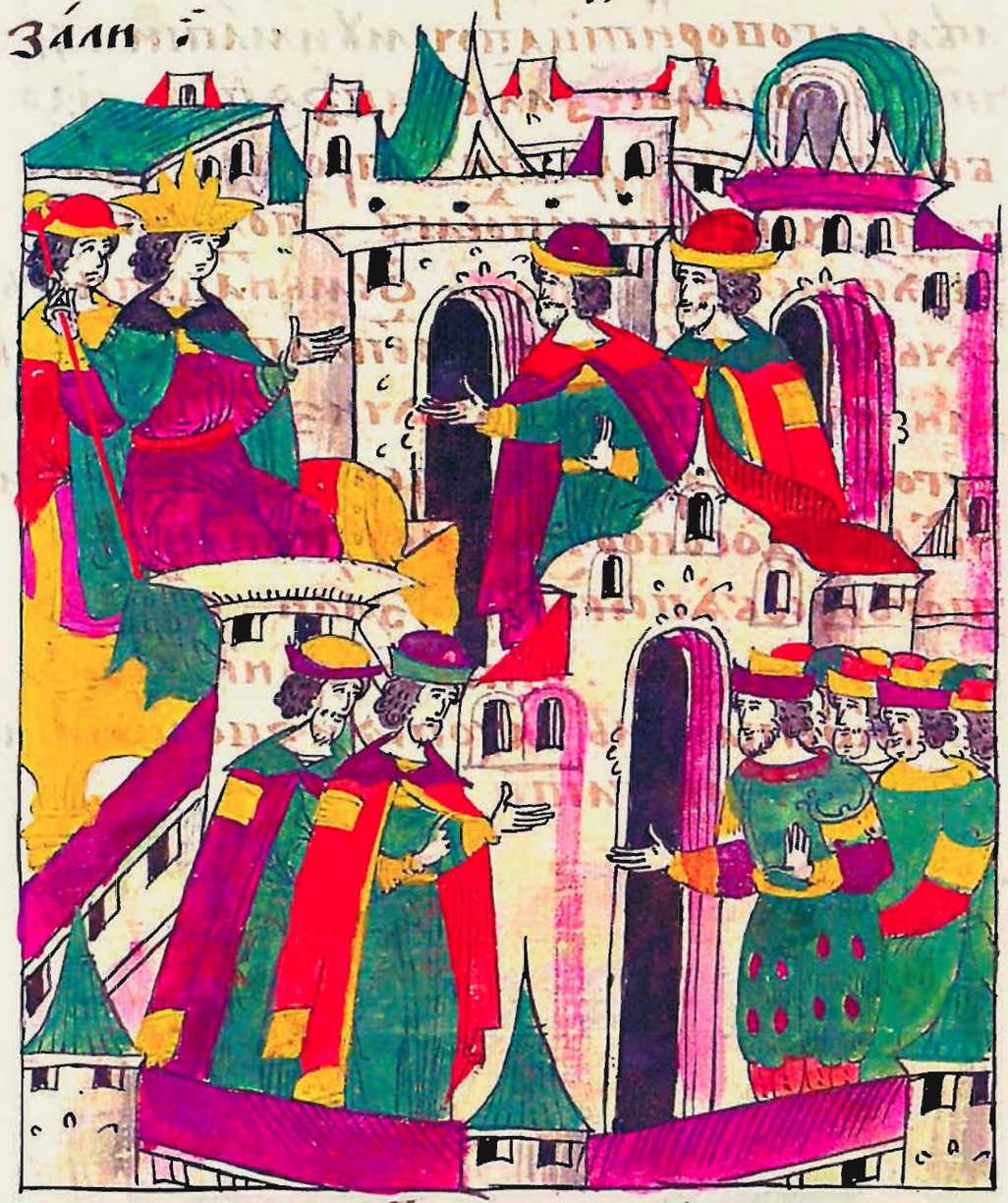
ковских городов многие. И из Москвы были отпущены царь и воеводы, и велел государь в Новгороде собираться людям.



О приходе к государю послов магистра Ливонского. В месяце декабре прищли к царю и великому князю послы от магистра Ливонского: Клаус, Томас и Мелхер, а от епископа Юрьевского: Еллерт и Христофор, Влас

Библиотека "Руниверс"

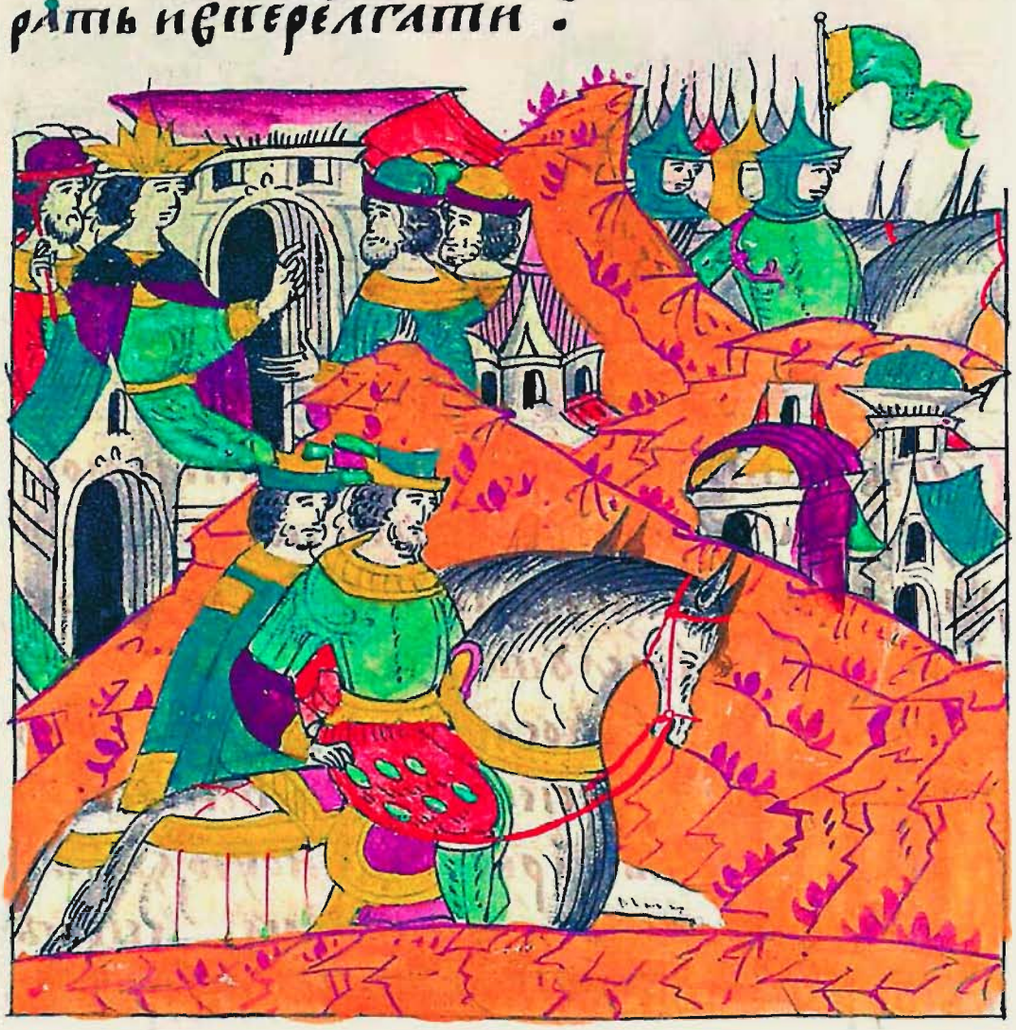
Бека бить челом и дань с собою привезли.



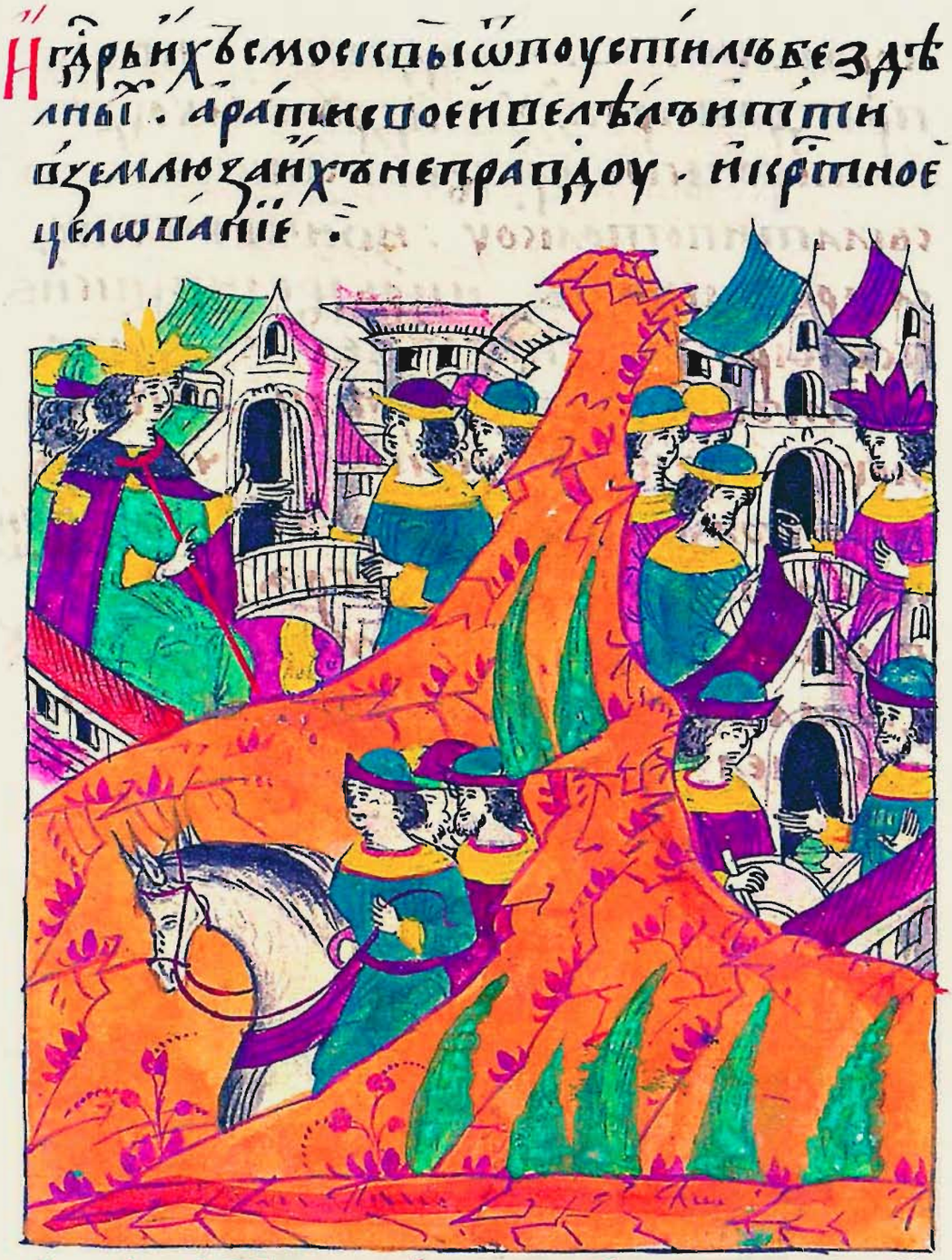
И царь и великий князь велел своему окольничему Алексею Федоровичу Адашеву и своему дьяку Ивану Михайлову выслушать посольство и о дани договор составить. И послы били челом от имени магистра и епископа, и от всей земли, чтобы государь отставил поголовную дань по гривне с головы и велел бы налоги брать, как государь по-

Библиотека "Руниверс"

жалует. И царь и государь их пожаловал, велел договориться о том, как брать и что за прошлые долги взять. И признали свою вину, чтобы отдать за прошлые долги и за нынешний подъем 45 000 и 18 000 рублей, а впредь платить им дань с Юрьева по 1000 золотых венгерских из года в год постоянно, а о других делах договор бы заключили, но всего не сказали, начали срок просить, чтобы государь отозвал свою рать, хотели вывести рать и впредь лгать.



Библиотека "Руниверс"

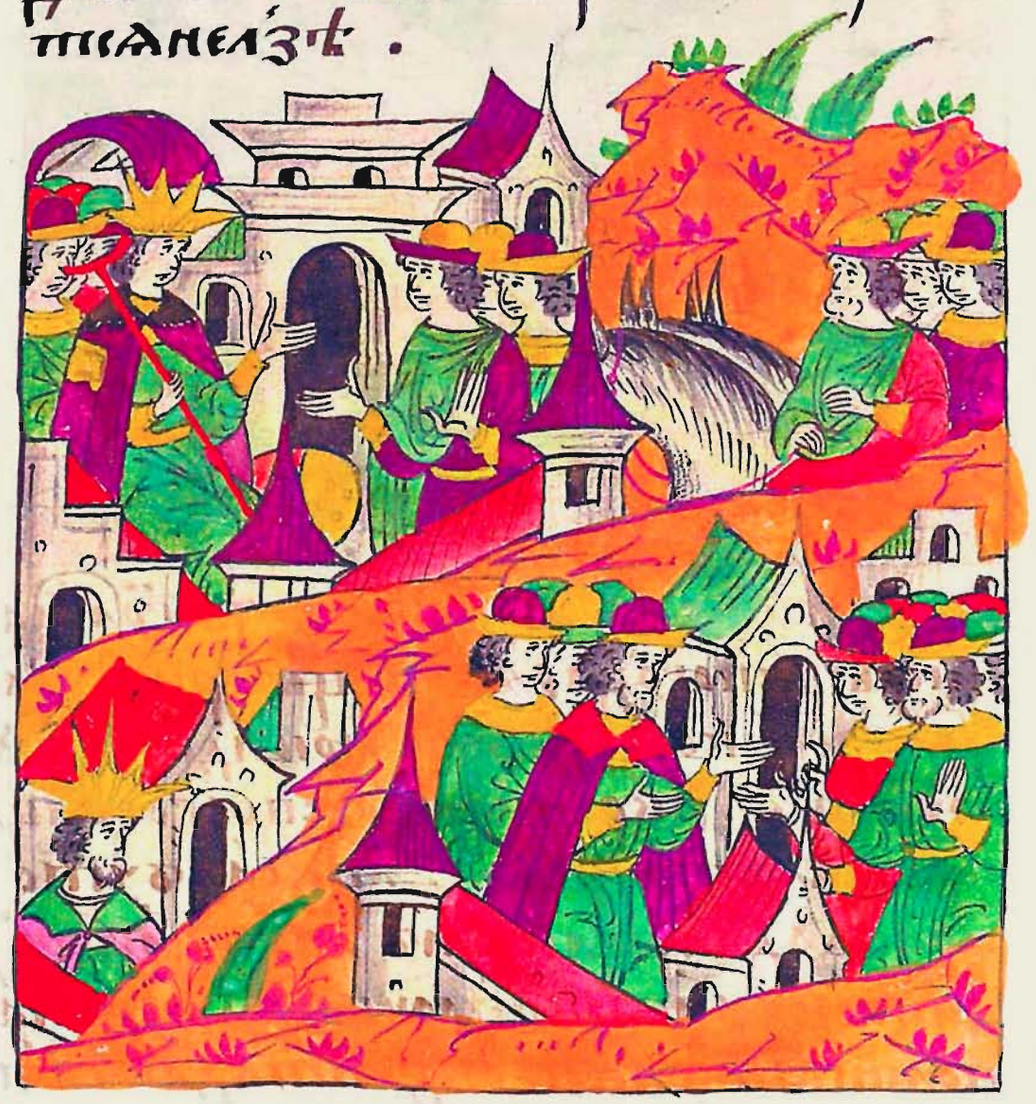


Н государь их из Москвы отпустил без результата, а своей рати велел идти на их землю за их неправду и нарушение крестного целования.

О гонце от Крымского царя. В том же месяце приехал гонец царя и великого князя от Крымского царя Сююндюк Тулупов, а Крымский царь прислал своего гонца Тутая и написал, что дает клятву в том, чтобы царю и великому князю к нему в Крым посылать большие подарки, и ту дань, что

Библиотека "Руниверс"

король Литовский платит, если и правда в правду и дружба будет; а не захочет царь и великий князь посылать за переводчиком, то он бы послами обменялся. И царь и великий князь велел обменяться послами и велел отказать послам, и всего того (предложенного Крымским царем) исполнить не захотел, потому что царь писал не так, как следует, дружбе того не пристало. А Федор Загряжский тоже писал, что царь Крымский клятву давал, а выговаривал, чему быть нельзя.



Библиотека "Руниверс"

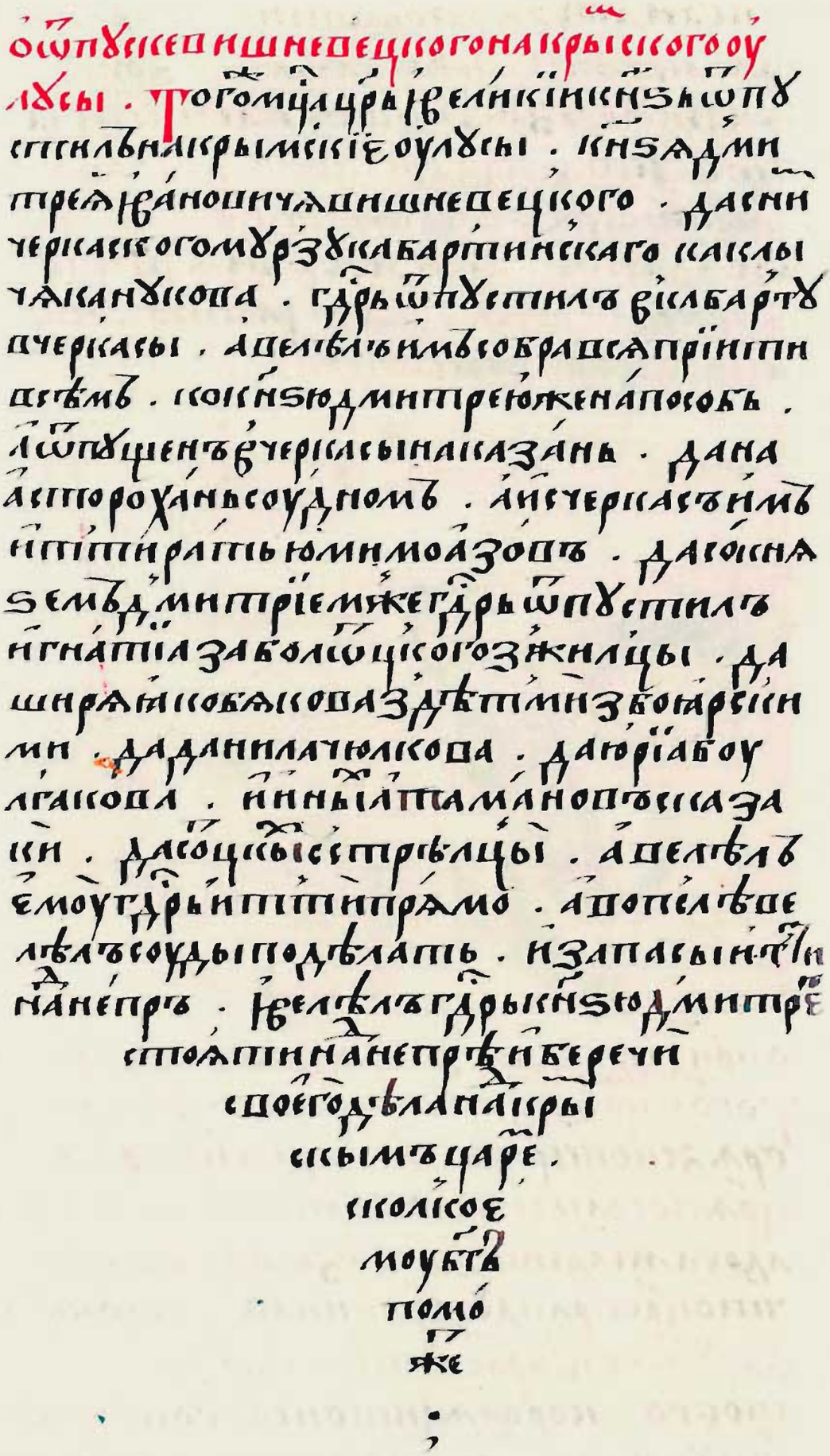
Отъ князя Исмаила изъ Ногайской орды пришелъ посолъ. Того жъ мѣсяца прислалъ князь Исмаилъ изъ Ногайской орды своего посла Байтерека, и прибыли послы отъ другихъ мурзъ, а били они челомъ, чтобы государь ихъ пожаловалъ, отпустилъ къ нимъ мурзъ Магмет-Касым-мурзу Шиидякова и Бечи-мурзу и оказалъ бы имъ помощь противъ Крымского царя.

Объ отпускѣ полоненниковъ къ мурзѣ къ Исмаилю. Мцагенъ царь. Царь великій князь отпустилъ къ Исмаилю

Библиотека "Руниверс"

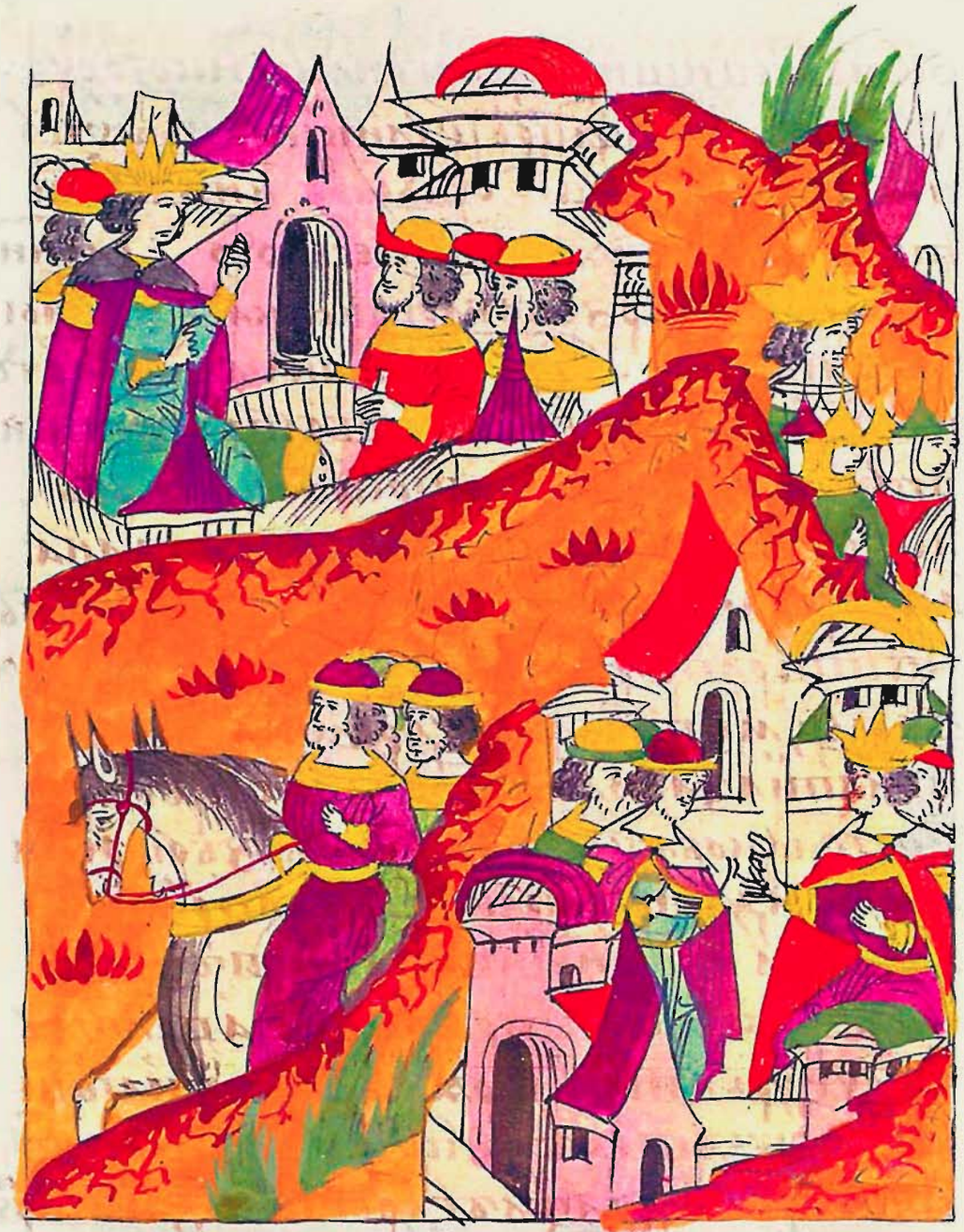
в Ногайскую орду пленных мурз, пожаловал Магмет-Касым-мурзу и Бичи-мурзу, и посла князя Исмаила Бейтерека с товарищами, и служилых татар, и обещал дать помощь против Крымского царя; а им самим, собравшись, идти велел или братьев и соплеменников отпустить.

Библиотека "Руниверс"



Об отпуске Вишневецкого на улусы Крымского царя. В тот же месяц царь и великий князь отпустил на Крымские улусы князя Дмитрия Ивановича Вишневецкого, а с ним черкасского мурзу кабардинского Каклыча Канукова государь отпустил в Кабарту и в Черкассы, и велел им, собравшись, придти всем вместе к князю Дмитрию же на помощь, а отпущен он был в Черкассы, в Казань и в Астороханъ судном, а из Черкасс им надлежало идти ратью мимо Азова. А с князем Дмитрием же государь отпустил Игнатия Заболоцкого с жильцами и Ширяя Кобякова с боярскими детьми, и Даниила Чулкова, и Юрия Булгакова, и других атаманов с казаками, и сотских со стрельцами; а велел ему государь идти прямо, а в Поле велел построить суда и запасы и идти на Днепр. И велел государь князю Дмитрию стоять на Днепре и защищать свое дело перед Крымским царем, сколько ему Бог поможет.

Библиотека "Руниверс"



О приходе Федора Загряжского из Крыма.

В том же месяце пришел из Крыма посол Федор Загряжский, а с ним же пришел посол царя Девлет-Гирея Янбулдуй Мелдеш. И сказал Федор, что царь клятву дал в том, чтобы быть в дружбе и в братстве, и своего сына царевича отпустил воевать против короля Литовского, а в своей клятве царь гово-

Библиотека "Руниверс"

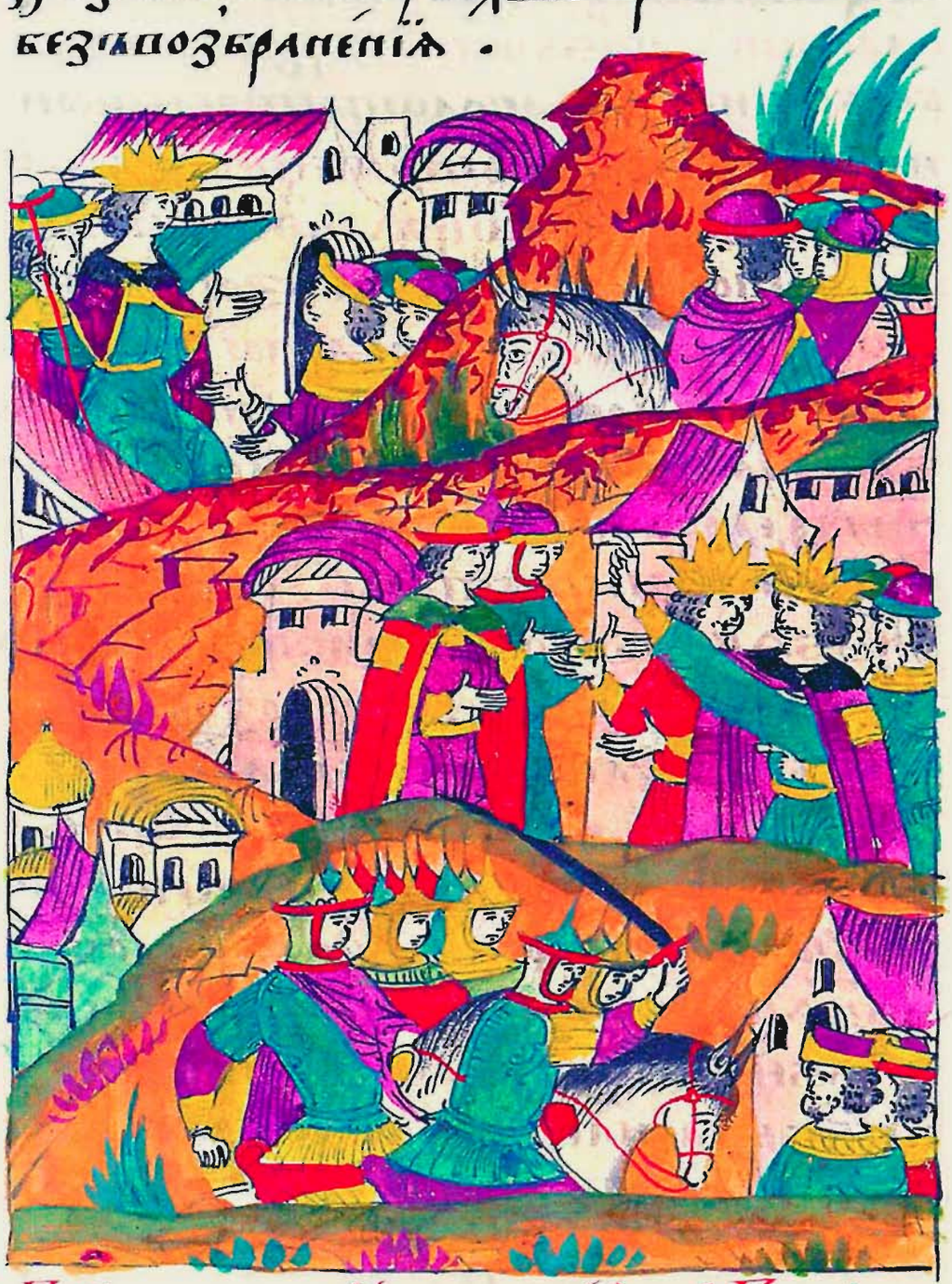
рилъ. чтоприсылатицрюпереѣсомоу
кнѧюказна какъсмагметъкиреѣкю
црю ѥиноиндружкасдружкѣ. атоѣко
стоѣконеприщѣ. ѥиноправданекпра
вдѣ. аповоюетъкороля. ицрюпереи
комоукнѧзюдань тѧжедатити. ко
торуюкороль даетъ. ицрь великии
кнѧзьпотомусенидѣкланепохотѣлъ.
ѥиспослаповсегокнемунепослалъ. то
положилъкъ чтомлрдынѣтъвоустро
ить. помнѣкиемде иправдудаетъ
авсегды измѣнѣетъ.

рил о том, чтобы прислать великому князю казну, как к царю Магмет-Кирею, иначе и дружба не в дружбу, а только, сколько он ни пришлет, то и клятва не в клятву, и завоюет короля, и царю и великому князю ту же дань будет давать, которую и король дает. И царь и великий князь потому с ним не захотел иметь дела и своего посла к нему не послал, а возложил все на Бога, как Милосердный Бог устроит. Дары берет и клятвы дает, а всегда изменяет.

Библиотека "Руниверс"

А его старого посла Шах-Мансыр-улана с товарищами отпустил назад к царю, а с ним послал своего гонца служилого татарина Тавкея Темеева. А писал царю так: почему у них доброго дела не происходит: если хочет царь добра, то тогда бы оставил бы он все недобрые дела и многие запросы. И будет чему у них верить, то и царь и великий князь с ним помириться хочет; а его посла князя Елболду с товарищами и всех гонцов, бывших с ним же, в Москве оставил.

Библиотека "Руниверс"

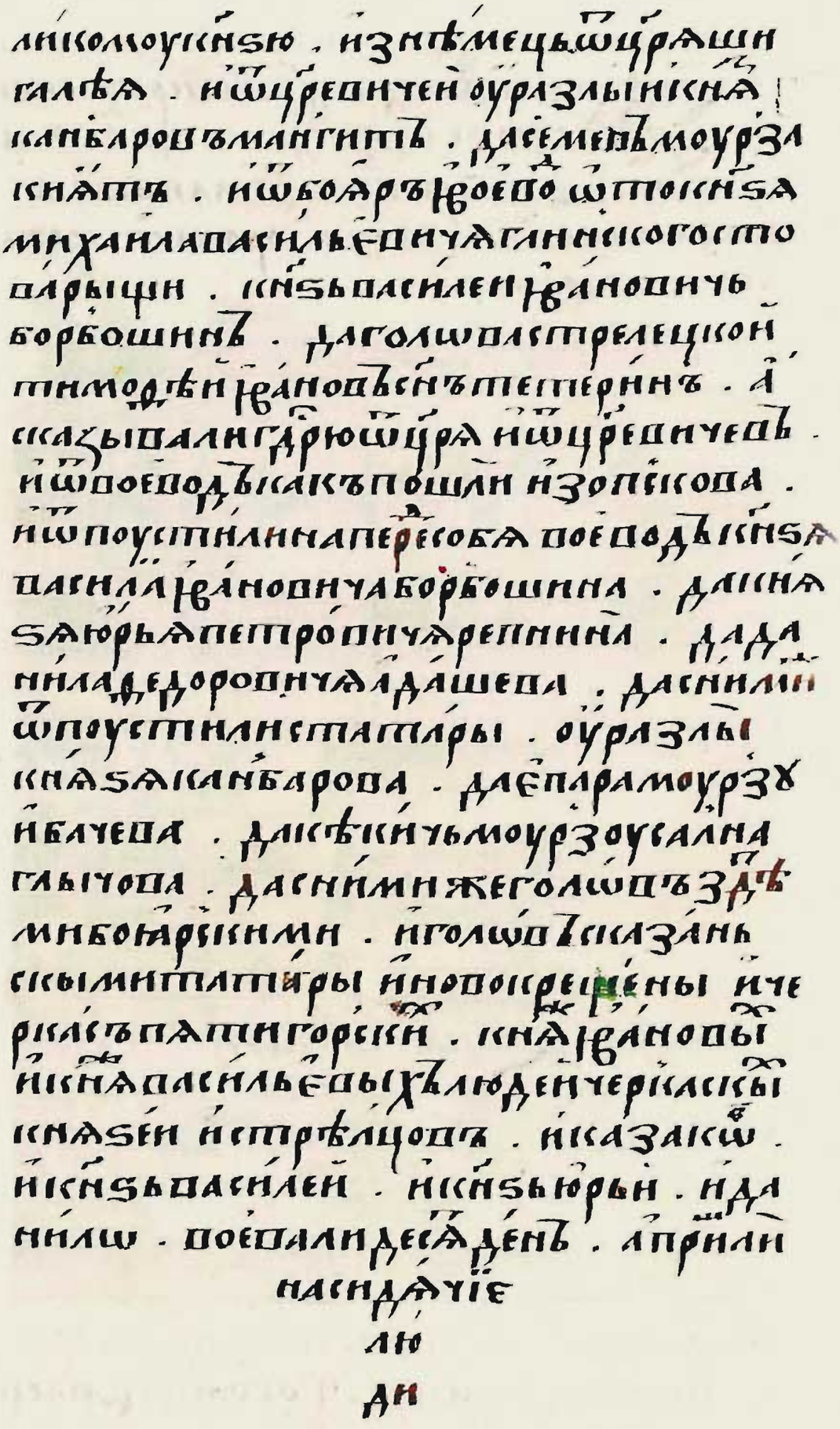


Крымский царь завоевал Литовскую землю. В том же году завоевал Крымский царевич Литовскую землю, Волынь и Подляшье, и Подолие, 4 недели в Литовской земле пробыл и беспрепятственно захватил пленных больше 40 000 человек.

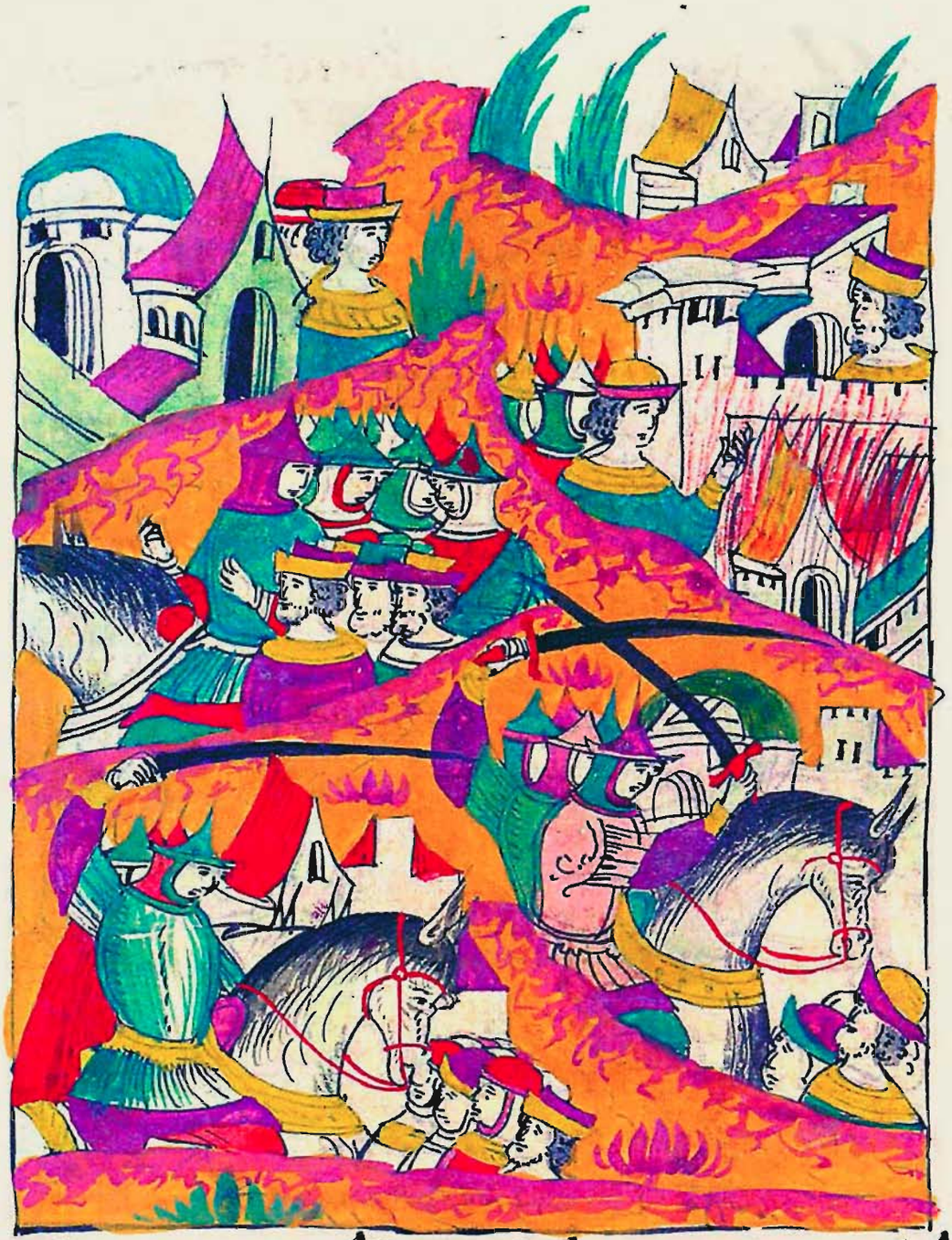
Присылка от царя Шигалея и от бояр и воевод из Немецкой земли. В том же месяце, в Масляное заговенье, приехал к царю и ве-

Библиотека "Руниверс"

ликому князю из Немецкой земли, от царя Шигалея и от царевичей – Уразлы-князь Канбаров, Мангит и Семен-мурза Кият, а от бояр и воевод, князя Михаила Васильевича Глинского с товарищами, – князь Василий Иванович Барбошин и стрелецкий голова Тимофей Иванов, сын Тетерин. И говорили государю от имени царя и царевичей, и воевод: как пошли из Пскова, то отпустили впереди себя воевод князя Василия Ивановича Барбошина и князя Юрия Петровича Репнина, и Даниила Федоровича Адашева. А с ними отпустили вместе с татарами Уразлы-князя Канбарова и Епара-мурзу Ибачева, и Кекич-мурзу Салнаглычева, а с ними же пошли головы с боярскими детьми, и головы с казанскими татарами, и новокрещены, и пятигорские черкасы князя Ивана и князя Василия, людей черкасских князей, и стрельцов, и казаков. И князь Василий и князь Юрий, и Даниил воевали 9 дней, а пришли на сидячих людей,



Библиотека "Руниверс"

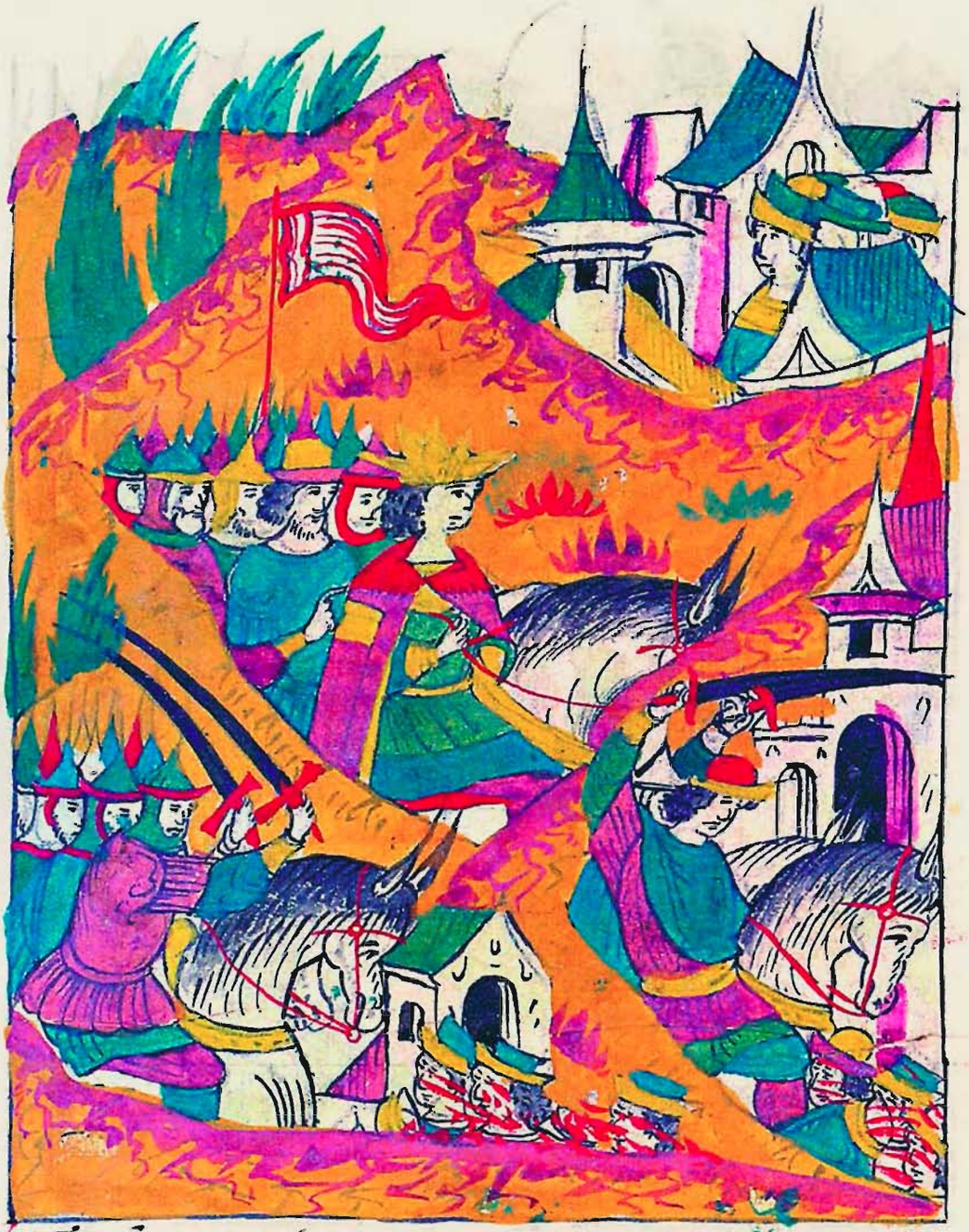


А у Новаго городка и у города Керекепи, и у городка Ялыста, и у городка Курслова, и у Бабия городка сожгли посады, и многих людей убили, и захватили бесчисленное множество пленных. А их военные нападения происходили около литовского рубежа вдоль на 150 верст, а поперек на 100 верст.

Библиотека "Руниверс"

А соединились с царем Шигалеем и с воеводами под Юрьевым, дал Бог, здоровыми.

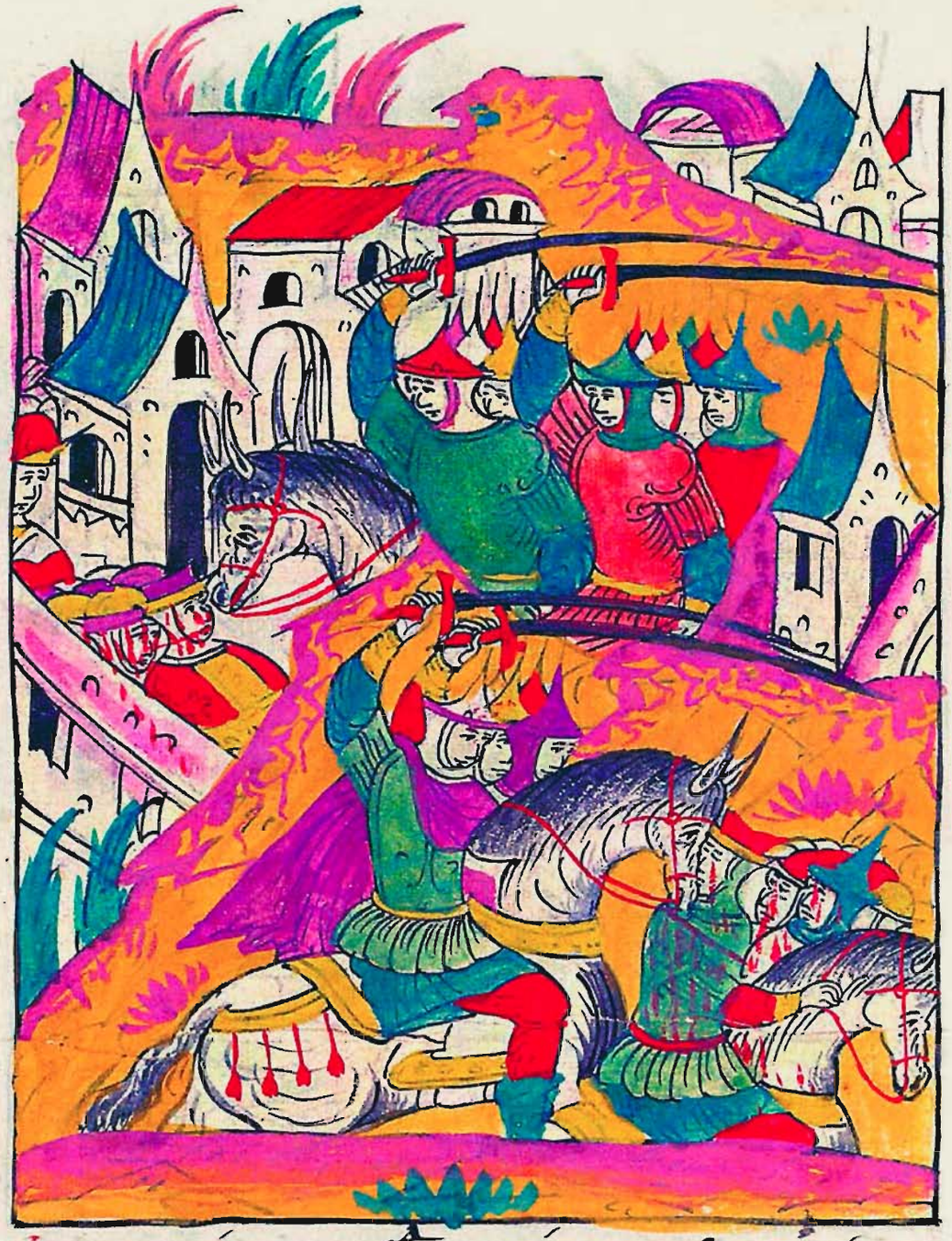
Библиотека "Руниверс"



Яцр҃ь и҃воеводы пошли къ юрiеву. и идучи по дорозѣ бьяшесѧ

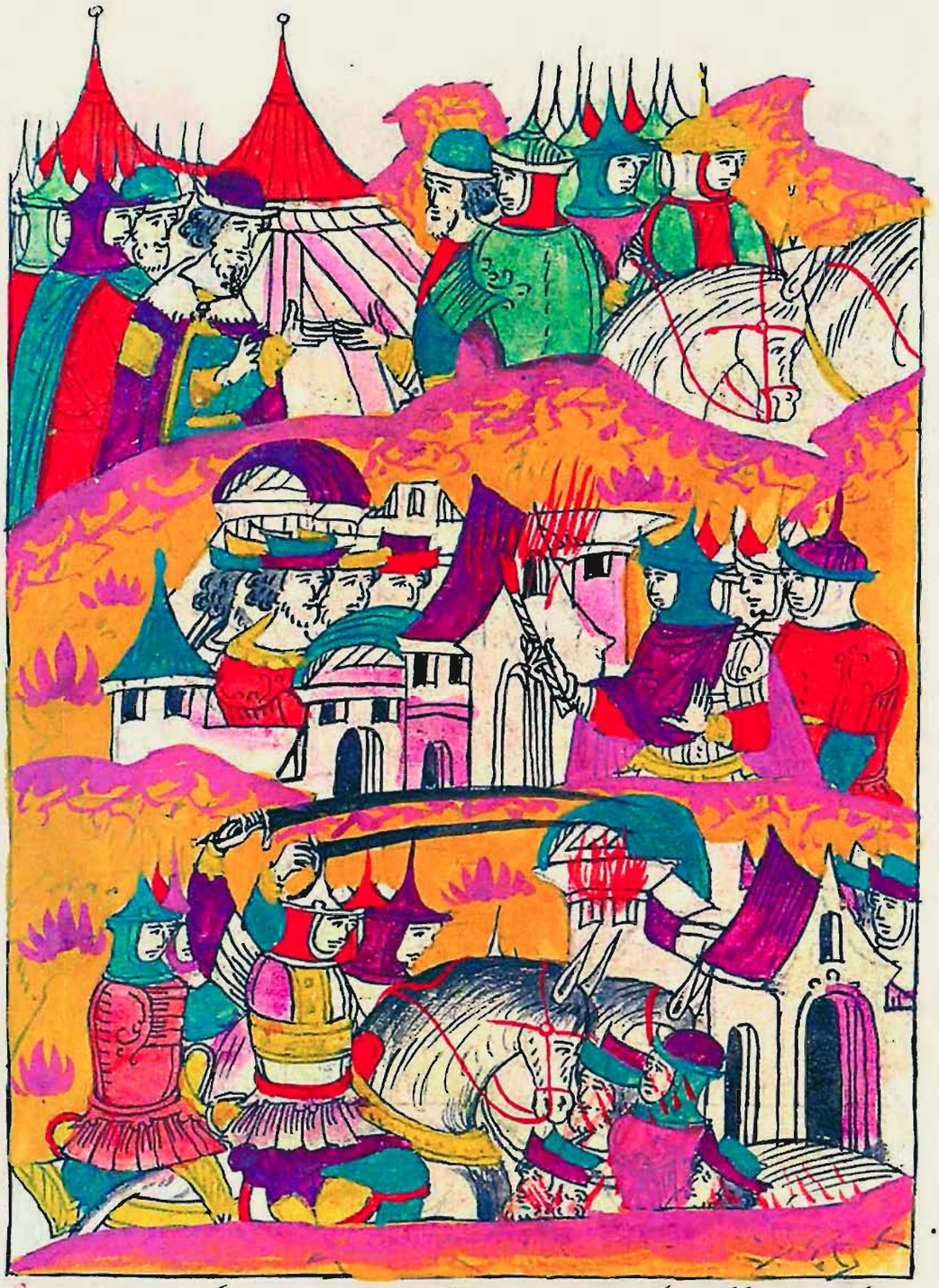
А царь и воеводы пошли к Юрьеву, и в пути воевали на обе стороны,

Библиотека "Руниверс"



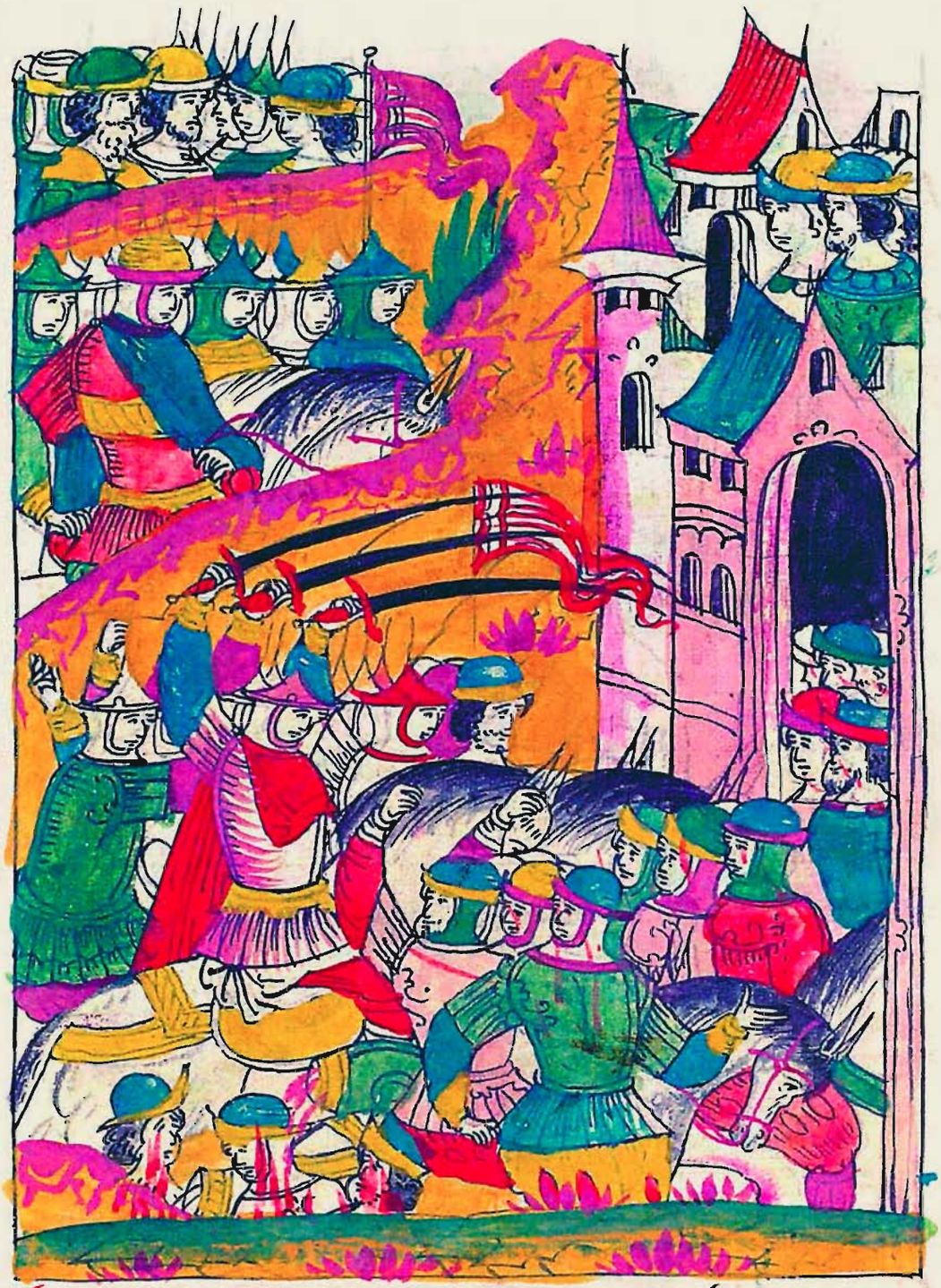
и город Костер захватили, а людей, которые из него побежали, многих убили,

Библиотека "Руниверс"



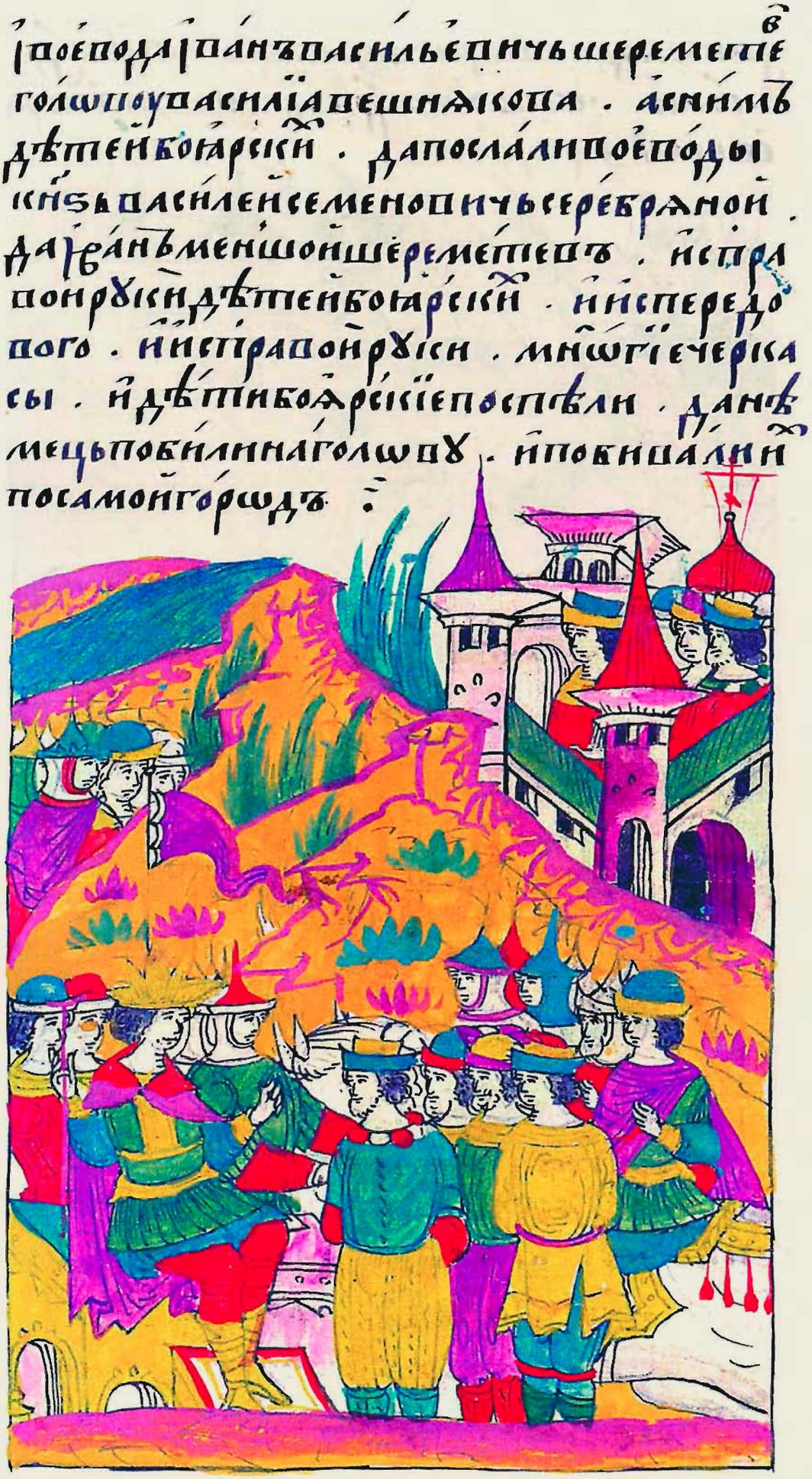
И посылали голов
во многие места и под
многие городки, и по-
сады сожгли, и многих
людей убили.

Библиотека "Руниверс"



Й как подошли к Юрьеву, то тут вышли из города и встретили воевод пешие и конные немцы, около 500 человек, и выступили против передового отряда; а в нем были головы — князь Никита Приимков и Дмитрий Пушкин, сын Шафериков, и послал боярин

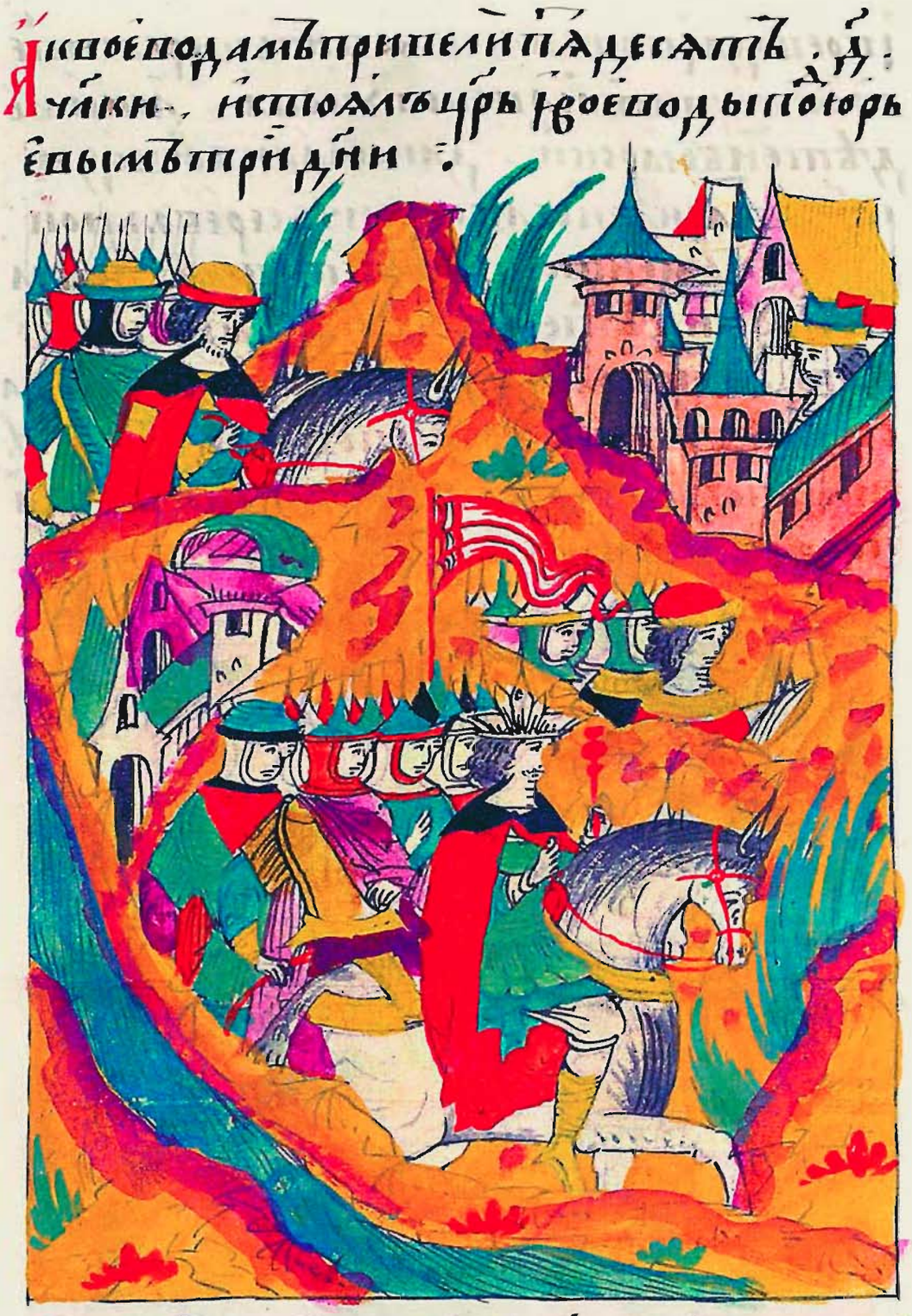
Библиотека "Руниверс"



и воевода Иван Васильевич Шереметев голову Василия Вешнякова, а с ним боярских детей. И послали воеводы, князь Василий Семенович Серебряный и Иван Меньшой Шереметев, из правой руки боярских детей, и из передового полка, и из правой руки многих черкасов, и боярские дети подошли, и разбили немцев наголову и били их до самого города,

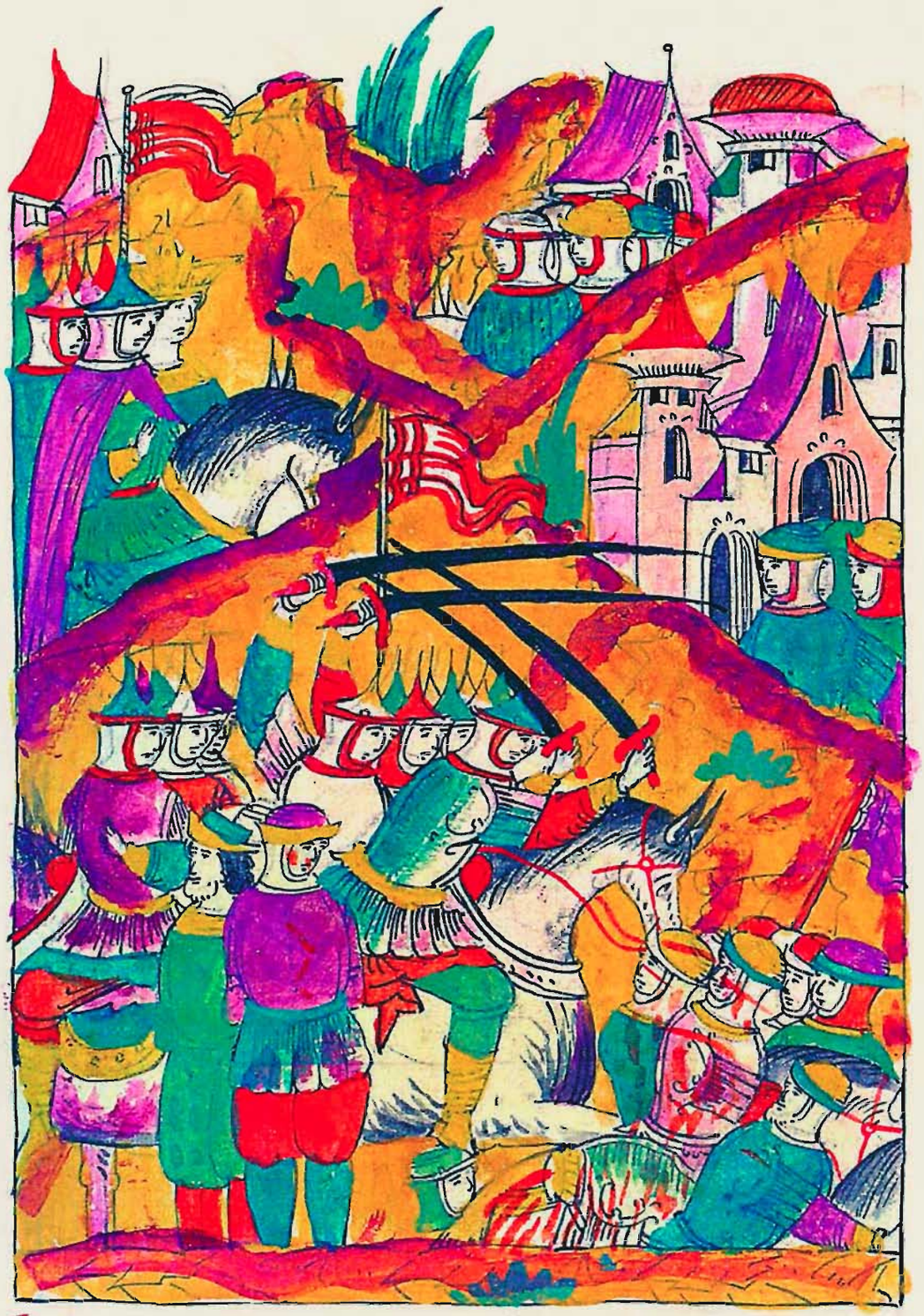
Библиотека "Руниверс"

А к воеводам привели 54 человека. И простоял царь и воеводы под Юрьевым 3 дня.



Да пошли за реку Умовжу к Рако-бору и впереди себя послали князя Ивана Мовкошева и Богдана Сабурова с товарищами.

Библиотека "Руниверс"



Ѝ ѝзъ раковора приходи́ли мнѡ́гіе конны́е нѣмцы, ѝ ѿ моуси́ города́, ѝ ихъ поби́ли наголѡ́вѹ ѝ ины́хъ по́имали мнѡ́гы.

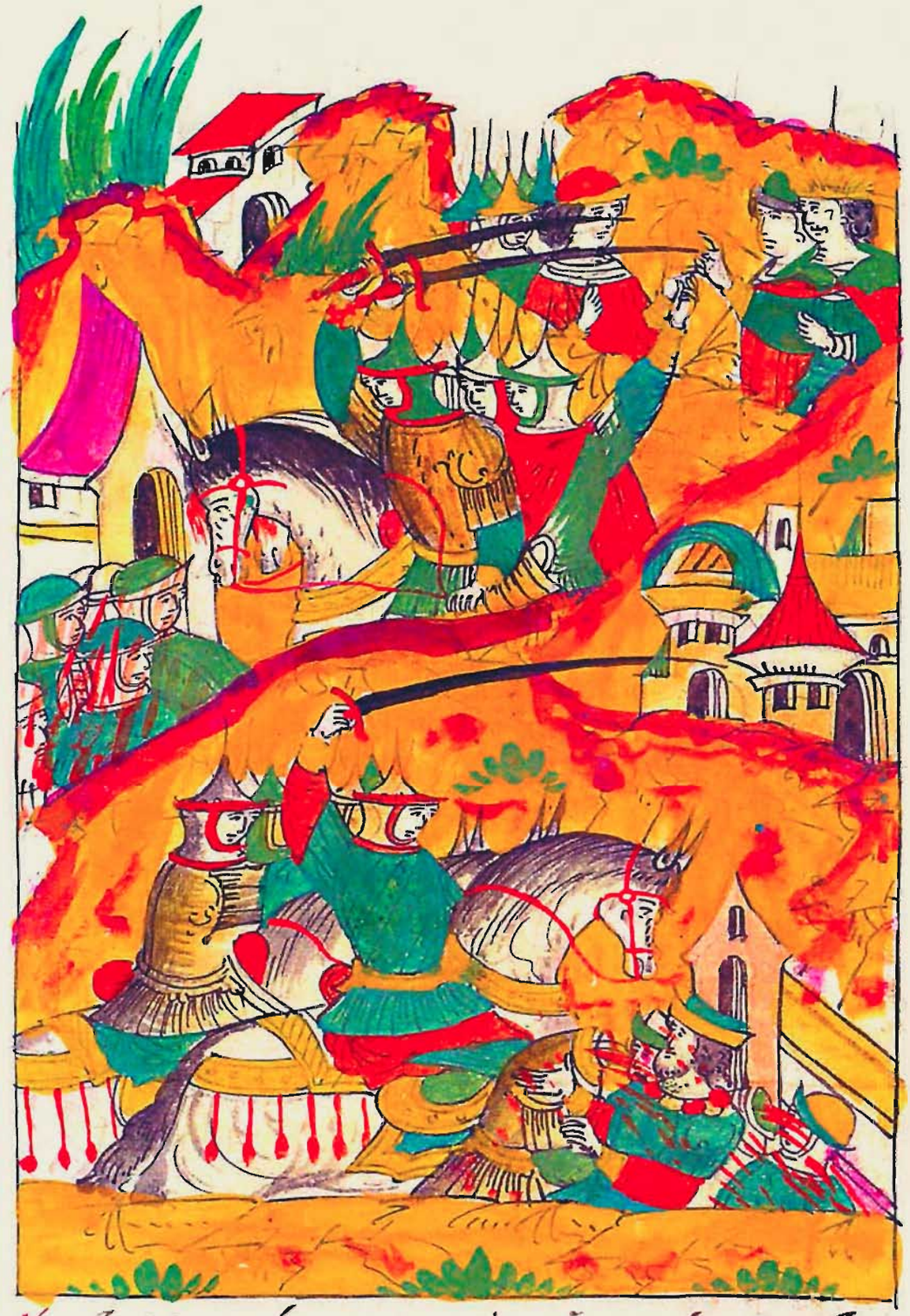
Из Ракобора выступили многие конные немцы, так же как и из городка Муки, и всех их разбили наголову и многих других пленили;

Библиотека "Руниверс"

Да у городка Муки убили многих людей и посад сожгли. И пошли царь и воеводы направо к морю,

Да у городка Муки побили много людей, и посад пожгли, да пошли царь и воеводы Днепра поморью;

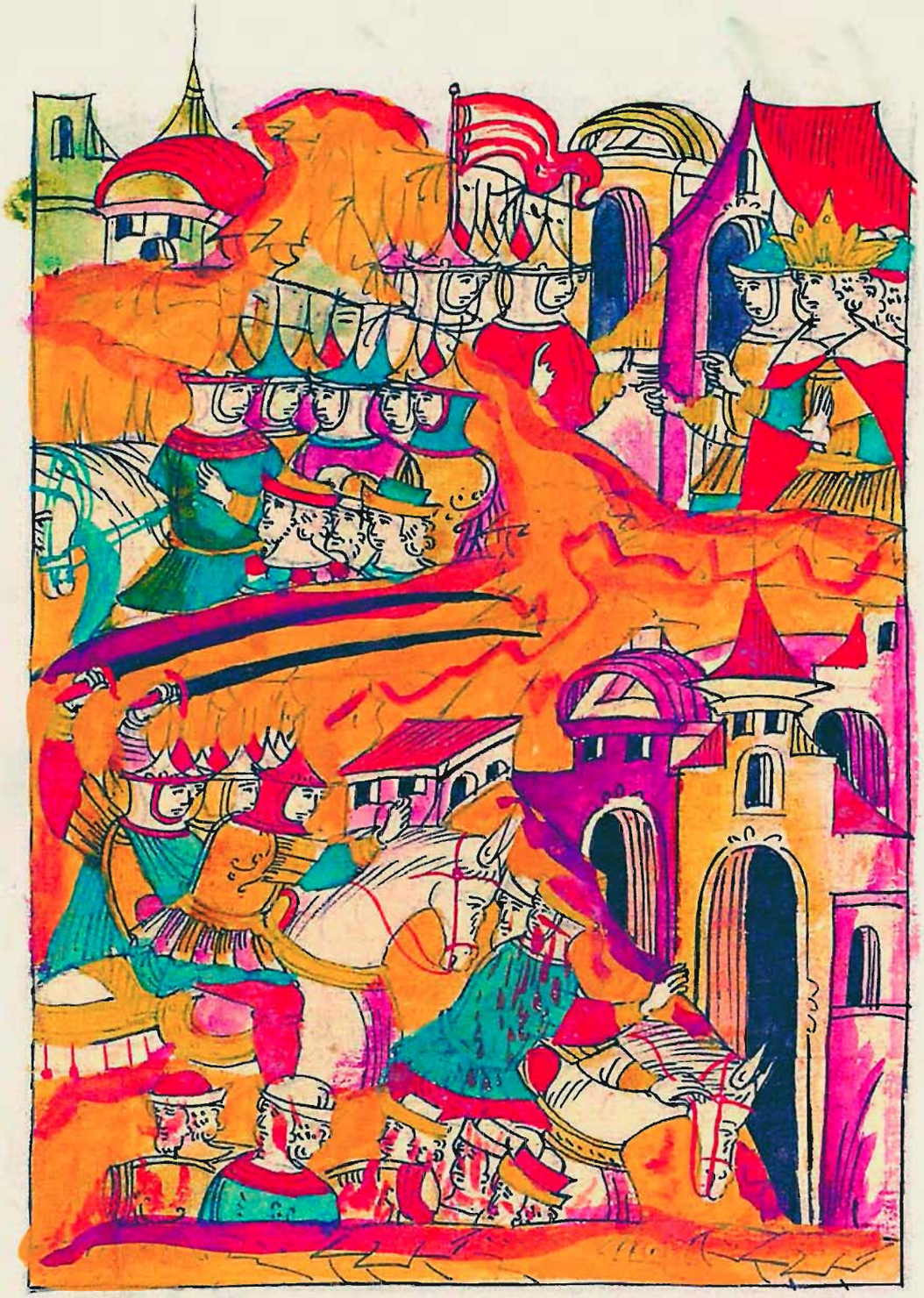
Библиотека "Руниверс"



Я́ поимъ́ хъ посла́ли по ри́зской доро́гѣ · и по
колы́ванской · и воева́ли доро́гизапа́
десѧ́тъ верстъ · а́ до
колы́ванѣ
три́
ца́
·

А войско повели по Рижской и Колыванской дорогам, и воевали по дороге за 50 верст, а до Колывани — за 30 верст.

Библиотека "Руниверс"



Да посылали голов к городку Конгуду: Романа Плещеева и Шафра Чеглокова, и у Конгуда посад сожгли и многих людей убили, и захватили многих пленных.

Да посылали головъ к городку Конгуду Романа Плещеева да Шафра Чеглокова. И у Конгуда посадъ пожгли. И людей побили много. И полонъ поимали много.

Библиотека "Руниверс"

А подъ городъ Лаюсъ посылали голошъ стрелецкихъ голов: Тимофея Тетерина, Григорья Кафтырева, а съ ними были ихъ сотенные и стрельцы, да головы съ боярскими детьми: Михаил Чеглоков и Семейка Вешняков, и Федор Узкий, и татар и черкес, и мордву. И подъ Ла-

Библиотека "Руниверс"

юс многие свежались, и головы под город пришли, посад сожгли, убили многих людей, больше 3000 человек, и взяли множество пленных, и жеребцов, и всякой рухляди.

Да посылали под городок Аскилус и под город Поркель, и у тех городков посады сожгли и убили многих людей, и пленных захватили.

Библиотека "Руниверс"

И пришли царь и царевичи, и воеводы к морю и оттуда повернули к Ругодиву, и пришли на рубеж к Чудскому озеру на Козлов брод, чуть выше города Ругодива, потому что князь Дмитрий Шастунов из Ивангорода все те места завоевал и выжег.

Библиотека "Руниверс"

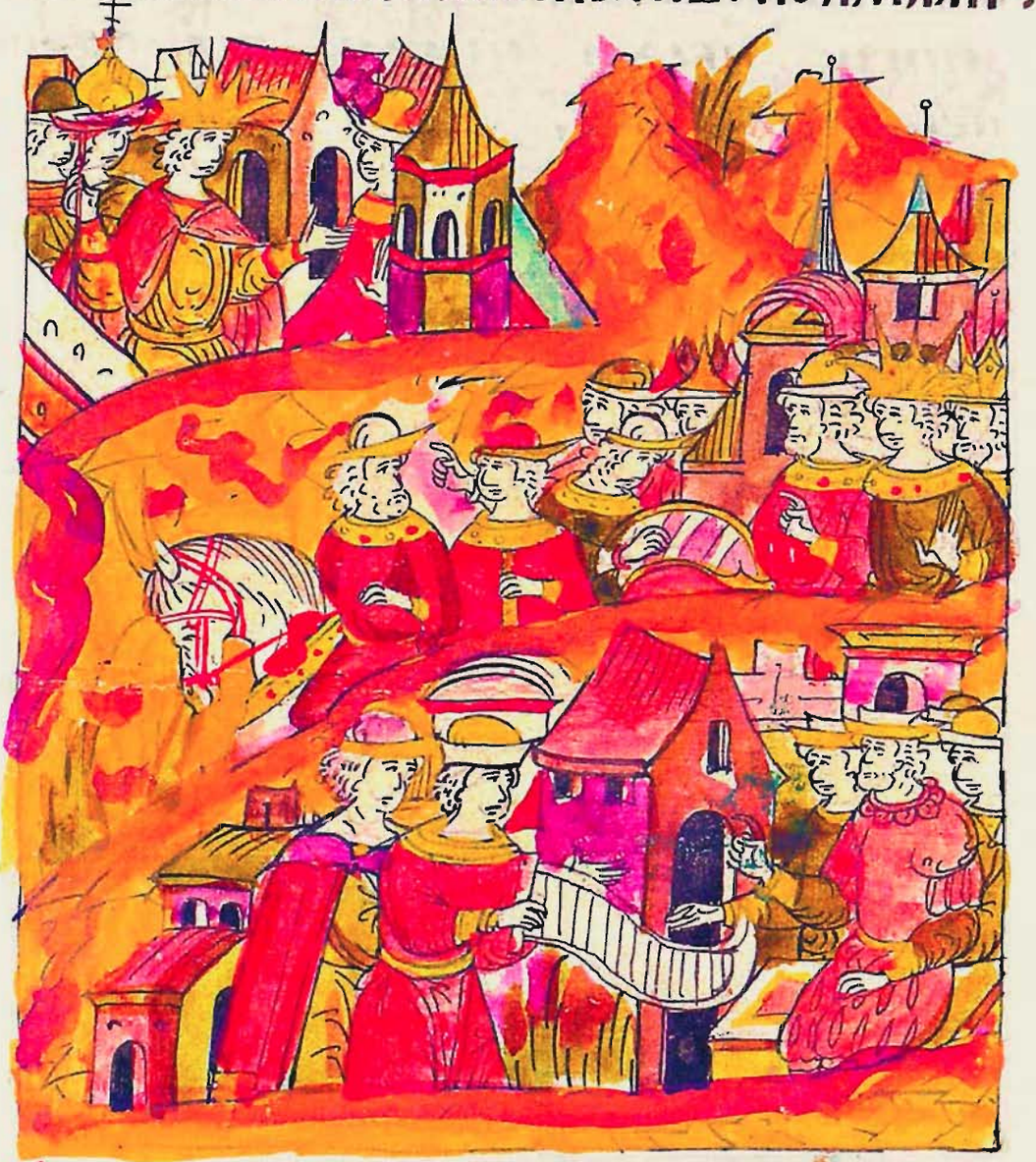
Йлюдиц(а)р(я)йг(осу)дар(я)далъб(о)гъвшисвоепо
лкиповышлинздорово.агдѣвнипри
ходилинемецкіелюди.назагонщи
коп(ъ).итоуттудалъб(о)гъвездѣвнѣ
мецьпобивали.агдѣпоіилюдейоу
кіли(ъ)покоурелшомъвворо(т)ехъ.іва
на(ъ)ивановичаклепикашеина.да
изагонехвынѣмъ(ъ)стехъ.пати

И люди царя и государя, дал Бог, все с воеводами вышли здоровыми; и где ни приходили немецкие люди на загонщиков, и там, дал Бог, везде немцев побивали; а государевых людей убили под Курсловом в воротах, Ивана Ивановича Клепика-Шеина и в загонах, и в других местах 5

Библиотека "Руниверс"

сыновъ боярскихъ . да стрѣлцовъ десять
тысячъ да трехъ татаринъ . да бояръ
ских ъ человекъ пятнаца . а иные люди
далъ богъ всѣ здоровы . а немецкую
землю повоевали и выгнали . и людей
побили по многимъ местамъ , и полону
и богатества много жестко поимали .

сынов боярских и стрельцов 10 человек, и 3 татар, и боярских людей около 15 человек; а другие люди, дал Бог, все здоровы остались. А Немецкую землю завоевали и выжгли, и людей побили во многих местах, пленных и множество богатства захватили.



Никогда царь и царевичи, и бояре вышли, то послали к магистру грамоту, а писали к нему так, что за их нарушение и преступление клятвы, и за разо-

Библиотека "Руниверс"

рение церквей христианских «и православный государь царь послал против вас войско, и та кровь пролилась из-за вашего клятвопреступления, и что если будет у вас желание исправиться перед государем и впредь кровь унять, то тогда бы вы прислали бить челом государю», а царь и царевичи, и бояре станут тогда за них перед государем ходатайствовать.

Библиотека "Руниверс"

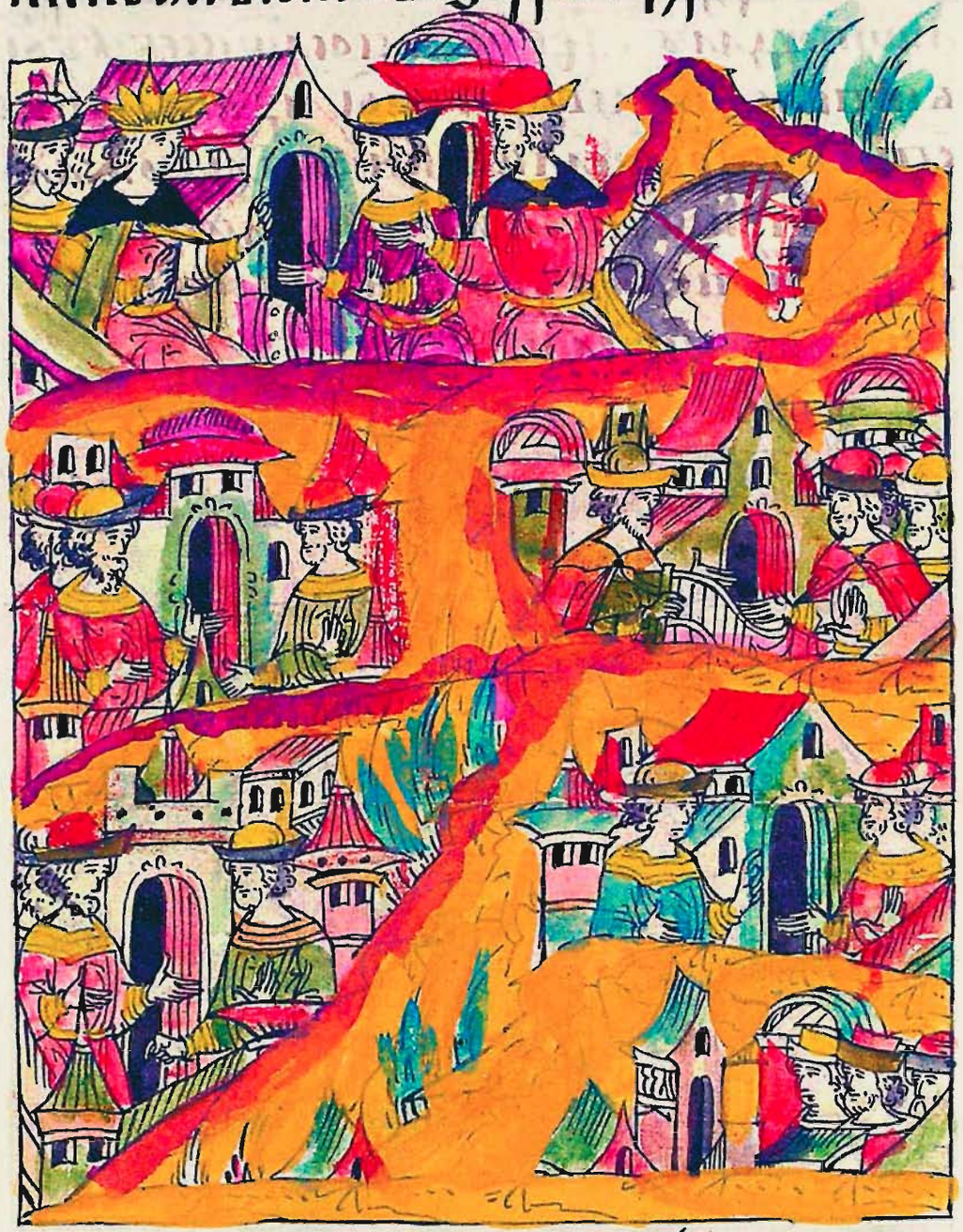
Отписка от магистра с челобитьем к царю государю. В месяце марте в 1 день магистр прислал к царю Шигалею грамоту, чтобы он православному царю государю ходатайствовал, чтобы пожаловал государь их, дал опасную грамоту на проезд и велел послам к себе прибыть, бить челом за свои вины и дань привезти. И царь и великий князь их пожаловал, опасную грамоту дал для послов и велел прибыть с данью и за все свои провинности бить челом.

Об отписке от воевод из Ивангорода.

В том же месяце писали к царю и великому князю

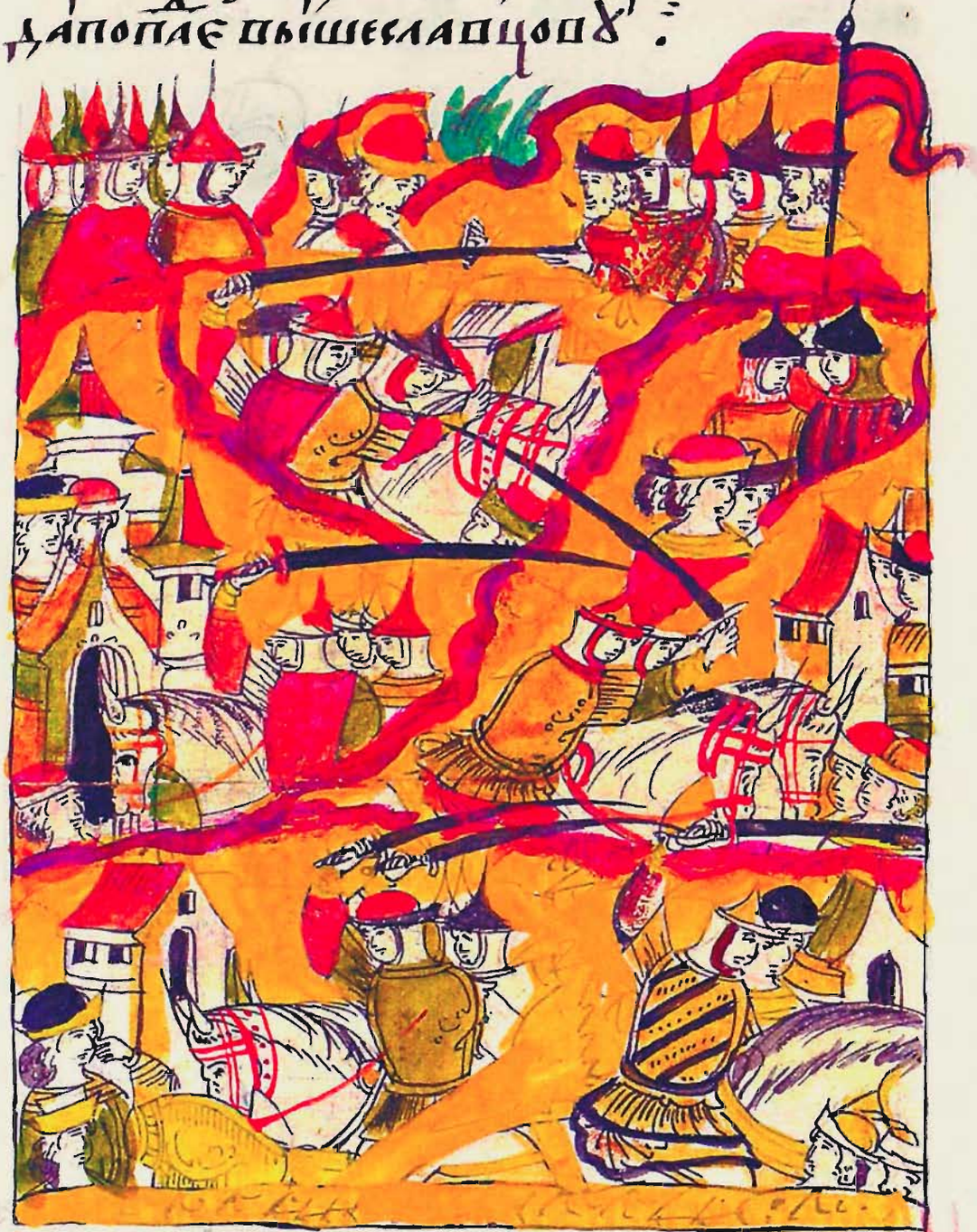
Библиотека "Руниверс"

из Ивангорода князь Григорий Куракин и Иван Бутурлин, что немцы из Ругодива обстреливают из пушек Ивангородский посад, а они не смеют без царева государева веления.



Ницарь и великий князь послал своего жильца Ивана Михнева в Псков и велел идти воевать с немцами из Изборска князю Григорию Темкину

Библиотека "Руниверс"

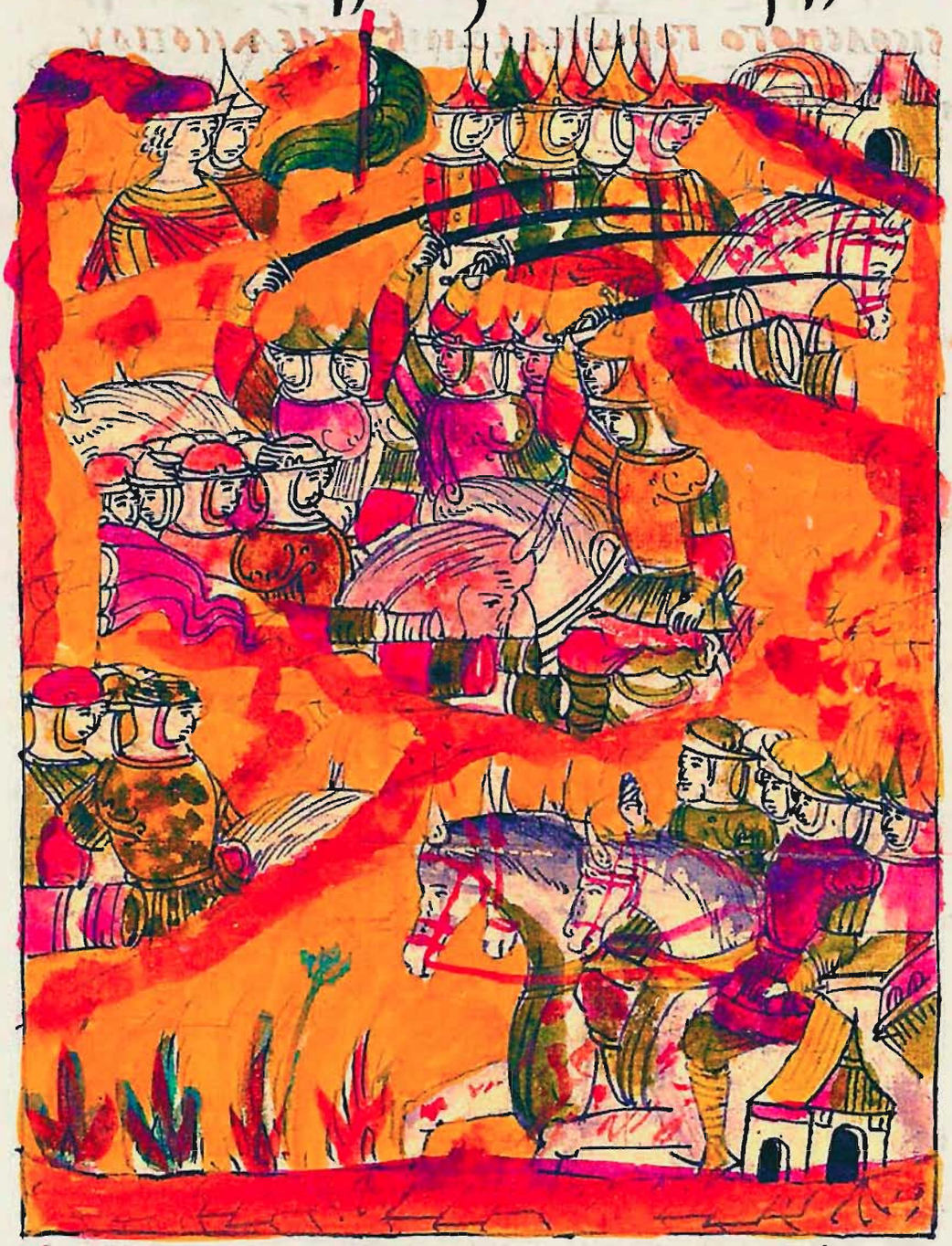


и Богдану Сабурову, а с Вышгорода – князю Григорию Голове Звенигородскому и Ушатому Чеглокову, а с Красного городка – Фоме Третьякову и Попадье Вышеславцову.

И князь Григорий по наказу царя и великого князя, собравшись с товарищами, завоевал ливонские города Влех, Резицу, Лужи и Чес-

Библиотека "Руниверс"

Вин, многие села и волости, и пленных взяли, и побили многих; и пробыли воеводы в той земле 4 дня.



Как пошли из земли, то встретили их конные и пешие немцы со снаряжением; и Божьим милосердием воеводы их всех разбили наголову и наряд взяли: четыре

Библиотека "Руниверс"

пушки с порохом и с ядрами.

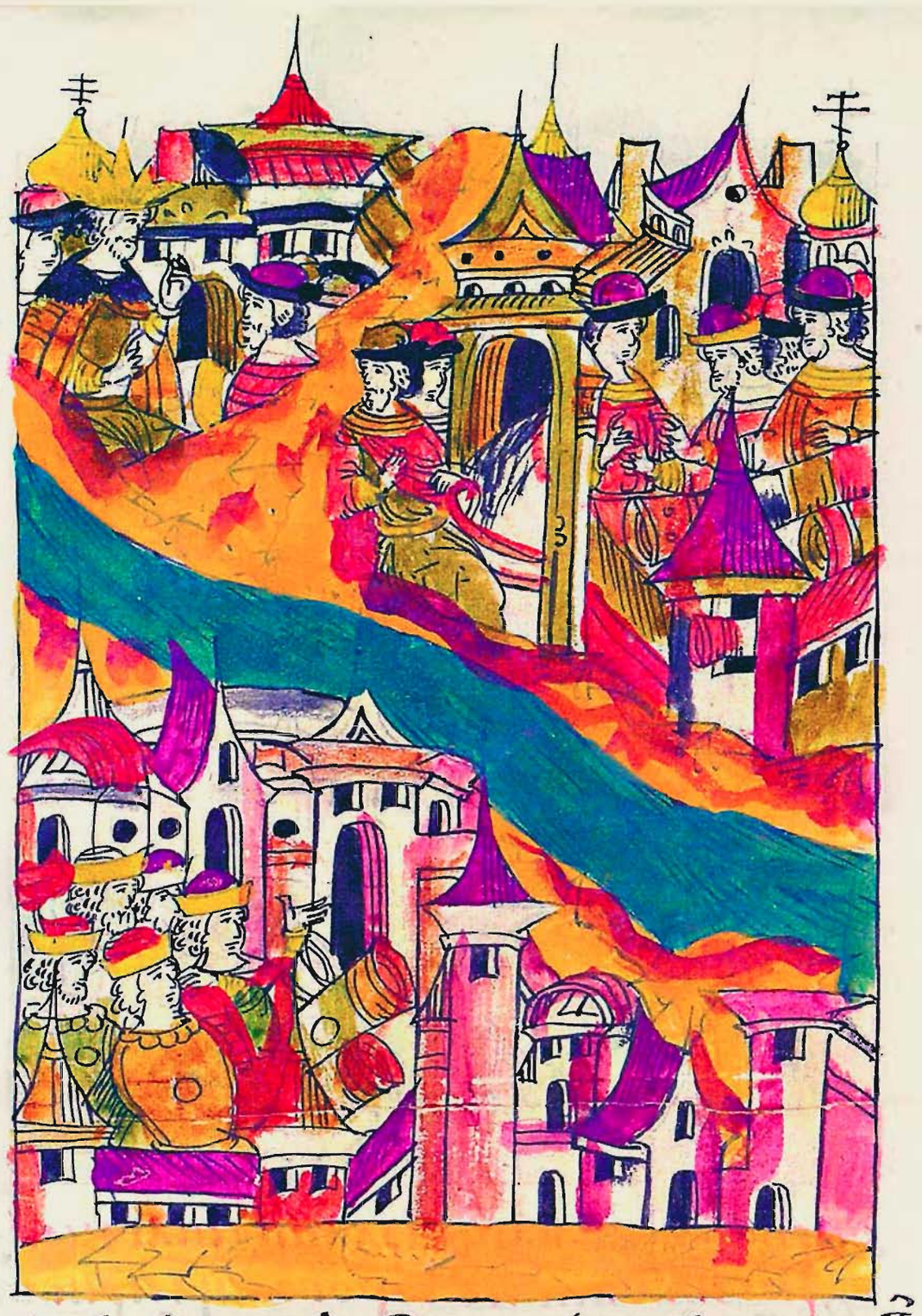
Ѝприслáли воéвóды кóсудáрю кнáзя Грúгóрéя с тóварúщáмú. Ждáна Вéшнякóва и Ивáна Мúхнéва, и 26 нéмцев в доспéхах, и четырé пушкú со всем нарядом.

Библиотека "Руниверс"

Я́ пое́по́ды пы́шли с ошест'ми́ люди́ми́
да́л бѓъ здоро́по.
и́стали по
своимъ
мс̑т̑ам
.

А воеводы вышли со всеми людьми, дал Бог, здоровыми и стали по своим местам.

Библиотека "Руниверс"



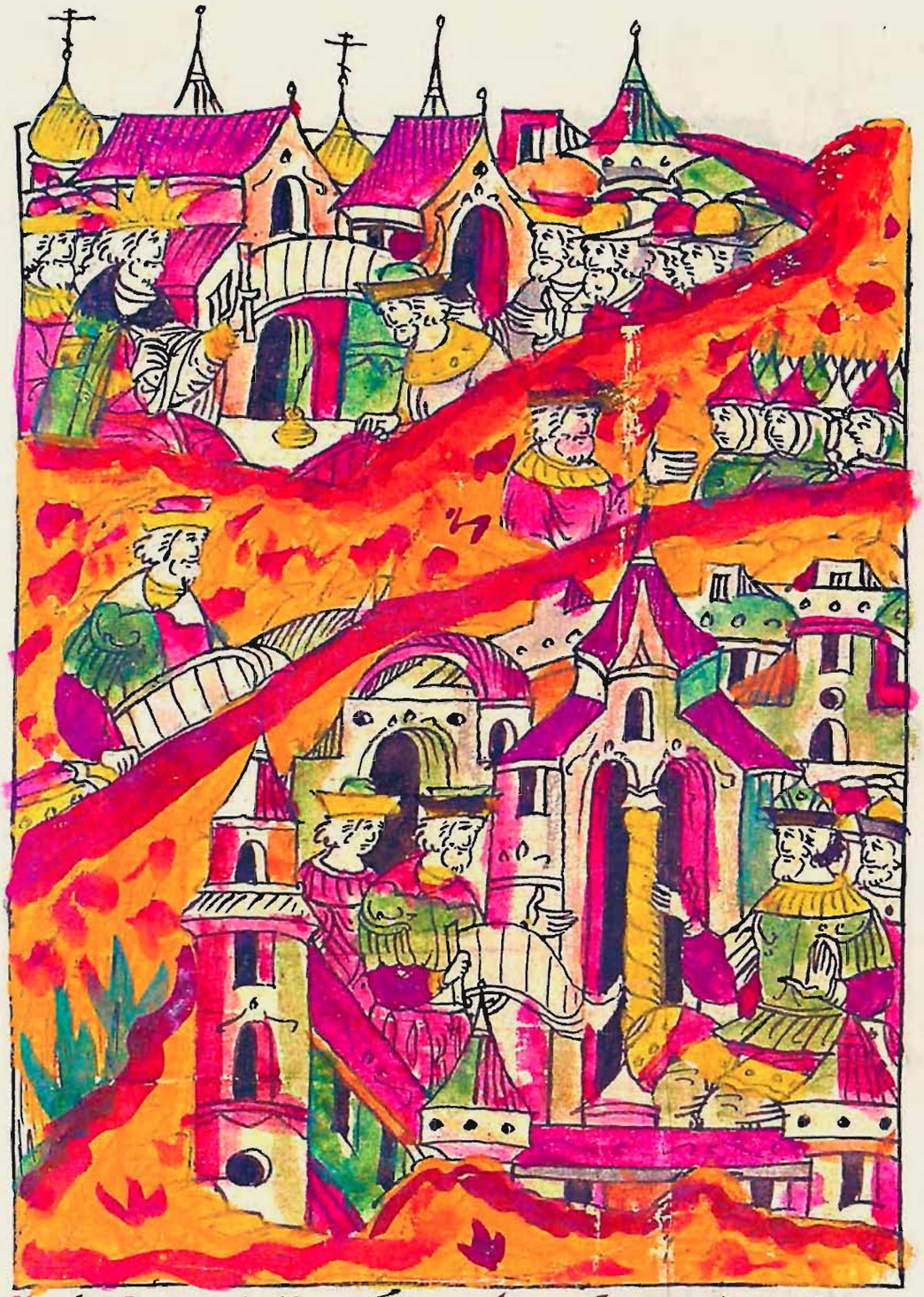
А в Ивангород государь послал своего дьяка Шестака Воронина и велел из всех орудий стрелять по Ругодиву.

Библиотека "Руниверс"

О присылке от магистра Ливонского к государю с челобитьем. В том же месяце прислали магистр и архиепископ, и епископ, и вся земля к царю и государю великому князю бить челом немца Степана Лыстарева об опасной грамоте для послов, и чтобы государь их пожаловал, велел унять свою рать и дать покой, чтобы во всем они могли перед государем исправиться.

О присылѣ отъ маистра Ливонскаго
къ государю съ челобитьемъ. Тогомѣ лѣта прислалъ
маистръ Варцыкисскупъ, и бискупъ,
и всяземля. къ царю государю великому
князю бити челомъ, немчинастепана
Лыстарева. объпасной грамо
тѣ для послы. и чтобы государь пожаловалъ
далъ дѣлѣ распоюу на и дати покоя.
въ всемъ перед государемъ исправитися.

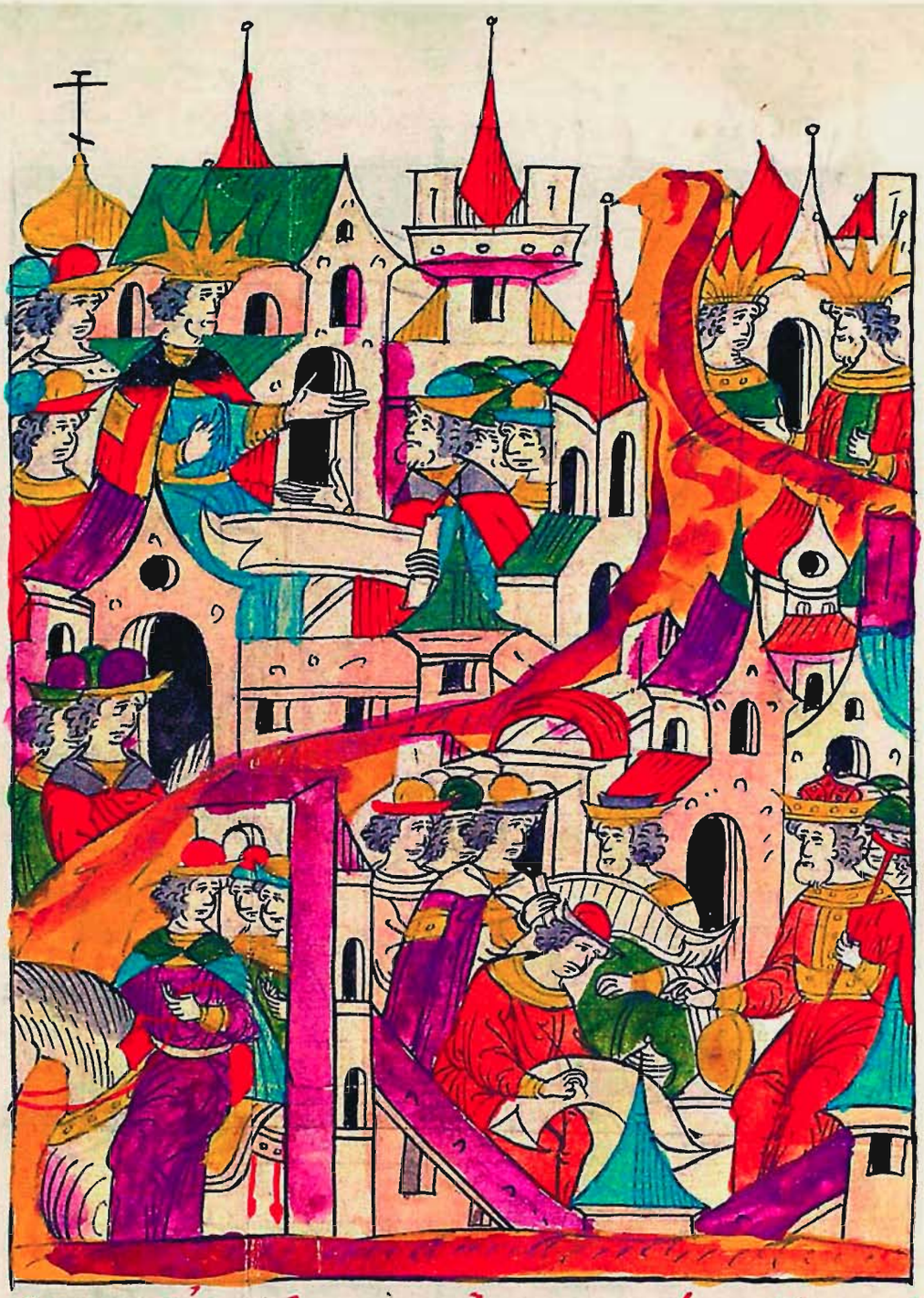
Библиотека "Руниверс"



Ицарь великий и князь всеа Руси самодержец. И его всей земли о том писал. что опасную послал наперед его. и им самим надо по той опасной быти. и послов прислати за свои вины бити челом. дорога чиста. и приехати и отъехати. и рать по тому времяни унати велел государь.

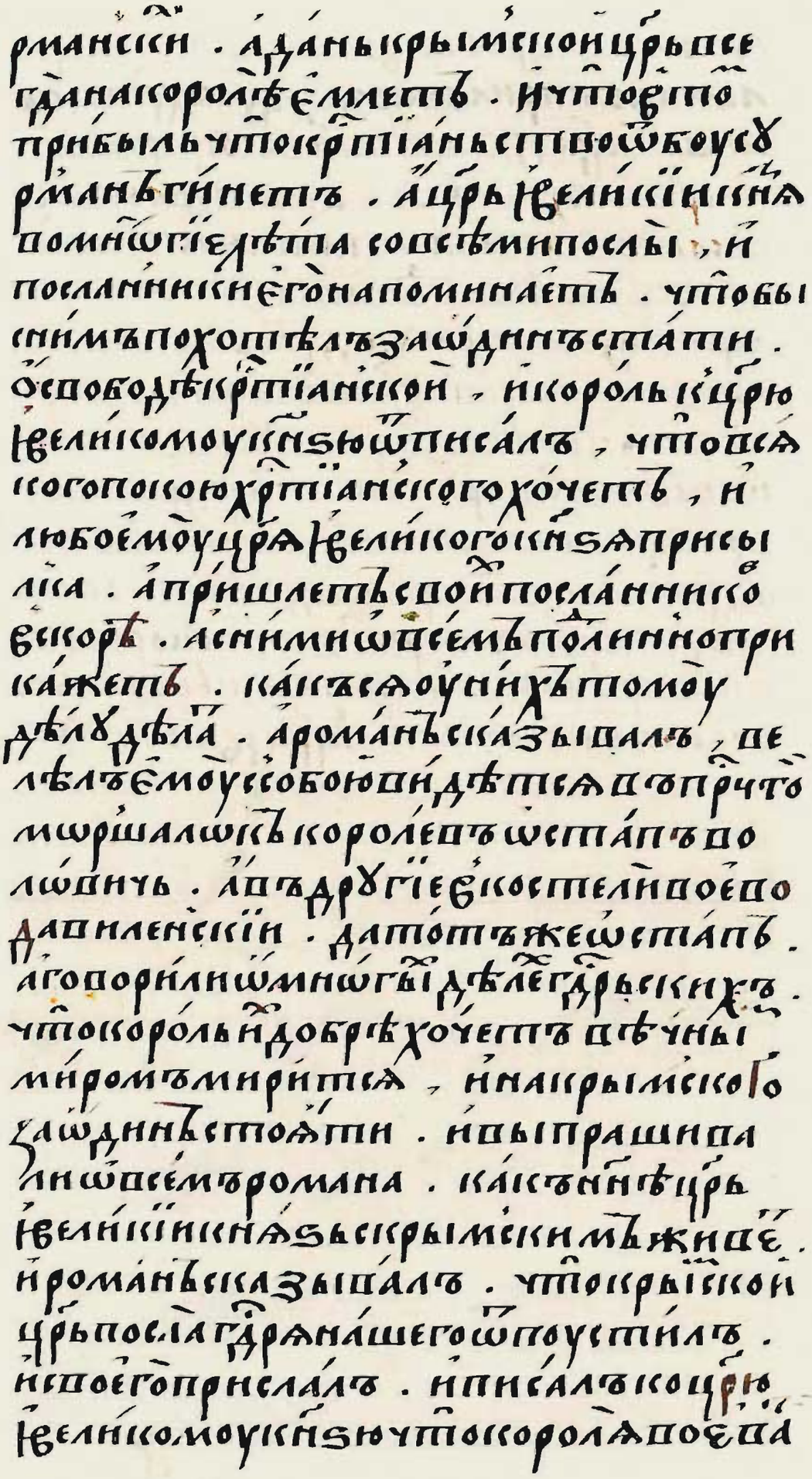
И царь и великий князь отписал магистру и всей земле, что опасную грамоту послал еще раньше, и им самим надо согласно той опасной прибыть и послов прислать за свои вины бить челом, дорога будет спокойной и для приезда, и для отъезда; а рать на то время велел унять государь.

Библиотека "Руниверс"



О приезде из Литвы Романа Олферьева. В месяце апреле приехал из Литвы от короля посланник царя и великого князя Роман Васильев, сын Олферьева, а посылал его царь и великий князь, чтобы узнать, как Крымский царевич завоевал Литву, и чтобы король так для себя рассудил: много лет христианская кровь льется от рук басур-

Библиотека "Руниверс"



манских, и дань Крымский царь с короля берет, а какая в том выгода, что христианство от басурман погибает? А царь и великий князь многие годы со всеми послами и посланниками ему напоминает, чтобы с ним хотел бы вместе встать за христианскую свободу. И король к царю и великому князю отписал, что хочет покоя христианству, и люба ему царя и великого князя присылка, и что вскоре он пришлет своих посланников, а с ними обо всем доподлинно пришлет сказать, как им то дело совершить. А Роман говорил так: велел ему с собой встретиться в Пречистой королевский маршалок Остап Воловичь, и в других костелах Виленский воевода и тот же Остап, а говорили они о многих государственных делах, о том, что король им добра хочет, желает вечный мир заключить и против царя Крымского вместе стоять, и расспрашивали обо всем Романа, как ныне царь и великий князь с царем Крымским живет; и Роман сказал им, что Крымский царь посла нашего государя отпустил и своего посла прислал, и писал к царю и великому князю, что короля завоевать

Библиотека "Руниверс"

решил, чтобы царь и великий князь с королем не мирился, но ради христианства царь и великий князь не захотел заключить с царем мира и своего посла не послал к нему, а послал Вишневецкого на Днепр со своими людьми, с казаками и со стрельцами, которые осуществляли враждебные действия по отношению к царю Крымскому и мстили за христианскую кровь. Царевич королевскую Волынь завоевал, а ведь и на Волыни живут христиане. То нашего государя правда и начало, что стоит он за покой христианский. И воевода, и маршалок Остап говорили, что королю все то любо, и посылает король своих посланников к царю и великому князю.

Библиотека "Руниверс"

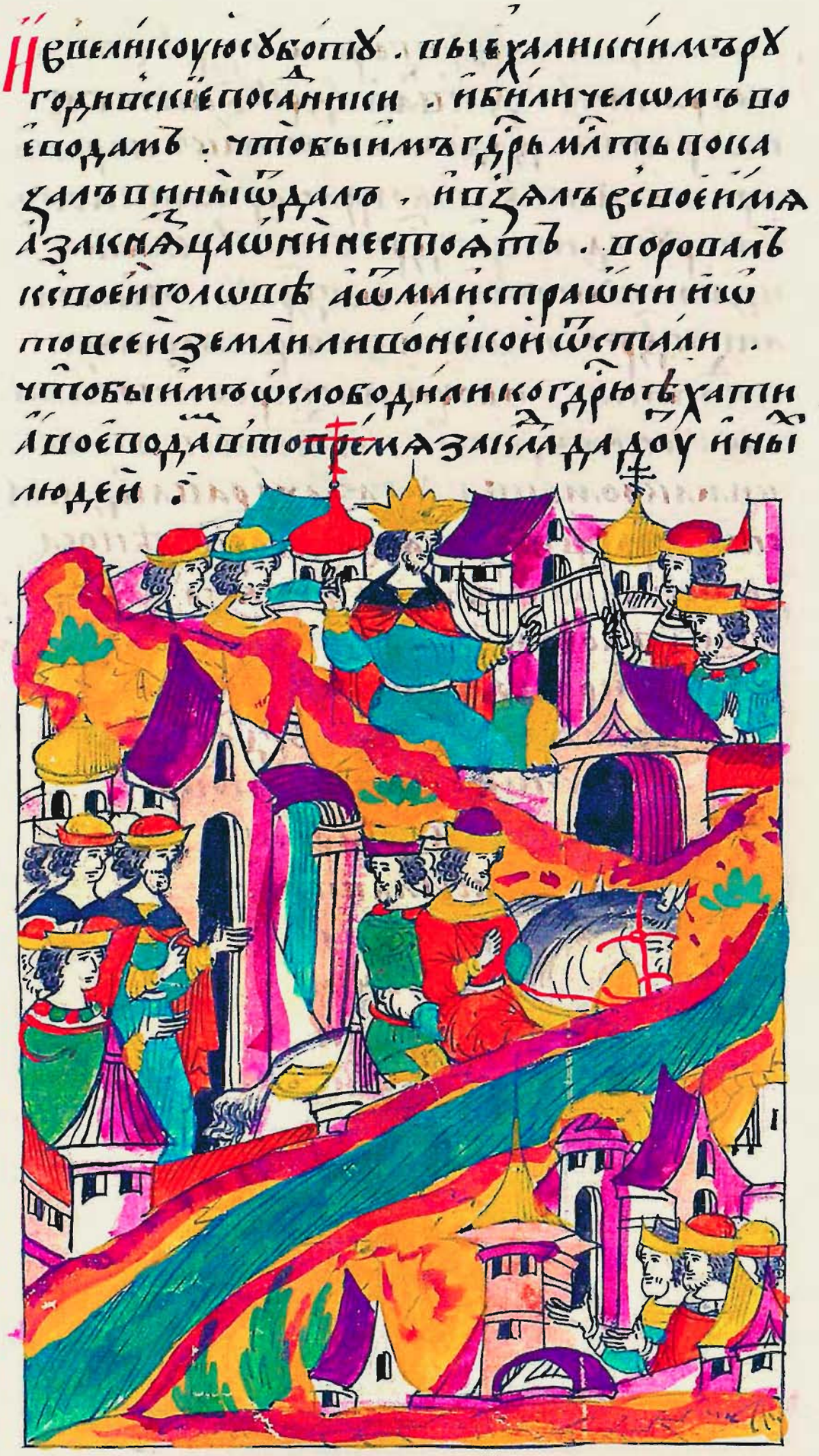
Об отписке от воевод из Ивангорода.

В том же месяце писали воеводы из Ивангорода, что из Ругодива беспрестанно обстреливают Ивангород и людей убивают; и посылали в Ругодив с изветом, что они вопреки опасной грамоте стреляют и раздор творят, а сами срок попросили на 2 недели, из пушек стреляют и людей убивают; но немцы им отказали: «Князек-де стреляет, нам его не унять».

Библиотека "Руниверс"

И царь и великий князь написал к воеводам и к дьяку Шестаку Воронину и велел стрелять из всех пушек по Ругодиву, а по всем другим окраинам воевать не велел. И стреляли неделю изо всех пушек и с прямого боя, и из верхнего, каменными ядрами и огненными, и великую нужду им учинили, и людей побили.

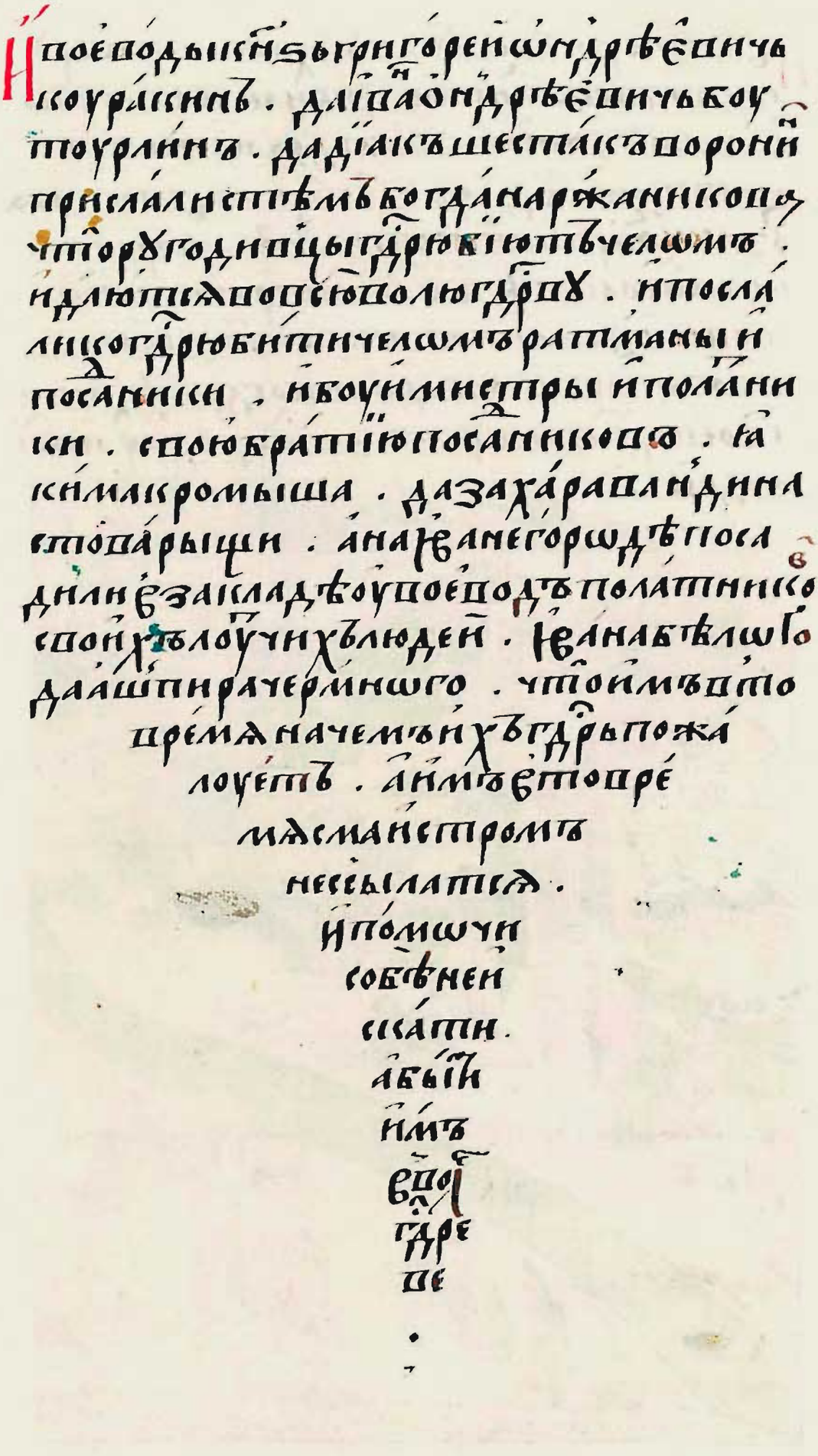
Библиотека "Руниверс"



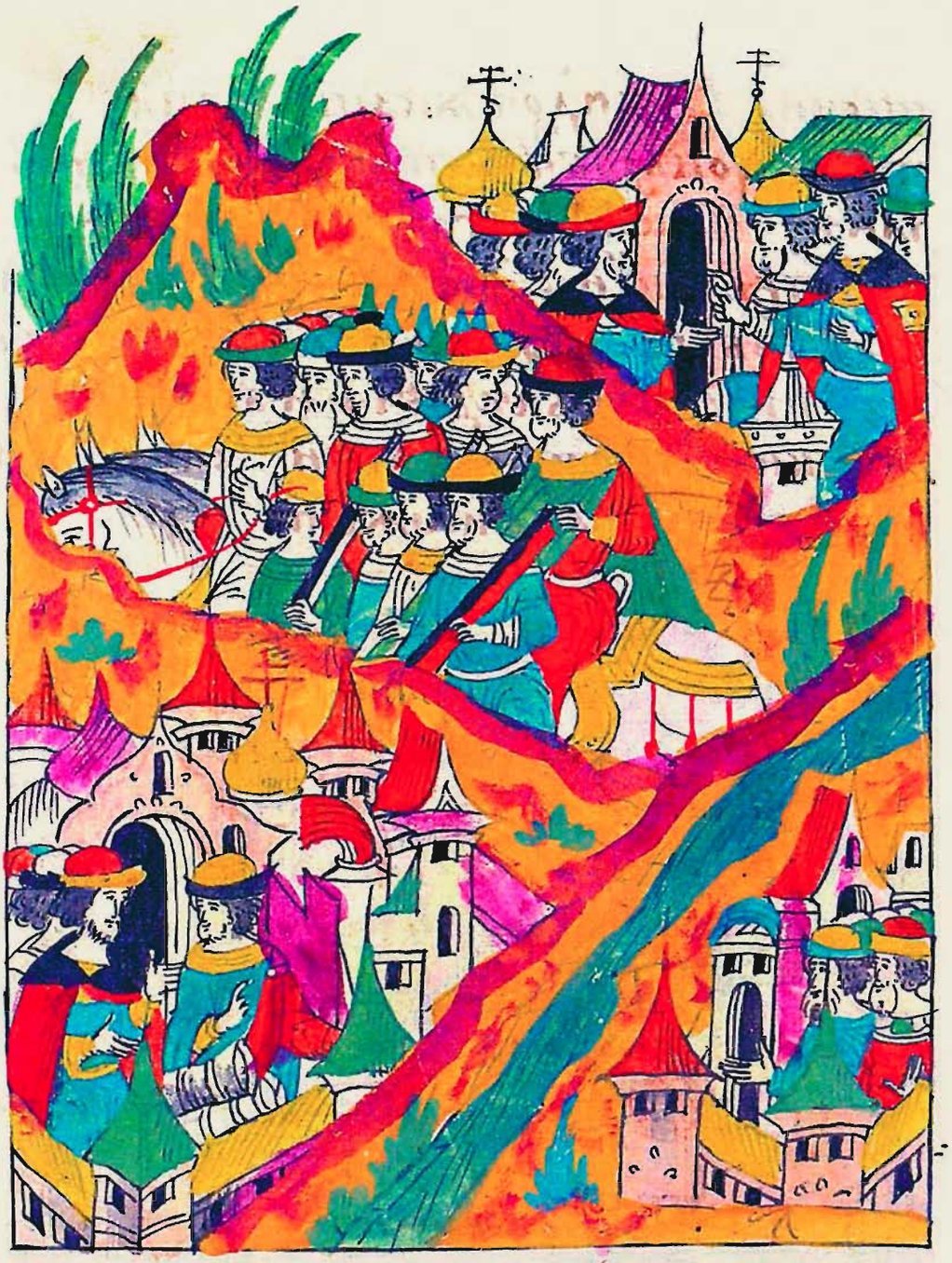
И в Великую суботу выехали к ним ругодивские посадники и били челом воеводам, чтобы им государь милость оказал, вину их простил и взял в свое подданство, а за князька они стоять не будут, воровал он на свою голову, а от магистра они и от всей земли Ливонской отошли, чтобы им дали возможность к государю поехать, а воеводам на то время в заложники дадут других людей.

Библиотека "Руниверс"

И воеводы, князь Григорий Андреевич Куракин и Иван Андреевич Бутурлин, и дьяк Шестак Воронин прислали о том Богдана Ржаникова, что ругодивцы государю бьют челом и даются во всю волю государеву.
И послали к государю бить челом ратманов и посадников, и бурмистров, и своих полатников, братьев посадников Якима Кромыша и Захара Вандина с товарищами, а в Ивангороде посадили в закладе у воевод своих полатников, лучших людей Ивана Белого и Ащипра Чермного, чтобы им в то время, пока их государь пожалует, с магистром не общаться и помощь себе не просить, а быть им в воле государя.



Библиотека "Руниверс"



О посылке воевод на Иван-город.

Н царь и великий князь согласно тем вестям послал на Ивангород своих воевод, боярина Алексея Даниловича Басманова и воеводу Даниила Федоровича Адашева, а с ними велел быть боярским детям, новгородцам Водской пятины; и послал с ними же стрелецких голов Тимофея Те-

Библиотека "Руниверс"

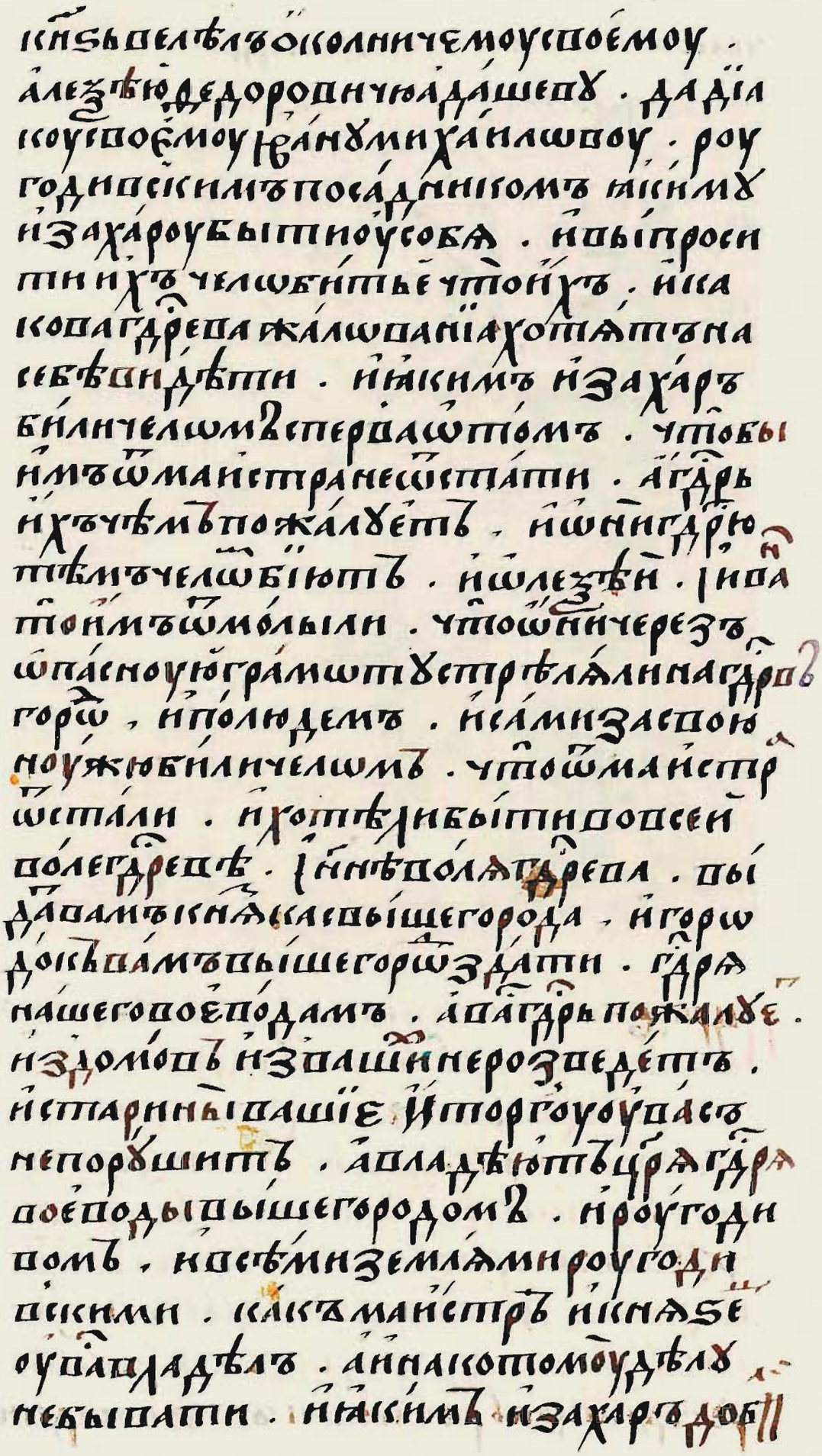
терина и Андрея Кашкарова, а стрельцов с ними послал 500 человек. И если ругодивцы не солгут, царь и великий князь велел быть Алексею и Даниилу в Ругодиве; а солгут им, государь велел своим земским делом промышлять, сколько Милосердный Бог поможет.

терина · да и́ндрѣ ѩ кашкарова · а́
стрѣлцовъ своѥ́мъ посла́лъ пѧ́тьсотъ
чл҃въ · и́ толи́кор҃угодницы не солѧ́жю
и́ цр҃ь в҃ели́кiи кнѧ́зь а́лексѣю и да́нилу
пелѣлъ быти в҃ор҃угодиѣ · а́ солѧ́тъ
и́мъ и цр҃ь пелѣлъ ѹ́дѣлнымъ свои́мъ
земскимъ промышля́ти · сколи́ко мл҃
лсе́рдыи бг҃ъ помо́жетъ ·

И в мае в 1 день Яким и Захар в Москву приехали, и царь и великий

И ма́iѧ в҃ · а́ · дн҃ь · ѩ́кимъ и́ заха́р҃ъ
и́ москосе́ пр҃и́ѣха́ли · и́ цр҃ь в҃ели́кiи

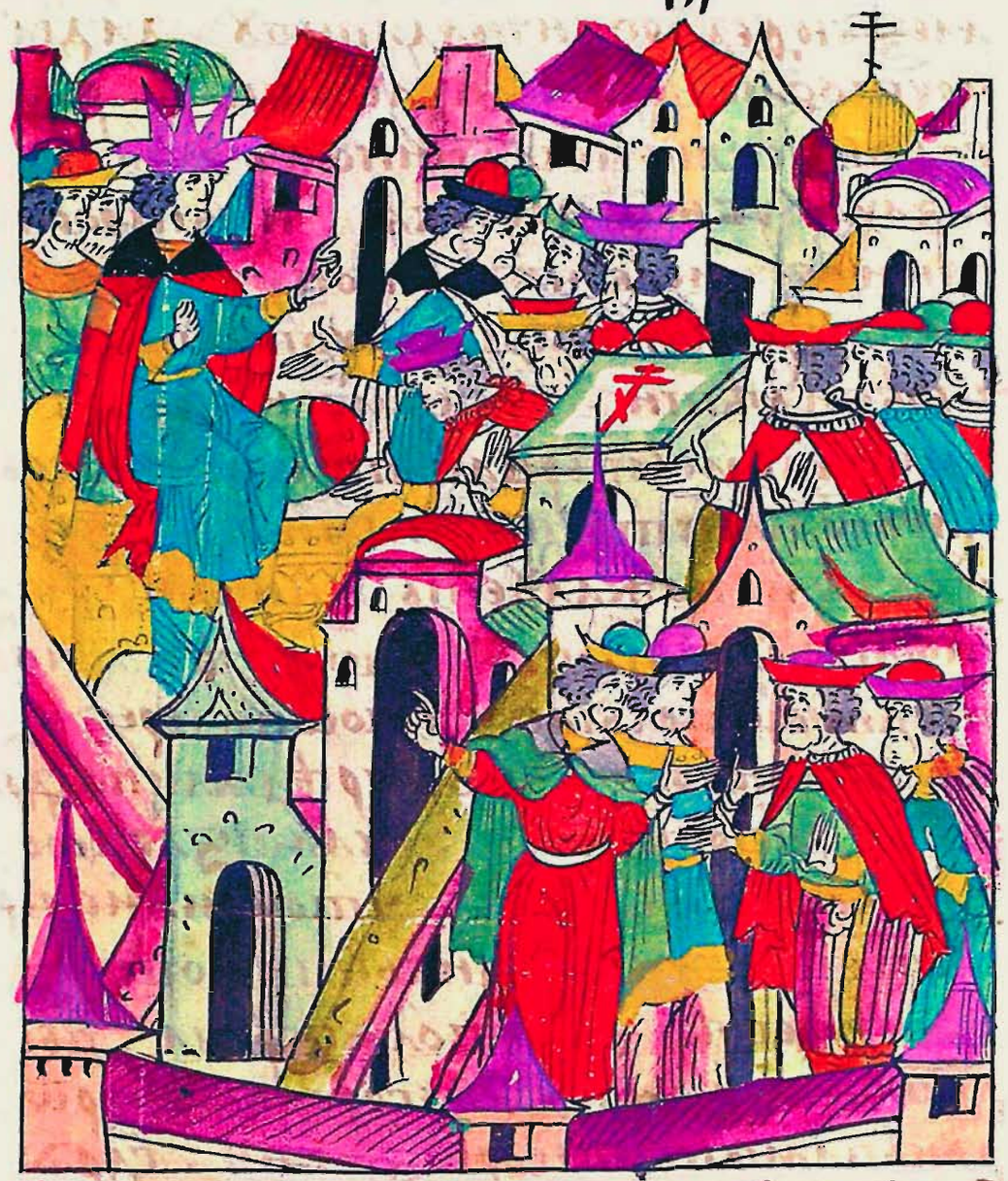
Библиотека "Руниверс"



князь велел своему окольничему Алексею Федоровичу Адашеву и своему дьяку Ивану Михайлову ругодивских посадников Якима и Захара принять и выяснить их челобитье, что и какого государева жалованья хотят? И Яким, и Захар били челом сначала о том, чтобы им от магистра не отстать, а государь бы пожаловал их по своей воле, и они государю челом бьют. И Алексей, и Иван им сказали, что они вопреки опасной грамоте стреляли по государеву городу и по людям, и сами по своей нужде били челом, что от магистра отошли и хотели быть во всей воле государя. «И ныне государева воля: выдать вам князька с Вышгорода и городок Вышгород сдать воеводам нашего государя, и вас государь пожалует, из ваших домов не выведет и ваши старинные обычаи и торг у вас не нарушит; а владеют воеводы царя и государя Вышгородом и Ругодивом, и всеми ругодивскими землями, как магистр и князек раньше у вас владели, а иначе тому делу не бывать». И Яким, и Захар подчинились

Библиотека "Руниверс"

на всем том государю;



и царь и великий князь велел им быть у себя, и били они челом государю о том, чтобы их государь взял в свое подданство Вышгород и Ругодив, и всю землю Ругодивскую, а о князьке, как государь пожалует: к себе ли его велит взять, или пожалует его и велит выпустить. И царь и великий князь ругодивцев ратманов и посадни-

Библиотека "Руниверс"

ков, и бурмистров, и полатников, и всю землю Ливонскую пожаловал, взял в свое имя и на том дал свою жалованную грамоту, какому быть к ним государеву жалованию; а Яким и Захар за всю Ругодивскую землю государю крест целовали, что им служить государю и города строить, и иного государя не искать помимо царя и великого князя и его детей.

Библиотека "Руниверс"

И царь и великий князь их пожаловал, отпустил в Ивангород с Федором Писемским, а воеводам написал, что землю Ругодивскую государь пожаловал и от магистра их велел защищать.

Об отписке из Ивангорода Даниила Адашева. И в том же месяце писал из Ивангорода Даниил Адашев, что он

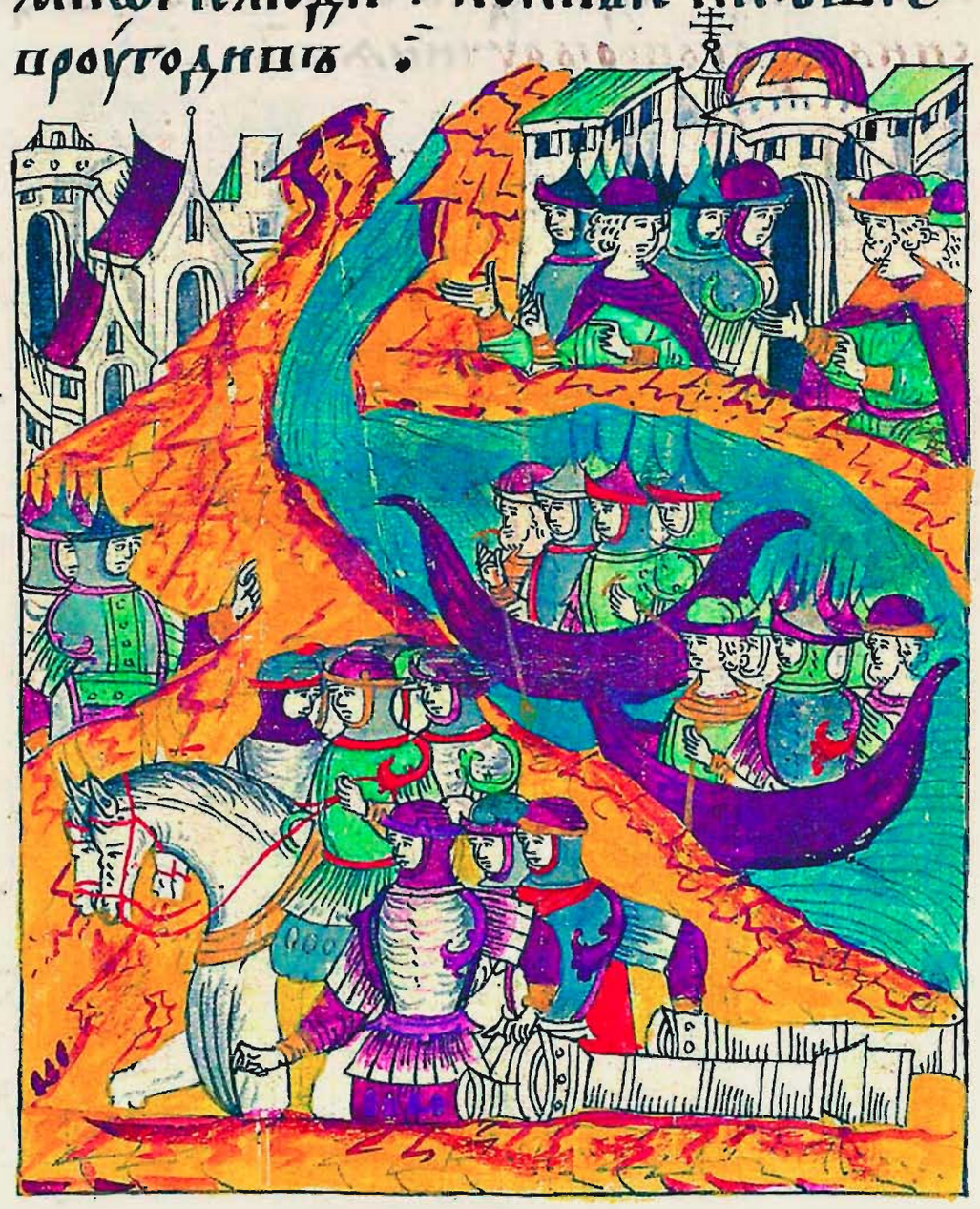
Библиотека "Руниверс"

посылалъ прѣ̀годи́ть . сказа́тиг҃дрь
скоеѭжа́лованіе . что и҃хъ г҃дрь по и҃хъ
челобитьюпожа́лова́лъ . и҃ щма́н҃
страберечи́телъ . и҃ прищли́ с роу́ в
годи́ра́манъ ромашко ѿпосла́нно
сама́ пя́тьстопа́рыщи . ѿтолѣ
ѣ҃мы́непосылыва́ли что на́мъ ѿма
и҃ страшо́стя́ти . и҃ да́нилъ҃ дожи
ма . и҃ до захара́ сы́на́ городанеѭ
пѹ́стилъ . прибха́вшимъ и҃ма́
сни́ми до говорѣ́ оучина́ть .

посылал в Ругодив сказать о государском жаловании, что их государь согласно челобитью пожаловал и от магистра велел защищать; и прищли из Ругодива от посадников ратман Ромащко с четырьмя товарищами: «О том мы-де не посылали, чтобы нам от магистра отказаться». И Даниил до приезда Якима и Захара их из Ивангорода не отпустил: чтобы, приехав, Яким и Захар с ними договор заключили.

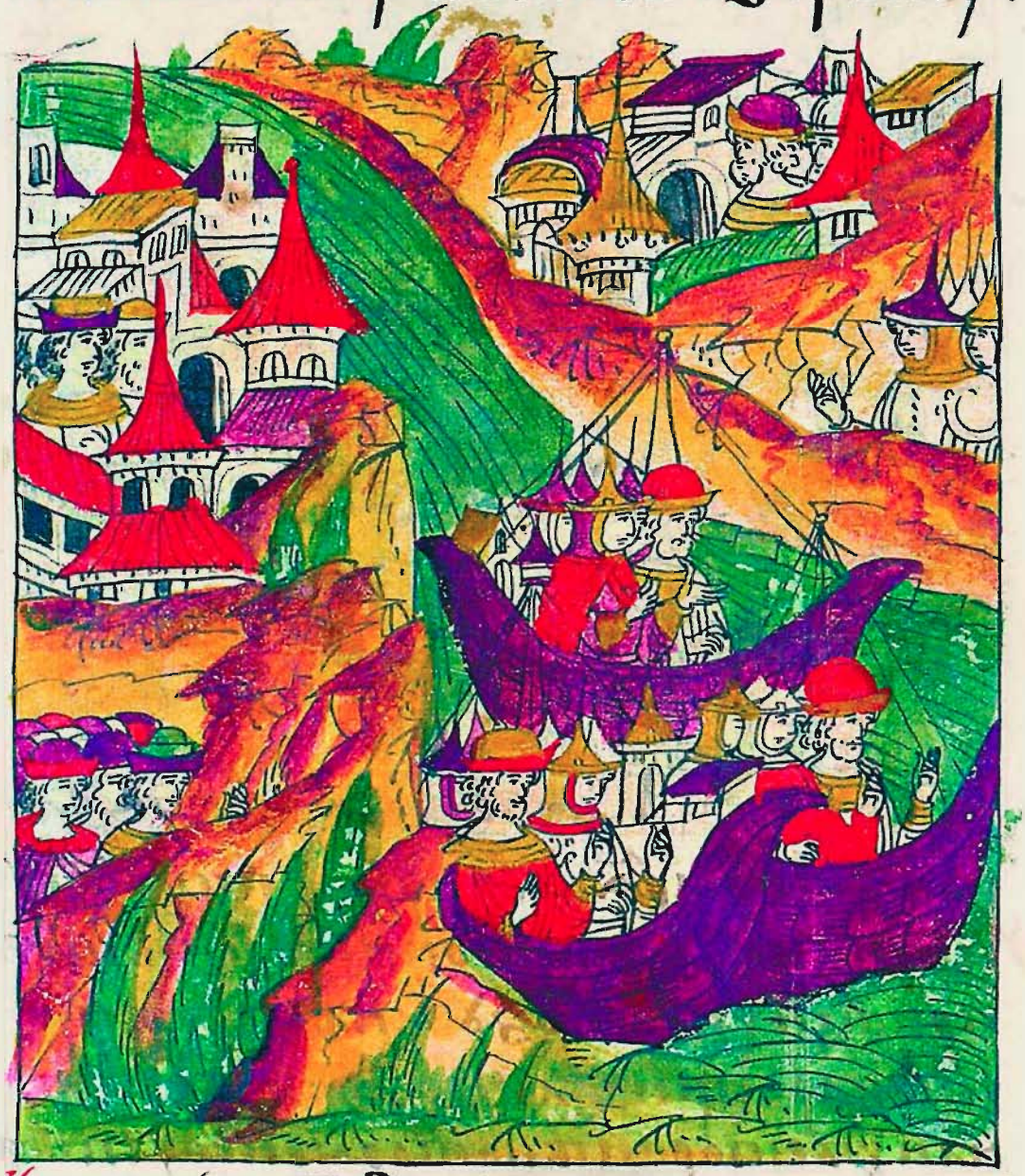
Библиотека "Руниверс"

Об отписке из Ивангорода Алексея Басманова. В том же месяце писали из Ивангорода боярин Алексей Даниилович Басманов с товарищами, с Андрющкой Зачесломским: стояли сторожа воевод за Ругодивом по Колыванской дороге и подстерегали многих людей, по Колыванской дороге идут с пущками многие люди, конные и пещие, в Ругодив;



Библиотека "Руниверс"

Н олексѣевистопа́рыщи . т̃ опоустиша
за рекоуповоєво́ду . офонасїамихай
лѡпасна боутоурлина . да паоуласза
колоцкого . да ва́нашарапова сна
замыцкого . да голѡвострѣлецки
тимоѳѣа и ѡндрѣа . чтобысто
рожей истоптатьнедати . и ѡ
шедшибыстороженіесобѣзарѣкоу .



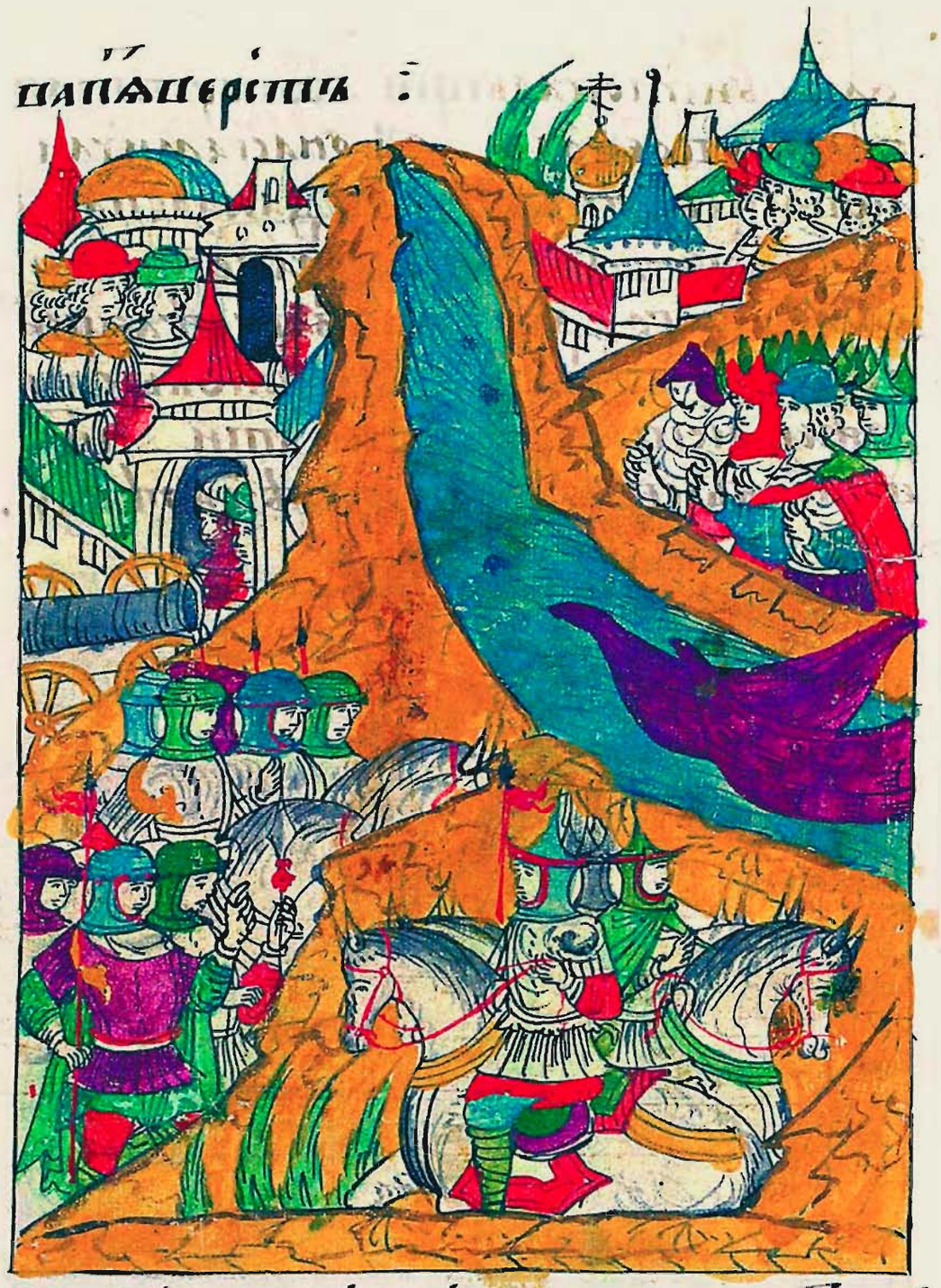
и Алексей с товарищами отпустили за реку воевод: Афанасия Михайлова, сына Бутурлина, и Паука Заболоцкого, и Ивана Шарапова, сына Замыцкого, и стрелецких голов Тимофея и Андрея, чтобы они не позволили сторожей истоптать и отвели бы сторожей к себе за реку.

и воєводы ѡтпоздѣчистороженізарѣкѹ
позатсяна ва́шегорѡдцкоюсторо
нѹ . а оучалипозитсяниже роугоди

Новоеводы, отведя сторожей за реку, переправлялись на иван-городскую сторону, а начали переправляться ниже Ругоди-

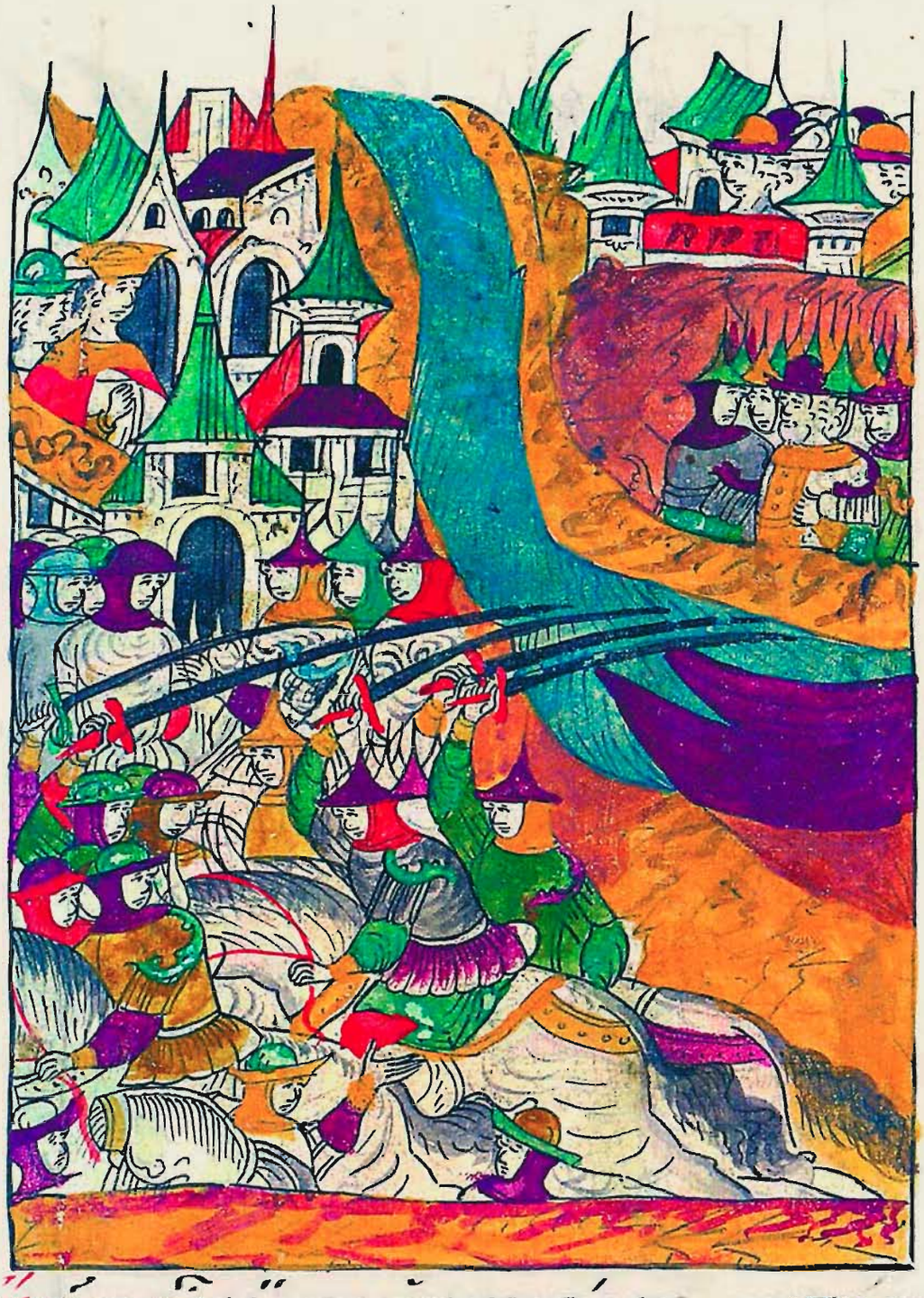
Библиотека "Руниверс"

ва за 5 верст,



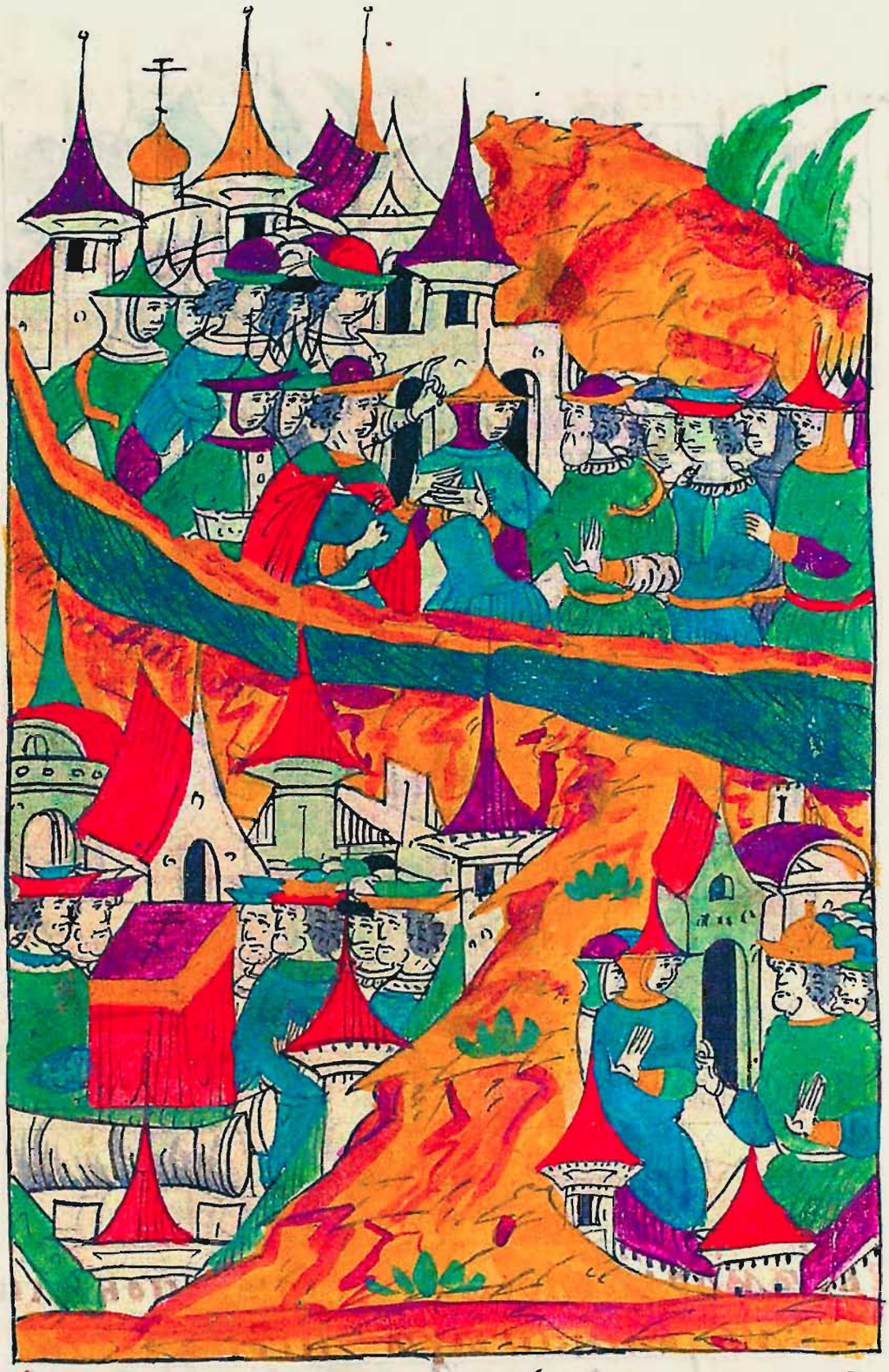
А немцы все снаряжение в Ругодив отпустили, а сами, конные и пешие, пришли к перевозу против Афанасия с товарищами, а всего осталось на их стороне, тех, кто не успел переправиться, человек около 100, а немцев пришло против них человек около тысячи, конных и пеших.

Библиотека "Руниверс"



И Бог милосердие Свое показал, побили многих немцев и гнали 5 верст до самого Ругодива, а взяли у них 33 человека.

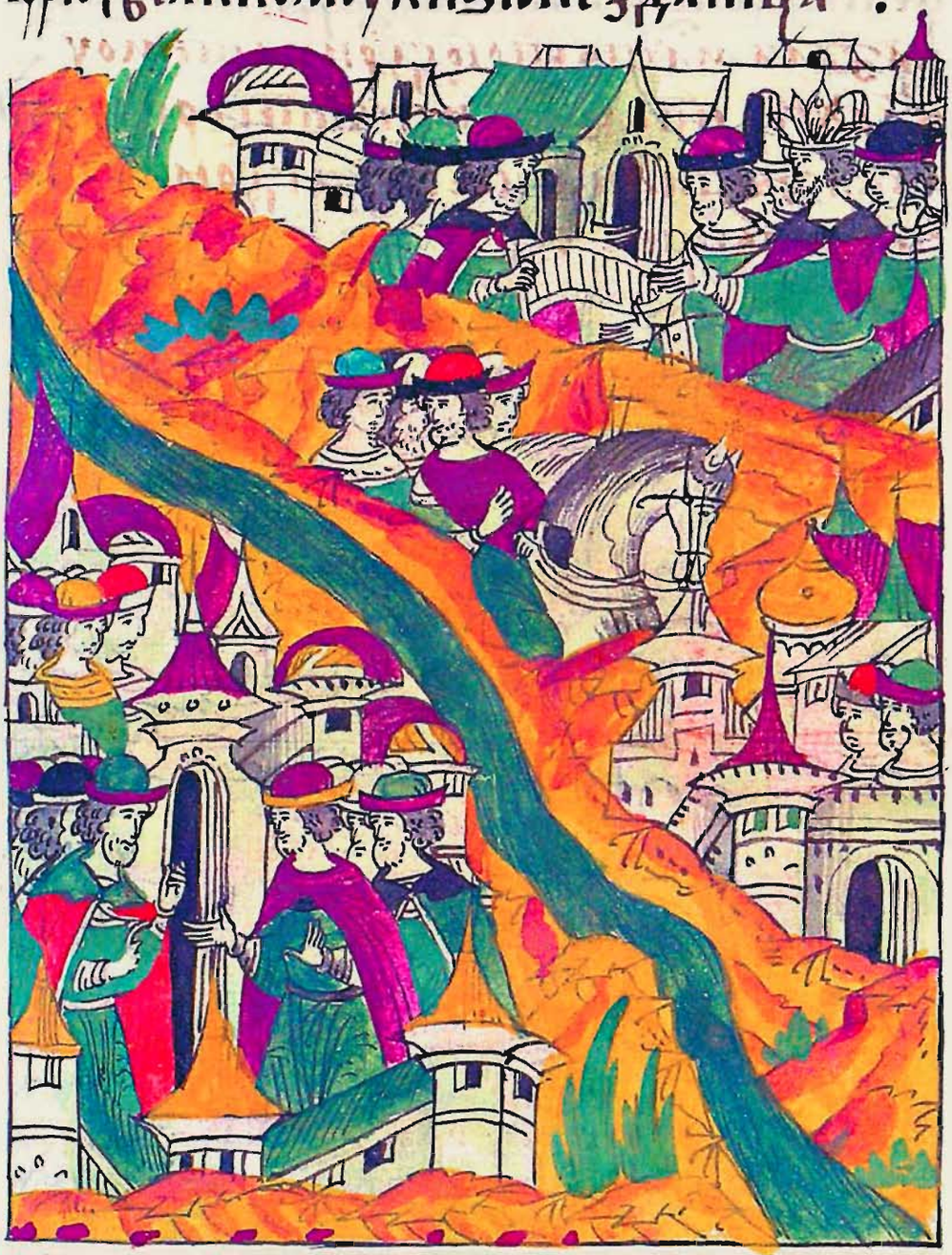
Библиотека "Руниверс"



И языки воеводам сказали, что ругодивцы царю и великому князю изменили: к царю и великому князю Якима и Захара послали, а к магистру тотчас же послали, чтобы их не выдавал; и магистр прислал князька

Библиотека "Руниверс"

колыванского, и другого — вельянского, а с ними 1000 человек конных, и пеших с пищалями 700 человек, и с пушками люди; и ругодивцы между собой клялись и крест целовали, чтобы им царю и великому князю не сдаваться.



О взятии Ругодива.
В тот же месяц прислали из Ругодива воеводы, боярин Алексей Даниилович и Даниил Фе-

Библиотека "Руниверс"

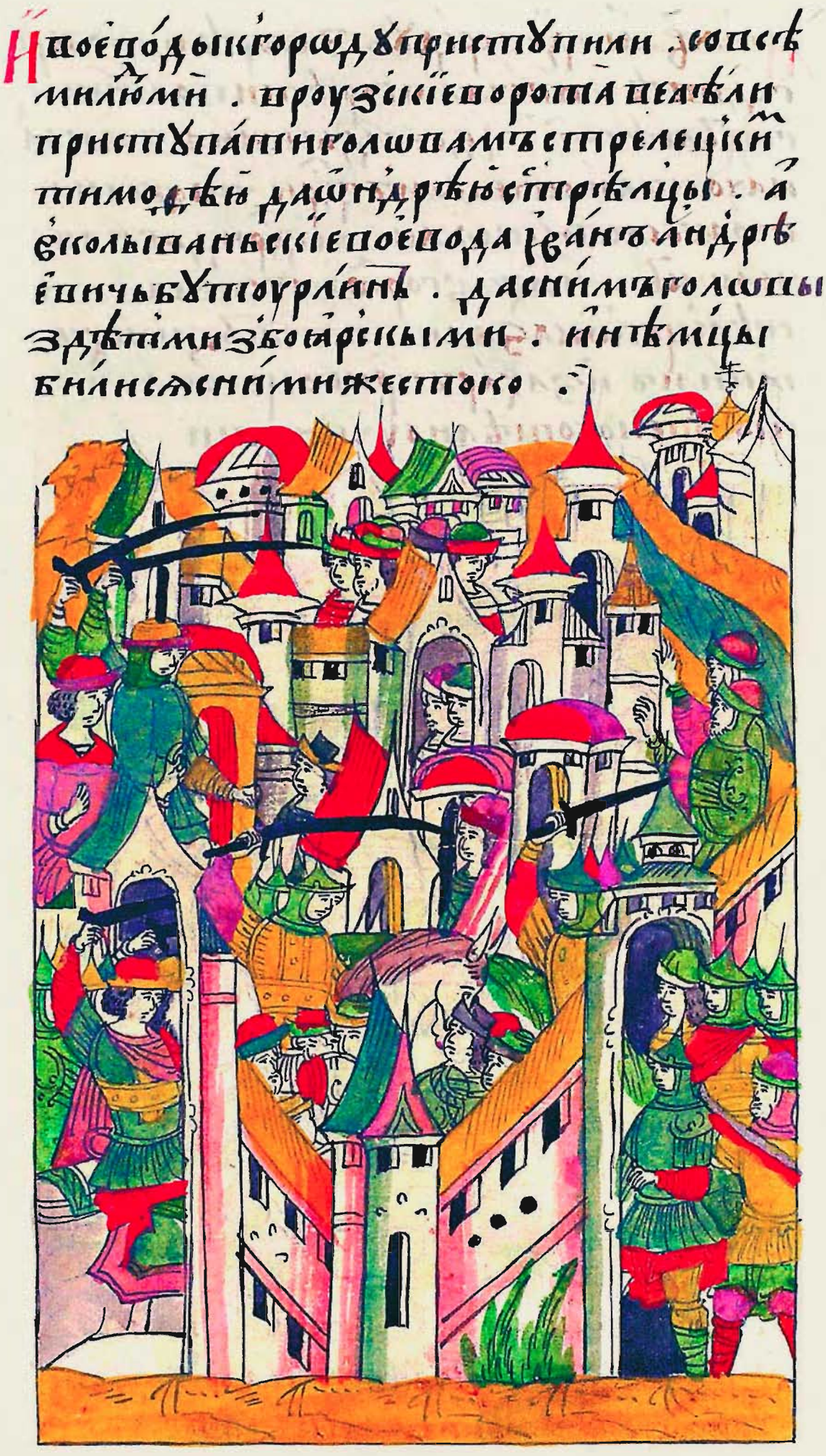
дорович с товарищами, Андрея Ивановича Сабурова и князя Ивана Петровича Охлябинина, и стрелецкого голову Андрея Кащкарова с донесением возвестить величие Божье, как Милосердный Бог оказал милость Свою нашему государю над Ругодивом и Вышгородом. И сказывали от имени воевод государю Андрей с товарищами:

Библиотека "Руниверс"

в мае в 11 день в среду загорелось в Ругодиве и начало гореть во многих местах; и воеводы к ним послали, чтобы, на чем били челом государю, на том слове и стояли, и перед государем смирились, и их в город пустили, и немцы отказали им и того, о чем за них Яким и Захар крест целовали, того не захотели сделать.

Библиотека "Руниверс"

И воеводы приступили к городу со всеми людьми, к Рузским воротам велели приступать головам стрелецким Тимофею и Андрею со стрельцами, а к Колыванским воротам приступили воевода Иван Андреевич Бутурлин и с ним головы с боярскими детьми; и немцы жестоко бились с ними.



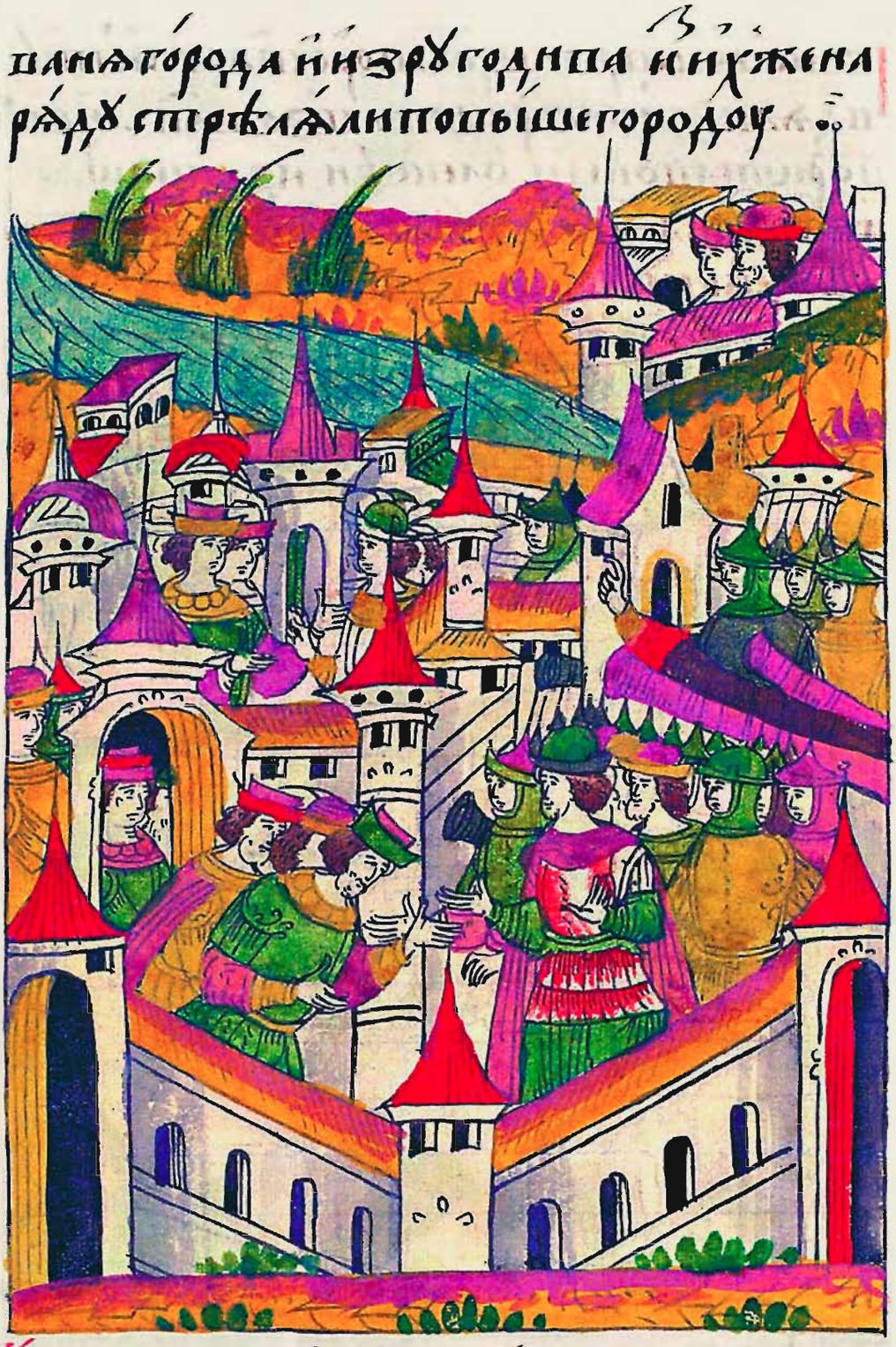
Библиотека "Руниверс"

Ниголовы стрелецкие те ворота у них захватили и на городок взошли, и в те ворота вошли Алексей и Даниил, а в Колыванские — Иван Бутурлин, и немцев побили многих.

Нисобрались все в Вышгороде, и приступали воеводы к Вышгороду до вечера со всех сторон и из пушек из

Библиотека "Руниверс"

Ивангорода и Ругодива, из их же пушек стреляли по Вышгороду.

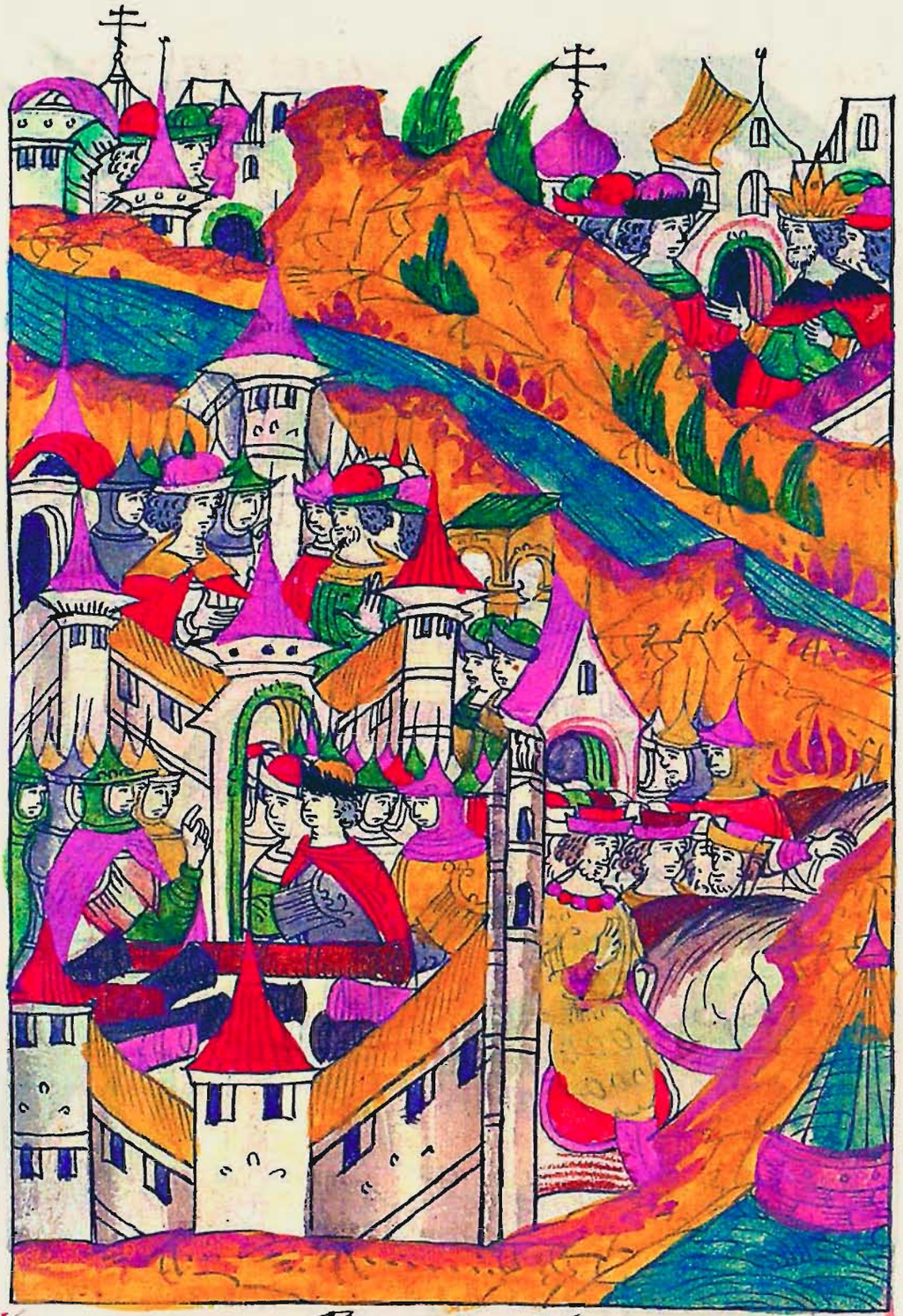


Ивангорода и ругодива и их жена рядъ стрѣляли по вышегороду.

Н прислали немцы бить челом, чтобы воеводы пожаловали их, князька выпустили вместе с пришедшими людьми;

Н прислали немцы бити челомъ. что бы воеводы пожаловали их кнѧца выпоустили. и с прибылыми людьми

Библиотека "Руниверс"



И поѣ́ подыскáцаи нѣмéцькыѣтоуси
ли . а́шьшегорóдъ и́рýгодúтъ , бжї
и́мъмáрдіемъ , и́цр҃ѧвели́кагоѻсн҃ѧ
гдр҃ана́шегоѻу́бгапрошенїемъ . и́пра́
вдоюегоѻзя́ли . и́сосмѣмънара́до .
и́ѵшекъболшй и́меншй . сл . и́спи
цáлми и́ѣжиотыѣнемéцкими .

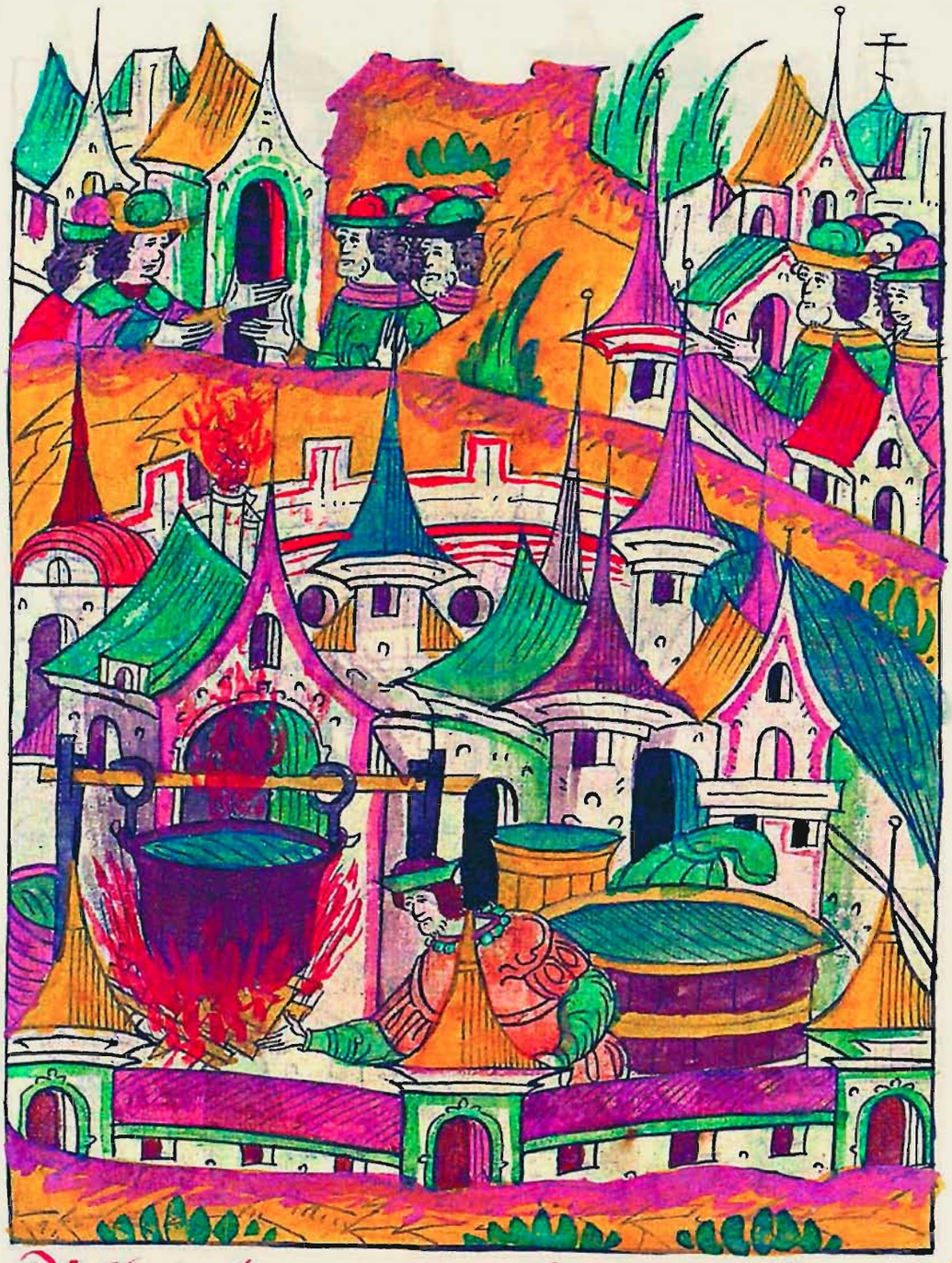
и воеводы князька
и немцев отпустили,
а Вышгород и Ругодив
Божьим милосердием и царя и великого
князя нашего государя
у Бога прошением
и его правдою взяли,
со всем вооружением, пушек, больших
и малых, всего – 230
и с пищалями и с немецким имуществом;

Библиотека "Руниверс"

И черныѣ люди по сѣ доки челомъ
и правдовгрядали. чтоимъ быть
по холопехъ у царя и
великого князя и у
его дѣтей
вѣчно

И все черные люди били челом и присягу государю дали, что быть им в холопах у царя и великого князя и у его детей навечно.

Библиотека "Руниверс"



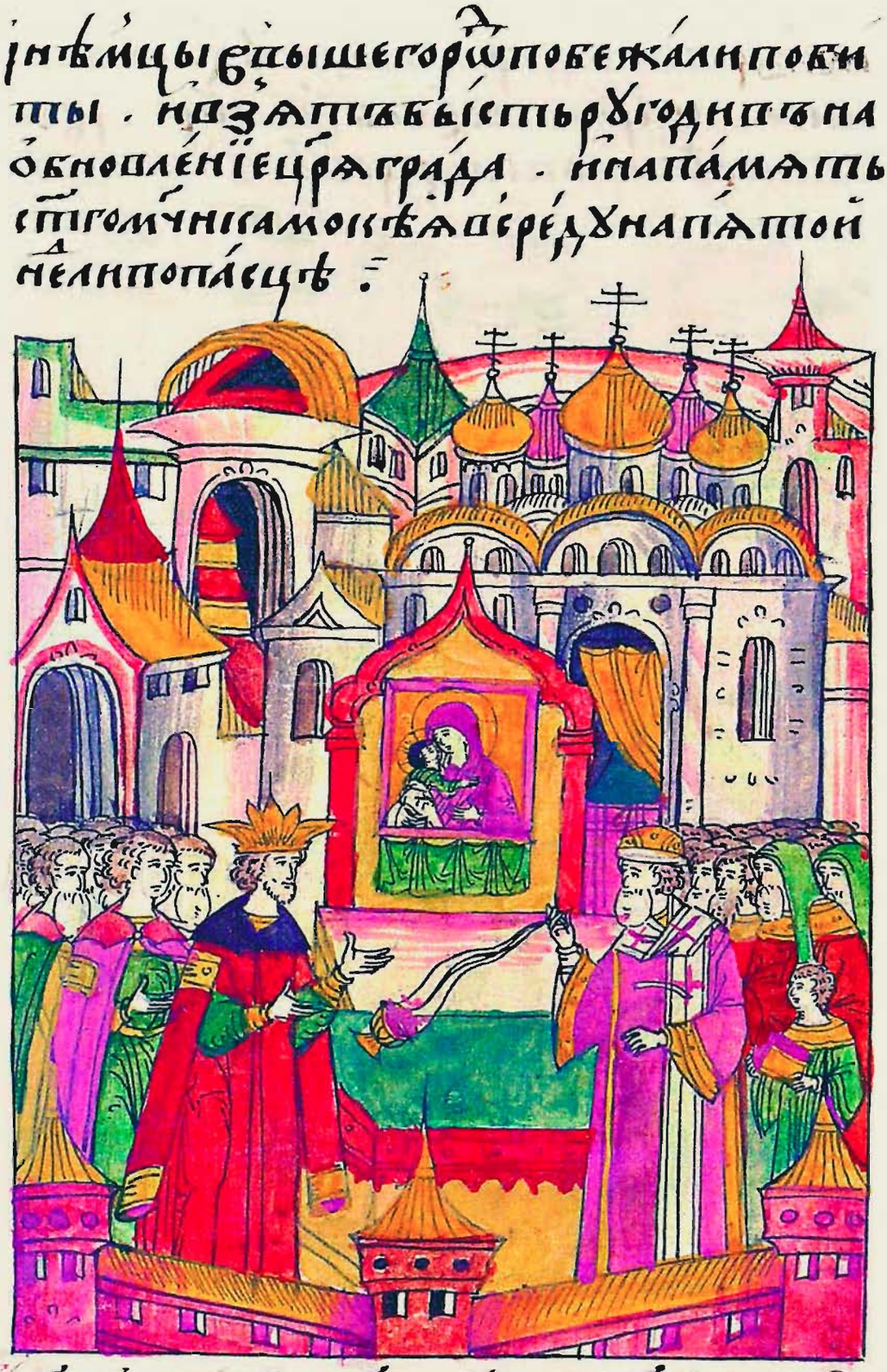
чю ѡтоѡбразаникѡлина. Азаго
рѣлсясказываютъгоро ѡ. варилъ
немчинъпи́во .да́исколо́лъикѡ
лычюдотпо́рца о́бразъ . да́тѣлъ
о́гонь по́гнеча , и́шелъпла́мень
и́ложегъвсѣхъ
до́мы
.

Чудо от образа Николы. А загорелся, говорят, город таким образом: варил немец пиво и расколол икону Николы чудотворца, и ею огонь раздувал, и сошло пламя, и сожгло дома всех.

Библиотека "Руниверс"

Яко взяша воеводы ворота земляного города. И вшедше в город, обретоша в пламени образ пречистыя лежащий лицем на огнь, и образ взяша ничимже поврежден, а другой образ в Николине чюдотворца. И с того времени яко образы обретоша, огнь нача утишати.

Библиотека "Руниверс"

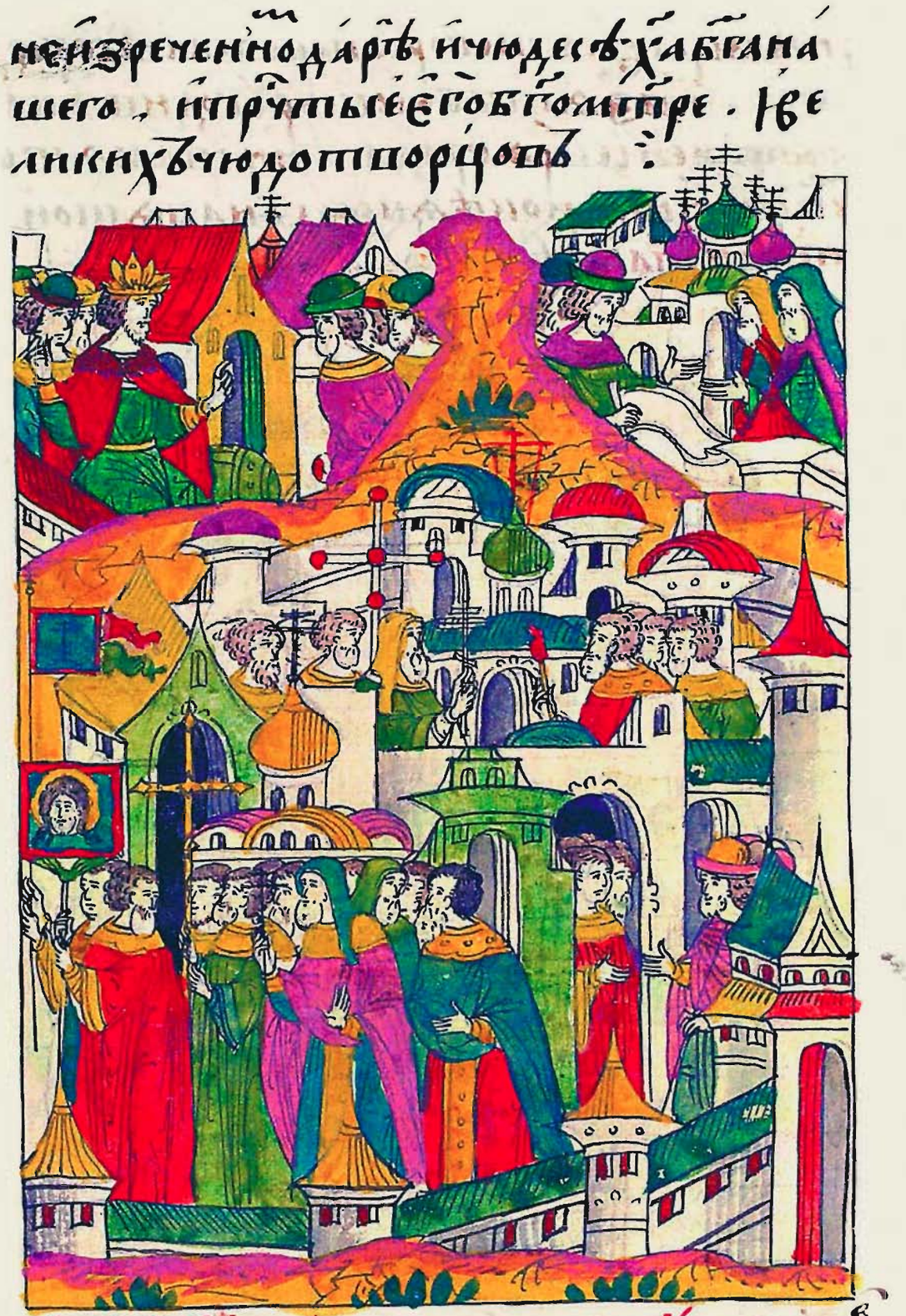


и побитые немцы побежали в Вышгород. И был взят Ругодив на обновление Царьграда и на память святого мученика Мокея, в среду на пятой неделе по Пасхе.

И царь и великий князь, по этому поводу Богу хвалу воздавая, пришел в соборную церковь Успения Пречистой Богородицы и Пречистой Богоматери и великим чудотворцам молебен отслужил о таком

Библиотека "Руниверс"

неизреченном даре
и чуде Христа Бога нашего и Пречистой Его Богоматери, и великих чудотворцев.



Освящение города Ругодива. А в Ругодив государь велел послать архиепископу Новгородскому архимандрита Юрьевского и протопопа Софийского собора и город освятить во

Библиотека "Руниверс"

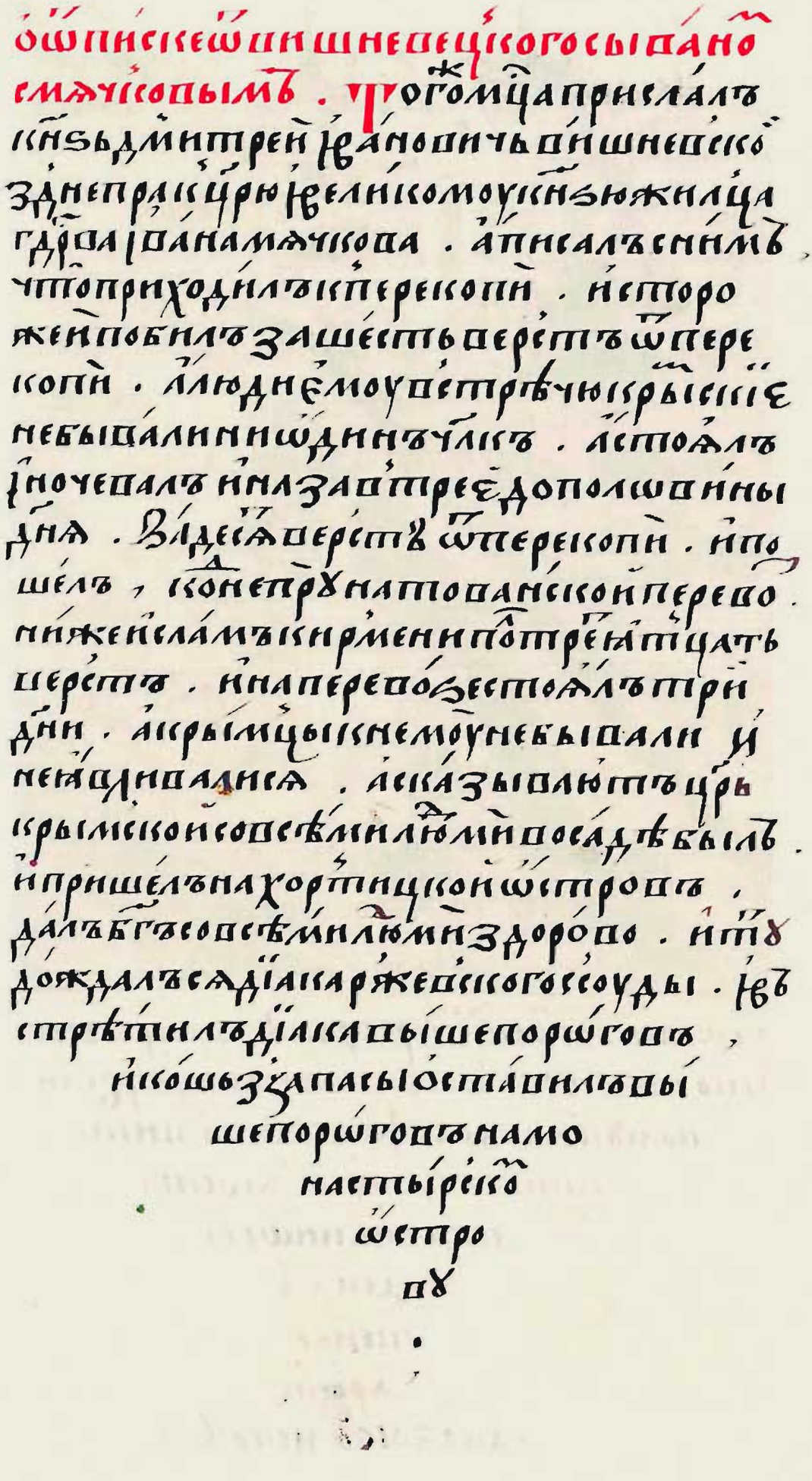
имя Божье Святой Живоначальной Троицы Отца и Сына и Святого Духа и церковь в Вышгороде воздвигнуть Воскресения Христа Бога нашего. А в Ругодиве соборный храм Пречистой Одигитрии и другие храмы построить и с крестами по городу и вокруг города ходить, и обновить город от веры латинской и лютеранской, и утвердить в вере непорочной христианской православной.

Библиотека "Руниверс"

О государском жаловании к воеводам.

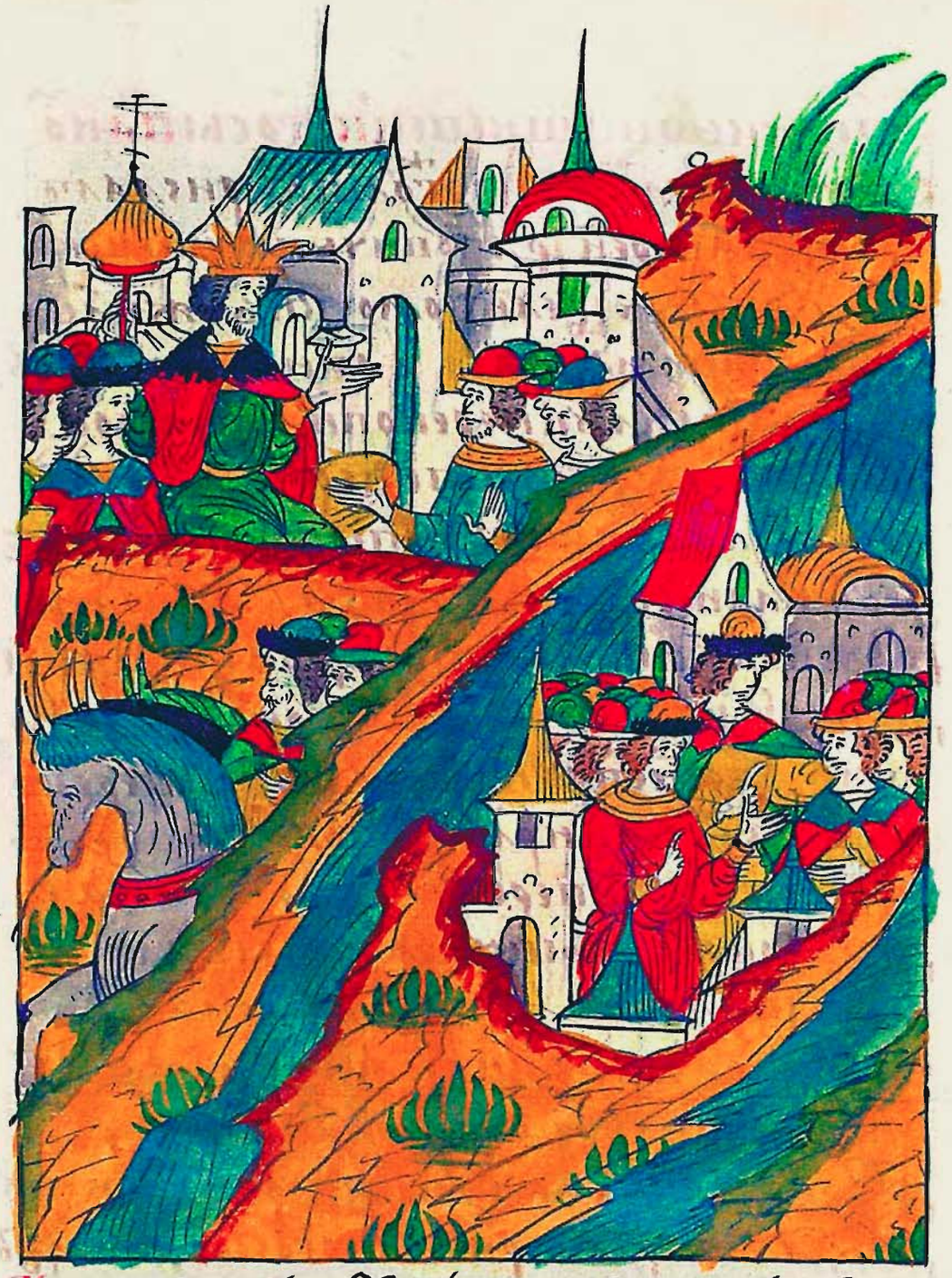
А к воеводам и ко всем боярским детям послал со своим жалованием, а черных людей пожаловал, велел им жить по своим местам и пленных ругодивцев велел отпустить, отыскав тех, которые были еще не распроданы по другим землям.

Библиотека "Руниверс"



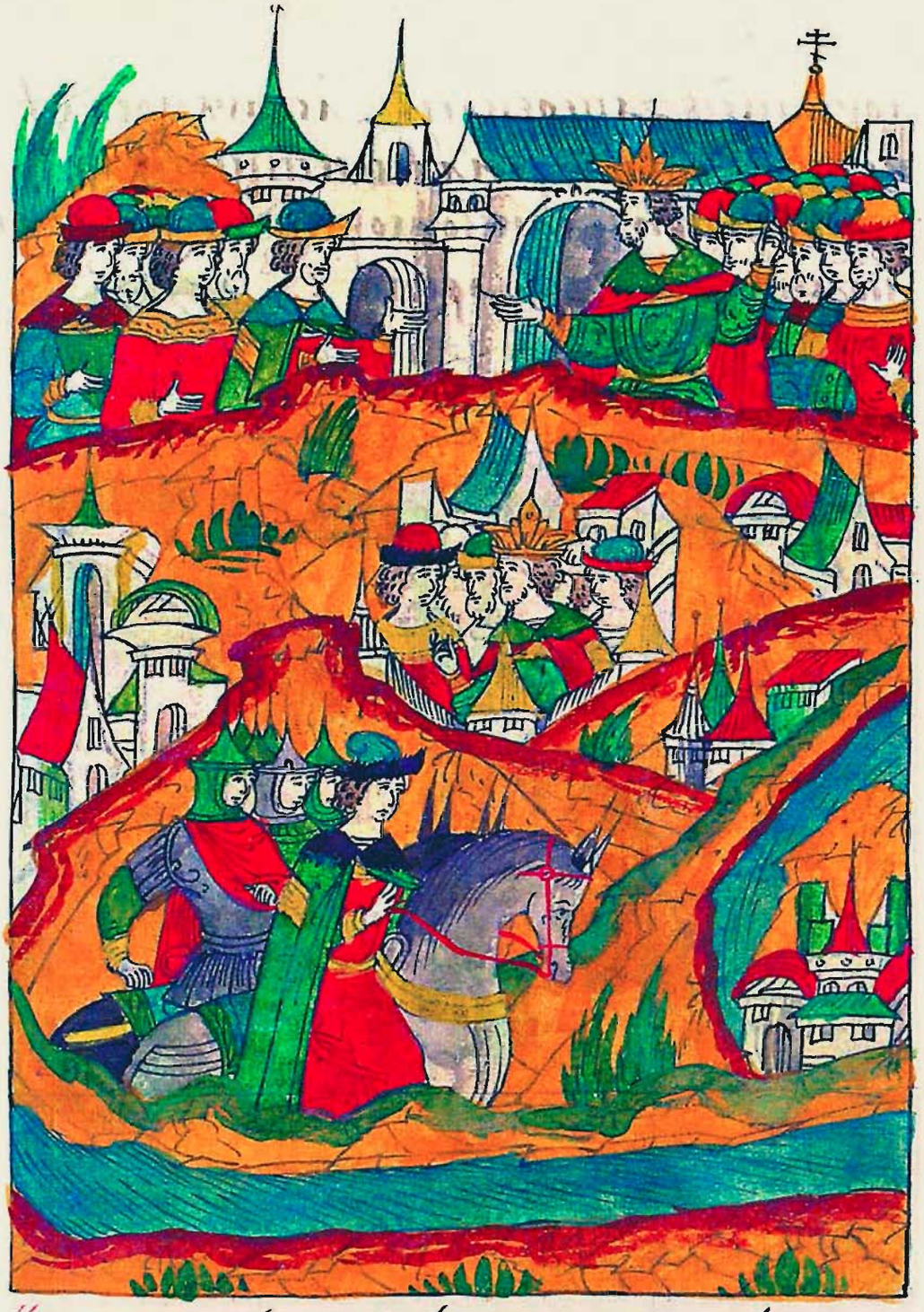
Об отписке от Вишневецкого с Иваном Мячковым. В том же месяце прислал князь Дмитрий Иванович Вишневский с Днепра к царю и великому князю государева жильца Ивана Мячкова, а написал с ним, что приходил к Перекопу и сторожей побил за 6 верст от Перекопа. А из крымских людей ему ни один человек не оказал сопротивления. И стоял, и ночевал там, а на другой день прошел до половины дня за 10 верст от Перекопа. И пошел к Днепру на Хованский перевоз, ниже Ислам-Кирмени в 25 верстах, а на перевозе простоял 3 дня. И крымцы к нему не приходили и не являлись. А говорят, царь Крымский со всеми людьми находился в осаде. И пришел на Хортицкий остров, дал Бог, со всеми людьми здоровыми и тут дождался Дьяка Ржевского с судами, и встретил Дьяка выше порогов, а обоз с запасами оставил выше порогов на Монастырском острове,

Библиотека "Руниверс"



А детей боярских перебрав которые его
томилися. И отпустил их царю
и великому князю
с Онуфрием Лашицким
а у себя
немногих людей
боярских детей
и казаков
и стрельцов

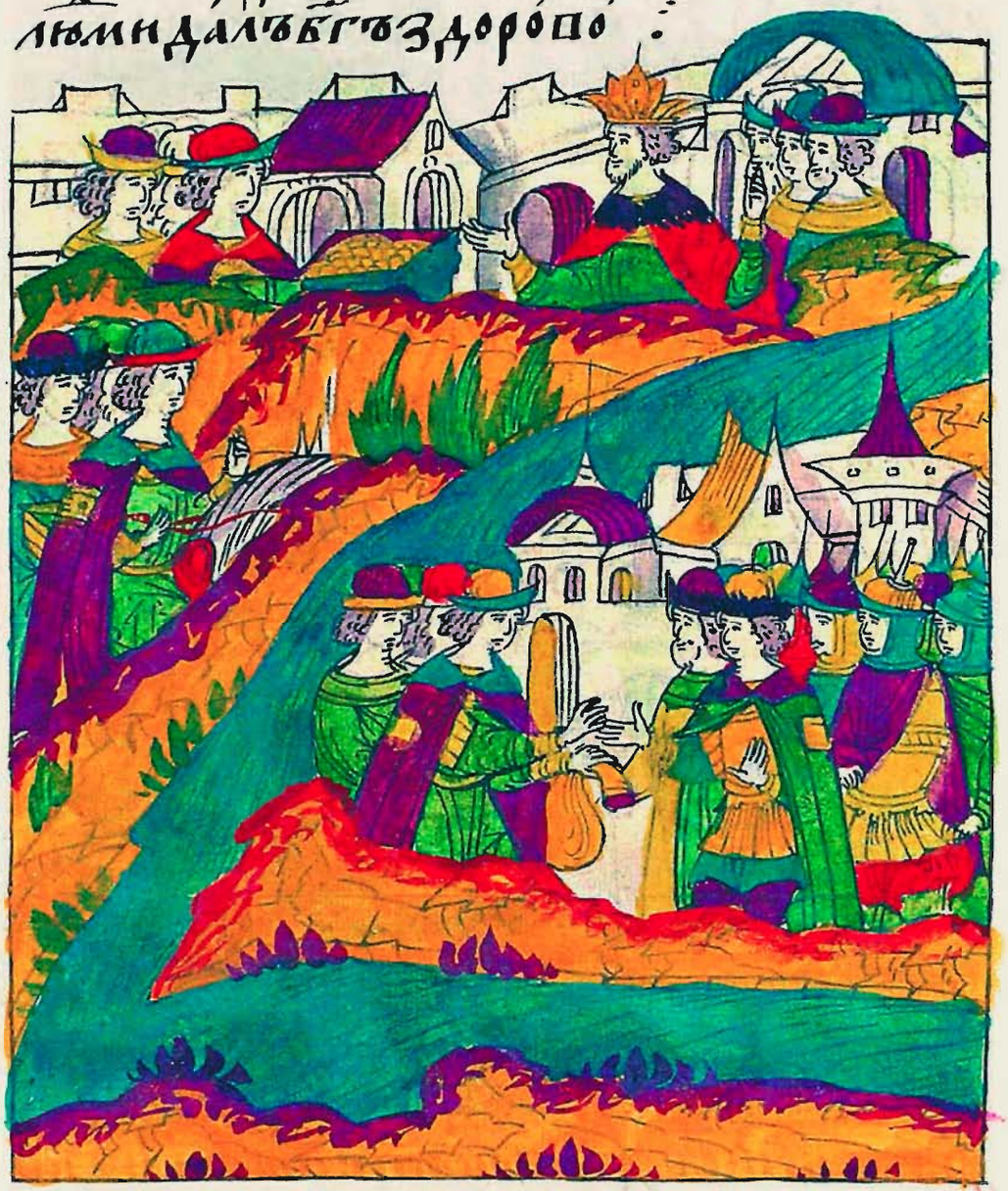
Библиотека "Руниверс"



А сам пошел на лето в Ислам-Кирмень, хочет прийти в улусы Крымского царя за Перекоп и под Козлев, сколько ему Бог поможет. А на Днепре улусов не застал, потому что король послал весть к царю в Крым, что царь и великий князь послал на его улусы, и царь Крымский улусы

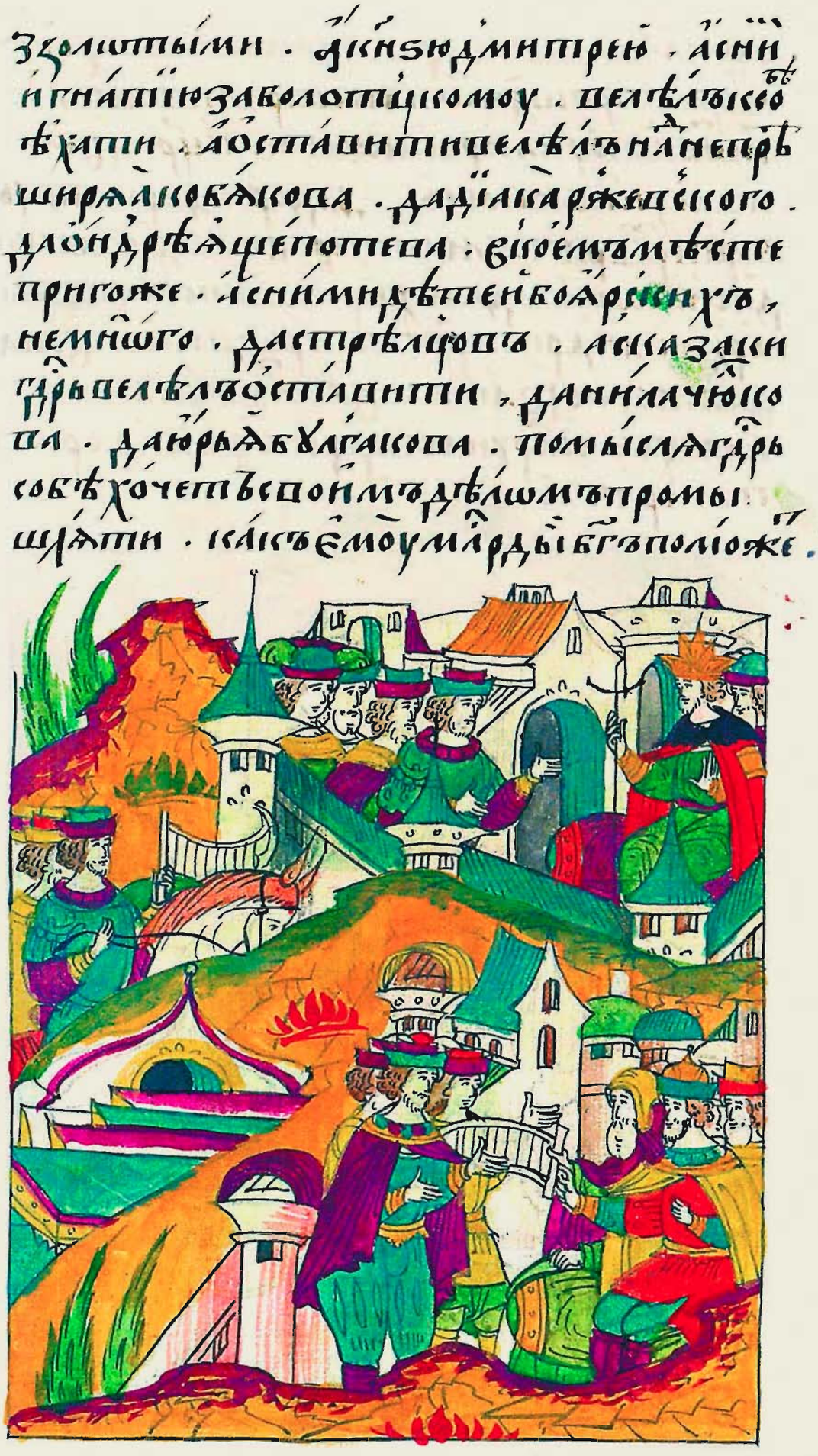
Библиотека "Руниверс"

все загнал за Перекоп, а сам находился в осаде. А Онуфрий Лашицкий пришел к царю и великому князю со всеми людьми, дал Бог, здоровыми.



О посылке к Вишневецкому Никиты Карпова. И царь и великий князь послал к князю Дмитрию Ивановичу Никиту Алексеева, сына Карпова, и к головам Игнатию Заболоцкому и Ширяю Кобякову, Дьяку Ржевскому, Андрею Щепотеву со своим жалованием

Библиотека "Руниверс"

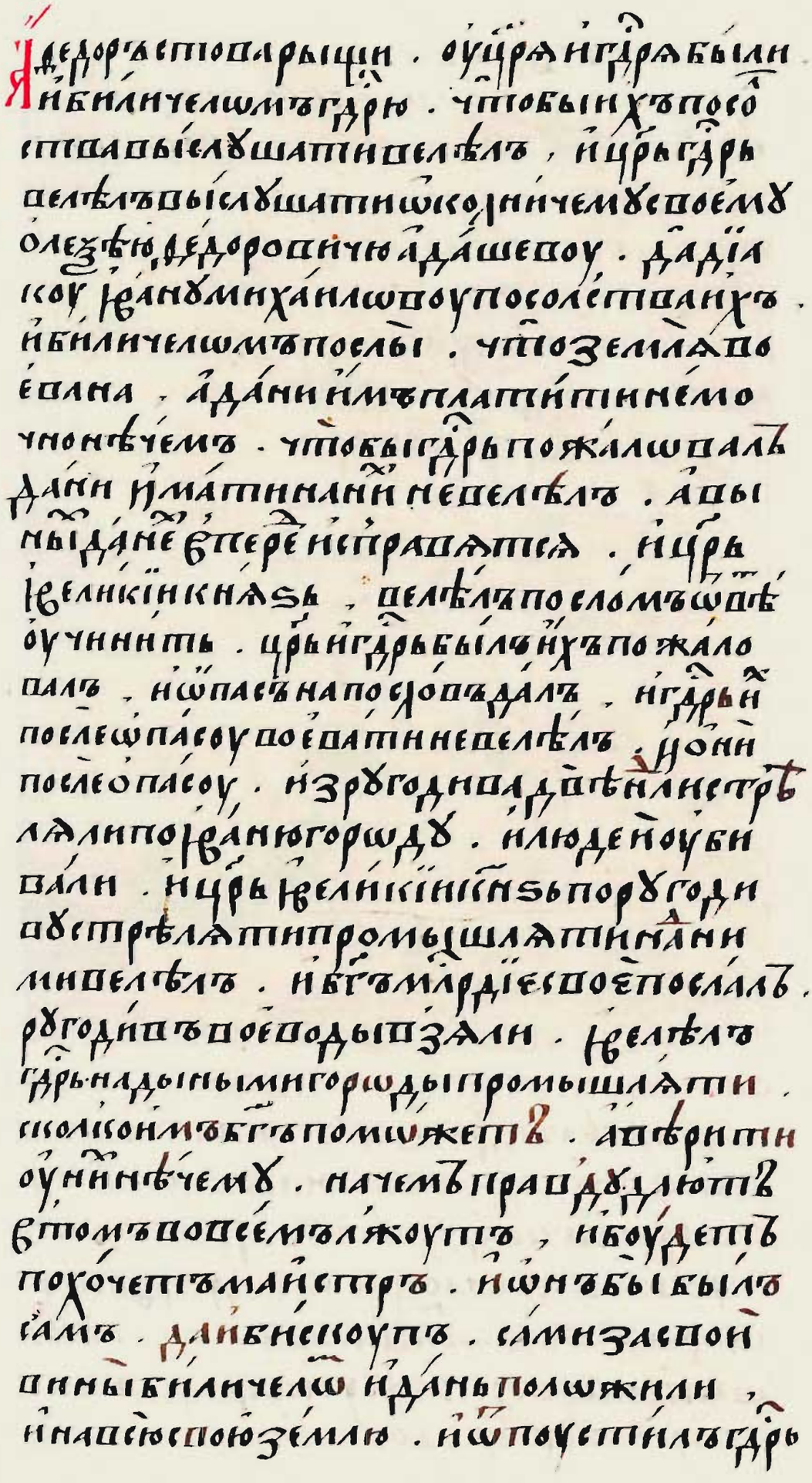


с золотыми, а князю Дмитрию, а с ним и Игнатию Заболоцкому велел к себе приехать, и велел оставить на Днепре Ширяя Кобякова и Дьяка Ржевского, Андрея Щепотева там, где им подойдет, а с ними немногих боярских детей и стрельцов; а с казаками государь велел оставить Данила Чулкова и Юрия Булгакова, помыслил государь, что хочет своим делом промышлять, как ему Милосердный Бог поможет.

Библиотека "Руниверс"

О послах от магистра Ливонского. В том же месяце пришли от магистра Ливонского и епископа Юрьевского к царю и великому князю послы: Федор Ферштирьвертрех, брат магистра, Клаус, Симон, Мельхир и епископские послы – Юрьевский архимандрит Велва, и Ганус Иван, Влас Бека. А Клаус и архимандрит по дороге умерли.

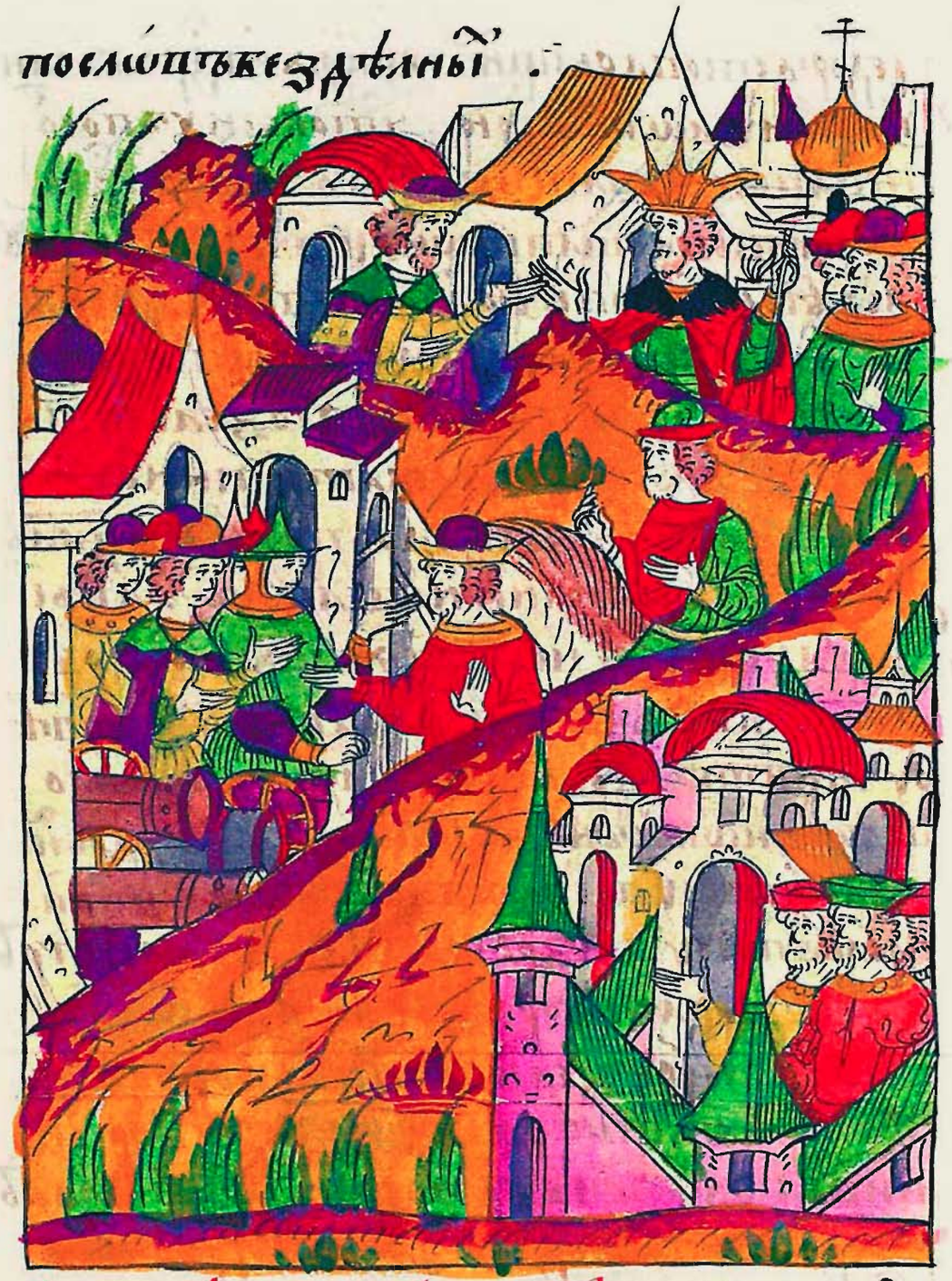
Библиотека "Руниверс"



Федор с товарищами были у царя и государя и били челом государю, чтобы велел выслушать их посольство. И царь государь велел выслушать их посольство своему окольничему Алексею Федоровичу Адашеву и дьяку Ивану Михайлову. И били челом послы, что земля завоевана, а дань им платить нельзя, так как нечем, и чтобы государь их пожаловал, не велел брать дань с них, а в других данях они впредь исправятся. И царь и великий князь велел послам такой ответ дать: царь и государь их пожаловал и опасную грамоту на послов дал. И государь после опасной грамоты воевать запретил, но они из Ругодива еще 2 недели стреляли по Ивангороду и людей убивали, тогда царь и великий князь велел по Ругодиву стрелять и воевать с ними. Но Бог милосердие Свое послал, воеводы Ругодив взяли, и велел государь и с другими городами вести военные действия, сколько им Бог поможет; а верить им нельзя: на чем правду дают, в том во всем лгут; и если захочет магистр, он бы сам, да и епископ за свои вины били челом и дань положили на всю свою землю. И отпустил государь

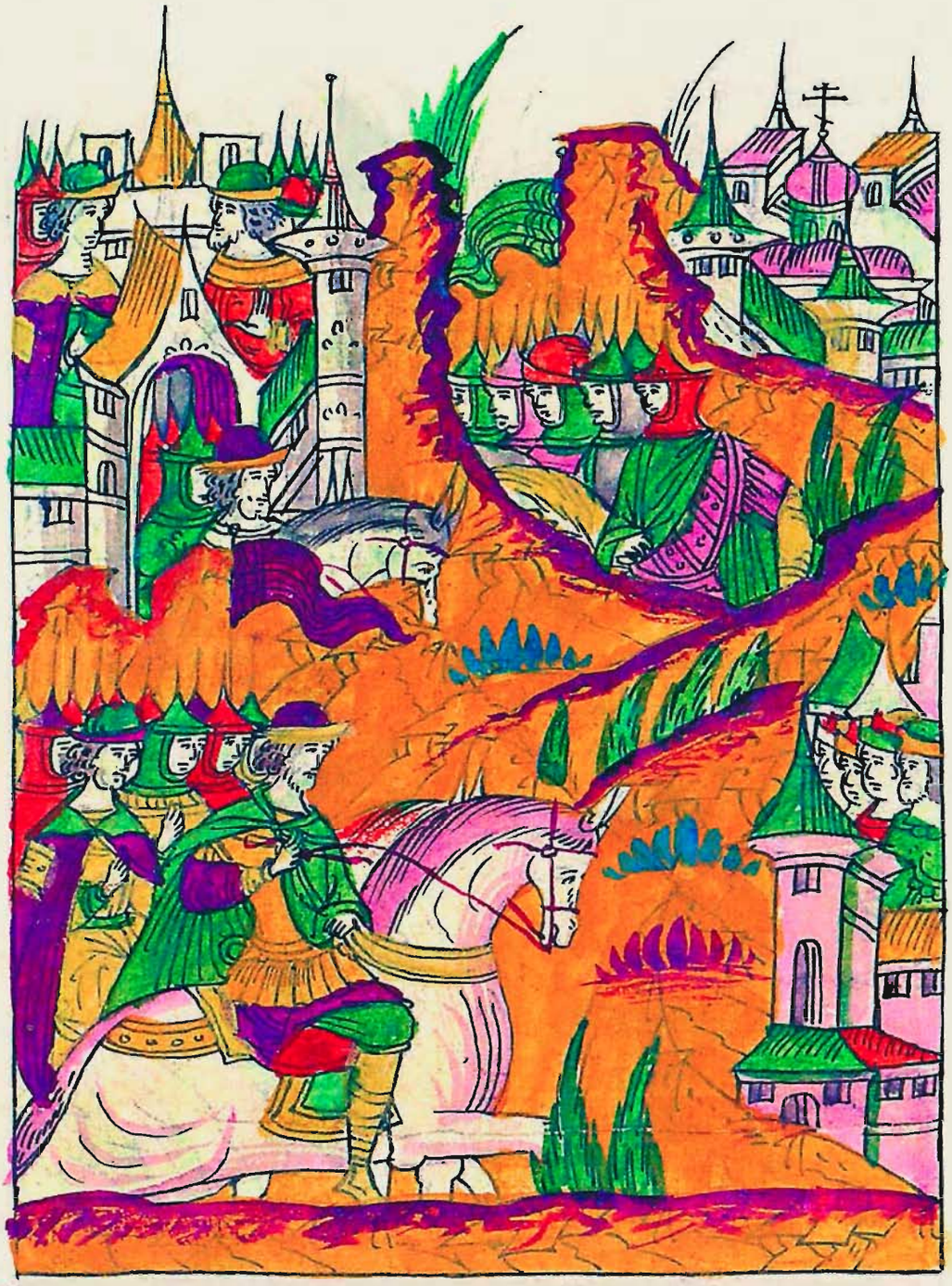
Библиотека "Руниверс"

послов безрезультатно.



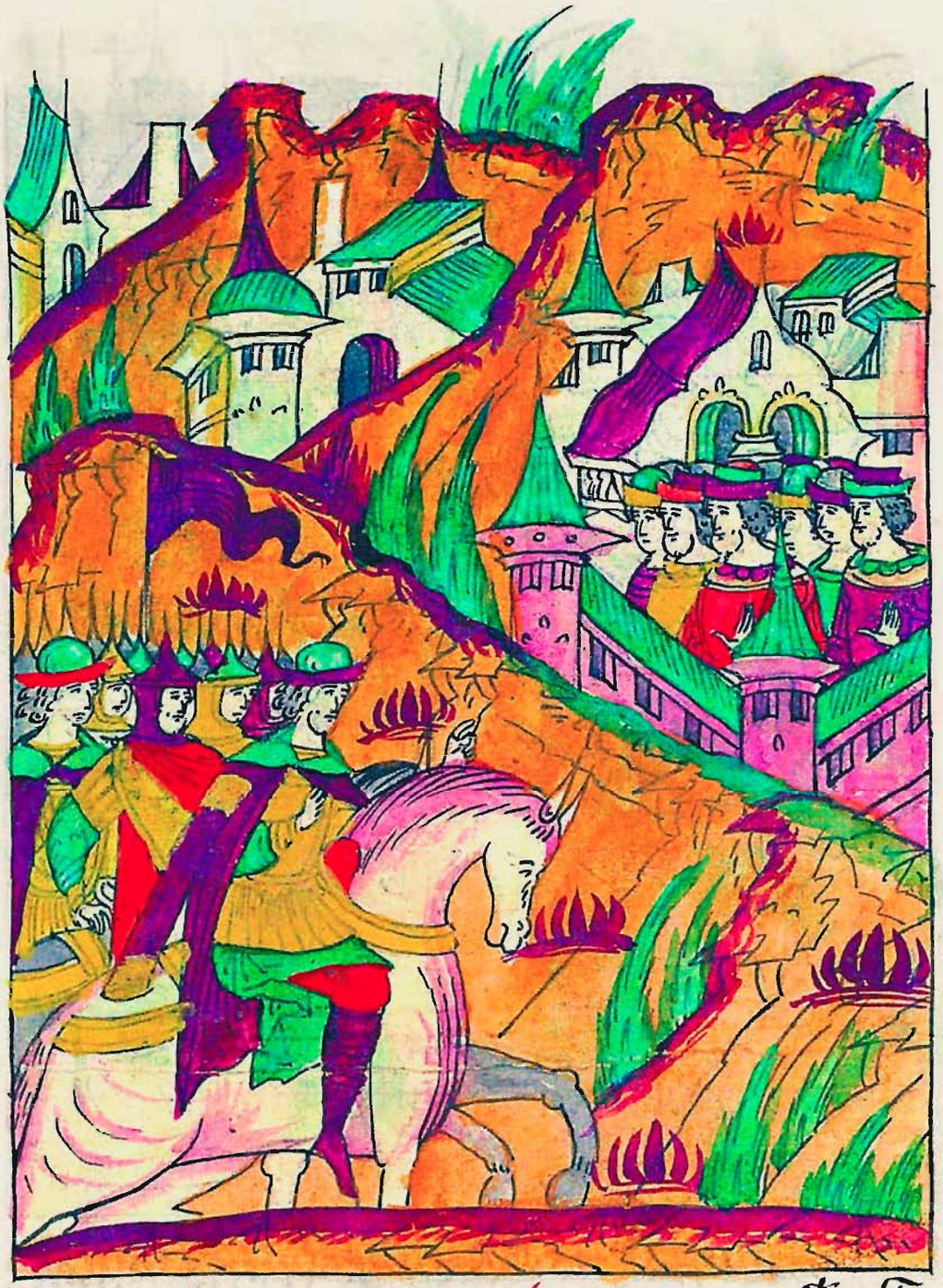
О посылке воевод к Сыренску. В том же месяце велел государь из Ругодива идти к Сыренску своим воеводам Даниилу Федоровичу Адашеву и Павлу Петровичу Заболоцкому, и Ивану Шарапову Замыцкому, и дьяку Шестаку Воронину со снаряжением;

Библиотека "Руниверс"



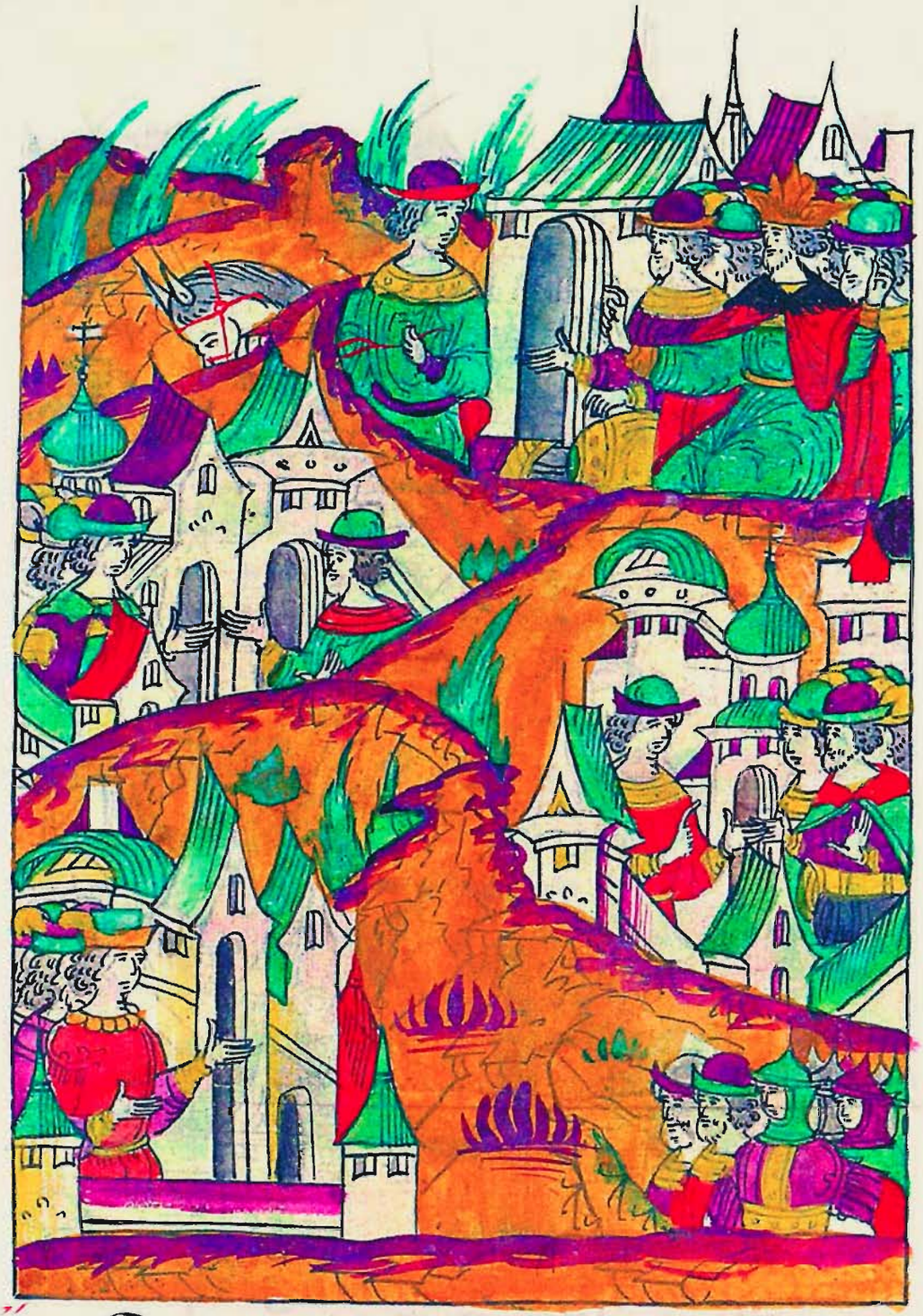
И пришли к Даниилу с товарищами головы из Новгорода с людьми: Борис Колычев и Василий Разладин Квашнин. И пошли из Ругодива к Сыренску.

Библиотека "Руниверс"



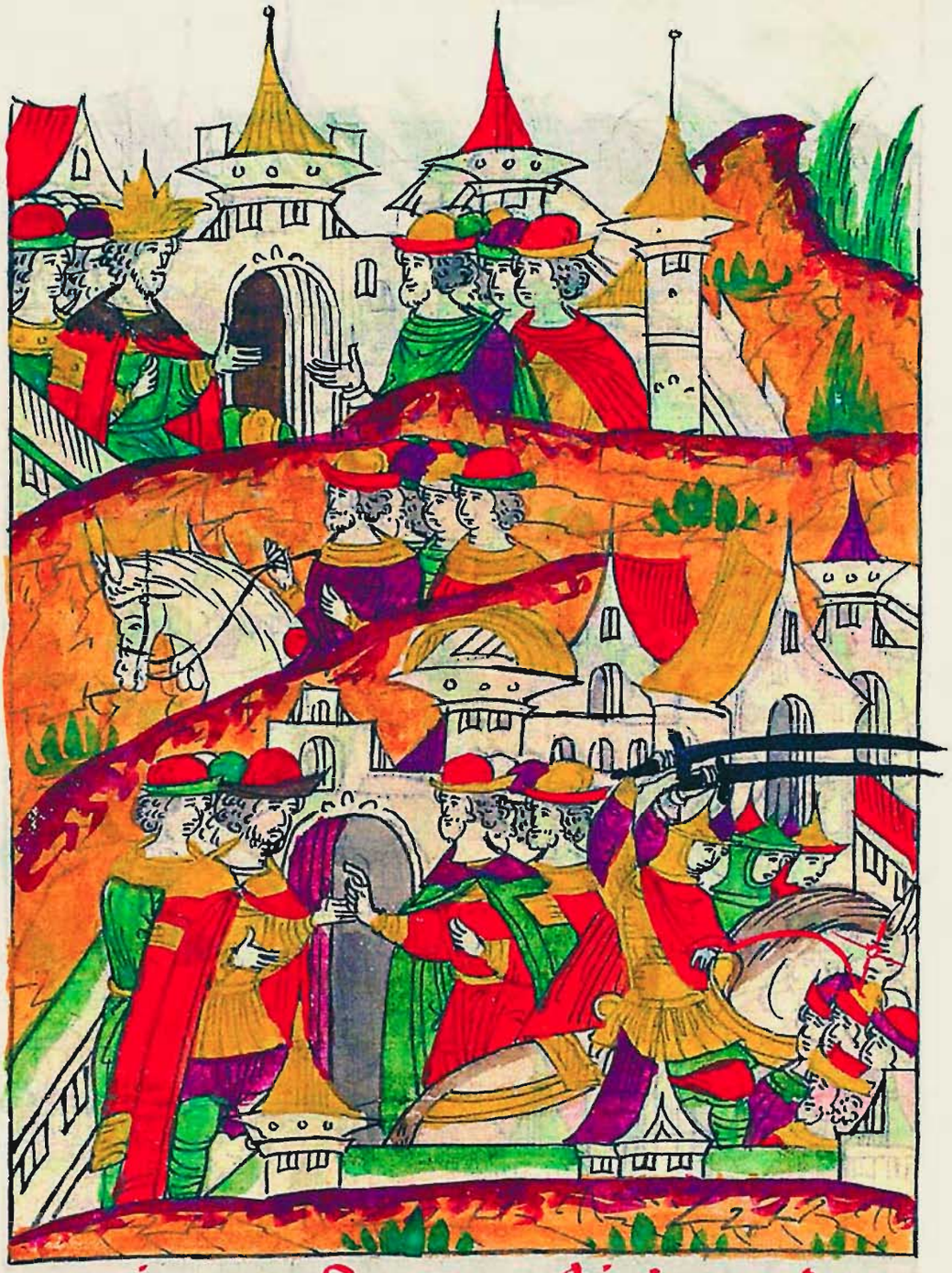
О приходе к городу Сыренску. В том же месяце мае в 25 день Даниил Федорович Адашев с товарищами пришел к Сыренску за 5 верст на Скамью в июне во 2 день.

Библиотека "Руниверс"



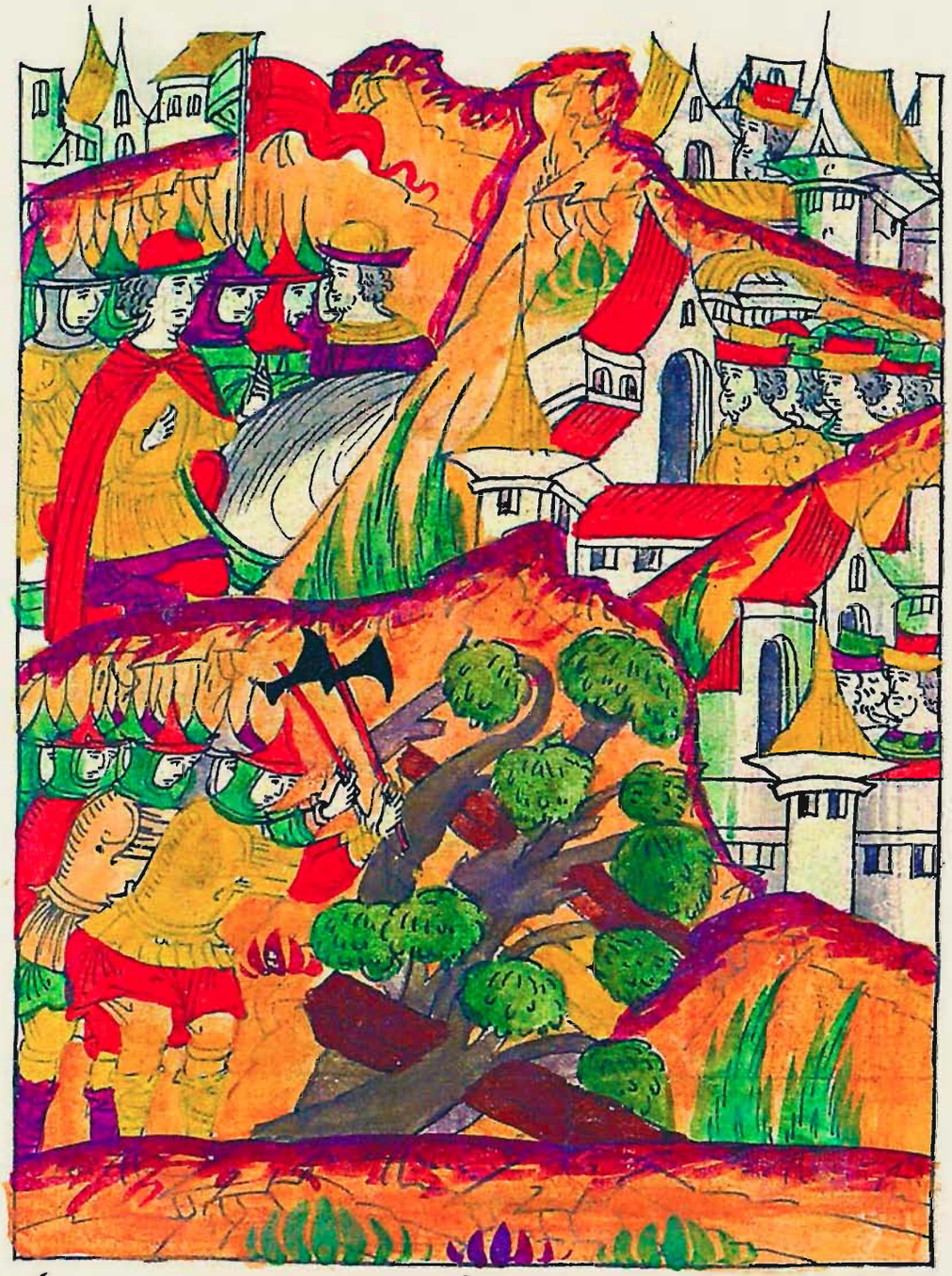
И по государеву наказу послал весть к боярам во Псков, а в Новгород к князю Федору Троекурову, что он с людьми и с пушками находится в 5 верстах от Сыренска, и они бы по государеву наказу шли к Сыренску.

Библиотека "Руниверс"



Приезд к государю из Сыренска от воевод с вестью. В том же месяце июне приехали к царю и государю от воевод из Сыренска с радостной вестью от князя Федора Троекурова и Даниила Адашева с товарищами Тимофей Тетерин и Бархат Плещеев, что Божьим милосердием город Сыренск взяли.

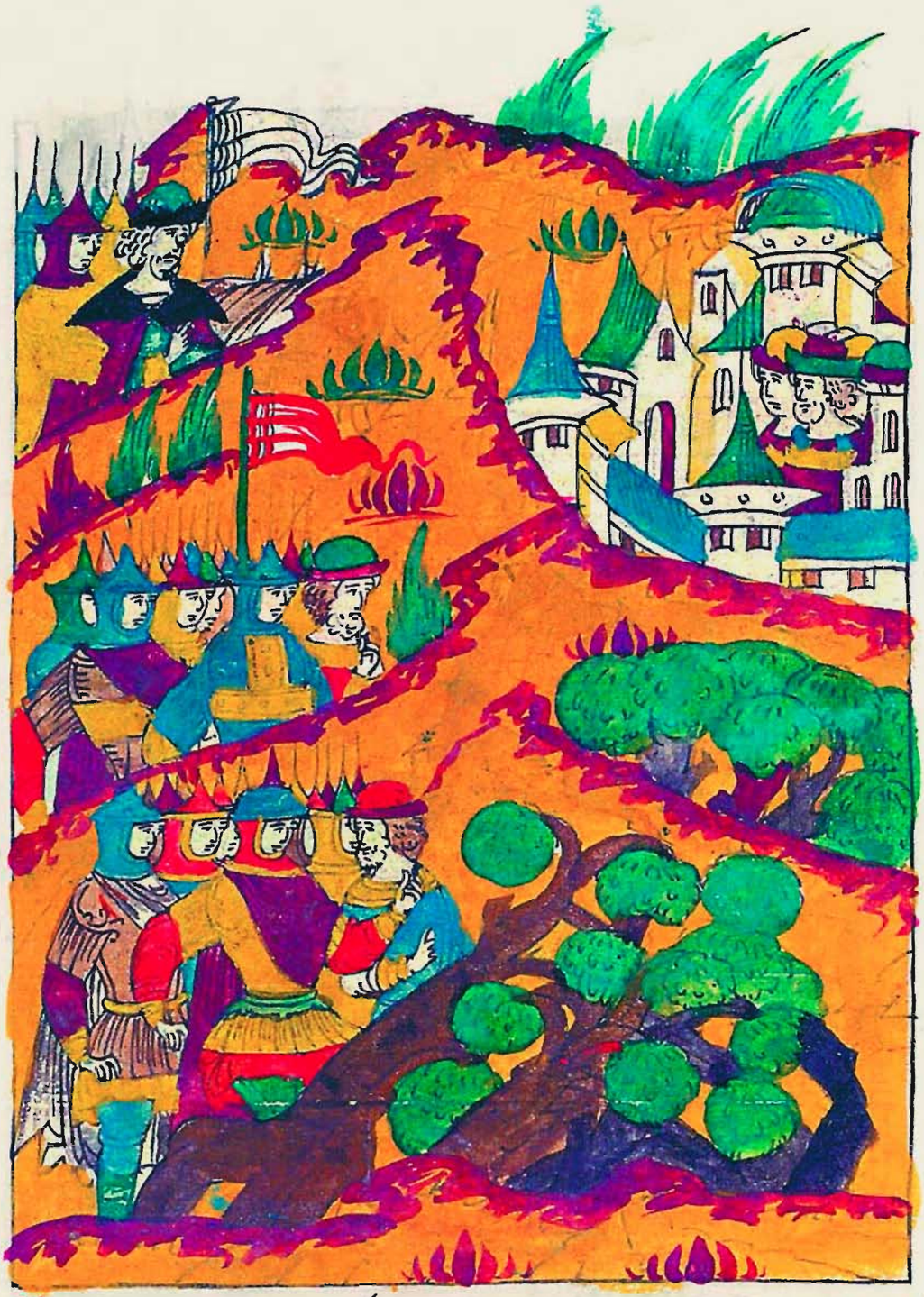
Библиотека "Руниверс"



Ка́къ пришелъ Дани́лъ с тополя́ры. Зане́ пере́шли Сыре́нска на Скамію. и́ по́устили́ в по́ле его́ подъ. па́ла Заболо́цкаго. да голо́ву Ждана́ Вешня́кова. а́ приго́порилъ Дани́лъ. доро́ги и́з Колы́вани. и́ Ри́ги. позаста́вити да́ма́ни́стра́ приходу́. и́ па́лъ и́ждани́ть. доро́ги и́зста́вили.

Когда пришел Даниил с товарищами за 5 верст от Сыренска на Скамью и отпустил оттуда воеводу Павла Заболоцкого и голову Ждана Вешнякова, то приказал Даниил дороги от Колывани и Риги перекрыть ввиду возможного прихода магистра. И Павел со Жданом дороги перекрыли

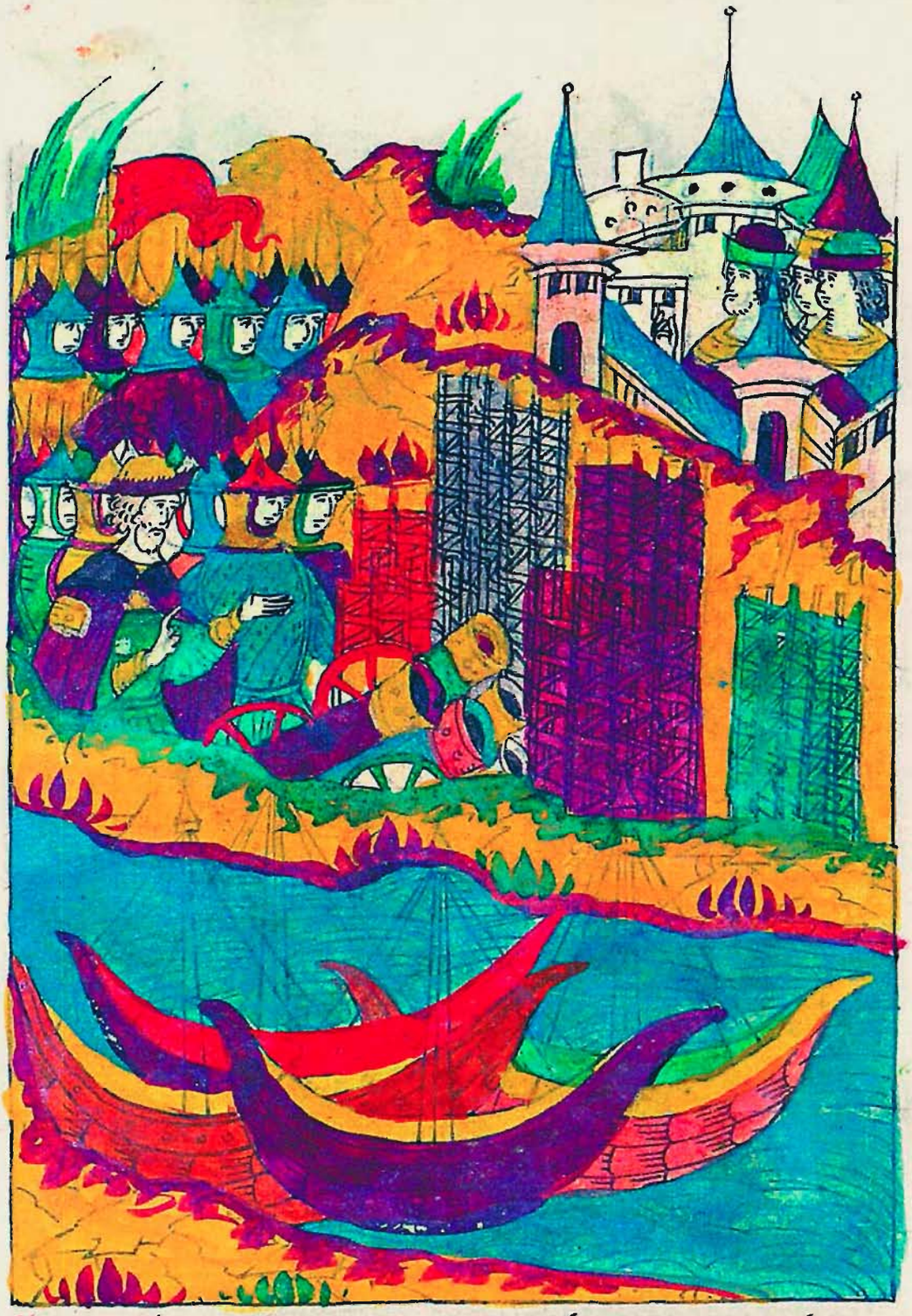
Библиотека "Руниверс"



И поставиша по засѣкам голов с боярскими детьми и казанских князей Костров и Бурнаша с товарищами.

И поставиша по засѣкам голов с боярскими
детьми . и казанских
князей . Костров ,
и Бурнаша
с товарищи
.

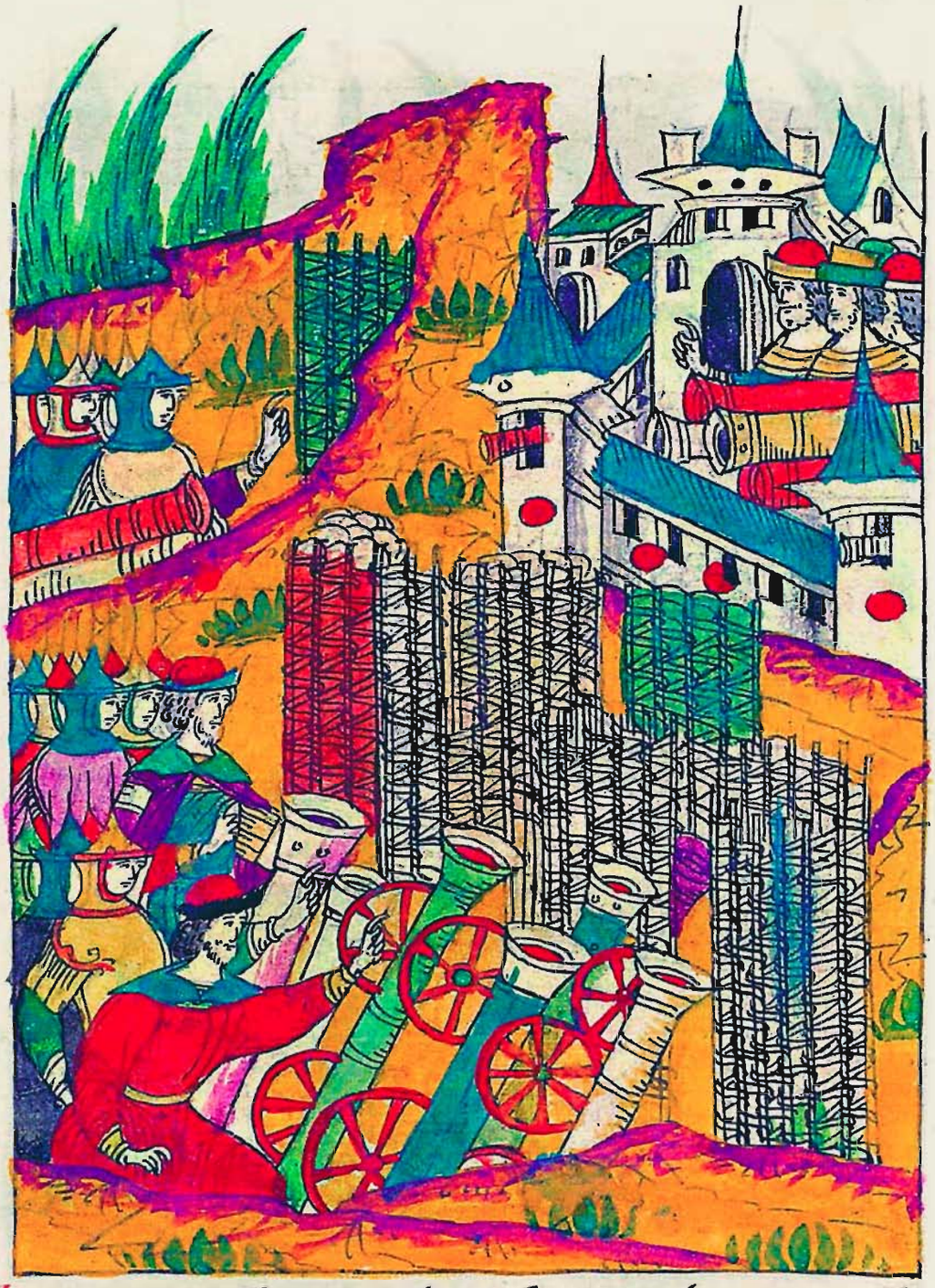
Библиотека "Руниверс"



Ѝ данѝлъ кгородуѕсыренѣскоупришелъ
ѝнарѧдъѝзсоудовъ
выѝняли .
ѝтоуры
поста́
ли
ѝ
;

И Даниил к городу Сыренску пришел, и снаряжение из судов вынес, и туры поставил.

Библиотека "Руниверс"



Из города из многих пушек начали стрелять, а воеводы по городу в июне в 5 день, в воскресенье.

Изгорода изнарядуизомногаго
чалиспрскла́ти. а́шое
подыто́горо
доу. їю
на. є.
дне
лю

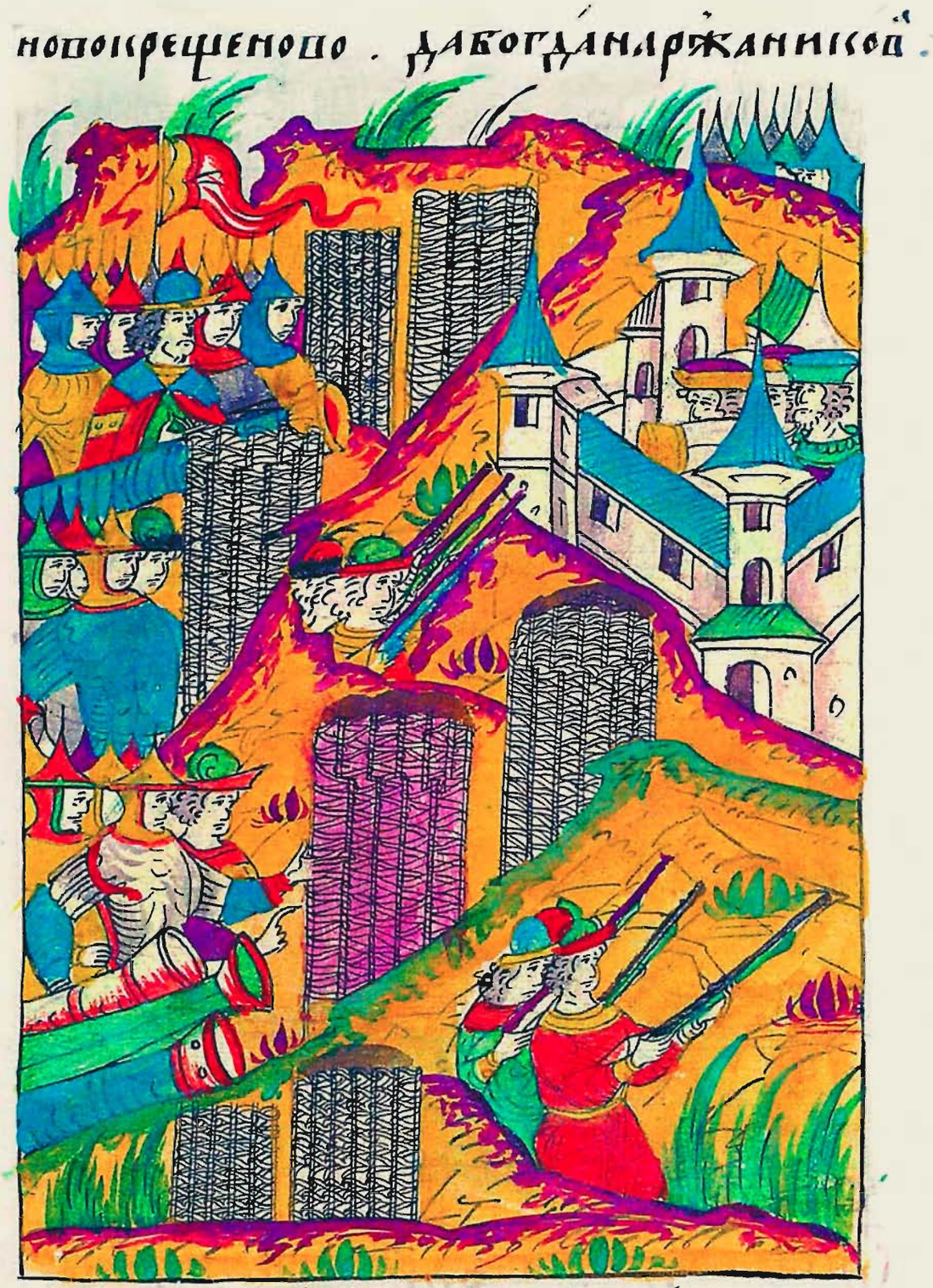
Библиотека "Руниверс"

Ѿпустилъ Данилъ здругоуюстороноу тоурыстапити. воеводуІвана Замытцкого. даголовуГригорїа Папинасабоурова. даголовуострелецкого. Тимофѣатетерина. дацаряВеликогокнѧзядїакашестака Воронина. даголовуѳѳонасїа

Отпустил Даниил ставить туры с другой стороны воеводу Ивана Замыцкого и голов Григория Папина Сабурова, и голову стрелецкого Тимофея Тетерина, и дьяка царя и великого князя Шестака Воронина, и голов Афанасия

Библиотека "Руниверс"

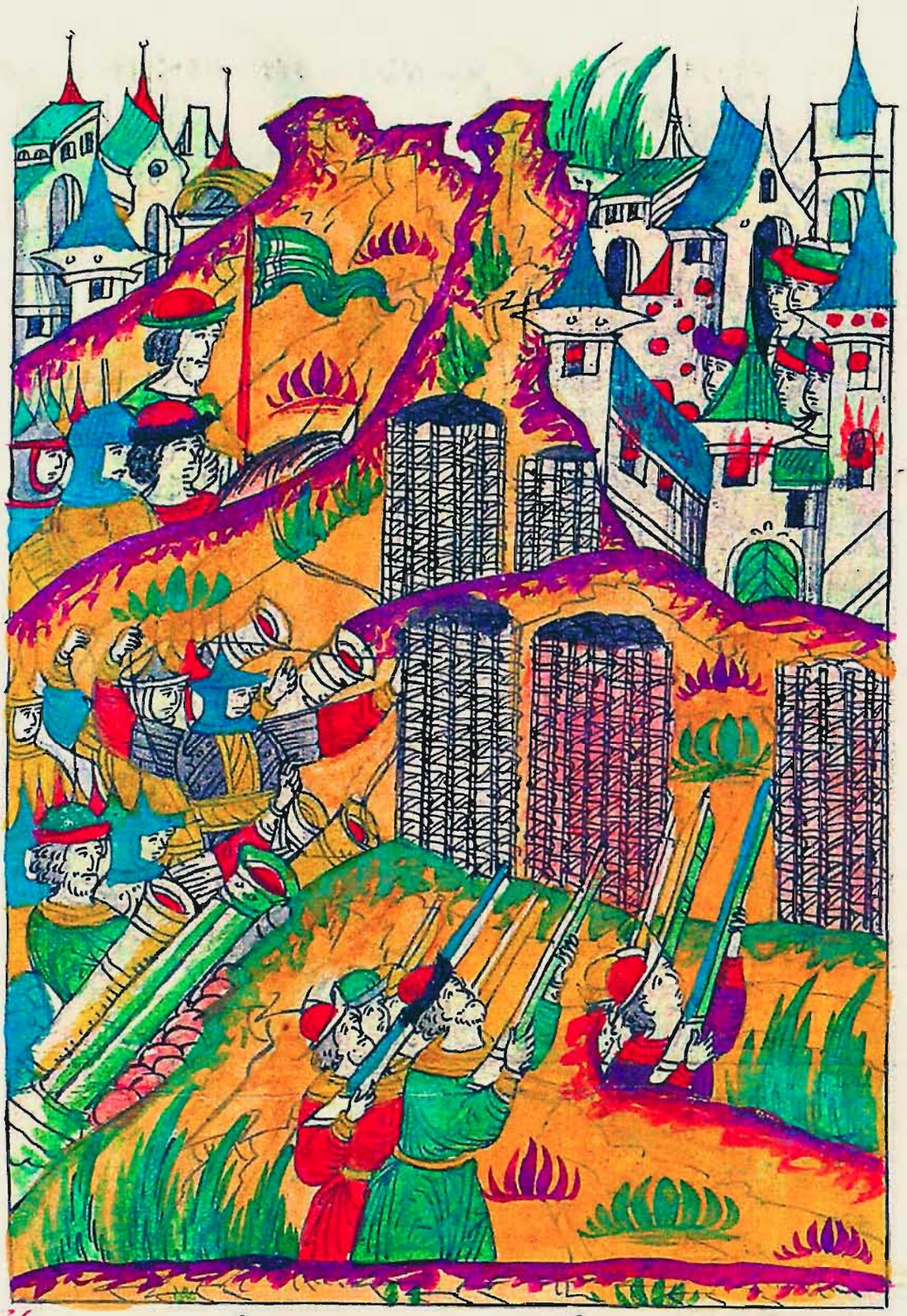
Новокрещенова и Богдана Ржанникова.



И расставили вокруг города туры, и орудия по всем турам расставили, а стрельцов с пищалями перед турами в окопах поставили,

И тоурыкроугвгородайзстáшили .
инарáдъпоцсѣмътоуромъростáвили . астрелцовпъстпищалямипре
тоурáмиизакопѣ
постáви
ли;

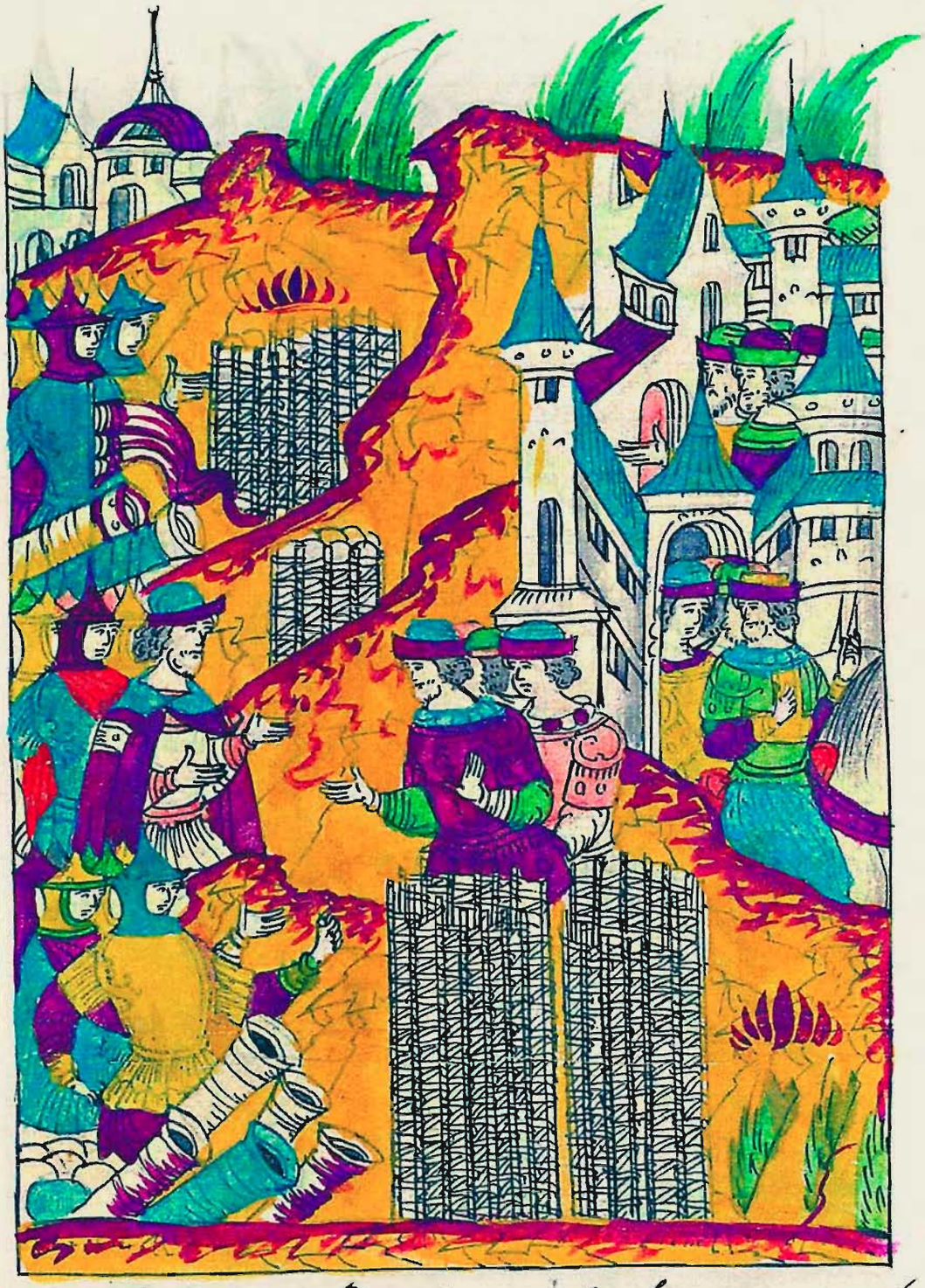
Библиотека "Руниверс"



Ноучалиптогородждестрѣлати изъсего нарѧдоу . испищалеипошоскомъ . и тогожеднѧ изновагородапришелъ посподакнѧзьѳедоръивановичьтроекуровъ . асними поспѣлиемногиелюдиивнѣ . в . дѣ .

и начали по городу стрелять изо всех пушек и пищалей по окнам. И в тот же день из Новгорода пришел воевода князь Федор Иванович Троекуров, а с ними поспели немногие люди в июне в 6 день.

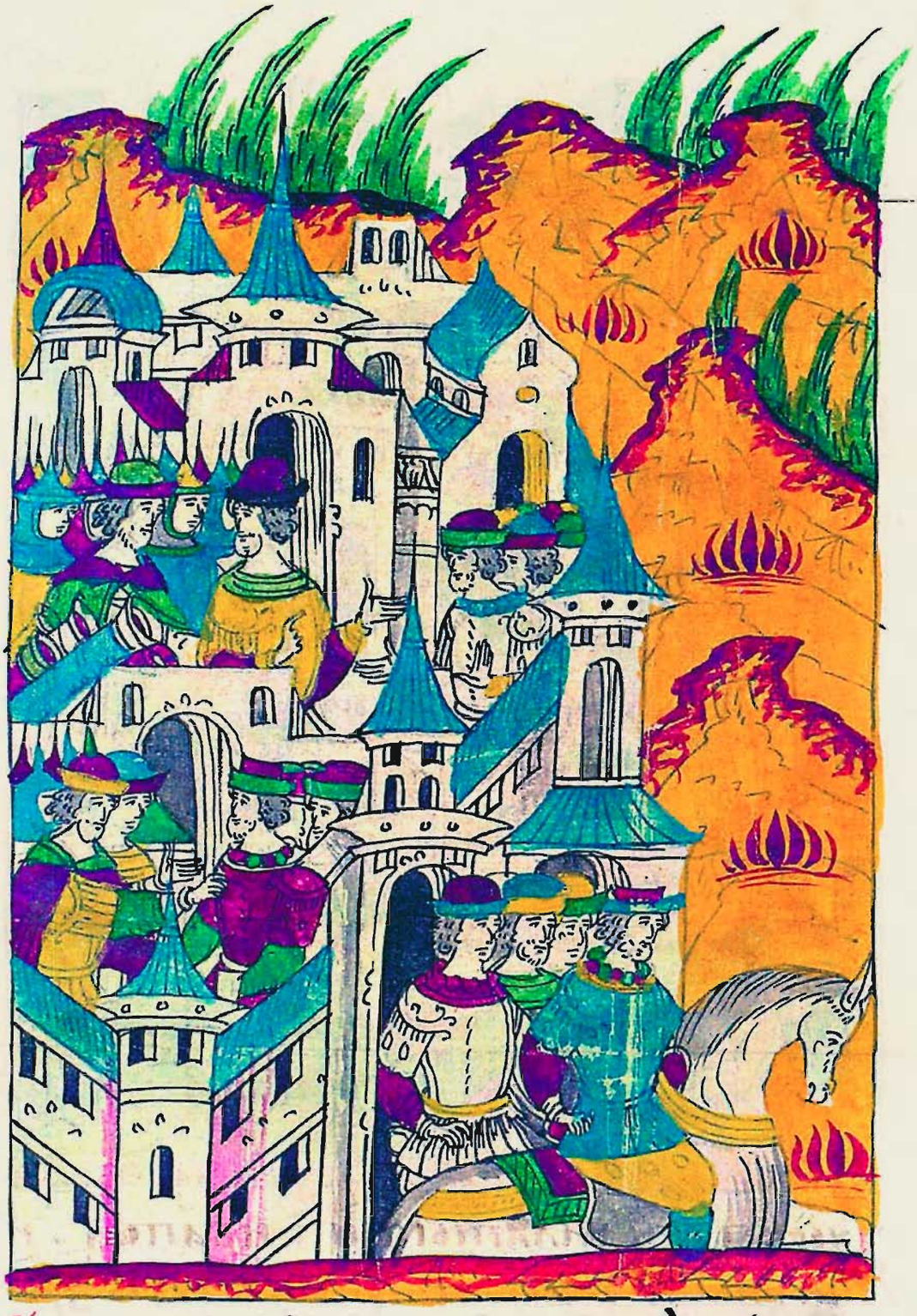
Библиотека "Руниверс"



Князек Сыренский обратился к воеводам из города, отпросился с немногими людьми.

Кнáзецьсыренскóй . поéпóдлмъдоби
лячелóмъ . йзгóрюдапыпросúлсá
неголмúшоти
дмúлю
мú
;

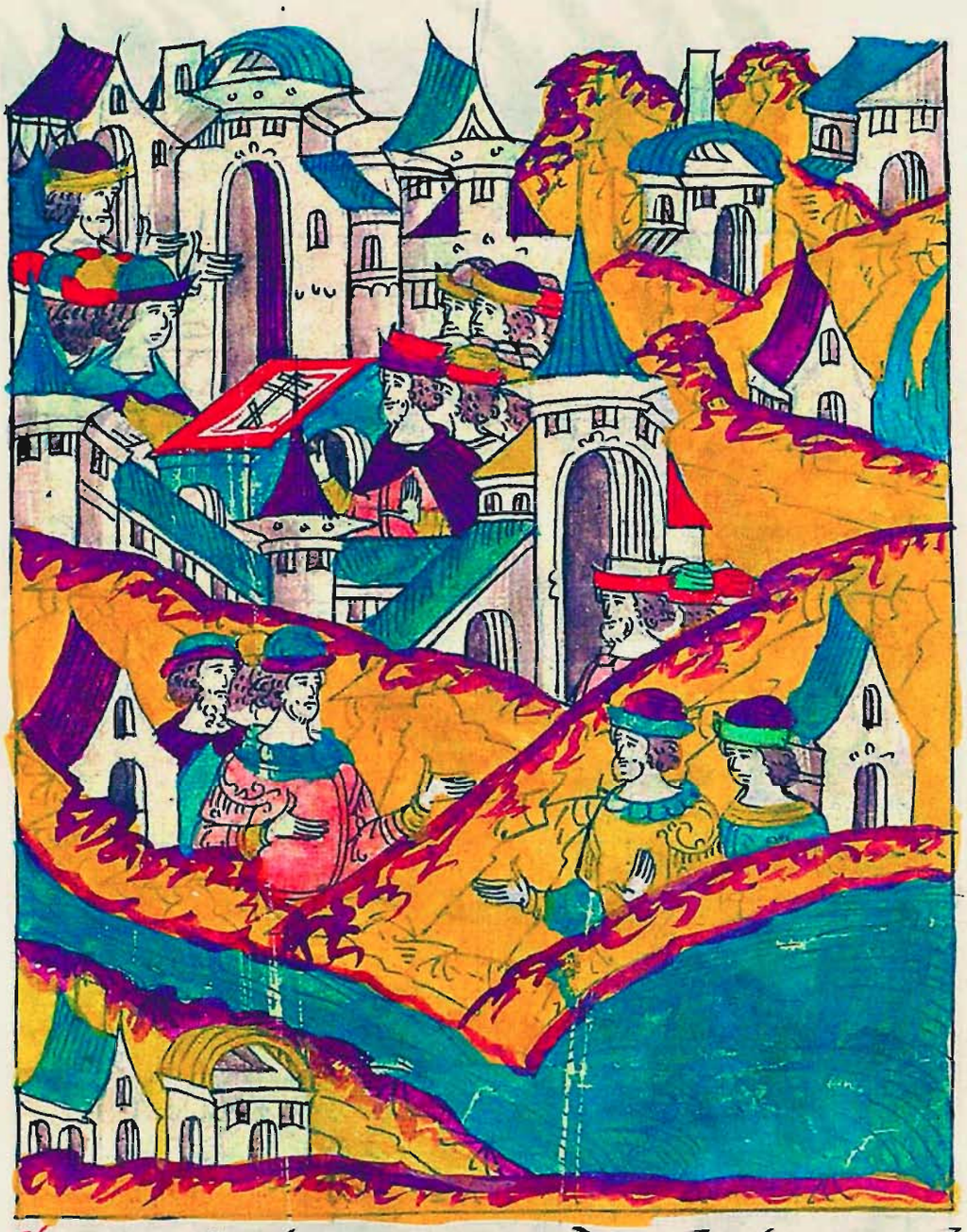
Библиотека "Руниверс"



Я жиповъ его и доспѣхи и нарѧдъ весь его
до конь его подъ собою поймали. А самаго
пустили ни съ чѣмъ безъ всякого жи-
тья. А которые нѣмцы отстали,
били всѣ челомъ, и холопствомъ
учинились царю великому князю.

А имущество и доспехи, и все снаряжение воеводы взяли, а князька, обыскав, отпустили без всякого имущества; а те немцы, которые отстали, все били челом и в холопство отдались царю и великому князю.

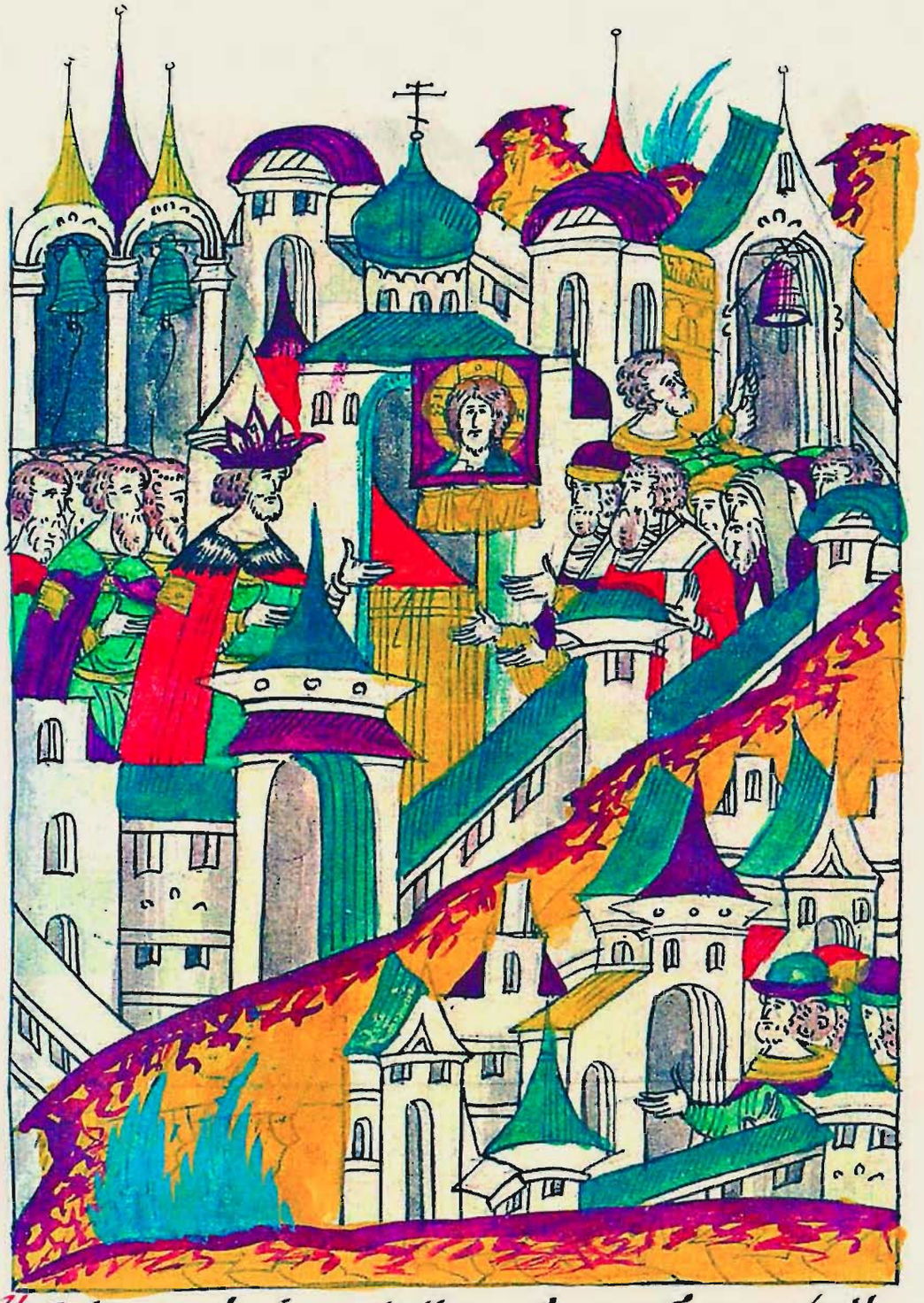
Библиотека "Руниверс"



А черные люди, латыши и баты, и чухонцы, из всего Сыренского уезда к государю присоединились и дали присягу: неотступными быть от государя до века. А уезд Сыренский вдоль 60 верст, а поперек где 50, а где и 40; и Чудское озеро все очистил Бог, и река Нарва от верха и до моря стала принадлежать царю и государю великому князю.

Я черныѣ люди латыши, и баты, и чюхны изо всего сыренскаго оуѣзду, государю прилѡжилися, и правдоу дали нешстоупными имъ быти ѡ государа ндо века. А оуѣзд сыренскаго вдоль шестьдесятъ верстъ, а поперегъ пятьдесятъ, а инде сорѡкъ, и чюдское озеро все очистилъ Богъ, и река Нарова рыкѡ шерхъ и до моря государю великому кнзю.

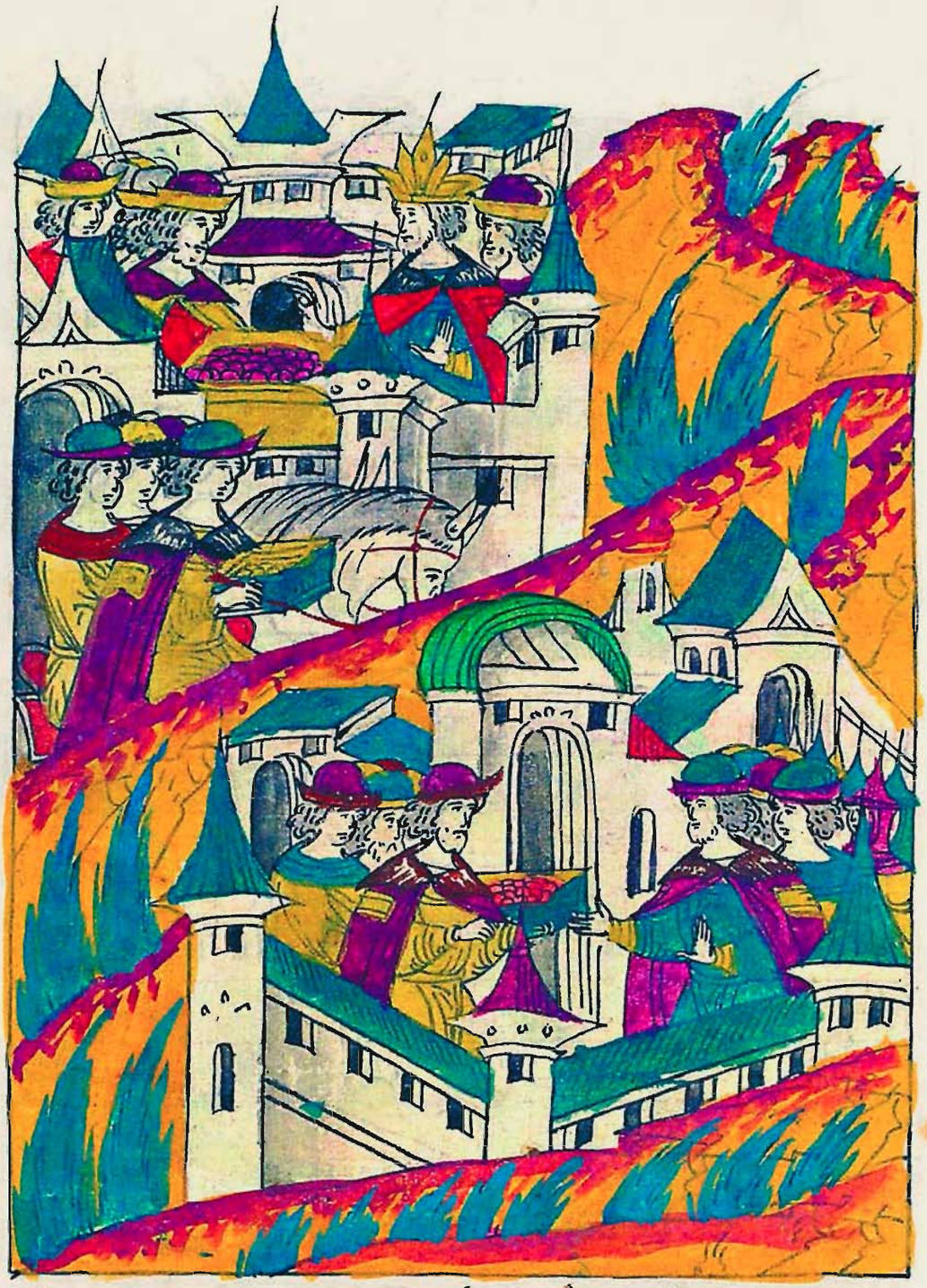
Библиотека "Руниверс"



Ѡ сем̀ъ цр̀ь ѵелик̀ій кнѧзь блгодар̀ен̀іе
воздалъ . ѝ молебны
велѣлъ пѣ
ти ѝ
звѡ
нѡ
.

Ноб этом царь и великий князь благодарение воздал и велел петь молебны и с звоном;

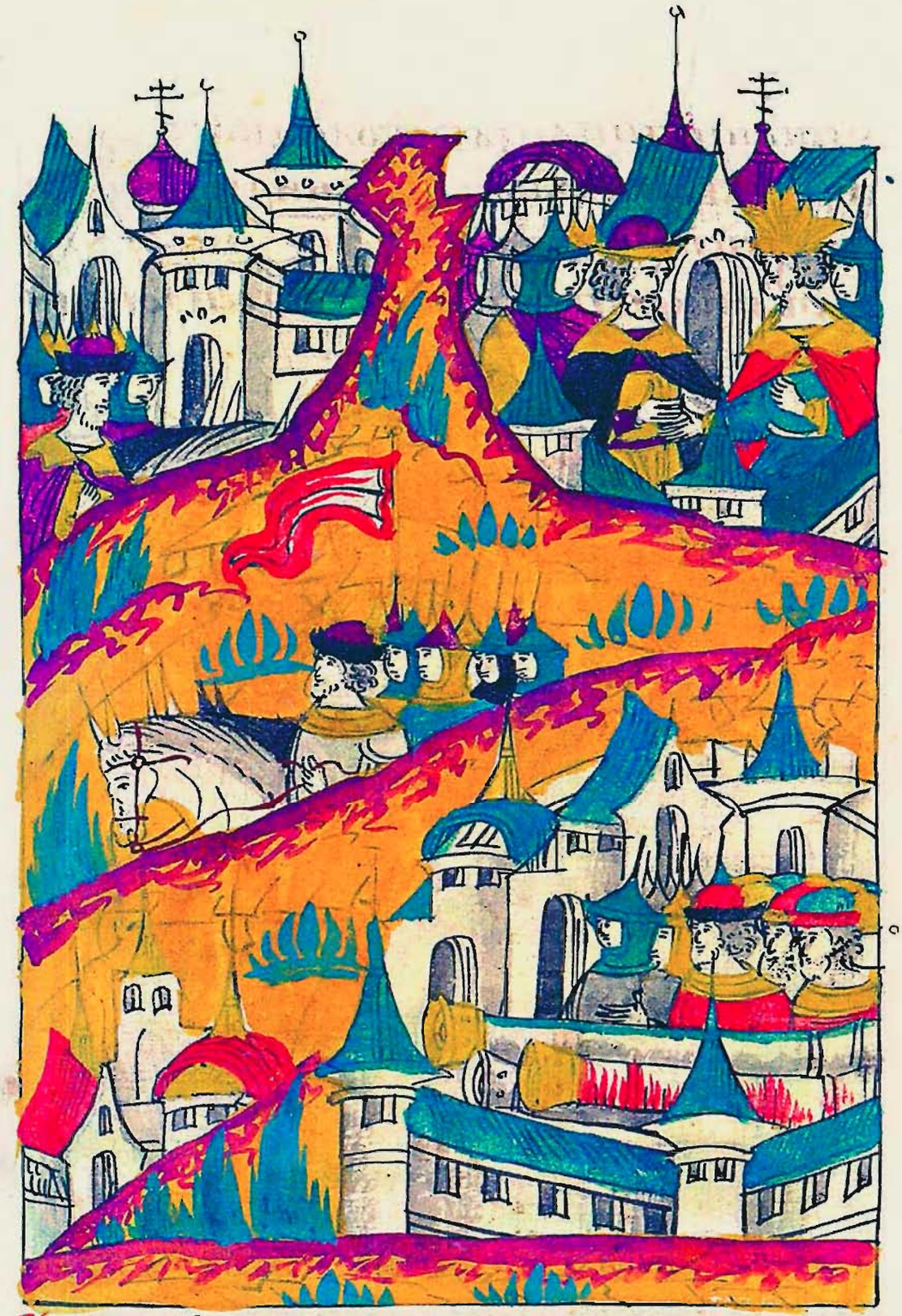
Библиотека "Руниверс"



Я своего господина послалъ съ своимъ съ золотымъ . стольника своего . григорія колычева . и храмы сыренскоу православные велѣлъ поздвигноу . поимяжи живоначалныѣ троицы . а придѣлъ николы чюдотворца . а другои иларіонъ великіи . на которои день бгъ ему поручилъ .

А послал воеводам со своим жалованием, с золотыми своего стольника Григория Колычева, и велел воздвигнуть православные храмы в Сыренске во имя Живоначальной Троицы с приделами Николы чудотворца и Илариона Великого, в день памяти которых Бог город отдал царю и великому князю;

Библиотека "Руниверс"

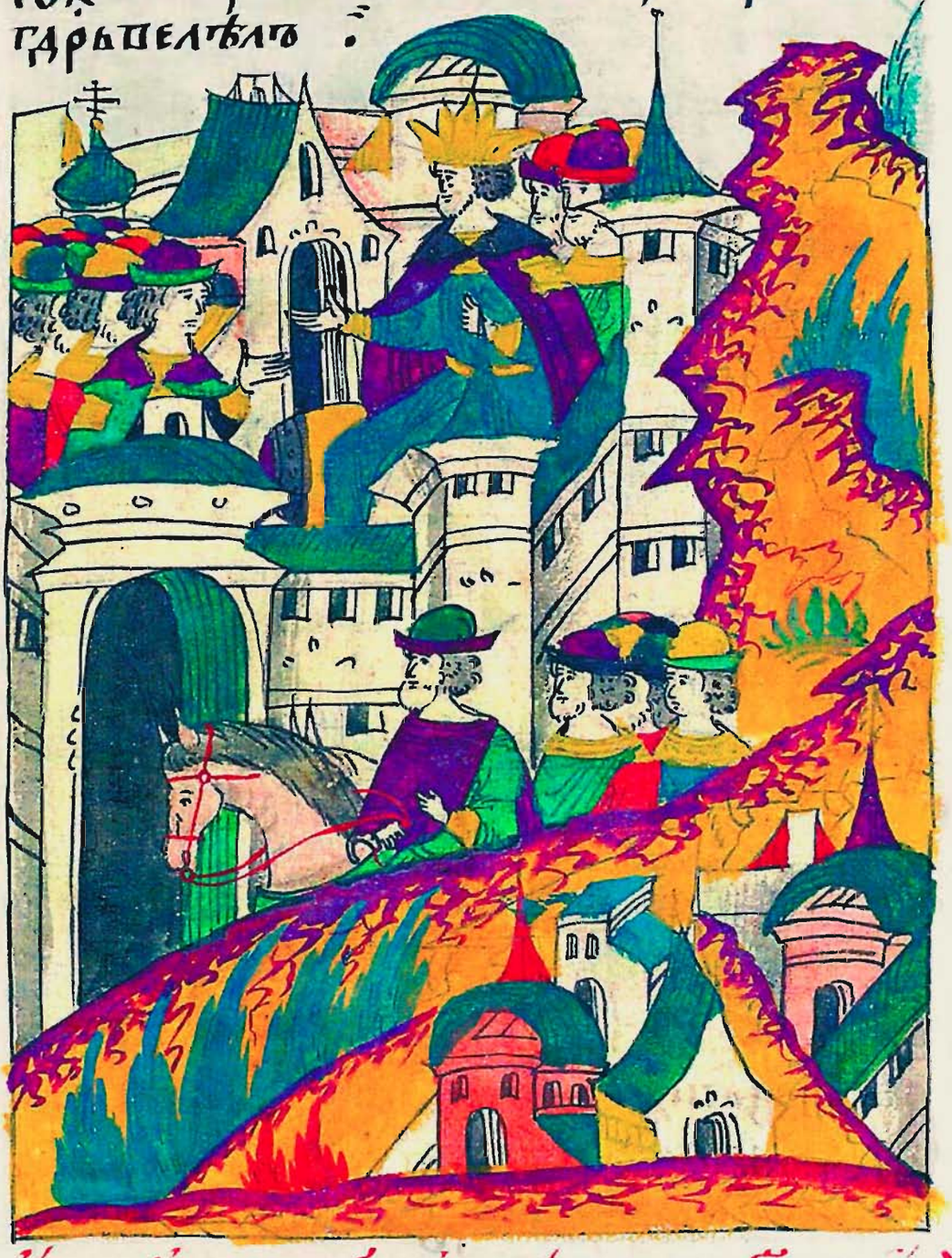


Я́ повѣ́ лѣ́ бояромъ и воѣ́водамъ ити́ на Пско́въ, и
сни́матися съ бо́яры и воѣ́водами со
кня́земъ Петромъ Ива́новичемъ Шо́у
йскимъ. И съ кня́земъ Андре́емъ Ми́
ха́йловичемъ Курбо́скимъ. И про
мышля́ти, на́дъ ины́ми городы́ не
мецки́ми. А въ Сыре́нске государь ве́лѣ

А воеводам велел идти к Пскову и соединиться с боярами и воеводами, с князем Петром Ивановичем Шуйским и князем Андреем Михайловичем Курбским, и вести военные действия против других немецких городов. А в Сыренске государь велел

Библиотека "Руниверс"

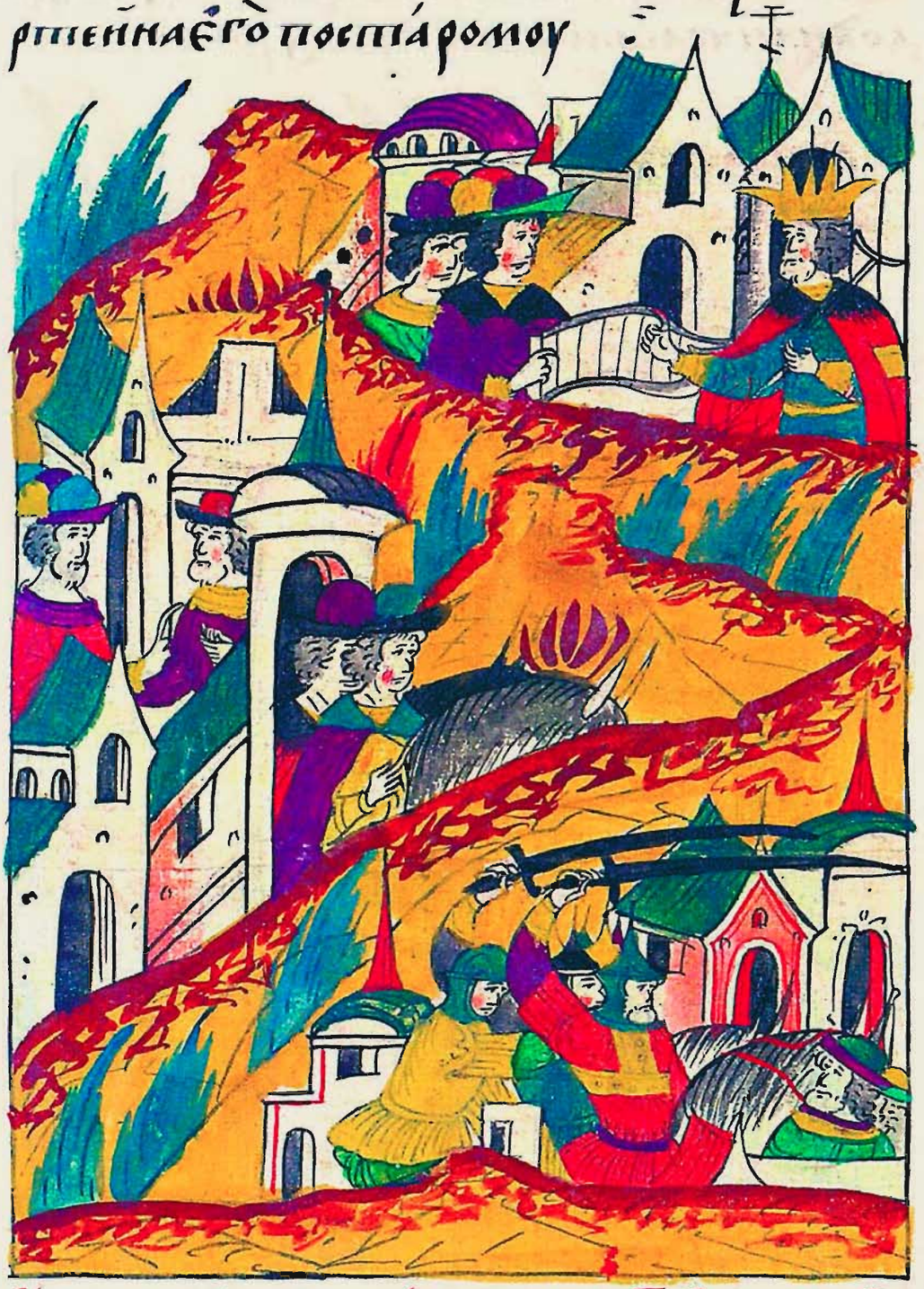
оставить Павла Заболоцкого и Жданa Вешнякова, а с ними боярских детей и стрельцов, и велел укрепить государь пушками и всяческими укреплениями.



О приезде к царю и великому князю Юнуса, князя Ногайского. В том же месяце приехал к царю и великому князю Юнус, князь ногайский, бить челом, что-

Библиотека "Руниверс"

бы государь его пожаловал, промыслил и посадил его на государстве, на княжении Ногайском и на юрте его отца по-старому.



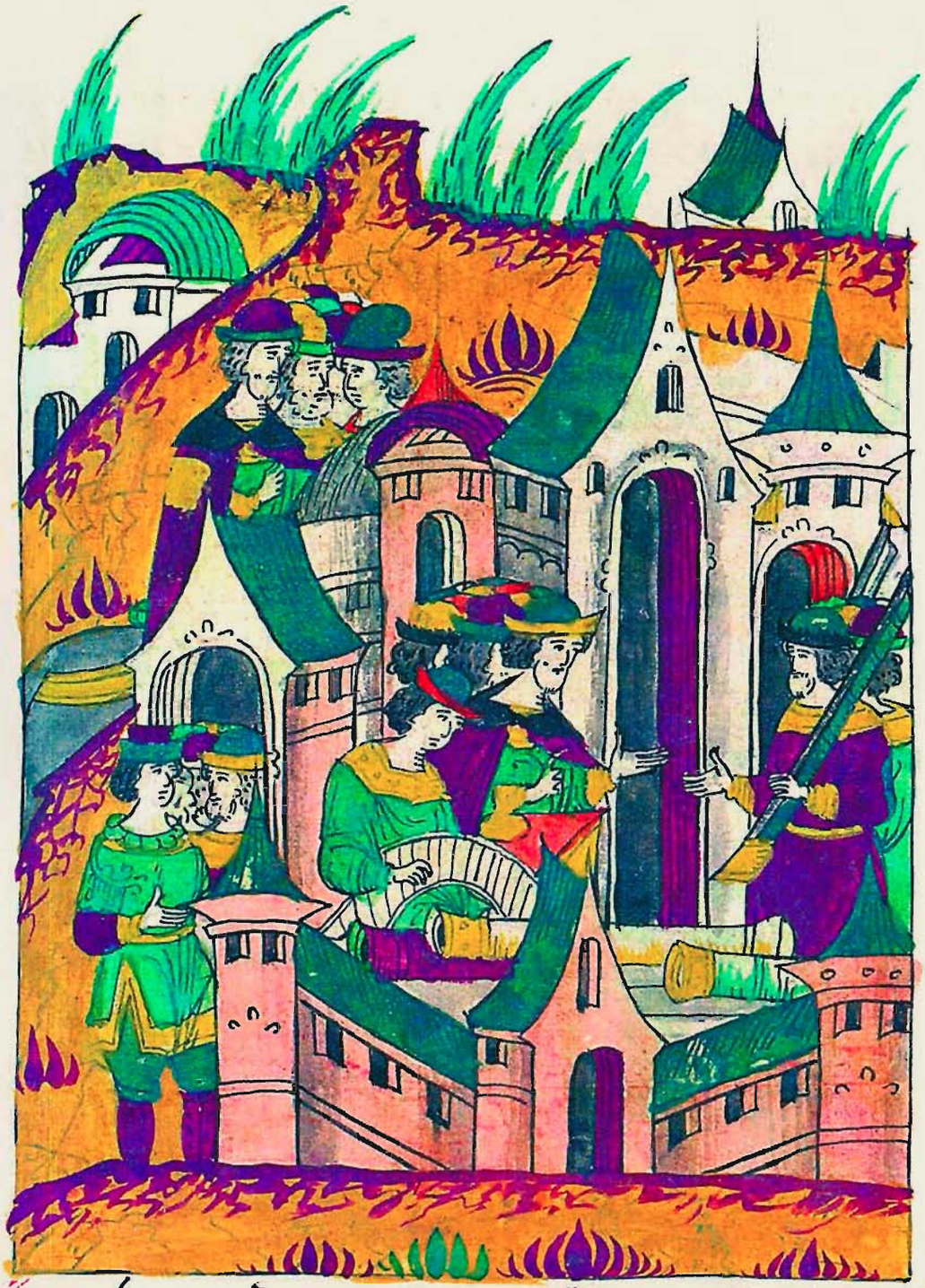
О присылке из Ругодива от Алексея Басманова. В том же месяце прислали из Ругодива боярин и наместник Алексей Даниилович Басманов и

Библиотека "Руниверс"

воевода Иван Андреевич Бутурлин Карпа Языкова и Григория Мякинина: из городка Адежа царю и государю подчинились и город сдали;

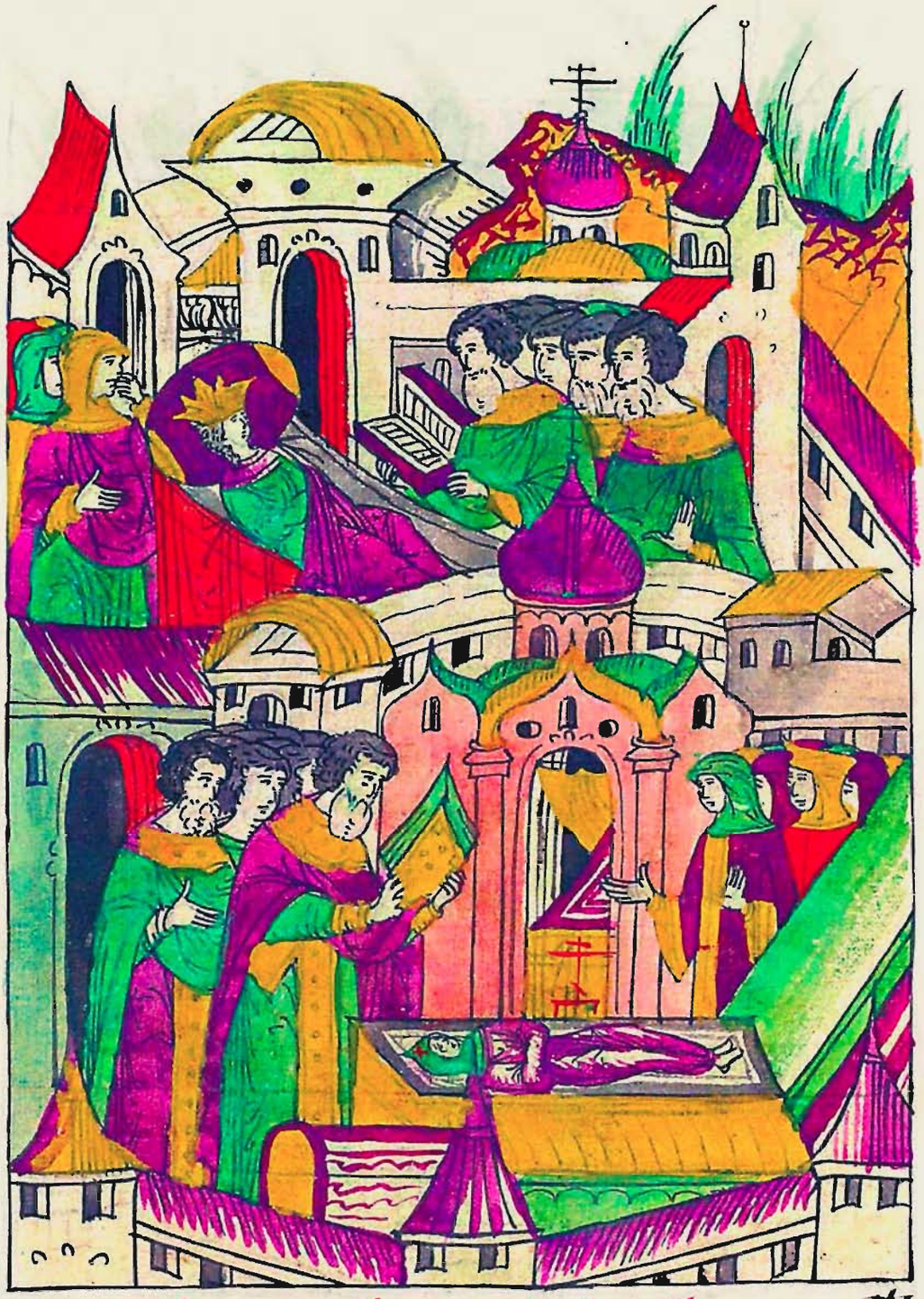
и послали воеводы голов Дмитрия Пушкина и Дружину Карауло-ва, и Мамыша Сюдодурова, и Истому Блаженкова, а с ними боярских детей и стрельцов;

Библиотека "Руниверс"



И головы к городу приехали и устроили город, снаряжение расставили, запасы и пушки переписали, и в городе оставили Дружину Карадулова, а с ним и боярских детей, и стрельцов; а многие черные люди присоединились к раковорским волостям, которые тут близко находились.

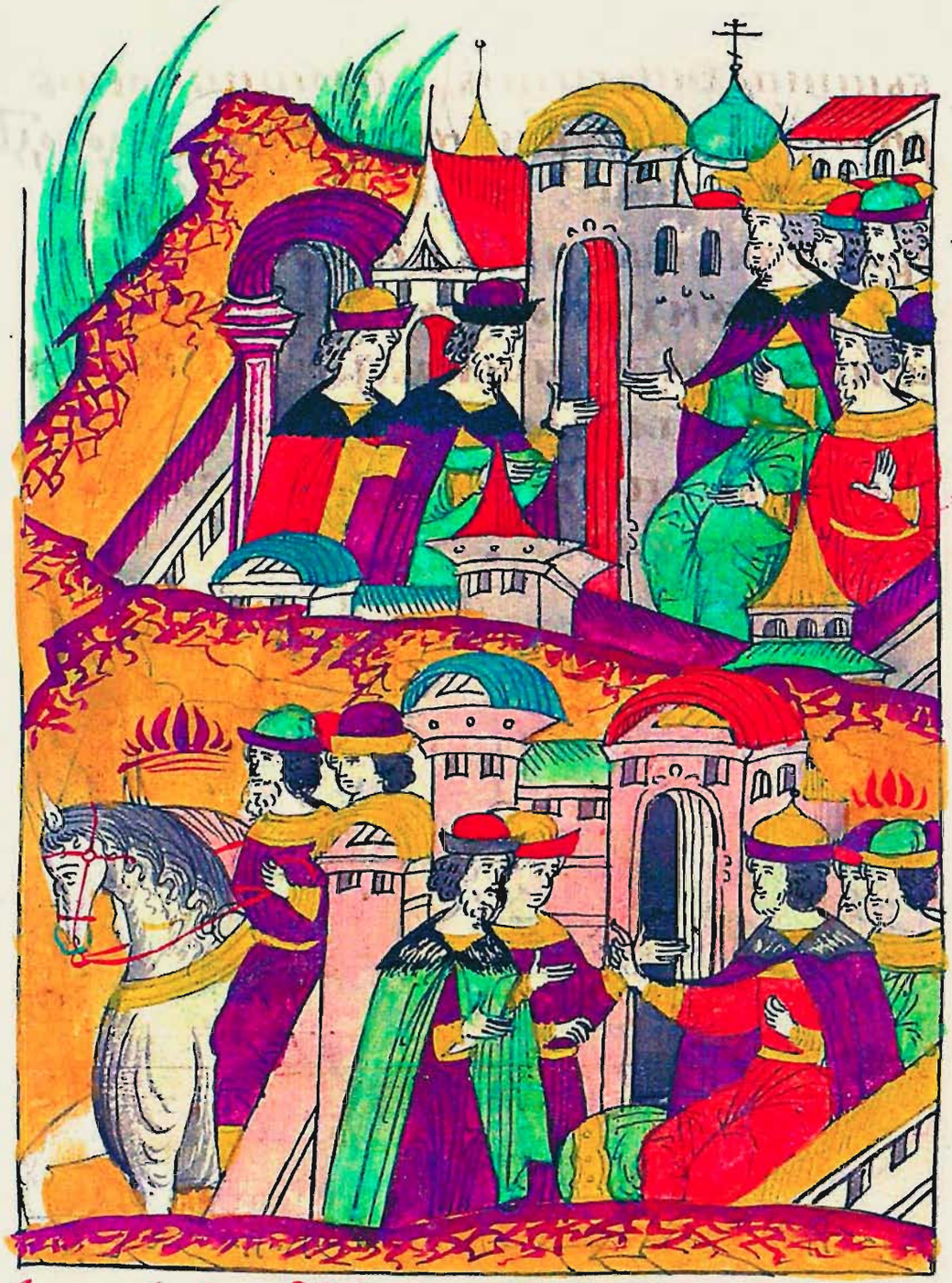
Библиотека "Руниверс"



престависѧ царевна Евдокиа. Того
мца погрехомъ нашимъ не стало мца
ревны Евдокѣи дщери царя великого
кнзя Ивана Васильевича всеа Руси.
и того жде дни похранена бы оупозне ее
на вмшнастырѣ. оуродителе мца
рскихъ. а не стало ее въ дву годѣхъ.
и полу чети ерта мца.

Преставилась царевна Евдокия. В том же месяце по нашим грехам преставилась царевна Евдокия, дочь царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси; и в тот же день была похоронена в Вознесенском монастыре около царских родителей, а не стало ее в 2 года и три с половиной месяца.

Библиотека "Руниверс"



о посланниках из Литвы от короля Сигизмунда. В том же месяце пришли к царю и великому князю от короля Сигизмунда-Августа Литовского посланники Ян Юрьевич Волчков, конюший Виленский, и писарь Лука Гарабурда, и говорили от короля царю и великому князю, чтобы им

Библиотека "Руниверс"

объединиться вместе против неверных басурманских царей за христианскую свободу. И царь и великий князь Иван Васильевич всея Руси, выслушав их посольство, отпустил обратно к королю и обещал любовь и единство против татар, и опасную грамоту на его великих послов дал посланникам.

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

Общество любителей древней письменности

Лицевой летописный свод — источник правды

Лицевой летописный свод был создан в XVI веке по приказу русского царя Ивана Грозного для обучения царских детей. Возглавил работу по составлению данного Свода образованнейший человек своего времени — Святитель Макарий, митрополит Московский и всея Руси. Над составлением Свода трудились лучшие писцы и иконописцы столицы.

То, что ими исполнено: собрание всех достоверно известных источников от Священного писания (текст Септуагинты) до истории Александра Македонского и сочинений Иосифа Флавия — вся писаная история человечества от сотворения мира до XVI века включительно. Все времена и все народы, имевшие письменность отражены в десятках книг этого собрания. Подобного летописного собрания, украшенного огромным количеством высокохудожественных иллюстраций, не создавала ни одна цивилизация человечества: ни Европа, ни Азия, ни Америка либо Африка.

Судьба самого русского царя и его детей сложилась трагически. Лицевой летописный свод царевичам не пригодился. По прочтении Лицевого свода, часть из которого посвящена периоду Грозного, становится понятным — почему.

За последующие сотни лет появилась официальная историография, зачастую конъюнктурная и политически ангажированная, и потому достоверные летописные источники были обречены на уничтожение либо исправление, то есть фальсификацию. Лицевой летописный свод пережил эти столетия благодаря тому, что после смерти Ивана Грозного в период смут и безвременья этот фолиант стал вожделенным объектом для «просвещенных» библиофилов. Его фрагменты растащили по своим библиотекам влиятельнейшие вельможи своего времени: Остерман, Шереметев, Голицын и другие. Ведь и тогда сановные коллекционеры понимали, что такому фолианту с шестнадцатью тысячами миниатюр цены нет. Так и дожил Свод до революции и был грудами свален в нескольких музеях и хранилищах.

Уже в наши дни усилиями энтузиастов разрозненные книги и листы были собраны воедино из разных хранилищ. А возрожденное Общество любителей древней письменности сделало данный шедевр доступным для всех. Не имеющий аналогов исторический источник, теперь смогут бесплатно получать многие крупные учебные заведения мира, национальные библиотеки разных стран и, конечно, наши соотечественники для воспитания детей на этом сокровище опыта и мудрости тысячелетий.

Таким удивительным образом тот труд, который делался для царских детей пятьсот лет назад достался нашим детям, дорогие современники, с чем мы вас от всего сердца и поздравляем!

Примечание: год выпуска тома указан без учета Петровской реформы летоисчисления 1708 года. Сохранено традиционное летоисчисление исходя из года Воплощения и Рождества Иисуса Христа — 5500 год от сотворения мира.

Библиотека "Руниверс"

Дорогие любители древней письменности, не умеющие читать по-древнерусски!

Благодаря настоятельным требованиям господ: Н.П. Токарева, А.Б. Яновского и К.А. Бабкина начат выпуск Лицевого Летописного Свода на современном русском языке. Наслаждайтесь простым и быстрым чтением самого удивительного книжного памятника человечества.

Если что не понравится в переводе — перед вашими глазами оригинал рукописи.

С праздником вас, дорогие читатели, с праздником настоящих знаний!

Слава Христу!

Председатель правления
Общества Любителей Древней Письменности *Герман Стерлигов*

Транснефть

Книга распространяется благотворительно.

ОБЩЕСТВО ЛЮБИТЕЛЕЙ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Лицевой летописный свод
Царя Ивана Грозного

Русь
(1562–1566 гг. от В.Х.)

Книга 22

© Благотворительный фонд содействия развитию культуры
«Общество любителей древней письменности»

ООО «Принтхаус». Зак. 81. Тираж 1500 экз.

Москва, в лѣто 2022 ѿ Въплъщения Хва

Библиотека "Руниверс"